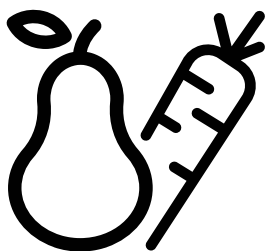


# GRUNDIG

**Refrigerator**  
User Manual  
**Kühlschrank**  
Bedienungsanleitung



GSBS15720X-GSBS16820X-GSBS13340FXN



**EN/DE**

57 3800 0000/BN - 1/5-EN-DE



# Contents

## **1. Safety and environment**

**instructions** **3**

**2. Your Freezer** **8**

**2. Your Freezer** **9**

**3. Installation** **10**

3.1 Right place for installation ... 10

3.2 Attaching the plastic wedges 10

3.3 Adjusting the stands ..... 10

3.4 Power connection ..... 11

3.5 Water connection ..... 12

3.6 Connecting water hose to the product ..... 13

3.7 Connecting to water mains .. 13

3.8. For products using water carboy ..... 14

3.9 Water filter ..... 15

3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional) ..... 15

3.9.2. Internal filter ..... 17

**4. Preparation** **19**

4.1 What to do for energy saving ..... 19

4.2 First Use ..... 19

**5. Operating the product** **21**

5.1 Indicator panel ..... 21

5.2 Humidity controlled crisper . 29

5.3 Activating water filter change warning ..... 30

5.4 Using the water fountain ..... 32

5.5 Filling the fountain water tank ..... 32

5.6 Cleaning the water tank ..... 33

5.7 Taking ice / water ..... 34

5.8 Drip tray ..... 35

5.9 Zero degree compartment ... 35

5.10 Vegetable bin ..... 35

5.11 Blue light/ Vitamin Care Technology ..... 36

5.12 Ionizer ..... 36

5.13 Minibar ..... 37

5.14 Odour filter ..... 37

5.15 Icematic and ice storage box ..... 37

5.16 Ice-maker ..... 37

5.17 Freezing fresh food ..... 40

5.18 Deep freezer details ..... 40

5.19 Placing the food ..... 41

5.20 Door open alert ..... 41

5.21 Interior light ..... 41

**6. Maintenance and cleaning** **42**

6.1 Avoiding bad odors ..... 42

6.2 Protecting the plastic surfaces ..... 42

**7. Troubleshooting** **43**

## Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

### The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.






Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

### Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:





	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

 <b>INFORMATION</b>	
 SUPPLIER'S NAME 	 MODEL IDENTIFIER → (*) 
.The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

## 1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

### Intended use

	<b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	<b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	<b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.
	<b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

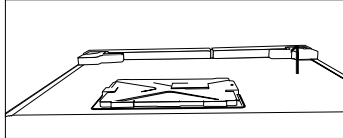
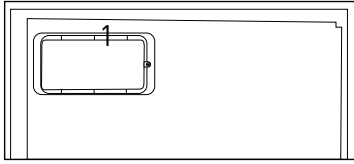
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;

- catering and similar non-retail applications.

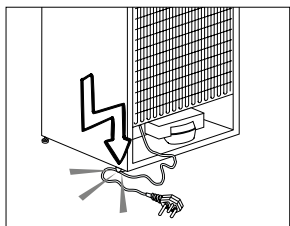
### 1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product

(electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



- Your Side by Side refrigerator needs a water connection. If no water tap is available yet and you have to call for a plumber please note: In case your house is provided with an underfloor heating system please consider, drilling holes into the concrete ceiling could damage this heating system.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (620 kPa). If your water pressure exceeds 80 psi (550 kPa), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.

- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

### 1.2. Intended use

- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### 1.3. Child safety

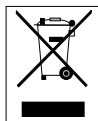
- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.



- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

#### **1.4. Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:**

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

#### **1.5. Compliance with RoHS Directive**

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

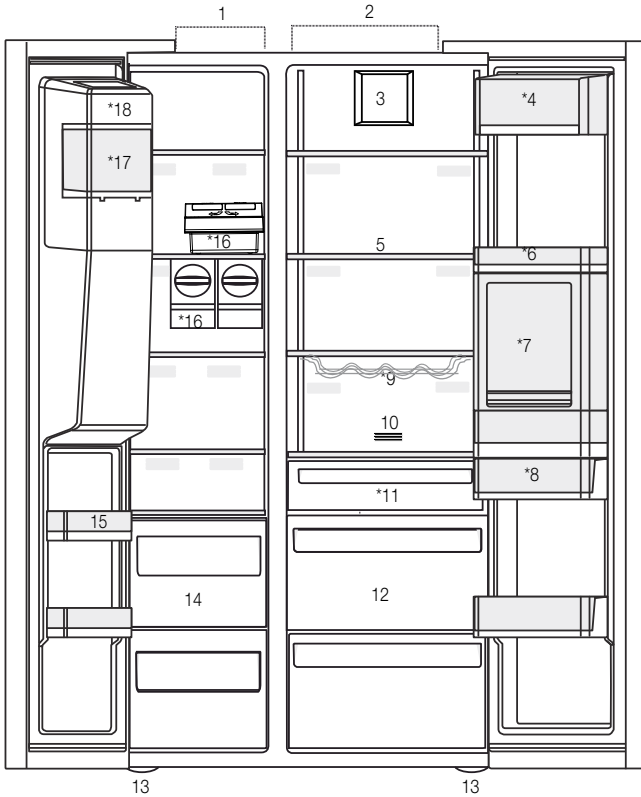
#### **1.6. Package information**



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2. Your Freezer

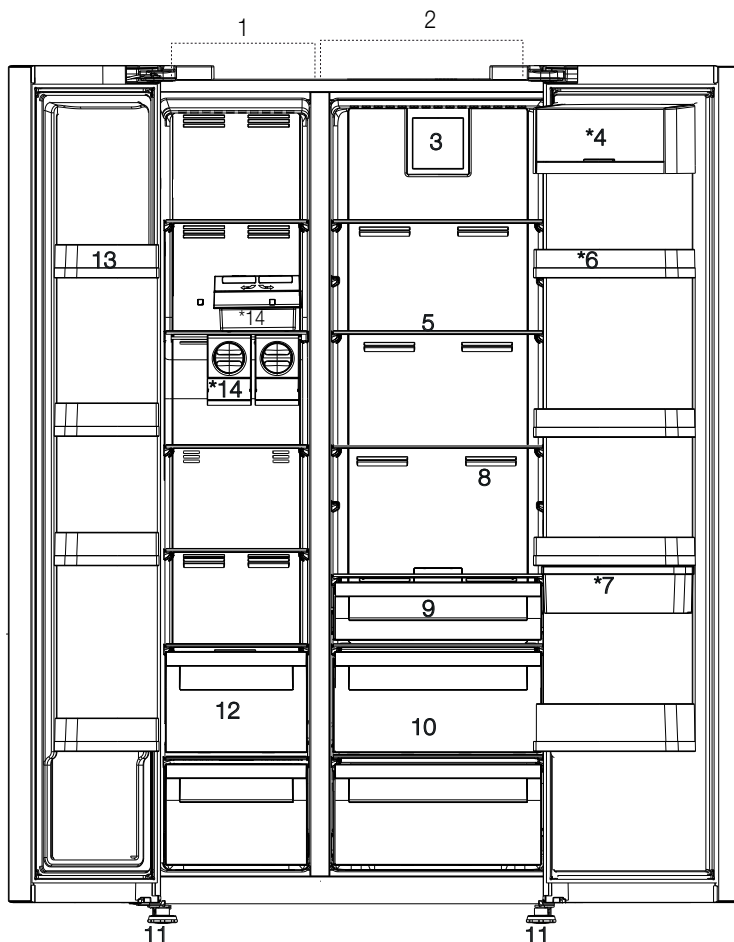


- 1. Freezer compartment
  - 2. Cooler compartment
  - 3. Fan
  - 4. Butter-cheese compartment
  - 5. Glass shelves
  - 6. Cooler compartment door shelves
  - 7. Minibar accessory
  - 8. Water tank
  - 9. Bottle shelf
  - 10. Odour filter
  - 11. Zero degree compartment
  - 12. Vegetable bins
  - 13. Adjustable stands
  - 14. Frozen food storing compartments
  - 15. Freezer compartment door shelves
  - 16. Icematics
  - 17. Ice storage box
  - 18. Ice-maker decorative lid
- \*Optional



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

## 2. Your Freezer



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

# 3. Installation

## 3.1 Right place for installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.



**WARNING:** The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!

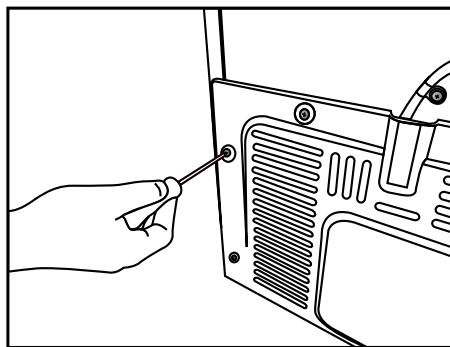


**WARNING:** If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

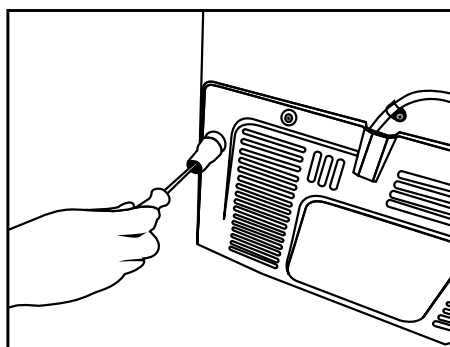
## 3.2 Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.

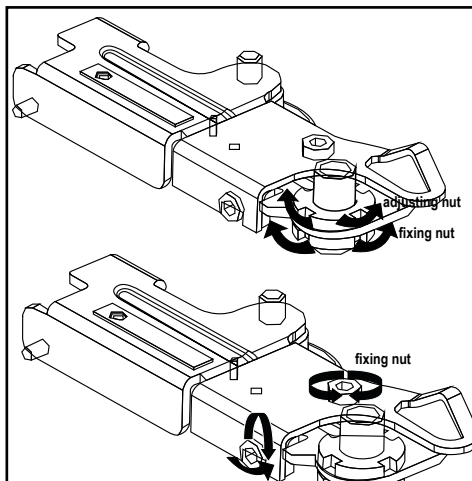
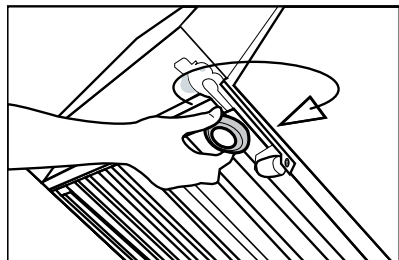
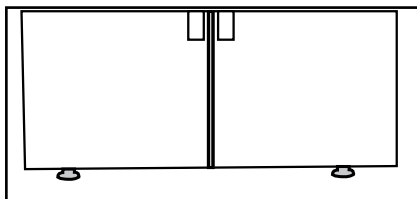


2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover shown as j in the figure.



## 3.3 Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



In order to adjust the doors vertically,

- Loosen the fixing nut at the bottom
- Screw adjusting nut (CW/CCW) according to the position of the door
- Tighten the fixing nut for the final position

In order to adjust the doors horizontally,

- Loosen the fixing bolt on the top
- Screw the adjusting bolt (CW/CCW) on the side according to the position of the door
- Tighten the fixing bolt on the top for the final position

### 3.4 Power connection



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.



When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.

- Connect the refrigerator to an earthed socket with 220-240V/50 Hz voltage. The plug must comprise a 10-16A fuse.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.

### 3.5 Water connection

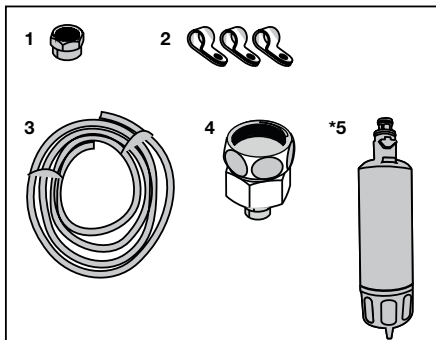
(Optional)



**WARNING:** Unplug the product and the water pump (if available) during connection.

The product's water mains, filter and carboy connections must be rendered by authorizer service. The product can be connected to a carboy or directly to the water mains, depending on the model. To establish the connection, the water hose must first be connected to the product.

Check to see the following parts are supplied with your product's model:

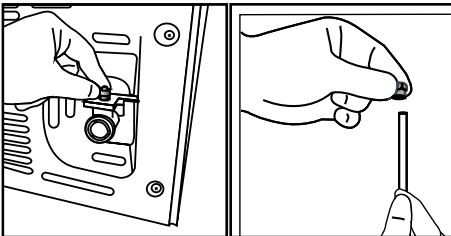


1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meter diameter 1/4 inches): Used for the water connection.
4. Faucet adapter (1 piece): Comprises a porous filter, used for connection to the cold water mains.
5. Water filter (1 piece \*Optional): Used to connect the mains water to the product. Water filter is not required if carboy connection is available.

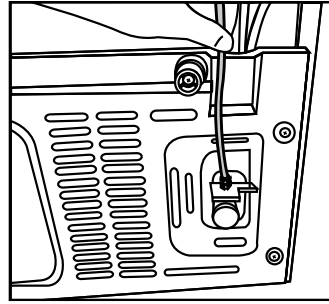
### 3.6 Connecting water hose to the product

To connect the water hose to the product, follow the instructions below.

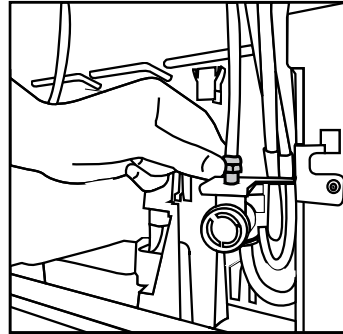
1. Remove the connector on the hose nozzle adaptor in the back of the product and run the hose through the connector.
2. Push the water hose down tightly and connect to the hose nozzle adaptor.



3. Tighten the connector manually to fix on the hose nozzle adaptor. You may also tighten the connector using a pipe wrench or pliers.



4. Connect the other end of the hose to the water mains (See Section 3.7) or, to use carboy, to the water pump (See Section 3.8).

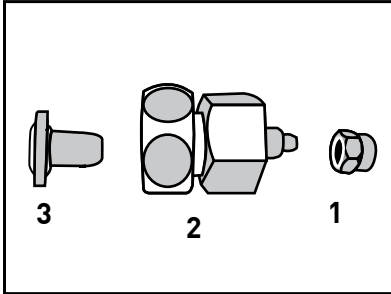


### 3.7 Connecting to water mains

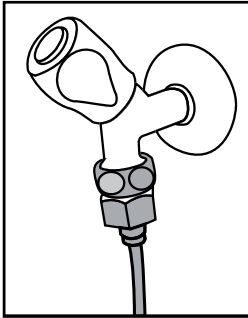
#### (Optional)

To use the product by connecting to the cold water mains, a standard 1/2" valve connector must be installed to the cold water mains in your home. If the connector is not available or if you are unsure, consult a qualified plumber.

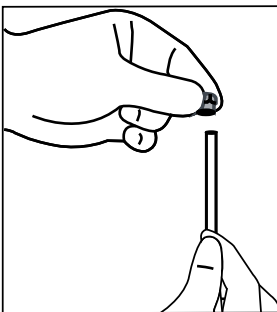
1. Detach the connector (1) from the faucet adaptor (2).



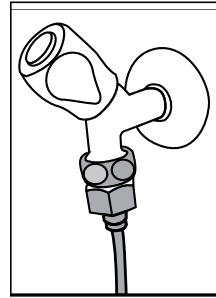
2. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.



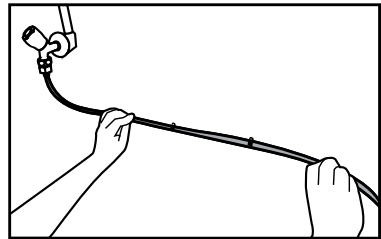
3. Attach the connector around the water hose.



4. Attach the connector into the faucet adaptor and tighten by hand / tool.



5. To avoid damaging, shifting or accidentally disconnecting the hose, use the clips provided to fix the water hose appropriately.



**WARNING:** After turning the faucet on, make sure there is no water leak on either end of the water hose. In case of leakage, turn the valve off and tighten all connections using a pipe wrench or pliers.

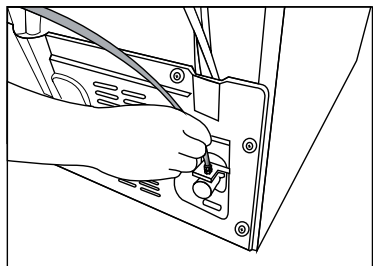
### 3.8. For products using water carboy

#### (Optional)

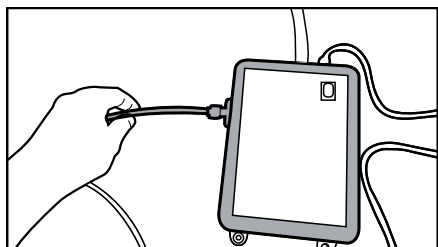
To use a carboy for the product's water connection, the water pump recommended by the authorized service must be used.



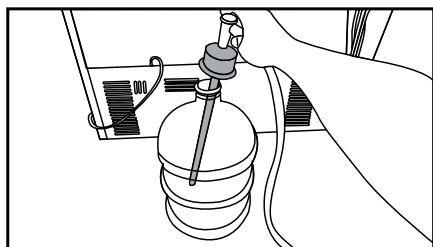
1. Connect one end of the water hose provided with the pump to the product (see 3.6) and follow the instructions below.






2. Connect the other end of the water hose to the water pump by pushing the hose into the pump's hose inlet.



3. Place and fasten the pump hose inside the carboy.



4. Once the connection is established, plug in and start the water pump.

-  Please wait 2-3 minutes after starting the pump to achieve the desired efficiency.
-  See also the pump's user guide for water connection.
-  When using carboy, water filter is not required.

### 3.9 Water filter

#### (Optional)

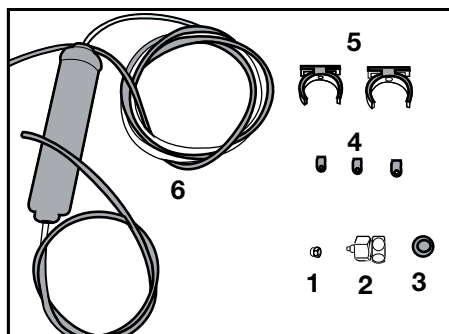
The product may have internal or external filter, depending on the model. To attach the water filter, follow the instructions below.

#### 3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional)



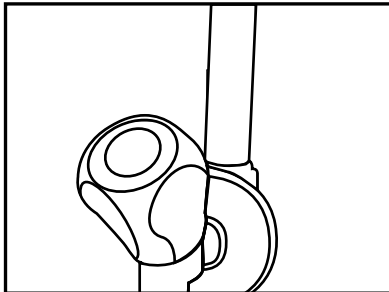
**WARNING:** Do not fix the filter on the product.

Check to see the following parts are supplied with your product's model:

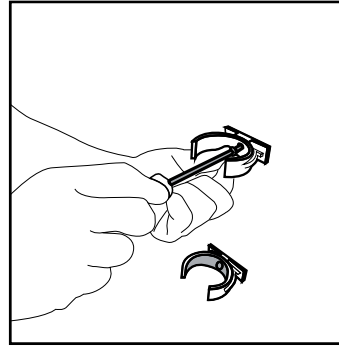


1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Faucet adapter (1 piece): Used for connection to the cold water mains.
3. Porous filter (1 piece)
4. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
5. Filter connecting apparatus (2 pieces): Used to fix the filter on the wall.
6. Water filter (1 piece): Used to connect the product to the water mains. Water filter is not necessary when using carboy connection.

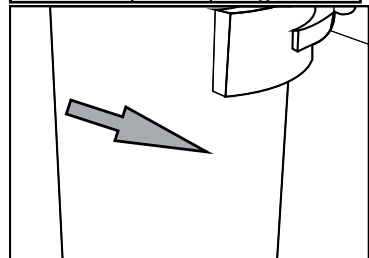
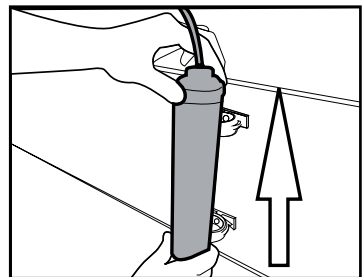
1. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.
2. Determine the location to fix the external filter. Fix the filter's connecting apparatus (5) on the wall.
3. Attach the filter in upright position on the filter connecting apparatus, as indicated on the label. (6)



4. Attach the water hose extending from the top of the filter to the product's water connection adaptor, (see 3.6.)

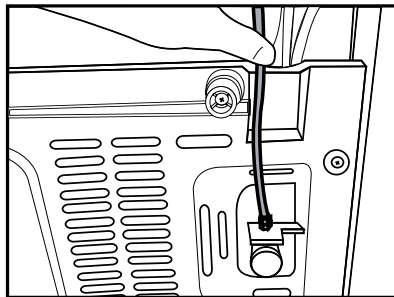


After the connection is established, it should look like the figure below.

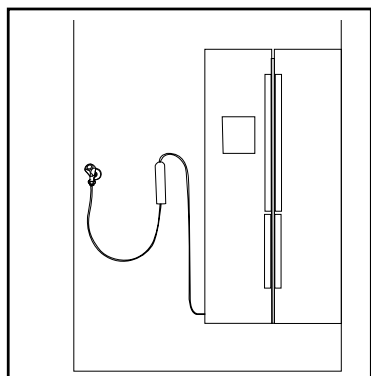


### 3.9.2. Internal filter

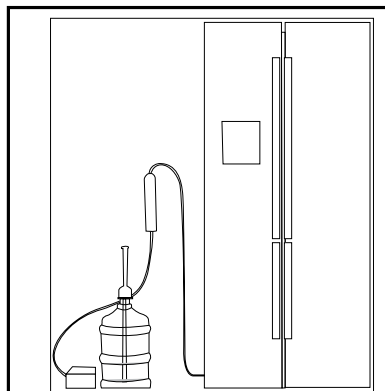
The internal filter provided with the product is not installed upon delivery; please follow the instructions below to install the filter.



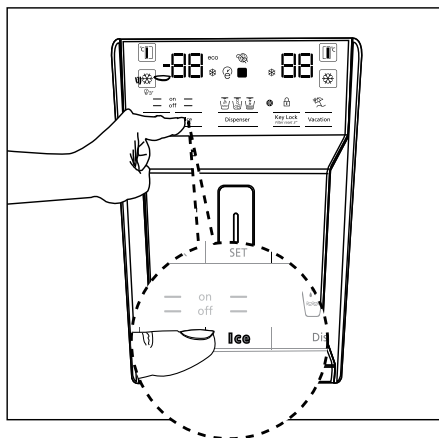
**Water line:**



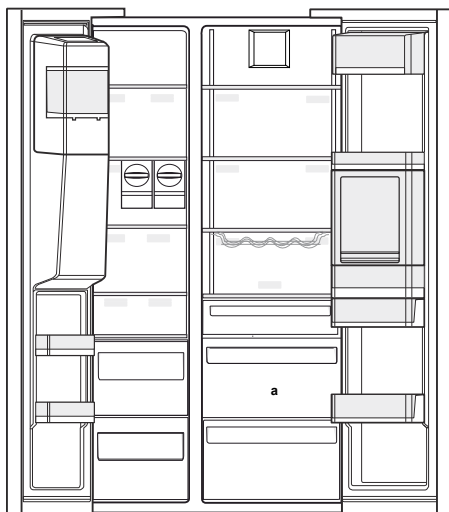
**Carboy line:**



1. “Ice Off” indicator must be active while installing the filter. Switch the **ON-OFF** indicator using the “Ice” button on the screen.



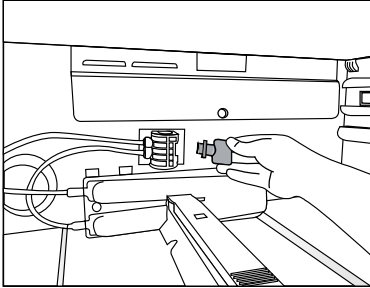
2. Remove the vegetable bin (a) to access the water filter.



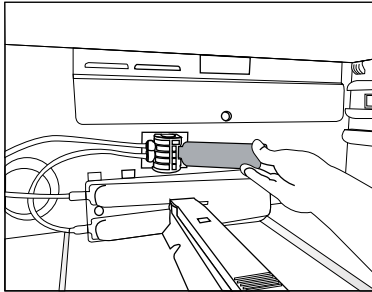
3. Remove the water filter bypass cover by pulling.



A few drops of water may flow out after removing the cover; this is normal.



4. Place the water filter cover into the mechanism and push to lock in place.



5. Push the “Ice” button on the screen again to cancel the “Ice Off” mode.



The water filter will clear certain foreign particles in the water. It will not clear the microorganisms in the water.



See section 5.2 for activating the filter replacing period.

## 4. Preparation

### 4.1 What to do for energy saving

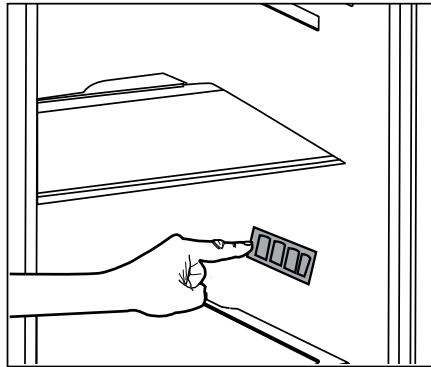


Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance'.
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- The energy consumption value specified for the refrigerator was measured with the freezer compartment's upper shelf removed, other shelves and the lowest drawers in place and under maximum load. The top glass shelf can be used, depending on the shape and size of food to be frozen.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume

minimum energy under these circumstances.

- Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.



- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.

### 4.2 First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running with no food inside for 6 and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

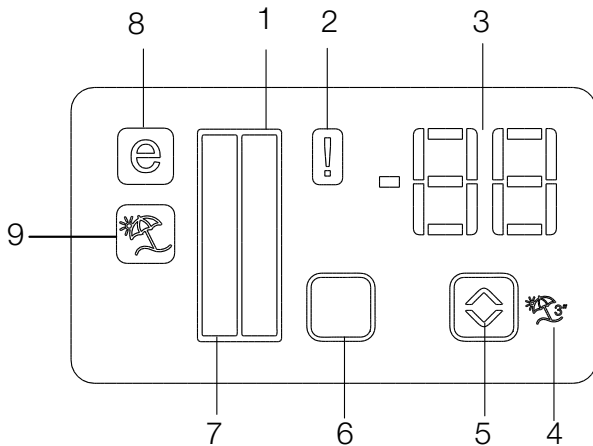


In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

## 5. Operating the product

### 5.1 Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product. Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the refrigerator.



1. Cooler compartment indicator
2. Error status indicator
3. Temperature indicator
4. Vacation function button
5. Temperature adjustment button
6. Compartment selection button
7. Cooler compartment indicator
8. Economy mode indicator
9. Vacation function indicator

**\*optional**



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

**1. Cooler compartment indicator**

The cooler compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

**2. Error status indicator**


This sensor will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. When this indicator is active, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers. The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault.

**3. Temperature indicator**

Indicates the temperature of the freezer and cooler compartments.

**4. Vacation function button**

To activate this function, press and hold the Vacation button for 3 seconds. When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Push the Vacation button () again to cancel this function.

**5. Temperature adjustment button**

Respective compartment's temperature varies in -24°C..... -18°C and 8°C...1°C ranges.

**6. Compartment selection button**

Use the refrigerator compartment selection button to toggle between the cooler and freezer compartments.

**7. Cooler compartment indicator**

The freezer compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

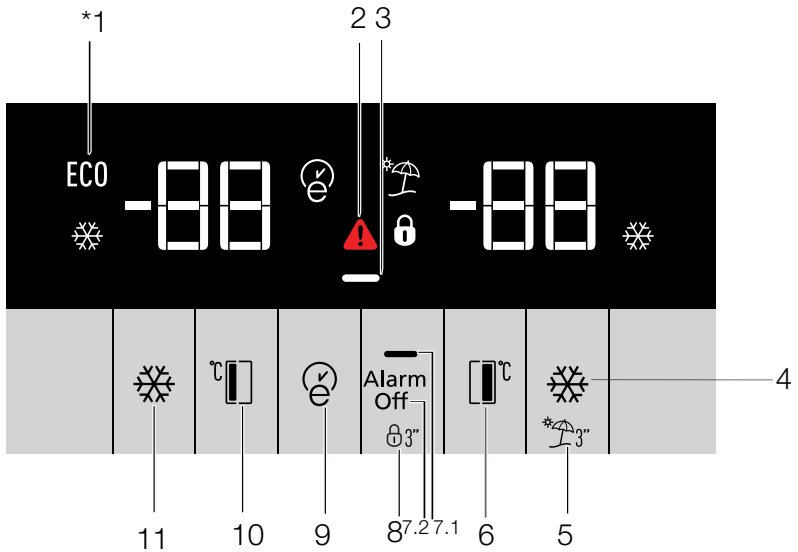
**8. Economy mode indicator**

Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the temperature in the freezer compartment is set to -18°C.

**9. Vacation function indicator**

Indicates the vacation function is active.





1. Economic use
2. High temperature / fault alert
3. Energy saving function (display off)
4. Rapid cooling
5. Vacation function
6. Cooler compartment temperature setting
7. Energy saving (display off) / Alarm off warning
8. Keypad lock
9. Eco-fuzzy
10. Freezer compartment temperature setting
11. Rapid freezing




Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

### 1. Economic use

This sign will light up when the freezer compartment is set to  $-18^{\circ}\text{C}$ , the most economical setting. (ECO) Economic use indicator will turn off when rapid cooling or rapid freezing function is selected.

### 2. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator () will light up in case of temperature faults or fault alerts. If you see this indicator is lit up, please see the "recommended solutions for problems" section in this guide.

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.

During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.


### 3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed

or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.


### 4. Rapid cooling

When the rapid cooling function is turned on, the rapid cool indicator will light up () and the cooler compartment temperature indicator will display the value

1. Push the Rapid cool button again to cancel this function. The Rapid cool indicator will turn off and return to normal setting.

The rapid cooling function will be automatically cancelled after 1 hour, unless cancelled by the user. Too cool a large amount of fresh food, press the rapid cool button before placing the food in the cooler compartment.

### 5. Vacation function

To activate the Vacation function, , press the quick fridge button for 3 seconds; this will activate the vacation mode indicator (). When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment. Push the vacation function button again to cancel this function.

## 6. Cooler compartment temperature setting

After pressing the button , the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 respectively. (°C)

### 7. 1 Energy saving (display off)

Pressing this button ( ) will light up the energy-saving sign ( ) and the Energy-saving function will activate. Activating the energy-saving function will turn off all other signs on the display. When the energy-saving function is active, pressing any button or opening the door will deactivate the energy-saving function and the display signals will return to normal. Pressing this button ( ) again will turn off the energy-saving sign and deactivate the energy-saving function.

### 7.2 Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

## 8. Keypad lock

Press the display off button, simultaneously for 3 seconds. The keypad lock sign will light up and the keypad lock will be activated; the buttons will be inactive when the Keypad lock is activated. Press the Display off button again simultaneously for 3 seconds. The keypad lock sign will turn off and the keypad lock mode will be disengaged. Press the Display off button to prevent changing the refrigerator's temperature settings.

## 9. Eco-fuzzy

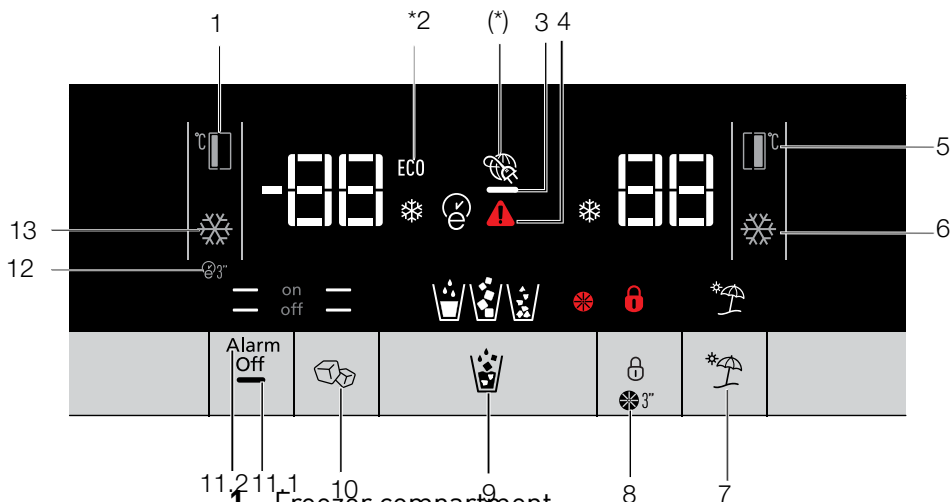
To activate the eco-fuzzy function, press and hold the eco-fuzzy button for 1 second. When this function is active, the freezer will switch to the economic mode after at least 6 hours and the economic use indicator will light up. To deactivate the (E) eco-fuzzy function, press and hold the eco-fuzzy function button for 3 seconds. The indicator will light up after 6 hours when the eco-fuzzy function is active.

## 10. Freezer compartment temperature setting

The temperature in the freezer compartment is adjustable. Pressing the button will enable the freezer compartment temperature to be set at -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24.

## 11. Rapid freezing

For rapid freezing, press the button ; this will activate the rapid freezing indicator ( ). When the rapid freezing function is turned on, the rapid freeze indicator will light up and the freezer compartment temperature indicator will display the value -27. Press the Rapid freeze button ( ) again to cancel this function. The Rapid freeze indicator will turn off and return to normal setting. The rapid freezing function will be automatically cancelled after 24 hours, unless cancelled by the user. To freeze a large amount of fresh food, press the rapid freeze button 12 hours before placing the food in the freezer compartment.




1. Freezer compartment temperature setting
2. Economy mode
3. Energy saving function (display off)
4. Power failure/High temperature / error warning indicator
5. Cooler compartment temperature setting
6. Rapid cooling
7. Vacation function
8. Keypad lock / filter replacing alert cancellation
9. Water, fragmented ice, ice cubes selection
10. Ice making on/off
11. Display on/of/Alarm off warning
12. Autoeco
13. Rapid freezing



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

## 1. Freezer compartment temperature setting

Pressing the button () will enable the freezer compartment temperature to be set at -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Economy mode


Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the freezer compartment temperature is set at -18 or the energy-saving cooling is engaged by eco-extra function. (ECO)

## 3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

## 4. Power failure/High temperature / error warning indicator


This indicator () will light up in case of temperature faults or fault alerts. If you see this indicator is lit up, please see the "recommended solutions for problems" section in this guide.

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.


During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

## 5. Cooler compartment temperature setting

After pressing the button () the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2.. respectively.


## 6. Rapid cooling

For rapid cooling, press the button; this will activate the rapid cooling indicator ()

Press this button again to deactivate this function.

Use this function when placing fresh foods into the cooler compartment or to rapidly cool the food items. When this function is activated, the refrigerator will be engaged for 1 hour.

## 7. Vacation function

When the Vacation function () is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Press the vacation function button again to cancel this function. (⏸)

### 8. Keypad lock / Keypad lock / filter replacing alert cancellation

Press keypad lock button (🔒) to activate the keypad lock. You may also use this function to prevent changing the refrigerator's temperature settings. The refrigerator's filter must be replaced every 6 months. If you follow the instructions in the section 5.2, the refrigerator will automatically calculate the remaining period and the filter replacing alert indicator (🌀) will light up when filter expires. Press and hold the button (🌀) for 3 seconds to turn off the filter alert light.

9. Water, fragmented ice, ice cubes selection

Navigate the water (👉), ice cube (👉) and fragmented ice (👉) selections using the button number 8. The active indicator will remain lit.

### 10. Ice making on/off

Press the button (👉) to cancel (off —) or activate (on —) ice-making.

### 11.1 Display on/off

Press the button (— off) to cancel (XX) or activate (— on) display on/off.

### 11.2 Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

### 12. Autoeco

Press the auto eco button (🌀), for 3 seconds to activate this function. If the door remains closed for a long time when this function is activated, the cooler section will switch to economic mode. Press the button again to deactivate this function.

The indicator will light up after 6 hours when the auto eco function is active. (🌀)

### 13. Rapid freezing

For rapid freezing, press the button ; this will activate the rapid freezing indicator (🌀).

When the rapid freezing function is turned on, the rapid freeze indicator will light up and the freezer compartment temperature indicator will display the value -27. Press the Rapid freeze button (🌀) again to cancel this function. The Rapid freeze indicator will turn off and return to normal setting.

The rapid freezing function will be automatically cancelled after 24 hours, unless cancelled by the user. To freeze a large amount of fresh food, press the rapid freeze button 12 hours before placing the food in the freezer compartment.

## 5.2 Humidity controlled crisper

### (FreSHelf)

#### **(This feature is optional)**

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer. We recommend you to place the leafy vegetables such as lettuce, spinach and the vegetables which are sensitive to humidity loss, in a horizontal manner as much as possible inside the crisper, not on their roots in a vertical position. While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over. Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper and other similar packaging materials instead of a bag.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 5.3 Activating water filter change warning

**(For products connected to the mains water line and equipped with filter)**

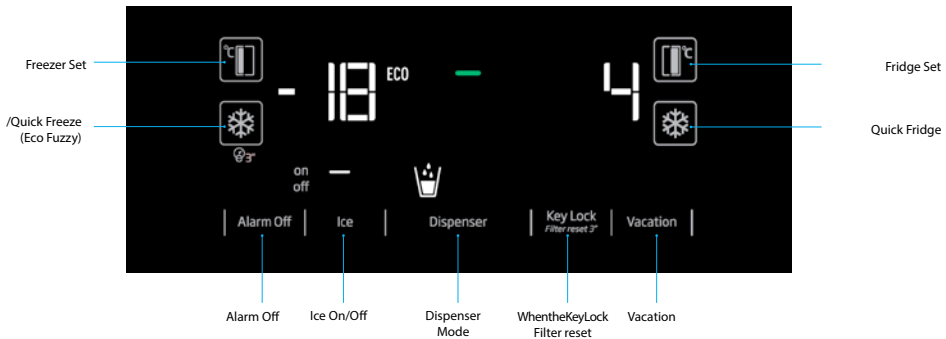
Water filter change warning is activated as follows:

Automatic filter usage time calculation is not enabled ex factory.

It must be enabled in products equipped with a filter.

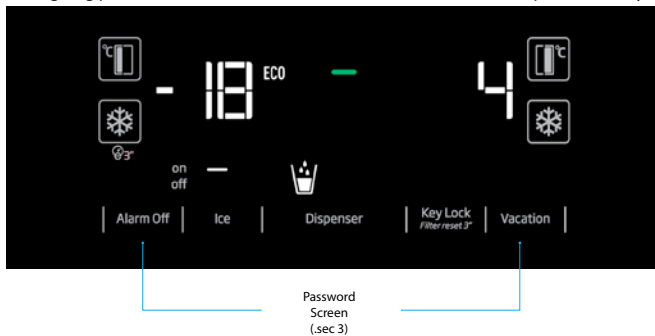
The S4 display board we use in the refrigerator has a nine-key system.

Set values are shown in the display.

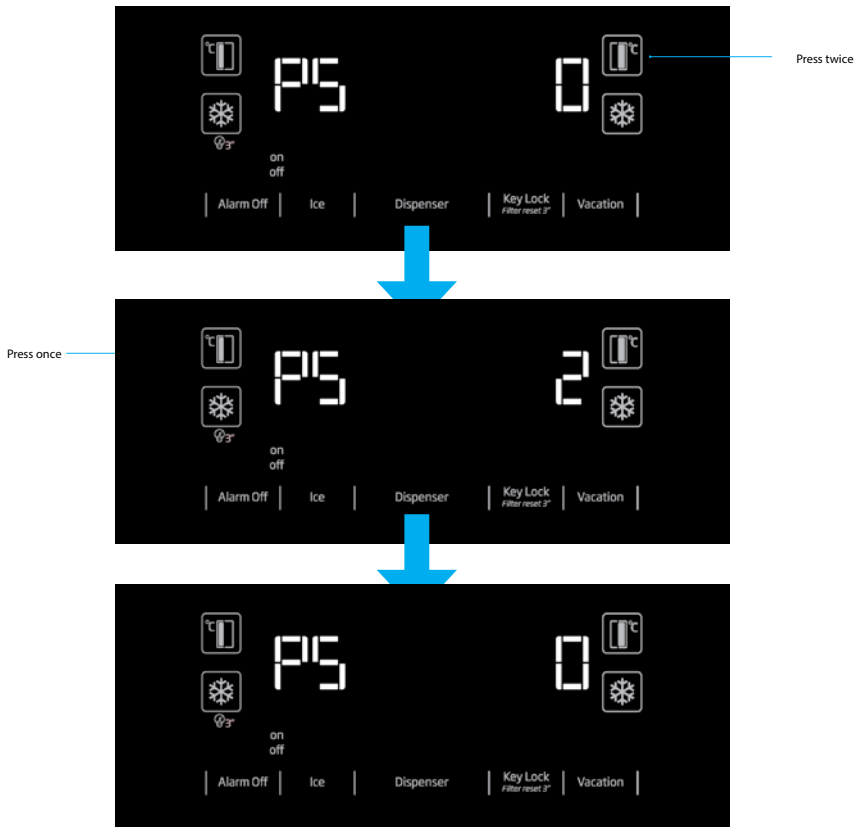


### **\*(pressing 3 seconds)**

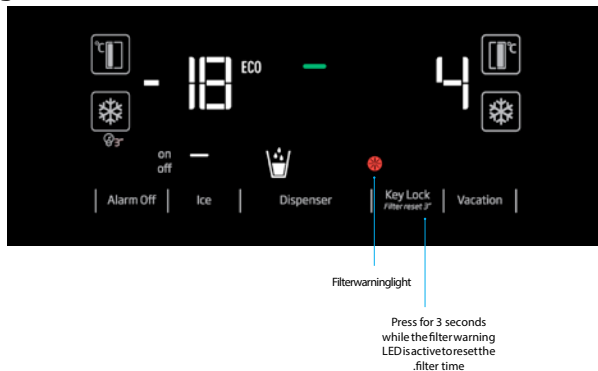
.After energising, press Alarm Off and Vacation buttons for 3 seconds to enter the password entry screen









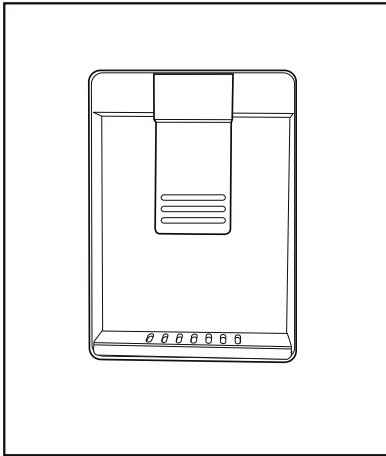
“Upon seeing PS 0 screen, de-energise the refrigerator and energise it again. This way, the filter counter will be activated. The filter warning LED will be active on the display in 130 days. After replacing the filter with a new one, press the Key Lock button for 3 seconds to make the filter counter to count down from 130 days. Repeat the steps given above to cancel this function.”



## 5.4 Using the water fountain (for certain models)

-  The first few glasses of water taken from the fountain will normally be warm.
-  If the water fountain is not used for a long time, dispose of the first few glasses of water to get clean water.

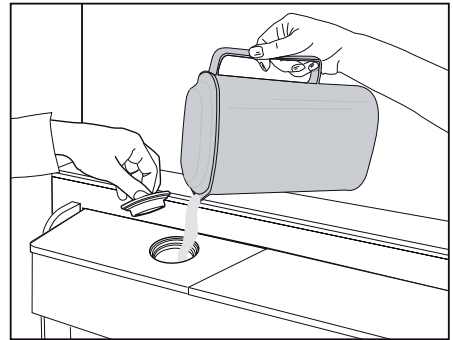
You must wait approximately 12 hours to get cold water after first operating.



Use the display to select the water option, then pull the trigger to get water. Remove the glass shortly after pulling the trigger.

## 5.5 Filling the fountain water tank

Open the water tank's lid, as shown in the figure. Fill in pure and clean drinking water. Close the lid.



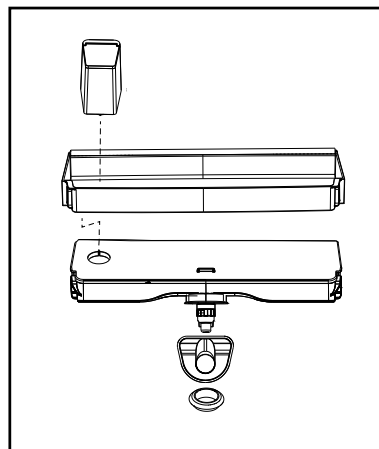
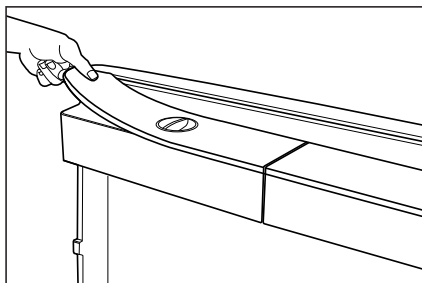
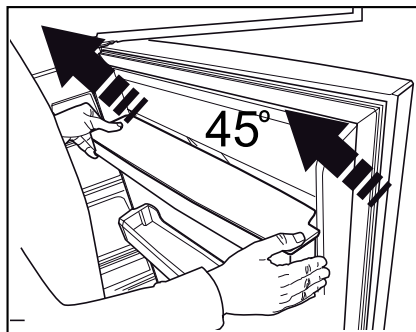
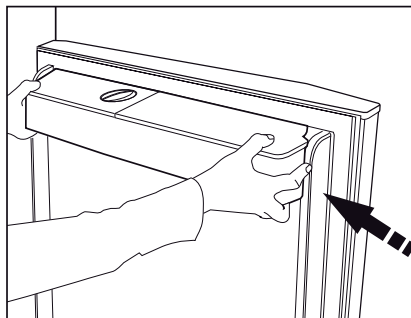
## 5.6 Cleaning the water tank

Remove the water filling reservoir inside the door shelf.

Detach by holding both sides of the door shelf.

Hold both sides of the water tank and remove at 45° angle.

Remove and clean the water tank lid.



Do not fill the water tank with fruit juice, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water fountain. Using such liquids will cause malfunction and irreparable damage in the water fountain. Using the fountain in this way is not within the scope of warranty. Such certain chemicals and additives in the beverages / liquids may cause material damage to the water tank.

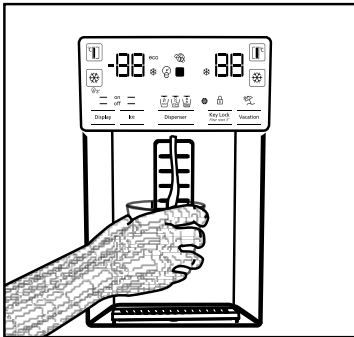


The water tank and water fountain components cannot be washed with dishwashers.

## 5.7 Taking ice / water

### (Optional)

To take water (👉) / ice cube (👉) / fragmented ice (👉), use the display to select the respective option. Take water/ice by pushing the trigger on the water fountain forward. When switching between ice cube (👉) / fragmented ice (👉) options, the previous ice type may be discharged a few more times.



- You must wait approximately 12 hours before taking ice from the ice / water fountain for the first time. The fountain may not discharge ice if there is insufficient ice in the ice box.
- The 30 pieces of ice cubes (3-4 Litres) taken after first operating should not be used.
- In case of power blackout or temporary malfunction, the ice may partly melt and re-freeze. This will cause the ice pieces to merge with each other. In case of extended power blackouts or malfunction, the ice may melt and leak out. If you experience this problem, remove the ice in the ice box and clean the box.



**WARNING:** The product's water system should be connected to cold water line only. Do not connect to hot water line.

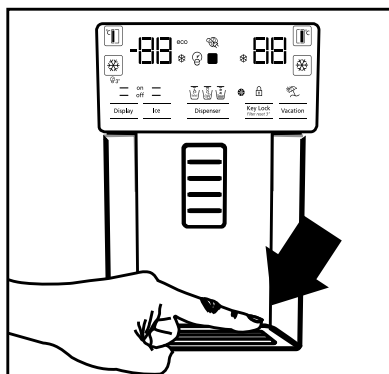
- The product may not discharge water during first operation. This is caused by the air in the system. The air in the system must be discharged. To do this, push the water fountain trigger for 1-2 minutes until the fountain discharges water. The initial water flow may be irregular. The water will flow normally once the air in the system is discharged.
- The water may be cloudy during first use of the filter; do not consume the first 10 glasses of water.
- You must wait approximately 12 hours to get cold water after first installation.
- The product's water system is designed for clean water only. Do not use any other beverages.
- It is recommended to disconnect the water supply if the product will not be used for long periods during vacation etc.

- If the water fountain is not used for a long time, the first 1-2 glasses of water received may be warm.

## 5.8 Drip tray

### (optional)

The water dripping from the water fountain accumulates on the drip tray; no water drainage is available. Pull the drip tray out or push on the edges to remove the tray. You may then discharge the water inside the drip tray.



## 5.9 Zero degree compartment

### (Optional)

Use this compartment to keep delicatessen at lower temperatures or meat products for immediate consumption. Do not place fruits and vegetables in this compartment. You can expand the product's internal volume by removing any of the zero degree compartments. To remove the compartment, simply pull forth, lift up and pull out.

## 5.10 Vegetable bin

The refrigerator's vegetable bin is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the vegetable bin. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved vegetables and fruits separately to prolong their life.

## 5.11 Blue light/ Vitamin Care Technology

**\*May not be available in all models**

### **For the blue light,**

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin C content longer.

### **For VitaminCare+,**

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the VitaminCare+ technology preserve their vitamin A and C content for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.

With this technology, you can keep your fruits & vegetables tasty & healthy longer which helps you to minimize food waste at home.

If you open the door of the refrigerator during the dark period of the VitaminCare+ technology, the refrigerator will automatically detect this and enable the blue, green or red light to illuminate the crisper for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

## 5.12 Ionizer

### **(Optional)**

The ionizer system in the cooler compartment's air duct serves to ionize the air. The negative ion emissions will eliminate bacteria and other molecules causing odour in the air.

## 5.13 Minibar

### (Optional)

The refrigerator's minibar door shelf can be accessed without opening the door. This will allow you to easily take frequently consumed food and beverages from the refrigerator. To open the minibar cover, push with your hand and pull towards yourself.



**WARNING:** Do not sit, hang or place heavy objects on the minibar cover. This may damage the product or cause you to be injured.

To close this compartment, simply push forward from the upper section of the cover.

## 5.14 Odour filter

### (optional)

The odour filter in the cooler compartment's air duct will prevent undesirable odour formation.

## 5.15 Icematic and ice storage box

### (Optional)

Fill the icematic with water and put in place. The ice will be ready after approximately two hours. Do not remove the icematic to take the ice.

Turn the buttons on the ice chambers right-hand side by 90°; the ice will fall to the ice storage box below. You may then remove the ice storage box and serve the ice.

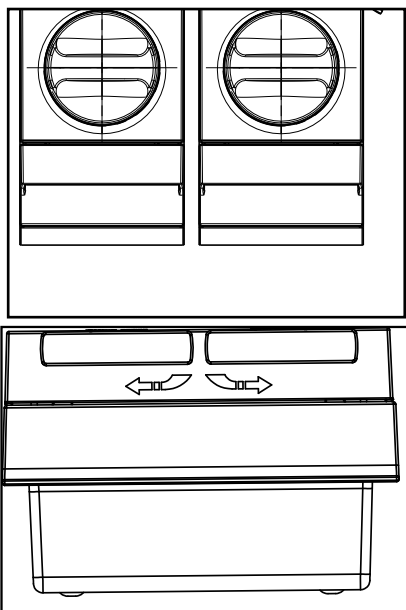


The ice storage box is intended for storing ice only. Do not fill with water. Doing so will cause it to break.

## 5.16 Ice-maker

### (Optional)

Ice maker is located on the upper section of the freezer cover. Hold the handles on the sides of the ice stock reservoir and move up to remove.



Remove the ice-maker decorative lid by moving up.

### OPERATION

#### To remove the ice reservoir

Hold the ice stock reservoir from the handles, then move up and pull the ice stock reservoir. (Figure 1)

#### To reinstall the ice reservoir

Hold the ice stock reservoir from the handles, move up with an angle to fit the sides of the reservoir to their slot and make sure that the ice selector pin is mounted properly. (Figure 2)

Push downwards firmly, until there is no space left between the reservoir and the door plastic. (Figure 2)

If you have difficulty in refitting the reservoir, turn the rotary gear 90° and reinstall it as shown in the figure3.

Any sound you hear when the ice drops into the reservoir is a part of normal operation.

### When the ice dispenser does not work properly

If you do not remove ice cubes for a long time, they will cause formation of ice chunks. In this case, please remove the ice stock reservoir in accordance with

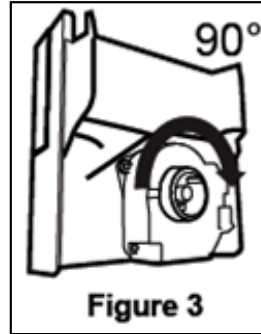


Figure 3

the instructions given above, separate the ice chunks, discard the inseparable ice and put the ice cubes back into the ice stock reservoir. (Figure 4)

When ice does not come out, check for any ice stuck in the canal and remove it. Regularly check the ice canal to clear the obstacles as shown in the figure 5.

When using your refrigerator for the first time or when not using it

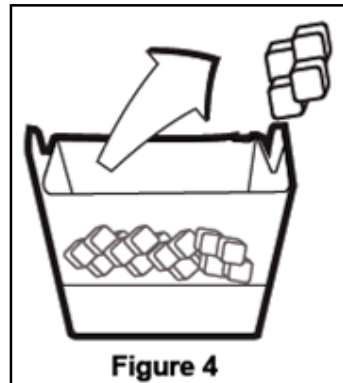
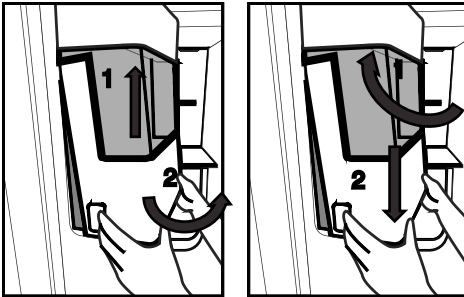


Figure 4



for an extended period of time Ice cubes may be small due to air in the pipe after connection, any air will be purged during normal use.



**Figure 5**

Discard the ice produced for approximately one day since the water pipe may contain the contaminants.

### **Caution!**

Do not insert the hand or any other object into the ice canal and blade since it may damage the parts or hurt the hand.

Do not let the children hang on the ice dispenser or the ice maker since it may cause an injury To prevent dropping the ice stock reservoir use both hands when removing it.

If you close the door hard, it may cause water spilling over the ice stock reservoir.

Do not dismount the ice stock reservoir unless it is necessary. If there is a lockout (ice does not come from the refrigerator) while

taking broken ice, try to take cubed ice.

Then it will be suitable for taking broken ice again.

While taking broken Ice, cubed ice may come first. There is a case of coming cubed ice while taking broken ice.

Operating the product Freezer door on front of the ice machine can create a light snow and film layer.

This is normal, it is recommended to clean without waiting for a long time. The water is filled with water over time in the lower zone of the water dispenser. It

is recommended to clean the water within this zone periodically.

While the ice falls from the ice storage reservoir, the sound is normal and does not indicate that the product is problematic.

The blade mechanism inside the ice bank is

sharp and can cut your hand.

If the ice dispenser does not provide ice, the

ice may be stuck together, remove the tank

and clean it again.

Ice type cannot be changed on the display when the ice trigger is pressed to obtain ice. Release the trigger, change the ice type on the display and obtain ice again.

## 5.17 Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- To freeze a large amount of fresh food, press the rapid freeze button 12 hours before placing the food in the freezer compartment.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.

- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not freeze large quantities of food at once.

## 5.18 Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of  $-18^{\circ}\text{C}$ . You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of  $18^{\circ}\text{C}$ ). The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting. Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. Freezing these food items will simply reduce the nutritional value and food quality, as well as possible spoiling which is harmful to health.

Freezer Compartment Setting	Cooler Compartment Setting	Descriptions
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Rapid Freeze	4°C	Press Rapid Freeze function 12 hours before placing the food, the product will reset to previous settings when the process is completed.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

## 5.19 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

## 5.20 Door open alert

### (Optional)

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

## 5.21 Interior light

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

## 6. Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



**WARNING:** Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of baking soda in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to

clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces

### 6.1 Avoiding bad odors

Materials that may cause odor are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odor . Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odor . Therefore, clean the refrigerator with baking soda dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odors.
- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.

### 6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7. Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard.

The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.
- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.
- The freezer compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

### **Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.

- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

### **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### **The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.

- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

### **The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### **The vegetable bin is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

### **If The Surface Of The Product Is Hot.**

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



### **WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

<b>1 Hinweise zu Sicherheit und Umwelt</b>	<b>3</b>
<b>2. Ihr Kühlschrank</b>	<b>8</b>
<b>2. Ihr Kühlschrank</b>	<b>9</b>
<b>3. Installation</b>	<b>10</b>
3.1 Richtiger Standort für Installation .....	10
3.2 Anbringen der Kunststoffkeile.....	10
3.3 Einstellung der Füße .....	11
3.4 Elektrischer Anschluss .....	12
3.5 Wasseranschluss (Diese Eigenschaft ist optional) .....	13
3.6 Anschluss des Wasserschlauchs an das Gerät .	14
3.7 Anschluss ans Leitungswasser .....	15
3.8 . Für Geräte mit dem Einsatz von Wassergallonen .....	16
3.9 (Diese Eigenschaft ist optional) .....	17
3.9.1 Die Montage des externen Filters an die Wand (diese Eigenschaft ist optionell) .....	17
3.9.2. Interne Filter .....	18
<b>4. Vorbereitung</b>	<b>21</b>
4.1 Energiesparmaßnahmen..	21
4.2 Erstanwendung.....	22
<b>5. Gerät bedienen</b>	<b>23</b>
5.1 Anzeigefeld.....	23
5.2 Gemüsefach mit Feuchtigkeitsregelung (ImmerFrisch).....	31
5.3 Aktivierung des Warnsignals zum Auswechseln des Wasserfilters .....	32
5.4 Anwendung des Wasserspenders .....	34
5.5 Auffüllen des Wassertanks für den Wasserspender .....	34
5.6 Reinigung des Wassertanks.	34
5.7 Eis / Wasserentnahme .....	34

5.8 Tropfschale (dies ist eine optionale Eigenschaft).....	37
5.9 Nullgrad-Fach (Diese Eigenschaft ist optional).....	37
5.10 Gemüsefach .....	37
5.11 Blaues Licht/ Vitamin pflegeTechnologie .....	37
5.12 Ionisator .....	38
5.13 Minibar .....	38
5.14 Geruchsfilter.....	38
5.15 Icematic Eiskübel .....	38
5.16 Eismaschine .....	38
5.17 Einfrieren von frischen Lebensmitteln .....	41
5.18 Empfehlungen zur Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln .....	42
5.19 Informationen zum Tiefgefrierfach .....	42
5.20 Einräumen der Lebensmittel.....	42
5.21 Tür-Offen-Warnung (diese Eigenschaft ist optional).....	43
5.22 Beluchtungsleuchte .....	43
<b>6. Pflege und Reinigung</b>	<b>44</b>
6.1 Vermeidung von schlechtem Geruch .....	45
6.2 Schutz von Kunststoffoberflächen .....	45
<b>7 Problemlösung</b>	<b>46</b>







## Bitte zuerst diese Bedienungsanleitung lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Danke für die Wahl eines Grundig-Produktes. Wir hoffen, dass dieses Produkt, das mit hochwertiger und hochmoderner Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielt. Daher bitte die gesamte Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Dokumente aufmerksam durchlesen und zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren. Bei Weitergabe des Produktes auch die Bedienungsanleitung mit aushändigen. Alle Warnungen und Informationen in der Bedienungsanleitung einhalten.







Bitte beachten, dass diese Bedienungsanleitung für unterschiedliche Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den verschiedenen Modellen werden natürlich in der Anleitung erwähnt.

### Die Symbole

In dieser Bedienungsanleitung verwenden wir folgende Symbole:


	Wichtige Informationen oder nützliche Tipps zum Gebrauch.
	Warnung vor gefährlichen Situationen, die eine Gefahr für Leben und Besitz darstellen können.
	Warnung vor Stromschlägen.
	Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Verpackungsmaterialien nicht gemeinsam mit dem Haus- oder anderem Müll entsorgen. Zu den von örtlichen Autoritäten zugewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien bringen.

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>ENERGY</b> 	
<small>SUPPLIER'S NAME</small> 	<small>MODEL IDENTIFIER</small> → (*) 
<p>Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Webseite und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energietikett erreicht werden.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>	

# 1 Hinweise zu Sicherheit und Umwelt

Dieser Abschnitt bietet die zur Vermeidung von Verletzungen und Materialschäden erforderlichen Sicherheitsanweisungen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlöschen jegliche Garantiansprüche. Bestimmungsgemäßer Einsatz



**ACHTUNG:**  
Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnungen am Aufstellort des Gerätes nicht blockiert sind.

**ACHTUNG:**  
Um den Auftauvorgang zu beschleunigen, keine anderen mechanischen Geräte oder Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

**ACHTUNG:**  
Dem Kühlmittelkreislauf keine Schäden zufügen.

**ACHTUNG:**  
In den Lebensmittelaufbewahrungsfächern keine Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

Dieses Gerät ist für die private Nutzung oder für den Gebrauch bei folgenden ähnliche Anwendungen konzipiert worden

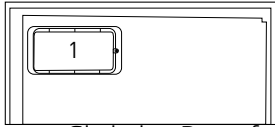
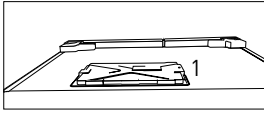
- In Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- In Bauernhöfen, Hotels, Motels und anderen Unterkünften, für den Gebrauch der Kunden;
- Umgebungen mit Übernachtung und Frühstück;

- Bei Catering und ähnliche Non-Retail-Anwendungen.

## 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

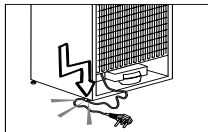
- Dieses Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen, einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder von Kindern verwendet werden. Das Gerät darf nur dann von solchen Personen benutzt werden, wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder angeleitet worden. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Ziehen Sie bei Fehlfunktionen den Netzstecker des Gerätes.
- Warten Sie nach Ziehen des Netzsteckers mindestens 5 Minuten, bevor Sie ihn wieder anschließen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht nutzen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen. Ziehen Sie beim Trennen niemals am Kabel, greifen Sie immer am Stecker.
- Wischen Sie den Netzstecker vor dem Einstecken mit einem trockenen Tuch ab.
- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Das Gerät muss bei Aufstellung, Wartungsarbeiten, Reinigung und bei Reparaturen vollständig vom Stromnetz getrennt werden.
- Falls das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie sämtliche Lebensmittel aus dem Kühlschrank.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Fach mit Leiterplatten im unteren hinteren Bereich des Gerätes (Abdeckung des Fachs mit der elektrischen Karte) (1) geöffnet ist.



- Benutzen Sie keine Dampfreiniger oder ähnliche Gerätschaften zum Reinigen oder Abtauen Ihres Gerätes. Der Dampf kann in Bereiche eindringen, die unter Spannung stehen. Kurzschlüsse oder Stromschläge können die Folge sein!
- Lassen Sie niemals Wasser direkt auf das Gerät gelangen; auch nicht zum Reinigen! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Produkt bei Fehlfunktionen nicht; es besteht Stromschlaggefahr! Wenden Sie sich als erstes an den autorisierten Kundendienst.
- Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine geerdete Steckdose. Die Erdung muss durch einen qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Falls das Gerät über eine LED-Beleuchtung verfügt, wenden Sie sich zum Auswechseln sowie im Falle von Problemen an den autorisierten Kundendienst.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit feuchten Händen! Sie können an Ihren Händen festfrieren!
- Geben Sie keine Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen in den Tiefkühlbereich. Sie können platzen!
- Geben Sie Flüssigkeiten in aufrechter Position in den Kühlschrank; zuvor den Deckel sicher verschließen.
- Sprühen Sie keine entflammabaren Substanzen in die Nähe des Gerätes, da sie Feuer fangen oder explodieren könnten.
- Bewahren Sie keine entflammabaren Materialien oder Produkte mit entflammabaren Gasen (Sprays etc.) im Kühlschrank auf.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen) auf dem Gerät ab. Falls Wasser oder andere Flüssigkeiten an unter Spannung stehende Teile gelangen, kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direkten Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden. Verschieben Sie das Gerät nicht durch Ziehen an den Türgriffen. Die Griffe könnten sich lösen.
- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Hände noch andere Körperteile von beweglichen Teilen im Inneren des Gerätes eingeklemmt oder gequetscht werden.
- Achten Sie darauf, nicht auf die Tür, Schubladen oder ähnliche Teile des Kühlschranks zu treten; lehnen Sie sich nicht daran. Andernfalls könnte das Gerät umkippen, Teile könnten beschädigt werden.

- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen.



- **Ihr Side by Side Kühl-Gefrierkombination benötigt einen Festwasseranschluss. Sollte kein Wasserhahn in der Umgebung des Gerätes verfügbar sein und Sie müssen ihn nachträglich durch einen Fachmann installieren lassen, beachten Sie bitte, dass bei Fußbodenheizungen keine Löcher in die Betondecke gebohrt werden können, da ansonsten die Heizungsanlage beschädigt werden kann.**
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.
- Vermeiden Sie durch Einhaltung der folgenden Anweisungen Lebensmittelkontamination:
- Durch langes Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes drastisch ansteigen.
- Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sowie zugängliche Ableitungssysteme regelmäßig.
- Reinigen Sie Wassertanks, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem durch, falls 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit diese nicht mit anderen

- Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Falls das Kühlgerät lange Zeit leer bleibt, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die
- Tür geöffnet lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt wird.
- Platzieren Sie nicht mehrere Mehrfachsteckdosen oder Netzteile hinter dem Gerät.

### 1.1.1 Wichtige Hinweise zum Kältemittel

Wenn das Gerät über ein Kühlsystem mit R600a-Gas verfügt, achten Sie darauf, das Kühlsystem und den dazugehörigen Schlauch während der Benutzung und des Transports nicht zu beschädigen. Dieses Gas ist leicht entflammbar. Bei Beschädigungen des Kühlsystems halten Sie das Gerät von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes.



Das Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks gibt die Art des im Gerät verwendeten Gases an.

### 1.1.2 Modelle mit Wasserspender

- Der Druck für die Kaltwasserzufuhr sollte maximal 90 psi (620kPa)

betragen. Wenn der Wasserdruck in Ihrem Haushalt 80 psi (550 kPa) übersteigt, verwenden Sie bitte ein Druckbegrenzungsventil in Ihrem Leitungssystem. Sollten Sie nicht wissen, wie der Wasserdruck gemessen wird, ziehen Sie bitte einen Fachinstallateur hinzu.

- Sollte für Ihr Leitungssystem das Risiko eines Wasserschlags (Druckstoß) bestehen, verwenden Sie stets eine geeignete Druckstoßsicherung. Wenden Sie sich bitte an einen Fachinstallateur, falls Sie sich über die Wasserschlaggefährdung in Ihrem Leitungssystem nicht sicher sein sollten.
- Nutzen Sie niemals die Warmwasserzufuhr für den Einbau. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Leitungen gegen mögliches Einfrieren. Die für den Betrieb zulässige Wassertemperatur liegt im Bereich von mindestens 0,6°C (33°F) bis hin zu maximal 38°C (100°F).
- Nutzen Sie ausschließlich Trinkwasser.

## 1.2 Bestimmungsgemäßer Einsatz

- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Er eignet sich nicht zum kommerziellen Einsatz.
- Das Produkt sollte ausschließlich zum Lagern von Lebensmitteln und Getränken verwendet werden.
- Bewahren Sie keine empfindlichen Produkte, die kontrollierte Temperaturen erfordern (z. B. Impfstoffe, wärmeempfindliche Medikamente, Sanitätsartikel etc.) im Kühlschrank auf.

- Der Hersteller haftet nicht für jegliche Schäden, die durch Missbrauch oder falsche Handhabung entstehen.
- Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahre beginnend mit dem Kaufdatum zur Verfügung.

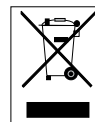
## 1.3 Sicherheit von Kindern

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Falls das Gerät mit einer abschließbaren Tür ausgestattet ist, bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## 1.4 Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

## 1.5 Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

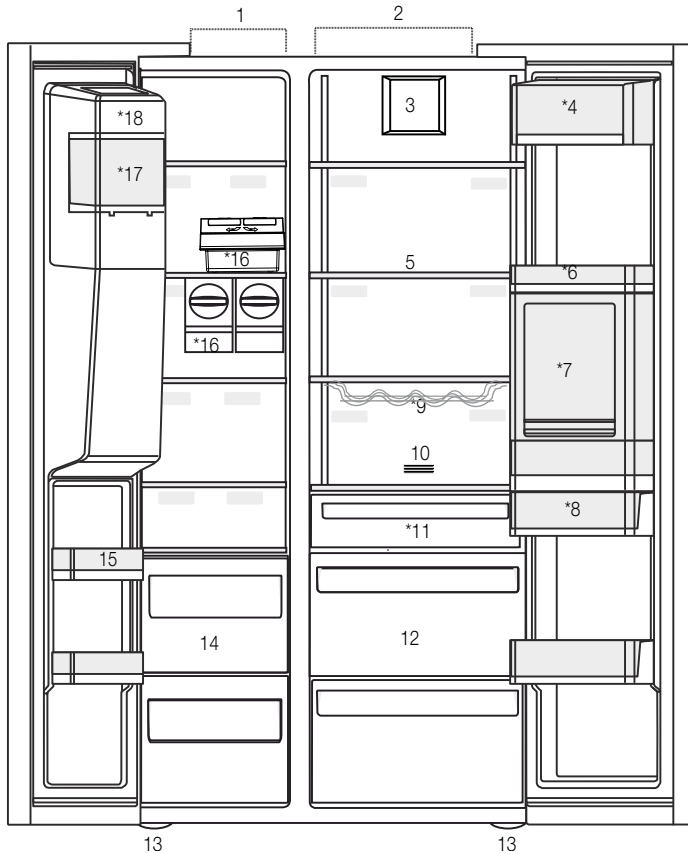
## 1.6 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen

Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

## 2. Ihr Kühlschrank



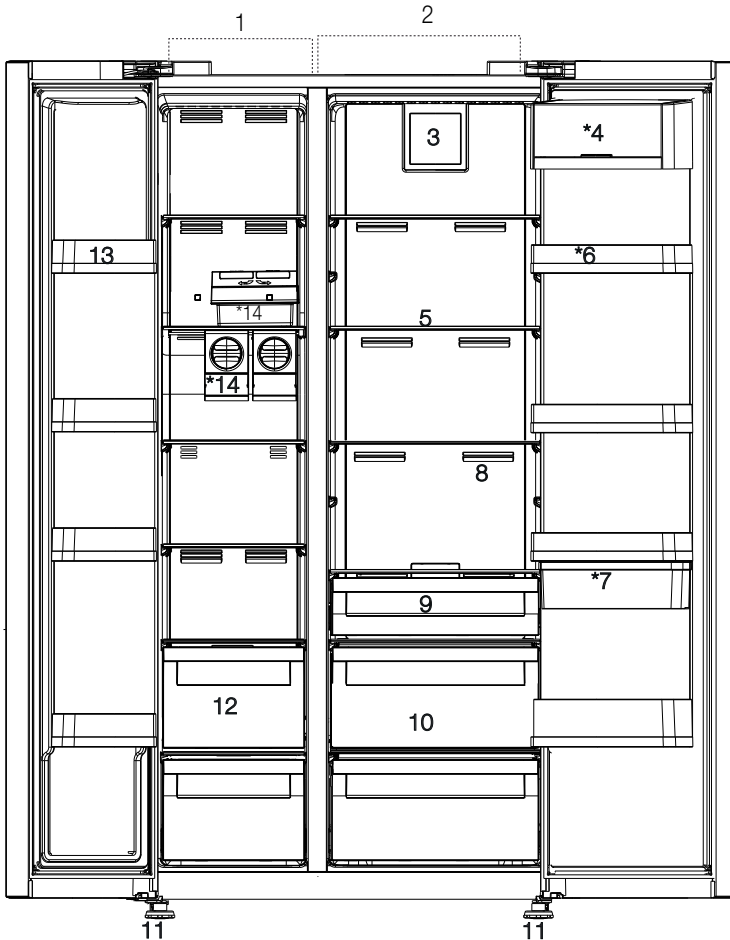
- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>1.</b> Tiefkühlbereich      | <b>11.</b> Nullgrad-Fach                      |
| <b>2.</b> Kühlbereich          | <b>12.</b> Gemüsefach                         |
| <b>3.</b> Ventilator           | <b>13.</b> Einstellbare Füße                  |
| <b>4.</b> Butter- und Käsefach | <b>14.</b> Fach für eingefrorene Lebensmittel |
| <b>5.</b> Glasregal            | <b>15.</b> Kühlfach Türkästen                 |
| <b>6.</b> Kühlfach Türkästen   | <b>16.</b> Eismatic                           |
| <b>7.</b> Minibar-Zubehör      | <b>17.</b> Eiseimer                           |
| <b>8.</b> Wassertank           | <b>18.</b> Dekorativer Deckel der Eismaschine |
| <b>9.</b> Flaschenablage       |   |
| <b>10.</b> Geruchfilter        |   |

\*Optional



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## 2. Ihr Kühlschrank



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.



# 3. Installation

## 3.1 Richtiger Standort für Installation

Kontaktieren Sie für die Installation des Gerätes den Kundendienst. Um das Gerät in einen betriebsfähigen Zustand zu bringen, nutzen Sie die Informationen der Bedienungsanleitung und achten Sie darauf, dass die elektrische Installation und Wasserinstallation korrekt ist. Falls nicht wenden Sie sich an einen kompetenten Elektriker und Installateur, die die notwendigen Einrichtungen durchführen.



**HINWEIS:** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf Handhabungen von nicht kompetenten Personen zurückzuführen sind.



**HINWEIS:** Während der Installation darf das Gerät nicht am Netz angeschlossen sein. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen oder eine Lebensgefahr darstellen.



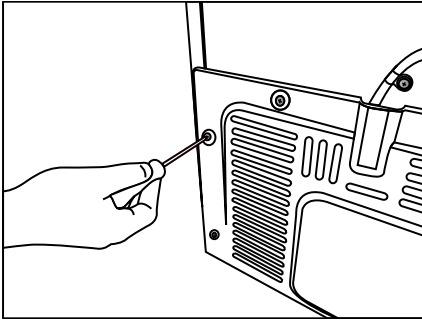
**HINWEIS:** Falls die Türbreite nicht breit genug ist, um das Gerät durchzuführen, heben Sie die Tür des Geräts aus und versuchen Sie es seitlich durch zuschieben; falls dies auch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Um Schwankungen zu vermeiden, stellen Sie es auf eine gerade Fläche.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 30 cm entfernt von Wärmequellen, wie Heizkörper und Öfen und mindestens 5 cm von elektrischen Backöfen entfernt.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Damit das Gerät effizient betrieben werden kann, muss in dessen Umgebung eine geeignete Luftzirkulation vorhanden sein. Falls das Gerät in eine Nische platziert werden soll, sollte zwischen der Decke und den Seitenwänden mit dem Gerät ein Hohlraum von mindestens 5 cm sein.
- Stellen Sie das Geräte nicht an Orte, wo die Temperaturen bis auf 10°C sinken können.

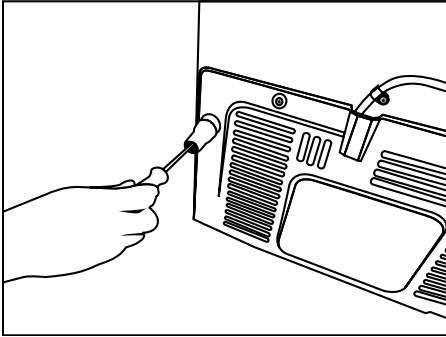
## 3.2 Anbringen der Kunststoffkeile

Für die Einhaltung des Abstands für den Luftkreislauf müssen zwischen dem Gerät und der Wand die Kunststoffkeile angebracht werden.

1. Zum Anbringen der Keile lösen Sie die Schrauben auf dem Gerät und schrauben Sie diese dann wieder zusammen mit den Kunststoffkeilen fest.

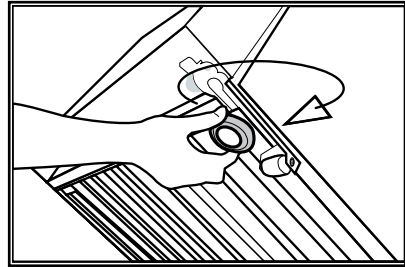
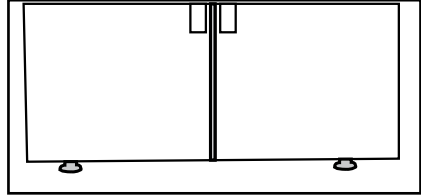


- 2.** Bringen Sie 2 Kunststoffkeile wie in der Abbildung dargestellt, am j Lüftungsöffendeckel an.



### 3.3 Einstellung der FüÙe

Falls Ihr Gerät an seinem Platz nicht ausbalanciert steht, können Sie die VorderfüÙe durch das Drehen nach rechts und links einstellen.



Zur vertikalen Einstellung der Türen

Lösen Sie die unteren Befestigungsschrauben  
Drehen Sie die Einstellmutter (im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn) entsprechend der Türposition

Ziehen Sie die Befestigungsmutter fest, wenn die Tür in die endgültige Position gebracht wurde

Zur horizontalen Einstellung der Türen

Lösen Sie die oberen Befestigungsschrauben  
Drehen Sie die Einstellschraube (im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn) an der Seite entsprechend der Türposition

Ziehen Sie die Befestigungsschraube oben fest, wenn die Tür in die endgültige Position gebracht wurde

### 3.4 Elektrischer Anschluss



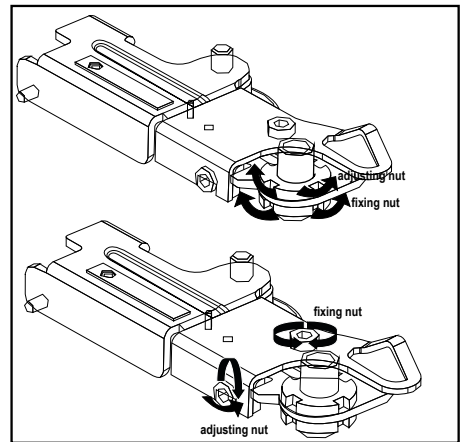
**HINWEIS:** Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.



**HINWEIS:** Beschädigte elektrische Kabel sollten vom Kundendienst gewechselt werden.




Falls zwei Kühlgeräte nebeneinander aufgestellt werden, sollte zwischen ihnen ein Abstand von 4 cm eingehalten werden.



- Für Schäden, die auf einen Betrieb des Geräts ohne Erdung oder elektrischen Anschlusses gemäß der regionalen Richtlinie zurückgeführt werden können, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.
- Das Elektrokabel muss nach der Aufstellung leicht zugänglich sein.
- Zwischen dem Kühlschrank und der Wandsteckdose sollte keine Mehrfachsteckdose mit oder ohne Verlängerungskabel verwendet werden.

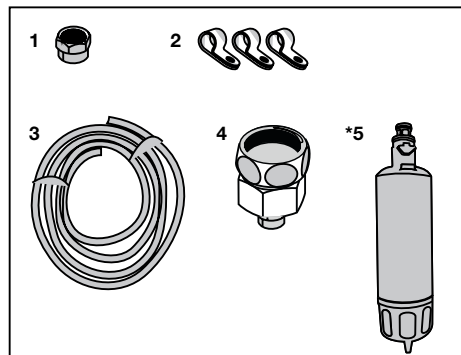
### 3.5 Wasseranschluss (Diese Eigenschaft ist optional)



**HINWEIS:** Während dem Anschluss sollte der Stecker des Geräts und falls vorhanden der von der Wasserpumpe ausgesteckt sein.

Die Anschlüsse an das Leitungswasser, der Filter und der Wassergallone sollte vom Kundendienst durchgeführt werden. Je nach Modell können Sie Ihr Gerät an die Gallone oder direkt an die Wasserversorgung anschließen. Zur Durchführung der Verbindung müssen Sie vorher den Wasserschlauch an das Gerät anschließen.

Je nach Modell prüfen Sie bitte ob folgende Teile mit der Lieferung Ihres Produkts angekommen sind oder nicht:

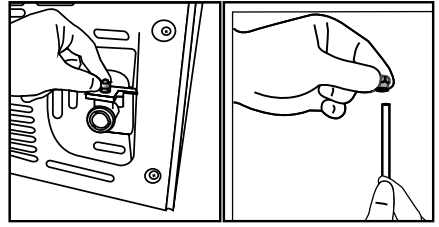


1. Anschlussmuffe (1 Stück): Wird zum Verbinden des Wasserschlauchs am Rückteil des Geräts verwendet.
2. Schlauchbefestigungsklammer (3 Stück): Wird verwendet um den Wasserschlauch an der Wand zu befestigen.
3. Wasserschlauch (1 Stück 5 Meter, Radius 1/4 Zoll): Wird für die Wasserverbindungen verwendet.
4. Wasserhahnadapter (1 Stück): Einen poröser Filter, der zum Anschluss für die Kaltwasserleitung verwendet wird.
5. Wasserfilter (1 Stück \*Optional): Wird zum Anschluss des Leitungswassers an das Gerät verwendet. Falls ein Anschluss an die Gallone vorhanden ist, besteht keine Notwendigkeit für den Einsatz eines Wasserfilters.

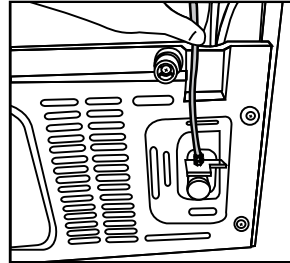
### 3.6 Anschluss des Wasserschlauchs an das Gerät

**Zum Verbinden des Geräts an den Wasserschlauch führen Sie bitte folgende Anweisungen durch.**

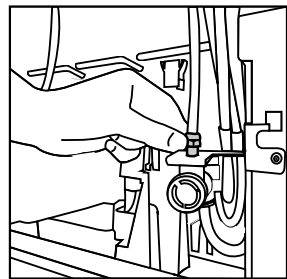
1. Nehmen Sie die Anschlussmuffe am Adapter vom Schlauchende, dass an der Rückseite des Geräts angebracht ist, ab und schieben Sie die Anschlussmuffe auf den Wasserschlauch.



2. Befestigen Sie den Wasserschlauch durch das Drücken nach unten fest an den Adapter am Schlauchende.



3. Befestigen Sie die Anschlussmuffe am Adapter mit dem Adapter mit dem Schlauchende. Sie können die Anschlussmuffe mithilfe eines Rohrschlüssels oder einer Zange montieren.



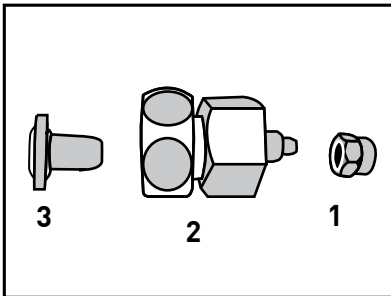
4. Falls das andere Ende des Schlauchs an das Leitungswasser angeschlossen werden soll (siehe Kapitel 3.7); falls es an eine Gallone angeschlossen werden soll muss es an die Wasserpumpe angeschlossen werden (siehe Kapitel 3.8).

### 3.7 Anschluss ans Leitungswasser

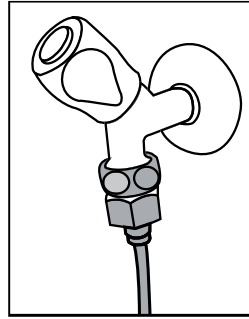
#### (Diese Eigenschaft ist optional)

Falls Sie das Gerät, angeschlossen an die Kaltwasserleitung benutzen möchten, müssen Sie an Ihre Kaltwasserleitung im Haus, ein Verbindungsstück für ein 1/2" Ventil anbringen. Falls dieses Verbindungsstück nicht vorhanden ist oder Sie sich nicht sicher sind, sollten Sie sich an einen kompetenten Installateur wenden.

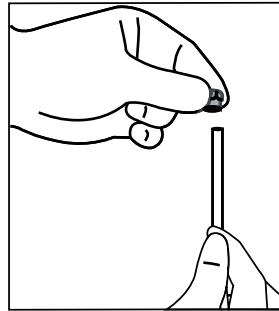
1. Trennen Sie die Anschlussmuffe (1) vom Wasserhahnadapter (2).



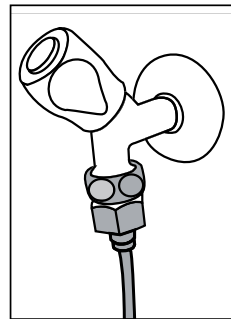
2. Schließen Sie den Wasserhahnadapter an das Ventil vom Leitungswasser.



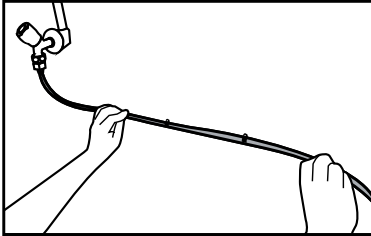
3. Stecken Sie die Anschlussmuffe auf den Wasserschlauch.



4. Befestigen Sie die Anschlussmuffe manuell/ oder mit einem Werkzeug.



5. Um zu vermeiden, dass der Wasserschlauch beschädigt wird, sich verschiebt oder aus Versehen sich löst, befestigen Sie die Klammern an die geeigneten Plätze.



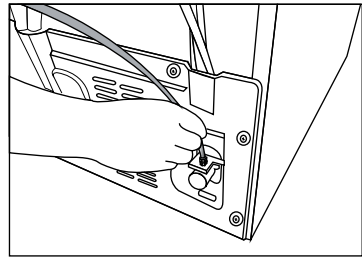
**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass nach dem Öffnen des Wasserhahns, an beiden Enden kein Wasserleck vorhanden ist. Im Falle von einer Leckage schließen Sie sofort das Ventil und ziehen Sie alle Verbindungsstellen mit dem Rohrschlüssel oder einer Zange fest.

### 3.8 . Für Geräte mit dem Einsatz von Wassergallonen

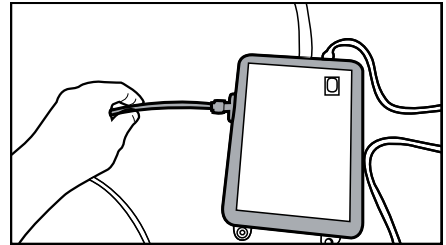
**(Diese Eigenschaft ist optional)**

Um das Gerät an eine Gallone anzuschließen, benötigen Sie eine vom Kundendienst empfohlene Wasserpumpe.

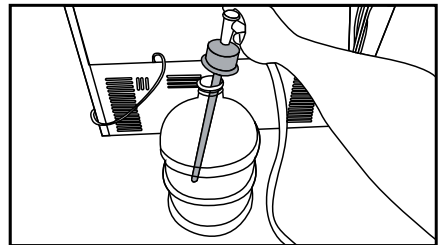
1. Nach dem Anschließen des Schlauchendes, welches aus der Pumpe (siehe 3.6) kommt an das Gerät, folgen Sie den folgenden Anweisungen.



2. Schließen Sie das andere Ende des Wasserschlauchs an der Wasserpumpe an, indem Sie den Schlauch in den Schlauchanschluss der Pumpe schieben.



3. Befestigen Sie den Schlauch der Pumpe indem Sie es in die Gallone stecken.



4. Nach Abschluss der Verbindung, stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie die Pumpe ein.



Nachdem Sie die Pumpe eingeschaltet haben, warten Sie für einen effizienten Betrieb 2-3 Minuten.



Beim Anschliessen des Wassers folgen Sie den Anleitungen in der Bedienungsanleitung.



Falls Sie das Gerät mit einer Gallone verwenden werden, benötigen Sie keinen Wasserfilter.

### 3.9 (Diese Eigenschaft ist optional)

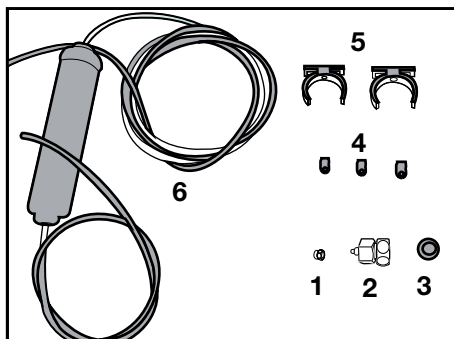
Je nach Modell wird ein externer oder interner Filter vorhanden sein. Um den Wasserfilter anzubringen führen Sie folgende Anweisungen durch.

#### 3.9 .1 Die Montage des externen Filters an die Wand (diese Eigenschaft ist optionell)



**HINWEIS:** Montieren Sie den Filter auf das Gerät.

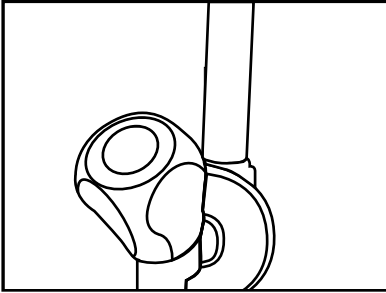
Je nach Modell prüfen Sie bitte ob folgende Teile mit der Lieferung Ihres Produkts angekommen sind oder nicht:



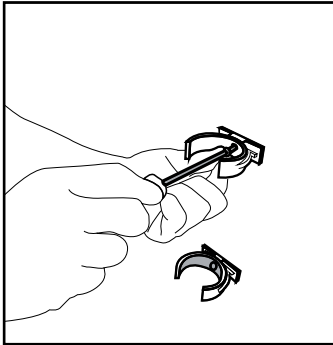
1. Anschlussmuffe (1 Stück): Wird zum Verbinden des Wasserschlauchs am Rückteil des Geräts verwendet.
  2. Wasserhahnadapter (1 Stück): Wird für den Anschluss der Kaltwasserleitung verwendet.
  3. Poröse Filter (1 Stück)
  4. Schlauchbefestigungsklammer (3 Stück): Wird verwendet um den Wasserschlauch an der Wand zu befestigen.
  5. Filterverbindungsapparat (2 Stück): Wird für die Wandmontage verwendet.
  6. Wasserfilter (1 Stück): Um das Leitungswasser an das Gerät anzuschließen. Falls ein Anschluss an die Gallone vorhanden ist, ist kein Wasserfilter notwendig.
1. Schließen Sie den Wasserhahnadapter an das Ventil vom Leitungswasser.
  2. Legen Sie einen Platz für das externe Filter fest. Filterverbindungsapparat (5) an die Wand montieren.



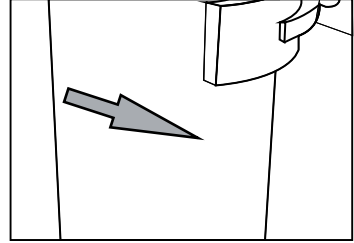
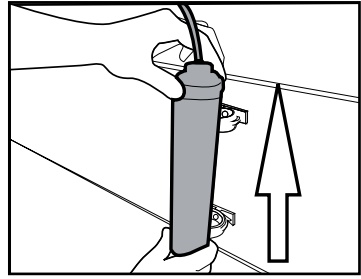
3. Bringen Sie den Verbindungsapparat, wie auf dem Etikett auf dem Filter angezeigt, senkrecht an. (6)



4. Schließen Sie den Wasserschlauch, der vom oberen Teil des Filters herausführt, an der Wasserverbindung des Geräts, an.

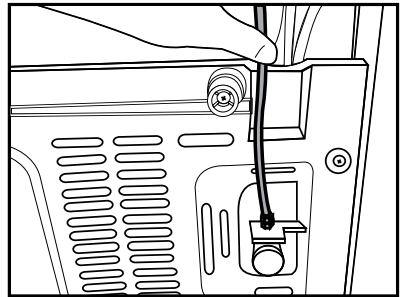


Nach Abschluss der Verbindung sollte die Ansicht wie in der folgenden Abbildung dargestellt sein.

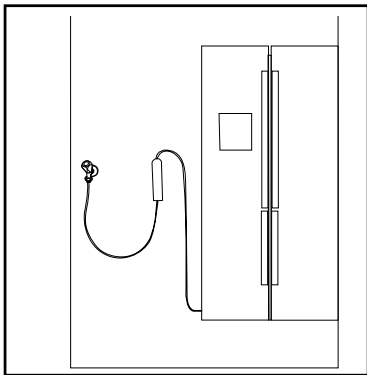


### 3.9.2. Interne Filter

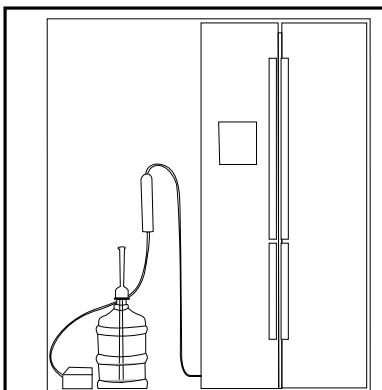
Da der interne Filter, bei der Lieferung nicht im Gerät montiert sein wird, müssen für die Vorbereitung folgende Schritte durchgeführt werden.



**Wasserleitung:**



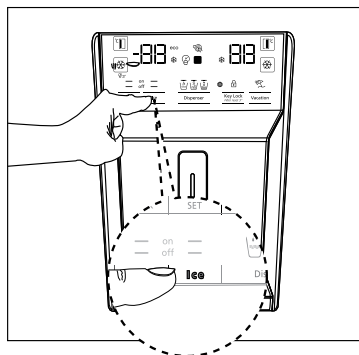
**Gallonen-Leitung:**



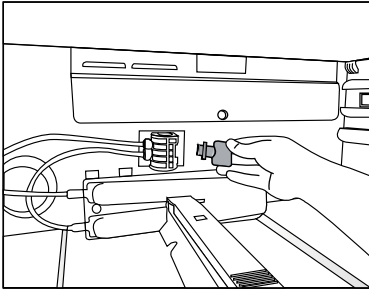
- Um an den Wasserfilter zu gelangen, entfernen Sie das Gemüsefach (a).



- Für die Installation des Filters "Ice Off" (Eis Aus) Anzeige aktiv sein. Der Wechsel der Anzeige zwischen EIN - AUS kann durch Drücken der Taste "Ice"(Eis) getätigt werden.

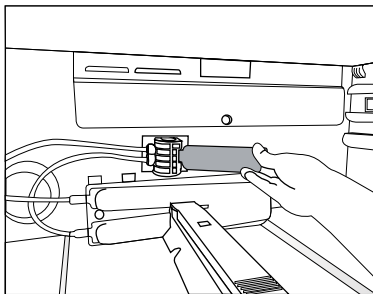


3. Ziehen Sie den Bypass-Deckel des Wasserfilters an sich selbst.



Es ist normal, dass nachdem Entfernen des Deckels einige Wassertropfen vorhanden sind.

4. Verriegeln sie den Deckel des Wasserfilters indem Sie es in die Vorrichtung setzen und nach vorne schieben.



5. Drücken Sie nochmals die Taste "Ice" (Eis) auf dem Bildschirm und verlassen Sie den "Ice Off" (Eis Aus) Modus.



Der Wasserfilter reinigt manche Fremdpartikel im Wasser. Es reinigt nicht die Mikroorganismen.



Zur Aktivierung der Filterwechseldauer siehe Kapitel 5.2.

# 4. Vorbereitung

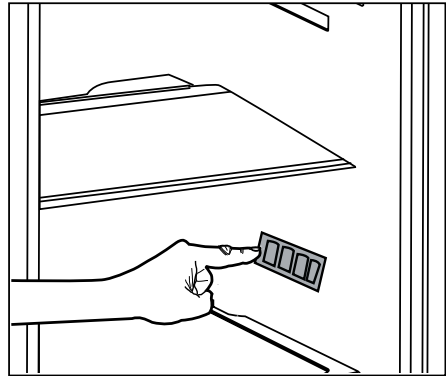
## 4.1 Energiesparmaßnahmen



Wir raten davon ab, das Gerät mit Energiesparsystemen zu nutzen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.




- Für ein freistehendes Gerät; „Dieses Kühlgerät darf nicht als Einbaugerät verwendet werden.
- Halten Sie die Türen nicht für längere Zeit offen.
- Stellen Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Ihren Kühlschrank nicht überfüllen, dies würde den Luftstrom behindern und die Kühlkapazität reduzieren.
- Der aufgeführte Energieverbrauch Ihres Kühlschranks, wurde ohne Schublade des Gefrierteils und mit den zwei unteren Schubladen sowie maximal gefüllt mit Lebensmittel ermittelt. Es bestehen keine Einschränkungen, das obere Glasfach je nach Form und Größe der gefrorenen Lebensmittel zu nutzen.
- Je nach Eigenschaften Ihres Geräts: Gefrorene Lebensmittel im Kühlschrank aufzutauen, führt zu Energieersparnissen und schützt die Qualität Ihrer Lebensmittel.
- Da bei geöffneten Türen heiße und feuchte Luft nicht direkt in Ihr Produkt eindringt,



optimiert sich Ihr Produkt unter ausreichenden Bedingungen zum Schutz Ihrer Lebensmittel. Funktionen und Komponenten wie Kompressor, Gebläse, Heizgerät, Abtaufunktion, Beleuchtung, Anzeige usw. arbeiten entsprechend den




Anforderungen, um unter diesen Bedingungen minimale Energie zu verbrauchen.

- Für einen energieeffizienten Betrieb und die qualitätsgerechte Lagerung des Gefrierzugs sind stets die mit dem Gefrierschrank gelieferten Körbe/Schübe zu verwenden.
- Ein direkter Kontakt des Gefrierzugs mit dem Temperatursensor im Gefrierschrank kann zu einem erhöhten Energieverbrauch des Geräts führen. Daher muss solch ein Kontakt mit einem oder mehreren Sensoren vermieden werden.
- Vermeiden Sie Berührungen der Lebensmittel mit dem Temperaturfühler auch im Kühlbereich.

	<p>Die Temperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank/ Gefrierschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 15 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad der Betrieb des Kühlschrank/ Gefrierschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.</p>
	<p>Das Innere des Kühlschrank/Gefrierschranks muss gründlich gereinigt werden.</p>
	<p>Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass mindestens 4 cm Abstand zwischen den Geräten verbleibt.</p>

	<p>Sobald sich der Kompressor einschaltet, sind Geräusche zu hören. Verdichtete Flüssigkeiten und Gase im Kühlungssystem erzeugen aber auch Geräusche, wenn der Kompressor nicht in Betrieb ist. Dies ist normal.</p>
	<p>Die vorderen Kanten des Kühlschranks erwärmen sich, dies ist normal. Diese Bereiche wurden so konzipiert, dass sie sich erwärmen, um eine Kondensation zu vermeiden.</p>

	<p>Bei einigen Modellen schaltet sich das Armaturenbrett 5 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch ab. Es schaltet sich wieder an, wenn die Tür geöffnet wurde oder indem man auf einen beliebigen Schalter drückt.</p>
---	--

## 4.2 Erstanwendung

Vor der Benutzung Ihres Kühlschranks, lesen Sie die "Anweisungen zur Sicherheit und zum Umweltschutz" und die Anweisungen im Abschnitt "Installation".

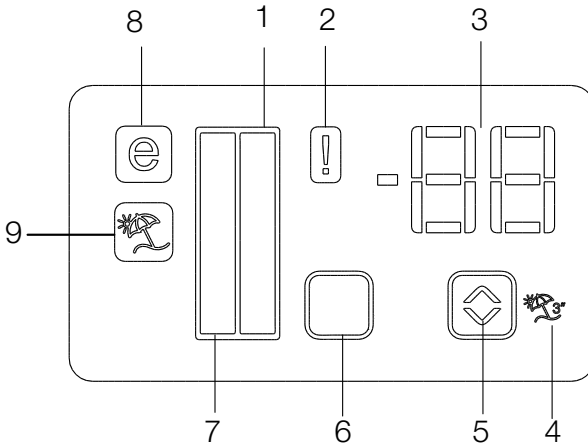
Lassen Sie das Gerät für 6 Stunden ohne Lebensmittel laufen und öffnen Sie die Tür während dieser Dauer nicht, falls nicht unbedingt nötig.

# 5. Gerät bedienen

## 5.1 Anzeigefeld

Die Anzeigetafel kann je nach Modell Ihres Geräts Unterschiede vorweisen.

Die visuellen und akustischen Funktionen Ihrer Anzeigetafel helfen Ihnen bei der Nutzung Ihres Kühlschranks.



1. Anzeige Kühlbereich
2. Anzeige Fehlerzustand
3. Temperaturanzeige
4. Ferienfunktion-Taste
5. Temperatureinstellungsknopf
6. Bereichsauswahl-Taste
7. Anzeige Tiefkühlbereich-Schubladen
8. Anzeige Eco-Modus
9. Ferienfunktion-Taste

**\*optional**



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

### **1. Anzeige Kühlbereich**

Beim Einstellen des Kühlbereichs brennt das Licht des Kühlbereichs.


### **2. Anzeige Fehlerzustand**

Falls Ihr Kühlschrank nicht ausreichend kühlt oder ein Sensordefekt zustande kommt, schaltet sich diese Anzeige ein. Wenn diese Anzeige aktiviert ist, wird in der Temperaturanzeige des Gefrierfachs "E", in der Temperaturanzeige des Kühlfachs Zahlen wie "1, 2, 3 ..." angezeigt. Die Zahlen in diesen Anzeigen geben dem Personal des Kundendienstes Hinweise zum Fehler.

### **3. Temperaturanzeige**

Zeigt die Temperaturen des Gefrier- und Kühlfachs an.

### **4. Ferienfunktion-Taste**

Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Ferientaste 3 Sekunden lang. Wenn die Ferienfunktion aktiviert ist, zeigt die Temperaturanzeige des Kühlfachs "- -" an und es finden im Kühlfach keine aktiven Kühlungsprozesse statt. Bei dieser Funktion ist es nicht geeignet, dass Sie Lebensmittel im Kühlfach lagern. Die anderen Fächer werden in den entsprechend eingestellten Temperaturen, weiterhin kühlen. Um diese Funktion auszuschalten, drücken Sie nochmals auf die Ferien-Taste (  ).

### **5. Temperatureinstellungsknopf**

Ändert die Temperatur zwischen  $-24^{\circ}\text{C}$  .....  $-18^{\circ}\text{C}$  und  $8^{\circ}\text{C}$ ... $1^{\circ}\text{C}$ .

### **6. Bereichsauswahl-Taste**

Um zwischen dem Kühl- und dem Gefrierbereich zu wechseln, drücken Sie auf die Bereichsauswahl-Taste des Kühlschranks.

### **7. Anzeige Tiefkühlbereich-Schubladen**

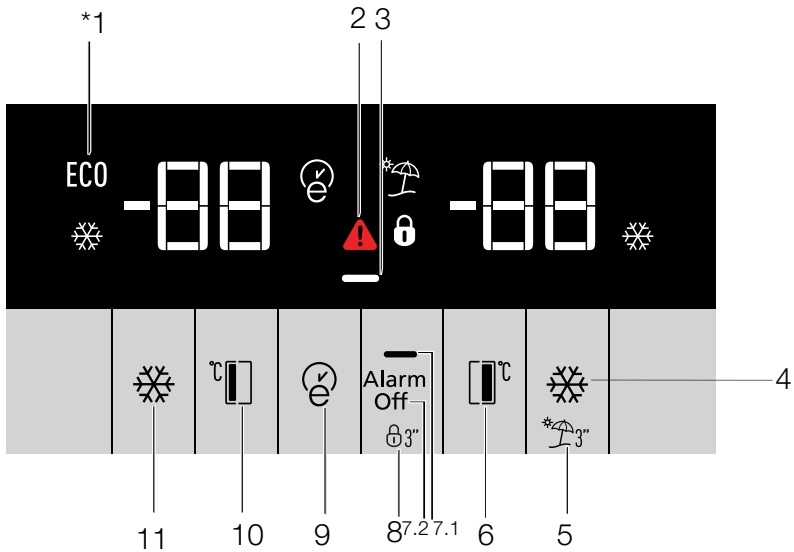
Beim Einstellen des Gefrierbereichs brennt das Licht des Kühlbereichs.

### **8. Anzeige Eco-Modus**

Zeigt an, dass der Kühlschrank im Energiespar-Modus betrieben wird. Diese Anzeige wird aktiv, wenn der Gefrierbereich auf die Temperatur  $-18^{\circ}\text{C}$  eingestellt ist.

### **9. Ferienfunktion-Taste**

Zeigt an, dass die Ferienfunktion aktiv ist.



1. Anzeige Eco-Modus
2. Stromausfall / Temperaturalarm / Fehleralarm
3. Energiesparfunktion (Display aus)
4. Schnelkkühlen
5. Ferienfunktion
6. Einstellung der Kühlbereichtemperatur
7. Energiesparen (Display aus) / Alarm-aus-Warnung
8. Tastensperre
9. Eco-Modus-Taste
10. Einstellung der Tiefkühlbereichtemperatur
11. Schnellgefrieren



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.



### 1. Anzeige Eco-Modus

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur des Tiefkühlbereichs auf -18 °C eingestellt ist; dies ist die ökonomischste Einstellung. (ECO) Die Anzeige des Eco-Modus erlischt, wenn Schnellkühlen oder Schnellgefrieren ausgewählt werden.

### 2. Stromausfall-/Hochtemperatur-/Fehler-Warnanzeige

Diese Anzeige leuchtet bei einem Stromausfall, zu hohen Innentemperaturen und sonstigen Fehler. Bei längeren Stromausfällen blinkt die höchste Temperatur, die der Tiefkühlbereich erreichen kann, in der digitalen Anzeige. Drücken Sie nach Kontrolle der Lebensmittel im Tiefkühlfach zum Aufheben des Alarms die Alarm-aus-Taste.

### 3. Energiesparfunktion (Display aus)

Falls die Gerätetüren lange Zeit geschlossen bleiben, wird die Energiesparfunktion automatisch aktiviert und das Energiesparsymbol leuchtet. Bei aktiver Energiesparfunktion erlöschen sämtliche Display-Symbole mit Ausnahme des Energiesparsymbols. Die Energiesparfunktion wird aufgehoben, sobald Tasten betätigt werden oder die Tür geöffnet wird. Das Display zeigt wieder die normalen Symbole. Die Energiesparfunktion wird ab Werk aktiviert und kann nicht aufgehoben werden.

### 4. Schnellkühlen

Wenn die Schnellkühlfunktion eingeschaltet ist, leuchtet die Schnellkühlanzeige (❄) auf und die Temperaturanzeige des Kühlbereichs zeigt den Wert 1. Drücken Sie zum Abbrechen dieser Funktion erneut die Schnellkühltaste. Die Schnellkühlanzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Die Schnellkühlfunktion wird nach 1 Stunde automatisch abgebrochen, sofern sie nicht zuvor bereits manuell abgebrochen wurde. Zum Kühlen großer Mengen frischer Lebensmittel drücken Sie die Schnellkühltaste, bevor Sie Lebensmittel in den Kühlbereich geben.




### 5. Ferienfunktion

Drücken Sie zum Aktivieren der Ferienfunktion 3 Sekunden die Schnellkühlen-Taste; dadurch wird die Ferienfunktionsanzeige (☂) aktiviert. Wenn die Ferienfunktion aktiv ist, zeigt die Temperaturanzeige des Kühlbereichs „- -“ und der Kühlbereich wird nicht gekühlt. Diese Funktion ist nicht geeignet, um Lebensmittel im Kühlbereich aufzubewahren. Andere Bereiche werden entsprechend der für den jeweiligen Bereich eingestellten Temperatur weiterhin gekühlt. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Ferienfunktionstaste noch einmal.

### 6. Einstellung der Kühlbereichstemperatur

Nach Betätigung der Taste kann die Kühlbereichstemperatur entsprechend auf 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 oder 1 eingestellt werden. (°C)

## 7.1 Energiesparen (Display aus)

Bei Betätigung dieser Taste (  ) leuchtet das Energiesparsymbol (  ) auf und die Energiesparfunktion wird aktiviert. Mit Aktivierung der Energiesparfunktion werden alle anderen Symbole am Display abgeschaltet. Wird bei aktiver Energiesparfunktion eine Taste gedrückt oder die Tür geöffnet, schaltet sich die Energiesparfunktion aus und alle Display-Signale kehren in den Normalzustand zurück. Durch erneute Betätigung dieser Taste (  ) werden das Energiesparsymbol und die Energiesparfunktion deaktiviert.

## 7.2 Alarm-aus-Warnung

Bei einem Stromausfall / Temperaturalarm drücken Sie nach dem Prüfen der Lebensmittel im Tiefkühlbereich die Alarm-aus-Taste zum Aufheben der Warnung.

## 8. Tastensperre

Halten Sie gleichzeitig die Anzeige-Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol leuchtet auf und die Tastensperre wird aktiviert; die Tasten können bei einer aktivierten Tastensperre nicht betätigt werden. Halten Sie gleichzeitig die Anzeige-Aus-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol erlischt, die Tastensperre wird abgeschaltet. Drücken Sie die Anzeige-Aus-Taste, um Änderungen an der Temperatureinstellung des Kühlschranks zu verhindern.


## 9. Eco-Modus


Halten Sie die Eco-Modus-Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um den Eco-Modus zu aktivieren. Spätestens sechs Stunden später arbeitet Ihr Kühlgerät besonders ökonomisch und die Energiesparanzeige leuchtet. Zum Deaktivieren des Eco-Modus halten Sie die Eco-Modus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Diese Anzeige leuchtet nach 6 Stunden auf, wenn der Eco-Modus aktiv ist.

## 10. Einstellung der Tiefkühlbereichstemperatur

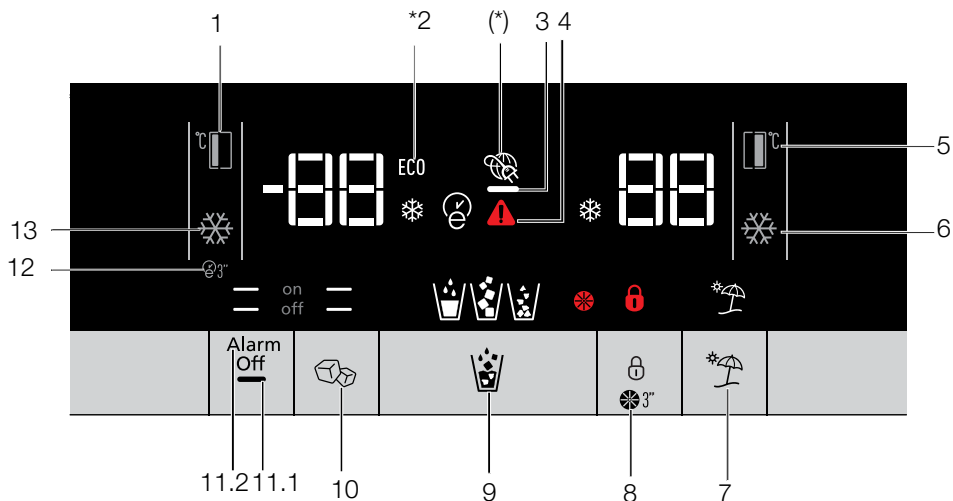
Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist einstellbar. Mit der Taste kann die Temperatur des Tiefkühlbereichs auf -18, -19, -20, -21, -22, -23 oder -24 eingestellt werden.

## 11. Schnellgefrieren

Für das Schnellgefrieren drücken Sie die Taste ; dadurch wird der Schnellgefrieren-Indikator (  ) aktiviert.

Wenn die Schnellgefrieren funktion eingeschaltet ist, leuchtet die Schnellgefrieranzeige auf und die Temperaturanzeige des Gefrierfachs zeigt den Wert -27. Drücken Sie die Schnellgefrieren-Taste (  ) erneut, um diese Funktion abzubrechen. Der Schnellgefrieren Indikator schaltet sich aus und kehrt zur normalen Einstellen zurück.

Die Schnellgefrierfunktion schaltet sich automatisch nach 24 Stunden allein aus, sofern der Nutzer sie nicht bereits vorher deaktiviert hat. Um eine große Menge frischer Lebensmittel einzufrieren, drücken Sie 12 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel in das Gefrierfach die Schnellgefrieretaste.




- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1.</b> Einstellung der Tiefkühlbereichtemperatur</p> <p><b>2.</b> Eco-Modus</p> <p><b>3.</b> Energiesparfunktion (Display aus)</p> <p><b>4.</b> Stromausfall / Temperaturalarm / Fehleralarm</p> <p><b>5.</b> Einstellung der Kühlbereichtemperatur</p> <p><b>6.</b> Schnelkühlen</p> <p><b>7.</b> Ferienfunktion</p> | <p><b>8.</b> Tastensperre / Filterwechsel-Alarm abbrechen</p> <p><b>9.</b> Wasser- / Zerstoßenes-Eis- / Eiswürfel-Auswahl</p> <p><b>10.</b> Eisbereiter ein/aus</p> <p><b>11.</b> Anzeige ein/aus Alarm-aus-Warnung</p> <p><b>12.</b> Auto-Öko</p> <p><b>13.</b> Schnellgefrieren</p> |
|---|---|



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## 1. Einstellung der Tiefkühlbereichstemperatur

Mit der Taste () kann die Temperatur des Tiefkühlbereichs durchlaufend auf -18, -19, -20, -21, -22, -23 oder -24 eingestellt werden.

## 2. Eco-Modus

Zeigt an, dass der Kühlschrank im Eco-Modus läuft. Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur des Tiefkühlbereiches auf -18 °C eingestellt ist oder das Gerät mit der Auto-Öko-Funktion besonders energiesparend arbeitet. (ECO)

## 3. Energiesparfunktion (Display aus)

Falls die Gerätetüren lange Zeit geschlossen bleiben, wird die Energiesparfunktion automatisch aktiviert und das Energiesparsymbol leuchtet. Bei aktiver Energiesparfunktion erlöschen sämtliche Display-Symbole mit Ausnahme des Energiesparsymbols. Die Energiesparfunktion wird aufgehoben, sobald Tasten betätigt werden oder die Tür geöffnet wird. Das Display zeigt wieder die normalen Symbole.


Die Energiesparfunktion wird ab Werk aktiviert und kann nicht aufgehoben werden.

## 4. Stromausfall / Temperaturalarm / Fehleralarm


Diese Anzeige leuchtet bei einem Stromausfall, zu hohen Innentemperaturen und sonstigen Fehler. Bei längeren Stromausfällen blinkt die höchste Temperatur, die der Tiefkühlbereich erreichen kann, in der digitalen Anzeige. Drücken Sie nach Kontrolle der Lebensmittel

im Tiefkühlfach zum Aufheben des Alarms die Alarm-aus-Taste.


## 5. Einstellung der Kühlbereichstemperatur


Nach Betätigung der Taste () kann die Kühlbereichstemperatur entsprechend auf 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 etc. eingestellt werden.

## 6. Schnellkühlen

Drücken Sie die Taste zum Schnellkühlen; dadurch wird die Schnellkühlanzeige () aktiviert. Zum Deaktivieren dieser Funktion drücken Sie die Taste noch einmal. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie frische Lebensmittel in den Kühlbereich geben oder Lebensmittel schnell herunterkühlen möchten. Wenn diese Funktion aktiv ist, arbeitet Ihr Kühlschrank 1 Stunde lang intensiver.

## 7. Ferienfunktion

Wenn die Ferienfunktion () aktiv ist, zeigt die Temperaturanzeige des Kühlbereichs „- -“ und der Kühlbereich wird nicht gekühlt. Diese Funktion ist nicht geeignet, um Lebensmittel im Kühlbereich aufzubewahren. Der Tiefkühlbereich wird entsprechend der eingestellten Temperatur weiterhin gekühlt.

Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Ferienfunktionstaste noch einmal. ()

## 8. Tastensperre / Filterwechsel-Alarm abbrechen

Drücken Sie zum Aktivieren der Tastensperre die Taste mit dem Schloß-Symbol. Mit dieser

Funktion können Sie verhindern, dass die Temperatureinstellungen des Kühlgeräts unbeabsichtigt geändert werden.

Der Filter des Kühlgeräts muss alle sechs Monate ausgetauscht werden. Wenn Sie die Anweisungen im Abschnitt 5.2 befolgen, berechnet das Kühlgerät die verbleibende Dauer automatisch und bei Ablauf leuchtet die Filterwechsel-Anzeige auf.

Halten Sie die Taste mit dem Filter-Symbol zum Abschalten der Filterwechsel-Anzeige 3 Sekunden lang gedrückt.

### 9. Wasser- / Zerstoßenes-Eis- / Eiswürfel-Auswahl

Navigieren Sie mit dieser Taste zu Wasser (☰), Eiswürfeln (☷) oder zerstoßenem Eis (☶). Die aktive Anzeige bleibt erleuchtet.

### 10. Eisbereiter ein/aus

Drücken Sie die Taste (☉) zum Abbrechen (off —) oder Aktivieren (on —) des Eisbereiters.

### 11.1 Anzeige ein/aus

Drücken Sie die Taste (— off) zum Abbrechen (XX) oder Aktivieren (— on) der Anzeige.

### 11.2 Alarm-aus-Warnung

Bei einem Stromausfall / Temperaturalarm drücken Sie nach Prüfung der Lebensmittel im Tiefkühlbereich die Alarm-aus-Taste zum Aufheben der Warnung.

### 12. Auto-Öko

Halten Sie die Auto-Öko-Taste (☉) zum Aktivieren dieser Funktion 3 Sekunden lang gedrückt. Falls die Tür lange Zeit geschlossen bleibt,

während diese Funktion aktiviert ist, wechselt der Kühlbereich in den Eco-Modus. Zum Abschalten dieser Funktion drücken Sie die Taste noch einmal.

Wenn die Auto-Öko-Funktion aktiv ist, leuchtet die Anzeige nach 6 Stunden auf. (☉)

### 13. Schnellgefrieren

Für das Schnellgefrieren drücken Sie die Taste ; dadurch wird der Schnellgefrieren-Indikator (☼) aktiviert.

Wenn die Schnellgefrieren funktion eingeschaltet ist, leuchtet die Schnellgefrieranzeige auf und die Temperaturanzeige des Gefrierfachs zeigt den Wert -27. Drücken Sie die Der Schnellgefrieren-Taste (☼) erneut, um diese Funktion abzubrechen. Der Schnellgefrieren Indikator schaltet sich aus und kehrt zur normalen Einstellen zurück. Die Schnellgefrierfunktion schaltet sich automatisch nach 24 Stunden allein aus, sofern der Nutzer sie nicht bereits vorher deaktiviert hat. Um eine große Menge frischer Lebensmittel einzufrieren, drücken Sie 12 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel in das Gefrierfach die Schnellgefrieretaste.

## 5.2 Gemüsefach mit Feuchtigkeitsregelung (ImmerFrisch)

### \* optional

Im Gemüsefach mit Feuchtigkeitsregelung bleiben Gemüse und Früchte länger frisch.

Legen Sie Blattgemüse wie Salat, Spinat und anderes Gemüse, das schnell Feuchtigkeit verliert, möglichst waagrecht in das Fach. Stellen Sie solches Gemüse nicht auf seine Wurzeln.

Geben Sie Gemüse niemals verpackt in das Gemüsefach. Falls Gemüse in seiner Verpackung verbleibt, verdirbt es in kürzester Zeit. Wenn Sie eine hohe Feuchtigkeit einstellen, trocknet Ihr Gemüse nicht aus und lässt sich auch unverpackt längere Zeit ohne nennenswerten Qualitätsverlust lagern. Falls Gemüse aus hygienischen Gründen nicht mit anderen Lebensmittel in Kontakt geraten soll, nutzen Sie perforiertes Papier, Schaumstoff oder ähnliche Verpackungsmaterialien statt Tüten oder Beuteln.

Beim Platzieren von Gemüse im Gemüsefach sollten Sie das unterschiedliche Gewicht der einzelnen Gemüsesorten beachten. Schweres, hartes Gemüse sollte auf dem Boden des Gemüsefaches liegen, leichtes und weiches Gemüse darüber.

Geben Sie Erbsen, Aprikosen, Pfirsiche und besonders Äpfel nicht gemeinsam mit anderen Obst- oder Gemüsesorten in dasselbe Gemüsefach, da diese Früchte und Gemüse Ethylengas abgeben. Ethylengas führt dazu, dass andere Früchte schneller reifen und daher auch schneller verderben.

## 5.3 Aktivierung des Warnsignals zum Auswechseln des Wasserfilters

### (Bei Produkten, die an das Trinkwassernetz angeschlossen und mit einem Filter ausgerüstet sind)

Das Warnsignal zum Auswechseln des Wasserfilters wird wie folgt aktiviert:  
Die automatische Berechnung des Filterwechsels ist bei der Auslieferung des Gerätes nicht eingeschaltet.

Diese muss bei Geräten mit Filter zunächst eingeschaltet werden.

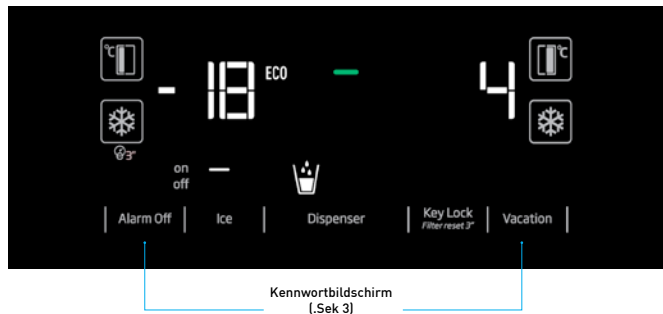
Die S4-Displayplatine, die wir im Kühlschrank verwenden, hat ein Neun-Schlüssel-System.

Stellen Sie die Werte wie abgebildet ein.



### \*(3 Sekunden drücken)

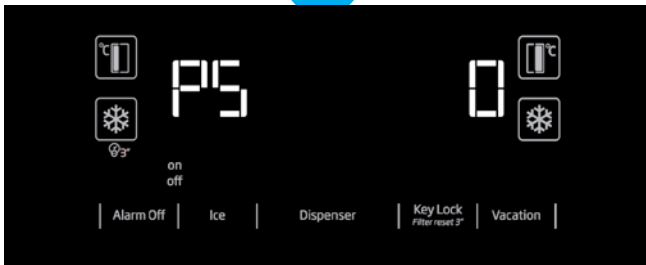
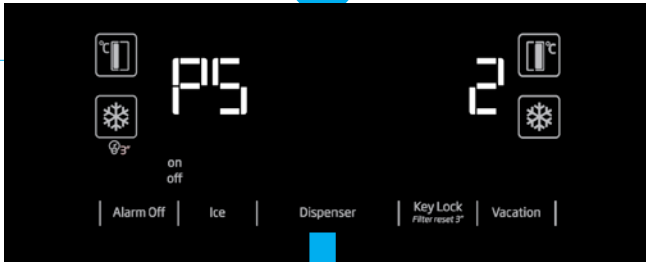
Drücken Sie nach Anschluss an die Stromversorgung zum Aufrufen des Kennworteingabebildschirm 3 Sekunden lang die Tasten „Alarm aus“ und „Urlaub“.





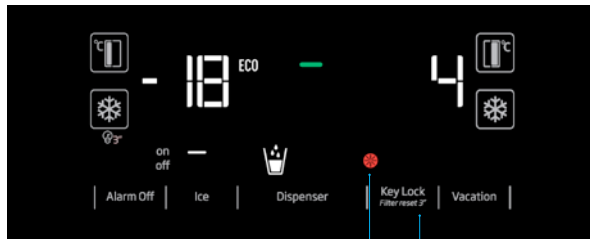
Zweimal drücken

Einmal drücken



„Trennen Sie den Kühlschrank bei Anzeige des Bildschirms PS0 vom Stromnetz und schließen Sie ihn wieder an. Dadurch wird der Filterzähler aktiviert. Nach 130 Tagen wird die Filterwarnung-LED am Display aktiv. Halten Sie nach Erneuerung des Filters die Tastensperre-Taste 3 Sekunden gedrückt, damit der Filterzähler einen neuen 130 Tage-Zyklus beginnt.“

Wiederholen Sie die obigen Schritte zum Abbrechen dieser Funktion.“





Filterwarnleuchte

Drücken Sie die Taste zum Zurücksetzen der Filterzeit 3 Sekunden, während die Warn-LED aktiv ist



## 5.4 Anwendung des Wasserspenders

(verfügbar bei einigen Modellen)

	Es ist normal, dass die ersten Gläser Wasser lauwarm sind.
	Sollte der Wasserspender für eine längere Zeit nicht genutzt worden sein, schütten Sie die ersten Gläser weg, um sauberes Wasser zu erhalten.

Bei der ersten Anwendung, muss ca. 12 Stunden gewartet werden damit das Wasser gekühlt ist. Um Wasser durch Nutzung des Bildschirms zu entnehmen, wählen Sie vorher die Option Wasser, hiernach können Sie den Auslöser ziehen um Wasser zu entnehmen. Entfernen Sie das Glas kurz nach dem Sie den Auslöser gedrückt haben.


## 5.5 Auffüllen des Wassertanks für den Wasserspender


Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks wie in der Abbildung dargestellt wird. Füllen Sie es mit reines und sauberes Trinkwasser. Schließen Sie den Deckel.

## 5.6 Reinigung des Wassertanks

Entnehmen Sie den Wasserspeicher aus dem Regal der Tür.  
Entnehmen Sie das Regal aus der Tür mit beiden Händen.




Halten Sie den Wasserspeicher an beiden Seiten und entnehmen Sie es mit einem 45-gradigen Winkel. Entnehmen Sie den Deckel des Wassertanks und reinigen Sie es.

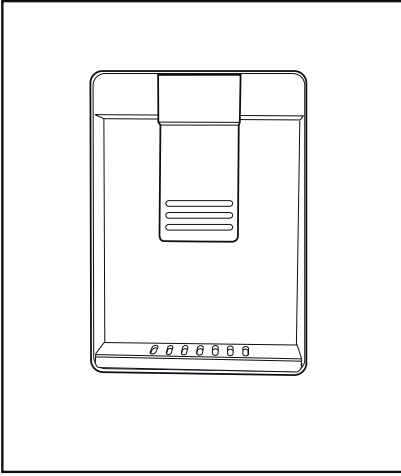
	Füllen Sie den Wassertank nicht mit anderen Getränken wie Obstsäfte, kohensäurehaltige und alkoholischen Getränke, diese sind für die Nutzung mit dem Wasserspender nicht geeignet. Diese Flüssigkeiten könnten zu einer unreparierbaren Störung des Wasserspenders führen. Die Garantie deckt derartige Störungen nicht. Chemische Stoffe und Zusatzstoffe, die sich in derartigen Getränken / Flüssigkeiten befinden können dem Material des Wassertanks Schaden zufügen.
---	---

	Die Komponenten des Wassertanks und Wasserspenders dürfen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.
---	---

## 5.7 Eis / Wasserentnahme

**(diese Einschaft ist optional)**

Zur Entnahme von Wasser (  ) / Eiswürfel (  ) / zerkleinertes Eis (  ) wählen Sie auf Ihrem Bildschirm die entsprechende Option. Die Entnahme von Wasser/ Eis erfolgt durch das Drücken des Hebel über dem Wasserspender.

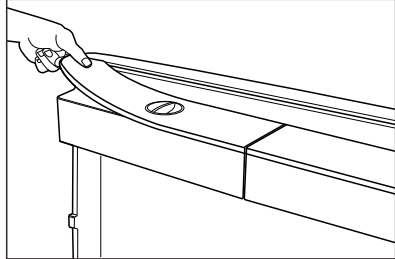
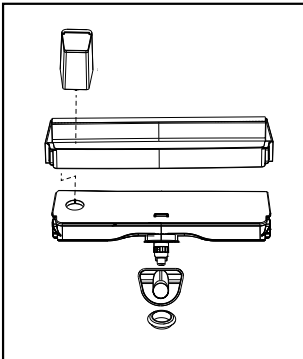
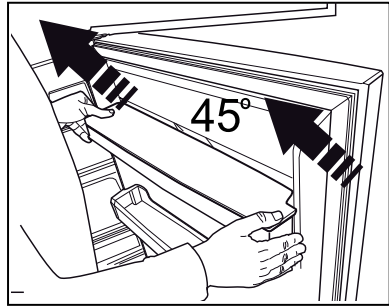
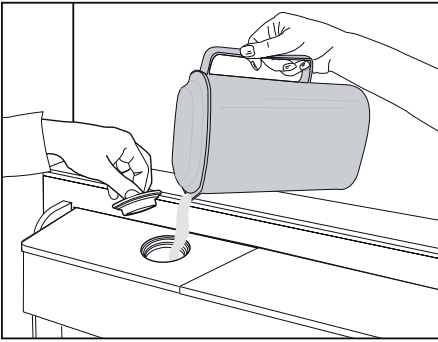
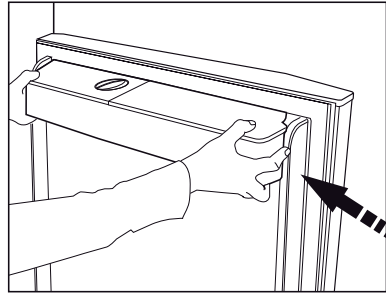


Wenn nicht ausreichend Eis im Eisfach vorhanden ist, kann vom Spender kein Eis entnommen werden.

- Am Ende des Erstbetriebs sollten die ersten 30 Eiskwürfel (3-4 Liter) nicht verbraucht werden.
- Sollte ein Stromausfall oder eine vorübergehende Störung zustande kommen, während das Gerät in Betrieb ist, kann es vorkommen, dass etwas

Beim Wechsel zwischen den Optionen Eiskwürfel (☐) / zerkleinertes Eis (☐) können bei den ersten Ausgaben Reste von der vorherigen Auswahl sein.

- Für die erste Entnahme von Eis / beim Wasserspender muss ca. 12 Stunden gewartet werden.

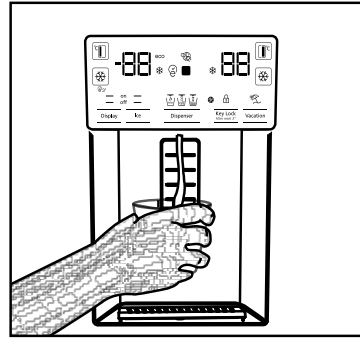


Eis zerschmilzt und nochmal gefriert. In diesem Fall kann das Eis verkleben. Wenn der Stromausfall oder die Störung länger andauert, kann das Eis schmelzen und zu Wasserlecks führen. Wenn ein derartiges Problem auftaucht schütten Sie das übrige Eis im Eisbehälter aus und reinigen Sie es.



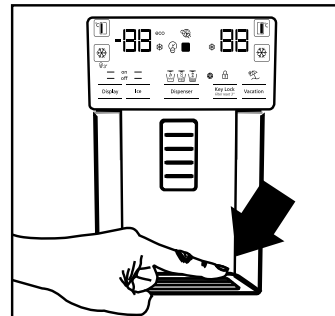
**HINWEIS:** Das Wassersystem des Geräts darf nur an die Kaltwasserleitung angeschlossen sein. Auf keinen Fall an die Warmwasserleitung anschließen.

- Es kann sein, dass das Gerät beim Erstbetrieb kein Wasser annimmt. Der Grund hierfür ist die Luft, die sich im System befindet. Die Luft aus dem System muss abgeführt werden. Hierfür drücken Sie den Spenderhebel für 1-2 Minuten bis Wasser aus dem Spender kommt. Am Anfang kann das Wasser ungleichmäßig fließen. Nachdem die Luft vom Gerät herausgelassen wurde, wird sich dies normalisieren.
- Bei erstmaliger Anwendung des Filters kann das Wasser getrübt sein, die ersten 10 Gläser sollten nicht getrunken werden.
- Bei der ersten Installation des Geräts, muss ca. 12 Stunden gewartet werden damit das Wasser gekühlt ist.
- Das Wassersystem des Geräts ist so konzipiert, dass es nur mit reinem Wasser funktioniert.



Verwenden Sie keinerlei Getränke außer Wasser.

- Sollte das Gerät aufgrund von Ferien oder ähnlichen Gründen längere Zeit nicht genutzt werden, wird es empfohlen den Wasseranschluss aufzuheben.
- Wenn der Wasserspender für längere Zeit nicht genutzt wird, können die ersten 1-2 Gläser warm sein.



## 5.8 Tropfschale (dies ist eine optionale Eigenschaft)

Die Tropfen, die bei der Nutzung des Wasserspenders tropfen, sammeln sich in der Tropfschale, einen Wasserauslauf gibt es nicht. Sie können die Tropfschale entnehmen, indem Sie die Tropfschale an sich ziehen oder am Rand drücken. Somit kann das angesammelte Wasser in der Tropfschale reinigen.

## 5.9 Nullgrad-Fach (Diese Eigenschaft ist optional)

In diesem Fach werden Molkerei-Lebensmittel, die eine Aufbewahrung bei niedrigeren Temperaturen benötigen oder für Fleischprodukte die sofort verzehrt werden, gelagert. Gemüse oder Obst sollte nicht in diesem Fach gelagert werden. Sie können irgendeine der Nullgrad-Fächer herausnehmen und das Innenvolumen steigern. Um es herauszunehmen, ziehen Sie es bis zum Anschlag nach vorne und heben Sie es nach oben und ziehen Sie es an sich.

## 5.10 Gemüsefach

Das Gemüsefach Ihres Kühlschranks wurde so konzipiert, dass das Gemüse seine Frische schützt, indem es nicht an Feuchtigkeit verliert. Zu diesem Zweck ist im Gemüsefach die Kaltluftzirkulation intensiviert. Bewahren Sie Gemüse und Obst in diesem Fach auf. Um

grünblättriges Gemüse noch länger aufzubewahren, legen Sie es nicht nebeneinander mit Obst.

## 5.11 Blaues Licht/ Vitamin pflegeTechnologie

**\*Möglicherweise nicht in allen Modellen verfügbar**

### Für das blaue Licht,

Obst und Gemüse, die im Gemüsefach gelagert werden, das mit blaues Licht beleuchtet wird, setzen ihre Photosynthese durch den Wellenlängeneffekt des blauen Lichts fort und bewahren so ihren Vitamingehalt.

### Für VitaminCare+,

Obst und Gemüse, im Gemüsefach gelagert werden, das mit der VitaminCare+ technologie beleuchtet wird, bewahren ihren Vitamingehalt länger dank der blauen, grünen, roten Lichter und dunklen Zyklen, die einen Tageszyklus simulieren.

Mit dieser Technologie können Sie Ihr Obst und Gemüse länger schmackhaft und gesund halten, was Ihnen hilft, die Verschwendung von Lebensmitteln zu Hause zu minimieren.

Wenn Sie die Tür des Kühlschranks während der Dunkelheitsphase der VitaminCare+ technology, öffnen, erkennt der Kühlschrank dies automatisch und schaltet das blaue, grüne oder rote Licht ein, um das Gemüsefach für Sie zu beleuchten. Nachdem Sie die Kühlschranktür geschlossen haben, wird die Dunkelumlaufzeit fortgesetzt, was die Nachtzeit in einem Tageszyklus darstellt.

## 5.12 Ionisator

### **(Diese Eigenschaft ist optional)**

Die Luft im Kühlraum wird mithilfe des Ionisierungssystem im Luftkanalsystem von negativen Ionen, die die Luft mit schlechten Bakterien und andere Moleküle, die Gerüche verursachen, eliminiert.

## 5.13 Minibar

### **(Diese Eigenschaft ist optional)**

Der Zugriff an die Minibar, welches sich an der Tür des Kühlschranks befindet, ist möglich ohne die Tür zu öffnen. Somit können Sie Lebensmittel und Getränke, die häufig genutzt werden, einfach vom Kühlschrank entnehmen. Um die Klappe der Minibar zu öffnen, drücken Sie es mit der Hand und ziehen Sie es an sich.



**HINWEIS:** Auf keinen Fall auf die Klappe der Minibar setzen, sich daran hängen oder schwere Gegenstände darauf stellen. Das Gerät kann beschädigt werden oder Sie können sich selbst verletzen.

Falls Sie dieses Fach schließen möchten, können Sie dies durch Drücken am oberen Teil der Tür durchführen.

## 5.14 Geruchsfilter

### **(dies ist eine optionale Eigenschaft)**

Der Geruchsfilter im Luftkanal des Kühlschranks verhindert die Bildung von unerwünschten Gerüchen im Kühlschrank.

## 5.15 Icematic Eiskübel

### **(Diese Eigenschaft ist optional)**

Füllen Sie das Icematic mit Wasser. In ca. zwei Stunden ist das Eis bereit. Nehmen Sie das Icematic nicht heraus um das Eis zu entnehmen.

Drehen Sie den Knopf am Eiseimer 90° nach rechts, das Eis wird in den Eiskübel fallen. Hiernach können Sie den Eiskübel herausnehmen und das Eis servieren.



Der Eiskübel ist nur für das Sammeln von Eis vorgesehen. Gefrieren Sie kein Wasser in diesem. Anderenfalls könnte es brechen.

## 5.16 Eismaschine

### **(Diese Eigenschaft ist optional)**

Die Eismaschine befindet sich im Oberteil der Tür des Gefrierfachs. Bewegen Sie die Eisspeicherguppe mithilfe der Griffe an den Seiten nach oben und nehmen Sie es heraus. Der Deko-Deckel des Icematics kann nach oben bewegend

herausgenommen werden.

## BEDIENUNG

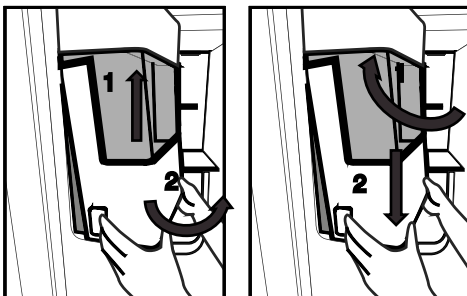
Den Eisbehälter entfernen  
Greifen Sie den Eisvorratsbehälter an den Griffen, dann bewegen Sie die Hände nach oben und ziehen Sie am Eisvorratsbehälter. (Abbildung 1)

Den Eisbehälter wieder einsetzen  
Halten Sie den Eisvorratsbehälter an den Griffen, bewegen Sie ihn in einem Bogen nach oben um die Seiten des Behälters in ihre Position zu schieben und stellen Sie sicher, dass die Eiswählnadel korrekt montiert ist. (Abbildung 2)  
Drücken Sie kräftig nach unten, bis kein Platz mehr zwischen dem Behälter und der Türplastik ist. (Abbildung 2)

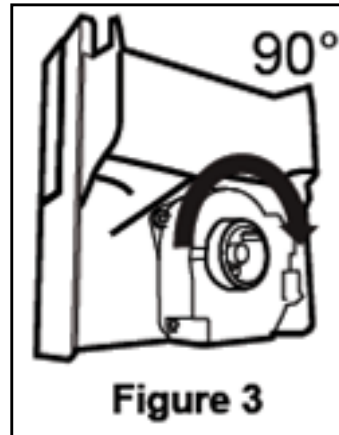
Wenn Sie Schwierigkeiten beim Wiedereinsetzen des Behälters haben, drehen Sie das Drehrad um  $90^\circ$  und installieren Sie es erneut wie auf Abbildung 3 gezeigt. Jedes Geräusch das sie hören, wenn das Eis in den Behälter fällt, ist ein normaler Teil des Betriebs.

### Wenn der Eisspender nicht korrekt arbeitet

Wenn Sie die Eiswürfel lange Zeit nicht entfernen, kommt es zur Bildung von Eisklumpen. In diesem Fall, entfernen

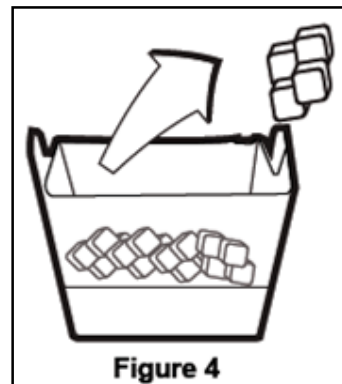


Sie bitte den Eisvorratsbehälter gemäß der obigen Anweisungen, trennen Sie die Eisklumpen, entsorgen Sie das nicht trennbare Eis und geben Sie die Eiswürfel zurück in den Eisvorratsbehälter. (Abbildung 4)



Wenn Eis nicht heraus kommt, prüfen Sie ob Eis im Kanal feststeckt und entfernen Sie es. Prüfen Sie den Eiskanal regelmäßig und entfernen Sie Hindernisse wie in Abbildung 5 gezeigt.

**Wenn Sie Ihren Kühlschrank zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie ihn lange Zeit nicht benutzt haben**



Eiswürfel können auf Grund von Luft in der Röhre nach der Verbindung klein sein, jegliche Luft wird während normaler Benutzung entfernt.

Entsorgen Sie das produzierte Eis etwa einen Tag lang, da die Wasserröhre verunreinigende Substanzen enthalten kann.

### **Vorsicht!**

Stecken Sie weder Ihre Hand noch irgendein anderes Objekt in Eiskanal oder Klinge, da es die Teile beschädigen oder Ihre Hand verletzen kann.

Lassen Sie keine Kinder am Eisspender oder Eismacher hängen, da es zu Verletzungen führen kann.

Um ein Herabfallen des Esvorratsbehälters zu verhindern, verwenden Sie beide Hände zum Entfernen.



Wenn Sie die Tür hart schließen, kann es dazu führen, dass Wasser aus dem Esvorratsbehälter überläuft.

Entfernen Sie den Esvorratsbehälter nur wenn es notwendig ist.

Versuchen Sie, Eiswürfel zu entnehmen, falls bei Entnahme von Brucheis eine Blockade vorliegt (Eis kommt nicht aus dem Kühlschrank).

Anschließend können Sie wieder Brucheis entnehmen.

Bei der Entnahme von Brucheis kommen eventuell zunächst Eiswürfel heraus. Bei Entnahme von Brucheis kommen Eiswürfel heraus.

Am Tiefkühlklappe vor dem Eisbereiter bildet sich eine dünne Eisschicht.

Dies ist normal. Sie sollten ihn regelmäßig reinigen.

Das Gitter im unteren Bereich des Wasserspenders wird rechtzeitig mit Wasser gefüllt. Es sollte regelmäßig gereinigt werden.

Sie sollten das Wasser in diesem Bereich regelmäßig reinigen.

Das Geräusch, wenn Eis aus dem Eisbereiter fällt, ist normal und weist nicht auf ein Problem mit dem Produkt hin.

Der Klängenmechanismus im Eiswürfelfach ist scharf und kann Schnittwunden verursachen.

Falls der Eisspender kein Eis bietet, ist das Eis möglicherweise zusammengefroren. Entnehmen Sie den Tank und reinigen Sie ihn erneut.

Eistyp kann am Display nicht geändert werden, wenn der Eisauslöser zum Beziehen von Eis gedrückt wird. Auslöser loslassen,

### 5.17 Einfrieren von frischen Lebensmitteln

- Um Lebensmittel in guter Qualität aufzubewahren, müssen die in das Gefrierfach gelegten Produkte so schnell wie möglich mit Hilfe der Schnellgefrierfunktion tiefgekühlt werden
- Um eine große Menge frischer Lebensmittel einzufrieren, drücken Sie 12 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel in das Gefrierfach die Schnellgefriertaste.
- Das Einfrieren der Lebensmittel im frischen Zustand verlängert die Lagerzeit im Gefrierfach.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in luftdichte Packungen und verschließen Sie sie fest.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel verpackt sind,

bevor sie in die Tiefkühltruhe gelegt werden. Verwenden Sie Gefrierhalter, Alufolie und feuchtigkeitsbeständiges Papier, Plastiktüten oder ähnliche Verpackungsmaterialien anstelle von traditionellem Verpackungspapier.

- Markieren Sie jede Lebensmittelverpackung, indem Sie vor dem Einfrieren das Datum auf die Verpackung schreiben, damit Sie bei jedem Öffnen des Gefrierschranks die Frische der Verpackung feststellen können. Bewahren Sie ältere Portionen im vorderen Bereich auf, damit diese zuerst verbraucht werden.
- Gefrorene Lebensmittel müssen sofort nach dem Auftauen verwendet werden und sollten nicht wieder eingefroren werden.
- Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein.

Gefrierfach-Einstellung	Kühlfach-Einstellung	Hinweise
-18°C	4°C	Dies sind die als Normal empfohlenen Einstellungen.
-20, -22 oder -24°C	4°C	Diese Einstellungen werden empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur über 30°C ist.
Schock-Frieren	4°C	Drücken Sie die Schnellgefrierfunktion 12 Stunden vor dem Einlegen des Lebensmittels, das Produkt wird auf die vorherigen Einstellungen zurückgesetzt, wenn der Prozess abgeschlossen ist.
-18°C oder noch niedriger	2°C	Verwenden Sie diese Einstellungen, wenn Sie überzeugt sind, dass das Frischfach, aufgrund der Umgebungstemperatur oder dem Öffnen der Tür nicht kalt genug sind.



## 5.18 Empfehlungen zur Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln

Das Fach muss mindestens auf  $-18^{\circ}\text{C}$  eingestellt sein.

1. Räumen Sie Lebensmittel, die bereits gefroren eingekauft wurde möglichst schnell in das Gefrierfach, damit diese nicht auftauen.
2. Achten Sie vor dem Einräumen auf das Ablaufdatum auf dem Paket des Lebensmittels, um sicherzustellen dass es nicht abgelaufen ist.
3. Achten Sie darauf, dass das Paket nicht beschädigt ist.

## 5.19 Informationen zum Tiefgefrierfach

Gemäß dem IEC-Standard, wird je 100 Liter Gefriervolumen, bei einer Raumtemperatur von  $32^{\circ}\text{C}$  für das Einfrieren von 4,5 kg Lebensmittel bei  $-18^{\circ}\text{C}$  oder noch niedrigeren Temperaturen 24 Stunden benötigt. Die lange Lagerung von Lebensmitteln ist nur möglich bei Temperaturen von  $-18^{\circ}\text{C}$  oder noch niedrigeren Temperaturen. Die Frische der Lebensmittel (im Gefrierfach bei mind.  $-18^{\circ}\text{C}$  und darunter) können monatelang beibehalten werden. Um die bereits eingefrorenen Lebensmittel vor dem Auftauen durch einzufrierenden Lebensmittel zu schützen, achten Sie darauf, dass dieses sich nicht berühren.

Um die Dauer der Lagerung von eingefrorenem Gemüse zu verlängern, brühen Sie diese vorher und sieben Sie das Wasser. Nach dem Absieben legen Sie es in luftdichte Verpackungen und räumen Sie es im Gefrierfach ein. Banane, Tomaten, Kopfsalat, Sellerie, gekochte Eier, Kartoffeln u. Ä. Nahrungen sind für das Einfrieren nicht geeignet. Sollten diese Nahrungen trotzdem eingefroren werden, verlieren diese ihre Nahrungswerte und -Qualität, es besteht eine gesundheitliche Gefährdung für den Menschen.

## 5.20 Einräumen der Lebensmittel

Regale des Gefrierfachs	Gefrorene Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Eis, Gemüse u. Ä.
Regale des Kühlfachs	Topf, Teller mit Deckel und Lebensmittel in geschlossenen Behältern, Eier (geschlossene Behälter)
Kühlfach Türregale	Kleine und verpackte Lebensmittel oder Getränke
Gemüsefach	Gemüse und Obst
Frische Lebensmittelfach	Molkerei-Lebensmittel (Frühstücksprodukte, in kurzer Zeit zu verzehrende Fleischprodukte)

## **5.21 Tür-Offen-Warnung (diese Eigenschaft ist optional)**

Wenn die Tür Ihres Geräts für eine Dauer von 1 Minute offen bleibt ertönt dieses Warnsignal. Dieser schaltet sich ab sobald die Tür geschlossen wird oder wenn irgendeine Taste auf dem Bildschirm gedrückt wird.

## **5.22 Beluchtungsleuchte**

Für die Beleuchtung wird eine LED-Leuchte benutzt. Bei einer Störung im Zusammenhang mit dieser Leuchte wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Plazierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

## 6. Pflege und Reinigung

Eine regelmäßige Reinigung erhöht die Lebensdauer des Geräts.



**HINWEIS:** Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor der Reinigung vom Netz.

- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall scharfen oder spitzen Gegenstände, Seife, Hausreinigungsmittel, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Lack u. Ä.
- Bei nicht eisfreien Geräten bilden sich Wassertropfen an der Rückwand des Kühlfaches, die zu einer fingerdicken Eisschicht gefrieren können. Nicht beseitigen, nicht reinigen, niemals Öl oder andere Mittel auftragen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Schwämme und andere Reinigungshilfen können die Oberfläche verkratzen.
- Schütten Sie ein Teelöffel Karbonat in einen halben Liter Wasser. Nehmen Sie ein Tuch, tauchen Sie es in diese Flüssigkeit und wringen Sie es gut kräftig. Wischen Sie mit diesem Tuch das Innere des Geräts und trocknen Sie es gründlich.
- Achten Sie darauf, dass das Gehäuse der Leuchte und sonstige elektrischen Teile nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Reinigen Sie die Tür mit einem feuchten Tuch. Entnehmen Sie den Inhalt vom Innenraum und den Türen. Entfernen Sie die Regale nach oben hebend. Nach der Reinigung und dem Trocknen legen Sie es wieder ein, indem Sie es nach unten schieben.
- Verwenden Sie auf keinen Fall bei der Reinigung der Außenfläche des Geräts und den verchromten Teilen chlorhaltigem Wasser oder Reinigungsmittel. Chlor führt bei dieser Art von Oberflächen zur Verrostungen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernde Gegenstände, Seifen, Reinigungsmittel bzw. Chemikalien, sowie auch kein Benzin, keine Benzole bzw. Wachse usw. Andernfalls werden die Einprägungen auf den Plasteteilen möglicherweise beschädigt oder deformiert. Verwenden Sie warmes Wasser und einen weichen Lappen zum anschließenden Trockenreiben.

## 6.1 Vermeidung von schlechtem Geruch

Bei der Herstellung Ihres Geräts wurden keinerlei Materialien verwendet, die Geruch verursachen könnten. Jedoch können aufgrund von ungeeigneter Lagerung von Lebensmitteln und unsachgemäßer Reinigung der Innenseite Gerüche entstehen.

Zur Vermeidung dieses Problems reinigen Sie es regelmäßig alle 15 Tage.

- Bewahren Sie die Speisen in geschlossenen Behältern auf. Lebensmittel, die in offenen Behältern aufbewahrt werden, können durch die Verbreitung von Mikroorganismen Gerüche verursachen.
- Keine Lebensmittel deren Aufbewahrungsdauer abgelaufen ist im Kühlschrank aufbewahren.

## 6.2 Schutz von Kunststoffoberflächen

Das Ausschütten von Öl kann den Kunststoffoberflächen Schaden zufügen, daher sollte hier mit lauwarmem Wasser gereinigt werden.

# 7 Problemlösung

Bitte schauen Sie sich zunächst diese Liste an, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie Lösungsvorschläge für allgemeine Probleme, die nicht durch Material- oder Herstellungsfehler verursacht werden. Bestimmte hierin erwähnte Funktionen und Merkmale treffen möglicherweise nicht auf Ihr Produkt zu.

## Der Kühlschrank schaltet sich nicht ein.

- Der Netzstecker ist nicht vollständig eingesteckt. >>> Stecker vollständig in die Steckdose einstecken.
- Die mit der Steckdose, die das Produkt mit Strom versorgt, verbundene Sicherung oder die Hauptsicherung ist durchgebrannt. >>> Sicherungen prüfen.

## Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone).

- Die Tür wird zu häufig geöffnet. >>> Darauf achten, die Gerätetür nicht zu häufig zu öffnen.
- Die Umgebungsfeuchtigkeit ist zu hoch. >>> Produkt nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit aufstellen.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsgehalt werden in nicht abgedichteten Behältern aufbewahrt. >>> Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsgehalt in abgedichteten Behältern aufbewahren.
- Die Gerätetür wurde offen gelassen. >>> Gerätetür nicht längere Zeit offen lassen.
- Das Thermostat ist auf eine zu geringe Temperatur eingestellt. >>> Thermostat auf eine geeignete Temperatur einstellen.

## Der Kompressor läuft nicht.

- Wenn ein Stromausfall auftritt oder der Netzstecker gezogen und wieder angeschlossen wird, ist der Gasdruck im Kühlsystem des Gerätes nicht ausgeglichen, was den Temperaturschutz des Kompressors auslöst. Das Produkt startet nach etwa 6 Minuten neu. Falls das Produkt nach diesem Zeitraum nicht neu startet, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Die Abtaufunktion ist aktiv. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Produkt normal. Das Abtauen wird regelmäßig durchgeführt.
- Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. >>> Prüfen, ob das Netzkabel angeschlossen ist.

Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Die geeignete Temperatureinstellung wählen.

- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, setzt das Gerät den Betrieb fort.

## Während der Benutzung nehmen die Betriebsgeräusche des Kühlschranks zu.

- Die Betriebsleistung des Gerätes kann je nach Umgebungstemperatur variieren. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

## Der Kühlschrank arbeitet zu oft oder zu lange.

- Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas größer als sein Vorgänger. Größere Produkte arbeiten länger.
- Die Umgebungstemperatur ist sehr hoch. >>> Das Gerät arbeitet bei höheren Umgebungstemperaturen normalerweise länger.
- Das Gerät wurde erst vor Kurzem angeschlossen oder mit neuen Lebensmitteln beladen. >>> Das Gerät benötigt mehr Zeit zum Erreichen der eingestellten Temperatur, wenn es gerade erst angeschlossen oder mit neuen Lebensmitteln befüllt wurde. Dies ist völlig normal.
- Es wurden erst vor Kurzem große Mengen warmer oder gar heißer Lebensmittel in das Gerät gegeben. >>> Keine warmen oder gar heißen Lebensmittel in das Gerät geben.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit offen gelassen. >>> Da warme Luft in das Innere strömt, muss das Gerät länger arbeiten. Türen nicht zu häufig öffnen.
- Die Tür des Tiefkühl- oder Kühlbereichs steht halb offen. >>> Prüfen, ob Türen vollständig geschlossen sind.
- Das Gerät wurde auf eine zu geringe Temperatur eingestellt. >>> Höhere Temperatur einstellen und warten, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Dichtung reinigen oder ersetzen. Beschädigte/verschlissene Dichtungen sorgen dafür, dass das Produkt zum Halten der aktuellen Temperatur länger arbeiten muss.
- Die Tiefkühlbereichtemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Tiefkühlbereichtemperatur höher einstellen, Temperatur nach einer Weile prüfen.

**Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich angemessen ist.**

- Die Kühlbereichtemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Tiefkühlbereichtemperatur höher einstellen, Temperatur nach einer Weile prüfen.

**Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.**

- Die Kühlbereichtemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Tiefkühlbereichtemperatur höher einstellen, Temperatur nach einer Weile prüfen.

**Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist zu hoch.**

**Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich angemessen ist.**

- Die Kühlbereichstemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichstemperatur beeinflusst die Tiefkühlbereichstemperatur. Warten Sie, bis die entsprechenden Teile das erforderliche Temperatur erreicht haben, indem Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs ändern.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit offen gelassen. >>> Türen nicht zu häufig öffnen.
- Die Tür steht halb offen. >>> Tür vollständig schließen.
- Das Gerät wurde erst kurz zuvor abgeschlossen oder es wurden neue Lebensmittel hineingegeben. >>> Dies ist völlig normal. Das Gerät benötigt mehr Zeit zum Erreichen der eingestellten Temperatur, wenn es gerade erst angeschlossen oder mit neuen Lebensmitteln befüllt wurde.
- Es wurden erst vor Kurzem große Mengen warmer oder gar heißer Lebensmittel in das Gerät gegeben. >>> Keine warmen oder gar heißen Lebensmittel in das Gerät geben.

#### **Vibrationen oder Betriebsgeräusche.**

- Der Boden ist nicht eben oder stabil. >>> Falls das Produkt bei langsamem Bewegen wackelt, müssen die Füße zum Ausgleichen des Gerätes angepasst werden. Außerdem darauf achten, dass der Untergrund ausreichend stabil ist, das Gerät zu tragen.
- Jegliche auf dem Gerät abgelegten Dinge können Geräusche verursachen. >>> Jegliche auf dem Gerät abgelegten Dinge entfernen.

#### **Das Produkt macht Sprüh- oder Fließgeräusche etc.**

- Die Arbeitsweise des Gerätes beinhaltet Flüssigkeits- und Gasströme. >>> Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

#### **Das Gerät macht windartige Geräusche.**

- Das Produkt nutzt einen Lüfter zur Kühlung. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

#### **Es befindet sich Kondenswasser an den Innenwänden des Produktes.**

- Bei heißen oder feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
- Die Tür wurde häufig geöffnet oder längere Zeit offen gelassen. >>> Tür nicht zu häufig öffnen; Tür nicht offen stehen lassen.
- Die Tür steht halb offen. >>> Tür vollständig schließen.

#### **Es befindet sich Kondenswasser an der Außenseite des Produktes oder zwischen den Türen.**

- Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. >>> Das Kondenswasser verdunstet, wenn sich die Luftfeuchtigkeit verringert.

#### **Der Innenraum riecht unangenehm.**

- Das Produkt wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Innenraum regelmäßig mit einem Schwamm und warmem Wasser und etwas in Wasser aufgelöstem Natron reinigen.
- Bestimmte Verpackungsmaterialien können Geräusche verursachen. >>> Geruchsneutrale Halterungen und Verpackungen verwenden.
- Lebensmittel wurde in offenen Behältern in den Kühlschrank gestellt. >>> Lebensmittel in sicher abgedichteten Behältern aufbewahren. Andernfalls können sich Mikroorganismen ausbreiten und unangenehme Gerüche verursachen. Jegliche abgelaufenen oder verdorbenen Lebensmittel aus dem Gerät entfernen.



**WARNUNG:** Falls sich das Problem nicht durch Befolgen der Anweisungen in diesem Abschnitt beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes Kundencenter. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren.

**Die Tür lässt sich nicht schließen.**

- Lebensmittelverpackungen blockieren die Tür. >>> Inhalt so platzieren, dass die Tür nicht blockiert wird.
- Das Gerät steht nicht vollständig aufrecht auf dem Boden. >>> Füße zum Ausgleichen des Gerätes anpassen.
- Der Boden ist nicht eben oder stabil. >>> Darauf achten, dass der Untergrund eben und ausreichend stabil ist, das Gerät zu tragen.

**Das Gemüsefach klemmt.**

- Die Lebensmittel berühren den oberen Bereich der Schublade. >>> Lebensmittel in der Schublade neu anordnen.

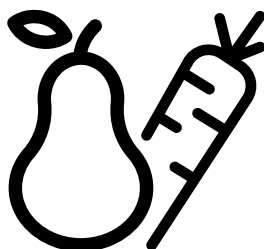
**Wenn Die Produktoberfläche Heiss Ist.**

- Die Bereiche zwischen den beiden Türen, an den Seitenflächen und hinten am Grill können im Betrieb sehr heiß werden. Dies ist völlig normal und weist nicht auf eine Fehlfunktion hin. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie diese Bereiche berühren.



# GRUNDIG

**Køleskab**  
Brugervejledning  
**Kylskåp**  
Bruksanvisning



GSBS15720X-GSBS16820X-GSBS13340FXN



**DK/SV**  
57 3800 0000/BN- 2/5-DK-SV



<b>1. Sikkerheds- og miljøanvisninger</b>	<b>3</b>
<b>2. Køleskab</b>	<b>8</b>
<b>2. Køleskab</b>	<b>9</b>
<b>3. Montering</b>	<b>10</b>
3.1 Korrekt monteringssted	10
3.2 Montering af plastkiler	10
3.3 Justering af benene	11
3.4 Strømtilslutning	11
3.5 Vandtilslutning (Tilvalg)	12
3.6 Tilslutning af vandslange til produktet	12
3.7 Tilslutning til vandforsyning	13
3.8. For produkter, der anvender vandflaske	14
3.9 Vandfilter (Tilvalg)	15
3.9.1. Montering af udvendigt filter på væggen (Tilvalg)	15
3.9.2. Indvendigt filter	16
<b>4. Klargøring</b>	<b>19</b>
4.1 Sådan opnås energibesparelser	19
4.2 Første ibrugtagning	20
<b>5. Brug af produktet</b>	<b>21</b>
5.1 Indikatorpanel	21
5.2 Fugtkontrolleret grøntsagsskuffe	29
5.3 Aktivering af alarm for udskiftning af vandfilter	30
5.4 Brug af vanddispenser (visse modeller)	32
5.5 Påfyldning af vandbeholderen	32
5.6 Rengøring af vandbeholderen	33
5.7 Tapning af is/vand (Tilvalg)	34

5.8 Drypbakke (Tilvalg)	35
5.9 Nulgraders-rum	35
5.10 Grøntsagsskuffe	35
5.11 Blåt lys/ Vitamin Care-teknologi	35
5.12 Ionisator	36
5.13 Minibar	36
5.14 Lugtfilter (tilvalg)	36
5.15 Icematic og isopbevaringsboks	36
5.16 Ismaskine (Tilvalg)	37
5.17 Indfrysning af friske fødevarer	39
5.18 Anbefalinger til opbevaring af frosne fødevarer	40
5.19 Oplysninger vedr. dybfrysning	40
5.20 Anbringelse af fødevarer	41
5.21 Alarm for åben dør (valgfri)	41
5.22 Indvendigt lys	41

<b>6. Vedligeholdelse og rengøring</b>	<b>42</b>
--	-----------

<b>7. Fejlfinding</b>	<b>43</b>
-----------------------	-----------



## Kære kunde

Det er vores ønske, at du opnår den optimale effektivitet fra vores produkt, som er fremstillet på moderne anlæg med omhyggelig kvalitetskontrol.

Til dette formål skal du læse hele brugervejledningen, før du tager produktet i brug og opbevare vejledningen som referencekilde. Hvis du overdrager produktet over til en anden person, skal denne vejledning medfølge sammen med produktet.

## Brugervejledningen garanterer hurtig og sikker brug af produktet.

Læs venligst brugervejledningen, før du installerer og bruger produktet. Overhold altid de gældende sikkerhedsforskrifter.






Opbevar brugervejledningen let tilgængeligt for fremtidig brug.

Læs venligst alle andre dokumenter, der følger med produktet.

## Symboler og mærkater

Følgende symboler bruges i denne vejledning:

	Vigtige oplysninger og nyttige tips.
	Risiko for liv og ejendom.
	Risiko for elektrisk stød.
	Produktets emballage er lavet af genbrugsmaterialer, i overensstemmelse med den nationale miljølovgivning.


 <b>INFORMATION</b>	
  SUPPLIER'S NAME      MODEL IDENTIFIER (*)  	.Modeloplysninger, som er gemt i produktbasen, kan nås ved at gå ind på følgende websted og søge efter din modelidentifikator (*), der findes på energimærket. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

## 1. Sikkerheds- og miljøanvisninger

Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for kvæstelser og materielle skader. Manglende overholdelse af disse anvisninger vil ophæve alle typer af produktgarantier.

### Tilsigtet brug

	<p><b>ADVARSEL:</b> Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.</p>
	<p><b>ADVARSEL:</b> Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningen, ud over dem, der er anbefalet af producenten.</p>
	<p><b>ADVARSEL:</b> Undgå at beskadige kølekredsløbet.</p>
	<p><b>ADVARSEL:</b> Brug ikke elektriske apparater inden i rummet til opbevaring af fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.</p>



**ADVARSEL:**  
Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser i køleskabet.

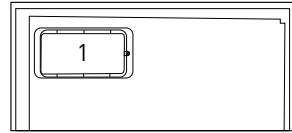
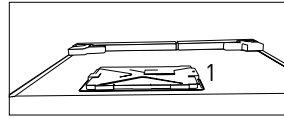
Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser såsom - Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;  
- landbrug og hos kunder på hoteller, moteller og andre typer af boligmiljøer;  
- bed and breakfast miljøer;  
- catering og lignende ikke-detailbutikanvendelser.

### 1.1. Generel sikkerhed

- Dette produkt må ikke anvendes af personer med fysiske, sensoriske og mentale handicap, uden tilstrækkelig viden og erfaring eller af børn. Apparatet må kun benyttes af sådanne personer under tilsyn og vejledning af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør ikke have lov til at lege med dette apparat.
- I tilfælde af funktionsfejl skal produktet frakobles.
- Når stikket er trukket ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i igen. Tag ledningen ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug. Rør ikke ved opladeren med våde hænder! Frakobl aldrig

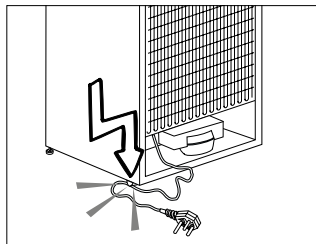
stikket ved at trække i kablet.  
Tag altid fat i stikket.

- Tør stikkets spids med en tør klud, før det sættes i.
- Tilslut ikke i køleskabet, hvis stikkontakten er løs.
- Frakobl produktet under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Hvis produktet ikke skal bruges i et stykke tid, skal produktet frakobles, og alle fødevarer tages ud af køleskabet.
- Brug ikke damp eller dampede rengøringsmidler til rengøring af køleskabet og/eller smeltning af is i køleskabet. Damp kan komme i kontakt de elektrificerede områder og forårsage kortslutning eller elektrisk stød!
- Produktet må ikke vaskes ved at sprøjte eller hælde vand på det! Fare for elektrisk stød!
- Benyt aldrig produktet, hvis afsnittet øverst eller på bagsiden af dit produkt med elektroniske printkort indeni er åbent (printkort-dæksel [1]).



- I tilfælde af funktionsfejl må du ikke bruge produktet, da det kan forårsage elektrisk stød. Kontakt det autoriserede servicecenter, før du foretager dig noget.
- Sæt netledningen i en stikkontakt med jord. Jording skal udføres af en autoriseret elektriker.
- Hvis produktet har LED-belysning, skal du kontakte det autoriserede servicecenter for udskiftning eller i tilfælde af ethvert problem.
- Rør aldrig ved frosne fødevarer med våde hænder! Fødevarerne kan klæbe til dine hænder!
- Anbring ikke væsker i flasker og dåser ind i fryseren. De kan sprænge!
- Anbring væsker i oprejst position efter låget er strammet til.
- Sprøjt ikke brandfarlige stoffer i nærheden af produktet, da det kan brænde eller eksplodere.
- Opbevar ikke brændbare materialer og produkter med brændbar gas (spray osv.) i køleskabet.

- Undlad at anbringe væskeholdige beholdere oven på apparatet. Vandstænk på en strømførende del kan forårsage elektrisk stød og risiko for brand.



- Når du stiller apparatet på plads, skal du sørge for at ledningen ikke kommer i klemme eller bliver ødelagt.
- Undlad at placere forlængerledninger med flere udgange eller bærbare strømforsyninger bag apparatet.
- **Dit Side by Side-køleskab kræver en vandtilslutning.**
- **Hvis der endnu ikke er en vandhane tilgængelig og du skal kontakte en blikkenslager, så bemærk: Hvis dit hus er forsynet med et gulvarmesystem, så overvej at boring af huller i betonloftet kunne skade dette varmesystem.**
- Børn mellem 3 og 8 år må gerne sætte mad ind i/tage mad ud af køleskabe.
- Undgå forurening af fødevarer ved at overholde følgende instruktioner:

- – Undgå at holde døren til køleskabet åben i længere perioder, da det kan skabe en væsentlig stigning af temperaturen i køleskabets rum.
- – Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer og tilgængelige afløbssystemer.
- – Rengør vandtankene, hvis de ikke har været brugt i 48 timer. Skyl vandsystemer, der er tilknyttet vandtilførslen igennem, hvis der ikke er tappet vand i 5 dage.
- – Opbevar rå kød og rå fisk i passende beholdere i køleskabet, så det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- – Fryserummet med to stjerner er velegnet til opbevaring af fødevarer, der allerede er frosne samt opbevaring eller fremstilling af is og fremstilling af isterninger.
- – Rum med én, to eller tre stjerner er ikke velegnede til nedfrysning af ferske fødevarer.
- – Hvis køleskabet skal stå tomt i en længere periode, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres, hvorefter døren lades stå åben. Dette forebygger, at apparatet udvikler mug.
- Hvis apparatet udsættes for regn, sne, sol og vind, vil det forårsage elektrisk fare. Hvis du flytter produktet, må du ikke trække ved at holde i dørens håndtag. Håndtaget kan brække af.

- Pas på du ikke får en del af dine hænder eller organer i klemme i nogen af de bevægelige dele inden i produktet.
- Undlad at træde på eller læne dig op ad døren, skuffer og lignende dele af køleskabet. Dette vil medføre, at apparatet vælter og forårsager skade på de dele.
- Pas på du ikke beskadiger strømkablet.
- Hvis der er risiko for vand-hammereffekt i din installation, så brug altid et vandhammerforhindringsudstyr i din installation. Spørg professionelle VVS-teknikere til råds, hvis du ikke er sikker på at der ikke er en vandhammer-effekt i din installation.
- Installer ikke på varmtvands-indtaget. Tag forholdsregler imod risiko for frysning i rørene. Vandtemperaturens drifts-interval skal ligge imellem 33°F (0.6°C) minimum og 100°F (38°C) maksimum.

### 1.1.1 HC-advarsel

Hvis produktet omfatter et kølesystem, der bruger R600a-gas, skal du passe på ikke at beskadige kølesystem og dets rør, mens du bruger og flytter produktet. Denne gas er brandfarlig. Hvis kølesystemet er beskadiget, skal produktet holdes væk fra antændelseskilder og rummet ventileres med det samme.



Etiketten på den indvendige venstre side angiver typen af gas, der anvendes i produktet.

### 1.1.2 For modeller med vanddispenser

- Tryk i koldt-vands-indtag skal være maksimum 90 psi (6.2 bar). Hvis vandtrykket overstiger 80 psi (5.5 bar), så anvend en trykbegrænsningsventil i dit hovedsystem. Hvis du ikke ved, hvordan du skal kontrollere dit vandtryk, så spørg en professionel VVS-tekniker om hjælp.
- Brug kun postevand.

### 1.2. Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er konstrueret til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.
- Apparatet må kun bruges til at opbevare mad og drikkevarer.
- Der må ikke opbevares følsomme produkter, der kræver kontrolleret temperatur (vacciner, varmefølsom medicin, medicinske forsyninger, osv.) i køleskabet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.
- Originale reservedele kan leveres i 10 år efter produktets købsdato.



### 1.3. Beskyttelse af børn

- Opbevar emballagematerialer utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hvis produktets dør inkluderer en lås, skal nøglen opbevares utilgængeligt for børn.

### 1.4 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:

Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når slutningen på dets levetid er nået. Brugte apparater skal indleveres på en offentlig genbrugsplads til elektriske og elektroniske apparater. Kontakt din kommune eller forhandleren af produktet for at finde ud af, hvor disse genbrugspladser ligger. Alle husholdninger spiller en vigtig rolle i forhold til genanvendelse og genbrug af gamle produkter. Korrekt bortskaffelse af brugte apparater hjælper med at beskytte mod potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker.

### 1.5 Overholdelse af RoHS-direktivet:

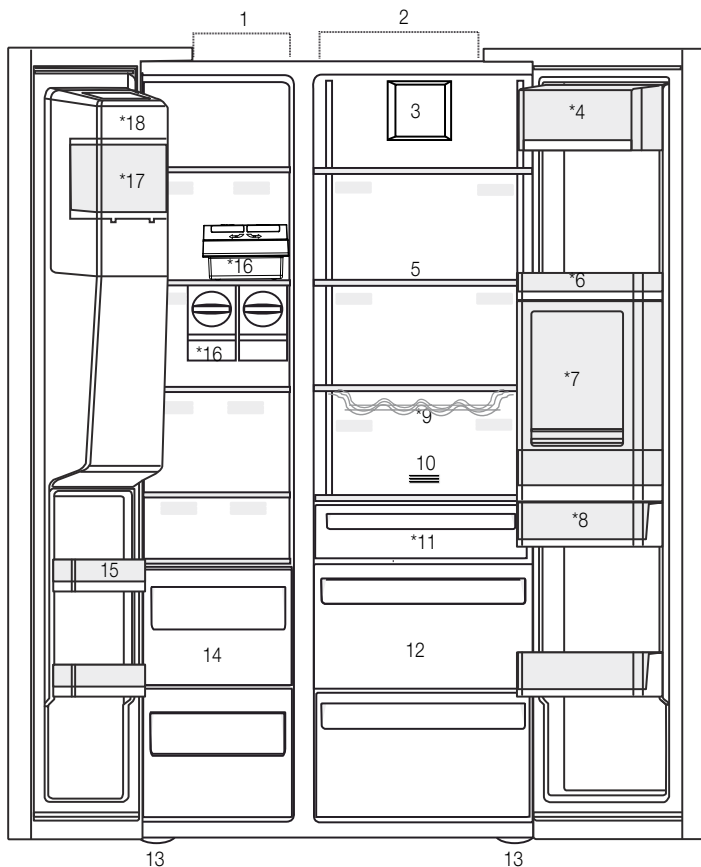
Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

### 1.6 Information om emballagen



Produktets emballage er fremstillet fra genbrugsmaterialer i overensstemmelse med nationale miljølove. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Tag den til indsamlingssted for emballage, som er udpeget af lokale myndigheder.

## 2. Køleskab

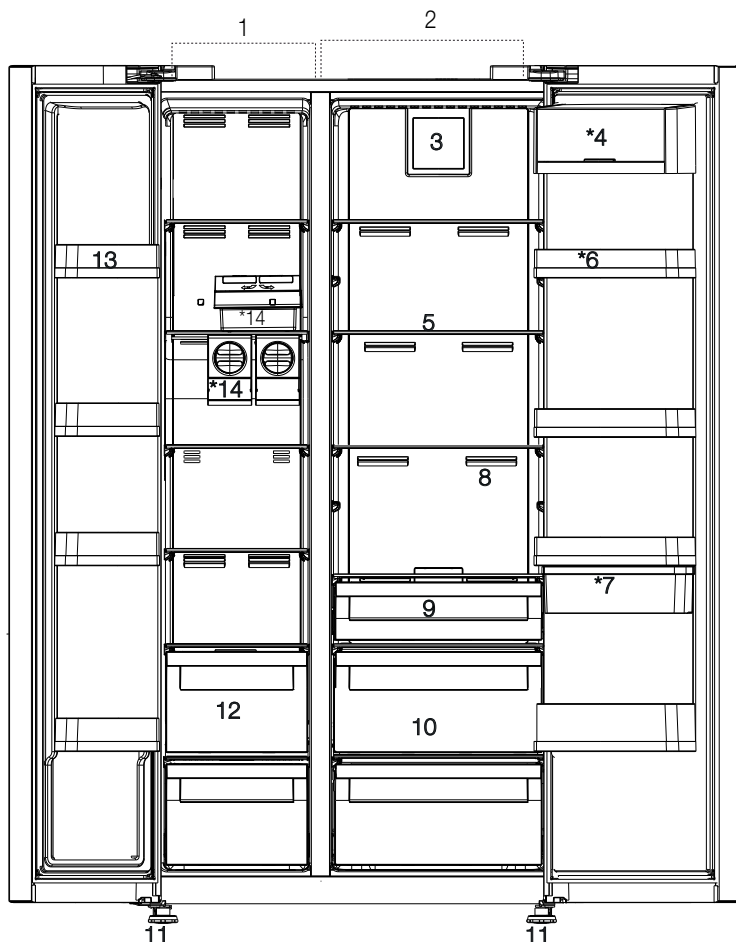


1. Fryser
  2. Køleskab
  3. Blæser
  4. Smør-/osteboks
  5. Glashylder
  6. Dørhylder til køleskab
  7. Tilbehørsdele til minibar
  8. Vandbeholder
  9. Flaskehylde
  10. Lugtfilter
  11. Nulgraders rum
  12. Grøntsagsskuffer
  13. Justerbare ben
  14. Opbevaringsskuffer til frosne fødevarer
  15. Hylder til fryseskabsdøren
  16. Icematics
  17. Isopbevaringsboks
  18. Dekorativt låg til ismaskine
- \*Tilvalg**



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

## 2. Køleskab



ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

# 3 Montering

## 3.1 Korrekt monteringssted

Kontakt det autoriserede servicecenter vedrørende produktets montering. For klargøring af produktet til montering, henvises til oplysningerne i brugervejledningen. Sørg endvidere for de fornødne vand- og strømtilslutninger. Hvis du ikke har de fornødne tilslutninger, skal du kontakte en elektriker og en blikkenslager for at arrangere etablering af de fornødne tilslutninger.



**ADVARSEL:** Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader forårsaget af arbejde, der udføres af uautoriserede personer.



**ADVARSEL:** Produktets strømkabel skal frakoblet under montering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser!

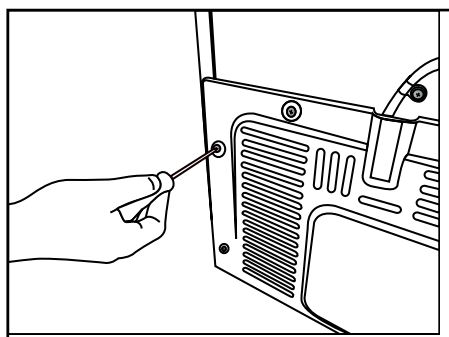


**ADVARSEL:** Hvis dørkarmen er for smal til at produktet kan passere, skal døren afmonteres og produktet transporteres sidelæns, og hvis dette ikke virker, skal du kontakte den autoriserede service.

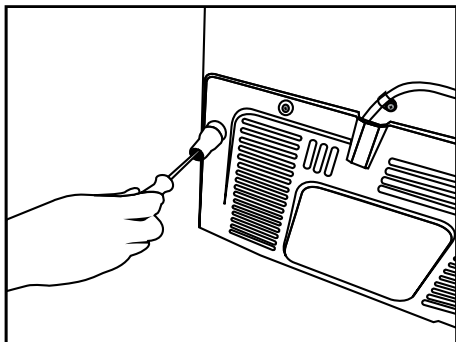
- Anbring produktet på en flad overflade for at undgå rystelser.
- Anbring produktet mindst 30 cm væk fra varmelegemer, komfur og lignende varmekilder og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller andre varmekilder.
- Produktet kræver tilstrækkelig luftcirkulation for at fungere effektivt. Hvis produktet skal placeres i en alkove, så husk at efterlade mindst 5 cm afstand mellem produktet og loftet og væggene.
- Monter ikke produktet i omgivelser med temperaturer under  $-5^{\circ}\text{C}$ .

## 3.2 Montering af plastkiler

- Brug de medfølgende plastkiler til at give tilstrækkelig plads til luftcirkulation mellem produktet og væggen.
1. For at fastgøre kilerne, skal du fjerne skruerne på produktet og bruge de medfølgende skruer til kilerne.

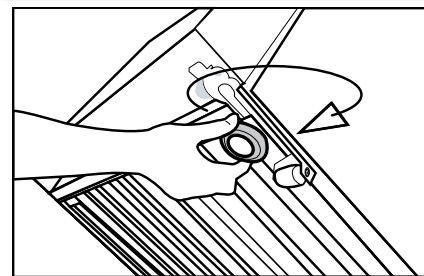
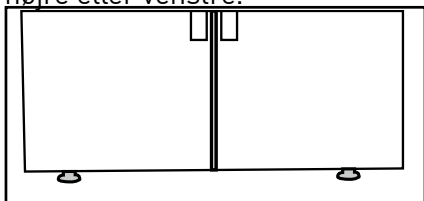


2. Fastgør to plastkiler på ventilations-skærmen som vist i figuren.



### 3.3 Justering af benene

Hvis produktet ikke er står lige, skal du justere de forreste justerbare ben ved at dreje dem til højre eller venstre.



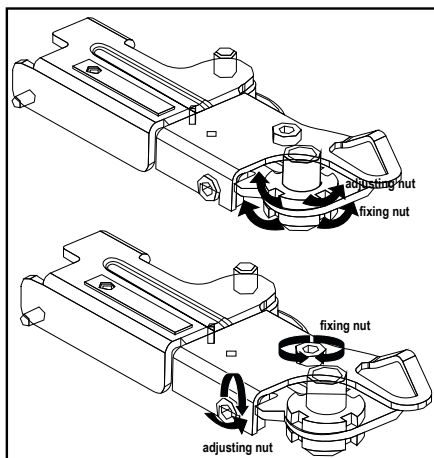
For at justere dørene lodret,  
Løsn fastgørelsesmøtrikken i bunden

Skru på justeringsmøtrikken (CW/CCW) i henhold til dørens position

Stram fastgørelsesmøtrikken i den endelige position

For at fastgøre dørene vandret,  
Løst fastgørelsesbolten på toppen

Skru på justeringsbolten (CW/CCW) på siden i henhold til dørens position  
Stram fastgørelsesbolten på toppen i den endelige position



### 3.4 Strømtilslutning



**ADVARSEL:** Brug ikke forlænger- eller multistik til strømtilslutning.



**ADVARSEL:** Beskadigede strømkabler skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted.



Hvis du placerer to køleskabe ved siden af hinanden, skal der være mindst 4 cm afstand mellem de to apparater.

- Vores virksomhed vil ikke påtage sig ansvaret for eventuelle skader som følge af brug uden jordforbindelse eller strømtilslutning, som ikke er i overensstemmelse med gældende regler.
- Strømkabelstikket skal være let tilgængeligt efter installationen.
- Tilslut køleskabet til en jordet stikkontakt med 220-240V/50 Hz spænding. Stikket skal omfatte en 10-16A sikring.
- Brug ikke multi-gruppetik med eller uden forlængerledning mellem stikkontakten og køleskabet.

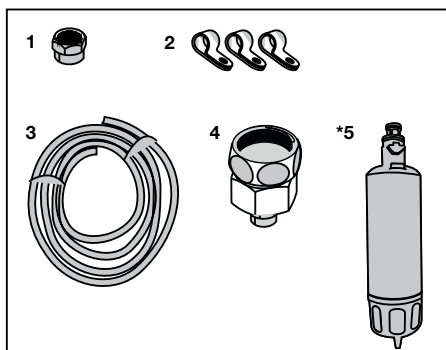
### 3.5 Vandtilslutning (Tilvalg)



#### **ADVARSEL:**

Afbryd produktet og vandpumpen (hvis der er monteret en) under tilslutning.

Produktets vandledninger, filter og ballontilslutninger skal udføres af et autoriseret servicecenter. Produktet kan forbindes til en glasballon eller direkte til vandforsyningen, afhængigt af modellen. For at oprette forbindelsen, skal vandslangen først tilsluttes til produktet. Kontrollér, at følgende dele er leveret med dit produkt:

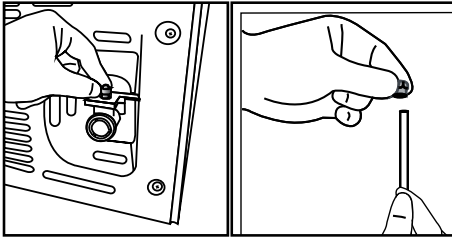


1. Stik (1 stk): Anvendes til at fastgøre vandslangen til bagsiden af produktet.
2. Slangeclips (3 stk): Bruges til at fastgøre vandslangen på væggen.
3. Vandslange (1 stk, 5 meter i diameter 1/4"): Bruges til vandtilslutning.
4. Vandhaneadapter (1 stk): Omfatter et porøst filter, der anvendes til tilslutning til vandforsyningen.
5. Vandfilter (1 stk \* valgfri): Bruges til at tilslutte vandværksvand til produktet. Vandfilter er ikke påkrævet, hvis en ballontilslutning er tilgængelig.

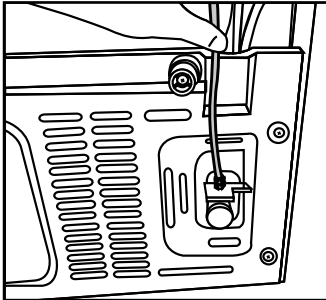
### 3.6 Tilslutning af vandslange til produktet

**Tilslut vandslangen til produktet ved at følge vejledningen nedenfor.**

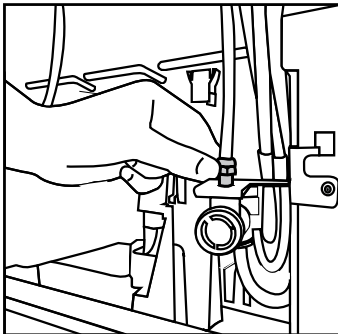
1. Fjern stikket på slangens dyseadapter på bagsiden af produktet og før slangen gennem stikket.



2. Skub vandslangen stramt ned og forbind slangedysens adapter.



3. Stram stikket manuelt for at rette på slangens dyseadapter. Du kan også stramme stikket med en rørtang eller tang.



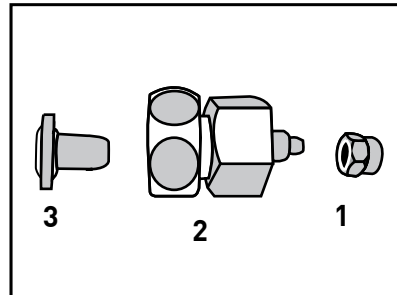
4. Tilslut den anden ende af slangen til vandforsyningen (se afsnit 3.7), eller, hvis der bruges en glasballon, til vandpumpen (se afsnit 3.8).

## 3.7 Tilslutning til vandforsyning

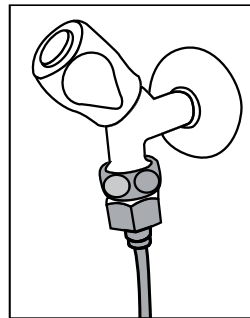
### (Tilvalg)

For at bruge produktet ved at forbinde til det koldt vandforsyningen, skal der monteres et almindeligt 1/2" ventil på koldt vandforsyningen i dit hjem. Hvis stikket ikke er tilgængeligt, eller hvis du er usikker, skal du konsultere en kvalificeret blikkenslager.

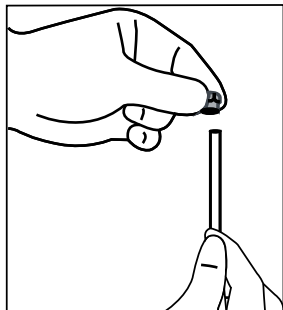
1. Afmonter stikket (1) fra vandhanens adapter (2).



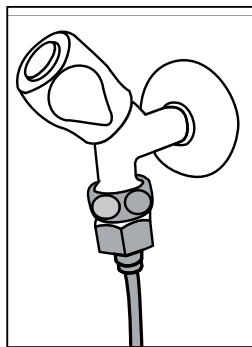
2. Tilslut vandhanens adapter til vandledningens ventil.



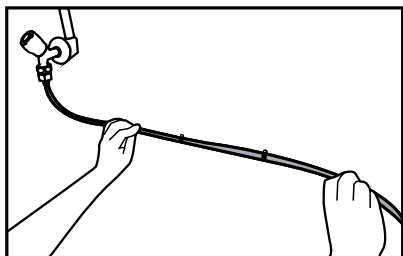
3. Tilslut stikket rundt vandslangen.



4. Tilslut stikket til vandhanens adapter og stram med hånden/ værktøj.



5. For at undgå at beskadige, forrykke eller utilsigtet frakoble slangen, skal du bruge de medfølgende clips til at fastgøre vandslangen korrekt.



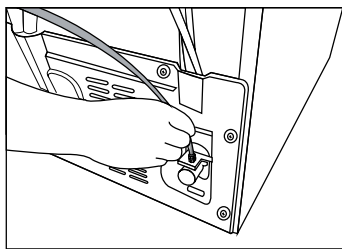
**ADVARSEL:** Når der er blevet åbnet for vandet, skal du sørge for, at der ikke siver vand ud i nogen af vandslangens ender. I tilfælde af lækage, skal der lukkes for ventilen og alle forbindelser strammes med en rørtang eller tang.

### 3.8. For produkter, der anvender vandflaske

#### (Tilvalg)

For at bruge en flaske til produktets vandtilslutning, skal der anvendes en vandpumpe, som er anbefalet af et autoriseret servicecenter.

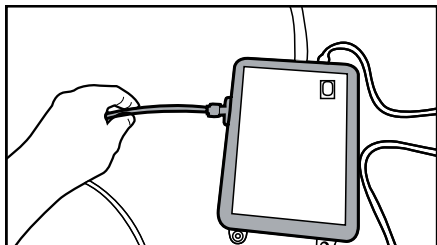
1. Forbind den ene ende af vandslangen, der følger med til pumpen, til produktet (se 3.6), og følg vejledningen nedenfor.



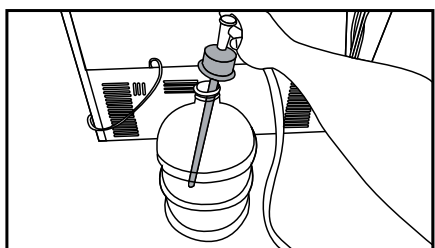
2. Tilslut den anden ende af vandslangen til vandpumpen ved at skubbe slangen ind i pumpens slangeindløb.



3. Anbring og fastgør pumpeslangen i glasballonen.



4. Når forbindelsen er etableret, skal vandpumpen tilsluttes og startes.



Vent 2-3 minutter efter start af pumpen for at opnå den ønskede effektivitet.



Se også pumpens brugervejledning for vandtilslutning.



Når du bruger glasballonen, er et vandfilter ikke nødvendigt.

### 3.9 Vandfilter (Tilvalg)

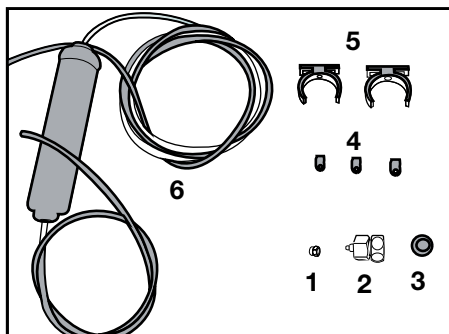
- Produktet kan have et indvendigt eller udvendigt filter afhængigt af modellen. Følg nedenstående vejledning for montering af vandfilteret.

#### 3.9.1. Montering af udvendigt filter på væggen (Tilvalg)



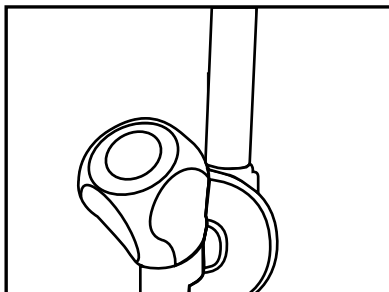
**ADVARSEL:** Fastgør ikke filteret på produktet.

Kontrollér, at følgende dele er leveret med dit produkt:

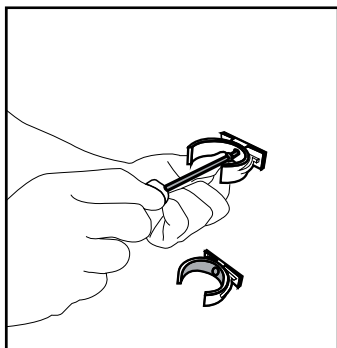


1. Stik (1 stk): Anvendes til at fastgøre vandslangen til bagsiden af produktet.
2. Vandhaneadapter (1 stk): Anvendes for tilslutning til vandforsyningen.
3. Porøst filter (1 stk)
4. Slangeclips (3 stk): Bruges til at fastgøre vandslangen på væggen.
5. Filtertilslutningsapparat (2 stk): Bruges til at fastgøre filteret på væggen.

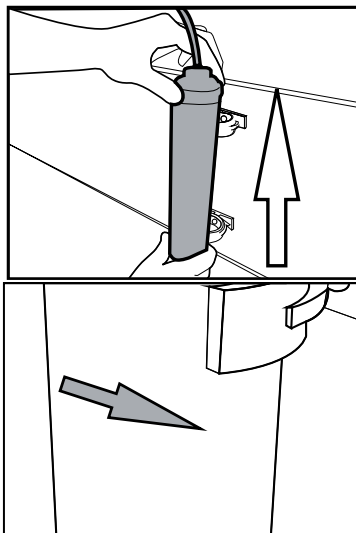
6. Vandfilter (1 stk): Bruges til at tilslutte produktet til vandforsyningen. Vandfilteret er ikke nødvendigt, når der anvendes en tilslutning med glasballon.
1. Tilslut vandhanens adapter til vandledningens ventil.
2. Find stedet til montering af det udvendige filter. Fastgør filterets tilslutningsapparat (5) på væggen.
3. Monter filteret i opretstående stilling på filterets tilslutningsapparat, som angivet på etiketten. (6)



4. Fastgør vandslangen fra toppen af filteret til produktets vandtilslutningsadapter (se 3.6.)

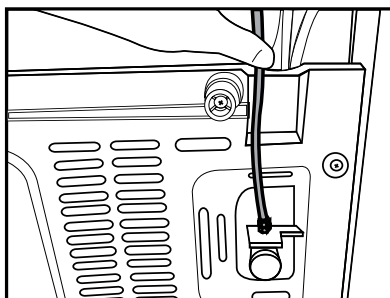


5. Når forbindelsen er etableret, skal den se ud som nedenstående figur.

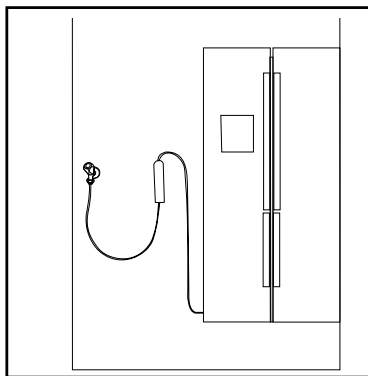


### 3.9.2. Indvendigt filter

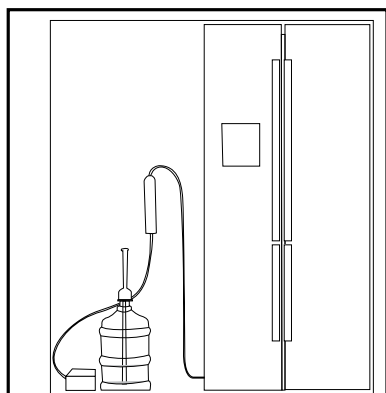
Det indvendige filter, der følger med produktet, er ikke fabriksmonteret. Derfor skal du følge instruktionerne nedenfor for at montere filteret.



## Vandledning:

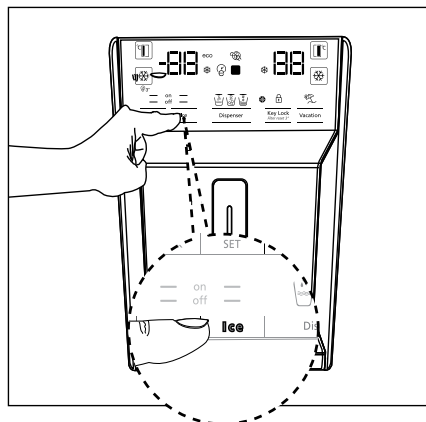


## Glasballonens slange:

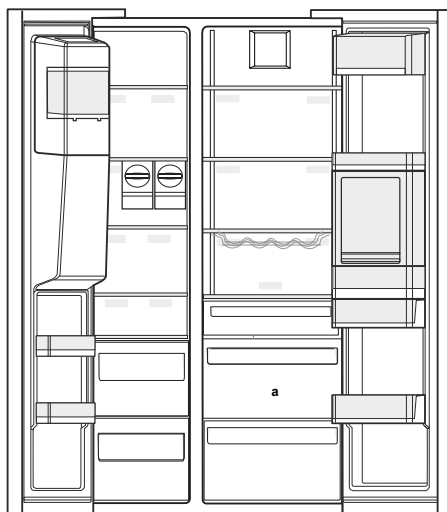


Brug ikke de første 10 glas vand efter tilslutning af filteret.

1. "Ice Off"-indikatoren skal være aktiv, mens du monterer filteret. Tænd for ON-OFF-indikatoren ved hjælp af "Ice"-knappen på skærmen.



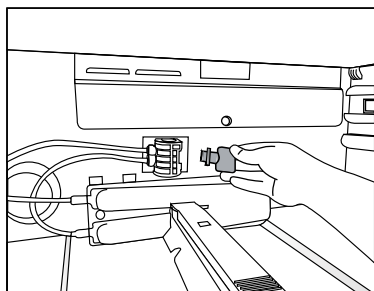
2. Fjern grøntsagsskuffen (a) for at få adgang til vandfilteret.



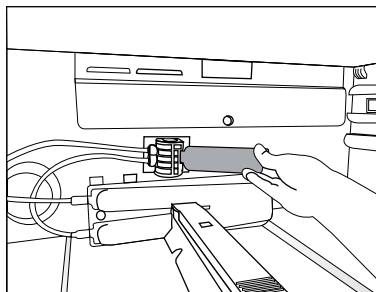
- 3.** Fjern vandfilterets omløbsdæksel ved at trække i det.



Et par dråber vand kan dryppe ud, når dækslet fjernes. Dette er normalt.



- 4.** Anbring vandfilteret dæksel i mekanismen, og tryk for at låse det på plads.



- 5.** Tryk på "Ice"-knappen på skærmen igen for at annullere "Ice Off"-tilstand.



Vandfilteret vil fjerne visse fremmede partikler i vandet. Det vil ikke fjerne mikroorganismer i vandet.



Se afsnit 5.2 for at aktivere filterudskiftningsperioden.

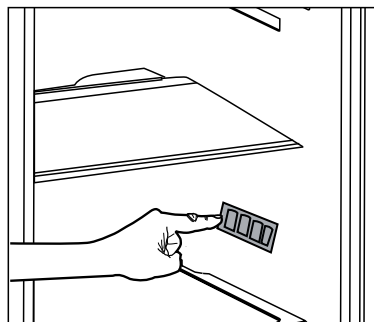
# 4. Klargøring

## 4.1 Sådan opnås energibesparelser



Tilslutning af produktet til elektroniske energibesparende systemer frarådes, da det kan beskadige produktet.

- Til et fritstående køleskab: "dette køleskab er ikke beregnet til at blive brugt som indbygget køleskab".
  - Køleskabsdørene må ikke holdes åbne i længere perioder.
  - Anbring ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
  - Overfyld ikke køleskabet. Hvis den indvendige luftstrøm blokeres, vil det reducere kølekapacitet.
  - Køleskabets energiforbrug blev målt, mens frostboksens øverste hylde ved fjernet, men med de andre hylder og de nederste skuffer på plads og under maksimal belastning. Den øverste glashylde kan anvendes afhængigt af formen og størrelsen af de fødevarer, der skal fryses.
  - Afhængig af produktets funktioner, vil optøning frosne fødevarer i køleskabet vil sikre energibesparelser og bevare fødevarer kvaliteten.
  - Da der ikke vil trænge varm og fugtig luft direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, vil produktet optimere
- sig selv under forhold, der er tilstrækkelige til at beskytte dine fødevarer. Funktioner og komponenter, som f.eks. kompressor, blæser, varmelegeme, afrimning, lys, display og så videre, vil fungere i overensstemmelse med behovet for at forbruge så lidt strøm som muligt under disse omstændigheder.
  - Kurvene/skufferne, som følger med køleenheden, skal altid anvendes, for at opnå lavt energiforbrug og bedre opbevaringsbetingelser.
  - Fødevarers kontakt med temperaturføleren i fryseenheden kan forøge apparatets energiforbrug. Således skal enhver kontakt med temperatursensoren(-erne) undgås.
  - Sørg for at fødevarerne ikke er i kontakt med den køleskabets temperaturføler, der er beskrevet nedenfor.



## 4.2 Første ibrugtagning

- Før du bruger dit køleskab, skal du sørge for, at de nødvendige forberedelser er udført i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Sikkerheds- og miljøanvisninger" og "Montering".
- Hold produktet tændt uden fødevarer indvendigt i 6 og undlad at åbne døren, medmindre det er absolut nødvendigt.



Der høres en biplyd, når kompressoren er indstillet. Det er normalt at høre lyde, selv når kompressoren er inaktiv, på grund af de komprimerede væsker og gasser i kølesystemet.



Det er normalt, at køleskabets forkanter er varme. Disse områder er udviklet til at varme op for at undgå dannelse af kondens.

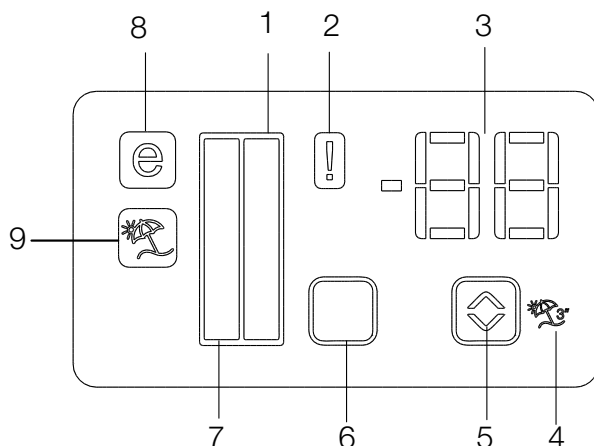


På nogle modeller slukker instrumentpanelet automatisk efter 5 sekunder efter at døren er lukket. Det vil blive reaktiveret, når døren åbnes eller ved tryk på enhver tast.

# 5. Brug af produktet

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variere afhængigt af produktmodellen. Indikatorpanelets auditive og visuelle funktioner vil hjælpe til at bruge køleskabet.



1. køleskabsindikator
  2. Fejlstatusindikator
  3. Temperaturindikator
  4. Feriefunktionsknap
  5. Temperaturvælger
  6. Rumvælger
  7. køleskabsindikator
  8. Sparefunktionsindikator
  9. Feriefunktionsindikator
- \*tilvalg



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

### **1. køleskabsindikator**

Lampen i køleskabet tændes, når du justerer køleskabets temperatur.

### **2. Fejlstatusindikator**

Denne føler aktiveres, hvis køleskabet ikke køler tilstrækkeligt eller i tilfælde af følerfejl. Når denne indikator er aktiv, vil temperaturen i fryseren vise "E" og køleskabets temperaturindikator vil vise tallene "1, 2, 3 ..." osv. Tallene på indikatoren bruges til at informere servicepersonalet om fejlen.

### **3. Temperaturindikator**

Viser temperaturen i fryser- og køleskabet.

### **4. Feriefunktionsknap**

For at aktivere denne funktion, skal du trykke på og holde Ferieknapen (Vacation) nede i 3 sekunder. Når Vacation-funktionen er aktiv, viser køleskabets temperaturmåler meddelelsen "-" og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet i forbindelse med opbevaring af fødevarer i køleskabet. Andre rum forbliver afkølede med den aktuelt indstillede temperatur for hvert rum.

Tryk på Vacation-knappen () igen for at annullere denne funktion.

### **5. Temperaturvælger**

Den respektive rumtemperatur varierer i intervaller på -24 °C. .... -18 °C og 8 °C. .. 1 °C.

### **6. Rumvælger**

Brug denne knap til at skifte mellem køleskab og fryser.

### **7. køleskabsindikator**

Lampen i fryseren tændes, når du justerer køleskabets temperatur.

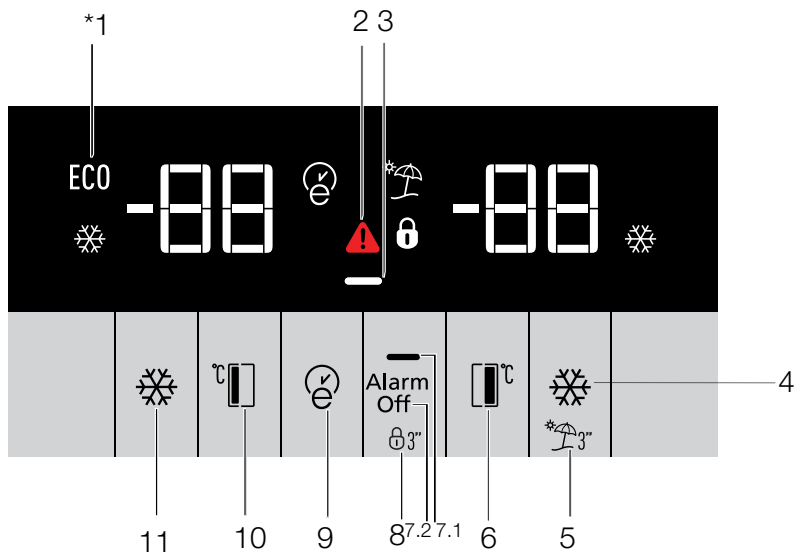
### **8. Sparefunktionsindikator**

Angiver, at køleskabet kører i energibesparende tilstand. Denne indikator vil være aktiv, når temperaturen i fryseren er indstillet til -18 °C.

### **9. Feriefunktionsindikator**

Angiver, at feriefunktionen er aktiv.





1. Økonomisk brug
2. Høj temperatur/fejlalarm
3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)
4. Hurtig nedkøling
5. Feriefunktion
6. Temperaturindstilling i køleskab
7. Energibesparende (skærmen slukket) /Alarm fra advarsel
8. Tastaturlås
9. Øko-Fuzzy
10. Temperaturindstilling i fryser
11. Hurtig nedfrysning




Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

## 1. Økonomisk brug

Skiltet vil lyse, når fryseren indstilles til -18°C, den mest økonomiske indstilling. (ECO) Indikatoren for økonomisk anvendelse slukker, når hurtigkøl eller hurtigfrys-funktionen vælges.

## 2. Indikator for strømudfald/høj temperatur/advarsel om fejl

Denne indikator () lyser i tilfælde af temperaturfejl eller fejlalarmer. Denne indikator tændes ved strømudfald, høj temperatur og fejladvarsler. Under vedvarende strømudfald vil den højeste temperatur, fryseren når, blinke på displayet. Efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.


## 3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)

Hvis fryserens dør holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.


Energibesparende funktion er aktiveret under levering fra fabrikken og kan ikke annulleres.

## 4. Hurtig nedkøling


Når hurtig nedkøling er aktiveret, vil indikatoren for

den hurtige nedkøling lyse () og indikatoren for køleskabets temperatur vil vise værdien 1. Tryk på Hurtigkøl-knappen igen for at annullere denne funktion. Hurtigkøl-indikatoren vil gå ud og gå tilbage til den normale indstilling. Hurtigkøl-funktionen vil automatisk blive annulleret efter 1 time, med mindre den annulleres af brugeren. For at nedkøle store mængder fersk mad, så tryk på hurtigkøl-knappen, inden du lægger maden i køleskabet.



## 5. Feriefunktion

For at aktivere feriefunktionen skal du trykke på hurtigkøl-knappen i 3 sekunder; dette vil aktivere indikatoren for ferietilstand () . Når feriefunktionen er aktiv, viser indikatoren for køleskabets temperatur indskriften "- -" og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet til opbevaring af mad i køleskabet. Andre rum vil forblive afkølet med den respektive indstillede temperatur for hvert rum. For at annullere denne funktion skal du trykke på feriefunktion knappen igen.

## 6. Temperaturindstilling i køleskab

Efter at have trykket på knappen kan køleskabets temperatur sættes til 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 og 1 hhv. ()

### 7. 1 Energibesparende (skærmen slukket)

Ved at trykke på denne knap () lyser det energibesparende skilt () , og den energibesparende funktion aktiveres. Aktivering af den energibesparende funktion slukker alle andre

skilte på displayet. Når den energibesparende funktionen er aktiv, vil et tryk på en vilkårlig knap eller åbning af døren deaktivere den energibesparende funktion, og displaysignalerne vil vende tilbage til normal. Ved at trykke på denne knap (—) igen, slukkes det energibesparende skilt, og den energibesparende funktion deaktiveres.

## 7.2 Alarm fra advarsel

I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

## 8. Tastaturlås

Tryk på Display Off-knappen i 3 sekunder. Tegnet for tastaturlås vil lyse, og tastaturlåsen aktiveres; knapperne er deaktiverede, når tastaturlåsen er aktiveret. Tryk på Display Off-knappen igen i 3 sekunder. Tastaturlås-ikonet vil slukke, og tastaturlås-tilstanden vil blive deaktiveret. Tryk på Display Off-knappen for at forhindre ændring af temperaturindstillinger for køleskabet.

## 9. Øko-Fuzzy

Tryk og hold Øko-Fuzzy knappen i 1 sekund for at aktivere øko-fuzzy-funktionen. Når denne funktion er aktiveret, vil fryseren skifte til den økonomiske tilstand efter mindst 6 timer og indikatoren for økonomisk brug vil lyse. Tryk og hold (e) Øko-Fuzzy knappen i 3 sekunder for at deaktivere øko-fuzzy-funktionen. Indikatoren lyser op efter 6 timer, når Øko-Fuzzy funktionen er aktiv.

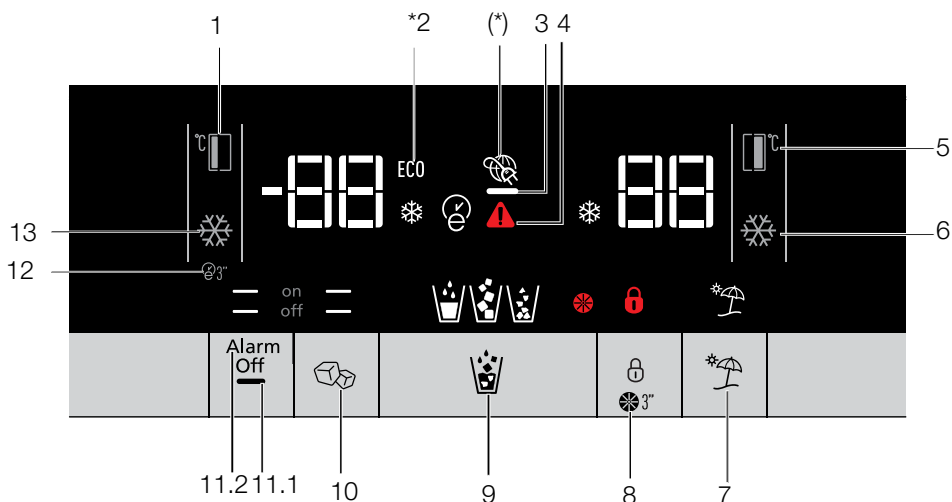
## 10. Temperaturindstilling i fryser

Temperaturen i fryseren er justerbar. At trykke på knappen vil gøre det muligt at indstille fryserens temperatur på -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

## 11. Hurtig nedfrysning

For hurtig frysning skal du trykke på knappen. Dette vil aktivere hurtigfryserindikatoren (✖).

Når den hurtige frysefunktion er tændt, vil hurtigfrysindikatoren tændes og fryser-rummets temperaturindikator viser Værdien -27 Tryk på knappen Hurtigfrysning (✖) igen for at annullere denne funktion. Hurtigfrysningens indikatoren slukkes og skifter tilbage til normal indstilling. Den hurtige frysefunktion vil automatisk blive annulleret efter 24 timer, medmindre den annulleres af brugeren. For at fryse en stor mængde friske fødevarer, skal du trykke på knappen for hurtig frysning, før fødevarerne anbringes i fryseren.



1. Temperaturindstilling i fryser
2. Økonomimodus
3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)
4. Advarselsindikator for strømudfald/høj temperatur/fejl
5. Temperaturindstilling i køleskab
6. Hurtig nedkøling
7. Feriefunktion
8. Tastaturlås / filtererstatning alarmannulering
9. Valg af vand, fragmenteret is, isterninger
10. Isproduktion tændt/slukket
11. Skærm tændt/slukket / Alarm fra advarsel
12. Auto-øko
13. Hurtig nedfrysning



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

## 1. Temperaturindstilling i fryser

At trykke på knappen (°C) vil gøre det muligt at indstille fryserens temperatur på -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

## 2. Økonomisk tilstand

Angiver, at køleskabet kører på energibesparende tilstand. Denne indikator aktiveres, når fryserummets temperatur er indstillet til -18 eller når energibesparende nedkøling er aktiveret gennem øko-ekstra funktion. (ECO)

## 3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)

Hvis fryserens dør holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.

Energibesparende funktion er aktiveret under levering fra fabrikken og kan ikke annulleres.

## 4. Indikator for strømudfald/høj temperatur/advarsel om fejl

Denne indikator (⚠) lyser i tilfælde af temperaturfejl eller fejlalarmer. Denne indikator tændes ved strømudfald, høj temperatur og fejladværser. Under vedvarende strømudfald vil den højeste temperatur, fryseren når, blinke på

displayet. Efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

## 5. Temperaturindstilling i køleskab

Efter at have trykket på knappen ( ) kan køleskabets temperatur sættes til 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2... hhv. ( )

## 6. Hurtig nedkøling

For hurtig nedkøling, tryk på knappen; dette vil aktivere indikatoren for hurtig nedkøling (❄).

Tryk på knappen igen for at slå denne funktion fra.

Brug denne funktion, når du placerer friske fødevarer ind i køleskabet eller til hurtigt at nedkøle fødevarer. Når denne funktion aktiveres, vil køleskabet arbejde i 1 time.

## 7. Feriefunktion

Når feriefunktionen er aktiv (☂), viser indikatoren for køleskabets temperatur indskriften "- -" og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet til opbevaring af mad i køleskabet. Andre rum vil forblive afkølet med den respektive indstillede temperatur for hvert rum.

For at annullere denne funktion skal du trykke på feriefunktion knappen igen. (☂)

## 8. Tastaturlås / filtererstatning alarmannulering

Tryk på tastaturlås-knappen (🔒) for at aktivere tastaturlås. Du kan også bruge denne funktion til at forhindre at ændre køleskabets temperaturindstillinger.

Køleskabets filter skal udskiftes hver 6. måned. Hvis du følger anvisningerne i afsnit 5.2, vil køleskabet automatisk beregne den resterende periode, og indikatoren for filtererstatning (🌀) lyser, når filteret skal skiftes.

Tryk og hold (🌀)-knappen i 3 sekunder for at slukke filteralarmlyset.

9. Valg af vand, fragmenteret is, isterninger

Naviger valget af vand (👤), isterninger (👤) og fragmenteret is (👤) med knap nummer 8. Den aktive indikator vil forblive tændt.

### 10. Isproduktion tændt/slukket

Tryk på knappen (👤) for at annullere (off —) eller aktivere (on —) isproduktion.

### 11.1 Skærm tændt/slukket

Tryk på knappen (— off) for at annullere (XX) eller aktivere (— on) skærm tændt/slukket.

### 11.2 Alarm fra advarsel

I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

### 12. Auto-øko

Tryk på auto-øko-knappen (👤) i 3 sekunder for at aktivere denne funktion. Hvis lågen holdes lukket i lang tid, når denne funktion er aktiveret, vil kølesektionen skifte over til økonomisk tilstand. Tryk på knappen igen for at slå denne funktion fra.

Indikatoren lyser op efter 6 timer, når auto-øko-funktionen er aktiv. (👤)

### 13. Hurtig nedfrysning

For hurtig frysning skal du trykke på knappen. Dette vil aktivere hurtigfryserindikatoren (👤).

Når den hurtige frysefunktion er tændt, vil hurtigfrysindikatoren tændes og fryser- rummets temperaturindikator viser Værdien -27 Tryk på knappen Hurtigfrysning (👤) igen for at annullere denne funktion. Hurtigfrysningens indikatoren slukkes og skifter tilbage til normal indstilling. Den hurtige frysefunktion vil automatisk blive annulleret efter 24 timer, medmindre den annulleres af brugeren. For at fryse en stor mængde friske fødevarer, skal du trykke på knappen for hurtig frysning, før fødevarerne anbringes i fryseren.

## 5.2 Fugtkontrolleret grøntsagsskuffe

### (Tilvalg)

Med funktionen fugtkontrol holdes fugtniveauet for frugt og grønt under kontrol og sikrer, at madvarerne holder sig friske i længere tid.

Det anbefales at opbevare bladgrøntsager, fx salat og spinat og lignende grøntsager, som har tilbøjelighed til at miste fugt, liggende i grøntsagsskuffen fremfor stående på deres rødder hvor muligt.

Når grøntsagerne placeres, så placer tunge og hårde grøntsager på bunden og lette og bløde grøntsager øverst med hver grøntsags specifikke vægt i mente. Opbevar ikke grøntsager i plastikposer i grøntsagsskuffen. Hvis grøntsager efterlades i plastikposer, rådner de hurtigt. I situationer, hvor ingen kontakt med andre grøntsager foretrækkes, så anvend indpakningsmateriale som papir, som har en vis porøsitet i forhold til hygiejne.

Placer ikke frugt, der har en høj produktion af ætylengas, som fx pære, abrikos, fersken og især æbler, i den samme grøntsagsskuffe som andet frugt og grønt. Ætylengassen, som afgives fra disse frugter, kan forårsage, at andet frugt og grønt modner og rådner hurtigere.

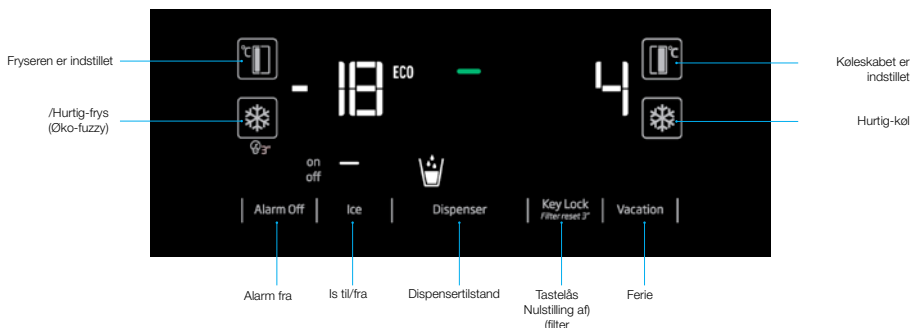
## 5.3 Aktivering af alarm for udskiftning af vandfilter

### (For produkter tilsluttet vandledninger og som indeholder et filter)

Alarmen for udskiftning af vandfilter indstilles som beskrevet nedenfor. Automatisk beregning af den tid, filtret er i brug, er ikke aktiveret fra fabrikken.

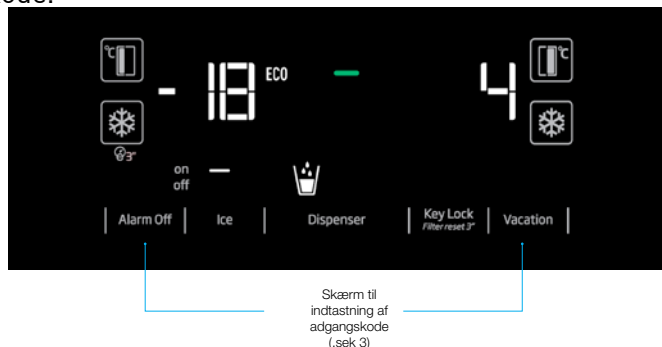
Det skal aktiveres på produkter udstyret med filter.

Det S4-display, vi bruger i køleskabet, har et system med ni taster. De værdier, der er indstillet, vises på displayet.

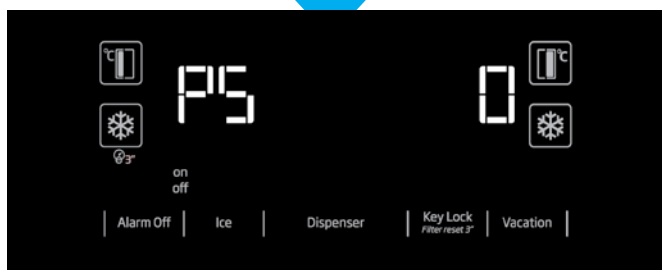
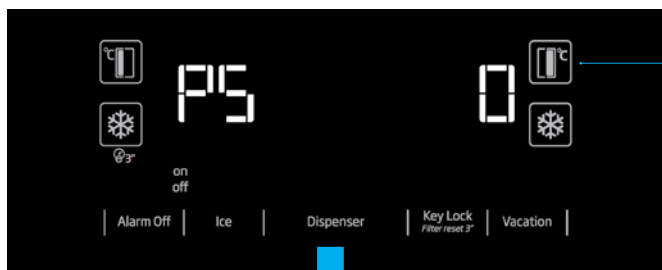


### **\*(tryk i 3 sekunder)**

Når det er tilsluttet strømmen, skal du trykke på knapperne Alarm fra og Ferie i 3 sekunder for at tilgå skærmen og indtaste din adgangskode.

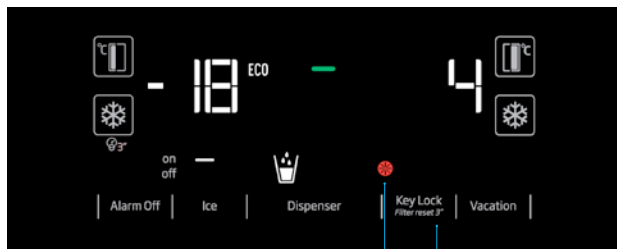






"Når PS 0-skærmen vises, skal du først afbryde tilførslen af strøm til køleskabet, og derefter tilslutte det igen. Herved aktiveres filtertælleren. Advarselslyset for filtret vil være tændt på displayet i 130 dage. Efter udskiftning af filtret skal du trykke på knappen Tastelås i 3 sekunder for at sætte filtertælleren til at tælle ned fra 130 dage påny.

Gentag de ovenstående trin for at annullere funktionen."



Advarselslys for filter

Tryk og hold i 3 sekunder, når advarselslyset for filtret er aktiveret, for at nulstille filtertiden.

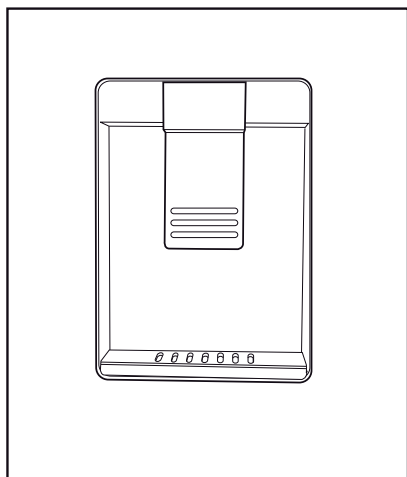
## 5.4 Brug af vanddispenser (visse modeller)



De første par glas vand, der tappes fra vanddispenseren vil normalt være varme.



Hvis vanddispenseren ikke bruges i længere tid, skal de første par glas vand bortskaffes for at få rent vand.

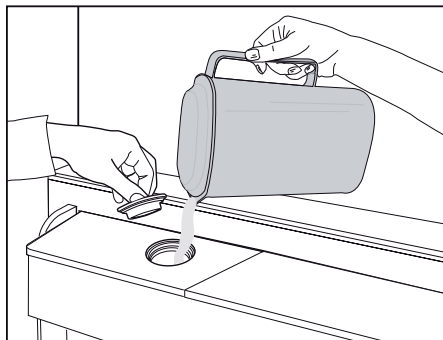


Du skal vente cirka 12 timer at få koldt vand efter første idriftsættelse.

Brug displayet til at vælge vandfunktionen, og trykke derefter på aftrækkeren for at få vand. Fjern glasset kort efter, at du har klemmt på aftrækkeren.

## 5.5 Påfyldning af vandbeholderen

Åbn vandbeholderens dæksel som vist i figuren. Påfyld rent postevand. Luk dækslet.



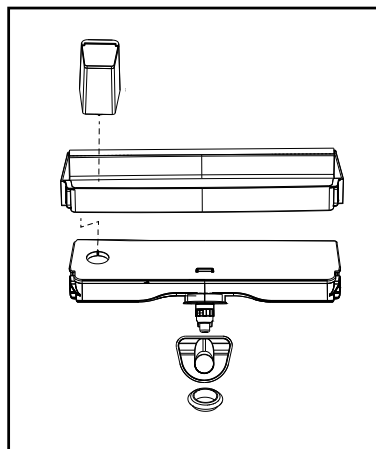
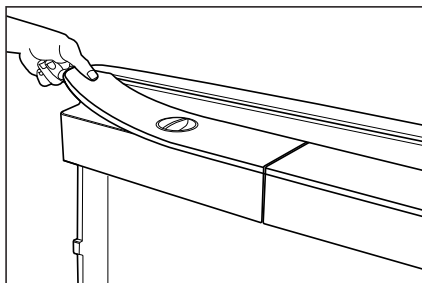
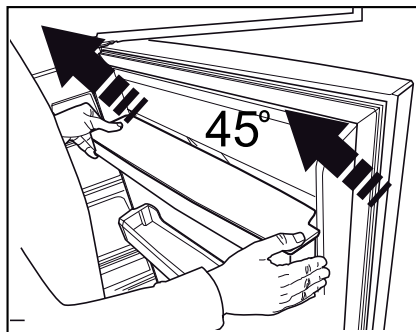
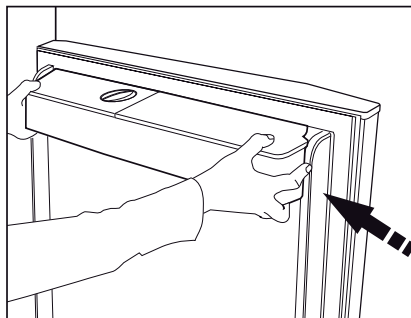
## 5.6 Rengøring af vandbeholderen

Fjern vandpåfyldningen fra dørhyllden.

Løsn den ved at holde begge sider af dørhyllden.

Hold fast i begge sider af vandbeholderen, og tag den ud i en 45° vinkel.

Fjern og rengør vandbeholderens dæksel.



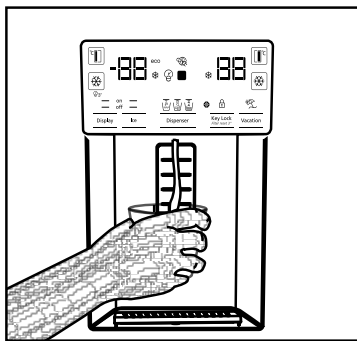
Fyld ikke vandbeholderen med frugtjuice, kulsyreholdige drikkevarer, alkoholholdige drikkevarer eller andre væsker, der er uforenelige med den tilsigtede anvendelse.. Brug sådanne væsker vil medføre funktionsfejl og uoprettelig skade i vandbeholderen. Brug af vandbeholderen på denne måde er ikke omfattet af garantien. Visse kemikalier og tilsætningsstoffer i drikkevarer/væsker kan forårsage materielle skader på vandtanken.



Vandtanken og vandbeholderens elementer kan ikke maskinopvaskes.

## 5.7 Tapping af is/vand (Tilvalg)

For at tappe vand (☰) /isterninger (☱) /fragmenteret is (☲), skal du bruge displayet til at vælge den respektive indstilling. Tap vand/ is ved at trykke aftrækkeren på vanddispenseren fremad. Når du skifter mellem mulighederne isterninger (☱) /fragmenteret is (☲) kan den forrige is type kan blive dispenseret et par gange mere.



- Du skal vente cirka 12 timer inden indtagelse af is fra is-/ vanddispenseren for første gang. Dispenseren kan ikke give is, hvis der ikke er tilstrækkelig is i isboksen.
- De første 30 stykker af isterninger (3-4 liter) taget efter første idriftsættelse bør ikke anvendes.
- I tilfælde af strømafbrydelse eller midlertidig fejl, kan isen delvis smelte og genfryse. Dette vil medføre, at isstykker smelter sammen.

I tilfælde af længerevarende strømafbrydelser eller funktionsfejl, kan isen smelte og sive ud. Hvis du oplever dette problem, skal du fjerne isen i isboksen og rengøre den.



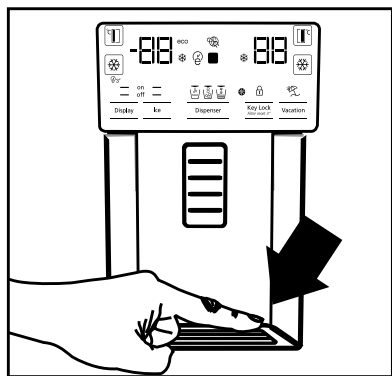
### ADVARSEL:

Produktets vandsystem skal tilsluttes koldt vandforsyningen. Må ikke tilsluttes varmt vandforsyningen.

- Produktet afgiver muligvis ikke vand under første ibrugtagning. Dette skyldes luft i systemet. Luften i systemet skal udtømmes. Dette gøres ved at trykke på vanddispenseren aftrækker i 1-2 minutter, indtil dispenseren afgiver vand. Vandgennemstrømningen kan være uregelmæssig i begyndelsen. Vandet vil strømme normalt, når luften i systemet udtømmes.
- Vandet kan være uklart under første brug af filteret. Brug ikke de første 10 glas vand.
- Du skal vente cirka 12 timer at få koldt vand efter første montering.
- Produktets vandsystem er kun beregnet til rent vand. Det må ikke anvendes til andre drikkevarer.
- Det anbefales at afbryde vandforsyningen, hvis produktet ikke skal bruges i længere perioder i løbet af ferie mv.
- Hvis vanddispenseren ikke bruges i længere tid, kan de første par glas med tappet vand være varme.

## 5.8 Drypbakke (Tilvalg)

Vand, der drypper fra dispenseren opsamles i en drypbakke. Der er ingen tilgængelig vandafledning. Træk drypbakken ud eller tryk på kanterne for at fjerne bakken. Du kan så udlede vandet inde drypbakken.



## 5.9 Nulgraders-rum

### (Tilvalg)

Brug dette rum til at opbevare delikatesser ved lavere temperaturer eller kødprodukter til øjeblikkelig brug. Anbring ikke frugt og grøntsager i dette rum. Du kan udvide produktets interne volumen ved at fjerne et eller flere af nulgraders-rummene. Rummet fjernes ved blot at trække frem, løfte op og træk det ud.

## 5.10 Grøntsagsskuffe

Køleskabet grøntsagsskuffe er designet til at holde grøntsager friske ved at bevare deres fugtighed. Til dette formål er den overordnede cirkulation af kold luft intensiveret i den grøntsagsskuffen. Opbevar frugt og grøntsager i dette rum. Opbevar grønbladede grøntsager og frugter separat for at forlænge deres levetid.

## 5.11 Blåt lys/ Vitamin Care-teknologi

**\*Er muligvis ikke tilgængelig i alle modeller**

**Om det blå lys,**

Frugt og grøntsager, der er opbevaret i skufferne, der er oplyst med et blå lys, fortsætter deres fotosyntese ved hjælp af bølgelængdeeffekten af blå lys og bevarer således deres C-vitaminindhold.

**Til VitaminCare+,**

Frugt og grøntsager opbevaret i skuffer belyst med VitaminCare+ teknologien bevarer deres A- og C-vitaminer i længere tid takket være det blå, grønne, røde lys og mørke cyklusser, der simulerer en dagscyklus.

Med denne teknologi kan du holde dine frugter og grøntsager velsmagende og sunde længere, hvilket hjælper dig med at minimere madspild derhjemme.

Hvis du åbner døren til køleskabet i den mørke periode af VitaminCare+ teknologien,, vil køleskabet automatisk registrere dette og gøre det muligt for det blå-grønne eller røde lys at oplyse skuffen. Når du har lukket døren til køleskabet, fortsætter den mørke periode, hvilket repræsenterer natperioden i en dagscyklus.

## 5.12 Ionisator

### (Tilvalg)

Ionisatorsystemet i køleskabets luftkanal ioniserer luften. Den negative ion-udledning vil fjerne bakterier og andre molekyler der forårsager lugt i luften.

## 5.13 Minibar

### (Tilvalg)

Køleskabets minibarhylde i døren kan tilgås uden at åbne døren. Dette vil give dig mulighed for nemt at hente populære mad- og drikkevarer fra køleskabet. For at åbne minibarens skal du skubbe på dens låge med hånden og træk den mod dig selv.



**ADVARSEL:** Du må ikke sidde, hænge eller placere tunge genstande på minibarens låge. Dette kan beskadige produktet eller dig.

For at lukke dette rum skal du blot skubbe frem på den øverste del af lågen.

## 5.14 Lugtfilter (tilvalg)

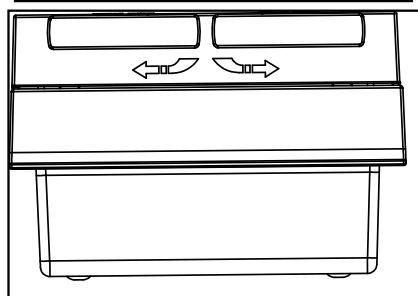
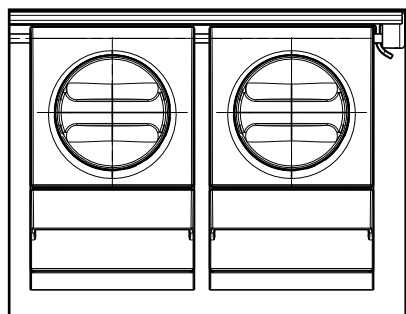
Lugtenfilter i køleskabets luftkanale vil forhindre dannelsne af uønsket lugt.

## 5.15 Icematic og isopbevaringsboks

### (Tilvalg)

Fyld Icematic med vand og sæt den på plads. Isen vil være klar efter cirka to timer. Fjern ikke Icematic for at tage isen.

Drej på knapperne på iskammeret højre side bed 90 °. Isen vil falde ned i isopbevaringsboksen nedenunder. Du kan derefter tage isopbevaringsboksen og servere isen.



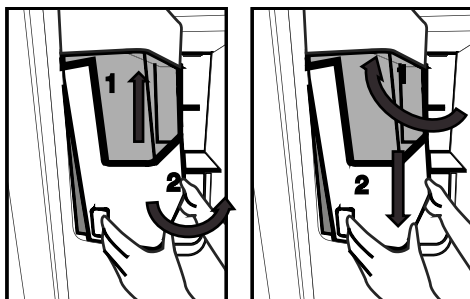
Isopbevaringsboksen er kun beregnet til opbevaring af is. Må ikke fyldes med vand. Hvis du gør det, knækker den.

## 5.16 Ismaskine (Tilvalg)

Ismaskinen er placeret på den øverste del af fryserens dør. Hold i håndtagene på siderne af isbeholderen og løft op for at tage den ud.

Fjern ismaskinens dekorative låg ved at løfte det opad.

### BRUG



### For at fjerne isbeholder

Hold isbeholderen i håndtagene, løft op og træk den ud.. (Figur 1)

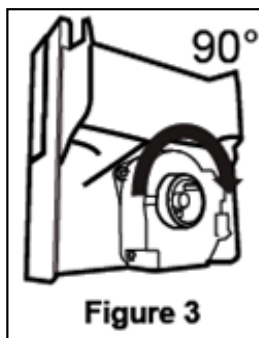


Figure 3

### For at sætte isbeholderen på plads igen

Hold isbeholderen i håndtagene, løft op i en vinkel, der passer til siden af beholderen i åbningen og vær sikker på at isvælgerpinden er monteret korrekt (Figur 2)

Skub hårdt nedad, indtil der ikke er mere plads mellem beholderen og plasset på døren. (Figur 2)

Hvis du har problemer med genmontering af beholderen, drej det roterende tandhjul 90° og monter igen, som vist på figure3.



Figure 4

Enhver lyd du hører, når isen falder ind ned beholderen er en del af den normale brug.

### Når ismaskinen ikke fungerer korrekt

Hvis du ikke fjerner isterninger i lang tid, vil de forårsage dannelse af isklumper. I dette tilfælde skal du fjerne isbeholderen i overensstemmelse med instruktionerne ovenfor, tag isklumperne fra, kassér den sammenfrosne is og læg isterninger tilbage i isbeholderen. (Figur 4)

Når isen ikke kommer ud, kontroller for eventuel is, som sidder fast i kanalen, og fjern det. Kontroller regelmæssigt iskanalen for at fjerne hindringer, som vist i figur 5.

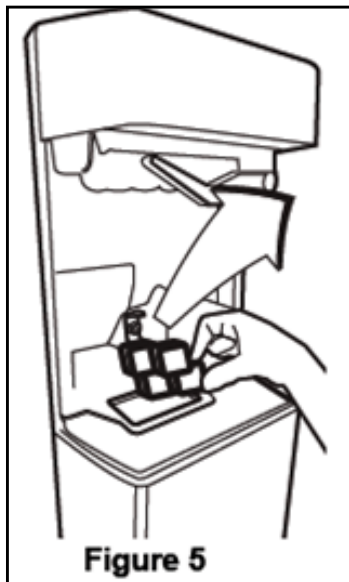


Figure 5

### **Når du bruger din køler første gang, eller når du ikke bruger den i længere tid**

kan isterninger kan blive mindre pga. luft i røret efter tilslutning, luft vil blive rensed ud under normal brug.

Kassér is fremstillet for ca. en dag siden, da vandrøret kan indeholde urenheder.

### **Forsigtig!**

Sæt ikke hånden eller andre genstande ind i iskanalen og klingen, da den kan beskadige delene eller gøre ondt i hånden.

Lad ikke børn hænge på ismaskinen eller isapparatet, da det kan forårsage skade. For at undgå at tabe isbeholderen, brug begge hænder, når du afmonterer den.

Hvis du lukker døren hårdt, kan det forårsage at vand at løbe over isbeholderen.

Afmonter ikke isbeholderen medmindre det er nødvendigt.

Hvis der ikke kommer knust is ud af køleskabet pga. en blokering, skal du prøve at vælge isterninger. Herefter burde der komme knust is ud af køleskabet igen.

Når du vælger knust is, kommer der muligvis isterninger ud først. Der kommer muligvis isterninger ud i stedet for knust is.

Der kan forekomme et tyndt lag is på døren foran på ismaskinen. Dette er normalt, og det anbefales at rengøre den jævnligt.

Risten i den lave del af vanddispenseren fyldes gradvist op med vand. Den skal rengøres regelmæssigt. Det anbefales at afskaffe vandet i denne del af vanddispenseren regelmæssigt. Du kan høre, når der falder is ned isbeholderen. Det er helt normal. Det betyder ikke, at der er noget galt med produktet.

Klingen i isbeholderen er skarp. Pas på ikke at skære dig på den. Hvis der ikke kommer is ud af isdispenseren, sidder der muligvis en klump is fast. Tag tanken ud, og rengør den.

Typen af is kan ikke ændres på displayet, når der trykkes på udløseren for at hente is. Slip udløseren, skift typen af is på displayet og tryk på udløseren igen for at hente is.



## 5.17 Indfrysning af friske fødevarer

- For at bevare fødevarekvaliteten, skal fødevarer der lægges i fryseren, fryses så hurtigt som muligt. Til dette formål skal du bruge den hurtige indfrysningfunktion.
- For at fryse en stor mængde friske fødevarer, skal du trykke på knappen for hurtig frysning, før fødevarerne anbringes i fryseren.
- Hvis fødevarer indfryses, mens de er friske, forlænges opbevaringstiden i fryseren.
- Pak fødevarer i lufttætte pakker og luk dem til.
- Sørg for, at fødevarerne er pakket, inden du lægger dem i fryseren. Brug fryserholdere, tinfoolie og fugtfast papir, plastposer eller lignende emballagematerialer i stedet for traditionelt emballagepapir.
- Marker hver madpakke ved at skrive datoen på pakken før frysning. Dette giver dig mulighed for at bestemme friskheden af hver pakke, hver gang fryseren åbnes. Opbevar de ældste fødevarer forrest for at sikre, at de anvendes først.
- Frosne fødevarer skal bruges umiddelbart efter optøning og må ikke fryses igen.
- Tag ikke store mængder mad ud på én gang.

Fryserindstilling	Køleskabindstilling	Beskrivelser
-18°C	4°C	Dette er standardindstillingen.
-20, -22 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger er anbefalet for omgivelsestemperaturer der overstiger 30 °C.
Hurtig indfrysning	4°C	Tryk på Hurtigfrysefunktionen 12 timer før maden lægges ind, produktets tidligere indstillinger annulleres, når processen er afsluttet.
-18 °C eller koldere	2°C	Brug disse indstillinger, hvis du mener, at kølerummet ikke er koldt nok på grund af omgivelsestemperatur eller ofte åbner døren.

### 5.18 Anbefalinger til opbevaring af frosne fødevarer

Fryseren skal indstilles til mindst -18 °C.

1. Anbring fødevarerne i fryseren så hurtigt som muligt for at undgå optøning.
2. Før indfrysning skal du tjekke "Udløbsdato" på pakken for at sikre, at den ikke er overskredet.
3. Sørg for, at fødevarernes emballage er intakt.

### 5.19 Oplysninger vedr. dybfrysning

Iht. IEC 62552-standarderne skal fryseren have kapacitet til at fryse 4,5 kg af fødevarer ved -18 °C eller lavere temperaturer i 24 timer for hver 100 liter fryservolumen.

Fødevarer kan kun bevares i længere perioder ved eller under -18 °C. Du kan holde fødevarerne friske i flere måneder (i dybfryser ved eller under temperaturer på -18 °C).

De fødevarer, der skal indefryses, må ikke komme i kontakt med allerede frosne fødevarer for at undgå delvis optøning.

Kog grøntsagerne og filtrere vandet ud for at forlænge deres opbevaringstid i fryseren. Anbring fødevarerne i lufttætte pakker efter filtrering og læg dem i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kogte æg, kartofler og lignende fødevarer må ikke fryses. Indfrysning af disse fødevarer vil simpelthen reducere deres næringsværdi og fødevarerets kvalitet, og kan endvidere være skadeligt for helbredet.

## 5.20 Anbringelse af fødevarer

Hylder i fryseren	Forskellige frosne varer, herunder kød, fisk, is, grøntsager osv.
Hylder i køleskabet	Fødevarer i gryder, pander og beholdere med låg, æg (i lukket beholder)
Hylder i køleskabsdøren	Små og emballerede mad- eller drikkevarer
Grøntsagsskuffe	Frugt og grøntsager
Rum til friske fødevarer	Delikatesser (morgenmad, kødprodukter skal bruges inden for kort tid)

## 5.21 Alarm for åben dør (valgfri)

En hørbar alarm vil blive aktiveret, hvis en dør er åben i mere end 1 minut. Alarmen stopper, når døren lukkes, eller når der trykkes på en knap på displayet (hvis der er et).

## 5.22 Indvendigt lys

Indvendigt lys genereres af en LED-lampe. Kontakt det autoriserede servicecenter for eventuelle problemer med denne lampe.

Pærerne for dette husholdningsapparat er ikke egnet til belysningsformål. Det tiltænkte formål med denne pære er at gøre det muligt for brugeren at placere levnedsmidler i køleskabet/fryseren på en sikker og bekvem måde.

## 6. Vedligeholdelse og rengøring

Regelmæssig rengøring af produktet vil forlænge dets levetid.



**ADVARSEL:** Afbryd strømmen før køleskabet rengøres.

- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, rengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer til rengøring.
- For produkter, der ikke er No Frost, forekommer der vanddråber og rimfrost på op til en fingers bredde på kølerummets bagvæg. Rengør det ikke. Brug aldrig olie eller lignende midler på det.
- Brug kun let fugtede mikrofiberklude til at rengøre produktets overflade. Svampe og andre typer rengøringsklude kan give ridser i overfladen.
- Hæld en teskefuld carbonat i vandet. Fugt en klud i vandet og vrid den op. Aftør produktet med denne klud og tør grundigt efter.
- Vær omhyggelig med at holde vandet væk fra lampedækslet og andre elektriske dele.
- Rengør døren med en våd klud. Fjern alle fødevarer indeni for at løsne dør og hylde. Løft dørens hylde op for at tage dem ud. Rengør og tør hylderne og sæt dem på plads ved at skubbe fra oven.

- Brug ikke klorholdigt vand eller rengøringsmidler på produktets udvendige flade og krombelagte dele. Klor vil danne rust på sådanne metaloverflader.
- Brug ikke skarpe eller slibende værktøjer eller sæbe, rengøringsmidler til husholdning, vaskemidler, benzin, benzen, voks osv., ellers vil stempler på plasticdelene forsvinde, og de vil blive deforme. Brug varmt vand og en blød klud til rensning og tørring.

### 6.1. Forebyggelse dårlig lugt

Produktet er fremstillet uden lugtende materialer. Dog kan opbevaring af fødevarer i upassende sektioner og forkert rengøring af indvendige overflader forårsage dårlig lugt.

For at undgå dette, skal du rengøre indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.

- Opbevar fødevarer i forseglede holdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Opbevare aldrig gamle eller rådne fødevarer i køleskabet.

### 6.2. Beskyttende plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal omgående rengøres med varmt vand.

## 7. Fejlfinding

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabriktionsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

### **Køleskabet virker ikke.**

- Stikket er ikke sat helt i >>> Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. <<<> Kontrollér sikringerne

### **Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).**

- Døren åbnes for ofte >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: >>> Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

### **Kompressoren virker ikke.**

- I tilfælde af pludselige strømsvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastrykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret >>> Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

### **Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.**

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Køleskabet kører for ofte eller for længe.**

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

### **Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.**

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

### **Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

### **De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

### **Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.**

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer kan være anbragt i produktet. >>> Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevarer lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. >>> Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskidt, slidt, defekt eller justeret forkert. >>> Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

- Køleskabets temperatur er indstilles til en meget høj grad. >>> Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Reguler temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt. >>> Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer lagt i køleskabet. >>> Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

### **Rysten eller støj.**

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. >>> Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

### **Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.**

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme. >>> Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der kommer en vindlyd fra produktet.**

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der er kondens på produktets indvendige vægge.**

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. >>> Luk døren helt.

### **Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.**

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

### **Produktet lugter dårligt indvendigt.**

- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. >>> Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. >>> Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

#### **Døren lukker ikke**

- Fødevarepakker kan blokere døren. >>> Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. >>> Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. >>> Sørg underlaget er plant og tilstrækkelig robust til at bære produktet.

#### **Hvis Produktets Overflade Er Varm**

- Der kan opleves varme temperaturer mellem de to løber, på sidepanelerne og ved risten bagtil, når produktet er i brug. Dette er normalt og kræver ikke vedligeholdelse af servicepersonale. Vær forsigtig, når du rører ved disse områder.



**ADVARSEL:** Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.



# Innehållsförteckning

<b><u>1. Säkerhets- och miljöanvisningar</u></b>	<b>3</b>	<b><u>5. Använda produkten</u></b>	<b>22</b>
<b><u>2. Kyl</u></b>	<b>9</b>	5.1 Indikatorpanel.....	22
<b><u>2. Kyl</u></b>	<b>10</b>	5.2 Grönsakslåda med fuktkontroll.....	30
<b><u>3 Installation</u></b>	<b>11</b>	5.3 Aktiverar varning för vattenfilterbyte .....	31
3.1 Rätt installationsplats .....	11	5.4 Använda vattenfontänen .....	33
3.2 Fästning av plastkilar .....	11	5.5 Fylla fontänvattentanken.....	33
3.3 Justering av ställen .....	12	5.6 Rengöra vattentanken .....	33
3.4 Elanslutning.....	13	5.7 Ta is/vatten .....	34
3.5 Vattenanslutning .....	13	5.8 Droppbricka .....	35
3.6 Anslutning av vattenslang till produkten.....	14	5.9 Nollgradsfack .....	35
3.7 Anslutning till vattenledning	14	5.10 Grönsakssoptunna .....	35
3.8. För produkter som använder vatten-carboy.....	16	5.11 Blå lampa/ Vitamin Care Teknik.....	36
3.9 Vattenfilter .....	17	5.12 Joniserare .....	36
3.9.1.Fästning av externa filter på väggen (Valfritt) .....	17	5.13 Minibar .....	36
3.9.2.Internfilter.....	18	5.14 Dofffilter.....	37
<b><u>4 Förberedelser</u></b>	<b>20</b>	5.15 Icematic och isförvaringslåda.....	37
4.1 Energibesparande åtgärder.	20	5.16 Is-maskinen .....	38
4.2 Första användning .....	21	5.17 Frysa färska livsmedel .....	40
		5.18 Rekommendationer för frysta livsmedel .....	42
		5.19 Djupfrys-information.....	42
		5.20 Placera livsmedlen .....	42
		5.21 Underrättelse om öppendörr .....	42
		5.22 Interiörbelysning .....	42
		<b><u>6. Underhåll och rengöring</u></b>	<b>43</b>
		<b><u>7. Felsökning</u></b>	<b>45</b>

## Kära kund,

Vi vill att du kan använda din produkt med största möjliga effektivitet, den har producerats i en modern anläggning med noggranna kvalitetskontroller.

Av den anledningen ber vi dig vänligen att läsa hela guiden innan du använder produkten och behåller guiden som referensskälla. Om du överlämnar/säljer produkten till en annan person ber vi dig att även överlämna guiden med utrustningen.

### **Användarguiden säkerställer snabbt och säkert användande av produkten.**

Vänligen läs användarguiden innan du installerar och använder produkten.

Läs alltid igenom de gällande säkerhetsinstruktioner.




Behåll användarguiden så du enkelt kan återgå till den som framtida referens.

Vänligen läs all annan dokumentation som medföljer produkten.

Kom ihåg att användarguiden kan gälla flera produktmodeller. Guiden visar tydligt variationerna av de olika modellerna.

## Symboler och anmärkningar

**Följande symboler användas i användarguiden:**

	Viktig information och användbara tips.
	Livs- och egendomsfara.
	Risker för elchock.
	Produktens paketering är gjord av återvunnet material, i enlighet med den nationella miljölagen.

### INFORMATION

**ENERGY**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (\*)

A

A

.Modellinformationen, som är lagrad i produkt databasen, kan nås från webbsidan och genom att söka för modellidentifikationen (\*), som finns i energimärkningen.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

# 1. Säkerhets- och miljöanvisningar

Det här avsnittet innehåller säkerhetsanvisningar som krävs för att förebygga risken för person- och materialskador. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar upphäver alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden.


## 1.1. Avsedd användning



**WARNING:** Använd inte elektriska apparater inuti matvaruförvaringsutrymmena i apparaten, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande användning såsom


- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- Bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- Bed and breakfast-miljöer;
- Catering och liknande icke-detaljhandelsanvändning.



**WARNING:** Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fritt från hinder.



**WARNING:** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.

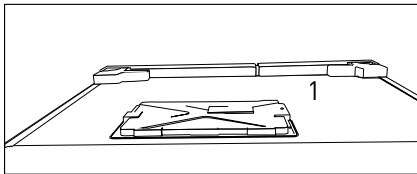


**WARNING:** Skada inte kylmedelskretsen.

### Allmän säkerhet

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, av oerfarna personer eller av barn. Enheten får bara användas av sådana personer om de övervakas av en person som ger dem instruktioner och ansvarar för deras säkerhet. Tillåt inte att barn leker med denna enhet.
- Vid felfunktion, koppla ur strömkällan.
- Efter att ha kopplat ur, vänta minst fem minuter innan du återansluter.
- Koppla ur produkten när den inte används.

- Rör inte stickkontakten med våta händer! Drag inte i kabeln, drag alltid i stickkontakten.
- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Koppla ur produkten före installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Koppla ur produkten om den inte används under en längre tid och plocka ut eventuell mat.
- Använd aldrig produkten när locket till kylskåpets "elskåp" (1) ovanpå eller bakom produkten, är öppet.
- Rengör inte produkten genom att spreja eller hälla vatten på den! Risk för elektriska stötar!
- Vid felfunktion ska produkten inte användas eftersom det finns risk för elektriska stötar. Kontakta auktoriserad service innan du gör något.
- Anslut produkten till ett jordat uttag. Jordning måste utföras av en behörig elektriker.
- Om produkten har LED-belysning som behöver bytas, kontakta auktoriserad service. Gör likadant vid eventuella problem.
- Rör inte vid fryst mat med händerna! Den kan fastna på dina händer!



- Använd inte lättflyktiga material vid rengöring eller avfrostning av kylskåpet. Ånga kan komma i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar!
- Placera inte vätskefyllda flaskor och burkar i frysacket. De kan explodera!
- Placera drycker ordentligt stängda i upprätt position.

- Spreja inte lättantändliga material nära produkten, det kan orsaka brand eller explosion.
- Förvara inte lättantändliga delar eller produkter med lättantändlig gas (som sprayer osv) i kylskåpet.
- Placera inte vätskefyllda behållare ovanpå produkten. Stänkande vatten på en strömförande del kan orsaka elektriska stötar och risk för brand.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten. Förflytta inte produkten genom att dra i handtaget. Det kan lossna.
- Var försiktig så att inte någon del av dina händer eller kropp fastnar i någon av de rörliga delarna inuti produkten.
- Du får inte kliva på eller luta dig mot dörren, lådorna eller andra

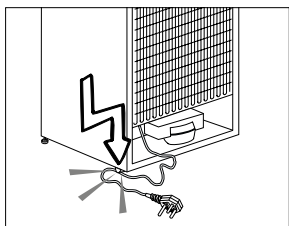
delar av kylskåpet. Det skulle få produkten att tippa och orsaka skador på delarna.

- Se till att inte klämma strömkabeln.

### 1.1.1 HC-varning

Om produkten är utrustad med ett kylsystem som innehåller R600a-gas, var försiktig så att du inte skadar kylsystemet och dess rör medan du använder och förflyttar produkten. Gasen är lättantändlig. Om kylsystemet är skadat ska produkten hållas borta från potentiella eldkällor och rummet omedelbart ventileras

- **Kontrollera att matningsslangen inte har fastnat eller skadad när du placerar apparaten.**
- **Anslut inte flera portabla uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.**



- Din sida vid sida kylskåp behöver en vattenanslutning. Om ingen vattenkran är tillgänglig ännu och du måste ringa för en rörmokare observera: Om ditt hus är försedd med ett golvvärmesystem, tänk på att borring av hål i betongtaket kan skada detta värmesystem.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får ladda och ta ur kylskåp.
- För att undvika förorening av mat, följ följande instruktioner:
  - - Öppning av dörren under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning

av temperaturen i apparatens fack.

- - Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- - Rengör vattentankar om de inte har använts under 48 timmar, spola vattensystemet anslutet till vattenförsörjning om inget vatten har tagits under 5 dagar.
- - Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte finns någon kontakt med eller dropp på annan mat.
- - Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrysad mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra isbitar.
- - En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för frysning av färsk mat.

- - Om kylskåpet lämnas tomt under långa perioder, stäng av, tina, rengör, torka och lämna
- dörren öppen för att undvika att mögel utvecklas i apparaten.
- Installera inte på varmvattenintaget. Vidtag åtgärder mot frysrisker i slangarna. Vattentemperaturens driftsintervall ska vara minst 33°F (0,6°C) och mest 100°F (38°C).
- Använd endast dricksvatten.



Typskylten som är placerad på insidan till vänster indikerar vilken gas som används i produkten.

## 1.2. Avsedd användning

### 1.1.2 För modeller med vattenbehållare

- Trycket titt ingående vatten ska vara minst 90 psi (620 kPa). Om vattentrycket överstiger 80 psi (550 kPa), använd en tryckbegränsande ventil i ditt huvudsystem. Om du inte vet hur du kontrollerar trycket ska du fråga en yrkesrörmokare.
- Om det finns en risk för att vattenhammaren påverkas i din installation, använd alltid en vattenhammarförhindrande utrustning i din installation. Konsultera en yrkesrörmokare om du inte är säker på om vattnet påverkar din installation.
- Denna produkt är utformad för hemmabruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Produkten ska enbart användas för att lagra mat och dryck.
- Förvara inte produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, medicinska förnödenheter osv) i kylskåpet.
- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på grund av felaktig användning eller felhantering.
- Originalreservdelar kommer att tillhandahållas i 10

år efter produktens inköpsdatum.

### 1.3. Barnsäkerhet

- Förpackningsmaterial är farliga för barn och ska därför förvaras utom deras räckhåll.
- Tillåt inte att barn leker med produkten.
- Om produktens dörr har ett lås ska nyckeln vara utom räckhåll för barn.

### 1.4. I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:

Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa samlingsystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

### 1.5. I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

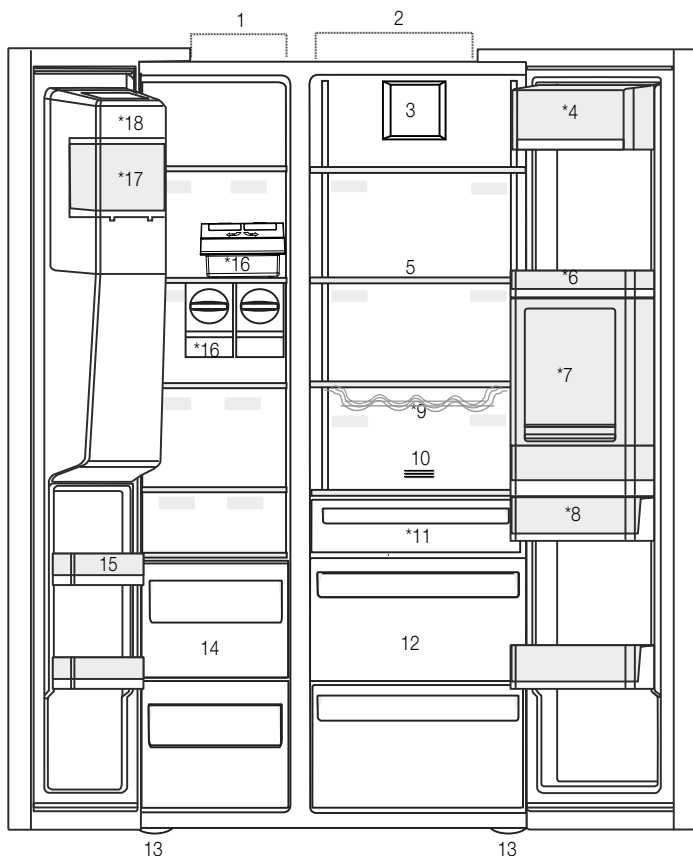
### 1.6. Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett samlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.



## 2. Kyl

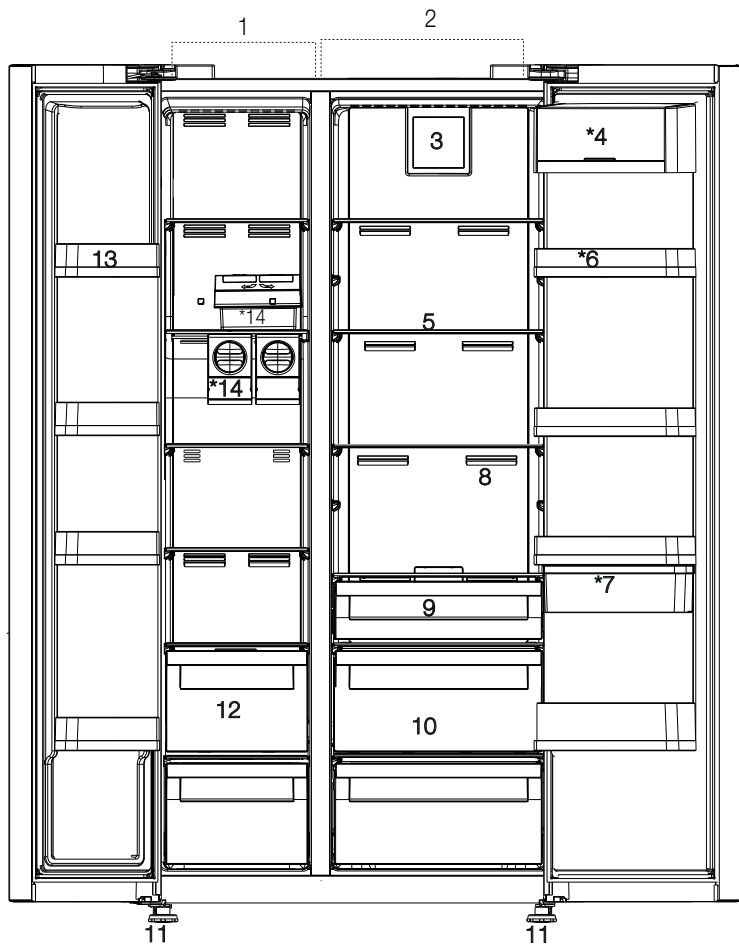


1. Frysack
  2. Kylfack
  3. Fläkt
  4. Smör/ost-fack
  5. Glashyllor
  6. Kylfack- dörrhyllor
  7. Tillbehör; minibar
  8. Vattetank
  9. Flaskställ
  10. Dofffilter
  11. Nollgradsfack
  12. Grönsaksoptunna
  13. Justerbaraställ
  14. Fack för förvaring av frysta livsmedel
  15. Frysack- dörrhyllor
  16. Icematics
  17. Isförvaringslåda
  18. Dekorativt loch för ismaskin
- \*Valfritt



\*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

## 2. Kyl



\*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

# 3 Installation

## 3.1 Rätt installationsplats

Kontakta ett godkänt serviceställe för produktinstallation. För att förbereda produkten för installation, se informationen i användarguiden och säkerställ att de elektriska- och vattenerhållarna är i enlighet med kraven. Om inte, ringen elektriker och en rörmokare som ordnar med detta såsom nödvändigt.



**WARNING:** Tillverkaren antar inte något ansvar för skador som orsakats av arbete som utförts av icke auktoriserade personer.

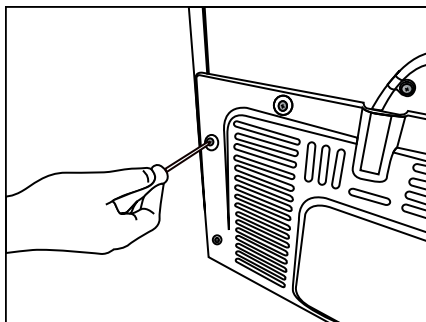


**WARNING:** Produktens strömkabel måste kopplas ur under installation. Underlåtelse att inte göra detta kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador!

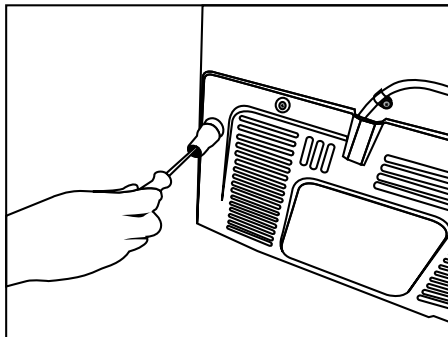


**WARNING:** Om dörren inte passar produkten, ta bort dörren och vrid produkten på sidan; om det inte fungerar ska du kontakta ett godkänt serviceställe.

1. För att fästa kilarna, ta bort skruvarna på produkten och använd skrivarerna som lämnas tillsammans med kilarna.



2. Fäst 2 plastkilar på ventilationshättan som visas i bilden.

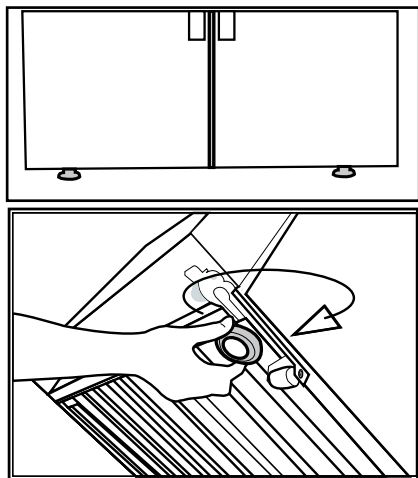


## 3.2 Fästning av plastkilar

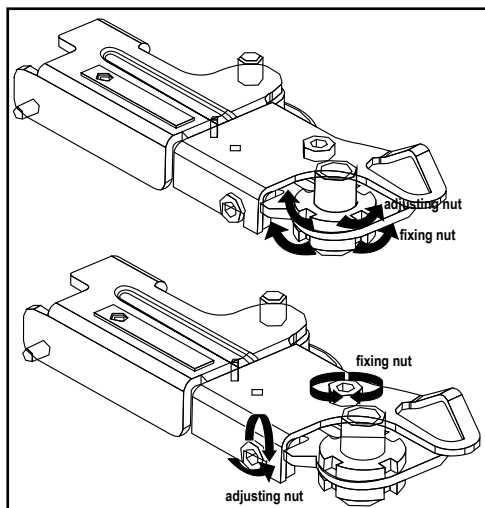
Använd plastkilarna som medföljer produkten, för att ge tillräckligt med utrymme för luftcirkulation mellan produkten och väggen.

### 3.3 Justering av ställen

Om produkten inte är en balanserad position, justera de justerbara ställen fram, genom om att rotera dem åt höger eller vänster.



För att anpassa dörrarna vertikalt  
Lossa fästmuttern nedtill  
Skruva justeringsmuttern (CW/CCW) i enlighet med dörrläget  
Dra åt låsmuttern för slutpositionen  
För att anpassa dörrarna horisontellt  
Lossa fästbulten högst upp  
Skruva justeringsbulten (CW/CCW) på sidan i enlighet med dörrläget  
Dra åt fästbulten högst upp för slutpositionen



### 3.4 Elanslutning


	<b>WARNING:</b> Använd inte förlängnings- eller fleruttag vid strömanslutningen.
	<b>WARNING:</b> Skadade kablar måste bytas ut av godkänt serviceställe.
	När du placerar två kylare i närliggande positioner, lämna minst 4 cm mellan de två enheterna.

- Vår virma kommer inte anta något ansvar för skador som uppkommit på grund av användande utan jordning och strömanslutningar med nationella bestämmelser.

- Strömkabelkontakten måste vara lättåtkomlig efter installationen.
- Använd inte grenuttag med eller utan förlängningskabel mellan uttaget på väggen och kylan.

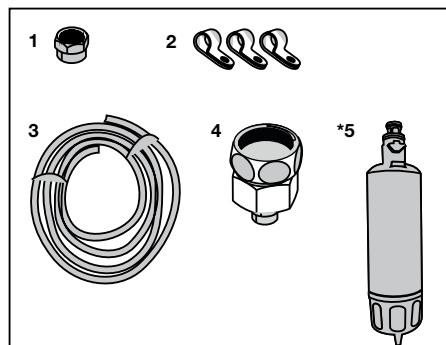
### 3.5 Vattenanslutning

#### (Valfritt)

	<b>WARNING:</b> Koppla ur produkten och vattenpumpen (om tillgänglig) under anslutningen.
---	---

Produktens vattentillförsel, filter och carboy-anslutningar måste renderas av ett godkänt serviceställe. Produkten kan anslutas till en carboy eller direkt till vattenkranen, beroende på modell. För att etablera anslutningen måste vattenslangen först anslutas till produkten. Kontrollera att följande delar medföljer din produkts modell:

1. Konnektor (1 stk): Används för att fästa vattenslangen till produktens baksida.
2. Slangklämmor (3 stk):



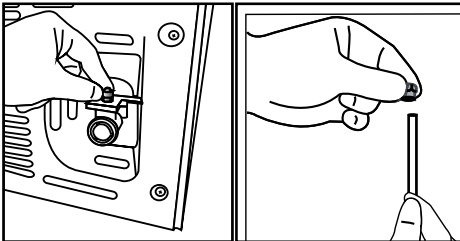
Används för att fästa vattenslangens på väggen.

3. Vattenslang (1 stk, 5 meter, diameter 1/4 tum): Används för vattenanslutningen.
4. Kranadapter (1 stk): Består av ett proöst filter, används för anslutning till kallvattenledning.
5. Vattenfilter (1 stk \*Valfritt): Används för att ansluta vattenledningen till produkten. Vattenfiltret krävs inte om carboyanslutning finns tillgänglig.

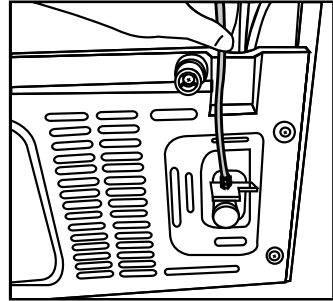
### 3.6 Anslutning av vattenslang till produkten

För att ansluta vattenslangen till produkten, följ instruktionerna nedan.

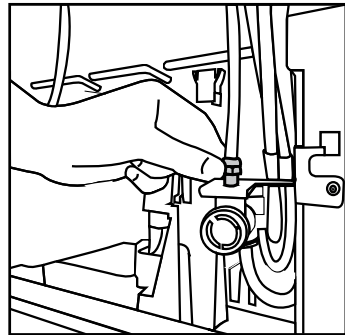
1. Ta bort konnektorn på slangmunstyckesadaptorn, bak på produkten och kör slangens i konnektorn.
2. Tryck vattenslangen sammantryckt nedåt och anslut den till slangmunstyckesadaptorn.



3. Dra åt konnektorn manuellt för att fästa slangmunstyckesadaptorn. Du kan också dra åt konnektorn med hjälp av en rör-skiftnyckel eller tång.



4. Anslut den andra änden av slangens till vattenledningen (se avsnitt 3.7) eller använd carboy, för vattenpumpen (se avsnitt 3.8).

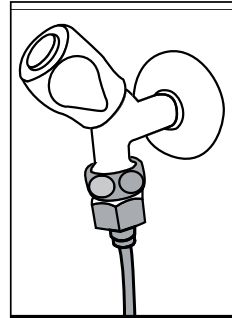
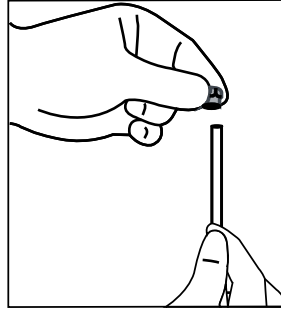
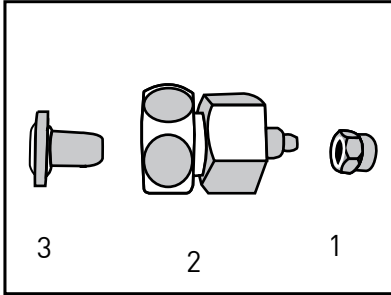


### 3.7 Anslutning till vattenledning

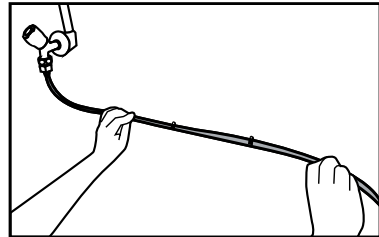
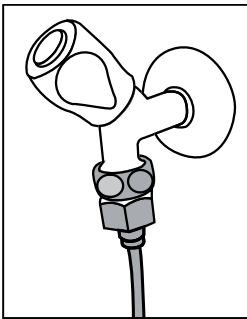
**(Valfritt)**

För att använda produkten genom att ansluta till kallvattenledningen, använd en standard-ventilkonnektor på 1/2", installera den till kallvattenledningen i ditt hem. Om konnektorn inte är tillgänglig eller om du är osäker, rådfråga en utbildad rörmokare.

1. Lossa på konnektor (1) ifrån kranadaptorn (2).
2. Anslut kranadaptorn till vattenventilen.
3. Fäst konnektorn runt vattenslangen.
4. Fäst konnektorn till kranadaptorn och dra åt för hand/eller med verktyg.



5. För att undvika skador, rörelse, eller oavsiktlig bortkoppling av slangen, använd klämman som medföljer för att fästa vattenslangen på ett lämpligt sätt.





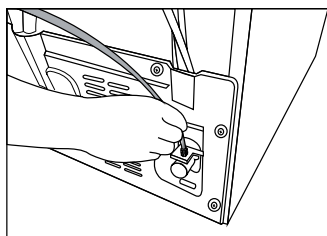
**VARNING:** Efter att du vridit igång kranen, säkerställ att inte något vatten läcker ut på någon ände av vattenslangen. Om en läcka uppstår, vrid av ventilen och dra åt alla anslutningar med en rörskiftnyckel eller tång.

### 3.8. För produkter som använder vatten-carboy

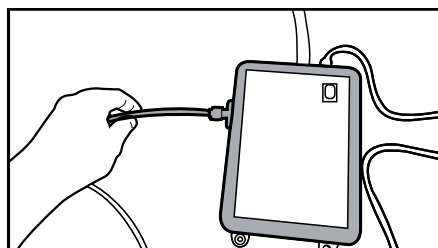
#### (Valfritt)

För att använda en carboy till produktens vattenanslutning måste en vattenpump som rekommenderats av godkänt servicesälle användas.

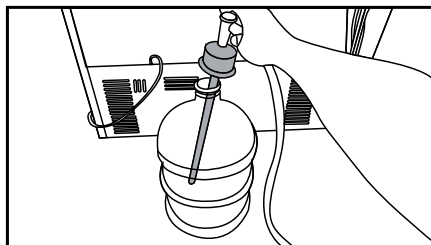
1. Anslut en ände av vattenslangen som medföljer pumpen till produkten (se 3.6) och följ instruktionerna nedan.



2. Anslut den andra änden av vattenslangen till vattenpumpen genom att trycka ner slangen till pumpslangens intag.



3. Placera och fäst pumpslangen på insidan av carboy.



4. När anslutningen har gjorts, koppla på och starta vattenpumpen.



Vänligen vänta 2-3 minuter efter att du startar pumpen för att nå önskad effekt.



Se även pumpens användarguide för vattenanslutning.



När du använder carboy behövs inget vattenfilter.



## 3.9 Vattenfilter

### (Valfritt)

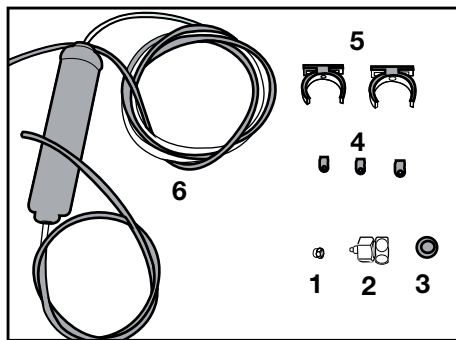
Produkten kan ha interna eller externa filter, beroende på modell. För att fästa vattenfiltret, följ instruktionerna nedan.

#### 3.9.1.Fästning av externa filter på väggen (Valfritt)



**WARNING:** Fäst inte filtret på produkten.

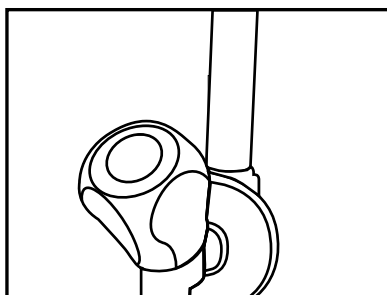
Kontrollera att följande delar medföljer din produkts modell:



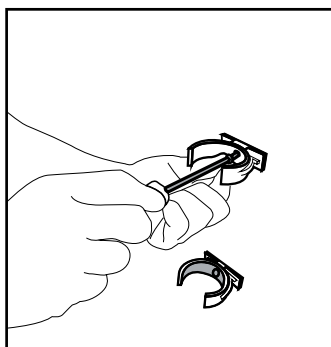
1. Konnektor (1 stk): Används för att fästa vattenslangen till produktens baksida.
2. Kranadapter (1 stk): Används för anslutning av kallvattentillförseln.
3. Poröst filter (1 stk)
4. Slangklämmor (3 stk): Används för att fästa vattenslangen på väggen.
5. Filteranslutningsapparat (2 stk): Används för att fästa filtret på väggen.

6. Vattenfilter (1 stk): Används för att ansluta produkten till vattenledningen. Vattenfilter är inte nödvändigt om carboy-anslutning används.

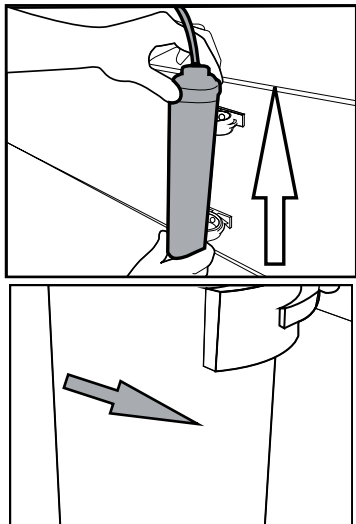
1. Anslut kranadaptern till vattenventilen.
2. Bestäm var du ska fästa det externa filtret. Fäst filtrets anslutningsapparat (5) på väggen.
3. Fäst filtret i upprätt position på filteranslutningsapparaten, som visas på etiketten. (6)



4. Fäst vattenslangen som sticker ut ifrån toppen av filtret, till produktens vattenanslutningsadapter, (se 3.6.)

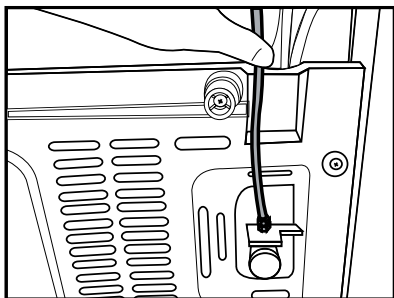


Efter anslutningen är etablead ska de se ut som på bilden nedan.

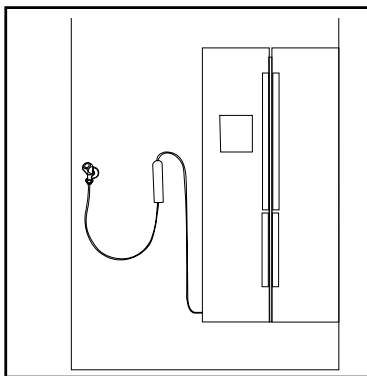


### 3.9.2. Internfilter

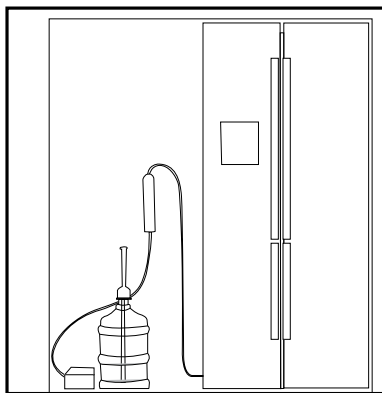
Det interna filtret som medföljer produkten är inte installerat vi leveransen; vänligen följ instruktionerna nedan för att installera filtret.



### Vattenlinje:

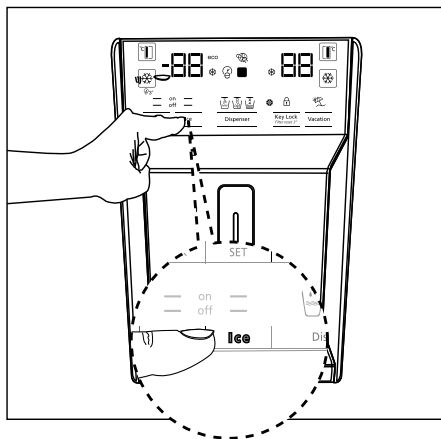


### Carboy-linje:



Använd inte första 10 glasen vatten efter att du anslutit filtret.

1. "Ice Off" -indikatorn måste vara aktiv vid installationen av filtret. Växla ON-OFF-indikatorn med hjälp av "Ice"-knappen på skärmen.



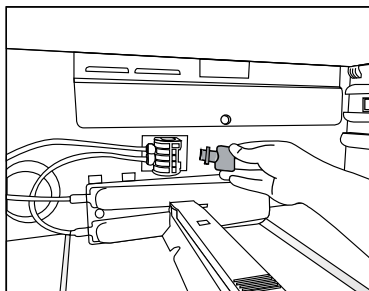
2. Ta bort grönsakssoptunnan (a) för att komma åt vattenfiltret.



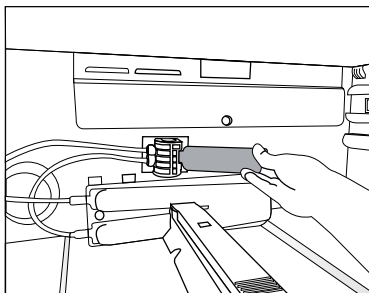
3. Ta bort vattenfiltrets genomströmningstäckning genom att dra det mot dig.



Några droppar vatten kan sippra ut efter att du tagit bort locket; det är normalt.



4. Placera locket till vattenfiltret i maskinen och tryck till för att låsa fast det på plats.



5. Tryck på "Ice"-knappen på skärmen igen för att gå ur läget "Ice Off".



Vattenfiltret kommer rengöra vissa partiklar i vattnet. Det kommer inte rensa ur mikroorganismerna i vattnet.



Se avsnitt 5.2 för aktivering av filtrets bytestid.

## 4 Förberedelser

### 4.1 Energibesparande åtgärder

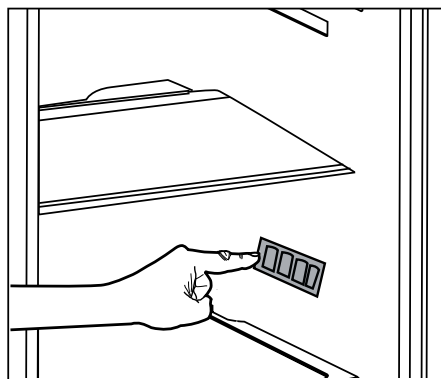


Att ansluta produkten till elektroniskt energisparande system är skadligt, det kan skada produkten.

- För fristående enhet; 'denna kylvanhet är inte avsedd att användas som en inbyggd enhet
- Ha inte kylens dörrar öppna länge.
- Placera inte varm mat eller dryck i kylvan.
- Fyll inte kylvan; blockering av det interna luftflödet kommer minska kylkapaciteten.
- Energikonsumtionsvärdet som anges för kylvan mäts upp med frysfackets övre hylla borttagen, andra hyllor och nedersta lådorna på plats och under maximal belastning. Översta glashyllan kan användas beroende på form och storlek för den mat som ska frysas.
- Beroende av produktens funktioner; att tina livsmedel i kylfacket kommer söka ställa energibesparing och bibehålla livsmedelskvaliteten.
- Eftersom varm och fuktig luft inte direkt kommer att tränga in i din produkt när dörrarna inte är öppna, kommer din produkt att optimera sig själv under förhållanden som är tillräckliga för att skydda din mat.  
Funktioner och komponenter som kompressor, fläkt, värmare, avfrostning, belysning, display och så vidare fungerar enligt

behovet för att konsumera minsta möjliga energi under dessa omständigheter.

- Korgarna/lådorna som medföljer kylfacket måste alltid användas för lägre energikonsumtion och för bättre lagringsvillkor.
- Om mat kommer i kontakt med temperatursensorn i frysfacket kan det öka energikonsumtionen för utrustningen. Därför måste all kontakt med denna sensor (dessa sensorer) undvikas.
- Kontrollera att livsmedeln inte är i kontakt med kylfackens temperatursensorer enligt nedan.



## 4.2 Första användning

Innan du använder din kyl ska du kontrollera och säkerställa att nödvändiga förberedelser har vidtagits i enlighet med instruktionerna i "Säkerhet- och miljöinstruktioner" samt avsnittet om "Installation".

- Ha prpdukten igång utan livsmedel i 6 timmar och öppna inte dörren om du absolut inte måste.



Ett ljud kommer att höras när kompressorn startas. Det är normalt att höra ljud även när kompressorn är inaktiv, på grund av de komprimerade vätskorna och gaserna i kylsystemet.



Det är normalt för fronten på kylan att bli varma. Dessa områden är utformade att bli varma för att förhindra kondensation.

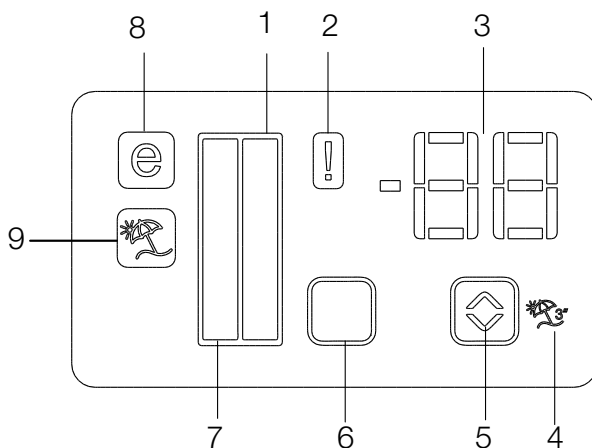


I vissa modeller stänger instrumentpanelen av 5 minuter efter att luckan har stängts. Den kommer att återaktiveras när luckan har öppnats, eller när en knapp tryckts in.

# 5. Använda produkten

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variera beroende på modellen av din produkt. Ljud- och visuella funktioner för indikatorpanelen kommer assistera dig i användandet av kylan.



1. Kylfackindikator
2. Felstatusindikator
3. Temperaturindikator
4. Semesterfunktionsknapp
5. Temperaturjusteringsknapp
6. Fackvalsknapp
7. Kylfackindikator
8. Ekonomilägesindikator
9. Semesterfunktionsindikator

**\*Valfritt**



\*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

## 1. Kylfackindikator

Kylfackslampan kommer att lysa när du justerar kylfackets temperatur.


## 2. Felstatusindikator

Den här sensorn kommer aktiveras om kylen inte kyler som den ska, eller om det är ett sensorfel. När den här indikatorn är aktiverad kommer frysfacktemperaturindikatorn att visa ett "E", och kylfackets temperturindikator kommer visa numren "1,2,3..." m.m. Numren på indikatorn är till för att informeraservice personalen om felet.

## 3. Temperaturindikator

Indikerar temperturen i frys- och kylfacken.

## 4. Semesterfunktionsknapp

För att aktivera den här funktionen, tryck och håll inne semesterknappen i 3 sekunder. När semesterfunktionen är aktiv kommer kylfackets indikator visa "--" och det kommer inte finnas någon aktiv kylprocess i kylfacket. Den här funktionen är inte lämplig att ha om det finns mat i kylfacket. Övriga fack kommer fortsätta att kylas med respektive temperatur, inställd för respektive fack. Tryck på knappen Vacation () igen för att avsluta funktionen.

## 5. Temperaturjusteringsknapp

Respektiva facks temperatur varierar mellan intervallen -24°C..... -18°C och 8°C...1°C.

## 6. Fackvalsknapp

Använd kylens fackvalsknapp för att växla mellan kyl- och frysfack.

## 7. Kylfackindikator

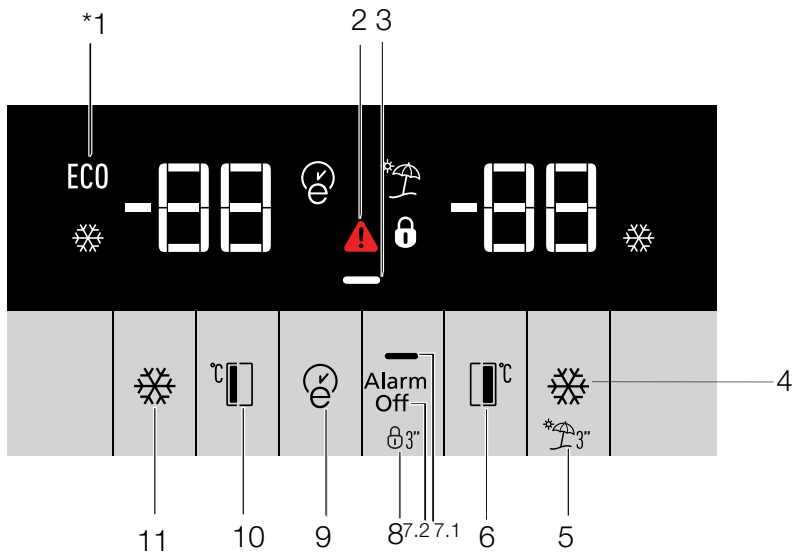
Frysfackslampan kommer att lysa när du justerar kylfackets temperatur.

## 8. Ekonomilägesindikator

Indikerar att kylen körs på energisparläge. Den här indikatorn kommer vara aktiv när temperaturen i frysfacket är inställt på -18°C.

## 9. Semesterfunktionsindikator

Indikerar att semesterfunktionen är aktiv.



1. Ekonomisk användning
2. Hög temperatur / felavvisering
3. Energisparfunktion (display av):
4. Snabb kylning
5. Ledighetsfunktion
6. Temperaturinställning för kylfack
7. Energisparande (display av) / Alarm av-varning:
8. Knappsatslås
9. Eco-Fuzzy
10. Temperaturinställning för frysack
11. Snabbfrysning




\*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.



## 1. Ekonomisk användning

Denna symbol tänds när frysen är inställd på  $-18^{\circ}\text{C}$ , den mest ekonomiska inställningen. (ECO) Indikatorn för ekonomisk användning slås av när snabbfrysning eller snabbkylningsfunktionerna är inställda.


## 2. Indikator för strömavbrott/hög temperatur/felvarning

Denna indikator () tänds vid fel temperatur eller felvarningar. Den här lampan tänds under strömavbrott, hög temperatur och vid fel. Vid långvariga strömavbrott blinkar den högsta temperatur som frysfacket uppnår på den digitala displayen. Du ska efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

## 3. Energisparfunktion (display av)


Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.

## 4. Snabb kylning


När snabbkylningsfunktionen är på, lyser snabbkylningsindikatorn upp () och kylfackets

temperaturindikator visar värdet 1. Tryck på snabbkylningsknappen igen för att avbryta funktionen. Snabbkylningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. Snabbkylningsfunktionen kommer att annulleras automatiskt efter 1 timme, om den inte avbrutits av användaren. Om du vill kyla stora mängder färsk mat trycker du på snabbkylningsknappen innan du placerar maten i kylfacket.



## 5. Ledighetsfunktion

För att aktivera ledighetsfunktionen, trycker du på snabbkylningsknappen i 3 sekunder; detta kommer att aktivera ledighetslägesindikatorn (). När ledighetsfunktionen är aktiv, visar kylfacksindikatorns temperaturindikator "- -" och ingen kylningsprocess kommer att vara aktiv i kylfacket. Det är inte lämpligt att förvara maten i kylfacket när den här funktionen är aktiverad. Andra fack förblir kyllda med respektive temperaturer inställda för varje fack. Tryck på semesterfunktionsknappen igen för att avbryta funktionen.

## 6. Temperaturinställning för kylfack

Efter att ha tryckt på knappen nummer kan kylfackstemperaturen ställas in på 8,7,6,5,4,3,2 och 1 respektive. ()

## 7. 1 Energisparande (display av)

Om du trycker på den här knappen () kommer energibesparingssymbolen () att lysa upp och energibesparingsfunktionen aktiveras. Aktiverande av energisparfunktionen kommer slå

av alla andra signaler på displayen. När energisparfunktionen är aktiv kommer ett tryck på valfri knapp eller att öppna dörren avaktivera energisparfunktionen och displaysignalerna kommer att återgå till det normala. Om du trycker på den här knappen (—) igen kommer energibesparingssymbolen att slockna och energisparfunktionen avaktiveras.

### 7.2 Alarm av-varning

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

### 8. Knappsatslås

Tryck på knappen för att stänga av displayen simultant i 3 sekunder. Låssymbolen för knappsatsen tänds och knappsatslåset aktiveras; knapparna inaktiveras när knappsatslåset aktiveras. Tryck på knappen för att stänga av displayen igen i 3 sekunder. Låssymbolen för knappsatsen släcks och låsläget för knappsatsen inaktiveras. Tryck på knappen Display av för ändra kylskåpets temperaturinställningar.

### 9. Eco-Fuzzy

För att avaktivera eco fuzzy-funktionen trycker du och håller in knappen Eco-Fuzzy i 1 sekund. När den här funktionen är aktiv, kommer frysen växla till ekonomiläge efter minst 6 timmar och indikatorn

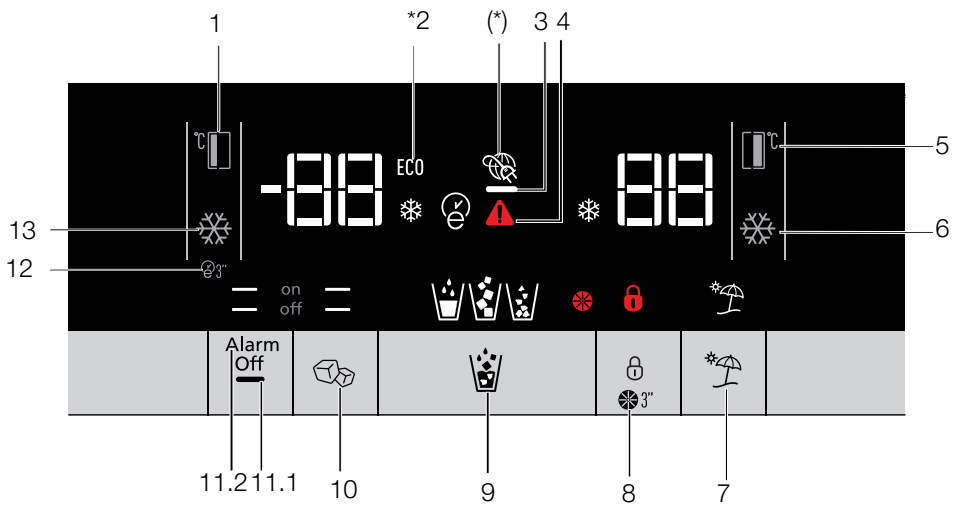
ekonomisk användning tänds. För att avaktivera (E) eco fuzzy-funktionen trycker du och håller in knappen Eco-Fuzzy i 3 sekund. Indikatorn tänds efter 6 timmar när den eco-fuzzy-funktionen är aktiverad.

### 10. Temperaturinställning för frysfack

Temperaturen i frysfacket är inställningsbar. Om du trycker på knappen är det möjligt att ställa in frysfackstemperaturen på -18,-19,-20,-21 ,-22,-23 eller -24.

### 11. Snabbfrysning


Tryck på knappen ; för snabbfrysning, detta aktiverar snabbfrysningsindikatorn (❄). När snabbfrysningfunktionen är på, tänds snabbfrysningsindikatorn och frysfackets temperaturindikator visar värdet -27. Tryck på snabbfrysningsknappen (❄) igen, för att avbryta denna funktion. Snabbfrysningsindikatorn stängs av och återgår till normal inställning. Snabbfrysfunktionen kommer automatiskt att stängas av efter 24 timmar, om inte det stängs av utav användaren. För att frysa stora volymer av färska livsmedel, tryck på snabbfrysningsknappen 12 timmar innan du placerar livsmedlet i frysfacket.



1. Temperaturinställning för frysack
2. Ekonomiläge
3. Energisparfunktion (display av):
4. Indikator för strömavbrott/hög temperatur/felvarning
5. Temperaturinställning för kylfack
6. Snabbkylning
7. Ledighetsfunktion
8. Knappåls / filterbyte aviseringavbrytning
9. Tillvalen vatten, fragmenterad is, iskuber
10. Istillverkning PÅ/AV
11. Display på/av /Alarm avvarning
12. Autoeco
13. Snabbfrysning

**i** \*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

## 1. Temperaturinställning för frysfack

Om du trycker på knappen (  ) är det möjligt att ställa in frysfackstemperaturen på -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...


## 2. Ekonomiläge

Anger att kylskåpet körs på energisparläge. Denna indikator kommer att vara aktiv om frysfackstemperaturen är inställd på -18 eller om energibesparings kylning utförs av Eko-extrafunktionen. (ECO)


## 3. Energisparfunktion (display av):

Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.


## 4. Indikator för strömavbrott/hög temperatur/felvarning

Denna indikator (  ) tänds vid fel temperatur eller felvarningar. Den här lampan tänds under strömavbrott, hög temperatur och vid fel. Vid långvariga strömavbrott blinkar den högsta temperatur som frysfacket uppnår på den digitala displayen. Du ska efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

## 5. Temperaturinställning för kylfack


Efter att ha tryckt på knappen (  ) kan kylfackstemperaturen ställas in på 8,7,6,5,4,3,2 och 1 respektive.


## 6. Snabbkylning

För snabbkylning, tryck på knappen; detta kommer att aktivera snabbkylningsindikatorn (  ).


Tryck på knappen igen för att avaktivera denna funktionen. Använd denna funktion när du placerar färskvaror i kylfack eller snabbt vill kyla livsmedel. När den här funktionen är aktiverad körs kylskåpet i 1 timme.

## 7. Ledighetsfunktion

När ledighetsfunktionen (  ) är aktiv, visar kylfacksindikatorns temperaturindikator "- -" och ingen kylningsprocess kommer att vara aktiv i kylfacket. Det är inte lämpligt att förvara maten i kylfacket när den här funktionen är aktiverad. Andra fack förblir kylda med respektive temperaturer inställda för varje fack.

Tryck på semesterfunktionsknappen igen för att avbryta funktionen. (  )

## 8. Knapplås / Knapplås / filterbyte aviseringavbrytning

Tryck på knappsatslås-knappen (  ) för att aktivera knappsatslåset. Du kan också använda den här funktionen för att förhindra att kylskåpets temperaturinställningar ändras. Filtret till kylskåpet måste bytas var 6:e månad. Om du följer instruktionerna i avsnitt 5.2 beräknar kylskåpet automatiskt den återstående tiden till filterbyte

och indikatorn som påminner om filterbyte (☼) lyser upp när filtret blir för gammalt.

Håll hjälpknappen (☼) intryckt i 3 sekunder för att stänga av filterlarmindikatorn.

### **9. Tillvalen vatten, fragmenterad is, iskuber**

Styr tillvalen vatten (☼), iskub (☼) och fragmenterad is (☼) med hjälp av knapp nummer 8. Den aktia indikatorn förblir tänd.

### **10. Istillverkning PÅ/AV**

Tryck på knappen (☼) för att avbryta (off —) eller aktivera (on —) is-tillverkning.

#### **11.1 Display på/av**

Tryck på knappen (— off) för att avbryta (XX) eller aktivera (— on) visning på / av.

#### **11.2 Alarm av-varning**

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

### **12. Autoeco**

Tryck på autoekoknappen (☼) i 3 sekunder för att aktivera den här funktionen. Om dörren till kylfacket hålls stängd under en längre tid när den här funktionen har valts växlar kylskåpsfacket automatiskt till ett mer ekonomiskt användningsläge.

Tryck på knappen igen för att avaktivera denna funktion.

Indikatorn tänds efter 6 timmar när den automatiska miljöfunktionen är aktiverad. (☼)

### **13. Snabbfrysning**

Tryck på knappen ; för snabbfrysning, detta aktiverar snabbfrysningsindikatorn (☼). När snabbfrysningsfunktionen är på, tänds snabbfrysningsindikatorn och frysfackets temperaturindikator visar värdet -27. Tryck på snabbfrysningsknappen (☼) igen, för att avbryta denna funktion. Snabbfrysningsindikatorn stängs av och återgår till normal inställning.

Snabbfrysfunktionen kommer automatiskt att stängas av efter 24 timmar, om inte det stängs av utav användaren. För att frysa stora volymer av färska livsmedel, tryck på snabbfrysningsknappen 12 timmar innan du placerar livsmedlet i frysfacket.

## 5.2 Grönsakslåda med fuktkontroll

### (Tillbehör)

Funktionen fuktkontroll gör att grönsakernas och fruktens fukthalter kontrolleras, vilket i sin tur gör att livsmedlen håller sig fräscha längre.

Vid förvaring av bladgrönsaker i grönsakslådan (såsom sallad, spenat och liknande grönsaker som är benägna att förlora fukt) rekommenderas placering i horisontellt läge så mycket som möjligt. Placering med rötterna nedåt ska undvikas.

Placera tunga och hårda grönsaker underst och lätta och mjuka överst, med hänsyn till grönsakernas specifika vikter.

Avlägsna grönsakernas plastförpackningar innan du placerar dem i grönsakslådan.

Om grönsakerna får vara kvar i plastförpackningarna ruttnar de snabbt. Om du inte önskar kontakt med andra grönsaker, använd förpackningsmaterial som papper eftersom det har en viss porositet när det gäller hygien.

Placera inte frukter med hög produktion av etylengas, såsom päron, aprikoser, persikor och i synnerhet äpplen, i samma grönsakslåda som andra grönsaker och frukter. Etylengasen som dessa frukter utsöndrar kan göra att andra grönsaker och frukter mognar, och sedan ruttnar, snabbare.

## 5.3 Aktiverar varning för vattenfilterbyte

### (För produkter anslutna till huvudvattenledningen och utrustade med filter)

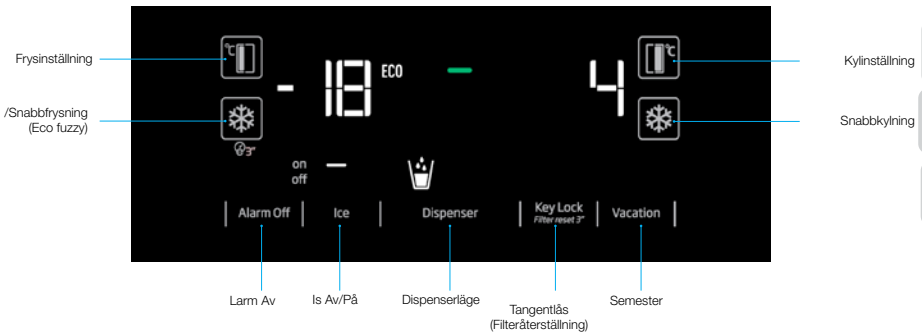
Varningen för vattenfilterbytet aktiveras enligt följande:

Automatisk tidsberäkning för filteranvändning är inte aktiv med fabriksinställningarna.

Den måste aktiveras på produkter som är utrustade med ett filter.

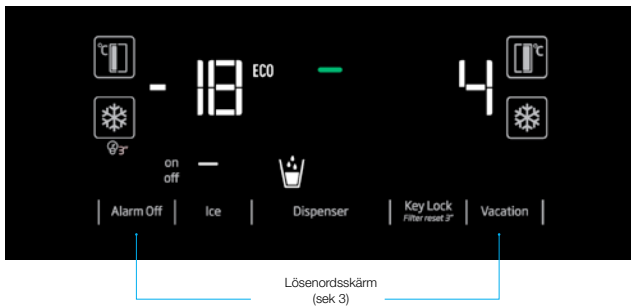
S4-displaypanelen som vi använder i kylskåpet har ett system med nio knappar.

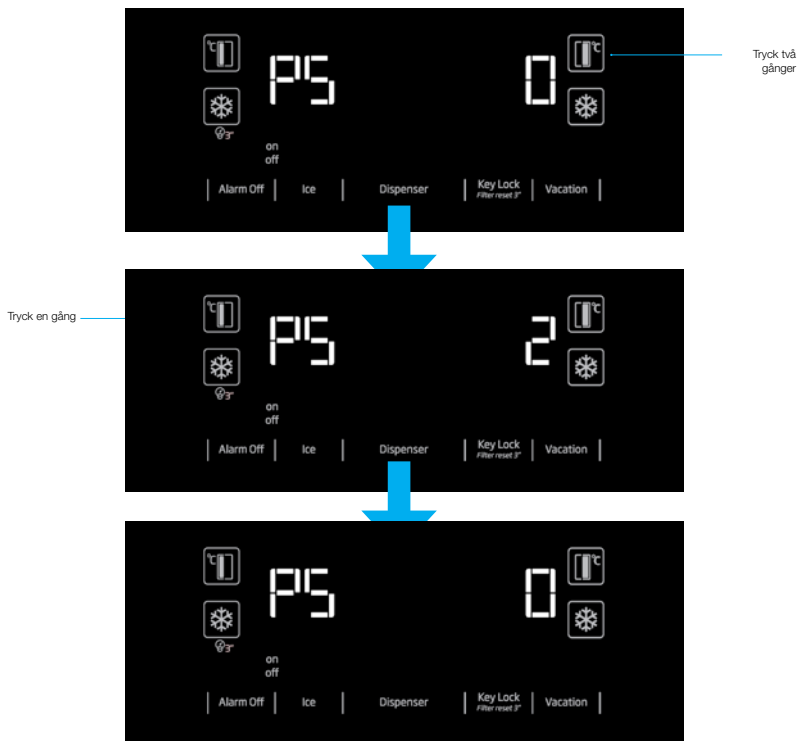
Inställda värden visas på displayen.



### \*(tryck 3 sekunder)

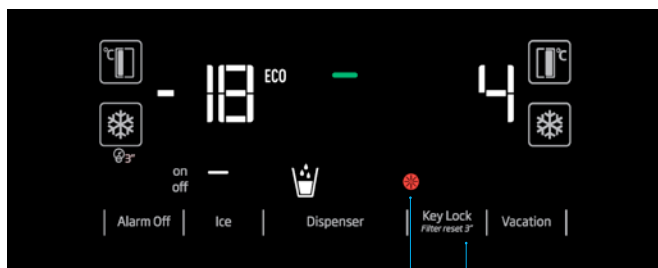
Efter påslagning, tryck Alarm Av och Semester-knapparna i 3 sekunder för att öppna inmatningsskärmen för lösenord.





”När du ser PS 0-skärmen, stäng av kylen och slå på den igen. På så sätt aktiveras filtterräknaren. Filttervarningsdioden är aktiv på displayen under 130 dagar. När du har bytt ut filtret, ska du trycka på knapplåset i 3 sekunder för att få filtterräknaren att räkna ner från 130 dagar.

Upprepa de ovanstående stegen för att stoppa funktionen.”





Filttervarningslampa

Tryck i 3 sekunder medan Filttervarningsdioden är aktiv för att nollställa filtertiden



## 5.4 Använda vattenfontänen

(endast för vissa modeller)

	De första glasen vatten som tas ifrån fontänen kommer normalt att vara varma.
	Om vattenfontänen inte används under en längre tid, släng de första glasen vatten för att få rent vatten.

Du måste vänta cirka 12 timmar innan du får kallt vatten vid startdriften.

Använd skärmen för att välja vattenalternativ, och tryck på utlösaren för att få vatten. Ta bort glaset kort efter att du tryckt in utlösaren.

## 5.5 Fylla fontänvattentanken

Öppna vattentankens lock, såsom visas på bilden. Fyll i rentdricksvatten. Stäng locket.

## 5.6 Rengöra vattentanken

Ta bort vattenfyllnadsreservoaren i dörrhyllan.

Ta bort den genom att hålla i båda sidorna av dörrhyllan.

Håll i båda sidorna av vattentanken och ta bort med en vinkel av 45°.

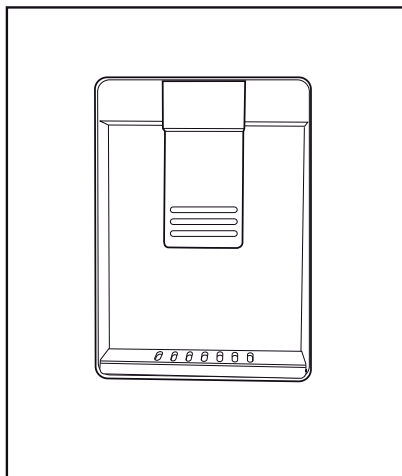
Ta bort och rengör vattentankens lock.



Fyll inte vattentanken med fruktjuice, kolsyrade drycker, alkoholhaltiga drycker eller någon annan vätska som inte är kompatibel med användande av vattenfontänen. Att använda sådana vätskor kan orsaka fel och oreparerbara skador på vattenfontänen. Att använda vattenfontänen på detta sätt täcks inte av garantin. Sådana särskilda kemikalier och tillsatser i drycker/vätskor kan orsaka materiell skada på vattentanken.



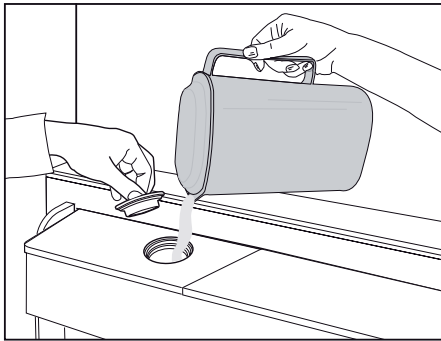
Vattentankens och vattenfontänens komponenter kan inte tvättas i diskmaskinen.



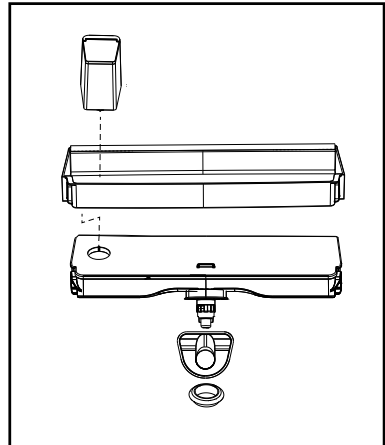
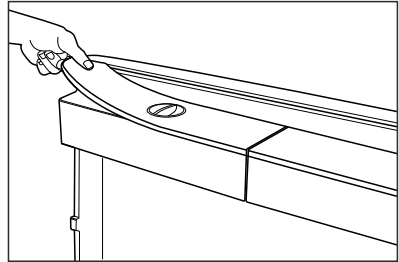
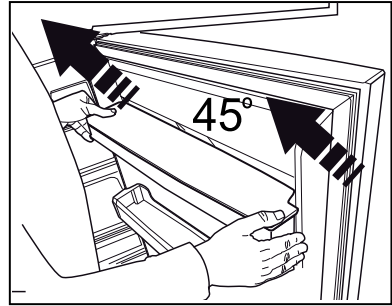
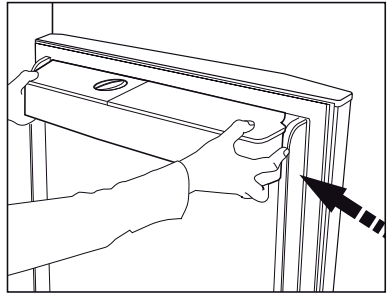
## 5.7 Ta is/vatten

### (valfritt)

För att ta vatten (☺) / iskuber (☺) / fragmenterad is (☺) använd skrämen för att välja respektive alternativ. Ta vatten/ is genom att trycka utlösaren på vattenfontänen framåt. När du växlar mellan alternativen iskub (☺) / fragmenterad is (☺) kommer föregående istyp att komma ut några sekunder.



- Du måste vänta ungefär 12 timmar innan du tar is ifrån is/vattenfontänen första gången. Fontänen kan inte lämna ifrån sig is om det inte finns tillräckligt med is i islådan.
- De 30 isbitarna (3-4 liter) som tas efter första driften ska inte användas.
- Vid strömavbrott eller temporärt fel kan isen delvis smälta och sedan frysa om. Detta kommer göra att isbitarna smälter ihop. Om det är längre strömavbrott eller fel, kan isen smälta och läcka ut. Om du upplever det här problemet, ta bort isen i islådan och rengör lådan.





**VARNING:** Produktens vattensystem ska endast anslutas till kallvattenledningen. Anslut inte varmvattenledningen.

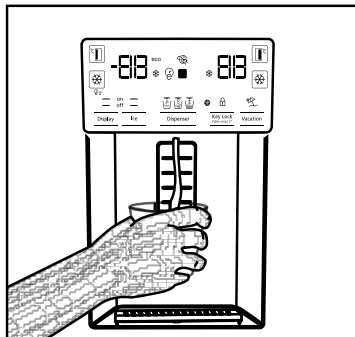
- Produkten kan inte lämna ifrån sig vatten under förstadriften. Detta orsakas av luften i systemet. Lyften i systemet måste släppas ut. För att göra detta, tryck vattenfontänens utlösare i 1-2 minuter, till dess fontänen släppt ut vattnet. Första vattenflödet kan vara oregelbundet. Vattnet kommer att flöda normalt när systemet är tomt på luft.
- Vattnet kan vara grumligt under förstaanvändningen av filtret; drick inte de första 10 glasen vatten.
- Du måste vänta cirka 12 timmar innan du får kallt vatten efter första installationen.
- Produktens vattensystem är utformat endast för rent vatten. Använd inte andra drycker.
- Det rekommenderas att du kopplar ur vattentillförseln om produkten inte ska användas under en längre period under semester m.m.

Om vattenfontänen inte används under en längre period kommer de första 1-2 glasen av vatten att vara varma.

## 5.8 Droppbricka

### (valfritt)

Vattnet som droppar ifrån vattenfontänen samlas upp på droppbrickan; ingen



vattendränning finns. Dra ut droppbrickan eller tryck på kanderna för att ta bort brickan. Du kan sedan hälla ut vattnet som samlats på droppbrickan.

## 5.9 Nollgradsfack

### (Valfritt)

Använd det här facket för att hålla delikatesser på lägre temperaturer eller köttprodukter som ska konsumeras omgående. Placera inte frukt och grönsaker i det här facket. Du kan expandera produkternas interna volym genom att ta bort alla nollgradsfack. För att ta bort facket, dra mot dig, luft upp och dra ut.

## 5.10 Grönsaksoptunna

Kylens grönsaksfack är till för att hålla grönsakerna frächa genom att ha fuktighet. Av den här anledningen är den generella kallyftscirkulationen intensifierad i grönsaksfacket. Ha frukt och grönsaker i det här facket. Ha grönbladiga växter och grönsaker separat för att förlänga deras hållbarhet.

## 5.11 Blå lampa/ Vitamin Care Teknik

**\* Kanske inte finns i alla modeller**

### Blått ljus,

Frukter och grönsaker, som förvaras i crisper-låda och är belyst med blått ljus, fortsätter sin fotosyntes genom det blåa ljusets våglängds effekt, och bevarar med detta sin C-vitaminhalt.

### VitaminCare+,

Frukter och grönsaker, som förvaras i crisper-låda och är belyst med VitaminCare+ teknik, bevarar sin A- och C-vitaminhalt längre, på grund av blå, grön och röd ljus och mörka perioder, vilka simulerar dagcykler.

Med denna teknik kan du bevara frukter och grönsaker smakliga och fräscha länge, vilket hjälper att minska matavfallet i hemmet.

Om kylskåpets dörr öppnas under VitaminCare+ teknikens, mörka period, detekterar kylskåpet detta automatiskt och tänds blå, grön eller röd ljus, till att belysa crisper-lådan. När kylskåpsdörren stängs, fortsätter den mörka perioden, vilket representerar nattid i dagcykeln.

## 5.12 Joniserare

### (Valfritt)

Joniseringssystemet i kylfackens luftventiler joniserar luften. Den negativa jonemissionen kommer eliminera bakterier och andra molekyler som skapar odörer i luften.

## 5.13 Minibar

### (Valfritt)

Kylens dörr-, minibar-hylla kan man komma åt utan att öppna dörren. Den låter dig enkelt komma åt mat som du använder ofta och drycker ifrån kylan. För att öppna minibarens lock, tryck med handen och dra mot dig själv.



**VARNING:** Sitt inte, häng, eller placera tunga objekt på minibarens lock. Detta kan skada produkten och orsaka skador.

För att stänga det här facket, tryck helt enkelt framåt ifrån övre sektionen ifrån locket.

## 5.14 Dofffilter

### (valfritt)

Dofffiltret i kylfackets luftventilation förhindrad oönskade dofter ifrån att skapas.



Isförvaringslådan är endast avsedd för att lagra is. Fyll den inte med vatten. Om du gör det kommer den att spricka.

## 5.15 Icematic och isförvaringslåda

### (Valfritt)

Fyll icematic med vatten och sätt tillbaka den. Isen kommer vara redo efter cirka två timmar. Ta inte bort icematic när du tar is.

Vrid knapparna på iskammarens högra sida i 90°; isen kommer falla ner i isförvaringslådan nedan. Du kan sedan ta bort isförvaringslådan och servera isen.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 5.16 Is-maskinen

### (valfritt)

Ismaskinen är placerad i den övre delen av fryslocket.

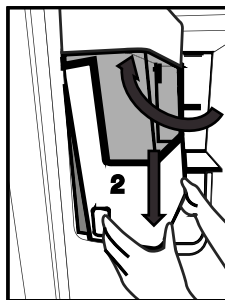
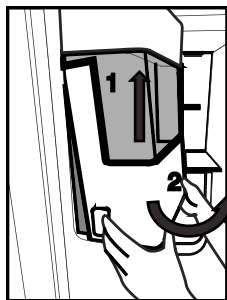
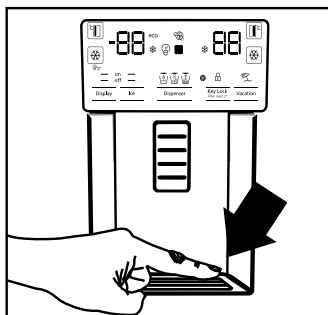
Håll handtagen på sidan av isförvaringslådan och flytta den uppåt för att ta bort den.

Ta bort ismaskinens dekorativa lock, genom att flytta den uppåt.

### DRIFT

#### Att ta bort isbehållaren

Håll isförvaringslådan i handtagen och dra uppåt och dra den utåt.



(Figur 1)

För återinstallation av isbehållaren Håll isförvaringslådan i handtagen och lyft upp i en vinkel som passar sidorna av behållaren, mot motsvarande markeringar och kontrollera att isvalsstiften är monterade rätt. (Figur 2)

Tryck ordentligt neråt, tills det inte finns något utrymme mellan behållaren och dörrplasten. (Figur 2)

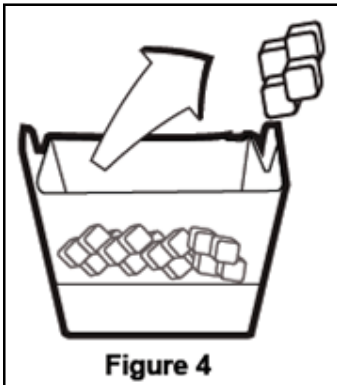
Om du har svårigheter med att återinstallera behållaren, vrid den roterande delen 90 ° och återinstallera enligt figur 3.

Alla ljud du hör när isen trillar ner i reservoaren är en naturlig del av driften.



### När isbehållaren inte fungerar som den ska

Om du inte tar bort iskuberna under en lång tid kommer de skapa större isbitar. Då ska du ta ur isförvaringslådan i enlighet med instruktionerna och ta ur isen, lossa på is som sitter fast och sätt i iskuberna i isförvaringslådan igen. (Figur 4)



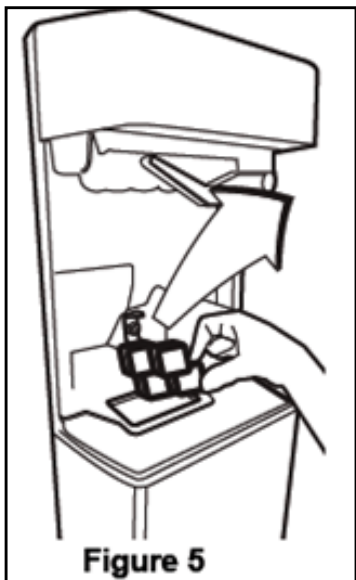


Figure 5

När isen inte kommer ut alls ska du kontrollera om isen fastnat i kanalen och ta bort den. Kontrollera regelbundet iskanalen och rengör om något sitter fast, enligt figur 5.

**När du använder kylskåpet för första gången, eller inte använder det under en längre period, då kan iskuber minska i storlek å grund av luft i rören som kommit in efter anslutningen, all luft pumpas ut vid normalanvändning.**

Lossa på isen som skapats, cirka en dag efter att vattenröret kan innehålla kontaminering.

### **Varning!**

Placera inte händer eller andra saker i iskanalerna och bladen, det kan skada delar eller skada händerna.

Låt inte barn hänga på isbehållaren eller ismaskinen eftersom det kan leda till skador

För att förhindra droppande ifrån isförvaringslådan, använd båda händerna när du tar bort den. Om du stänger dörren hårt kan det orsaka att vatten spillar ut över isförvaringslådan.

Montera inte ner isförvaringslådan om det inte behövs

## **5.17 Frysa färska livsmedel**

- För att förvara livsmedlens kvalitét ska livsmedel som placeras i frysfacket frysas så snabbt som möjligt, använd snabbfrysningen för detta.
- För att frysa stora volymer av färska livsmedel, tryck på snabbfrysningknappen 12 timmar innan du placerar livsmedlet i frysfacket.
- Att frysa livsmedel när de är färska förlänger lagringstiden i frysfacket.
- Paketera livsmedlen i vakuumpförpackningar och stäng ordentligt.
- Kontrollera att livsmedlen packas väl innan de läggs in i frysen. Använd frysförpackningar, aluminiumfolie och fuktavvisande papper, plastpåsar eller liknande paketeringsmaterial istället för traditionell paketeringspapper.
- Märk varje matpaket genom att skriva datumet på förpackningen innan frysning. På detta sätt kan du se varje förpacknings färskhet, varje gång frysen öppnas. Ha de senaste datumerna längst fram för att se till att de går åt först.



- Frysta livsmedel måste användas direkt efter att de tinats och ska inte frysas om.
- Ta inte ut stora kvantiteter livsmedel samtidigt.
- Gallret i vattendispenserns nedre zon fylls med vatten i tid. Det bör rengöras regelbundet. Det rekommenderas att regelbundet rengöra vattnet inom denna zon.
- När isen faller från islagringsbehållaren är det normalt med ljud och detta indikerar inte att produkten har problem.
- Knivmekanismen inuti isbanan är vass och orsaka skärskador på handen.
- Om ismaskinen inte ger is, kan isen ha fastnat, ta då bort tanken och rengör den igen.
- Istypen kan inte ändras på displayen när ispressen trycks in för att få is. Släpp upp ispressen, byt istyp på displayen och få is igen.

Frysack	Ställa in kylfack	Ställa in beskrivningar
-18°C	4°C	Detta är den rekommenderade standardinställningen.
-20, -22 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas för omgivande temperaturer som överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Tryck på snabbfrysningsknappen 12 timmar innan du placerar livsmedlet i frysacket. Produkten kommer återställas till föregående inställning när processen
-18°C eller kallare	2°C	Använd dessa inställningar om du anser att kylfacket inte är kallt nog på grund av omgivande temperatur eller att dörren öppnats frekvent.

## 5.18 Rekommendationer för frysta livsmedel

Facket måste ställas in på minst -18°C.

1. Placera livsmedlen i frysen så snart som möjligt för att undvika avfrostning.
2. Innan drysning, kontrollera "utgångsdatumet" på paketet och se till att det inte är utgången.
3. Kontrollera att livsmedlets förpackning inte är skadad.

## 5.19 Djupfrys-information

I enlighet med IEC

62552-standarderna måste frysen ha en kapacitet på att frysa 4,5 kg livsmedel på -18°C eller lägre temperaturer i 24 timmar, för varje 100 liter i frysfackets volym. Livsmedel kan endast förvaras under en viss period vid eller under -18°C. Du kan hålla livsmedlen färska i månader (i djupfrysen på, eller under 18°C).

Livsmedlen som ska frysas får inte komma i kontakt med den redan frysta maten inuti, för att undvika delvis tining.

Koka grönsakerna och filtrera vattnet för att förlänga lagringstiden. Placera maten i vakumförpackningar efter filtrering och placera dem i frysen. Bananer, tomater, sallad, selleri, kokade ägg, potatisar, och liknande livsmedel, ska inte frysas. Att frysa den här sortens livsmedel kommer endast minska näringsvärdet och kvaitén av maten, samt förstöra den på ett sätt som är skadligt för hälsan.

## 5.20 Placera livsmedlen

Frysfackshyllor	Olika frysta varor innehåller kött, fisk, glass, grönsaker m.m.
Kylfackshyllor	Livsmedel som är i grytor, övertäckta tallrikar, behållare, ägg i burk
Kylfacksdörrhyllor	Små och paketerade livsmedel eller drycker
Grönsakslåda	Frukt och grönsaker
Fack för färska livsmedel	Delikatess (frukostlivsmedel, köttprodukter som ska konsumeras på kort sikt)

## 5.21 Underrättelse om öppendörr

(valfritt)

En ljudsignal kommer höras när produktens dörr hålls öppen under 1 minut. Ljudsignalen kommer sluta när dörren stängs eller en knapp på skärmen trycks in (om det alternativet finns).

## 5.22 Interiörbelysning

Interiör belysningen består av LED-lampor Kontakta ett godkänt serviceställe om du har problem med den här lampan. Lamporna som används i utrustningen är inte anpassade som rumsbelysning. Det avsedda ändamålet för lamporna är att hjälpa användaren passera mat i kylskåpet/frysen på ett säkert och bekvämt sätt.

## 6. Underhåll och rengöring

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



**WARNING:** Koppla bort strömmen innan du rengör kylan.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmaterial, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
  - För icke-No Frost-produkter kan vattendroppar och frost upp till en fingerbredd högt förekomma på den bakre väggen av kylutrymmet. Rengöra den inte; använd aldrig olja eller liknande medel på den.
  - Använd endast lätt fuktad mikrofibertrasa för att rengöra produktens yta. Svampar och andra typer av rengöringsprodukter kan repa produktens yta.
  - Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
  - Var noga med att hålla undan vatten ifrån lamplocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyfte upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.
  - Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa utorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.
  - Använd inte vassa och skrapande verktyg, eller tvål, rengöringsmedel för hemmabruk, rengöringsmedel, bensin, bensen, vax eller liknande, klistermärkena på plastdelarna lossnar då och deformation kan ske. Använd varmt vatten och en mjuk trasa för rengöring, torka sedan rent.

### 6.1. Förhindra obehagliga dofter

Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha man mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter.

För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.

- Ha maten i slutna behållare.  
Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylan.

## **6.2. Skydda plastytor**

Olja som spills på plastytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

## 7. Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

### Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. >>> Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkring som är ansluten till uttaget har gått sönder. >>> Kontrollera säkringen.

### Kondensation på sidoväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta >>> öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. >>> Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. >>> Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. >>> Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. >>> Ställ in termostaten på rätt temperatur.

### Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömavbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer starta om efter cirka 6 minuter. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. >>> Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. >>> Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. >>> Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. >>> Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

### Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens driftsutförande beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

### Kylen kör för ofta eller för länge.

- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperaturen kan vara hög. >>> Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylan. >>> Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyldörrarna kan vara på glänt. >>> Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. >>> Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsig, sliten, trasig eller inte rätt fäst. >>> Rengör eller byt ut listen. Skadad/riven dörrlist kan få produkten att köra under längre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

### **Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.**

- Drysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Temperaturen i kylan eller frysen är för hög.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. >>> Kylfackets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller fysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nåt den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen har varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen har placerats i produkten. >>> Placera inte varma livsmedel i produkten.

### **Skakningar eller ljud**

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. >>> Ta bort allt som är placerat på produkten.

### **Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.**

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. >>> Detta är normalt och inte ett fel.

### **Det låter som vind blåser ifrån produkten.**

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

### **Det är kondensations på produktens interna väggar.**

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen har varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.

### **Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.**

- Det omgivande vädret kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. >>> Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

### **Interiören luktar illa.**

NG

DE

DK

SV

NO

IT

IT

CZ

EL

ES

- Produkten rengörs inte regelbundet. >>> Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. >>> Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmdelen placerades i behållare som inte förseglats. >>> Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgånga eller gamla livsmedel ifrån produkten.



**WARNING:** Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

### **Dörren stängs inte.**

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. >>> Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. >>> Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

### **Grönsakslådan sitter fast.**

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. >>> Omorganisera livsmedlen i lådan.



# GRUNDIG

## NO

### Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbettinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

### Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

### Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på:

[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvitevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

## DK

### Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruker i Danmark, er underlagt lov om forbrukerkjøp. Om der oppstår feil eller mangler der er omfattet av loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **r ikke.**

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installasjon i strid med brugervejledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

### Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på:

[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Købskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvidevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

# GRUNDIG

## SE

### Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

### Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på: [www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[vitvaruservice@grundig.com](mailto:vitvaruservice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

## FI

### Reklamaatit ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivioissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

### Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvistä tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö- - vioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

### Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: [www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliikiverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeitä ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopio
- Vian kuvaus

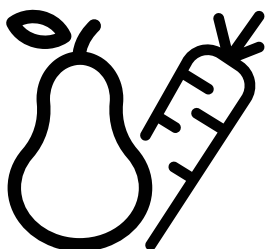
Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 74 Kista - SE

Puh +358 (0) 800 152 152

[kodinkonehuolto@grundig.com](mailto:kodinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

# GRUNDIG

**Kjøleskap**  
Bruksanvisning  
**Jääkaappi**  
Käyttöopas



GSBS15720X-GSBS16820X-GSBS13340FXN



**NO/FI**

57 3800 0000/BN - 3/5-NO-FI



<b>1. Sikkerhets- og miljøinstrukser</b>	<b>3</b>	<b>5. Bruk av produktet</b>	<b>22</b>
<b>2. Kjøleskap</b>	<b>8</b>	5.1 Indikatorpanel .....	22
<b>2. Kjøleskap</b>	<b>9</b>	5.2 Grønnsaksboks med kontrollert fuktighet .....	30
<b>3. Montering</b>	<b>10</b>	5.3 Slik aktiverer du varselet for filterskifte .....	31
3.1 Riktig sted for montering .....	10	5.4 Bruk av vannfontenen .....	33
3.2 Feste plastkilene .....	10	5.5 Fylling av fontenevanntanken .....	33
3.3 Justering av stativer .....	11	5.6 Rengjøring av vanntanken .....	34
3.4 Strømtilkobling .....	12	5.7 Ta is/ vann .....	35
3.5 Vannforbindelse .....	13	5.8 Dryppebrett .....	36
3.6 Koble vannslangen til produktet .....	13	5.9 Rom med null grader .....	36
3.7 Koble til vannettet .....	14	5.10 Grønnsaksskuff .....	36
3.8. For produkter som bruker vannbeholder .....	16	5.11 Blått lys/ Vitamin Care-teknologi .....	37
3.9 Vannfilter .....	16	5.12 Ionisator .....	37
3.9.1. Feste eksternt filter på vegg (tilleggsutstyr) .....	17	5.13 Minibar .....	37
3.9.2. Internt filter .....	18	5.14 Luktfilter .....	38
<b>4. Forberedelse</b>	<b>20</b>	5.15 cematic og islagringsboks .....	38
4.1 Hva du bør gjøre for å spare energi .....	20	5.16 Ismaskin .....	38
4.2 Første gangs bruk .....	21	5.17 Frysing av fersk mat .....	41
		5.18 Anbefalinger for frossen mat .....	42
		5.19 Opplysninger om dypfryser .....	42
		5.20 Plassering av mat .....	42
		5.21 Åpen dør-alarm .....	42
		5.22 Innvendig lys .....	43
		<b>6. Vedlikehold og rengjøring</b>	<b>44</b>
		<b>7. Feilsøking</b>	<b>45</b>

## Kjære kunde,

Vi vil at du skal oppnå optimal effektivitet fra produktet vårt, som har blitt produsert i moderne lokaler med grundige kvalitetskontroller.

For dette formål, bør du lese brukerveiledningen før du bruker produktet og oppbevare veiledningen som en referansekilde. Hvis du gir produktet til en annen person, må du sørge for at denne veiledningen følger med produktet.

## Brukerveiledningen sikrer rask og trygg bruk av produktet.

Les brukerveiledningen før montering og bruk av produktet.

Følg alltid gjeldende sikkerhetsinstrukser.

Hold brukerveiledningen lett tilgjengelig for fremtidig bruk.

Les andre dokumenter som følger med produktet.







Husk at denne brukerveiledningen kan gjelde for flere produktmodeller.

Brukerveiledningen indikerer tydelig forskjellen på modellene.

## Symboler og merknader

### Følgende symboler brukes i brukerveiledningen:

	Viktig informasjon og nyttige tips.
	Fare for liv eller eiendom.
	Fare for elektrisk støt.
	Emballasjen til produktet er laget av resirkulerbare materialer, i henhold til den nasjonale miljølovgivningen.

	<b>INFORMATION</b>	
	<b>ENERGY</b> 	
<small>SUPPLIER'S NAME</small>	<small>MODEL IDENTIFIER</small> → (*)	
		

. Modellinformasjonen som er lagret i produktbasen kan nås ved å gå inn på følgende nettsted og søke etter din modellidentifikator (\*) som finnes på energimerket.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

# 1. Sikkerhets- og miljøinstrukser

Dette avsnittet gir sikkerhetsinstruksene som er nødvendige for å hindre fare for person- og materiell skade. Unnlattelse av å følge disse instruksene vil uyliggjøre alle former for produktgaranti.

## Beregnet bruk

	<b>ADVARSEL:</b> Sørg for at ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen ikke blokkeres.
	<b>ADVARSEL:</b> Bruk ikke andre mekaniske innretninger eller midler for å akselerere avisingsprosessen enn det som er anbefalt av produsenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke skad kjølekretsen.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke bruk elektriske apparater inne i oppbevaringsrommene for mat i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antennelig drivmiddel i dette apparatet.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antennelig drivmiddel i dette apparatet.

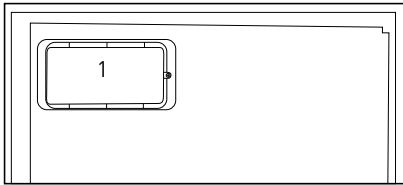
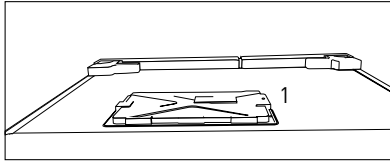
Dette apparatet er beregnet til bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.

- kjøkkenområder med ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre typer boligmiljøer;
- overnattingssteder med frokost;
- catering og lignende bruksområder utenom detaljhandel.

## 1.1. Generell sikkerhet

- Dette produktet skal ikke brukes av personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evne uten tilstrekkelig kunnskap og erfaring, eller av barn. Apparatet kan bare brukes av slike personer under tilsyn og instruering av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må ikke få lov til å leke med dette apparatet.
- I tilfelle feil, koble fra apparatet.
- Etter at du har koblet fra apparatet, venter du minst fem minutter før du plugges det inn igjen.
- Koble fra produktet når det ikke er i bruk.
- Støpselet må ikke berøres med våte hender! Ikke trekk i kablet ved frakobling. Hold alltid støpselet.
- Ikke koble til kjøleskapet hvis kontakten er løs.
- Koble fra produktet under montering, vedlikehold, rengjøring og reparasjon.

- Hvis produktet ikke skal brukes på en stund, kobler du fra produktet og tømmer det for mat.
- Bruk aldri produktet når dekslet på boksen til elektronikkortet (1) øverst eller bak på produktet, er åpent.



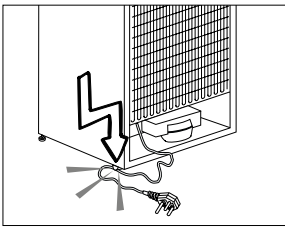
- Ikke bruk damp eller dampede rengjøringsmaterialer til å rengjøre kjøleskapet og smelte innvendig is. Damp kan komme i kontakt med elektriske områder og forårsake kortslutning eller elektrisk støt!
- Ikke vask produktet ved å spraye eller helle vann på det! Fare for elektrisk støt!
- I tilfelle feil, ikke bruk produktet. Dette kan føre til elektrisk støt. Ta kontakt med et autorisert servicesenter før du gjør noe.
- Koble produktet til en jordet stikkontakt. Jording må utføres av en kvalifisert tekniker.

- Hvis produktet bruker LED-lys, må du kontakte det autoriserte servicesenteret i tilfelle lamper må byttes ut eller problemer oppstår.
- Ikke ta på frossen mat med bare hender! Den kan sette seg fast i hendene dine!
- Ikke plasser flasker eller bokser med væske i fryseren. De kan eksplodere!
- Sett inn væske i oppreist stilling etter at du lukker lokket skikkelig.
- Ikke spray brennbare stoffer i nærheten av produktet, da de kan ta fyr eller eksplodere.
- Ikke oppbevar brennbare materialer og produkter med brannfarlig gass (sprayer, osv.) i kjøleskapet.
- Ikke plasser væskefylte beholdere på toppen av produktet. Vann som sprutes på en elektrisk del kan forårsake elektrisk støt eller brannfare.
- Å utsette produktet for regn, snø, sollys og vind vil medføre elektrisk fare. Ikke dra i dørhandtaket når du omplasserer produktet. Håndtaket kan løsne.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer noen del av hendene eller kroppen i noen av de bevegelige delene inne i produktet.
- Ikke trakk eller len deg på døren, skuffer og lignende deler av kjøleskapet. Dette



kan føre til at produktet faller og forårsake skade på delene.

- Vær forsiktig så du ikke klemmer strømkabelen.
- Når du plasserer apparatet, må du sørge for at strømledningen ikke er fast eller skadet.
- Finn ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.



- Finn ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- Sideved side-kjøleskapet trenger vanntilkobling. Hvis ingen vannkran er tilgjengelig ennå og du må ringe etter en rørlegger, vær oppmerksom på: I tilfelle huset ditt er utstyrt med et gulvarmeanlegg, vennligst vurder, å bore hull i betongtaket kan skade dette varmesystemet.
- Barn i alderen 3 til 8 år har lov til å laste inn i og ut avkjøleapparater.
- For å unngå forurensing av mat, vennligst følg følgende instruksjoner:

- - Å åpne døren i lange perioder kan føre til en betydelig økning i temperaturen i rommene på apparatet.
- - Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- - Rengjør vanntanker hvis de ikke har vært brukt i 48 timer; skylle vannsystemet koblet til vann
- Tilfør hvis vann ikke er trukket i fem dager.
- - Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet slik at det ikke er i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- - To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forhåndsfrosset mat, lagring eller fremstilling av is krem og lage isbiter - Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- - Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, slår du av, avrim, rengjør, tørker og forlater
- Døren er åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

### 1.1.1HC-advarsel

Hvis produktet inneholder et kjølesystemet som bruker R600a-gass, må du utvise forsiktighet ved bruk og flytting av systemet for å unngå skade på kjølesystemet og dets rør. Denne gassen er brennbar. Hvis kjølesystemet

blir skadet, holder du produktet vekk fra brannkilder og ventilerer rommet umiddelbart.



Etiketten på den innvendige venstre siden indikerer hvilken type gass som brukes i produktet.

### 1.1.2 For modeller med vannfontene

- Trykket for kaldtvannsinntaket skal være maksimalt 90 psi (620 kPa). Hvis vanntrykket overstiger 80 psi (550 kPa), må du bruke en trykkbegrensningsventil i ledningsnettet. Hvis du ikke vet hvordan du skal sjekke vanntrykket, be om hjelp fra en profesjonell rørlegger
- Hvis det er fare for vannslageffekt i installasjonen, må du alltid bruke forebyggende utstyr for vannslag i installasjonen. Rådfør med profesjonelle rørleggere hvis du ikke er sikker på at det ikke er vannslageffekt i installasjonen.
- Ikke installer på varmtvannsinntaket. Ta forholdsregler mot risikoen for frysing av slangene. Driftsintervallet for vanntemperaturen skal være 0,6 °C og minst 38 °C maks.
- Bruk kun drikkevann.

## 1.2. Forutsatt bruk

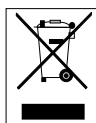
- Dette produktet er utviklet for hjemmebruk. Det er ikke beregnet til kommersiell bruk.
- Produktet bør kun brukes til å oppbevare mat og drikke.
- Ikke oppbevar sensitive produkter som krever kontrollerte temperaturer (vaksiner, varmfølsomme medisiner, medisinsk utstyr, osv.) i kjøleskapet.
- Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader forårsaket av feil bruk eller feilhåndtering.
- Originale reservedeler vil bli gitt i 10 år etter kjøpsdatoen for produktet.

## 1.3. Barnesikring

- Emballasjematerialene skal holdes utilgjengelig for barn, da de kan være farlige for barn.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Hvis døren til produktet inneholder en lås, må nøkkelen holdes utenfor rekkevidde for barn.

## 1.4. Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingsstedene, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandler der produktet ble kjøpt. Hver husholdning utfører en viktig rolle i gjenvinning og gjenvinning av gammelt apparat. Passende avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

## 1.5. Samsvar med RoHS-direktivet:

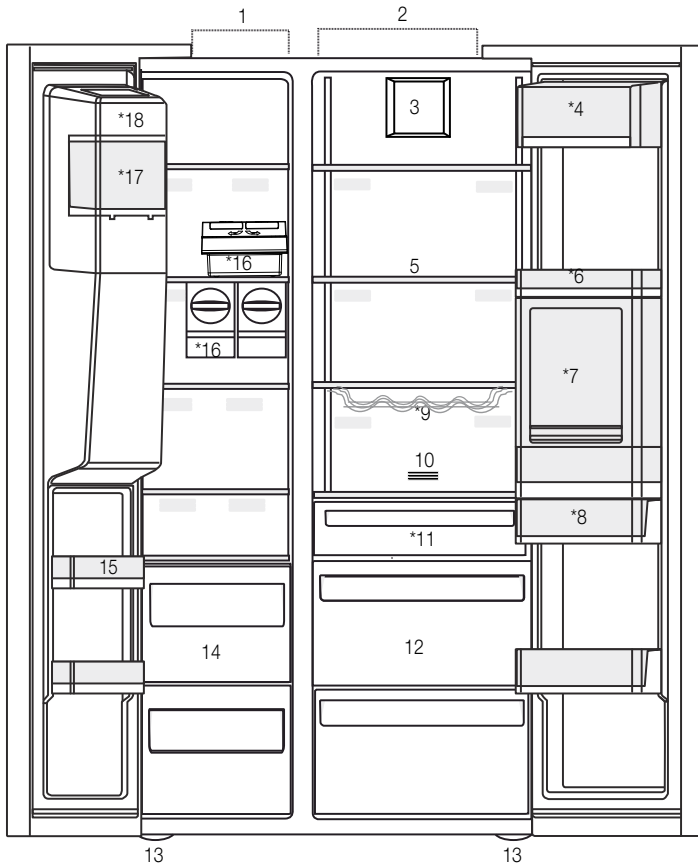
Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

## 1.6. Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.

## 2. Kjøleskap

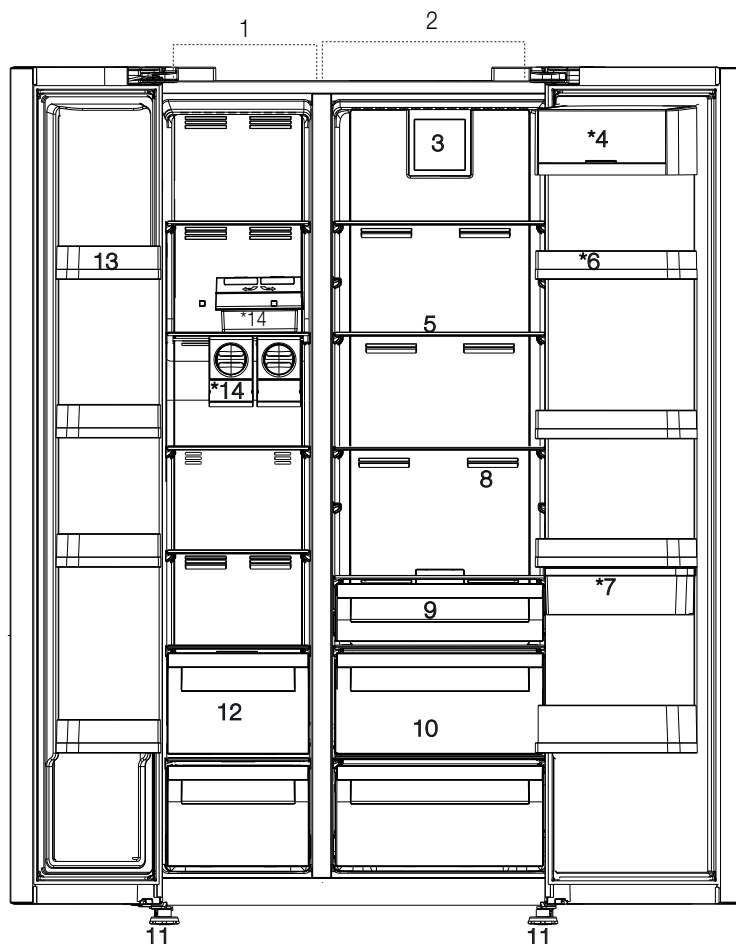


- 1. Fryserdel
  - 2. Kjøleskapsdel
  - 3. Vifte
  - 4. Rom for smør/ost
  - 5. Glasshyller
  - 6. Dørhyller for kjøleskapsdel
  - 7. Minibartilbehør
  - 8. Vanntank
  - 9. Flaskehylle
  - 10. Luktfilter
  - 11. Rom med null grader
  - 12. Grønnsaksskuffer
  - 13. Justerbare stativer
  - 14. Lagringsrom for frossen mat
  - 15. Dørhyller for fryserdel
  - 16. Icematic
  - 17. Islagringsboks
  - 18. Dekorativt lokk for ismaskin
- \*Tilleggsutstyr



\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematiske, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

## 2. Kjøleskap



\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematiske, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

ENG

DE

DK

SV

**NO**

FIN

IT

CZ

EL

ES

# 3 Montering

## 3.1 Riktig sted for montering

Ta kontakt med det autoriserte servicesenteret for montering av produktet. For å klargjøre produktet for montering, se informasjonen i brukerhåndboken og at sjekk strøm- og vanntilkoblingene oppfyller gjeldende krav. Hvis ikke, ring en elektriker eller rørlegger for å ordne tilkoblingene etter behov.



**ADVARSEL:** Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader forårsaket av arbeid som utføres av uautoriserte personer.



**ADVARSEL:** Strømkabelen til produktet må være frakoblet under monteringen. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til død eller alvorlige skader!



**ADVARSEL:** Hvis dørens spenn er såpass smalt at produktet ikke får plass, fjerner du døren og snur produktet sidelengs. Hvis dette ikke fungerer, ta kontakt med et autorisert servicesenter.

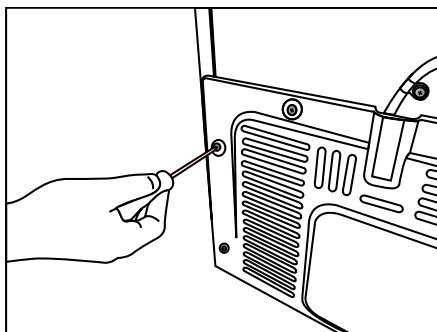
- Sett produktet på en flat overflate for å unngå vibrasjon.

- Plasser produktet minst 30 cm vekk fra varmeapparatet, komfyren og lignende varmekilder og minst 5 cm vekk fra elektriske ovner.
- Produktet må ikke utsettes for direkte sollys eller oppbevares i fuktige omgivelser.
- Produktet krever tilstrekkelig luftsirkulasjon for å fungere effektivt. Hvis produktet skal plasseres i en alkove, må det være en avstand på minst 5 cm mellom produktet og taket og veggene.
- Produktet må ikke monteres i omgivelser med temperaturer under  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

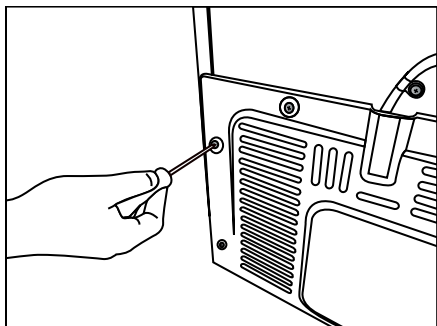
## 3.2 Feste plastkilene

Bruk plastkilene som følger med produktet til å skape tilstrekkelig rom for luftsirkulasjon mellom produktet og veggen.

1. For å feste kilene, fjerner du skruene på produktet og bruker skruene som følger med kilene.

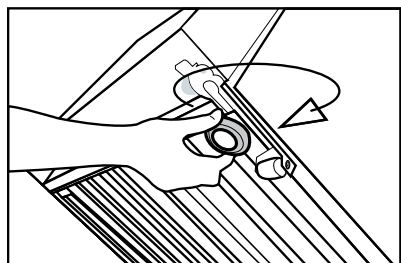
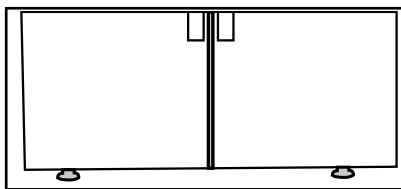


2. Fest to plastkiler på ventilasjonsdekselet som er vist som j i figuren.



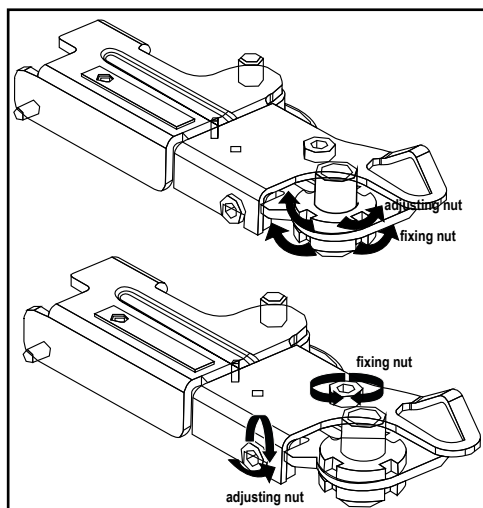
### 3.3 Justering av stativer

Hvis produktet ikke er i balansert posisjon, justerer du de fremre justerbare stativene ved å rotere mot høyre eller venstre.



,For å justere dørene vertikalt  
Løsne festemutteren nederst  
Skrue justeringsmutteren (CW / CCW)  
i henhold til plasseringen av døren  
Trekk til festemutteren for den endelige posisjon

,For å justere dørene horisontalt  
Løsne festebolten på toppen  
Skrue justeringsskruen (CW/CCW)  
på siden i henhold til plasseringen av døren  
Trekk til festeskruen på toppen for siste posisjon



### 3.4 Strømtilkobling



**ADVARSEL:** Ikke bruk skjøte- eller multikontakter til strømtilkobling.



**ADVARSEL:** Skadet strømkabel må erstattes av et autorisert servicesenter.



Når du plasserer to kjølerne i tilstøtende posisjon, må du la det være en avstand på minst 4 cm mellom de to enhetene.

- Firmaet vårt vil ikke påta seg ansvar for eventuelle skader som følge av bruk uten jording og strømtilkobling i samsvar med nasjonale bestemmelser.
- Strømkabelen må være lett tilgjengelig etter montering.
- Ikke bruk multiplugg med eller uten skjøtekabel mellom veggkontakten og kjøleskapet.



## 3.5 Vannforbindelse

### (Tilleggsutstyr)

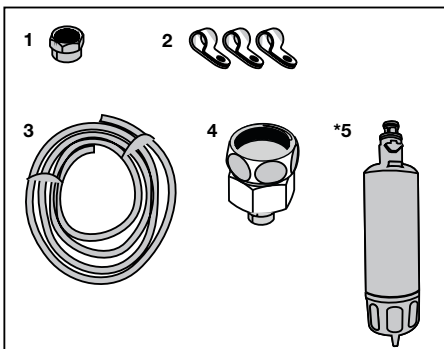


**ADVARSEL:** Koble fra produkt og vannpumpen (hvis tilgjengelig) under tilkobling.

Produktets vannett-, filter- og vannbeholderforbindelser må utføres av et autorisert servicesenter. Produktet kan kobles til en vannbeholder eller direkte til vannettet, avhengig av modell. For å gjennomføre tilkoblingen, må vannslangen først være tilkoblet produktet.

Sjekk om følgende deler følger med din produktmodell:

1. Kontakt (1 del): Brukes til å feste vannslangen til baksiden av produktet.
2. Slangeklemme (3 deler): Brukes til å feste vannslangen til veggen.
3. Vannslangen (1 del, diameter 5 meter 1/4 tommer): Brukes til vanntilkoblingen.

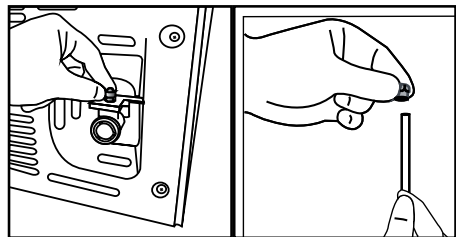


4. Kranadapter (1 del): Inneholder et porøst filter, brukes for tilkoblingen til kaldtvannsledningen.
5. Vannfilter (1 del \*Tilleggsutstyr): Brukes til å koble ledningsvann til produktet. Vannfilter kreves ikke hvis beholdertilkobling er tilgjengelig.

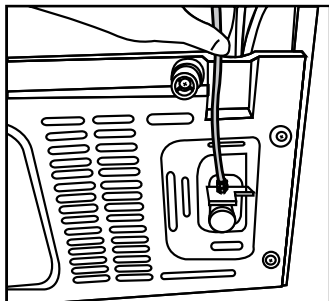
## 3.6 Koble vannslangen til produktet

**For å koble vannslangen til produktet, følg instruksene nedenfor.**

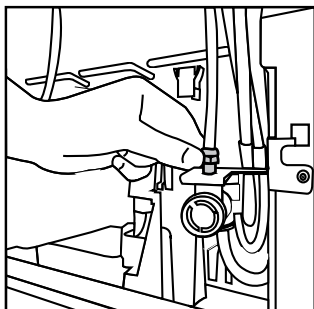
1. Fjern kontakten på adapteren til slangemunnstykket på produktet og før slangen gjennom kontakten.
2. Skyv vannslangen godt ned og koble til slangemunnstykkets adapter.



3. Stram til kontakten manuelt for å feste den til slangemunnstykkets adapter. Du kan også stramme til kontakten med en vannpumpetang eller tang.



4. Koble den andre enden av slangen til vannettet (se kapittel 3.7) eller, for å bruke vannbeholderen, til vannpumpen (se kapittel 3.8).

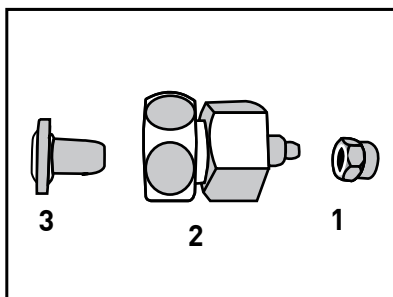


### 3.7 Koble til vannettet

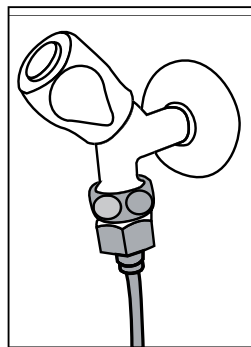
#### (Tilleggsutstyr)

For å bruke produktet ved å koble til kaldtvannsledningen, må en standard 1/2" ventilkontakt monteres på kaldtvannsledningen i hjemmet ditt. Hvis kontakten ikke er tilgjengelig eller hvis du er usikker, ta kontakt med en autorisert rørlegger.

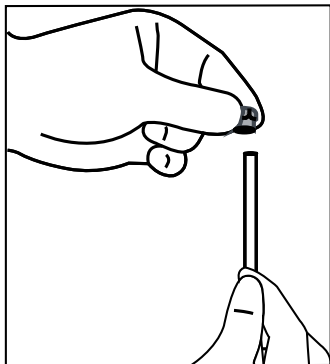
1. Koble kontakten (1) fra kranadapteren (2).



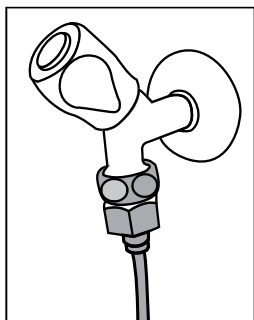
2. Koble kranadapteren til vannledningsventilen.



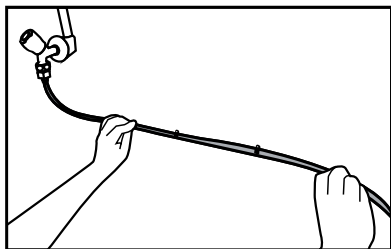
3. Fest kontakten rundt vannslangen.



4. Fest kontakten til kranadapteren og stram til med hånd/verktøy.



5. For å unngå skader, vingling eller tilfeldig frakobling av slangen, bruk de medfølgende klipsene til å feste vannslangen skikkelig.



**ADVARSEL:** Etter å ha slått kranen på, kontrollerer du at det ikke er noe vannlekkasje på hver ende av vannslange. I tilfelle lekkasje, skru ventilen av og stram til alle tilkoblinger med en rørtang eller tang.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

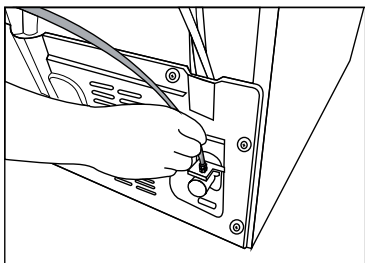
ES

### 3.8. For produkter som bruker vannbeholder

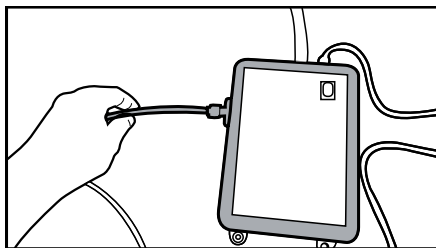
#### (Tilleggsutstyr)

For å bruke en vannbeholder til vanntilkobling, må vannpumpen som anbefales av det autoriserte servicesenteret brukes.

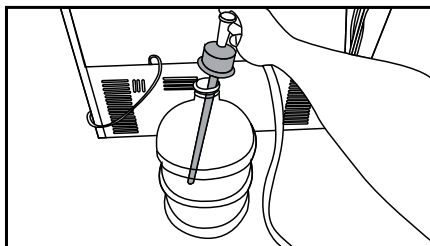
1. Koble den ene enden av vannslangen som følger med pumpen til produktet (se 3.6), og følg instruksjonene nedenfor.



2. Koble den andre enden av vannslangen til vannpumpen ved å skyve slangen inn i det lange innløpet til pumpen.



3. Sett og fest pumpeslangen i vannbeholderen.



4. Når tilkoblingen er opprettet, plugger du inn og starter vannpumpen.



Vent i 2-3 minutter etter at pumpen startes for å oppnå ønsket effektivitet.



Se også brukerveiledningen til pumpen for vanntilkobling.



Vannfilter er ikke nødvendig ved bruk av vannbeholder.

### 3.9 Vannfilter

#### (Tilleggsutstyr)

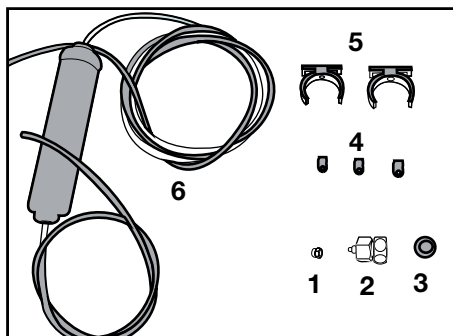
Produktet kan ha internt eller eksternt filter, avhengig av modellen. For å feste vannfilteret, følg instruksene nedenfor.

### 3.9.1. Feste eksternt filter på veggen (tilleggsutstyr)



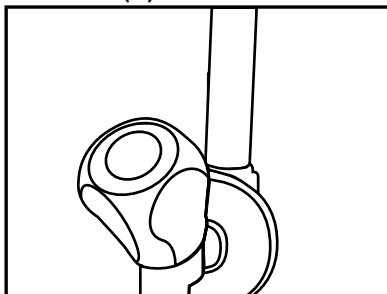
**ADVARSEL:** Ikke fest filteret på produktet.

Sjekk om følgende deler følger med din produktmodell:

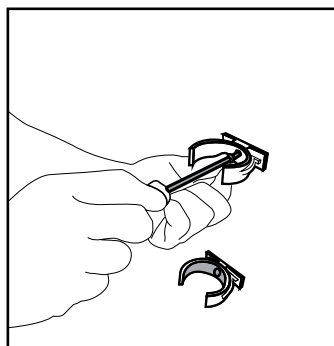


1. Kontakt (1 del): Brukes til å feste vannslangen til baksiden av produktet.
  2. Kranadapter (1 del): Brukes for tilkobling til kaldtvannsledningene.
  3. Porøst filter (1 del)
  4. Slangeklemme (3 deler): Brukes til å feste vannslangen til veggen.
  5. Utstyr for tilkobling av filter (2 deler): Brukes til å feste filteret på veggen.
  6. Vannfilter (1 del): Brukes til å koble produktet til vannet. Vannfilter er ikke nødvendig ved bruk av vannbeholderforbindelse.
1. Koble kranadapteren til vannledningsventilen.
  2. Bestem stedet der det eksterne filteret skal festes. Fest forbindelsesinnretningen til filteret (5) på veggen.

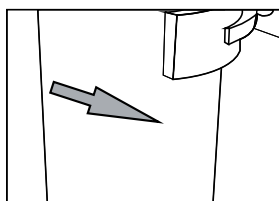
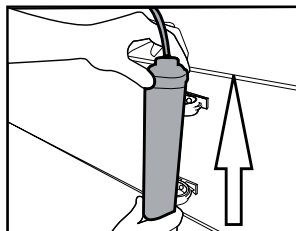
3. Fest filteret i oppreist stilling på forbindelsesinnretningen til filteret, som er angitt på etiketten. (6)



4. Fest vannslangen som strekker seg fra toppen av filteret til vanntilkoblingsadapteren til produktet (se 3.6.)



Etter at tilkoblingen er ferdig, skal det endelige resultatet ligne på figuren nedenfor.

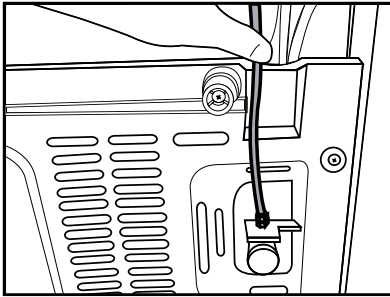


### 3.9.2. Internt filter

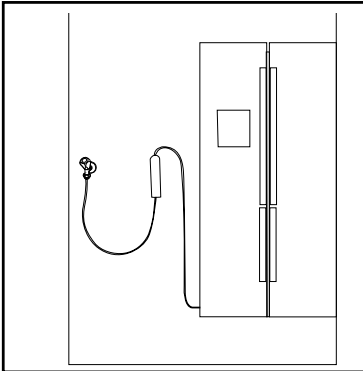
Det interne filteret som følger med produktet er ikke montert ved levering, følg instruksjonene nedenfor for å montere filteret.



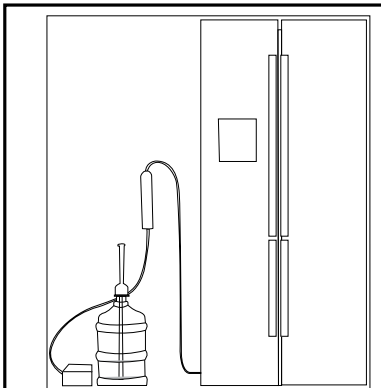
Ikke bruk de ti første vannglassene etter at du har koblet til filteret.



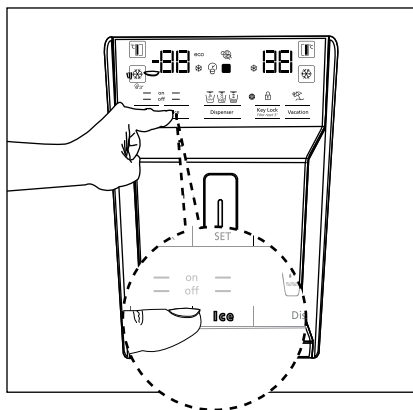
#### Vannledning:



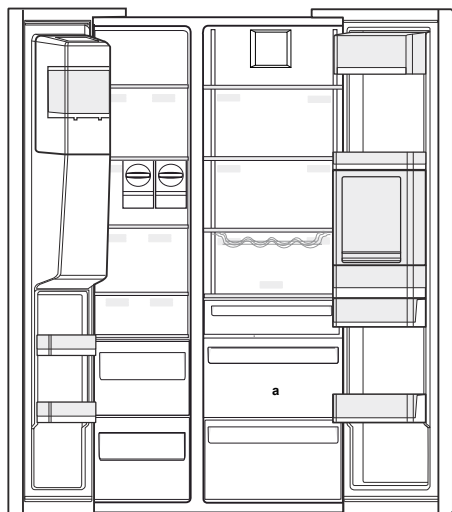
#### Vannbeholderledning:



1. Indikatoren "Ice Off" (Is av) må være aktiv når du monterer filteret. Slå indikatoren PÅ-AV ved bruk av "Ice (Is)"-knappen på skjermen.



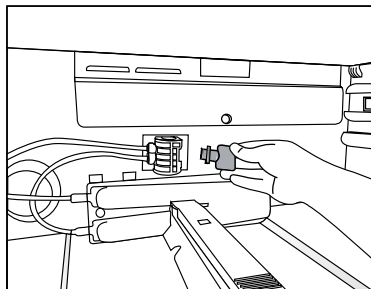
2. Fjern grønnsaksskuffen (a) for å få tilgang til vannfilteret.



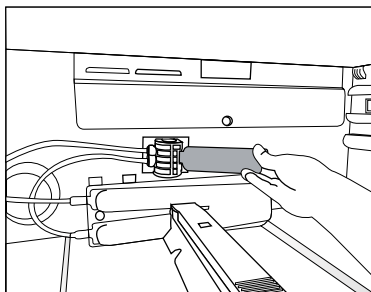
3. Fjern vannfilterets omløpsdeksel ved å trekke i det.



Noen få dråper vann kan strømme ut etter at lokket fjernes. Dette er normalt.



4. Plasser vannfilterdekselet inn i mekanismen, og skyv for å låse på plass.



5. Trykk "Ice (Is)"-knappen på skjermen igjen for å avbryte "Ice Off (Is av)"-modus.



Vannfilteret vil fjerne visse fremmedpartikler i vannet. Det vil ikke fjerne mikroorganismer i vannet.



Se avsnitt 5.2 for aktivering av filtererstatningsperioden.

## 4 Forberedelse

### 4.1 Hva du bør gjøre for å spare energi

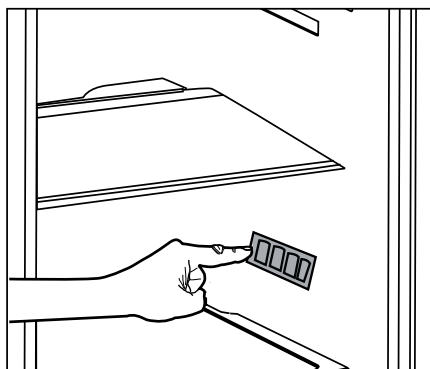


Å koble produktet til elektroniske energisparende produkter er farlig, da det kan skade produktet.

- For et frittstående apparat; "Dette kjøleapparatet er ikke ment å brukes som et innebygd apparat".
- Ikke åpne kjøleskapsproduktene i lengre perioder.
- Ikke sett varm mat eller drikke i kjøleskapet.
- Ikke overfyll kjøleskapet. Blokkering av den interne luftstrømmen vil redusere kjølekapasiteten.
- Energiforbruksverdien som er oppgitt for kjøleskapet ble målt uten den øvre hyllen i fryserdelen, andre hyller og de laveste skuffene, og ble utført under maksimal belastning. Den øverste glasshyllen kan benyttes, avhengig av formen og størrelsen på matvarene som skal fryses.
- Avhengig av funksjonene til produktet, vil avriming av frosne matvarer i kjøledelen sikre energisparing og bevare matvarekvalitet.
- Ettersom varm og fuktig luft ikke vil trenge direkte inn i produktet når dørene ikke er åpne, vil produktet optimalisere seg selv for å sørge for forhold som er tilstrekkelige for å beskytte

maten din. Funksjoner og komponenter som kompressor, vifte, varmeapparat, avriming, belysning osv. starter ved behov for å bruke minst mulig energi under disse forholdene.

- Kurvene/skuffene som følger med fryserrommet må alltid brukes for å sikre lavt energiforbruk og bedre lagringsforhold.
- Dersom mat kommer i kontakt med temperatursensoren i fryserrommet, vil dette øke energiforbruket til apparatet. All kontakt med sensor(ene) må derfor forhindres.
- Pass på at matvarene ikke er i kontakt med temperatursensoren i kjøledelen som er beskrevet nedenfor.





## 4.2 Første gangs bruk

Før du tar i bruk kjøleskapet, må du kontrollere at nødvendige forberedelser er gjort i tråd med instruksjonene i avsnittene "Sikkerhets- og miljøinstrukser" og "Montering".

- La produktet gå uten mat i seks (SIC) og ikke åpne døren, med mindre det er absolutt nødvendig.



Du vil høre en lyd når kompressoren aktiveres. Det er vanlig å høre lyden selv når kompressoren er inaktiv, på grunn av de komprimerte væskene og gassene i kjølesystemet.



Det er normalt for de fremre kantene av kjøleskapet å bli varme. Disse områdene er utviklet for å varmes opp for å hindre kondensering.



I noen modeller, vil instrumentpanelet slå seg av automatisk 5 minutter etter at døren er lukket. Det aktiveres på nytt når døren har åpnet eller en knapp er blitt trykket.

ENG

DE

DK

SV

**NO**

FIN

IT

CZ

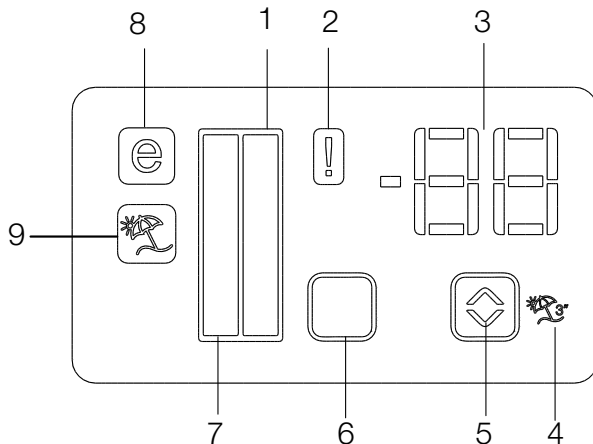
EL

ES

# 5. Bruk av produktet

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpanelene kan variere avhengig av produktmodellen. Audiale eller visuelle funksjoner på indikatorpanelet vil bistå i bruk av kjøleskapet.



1. Kjøledelindikator
2. Feilstatusindikator
3. Temperaturindikator
4. Ferieknapp
5. Temperaturknapp
6. Seksjonsvalgknapp
7. Kjøledelindikator
8. Sparemodusindikator
9. Ferieindikator

### \*tillleggsutstyr



\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematisk, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

## 1. Kjøledelindikator

Lyset til kjøledelen kommer på når temperaturen i kjøledelen justeres.

## 2. Feilstatusindikator


Denne sensoren vil aktiveres hvis kjøleskapet ikke kjøler tilstrekkelig eller hvis det oppstår en sensorfeil. Når denne indikatoren er aktiv, vil temperaturindikatoren i fryserdelen vise "E" og temperaturindikatoren for kjøledelen vil vise tallene "1, 2, 3 ..." osv. Tallene på indikatoren har som hensikt å informere servicepersonell om feilen.

## 3. Temperaturindikator

Indikerer temperaturen i fryser- og kjøledelen.

## 4. Ferieknapp

Får å aktivere denne funksjonen, trykker og holder du ferieknappen i tre sekunder. Når feriefunksjonen er aktiv, viser temperaturindikatoren for kjøledelen inskripsjonen "- -" og ingen kjøleprosess vil være aktiv i kjøledelen. Denne funksjonen er ikke egnet for oppbevaring av mat i kjøledelen. Andre rom vil forbli avkjølt med den respektive temperaturen som er innstilt for hvert rom.

Trykk ferie-knappen () igjen for å avbryte denne funksjonen.

## 5. Temperaturknapp

De respektive temperaturene i seksjonene varierer mellom temperaturområdene -24 °C..... -18 °C og 8 °C...1 °C.

## 6. Seksjonsvalgknapp

Bruk valgknappen for kjøleskapsseksjoner for å veksle mellom kjøle- og fryserdelen.

## 7. Kjøledelindikator

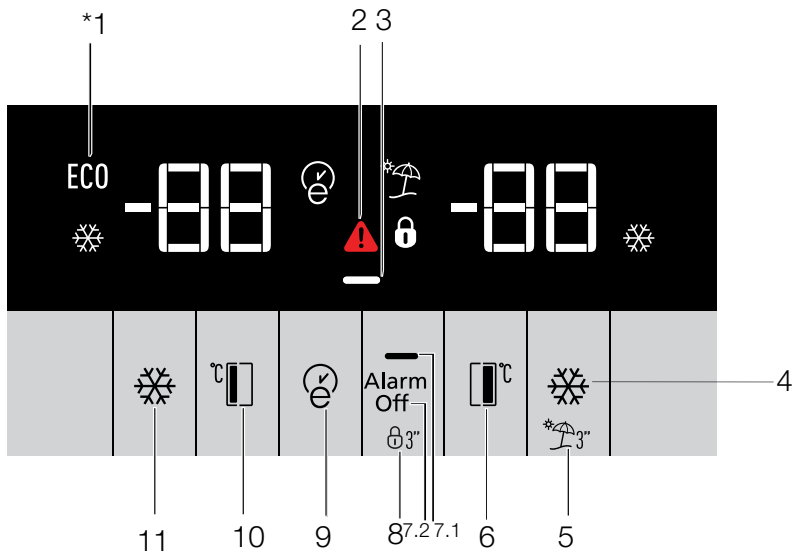
Lyset til fryserdelen kommer på når temperaturen i fryserdelen justeres.

## 8. Sparemodusindikator

Indikerer at kjøleskapet kjører i energisparemodus. Denne indikatoren vil være aktiv når temperaturen i fryserdelen er satt til -18 °C.

## 9. Ferieindikator

Indikerer at feriefunksjonen er aktiv.



1. Økonomisk bruk
2. Høy temperatur/varsling om feil
3. Strømsparingsfunksjon (display av)
4. Hurtigkjøling
5. Feriefunksjon
6. Innstilling av temperatur i kjøleavdelingen
7. Strømsparingsfunksjon (display av)/Varsel „Alarm av“
8. Tastaturlås
9. Øko-fuzzy
10. Innstilling av temperatur i fryseravdelingen
11. Hurtignedfrysing




\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematisk, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

## 1. Økonomisk bruk

Dette symbolet vil lyse opp når fryserdelen er stilt inn på 18 °C – den mest økonomiske innstillingen. (ECO) Indikatoren for økonomisk bruk vil slås av når funksjonen for hurtigkjøling eller –frysing er valgt.

## 2. Strømbrudd-/høy temperatur-/feilvarsellampe

Denne indikatoren () lyser opp ved feil ved høy temperatur og varsler om defekt.


Denne indikatoren lyser opp ved strømfeil, feil ved høy temperatur og varsler om defekt. Ved langvarig strømsvikt vil den høyeste temperaturen som oppnås i fryserrommet blinke i det digitale displayet. Etter å ha sjekket matvarene som er plassert i fryserdelen, trykker du på koble ut alarm-knappen for å slette advarselen.

## 3. Strømsparingsfunksjon (display av)


Dersom produktets dører holdes lukket over lengre tid, vil strømsparingsfunksjonen bli aktivert automatisk og strømsparings-symbolet lyser opp. Når strømsparingsfunksjonen er aktivert, vil alle symboler på displayet foruten strømsparings-symbolet slås av. Når strømsparingsfunksjonen er aktivert, dersom det trykkes på en knapp eller døren åpnes, vil strømsparingsfunksjonen bli kansellert og symbolene på displayet returnere til normal.

Energisparingsfunksjonen er aktivert ved levering fra fabrikken og kan ikke avbrytes.


## 4. Hurtigkjøling

Når hurtigkjølings-funksjonen er koblet inn, vil indikatoren for hurtigkjøling lyse opp () og indikatoren for temperatur i kjøleravdelingen vil vise verdi 1. Trykk på hurtigkjølings-knappen på nytt for å kansellere denne funksjonen. Indikatoren for hurtigkjøling vil kobles ut og returnere til normal innstilling. Hurtigkjølings-funksjonen vil bli automatisk kansellert etter at det har gått én time, med mindre funksjonen kanselleres av brukeren. For å kjøle en større mengde ferske matvarer, trykk på hurtigkjølings-knappen før du plasserer matvarene i kjølerdelen.



## 5. Feriefunksjon

For å aktivere feriefunksjonen, trykker du på hurtigkjøleknappen i tre sekunder; dette vil aktivere indikatoren for feriefunksjon (). Når feriefunksjonen er aktiv, vises "- -" på kjøleravdelingens temperaturindikator og ingen kjølingsprosess vil være aktiv i kjøleravdelingen. Denne funksjonen egner seg ikke for å oppbevare matvarer i kjølingsavdelingen. Andre avdelinger vil forbli nedkjølt med den respektive temperaturen stilt inn for hver enkelt avdeling. Trykk på feriefunksjonen for å kansellere denne funksjonen.

## 6. Innstilling av temperatur i kjøleavdelingen

Etter å ha trykket på knappen () kan temperaturen i kjøleravdelingen stilles inn på hhv. 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2...

### 7.1 Strømsparingsfunksjon (display av)

Å trykke på denne knappen () vil tenne energisparings-symbolet () og energisparings-funksjonen vil aktiveres. Å aktivere strømsparings-funksjonen vil koble ut alle andre symboler på displayet. Når strømsparings-funksjonen er aktiv, vil det å trykke på en hvilken som helst knapp eller åpne døren deaktivere strømsparings-funksjonen og displaysignalene vil returnere til normalen. Å trykke på denne knappen () på nytt vil slå av strømsparings-symbolet og deaktivere strømsparings-funksjonen.


### 7.2 Varsel „Alarm av“

Hvis alarm for strømsvikt / høy temperatur utløses, må du sjekke maten i fryseren og deretter trykke på Alarm av-knappen for å lukke meldingen.

## 8. Tastelås

Trykk på display av-knappen samtidig i tre sekunder. Tastaturlås-symbolet vil lyse opp og tastaturlåsen vil bli aktivert; knappene vil bli inaktive når tastaturlåsen er aktivert. Hold inne display av-knappen igjen i tre sekunder. Symbolet for tastelås slukker, og tastelåsen oppheves. Trykk på display av-knappen for å hindre at kjøleskapets temperaturinnstillinger endres.



## 9. Øko-fuzzy

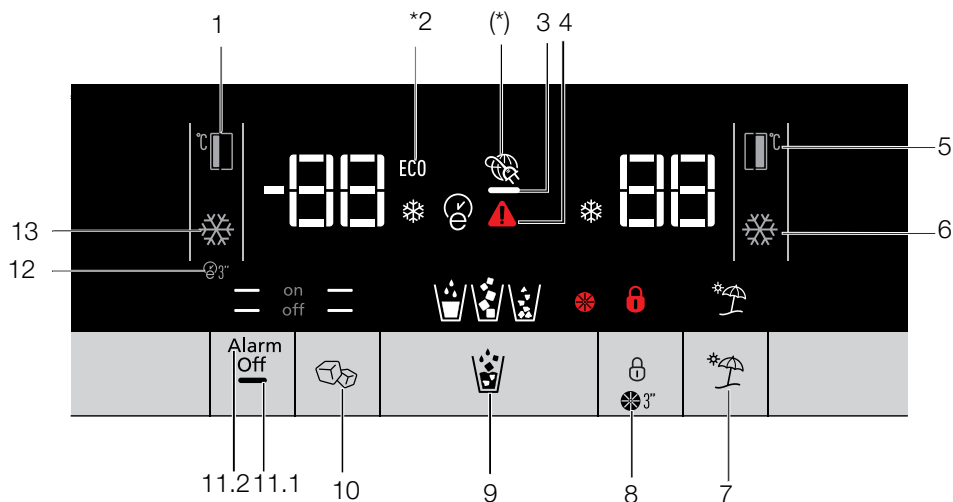
Trykk på øko-fuzzy-knappen i ett sekund for å aktivere øko-fuzzy-funksjonen. Når denne funksjonen er aktiv, vil fryseren slås over til økonomi-modus etter minst seks timer og indikatoren for økonomisk bruk vil lyse opp. For å deaktivere () øko-fuzzy-funksjonen, trykk og hold inne øko-fuzzy-funksjons-knappen i tre sekunder. Indikatoren vil lyse opp etter at det har gått seks timer når øko-fuzzy-funksjonen er aktiv.

## 10. Innstilling av temperatur i fryseravdelingen

Temperaturen i fryserdelen kan justeres. Å trykke på knappen vil gjøre det mulig å stille inn temperaturen i fryseravdelingen til -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

## 11. Hurtignedfrysing

For hurtig frysing, trykk på knappen; dette vil aktivere hurtigindikatoren (). Når rask frysing-funksjonen er slått på, vil indikatoren for rask frysing lyse og indikatoren for fryseromtemperatur vise verdien -27. Trykk på Rask frysing-knappen () igjen for å avbryte denne funksjonen. Rask frysing indikatoren vil slukkes og gå tilbake til normal innstilling. Rask frysing avbrytes automatisk etter 24 timer, med mindre den avbrytes av brukeren. For å fryse en stor mengde fersk mat, trykker du knappen for rask frysing 12 timer før du setter mat i fryserdelen.




1. Innstilling av temperatur i fryseravdelingen
2. Økonomi-modus
3. Strømsparingsfunksjon (display slått av)
4. Strømbrudd/Høy temperatur/Feilvarsellampe
5. Innstilling av temperatur i kjøleskapsavdelingen
6. Hurtigkjøling
7. Feriefunksjon
8. Kansellering tastaturlås/utskifting av filter
9. Valg av vann, knust is, isbiter
10. Tilvirkning av is slått på/av
11. Display slått på/av /Advarsel „Alarm av“
12. Auto-øko
13. Hurtigfrysing



\*Tilleggsutstyr: Figurene i denne brukerveiledningen er skjematiske, og vil ikke nødvendigvis tilsvare ditt produkt nøyaktig. Hvis produktet ditt ikke inneholder de relevante delene, gjelder informasjonen for andre modeller.

## 1. Innstilling av temperatur i fryseravdelingen

Å trykke på knappen () vil gjøre det mulig å stille inn temperaturen i fryseravdelingen til -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24...

## 2. Økonomi-modus

Indikerer at kjøleskapet går på strømsparingsmodus. Denne indikatoren vil være aktiv når temperaturen i fryseravdelingen er stilt inn på -18 eller den strømsparende kjølingen er koblet inn via øko-ekstra-funksjonen. (ECO)

## 3. Strømsparingsfunksjon (display slått av)


Dersom produktets dører holdes lukket over lengre tid, vil strømsparingsfunksjonen bli aktivert automatisk og strømsparings-symbolet lyser opp. Når strømsparingsfunksjonen er aktivert, vil alle symboler på displayet foruten strømsparings-symbolet slås av. Når strømsparingsfunksjonen er aktivert, dersom det trykkes på en knapp eller døren åpnes, vil strømsparingsfunksjonen bli kansellert og symbolene på displayet returnere til normal. Energisparingsfunksjonen er aktivert ved levering fra fabrikk og kan ikke avbrytes.

## 4. Strømbrudd-/høy temperatur-/feilvarsellampe


Denne indikatoren () lyser opp ved feil ved høy temperatur og varsler om defekt. Denne indikatoren lyser opp ved strømfeil, feil ved høy temperatur og varsler om defekt. Ved langvarig strømsvikt vil den høyeste

temperaturen som oppnås i fryserrommet blinke i det digitale displayet. Etter å ha sjekket matvarene som er plassert i fryserdelen, trykker du på koble ut alarm-knappen for å slette advarselen.



## 5. Innstilling av temperatur i kjøleskapsavdelingen

Etter å ha trykket på knappen () kan temperaturen i kjøleravdelingen stilles inn på hhv. 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2...


## 6. Hurtigkjøling

For hurtig nedkjøling, trykk på knappen; det vil aktivere indikatoren for hurtigkjøling(). Trykk på denne knappen på nytt for å deaktivere denne funksjonen. Benytt denne funksjonen når du plasserer ferske matvarer i kjøleravdelingen eller for å raskt kjøle ned matvarene. Når denne funksjonen er aktivert, vil kjøleskapet bli koblet inn i én time.

## 7. Feriefunksjon

Når feriefunksjonen () er aktiv, vises "- -" på kjøleravdelingens temperaturindikator og ingen kjølingsprosess vil være aktiv i kjøleravdelingen. Denne funksjonen egner seg ikke for å oppbevare mat i kjøleravdelingen. Andre avdelinger vil forbli nedkjølt med den respektive temperaturen stilt inn for hver enkelt avdeling. Trykk på feriefunksjons-knappen for å kansellere denne funksjonen. ()

## 8. Kansellering tastaturlås/utskifting av filter

Trykk på tastaturlås-knappen () for å aktivere tastaturlåsen. Du kan også bruke denne



funksjonen for å hindre endring av kjøleskapstemperatur-innstillingene. Kjøleskapets filter må skiftes ut hver 6. måned. Dersom du følger veiledningen i seksjon 5.2, vil kjøleskapet automatisk regne ut gjenværende tid og indikatoren for varsling av utskiftning av filter (☼) vil lyse opp når filtrets levetid er over.

Trykk på og hold inne knappen (☼) i tre sekunder for å slå av filtervarslyset.

### 9. Valg av vann, knust is, isbiter

Naviger for valg av vann (☼), isbit (☼) og knust is (☼) ved å bruke knapp nummer 8. Den aktive indikatoren vil fortsette å lyse.

### 10. Tilvirkning av is slått på/av

Trykk på knappen (☼) for å kansellere (off —) eller aktivere (on —) tilvirkning av is.

### 11.1 Display slått på/av

Trykk på knappen (— off) for å kansellere (XX) eller koble inn (— on) displayet på/av.

### 11.2 Advarsel „Alarm av“

I tilfelle varsel om strømfeil/høy temperatur, må du etter å ha sjekket matvarene som er plassert i fryseravdelingen, trykke på alarmutkoblingsknappen for å slette varslet.

### 12. Auto-øko

Trykk på øko-knappen (☼) i tre sekunder for å aktivere funksjonen. Dersom døren forblir lukket i lang tid mens denne funksjonen er aktivert, vil kjøleravdelingen slås over til økonomi-modus. Trykk på knappen på nytt for å deaktivere denne funksjonen.

Indikatoren vil lyse opp etter at det har gått seks timer når auto-øko-funksjonen er aktiv. (☼)

### 13. Hurtigfrysing

For hurtig frysing, trykk på knappen; dette vil aktivere hurtigindikatoren (☼).

Når rask frysing-funksjonen er slått på, vil indikatoren for rask frysing lyse og indikatoren for fryseromtemperatur vise verdien -27. Trykk på Rask frysing-knappen (☼) igjen for å avbryte denne funksjonen. Rask frysing indikatoren vil slukkes og gå tilbake til normal innstilling. Rask frysing avbrytes automatisk etter 24 timer, med mindre den avbrytes av brukeren. For å fryse en stor mengde fersk mat, trykker du knappen for rask frysing 12 timer før du setter mat i fryserdelen.

## 5.2 Grønnsaksboks med kontrollert fuktighet

### (tilleggsutstyr)

Med fuktstyrings-funksjonen, holdes grønnsakenes og fruktens fuktighetsgrad under kontroll, noe som sikrer at matvarer holder seg ferske lengre.

Det anbefales å lagre bladgrønnsaker som salat og spinat og lignende grønnsaker som er utsatt for tap av fuktighet ikke på røttene, men i horisontal posisjon inn i grønnsaksboksen i størst mulig grad.

Når du legger inn grønnsakene, så plasser tunge og harde grønnsaker nederst og lette og myke grønnsaker på toppen; ta hensyn til de enkelte grønnsakenes spesifikke vekt.

Oppbevar ikke grønnsaker i grønnsaksboksen i plastposer. Å oppbevare dem i plastposer, får grønnsaker til å råtne raskere. I situasjoner hvor kontakt med andre grønnsaker ikke er å foretrekke, bruk emballasje slik som papir som har en viss porøsitet når det gjelder hygiene.

Ikke legg frukt som produserer mye etylengass, slik som pære, aprikos, fersken og særlig eple, i samme grønnsaksboks som andre grønnsaker og annen frukt.

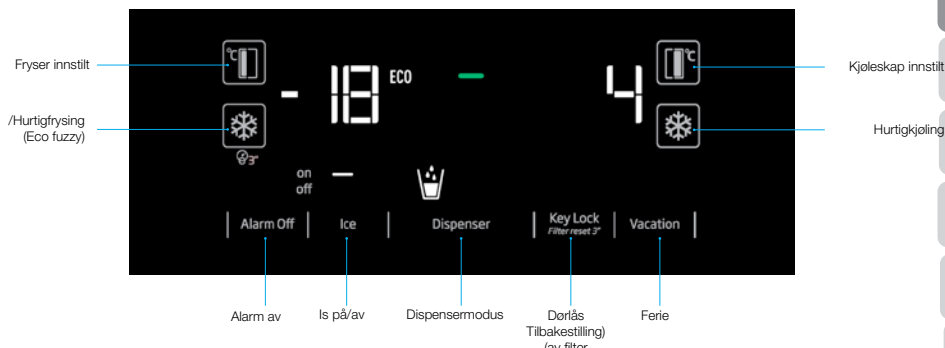
Etylengassen som kommer ut av disse fruktene vil kunne forårsake at andre grønnsaker og frukt modnes raskere og råtner på kortere tid.

## 5.3 Slik aktiverer du varslelet for filterskifte

### (For produktet som er koblet til vannledningen og som er utstyrt med filter)

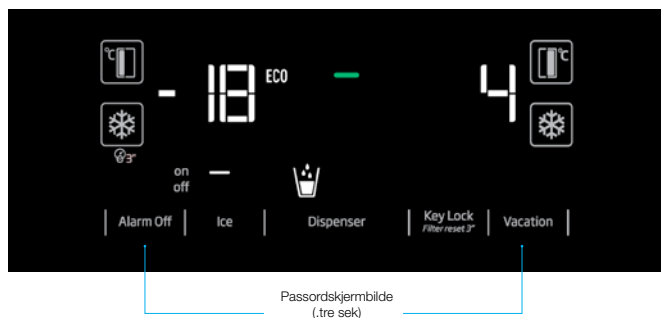
Varslelet for vannfilterskifte aktiveres på følgende måte:  
Automatisk beregning av filterbrukstid aktiveres ikke utenfor fabrikken.  
Det må aktiveres i produkter som er utstyrt med et filter.

S4-skjermkortet som brukes i kjøleskapet har et ni-tastsystem.  
Angitte verdier vises på skjermen.

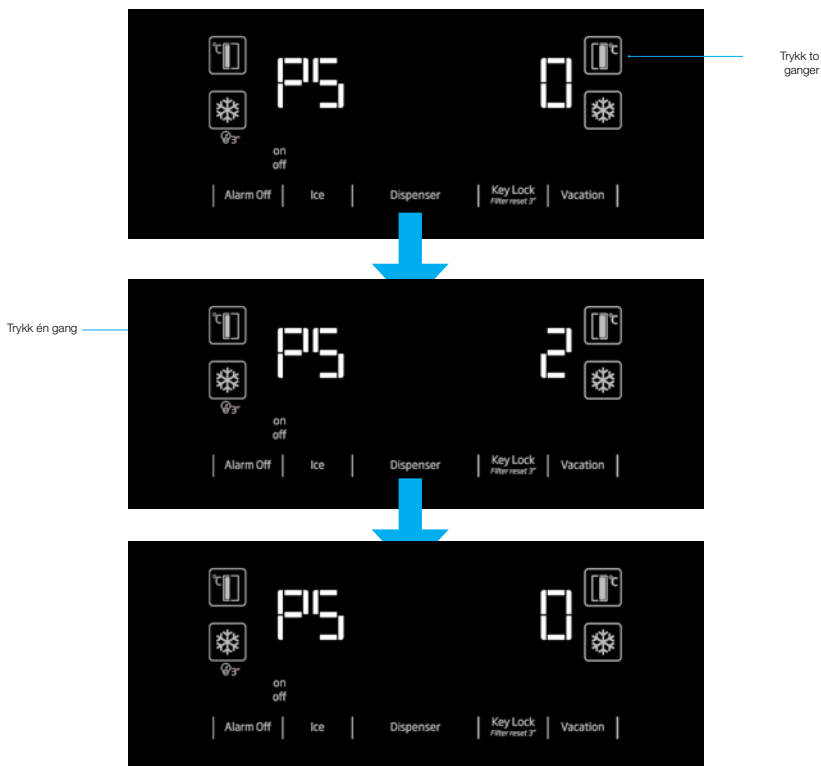


### \*(trykk i tre sekunder)

Når kjøleskapet slås på, trykker du på knappene Alarm av og Ferie i tre sekunder for å komme til passordskjermbildet.

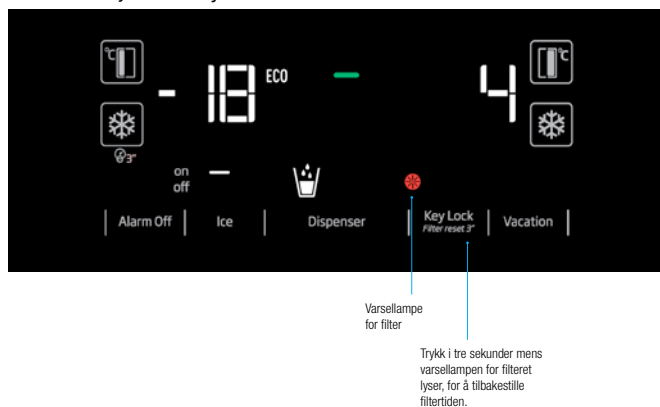


- ENG
- DE
- DK
- SV
- NO
- FIN
- IT
- CZ
- EL
- ES





«Når du ser skjermbilde PS 0, trekker du ut kontakten på kjøleskapet og setter den inn igjen. Således aktiveres filtertelleren. Varsellampen for filteret lyser i 130 dager. Når du har skiftet ut filteret med et nytt, trykker du på tastelåsknappen i tre sekunder for å få filtertelleren til å telle ned fra 130 dager.

Gjenta trinnene over for å avbryte funksjonen.»



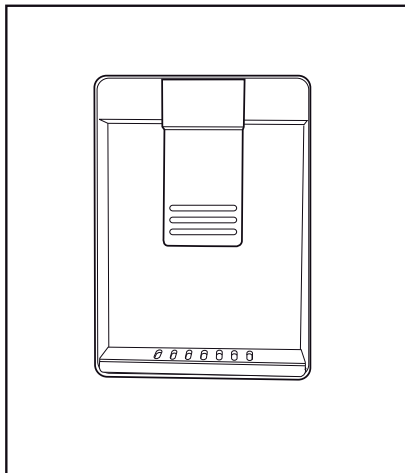
## 5.4 Bruk av vannfontenen

(for enkelte modeller)

	De første glassene med vann fra fontenen vil normalt være varme.
	Hvis vannfontenen ikke brukes over lengre tid, må du kaste de første de første glassene med vann for å få rent vann.

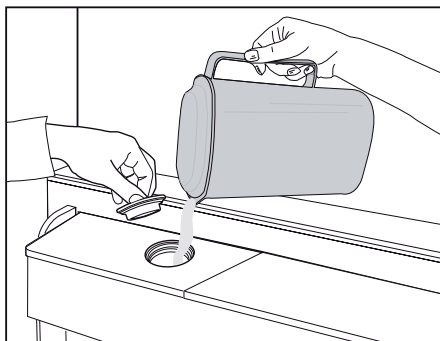
Du må vente omtrent 12 timer for å få kaldt vann etter at fontenen først settes i bruk.

Bruk displayet til å velge vannalternativet, og trykk deretter utløseren for å få vann. Fjern glasset kort tid etter at du drar utløseren.



## 5.5 Fylling av fontenevanntanken

Åpne lokket til vanntanken, som vist i figuren. Fyll med rent drikkevann. Lukk lokket.



ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

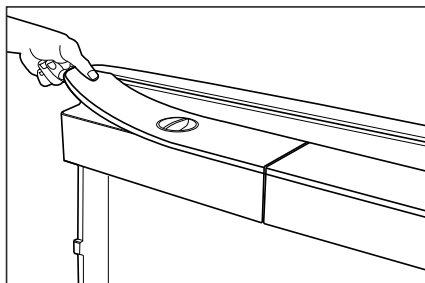
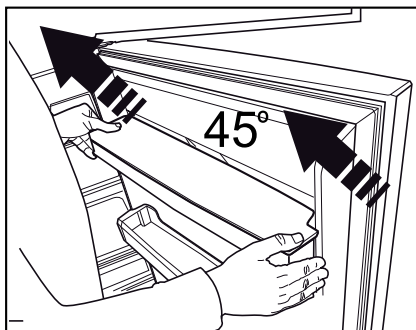
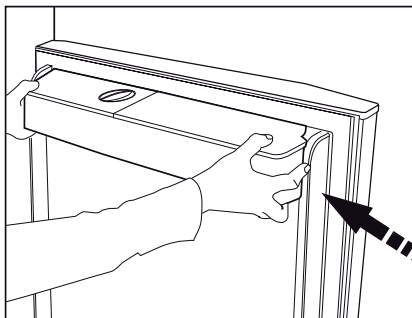
## 5.6 Rengjøring av vanntanken

Fjern vannbeholderen på innsiden av dørhyllen.

Løsne den ved å holde begge sider av dørhyllen

Hold begge sider av vanntaken og ta den ut ved en 45° vinkel.

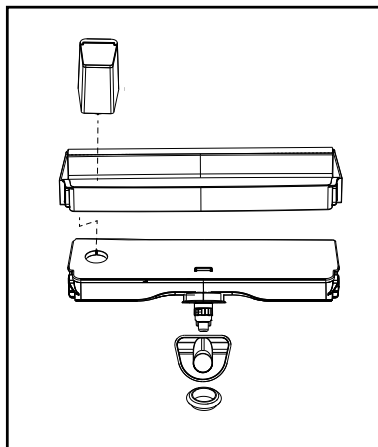
Fjern og rengjør lokket til vanntanken.



Ikke fyll vanntanken med fruktjuice, kullsyreholdige drikkevarer, alkoholholdige drikkevarer eller andre væsker som ikke er egnet for bruk i vannfontenen. Bruk av slike væsker vil forårsake feil og uopprettelig skade på vannfontenen. Slik bruk av vannfontenen er ikke innenfor rammene av garantien. Slike kjemikalier og tilsetningsstoffer i drikker/væsker kan forårsake materiell skade på vanntanken.



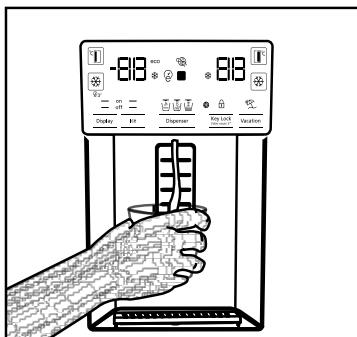
Komponentene i vanntanken og vannfontenen kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.



## 5.7 Ta is/ vann

### (valgfrritt)

For å ta vann (☰) / isbit (☶) / fragmentert is (☷) bruker du displayet til å velge det respektive alternativet. Ta vann/ is ved å presse utløseren på vannfontenen frem. Når du bytter mellom alternativene isbit (☶) / fragmentert is (☷) kan det hende at vannfontenen produserer den forrige istypen noen flere ganger.



- Du må vente omtrent 12 timer før du tar is fra is-/vannfontenen første gang. Fontenen vil kanskje ikke produsere is hvis det ikke er tilstrekkelig is i isboksen.
- De 30 stykkene med isbiter (3-4 liter) som tas ut etter første drift bør ikke brukes.
- Ved strømbrytning eller midlertidig funksjonsfeil, kan det hende at isen delvis smelter og fryser igjen. Dette vil føre til at isbitene smelter sammen. Ved lengre strømbrytning eller funksjonsfeil, kan isen smelte og lekke ut. Hvis du opplever dette problemet, fjerner du isen i isboksen og rengjør boksen.



### ADVARSEL:

Vannsystemet til produktet skal kun kobles til kaldtvannsledningen. Ikke koble til varmtvannsledningen.

- Produktet vil kanskje ikke produsere vann under første drift. Dette skyldes luften i systemet. Luften i systemet må slippes ut. For å gjøre dette, trykker du på utløseren til vannfontene i 1-2 minutter til den slipper ut vann. Den første vannstrømmen kan være uregelmessig. Vannet vil strømme normalt når systemet er blitt tømt for luft.
- Vannet kan være grumsete når filteret brukes for første gang. Ikke drikk de ti første glassene med vann.
- Du må vente i ca. 12 timer for å få kaldt vann etter første montering.
- Vannsystemet til produktet er utelukkende utviklet for rent vann. Ikke bruk noen annen drikk.
- Det anbefales å koble fra vannforsyningen hvis produktet ikke skal brukes i lengre perioder, for eks. i løpet av ferier.
- Hvis vannfontenen ikke brukes over lengre tid, kan de første 1-2 glassene med vann være varme.

## 5.8 Dryppebrett

### (tilleggsutstyr)

Vann som drypper fra vannfontenen samler seg på dryppebrettet. Ingen drenering er tilgjengelig. Dra dryppebrettet ut eller trykk på kantene for å fjerne brettet. Deretter kan du tømme vannet inne i dryppebrettet.

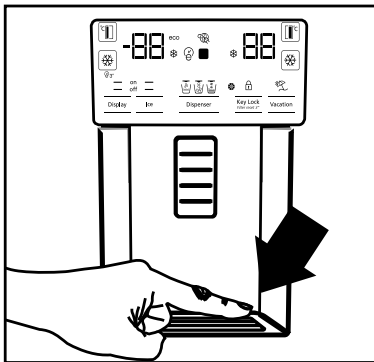
## 5.9 Rom med null grader

### (Tilleggsutstyr)

Bruk denne delen til å holde delikatesser ved lavere temperaturer eller oppbevare kjøttprodukter til direkte forbruk. Ikke legg frukt eller grønnsaker i denne delen. Du kan utvide produktets interne volum ved å fjerne noen av rommene med null grader. For å fjerne delen, bare dra den frem, løft den opp og dra den ut.

## 5.10 Grønnsaksskuff

Kjøleskapets grønnsaksskuff er utviklet for å holde grønnsakene ferske ved å bevare fuktigheten. I denne forbindelse, intensiveres den generelle sirkuleringen av kaldluft i grønnsaksskuffen. Oppbevar frukt og grønnsaker i denne delen. Frukt og grønnsaker med grønne blader må bør oppbevares separat for å forlenge levetiden.





## 5.11 Blått lys/ Vitamin Care-teknologi

**\*Kanskje ikke tilgjengelig i alle modeller**

### **For det blå lyset,**

Frukt og grønnsaker som er lagret i grønnsaksskuff som er opplyst med blått lys fortsetter sin fotosyntese ved hjelp av bølgelengdeeffekten av blått lys og bevarer dermed vitamin C-innholdet lenger.

### **For VitaminCare+,**

Frukt og grønnsaker som er lagret i grønnsaksskuffer opplyst med VitaminCare+-teknologien, bevarer deres vitamin A- og C-innhold i lengre tid takket være de blå, grønne, røde lysene og mørke sykluser, som simulerer en dagsyklus.

Med denne teknologien kan du holde frukt og grønnsaker velsmakende og sunne lenger, noe som hjelper deg å minimere matavfall hjemme.

Hvis du åpner døren til kjøleskapet i den mørke perioden av VitaminCare+-teknologien, vil kjøleskapet automatisk oppdage dette og gjøre det mulig for det blågrønne eller røde lyset å lyse opp grønnsaksskuffen. Etter at du har lukket døren til kjøleskapet, vil den mørke perioden fortsette, som representerer nattetiden i en dagsyklus.

## 5.12 Ionisator

### **(Tilleggsutstyr)**

Ionisatorsystemet i kjøledelens luftkanal ioniserer luften.

De negative ionutslippene vil eliminere bakterier og andre molekyler som forårsaker lukt i luften.

## 5.13 Minibar

### **(Tilleggsutstyr)**

Man kan få tilgang til minibardørhyllen uten å åpne døren. Dette vil la deg enkelt ta ut konsumert mat og drikke fra kjøleskapet ofte. For å åpne minibardekselet, trykker du dekselet med hånden og drar det mot deg.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES



**ADVARSEL:** Ikke sitt på, heng eller plasser tunge gjenstander på minibardekselet. Dette kan føre til personskafe eller skade på produktet.

For å lukke denne delen, trenger du bare å trykke fremover fra den øvre delen av dekslet.

## 5.14 Luktfilter

### (valgfritt)

Luktfilteret i kjøledelens luftkanal vil hindre at det danner seg uønsket lukt.

## 5.15 cematic og islagringsboks

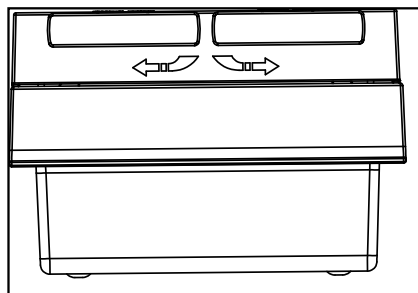
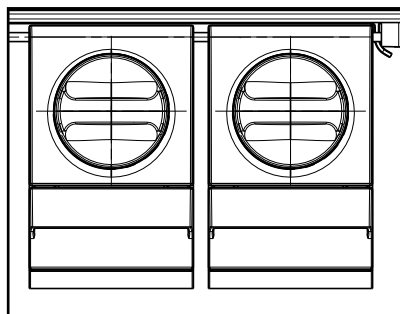
### (Tilleggsutstyr)

Fyll icematic-maskinen med vann og sett den på plass. Isen vil være klar etter omtrent to timer. Ikke fjern icematic-maskinen når du skal ta ut isen.

Drei knappene på høyre side av iskammeret med 90°. Isen vil falle til islagringsboksen nedenfor. Deretter kan du fjerne islagringsboksen og servere isen.



Islagringsboksen er kun beregnet til lagring av is. Ikke fyll med vann. Dette kan skade den.



## 5.16 Ismaskin

### (tilleggsutstyr)

Ismaskinen er plassert på den øvre delen av fryserdekslet.

Hold håndtakene på sider av isbeholderen og løft opp for å fjerne.

Fjern det dekorative lokket til ismaskinen ved å løfte det opp.

### BRUK

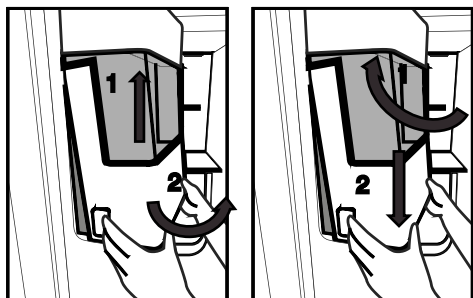
#### For å fjerne isbeholderen

Hold islagerbeholderen i håndtakene, og flytt deretter beholderen opp og trekk i den. (Figur 1)

For å sette isbeholderen tilbake på plass

Enhver lyd du hører når isen faller ned i beholderen er en del av normal drift.

### Når isdispenseren ikke fungerer ordentlig



Hold islagerbeholderen i håndtakene, flytt den opp med en vinkel slik at sidene av beholderen passer inn i sporene og sørg for at velgerpinnen for is er riktig montert. (Figur 2)

Skyv den ned bestemt, til det ikke mer plass igjen mellom beholderen og dørplasten. (Figur 2)

Hvis du har problemer med montering av beholderen, vri det roterende giret 90 ° og monter beholderen som vist i figure 3.

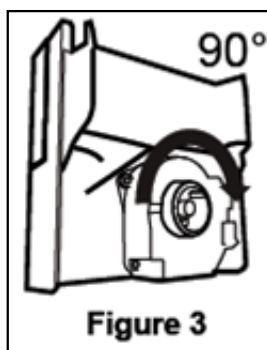


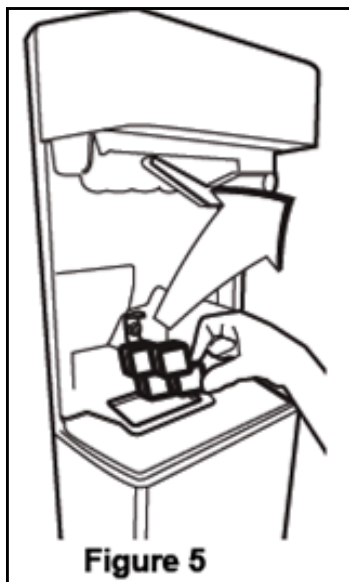
Figure 3

Hvis det går lang tid uten at isbiter fjernes, vil dette føre til dannelse av isstykker. I dette tilfellet må du fjerne islagerbeholderen i henhold til instruksjonene ovenfor, dele opp isstykkene, kaste uatskillelig is og sette isbitene tilbake i islagerbeholderen. (Figur 4)



Figure 4

Når is ikke kommer ut, må du kontrollere om is har satt seg fast i kanalen og fjerne den. Sjekk iskanalen regelmessig for å fjerne gjenstander som vist i figur 5.



### **Når du bruker kjøleskapet for første gang, eller ikke bruker det i en lengre periode**

Isbiter kan være små på grunn av luft i røret etter tilkoblingen. All luft fjernes under normal bruk.

Kast isen som produseres i omtrent én dag, ettersom vannrøret kan inneholde kontaminanter.

### **Advarsel!**

Ikke sett hånden eller en annen gjenstand inn i iskanalen. Dette kan skade delene eller hånden.

Ikke la barn henge på isbeholderen eller ismaskinen da dette kan forårsake personskade

For å unngå å mist islagerbeholderen, bruk begge hender når du fjerner den.

Hvis du lukker døren hardt, kan føre til at vann renner over islagerbeholderen.

Ikke demonter islagerbeholderen med mindre det er nødvendig.

Hvis det oppstår sperring (det kommer ikke is ut av kjøleskapet) når du prøver å ta knust is, kan du prøve å ta ut isbiter i stedet.

Da vil du kunne ta knust is etterpå.

Når du skal ta knust is, kan det hende at isbiter kommer ut først.

Det kan forekomme at isbiter kommer når du skal ha knust is.

Det kan dannes et tynt lag av snø og film på fryserdøren foran på ismaskinen.

Dette er normalt, og det anbefales at du ikke venter for lenge med å rengjøre.

Risten i den nederste delen av vanddispenseren fylles med vann over tid. Den bør rengjøres regelmessig. Det anbefales at du fjerner vannet i denne delen regelmessig.

Når det faller is fra islagringsreservoaret er lyden normal, og ikke et tegn på problemer med produktet.

Bladmekanismen på innsiden av isbanken er skrap og kan kutte hånden din.

Hvis isdispenseren ikke sender ut is, kan det hende at isen er sammensmeltet. Ta ut tanken og rengjør den på nytt.

Istype kan ikke endres på skjermen når is-utøseren trykkes inn for å levere is. Slip avtrekkeren, skift istype på skjermen og levere is igjen.

## 5.17 Frysing av fersk mat

- For å bevare kvalitet på maten, må matvarer som er plassert i fryseren fryses så raskt som mulig. Bruk hurtigfrysing til dette.
- For å fryse en stor mengde fersk mat, trykker du knappen for rask frysing 12 timer før du setter mat i fryserdelen.
- Frysing av ferske matvarer vil forlenge lagringstiden i fryserdelen.
- Pakk matvarene i lufttette pakker og forsegle ordentlig.
- Sørg for å pakke inn matvarer før du setter dem i fryseren. Bruk fryserholdere,

- tinnfolie og fuktighetsfast papir, plastpose eller lignende emballasjemateriell i stedet for tradisjonelt emballasjepapir
- Merk hver matpakke ved å skrive datoen på pakken før den fryses. Dette lar deg bestemme ferskhete til hver pakke hver gang fryseren åpnes. Oppbevar tidligere matvarer foran, for å sikre at de brukes først.
- Frosne matvarer må brukes umiddelbart etter tining, og bør ikke fryses på nytt.
- Ikke ta ut store mengder mat samtidig.

Innstilling av fryserdel	Innstilling av kjøledel	Beskrivelser
-18°C	4°C	Dette er standard, anbefalt innstilling.
-20, -22 or -24 °C	4°C	Disse innstillingene er anbefalt for omgivelsestemperaturer over 30 °C.
Rask frysing	4°C	Trykk på Rask frysing-funksjonen 12 timer før du setter inn maten. Produktet vil tilbakestilles til tidligere innstillinger når prosessen er ferdig.
-18 °C eller kaldere	2°C	Bruk disse innstillingene hvis du ikke føler at kjøledelen er kald nok på grunn av omgivelsestemperaturen eller at døren åpnes for ofte.

## 5.18 Anbefalinger for frossen mat

Delen må være satt til minst -18 °C.

1. Sett matvarene i fryseren så raskt som mulig for å unngå opptining.
2. Før frysing, sjekk "Utløpsdato" på pakken for å sikre at den ikke er utgått på dato.
3. Sørg for at matemballasjen ikke er skadet.

## 5.19 Opplysninger om dypfryser

I følge standardene i IEC 62552, må fryseren ha kapasitet til å fryse 4,5 kg med matvarer ved -18 °C eller lavere temperaturer i 24 timer for hver 100. liter med frysedelvolum. Matvarer kan bare oppbevares i lengre perioder ved eller under en temperatur på -18 °C. Du kan holde maten frisk i måneder (i dypfryser ved eller under temperaturer på 18 °C).

Kok grønnsaker og filtrer vannet for å forlenge lagringstiden for frossen mat. Legg maten i lufttette pakker etter filtreringen og plasser den i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kokte egg, poteter og lignende matvarer må ikke fryses. Frysing av disse matvarene vil bare redusere næringsverdien og kvalitet til maten. Det vil også føre til bedervet mat som er skadelig for helsen.

## 5.20 Plassering av mat

Frysedelhyller	Ulike frosne varer, blant annet kjøtt, fisk, iskrem, grønnsaker osv.
Kjøledelhyller	Matvarer i potter, tallerken med dekke og beholdere med dekke, egg (i beholder med dekke)
Dørhyller for kjøledel	Små og innpakke mat- eller drikkevarer
Grønnsaksskuff	Frukt og grønnsaker
Seksjon for ferskmat	Delikatesser (frokostmat, kjøttvarer som skal konsumeres på kort varsel)

## 5.21 Åpen dør-alarm

### (tilleggsutstyr)

Et lydsignal høres hvis døren til produktet er åpen i mer enn ett minutt. Lydsignalet vil stoppe når døren lukkes eller en hvilken som helst knapp på displayet (hvis tilgjengelig) trykkes.

## 5.22 Innvendig lys

Innvendig lys bruker en LED-lampe. Ta kontakt med det autoriserte servicesenteret hvis det oppstår problemer med lampen.

Lampen(e) som brukes i denne enheten er ikke egnet for belysning i hjem. Formålet for denne lampen er å hjelpe brukeren til å plassere matvarer i kjøleskapet/fryseren på en trygg og komfortabel måte.

ENG

DE

DK

SV

**NO**

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 6. Vedlikehold og rengjøring

Regelmessig rengjøring av produktet vil forlenge levetiden.



**ADVARSEL:** Koble fra strømmen før du rengjør kjøleskapet.

- Ikke bruk skarpe og slipende verktøy, såpe, materialer for husrengjøring, vaskemidler, gass, bensin, lakk og lignende stoffer for rengjøring.
- I andre enn No Frost-produkter dannes det vanndråper og isklumper på opptil en fingerbreddes størrelse på baksiden av kjøleskapet. Ikke rengjør kjøleskapet og påfør heller aldri olje eller lignende midler.
- Bruk bare lett fuktet mikrofiberduk til å rengjøre produktets ytre overflate. Svamper og andre typer rengjøringskluter vil kunne skrape opp overflaten.
- Smelt en teskje med karbonat i vann. Fukt en klut i vannet og vri ut. Bruk denne kluten til å fukte apparatet og tørk grundig av.
- Pass på å holde vannet vekk fra lampedekselet og andre elektriske deler.
- Rengjør døren med en våt klut. Fjern alle innvendige varer for å ta av døren og rammehyllene. Løft hyllene opp for å løsne dem. Rengjør og tørk hyllene, og sett dem deretter på plass ved å skyve ovenfra.

- Ikke bruk klorvann eller rengjøringsprodukter på den ytre overflaten og de krombelagte delene av produktet. Klor vil føre til rust på slike metalliske overflater.
- Ikke bruk skarpe og slipende verktøy eller såpe, rengjøringsmidler, vaskemidler, bensin, benzen, voks, osv. Hvis du gjør dette, vil frimerker på plastdeler komme av og det vil oppstå deformasjon. Bruk varmt vann og en myk klut for rengjøring og tørk.

### 6.1. Hindre dårlig lukt

Produktet er blitt produsert uten illeluktende materialer. Oppbevaring av mat i uegnede deler i kjøleskapet og uriktig rengjøring av interne overflater kan føre til dårlig lukt.

For å unngå dette, må du rengjøre innsiden med kullsyreholdig vann hver 15. dag.

- Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Ikke oppbevar utgått eller fordervet mat i kjøleskapet.

### 6.2. Beskytte plastoverflater

Olje som søles på plastoverflater kan skade overflaten og må rengjøres umiddelbart med varmt vann.



## 7. Feilsøking

Sjekk denne listen før du kontakter servicesenteret. Dette vil spare deg tid og penger. Denne listen omfatter hyppige klager som ikke er relatert til produksjons- eller materialfeil. Enkelte funksjoner som er nevnt her, gjelder kanskje ikke for dette produktet.

### Kjøleskapet fungerer ikke.

- Støpselet sitter ikke ordentlig. >>> Plugg det i slik at det sitter ordentlig i kontakten.
- Sikringen som er koblet til stikkkontakten som gir strøm til produktet eller hovedsikringen er gått.>>> Kontroller sikringene.

### Kondens på sideveggen av kjøledelen (MULTIZONE (FLERE SONER), COOL (KJØLIG), CONTROL (KONTROLL) og FLEXI ZONE (FLEKSISONE)).

- Døren åpnes for ofte >>> Pass på ikke å åpne døren til produktet for ofte.
- Miljøet er for fuktig. >>> Produktet må ikke monteres i fuktige miljøer.
- Mat som inneholder væske oppbevares i utette beholdere. >>> Mat som inneholder væske må oppbevares i forseglede beholdere.
- Døren til produktet står åpen. >>> Døren til produktet må ikke stå åpen i lengre perioder.
- Termostaten er satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett termostaten til egnet temperatur.

### Kompressoren virker ikke

- I tilfelle plutselige strømbrudd eller hvis støpselet trekkes raskt ut og settes inn igjen, er ikke gasstrykket i produktets kjølesystem balansert. Dette vil utløse kompressoren varmebeskyttelse. Produktet starter på nytt etter omtrent seks minutter. Hvis produktet ikke starter igjen etter denne perioden, kontakter du servicesenteret.
- Avriming er aktivert. >>> Dette er normalt for et helautomatisk avrimingsprodukt. Avrimingen utføres periodisk.
- Produktet er ikke pluggert inn. >>> Sørg for at strømledningen er pluggert inn.
- Temperaturinnstillingen er feil. >>> Velg egnet temperaturinnstilling.
- Strømmen er gått. >>>Produktet vil fortsette å fungere som normalt når strømmen kommer tilbake.

### Driftsstøyen til produktet øker under bruk.

- Produktets ytelse kan variere avhengig av omgivelses temperaturvariasjoner. Dette er normalt og ikke en feil.

### Kjøleskapet kjøres for lenge eller for ofte.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

- Det nye produktet kan være større enn det forrige. Større produkter kjøres i lengre perioder.
- Romtemperaturen kan være for høy. >>> Produktet vil normalt kjøres i lange perioder ved høyere romtemperatur.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet. Dette er normalt.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Innvendig sirkulasjon av varmluft til føre til at produktet ikke kjører lenger. Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Fryser- eller kjøledøren står kanskje på gløtt. >>> Kontroller at dørene er helt lukket.
- Produktet kan ha blitt satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett temperaturen på en høyere temperatur og vent til produktet når den justerte temperaturen.
- Kjøle- eller fryserdørskiven kan være skitten, utslitt, ødelagt eller ikke satt inn riktig. >>> Rengjør eller bytt ut skiven. En skadet/revet dørskive vil føre til at produktet kjører i lengre perioder for å opprettholde gjeldende temperatur.

### **Frysetemperaturen er meget lav, men den kjøletemperaturen er tilstrekkelig.**

- Fryserdelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Kjøletemperaturen er meget lav, men den frysetemperaturen er tilstrekkelig.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Matvarene som oppbevares i kjøledelen er frosne.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Temperaturen i kjøleren eller fryseren er for høy.**

- Kjøledelen er satt til en altfor høy temperatur. >>> Temperaturinnstillingen i kjøledelen påvirker temperaturen i fryserdelen. Endre temperaturen i kjøle- og fryserdelen og vent til de relevante delene når det justerte temperaturnivået.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Dette er normalt. Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.

### **Vibrasjon eller klapping.**

- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Hvis produktet er risting når det beveges langsomt, må du justere stativene for å balansere produktet. Kontroller også at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.
- Gjenstander som plasseres på produktet kan forårsake støy. >>> Fjern alle gjenstander på produktet.

### **Produktet lager støy som ligner på strømmende væske, spraying osv.**

- Driftsprinsippene til produktet involverer strømming av væske og gass.>>> Dette er normalt og ikke en feil.

### **Produktet lager lyd som ligner blåsende vind.**

- Produktet bruker en vifte til kjøleprosessen. Dette er normalt og ikke en feil.

### **Det er kondens i de innvendige veggene til produktet.**

- Varmt eller fuktig vær vil føre til ising eller kondens. Dette er normalt og ikke en feil.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Ikke åpne dørene for ofte. Lukk døren hvis den er åpen.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.

### **Det er kondens på utsiden av produktet eller mellom dørene.**

- Omgivelsens vær kan være fuktig. Dette er ganske vanlig undrer fuktig vær. >>> Kondensen vil forsvinne når fuktigheten reduseres.

### **Innsiden lukter ille.**

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

- Produktet rengjøres ikke regelmessig. >>> Rengjør interiøret regelmessig med svamp, varmt vann og kullsyreholdig vann.
- Enkelte holdere og emballasjer kan forårsake lukt. >>> Bruk holdere og emballasje uten lukt.
- Matvarer hadde blitt plassert i utette beholdere. >>> Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Fjern utgått eller fordervet matt fra produktet.



**ADVARSEL:** Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Aldri prøv å reparere et produkt som ikke virker selv.

### **Døren lukkes ikke.**

- Matpakker blokkerer kanskje døren. >>> Omplasser eventuelle gjenstander som blokkerer dørene.
- Produktet står ikke i fullt oppreist stilling på bakken. >>> Juster stativene for å balansere produktet.
- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Kontroller at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.

### **Grønnsaksskuffen har kjørt seg fast.**

- Matvarer kan være i kontakt med den øvre delen av skuffen. >>> Omplasser matvarene i skuffen.

## **1. Turvallisuutta ja ympäristöä**

### **koskevia ohjeita** **3**

### **2. Jääkaappi** **8**

### **2. Jääkaappi** **9**

### **3 Asennus** **10**

3.1 Oikea asennuspaikka ..... 10

3.2 Muovikiilojen kiinnittäminen 10

3.3 Jalustan säätäminen ..... 10

3.4 Virtaliitäntä ..... 11

3.5 Vesiliitäntä ..... 12

3.6 Vesiletkun liittäminen  
tuotteeseen..... 12

3.7 Vesijohtoon liittäminen..... 13

3.8. Vesipulloa käyttävät tuotteet 14

3.9 Vedensuodatin ..... 15

3.9.1.Ulkoisen suodattimen  
kiinnittäminen seinään  
(vaihtoehtoinen)..... 15

3.9.2.Sisäinen suodatin ..... 16

### **4 Esivalmistelut** **19**

4.1 Ohjeita energian  
säästämiseksi..... 19

4.2 Ensimmäinen käyttökerta.... 20

### **5. Brug af produktet** **21**

5.1 Näyttöpaneeli..... 21

5.2 Kosteussäädely  
vihanneslokero ..... 30

5.3 Vesisuodattimen  
vaihtovaroituksen aktivointi ..... 31

5.4Vedenannostelijan käyttö ..... 33

5.5 Vedenannostelijan säiliön  
täyttäminen..... 33

5.6 Vesisäiliön puhdistaminen .. 34

5.7 Jään / veden otto ..... 35

5.8 Valumisastia ..... 36

5.9 Nolla-asteen tila..... 36

5.10 Vihanneslokero ..... 36

5.11 Sininen valo/ Vitamin Care  
Tekniikka..... 37

5.12 Ionisaattori..... 37

5.13 Minibaari ..... 38

5.14 Hajusuodatin..... 38

5.15 Icematic og  
isopbevaringsboks..... 38

5.16 Jääkone ..... 38

5.17 Tuoreiden elintarvikkeiden  
pakastaminen ..... 41

5.18 Elintarvikkeiden  
pakastamista koskevat  
suositukset ..... 42

5.19 Pakastimen tiedot..... 42

5.20 Elintarvikkeiden sijoittelu... 42

5.21 Ovi auki hälytys ..... 43

5.22 Sisävalo ..... 43

### **6. Huolto ja puhdistus** **44**

### **7. Vianetsintä** **45**

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## Hyvä asiakas,

Toivomme sinun saavan tuotteestamme parhaan mahdollisen hyödyn. Se on valmistettu nykyaikaisissa tiloissa ja läpikäynyt tarkat laatutarkastukset.

Perehdy käyttöohjeeseen ennen kuin käytät tuotetta ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Mikäli luovutat laitteen toiselle henkilölle, anna tämä opas tuotteen mukana.

## Käyttöohje varmistaa laitteen nopean ja turvallisen käytön.

Lue käyttöohje ennen laitteen asennusta ja käyttöä.

Noudata aina annettuja turvallisuusohjeita.

Pidä käyttöohje helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.





Lue mahdolliset muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.






Muista, että tämä käyttöohje voi koskea useita tuotemalleja.

Käyttöohjeessa on ilmaistu selkeästi eri mallien väliset erot.

## Symbolit ja huomautukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja:



	Tärkeitä tietoja ja hyödyllisiä vinkkejä.
	Hengenvaara ja omaisuuden vahingoittumisvaara
	Sähköiskun vaara.
	Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallista ympäristölainsäädäntöä noudattaen.

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>ENERG</b> 	.Tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta etsimällä tuotetunnuksella (*), joka löytyy energiakilvestä.  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
<b>SUPPLIER'S NAME</b>  <b>MODEL IDENTIFIER</b>  (*)	

# 1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita

Tämä osio sisältää tarvittavat turvallisuusohjeet vammojen ja materiaaalisten vahinkojen välttämiseksi. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi tuotetakuun.

## 1.1. Käyttötarkoitus

	<b>VAROITUS:</b> Pidä laitteen ja rakenteiden tuuletusaukot esteettöminä.
	<b>VAROITUS:</b> Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
	<b>VAROITUS:</b> Älä vaurioita kylmäinekiertoa.
	<b>VAROITUS:</b> Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruokalokeroissa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin sovelluksiin kuten

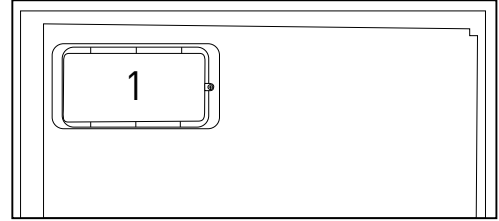
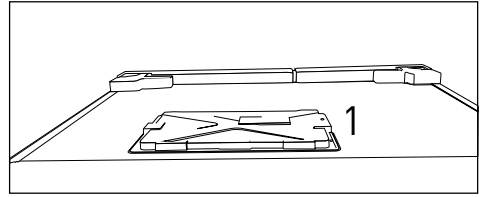
- henkilökunnan keittiötiloihin myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä:
- maatilamajoituksen ja

hotellien, motellien sekä muiden asuintilojen asiakkaille: aamiaismajoitustyyppisiin ympäristöihin: pitopalveluille ja vastaaviin epäkaupallisiin sovelluksiin.

### 1.1.1 Yleiset turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole riittäviä tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei heitä ohjata vastuullisen henkilön toimesta. Lapset eivät saa leikkiä tämän laitteen kanssa.
- Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, irrota laite virtalähteestä.
- Irrotettuasi laitteen virtalähteestä, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket sen takaisin kiinni virtalähteeseen. Irrota laite virtalähteestä, kun sitä ei käytetä. Älä koske liittimeen märin käsin! Älä irrota laitetta virtalähteestä johdosta vetämällä, vaan tartu aina pistotulppaan.

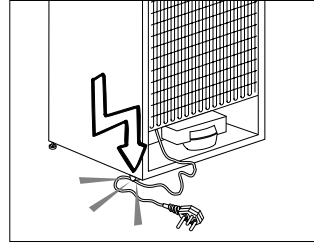
- Älä kytke pistoketta pistorasiaan, mikäli se on irtonainen.
- Irrota laite virtalähteestä asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos tuotetta ei käytetä vähään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja poista elintarvikkeet sen sisältä.
- Älä käytä höyryä tai höyrytettyjä puhdistusaineita jääkaapin puhdistamiseen tai jään sulattamiseen sen sisältä. Höyry voi päästä sähköistetyille alueille ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun!
- Älä pese laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan käytä tuotetta jos osa tuotteen edessä tai takana, missä elektroninen piirilevy sijaitsee on auki (elektronisen piirilevyn suojus) (1).



- Jos laitteessa ilmenee vikoja, sitä ei tule käyttää sähköiskuvaaran vuoksi. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen ennen mitään toimenpiteitä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Maadoitus tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.
- Jos tuotteessa on LED-valot, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen niiden vaihtamiseksi tai mikäli niissä ilmenee häiriöitä.
- Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin! Se voi tarttua kiinni käsiisi!
- Älä aseta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä pakastelokeroon. Ne voivat roiskua ulos!
- Aseta nesteet jääkaappiin pystyasennossa suljettuasi ensin korkit tiukasti kiinni.



- Älä suihkuta helposti syttyviä aineita tuotteen lähellä, koska se saattaa syttyä tuleen tai räjähtää.
- Älä säilytä herkästi syttyviä materiaaleja ja syttyviä kaasuja (spray-pulloja yms.) sisältäviä tuotteita jääkaapissa.
- Älä aseta nesteitä sisältäviä astioita laitteen päälle. Sähköiselle osalle osuva roiskuva vesi voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon vaaran.
- Laitteen altistuminen sateelle, lumelle, auringonvalolle tai tuulelle aiheuttaa sähköisen vaaran. Älä siirrä laitetta ovenkahvasta vetämällä. Kahva saattaa irrota.
- Varo, ettei kätesi tai muu vartalonosasi joudu puristuksiin laitteen sisällä olevien liikkuvien osien väliin.
- Älä nojaa tai astu oven, vetimien tai jääkaapin muiden vastaavien osien päälle. Tämä voi aiheuttaa laitteen kaatumisen ja osien vaurioitumisen.
- Varo, ettet astu virtajohdon päälle.
- Kun asetat laitteen paikalleen, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Älä aseta laitteen taakse jakopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä.



- Side-by-side -jääkaappisi vaatii vesiliitännän. Jos vesiliitännää ei ole saatavissa ja putkiasentajaan on otettava yhteyttä, muista: että, jos asunnossasi on lattialämmitys, voi reikien poraaminen kattoon vaurioittaa lämmitysjärjestelmää.
- 3–8-vuotiaat lapset eivät saa täyttää tai tyhjentää kylmälaitteita.
- Ruoan saastumisen välttämiseksi laitteen käytössä on noudatettava seuraavia ohjeita:
  - Älä pidä laitteen ovea auki pitkiä aikoja kerrallaan, sillä tämä voi nostaa sisäosien lämpötiloja huomattavasti.
  - Puhdista kaikki ruoka-aineiden kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat sekä avoimien viemärijärjestelmien lähellä sijaitsevat osat säännöllisesti.

- Puhdista laitteen vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin. Huuhtelee vesijohtoon yhdistetty vesijärjestelmä, jos sitä ei ole käytetty 5 päivään.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa jääkaapissa vain suljetuissa säilytysastioissa, jotta ne eivät pääse kosketuksiin toisten ruoka-aineiden kanssa tai valumaan niiden päälle.
- Kahdella tähdellä merkityt pakastelokerot soveltuvat esipakastettujen ruokien säilyttämiseen ja jäätelön tai jääpalojen valmistukseen.
- Yhdellä, kahdella tai kolmella tähdellä merkityt pakastelokerot eivät sovellu tuoreen ruoan pakastamiseen.
- Jos aiot pitää kylmälaitteen tyhjänä pitkän ajanjakson ajan, kytke se pois päältä, puhdista ja kuivaa se ja jätä laitteen ovi auki, jotta sen sisäosiin ei synny homeita.

### • 1.1.2 HC-varoitus

Mikäli laitteessa on jäähdytysjärjestelmä, joka käyttää R600a-kaasua, varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja sen putkea käyttäessäsi ja siirtäessäsi sitä. Tämä kaasu on helpeä syttyvää. Jos jäähdytysjärjestelmä on

vahingoittunut, pidä laite etäällä herkästi syttyvistä aineista ja tuuleta huone heti.



Sisäpuolella, vasemmalla olevassa merkissä on ilmoitettu laitteen käyttämän kaasun tyyppi.

### 1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija

- Kylmän veden tulopaineen tulee olla enintään 90 psi (620 kPa). Mikäli vedenpaine ylittää 80 psi (550 kPa), käytä vesijohtojärjestelmässä paineenrajoitusventtiiliä. Mikäli et tiedä, miten vedenpaine mitataan, pyydä apua putkiasentajalta.
- Mikäli järjestelmässäsi on paineiskun vaara, käytä asennuksessa paineiskunestolaitetta. Kysy neuvoa putkiasentajalta, mikäli et tiedä, liittyykö järjestelmääsi paineiskun vaara.
- Älä asenna kuumaa vettä tuloon. Suorita putkien jäätymisen estämiseksi tarvittavat varotoimet. Käytettävän veden lämpötilan tulee olla vähintään 0,6 °C ja enintään 38 °C.
- Käytä vain juomavettä.

### 1.2. Käyttötarkoitus

- Tämä tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

- Tuotetta tulee käyttää vain elintarvikkeiden varastointiin.
- Älä säilytä jääkaapissa herkkiä tuotteita, jotka vaativat säädeltyä lämpötilaa (rokotteet, lämpöherkät lääkkeiden, lääkeaineet jne.).
- Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen virheellisestä tai varomattomasta käsittelystä.
- Alkuperäiset varaosat toimitetaan 10 vuotta ostopäivämäärästä laskettuna.

### 1.3. Lasten turvallisuus

- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Jos tuotteen ovessa on lukko, säilytä avain lasten ulottumattomissa.

### 1.4. Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei tule sen käyttöänsä päättyessä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote tulee toimittaa viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja myymälästä, josta tuote on ostettu. Kotitalouksilla on tärkeä rooli vanhojen laitteiden keräämisessä ja kierrättämisessä. Kun hävität käytetyt laitteet vaatimusten mukaisella tavalla olet mukana torjumassa tällaisista laitteista aiheutuvia ympäristö- ja terveyshaittoja.

### 1.5. RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

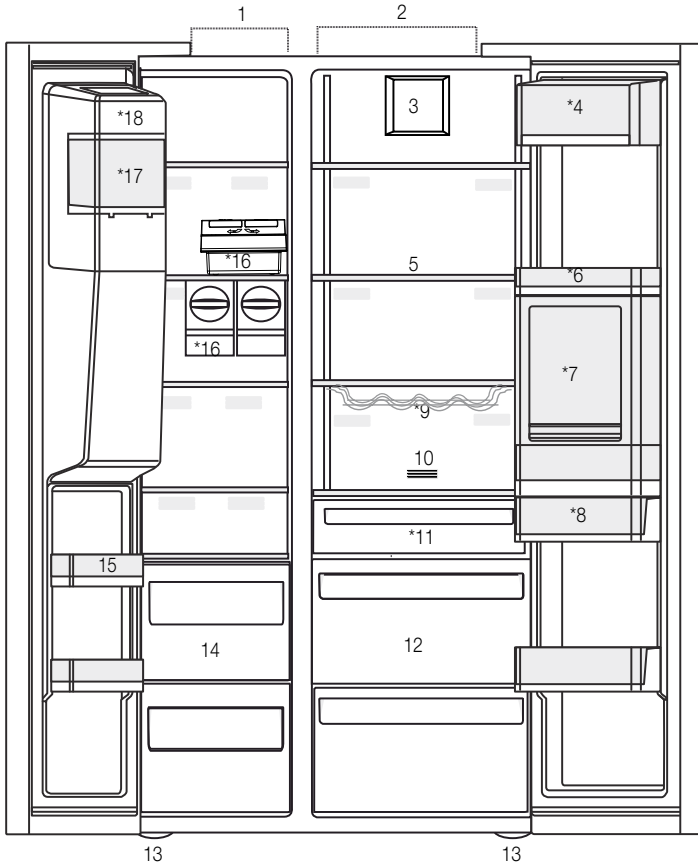
Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laitte ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

### 1.6. Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

## 2. Jääkaappi

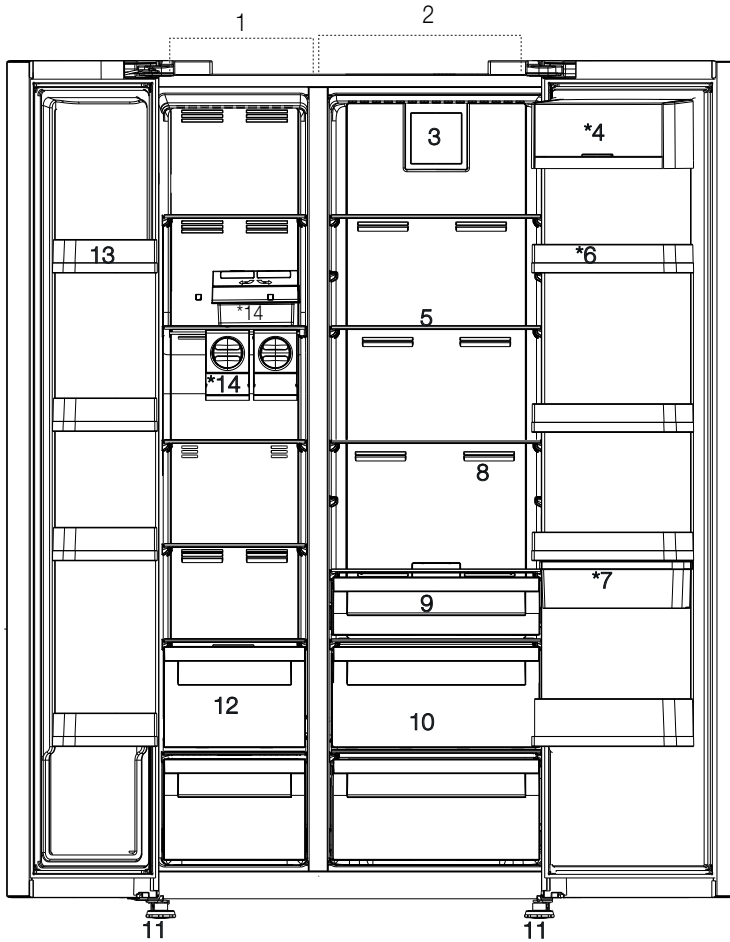


1. Pakastinlokero
  2. Jäähdytinlokero
  3. Tuuletin
  4. Voi-juusto-kotelo
  5. Lasihyllyt
  6. Jäähdytintilan ovihyllyt
  7. Minibaari lisävaruste
  8. Vesisäiliö
  9. Pullohylly
  10. Hajusuodatin
  11. Nolla-asteinen lokero
  12. Vihanneskorit
  13. Säädettävät jalat
  14. Pakasteiden säilytyslokerot
  15. Pakastelokeron ovihyllyt
  16. Icematics
  17. Jäänsäilytyslaatikko
  18. Jääpalakoneen koristeellinen kansi
- \*Vaihtoehtoinen**



\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

## 2. Jääkaappi



ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES



\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

# 3 Asennus

## 3.1 Oikea asennuspaikka

Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan tuotteen asentamiseksi. Suorita asennusta varten tarvittavat esivalmistelut käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, ja varmista sähkön- ja vedensaanti. Ota tarvittaessa yhteys putkiasentajaan ja sähköasentajaan järjestääksesi tarvittavan sähkön- ja vedensaannin.



**VAROITUS:** Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista töistä.



**VAROITUS:** Laitteen virtajohto tulee irrottaa virtalähteestä asennuksen ajaksi. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavia vammoja.

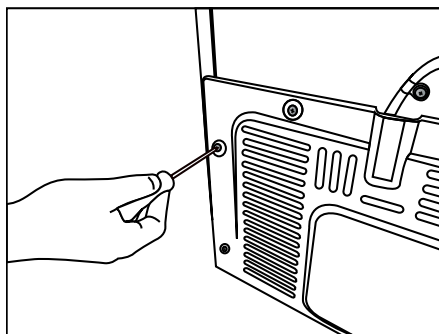


**VAROITUS:** Jos oviaukko on liian kapea tuotteen kuljettamiseksi, irrota ovi ja käännä tuote sivuttain. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

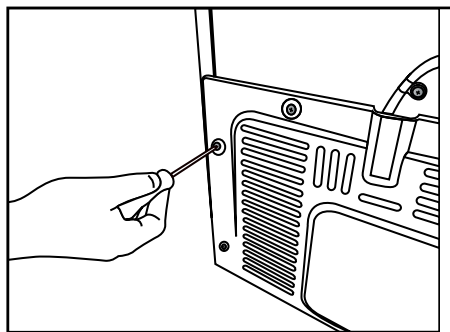
## 3.2 Muovikiilojen kiinnittäminen

Käytä mukana tulleita muovisia kiiloja varmistamaan, että laitteen ympärille jää tarpeeksi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään tuotteen ja seinän välissä.

1. Kiinnittääksesi kiilat, irrota tuotteesta olevat ruuvit ja käytä kiilojen mukana tulleita ruuveja.

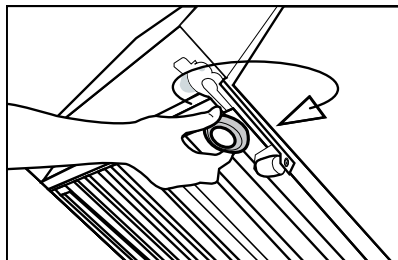
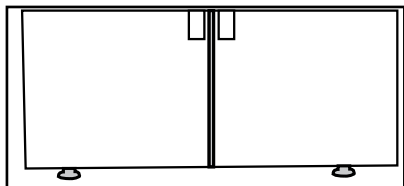


2. Kiinnitä 2 muovikiilaa kuvassa osoitetulla tavalla.



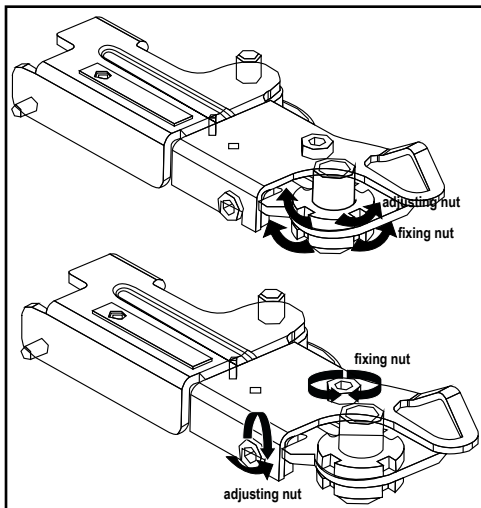
## 3.3 Jalustan säätäminen

Jos tuote ei ole tasapainossa, säädä etuosan säädettäviä jalkoja kiertämällä niitä oikealle tai vasemmalle.



Ovien säätämiseksi pystysuunnassa, löysää lukkomutteria pohjassa. Kierrä säätömutteria (myötä-/vastapäivään) oven asennon mukaan. Kiristä lukkomutteri, kun säätö on valmis.

Ovien säätämiseksi vaakasuunnassa, löysää lukkomutteria yläosassa. Kierrä säätömutteria (myötä-/vastapäivään) laidassa oven asennon mukaan. Kiristä lukkomutteri yläosassa, kun säätö on valmis.



### 3.4 Virtaliitäntä



**VAROITUS:** Älä käytä virtaliitännässä jatkojohtoja.



**VAROITUS:** Vaurioitunut virtajohto tulee vaihtaa valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.



Kun asetat kaksi jäähdyntä vierekkäin, jätä niiden väliin vähintään 4 cm.

- Yrityksemme ei ota vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käytöstä ilman maadoitusta ja virtaliitäntää, jotka täyttävät kansallisissa säädöksissä asetetut vaatimukset.
- Virtapistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.
- Älä käytä pistorasian ja jääkapin välissä minkäänlaista jatkojohtoa.

## 3.5 Vesiliitäntä

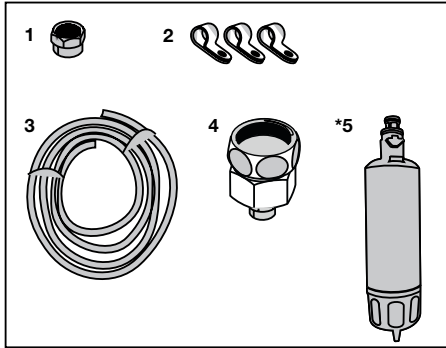
### (Vaihtoehtoinen)



**VAROITUS:** Irrota laite ja vesipumppu (jos käytettävissä) virtalähteestä liitännän ajaksi.

Tuotteen veisjohto-, suodatin-, ja pulloliitännät tulee suorittaa valtuutetun asentajan toimesta. Laite voidaan liittää vesipulloon tai vesijohtoon laitteen mallista riippuen. Liitännät suorittamiseksi laitteeseen tulee ensin liittää vesiletku. Tarkista, että seuraavat osat ovat tulleet laitteesi mukana:

1. Liitin (1 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen laitteen takapuolelle.



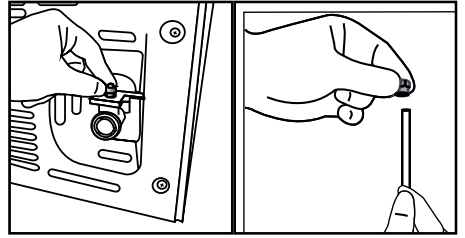
2. Letkuliittimet (3 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen seinään.
3. Vesiletku (1 kappale, 5 metriä halkaisija 1/4 tuumaa): Käytetään vesiliitäntään.
4. Hanan sovitin (1 kappale): Sisältää huokoisen suodattimen, käytetään vesijohtoliitäntään.

5. Vesisuodatin (1 \* vaihtoehtoinen): Käytetään laitteen liittämiseen vesijohtoon. Vesisuodatinta ei tarvita pulloliitäntää käytettäessä.

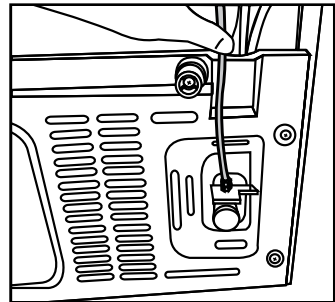
## 3.6 Vesiletkun liittäminen tuotteeseen

### Liitä vesiletku laitteeseen noudattaen seuraavia ohjeita.

1. Irrota liitin letkun suuttimen sovittimesta laitteen takapuolella ja vie letku liittimen läpi.

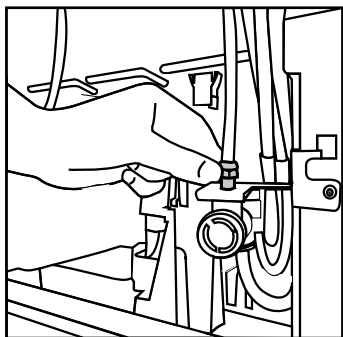


2. Työnnä vesiletkua alas tiukasti ja liitä letkun suuttimen sovittimeen.



3. Kiristä liitintä käsin kiinnittääksesi sen letkun suuttimen sovittimeen. Voit kiristää liitintä myös putkiavaimen tai pihlien avulla.





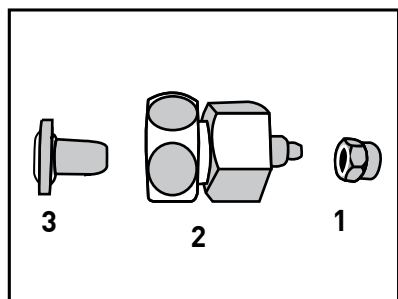
4. Yhdistä letkun toinen pää vesijohtoverkkoon (katso luku 3.7) tai käyttäessäsi pulloa, vesipumppuun (katso luku 3.8).

### 3.7 Vesijohtoon liittäminen

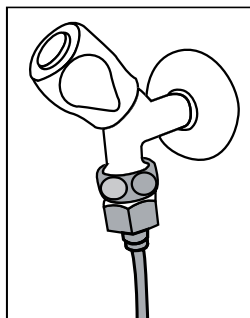
#### (Vaihtoehtoinen)

Käyttääksesi laitetta yhdistettynä kylmävesijohtoon, kotisi kylmävesijohtoon tulee asentaa tavallinen 1/2 tuuman venttiililiitin. Jos liittintä ei ole saatavilla tai olet epävarma, ota yhteys ammattitaitoiseen putkiasentajaan.

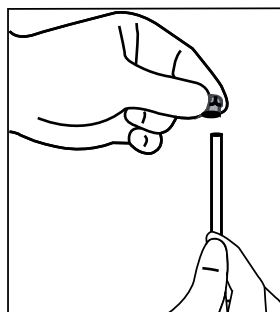
1. Irrota liitin (1) hanan sovittimesta (2).



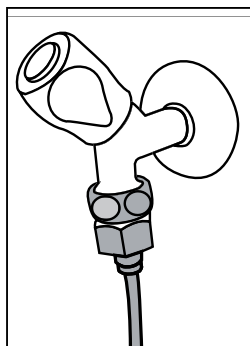
2. Kytke hanan sovitin vesijohdon venttiiliin.



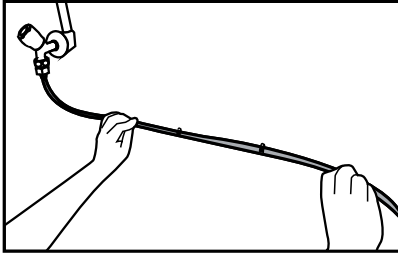
3. Kiinnitä liitin vesiletkun ympärille.



4. Kiinnitä liitin hanan sovittimeen ja kiristä käsin / työkalu.5.



5. Letkun vahingoittumisen, vaihtumisen tai irtoamisen estämiseksi, käytä mukana tulleita kiinnittimiä vesiletkun kiinnittämiseen.



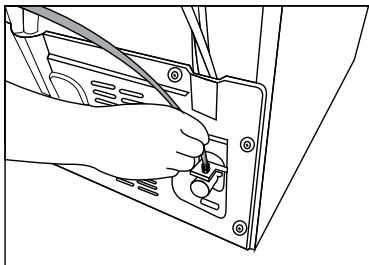
**VAROITUS:** Avattuasi hanan, varmista, ettei kumpikaan letkun päistä vuoda. Jos havaitset vuodon, kierrä venttiili kiinni ja kiristä kaikki liittimet putkiavaimella tai pihdeillä.

### 3.8. Vesipulloa käyttävät tuotteet

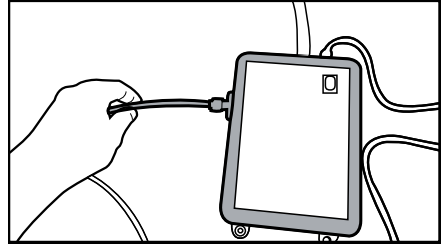
#### (Vaihtoehtoinen)

Kun vesiliitântään käytetään vesipulloa, tulee käyttää valtuutetun huoltoyrityksen suosittelemaa vesipumppua.

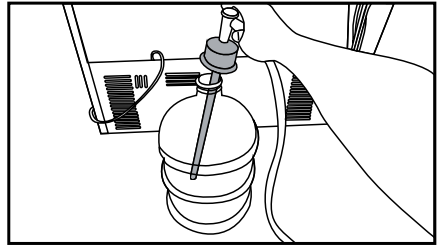
1. Liitä mukana tulleen vesiletkun pää laitteen pumppuun (ks. 3.6) ja noudata alla annettuja ohjeita.



2. Liitä vesiletkun toinen pää vesipumppuun työntämällä letku pumpun sisääntuloon.



3. Aseta ja kiinnitä pumpun letku pullon sisälle.



4. Kun liitântä on suoritettu, liitä vesipumppu verkkovirtaan ja käynnistä se.



Pumppu saavuttaa halutun tehon 2-3 minuutin kuluttua käynnistämisestä.



Katso vesiliitântää koskevat ohjeet myös pumpun käyttöohjeesta.



Vedensuodatinta ei tarvita käytettäessä vesipulloa.

## 3.9 Vedensuodatin

### (Vaihtoehtoinen)

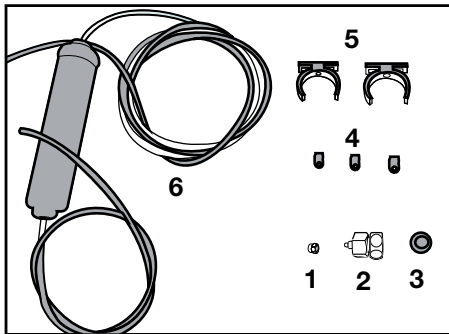
Laitteessa on mahdollisesti sisäinen tai ulkoinen suodatin, mallista riippuen. Kiinnitä vedensuodatin noudattaen seuraavia ohjeita.

#### 3.9.1. Ulkoisen suodattimen kiinnittäminen seinään (vaihtoehtoinen)



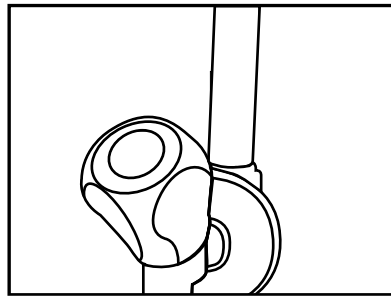
**VAROITUS:** Älä kiinnitä suodatinta tuotteeseen.

Tarkista, että tuotteesi mukana on toimitettu seuraavat osat:

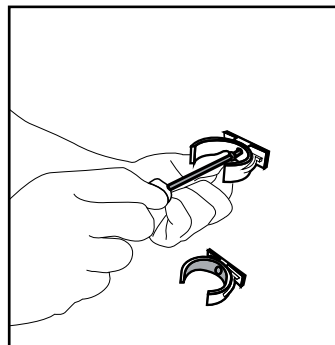


1. Liitin (1 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen laitteen takapuolelle.
2. Hanan sovitin (1 kappale): Käytetään kylmävesijohtoon liittämiseen.
3. Huokoinen filtteri (1 kpl)

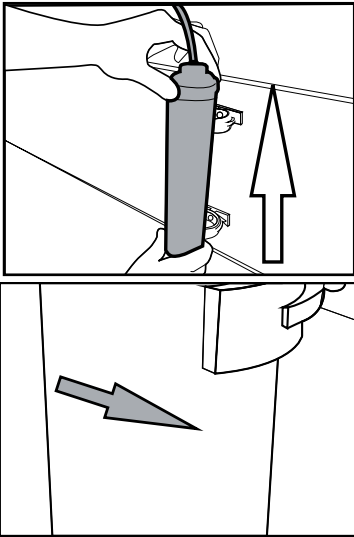
4. Letkuliitin (3 kpl): Käytetään vesiletkun kiinnittämiseen seinään.
5. Suodattimen kiinnityslaite (2 kpl): Käytetään suodattimen kiinnittämiseen seinään.
6. Vedensuodatin (1 kappale): Käytetään laitteen liittämiseen vesijohtoverkkoon. Vedensuodatinta ei tarvita pulloliitääntä käytettäessä.
1. Kytke hanan sovitin vesijohton venttiiliin.
2. Määritä ulkoisen suodattimen kiinnityskohta. Kiinnitä suodattimen kiinnityslaite (5) seinään.



3. Kiinnitä suodatin pystyasennossa kiinnityslaitteeseen, ohjeiden mukaisesti. (6)



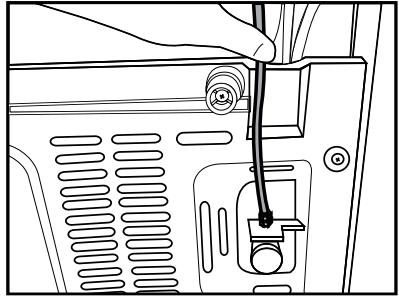
4. Kiinnitä suodattimen päästä tuleva vesiletku laitteen vesiliitännän sovittimeen (katso 3.6.).



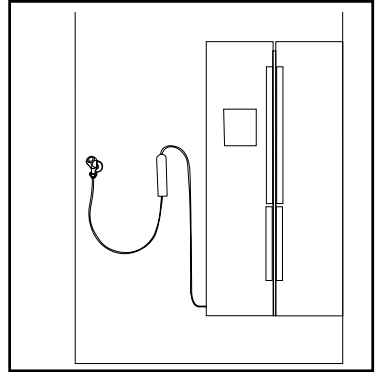
Kun liitäntä on suoritettu, sen tulisi näyttää samalta kuin seuraavassa kuvassa.

### 3.9.2. Sisäinen suodatin

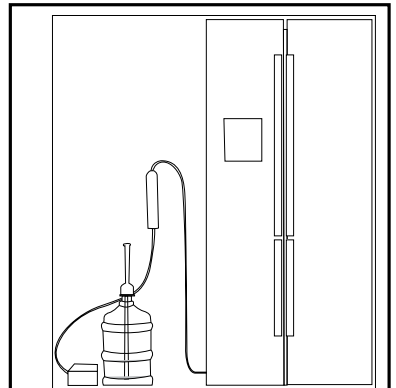
Tuotteen mukana tulevaa sisäistä suodatinta ei ole asennettu. Asenna suodatin noudattaen seuraavia ohjeita.



#### Vesijohto:

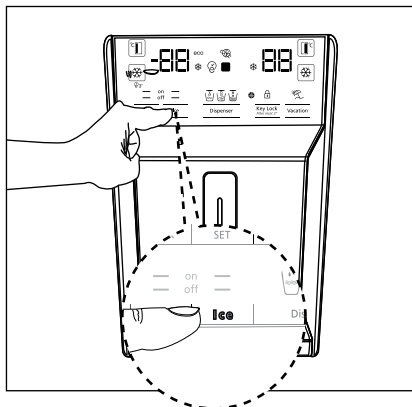


#### Pullojohto:



Älä käytä ensimmäistä 10 lasillista vettä suodattimen asennuksen jälkeen.

1. "Ice Off - ilmaisimen on oltava käytössä suodatinta asennettaessa. Käytä ON-OFF -ilmaisinta käyttämällä näytön "Ice" -painiketta.



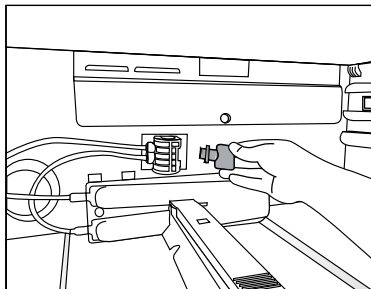
2. Irrota vihanneslokero (a) päästäksesi käsiksi vedensuodattimeen.



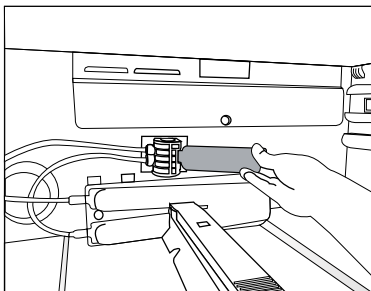
3. Poista vedensuodattimen suojus vetämällä.



Kun suojus on irrotettu, laitteesta saattaa tulla muutama tippa vettä. Tämä on normaalia.



4. Aseta vedensuodattimen suojus kiinni ja lukitse se paikalleen työntämällä sitä.



5. Paina näytön "Ice"-painiketta uudelleen peruuttaaksesi "Ice off"-tilan.



Vedensuodatin poistaa vedestä tiettyjä pienhiukkasia. Se ei poista veden mikro-organismeja.



Katso lukua 5.2 aktivoiaksesi suodattimen vaihtoajankohdan.

# 4 Esivalmistelut

## 4.1 Ohjeita energian säästämiseksi

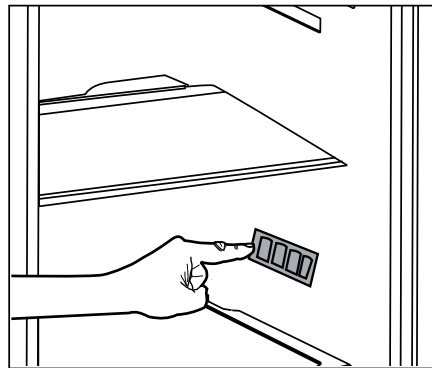


Tuotteen liittäminen elektroniseen virransäästöjärjestelmään on haitallista, sillä se saattaa vahingoittaa laitetta.

- Vapaasti seisoville laitteille; 'tätä jäädytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena'.
- Älä pidä jääkaapin ovia auki pitkiä aikoja.
- Älä aseta kuumaa ruokaa tai juomia jääkaappiin.
- Älä ylitäytä jääkaappia, sillä tällöin sisäinen ilmavirtaus estyy ja jääkaapin jäädytysteho heikkenee.
- Jääkaapin energiankulutus on mitattu, kun pakastelokeron ylin hylly on poistettu, muut hyllyt ja alimmat laatikot ovat olleet paikallaan, eikä niitä ole täytetty yli enimmäistäyttömäärän. Lasista ylähyllyä voidaan käyttää elintarvikkeiden koosta ja muodosta riippuen.
- Laitteen ominaisuuksista riippuen, jäisten elintarvikkeiden sulatus jäädytyslokerossa varmistaa virransäästön ja säilyttää ruoan laadun.
- Viileätilan hyllyjä/lokeroita tulee aina käyttää alhaisen energiankulutuksen ja parempien säilytysolosuhteiden saavuttamiseksi.
- Pakastetilan tunnistimen kanssa kosketuksissa oleva

ruoka saattaa lisätä laitteen energiankulutusta. Kosketusta tunnistimien kanssa tulee siis välttää.

- Koska lämmin ja kostea ilma ei pääse tuotteen sisälle, kun ovia ei avata, tuotteen toiminta optimoidaan silloin siten, että ruoan laatu säilyy riittävän hyvänä. Toiminnot ja komponentit, kuten kompressori, tuuletin, lämmitin, sulatus, valaistus ja näyttö, toimivat silloin tarpeen mukaan, jotta tuotteen energiankulutus olisi mahdollisimman alhainen.
- Viileätilan hyllyjä/lokeroita tulee aina käyttää alhaisen energiankulutuksen ja parempien säilytysolosuhteiden saavuttamiseksi.
- Pakastetilan tunnistimen kanssa kosketuksissa oleva ruoka saattaa lisätä laitteen energiankulutusta. Kosketusta tunnistimien kanssa tulee siis välttää.



- Varmista, että elintarvikkeet eivät ole kosketuksissa jäädytinlokeroon lämpöanturin kanssa alla kuvatulla tavalla.
- Anna laitteen käydä ilman elintarvikkeita noin 6 minuutin ajan avaamatta ovea, ellei se ole täysin välttämätöntä.

## 4.2 Ensimmäinen käyttökerta

Ennen jääkaapin käyttämistä, varmista että kaikki esivalmistelut on suoritettu kohdissa "Turvallisuutta ja ympäristöä koskevat ohjeet" ja "Asennus" kuvatulla tavalla.



Laitteesta kuuluu varoitusäänimerkki, kun kompressori on päällä. On täysin normaalia, että ääni kuuluu vaikkei kompressori olisikaan päällä. Tämä johtuu siitä, että jäähdytysjärjestelmässä on kompressoituja nesteitä ja kaasuja.



On normaalia, että jääkaapin etukulmat ovat lämpimät. Näiden alueiden on tarkoitus lämmitä kondensaation estämiseksi.



Joissakin malleissa hallintapaneeli kääntyy automaattisesti pois päältä 5 minuutin kuluttua oven sulkemisesta. Se aktivoituu jälleen, kun ovi avataan tai painetaan jotakin painiketta.

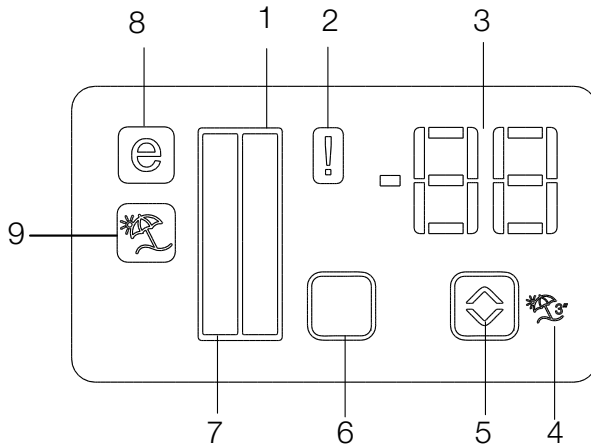


# 5. Brug af produktet

## 5.1 Näyttöpaneeli

Näyttöpaneelien sijainti voi vaihdella mallin mukaan.

Näyttöpaneelin ääni- ja kuvamerkit helpottavat jääkaapin käyttöä.



1. Viileätilan merkkivalo
2. Virhetilan merkkivalo
3. Lämpötilan merkkivalo
4. Lomatoiminto-painike
5. Lämpötilan säätöpainike
6. Tilan valintapainike
7. Viileätilan merkkivalo
8. Säästötilan merkkivalo
9. Lomatoiminnon merkkivalo

**\*vaihtoehtoinen**



\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

### **1. Viileätilan merkkivalo**

Viileätilan valo syttyy, kun viileätilan lämpötilaa säädetään.


### **2. Virhetilan merkkivalo**

Tämä tunnistin aktivoituu, jos jääkaapin jäähdytys ei toimi asianmukaisesti tai jos tunnistimessa on vikaa. Kun tämä merkkivalo on syttynyt, pakastelokeron lämpötilanilmaisimen näytössä näkyy "E" ja jäähdytinlokeron lämpötilanilmaisimen näytössä näkyy "1, 2, 3..." jne. numerot. Ilmaisimen numerot kertovat huoltohenkilökunnalle viasta

### **3. Lämpötilan merkkivalo**

Ilmaisee pakaste- viileätilojen lämpötilan.

### **4. Lomatoiminto-painike**

Ota toiminto käyttöön painamalla painiketta 3 sekunnin ajan. Lomatoiminnon ollessa käytössä viileätilan lämpötilanilmaisimessa näkyy merkintä "- -" eikä viileätilaa jäähdytetä. Tämä toiminto ei sovi ruoan säilyttämiseen viileätilassa. Muut lokerot jäähdytetään, niiden lämpötila-asetusten mukaisesti. Paina Vacation (Loma) -painiketta  uudelleen peruuttaaksesi tämän toiminnon.

### **5. Lämpötilan säätöpainike**

Vastaavan lokeron lämpötila vaihtelee lukemien -24 °C..... -18 °C ja 8 °C...1 °C välillä.

### **6. Tilan valintapainike**

Käytä pakastetilan valintapainiketta valitaksesi viileä- ja pakastetilojen välillä.

### **7. Viileätilan merkkivalo**

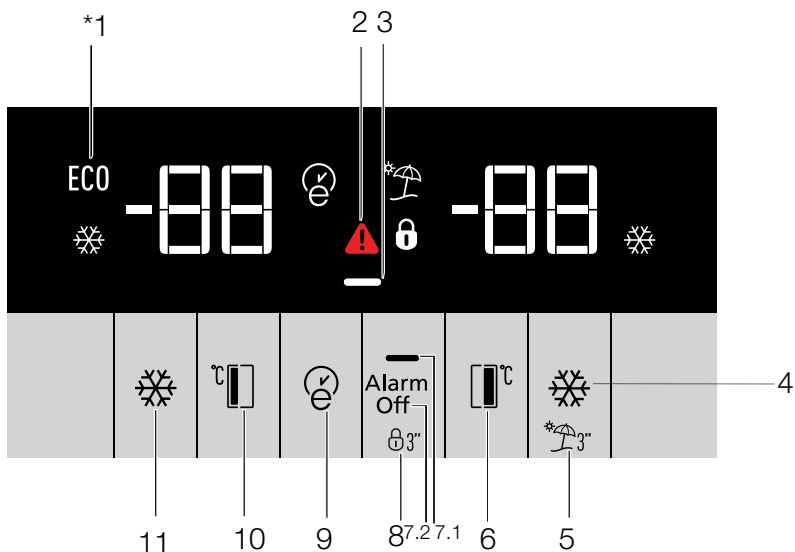
Pakastetilan valo syttyy kun viileätilan lämpötilaa säädetään.

### **8. Säästötilan merkkivalo**

Ilmaisee, että jääkaappi on energiansäästötilassa. Tämä merkkivalo on aktiivinen, kun pakastelokeron lämpötilaksi on asetettu -18 °C.

### **9. Lomatoiminnon merkkivalo**

Ilmaisee lomatoiminnon olevan käytössä



1. Taloudellinen käyttötapa
2. Korkea lämpötila- / vikahälytys
3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen):
4. Nopea jäähdytys
5. Loma-toiminto
6. Kylmälokeroon lämpötila-asetus
7. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen) / Hälytys pois-varoitus
8. Näppäinlukko
9. Energiansäästö-sumea
10. Pakastinosaston lämpötila-asetus
11. Pikapakastus




\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

## 1. Taloudellinen käyttötapa

Tämä merkkivalo syttyy kun pakastinosaston lämpötilaksi on asetettu  $-18^{\circ}\text{C}$ , taloudellisin asetus. (ECO) Taloudellisen käyttötavan merkkivalo sammuu kun pikajäähdytys- tai pikapakastustoiminto on valittuna.


## 2. Sähkökatkon / korkean lämpötilan / virhevaroituksen merkkivalo

Tämä merkkivalo () syttyy lämpötila- tai vikahälytyksen yhteydessä. Tämä merkkivalo syttyy sähkökatkon, korkean lämpötilan tai virhevaroitusten aikana. Pidempään kestävien sähkökatkojen aikana pakastinosaston saavuttama korkein lämpötila vilkkuu digitaalisessa näytössä. Sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta, kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.


## 3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen):

Jos laitteen ovia pidetään pitkään kiinni, energiansäästötoiminto käynnistyy automaattisesti ja energiansäästösymboli syttyy palamaan. Energiansäästötoiminnon ollessa päällä kaikki näytön symbolit, paitsi energiansäästösymboli, sammuvat. Jos energiansäästötoiminto on päällä, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön symbolit palaavat normaaleiksi. Energiansäästötoiminto on aktiivinen tehtaalta toimitettaessa, eikä sitä voi perua.


## 4. Pikajäähdytys

Kun pikajäähdytystoiminto kytketään päälle, pikajäähdytyksen merkkivalo syttyy () ja kylmälokeroon lämpötila näyttää arvoa 1. Paina pikajäähdytyspainiketta uudelleen peruuttaaksesi tämän toiminnon. Pikajäähdytyksen merkkivalo sammuu ja pakastin palaa normaaliin tilaan. Pikajäähdytystoiminto peruuntuu automaattisesti 1 tunnin kuluttua, jos sitä ei peruta käyttäjän toimesta. Jäähdyttääksesi suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, paina pikajäähdytyspainiketta, ennen kuin laitat elintarvikkeet kylmälokeroon.


## 5. Loma-toiminto

Asettaaksesi loma-toiminnon, paina pikajäähdytyspainiketta 3 sekunnin ajan; tämä käynnistää lomatilan merkkivalon (). Loma-toiminnon ollessa päällä, kylmälokeroon lämpötilailmaisnäyttö näyttää "- -" eikä mikään jäähdytystoiminto ole päällä kylmälokerossa. Tämä toiminto ei sovellu elintarvikkeiden säilyttämiseen kylmälokerossa. Muut osastot pysyvät viileänä jokainen oman lämpötila-asetuksensa mukaisesti. Paina loma-toimintopainiketta uudelleen peruuttaaksesi tämän toiminnon.

## 6. Kylmälokeroon lämpötila-asetus

Painamalla painiketta, voit asettaa kylmälokeroon lämpötilan 8,7,6,5,4,3,2 tai 1 vastaavasti. ()

## 7. 1 Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen)

Painamalla tätä painiketta () energiansäästötoiminnon

merkkivalo syttyy (—) ja energiansäästötoiminto kytkeytyy päälle. Energiansäästötoiminnon kytkeminen sammuttaa kaikki muut merkkivalot näytöltä. Energiansäästötoiminnon ollessa päällä, minkä tahansa painikkeen painaminen tai oven avaaminen sammuttaa energiansäästötoiminnon ja näytön valot palautuvat normaaliin tilaan. Painamalla tätä painiketta (—) uudelleen energiansäästötoiminnon merkkivalo sammuu ja energiansäästötoiminto kytkeytyy pois päältä.

### **7.2 Hälytys pois -varoitus**

Jos annetaan sähkökatkoksen / korkean lämpötilan hälytys, sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta, kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.

### **8. Näppäimistölukko**

Paina Display Off -painiketta samanaikaisesti 3 sekunnin ajan. Näppäinlukon merkkivalo syttyy ja näppäimet lukittuvat; näppäimiä ei voida käyttää näppäinlukon ollessa päällä.

Paina Display Off -painiketta uudelleen samaan aikaan 3 sekunnin ajan. Näppäimistölukon merkki sammuu ja näppäimistöä voidaan käyttää. Paina Display Off -painiketta estääksesi jääkaapin lämpötila-asetusten muuttamisen.

### **9. Eko-sumea toiminto**

Kytke Eko-sumea toiminto päälle, painamalla ja pitämällä pohjassa eco-sumea painiketta 1 sekunnin ajan. Tämän toiminnon ollessa päällä, pakastin menee energiansäästötilaan viimeistään 6 tunnin kuluttua ja eko-sumea merkkivalo syttyy. Sammuttaaksesi (E) eko-sumea toiminnon, paina ja pidä pohjassa eco-sumea painiketta 3 sekunnin ajan. Valo syttyy palamaan 6 tunnin päästä siitä kun eko-sumea toiminto on asetettu päälle.

### **10. Pakastinosaston lämpötila-asetus**

Pakastinosaston lämpötila on säädettävissä. Painamalla painiketta voit asettaa pakastinosaston lämpötilan -18, -19, -20, -21, -21, -22, -23 tai -24...

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 11. Pikapakastus

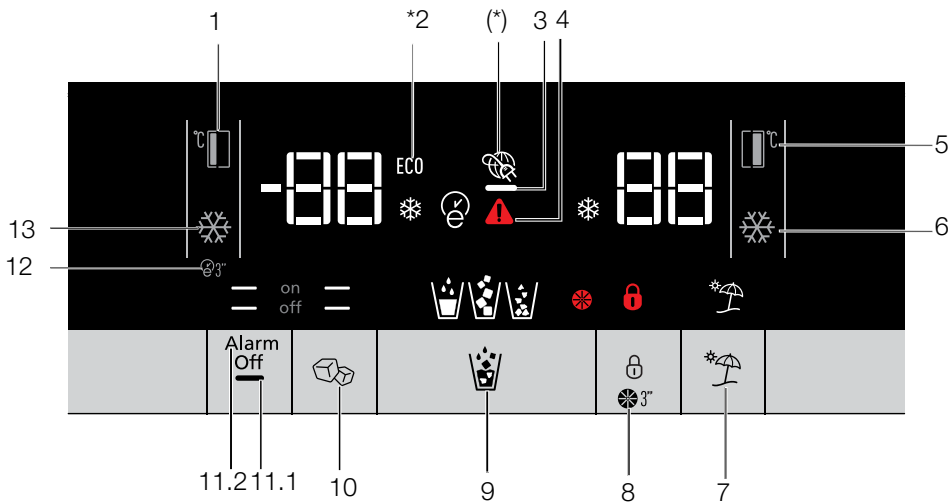
Paina nopealle pakastukselle painiketta ; tämä aktivoi nopean pakastuksen ilmaisimen (❄️).

Kun nopea pakastus on kytketty päälle, nopean pakastuksen ilmaisimien sytty ja pakastin lokeron lämpötila ilmaisin näyttää arvon -27. Paina

nopean pakastuksen painiketta (❄️) uudestaan toiminnon peruuttamiseksi. Nopean pakastuksen ilmaisimien sammuu ja palaa normaaliin asetukseen.

Nopea pakastus perutaan automaattisesti 24 tunnin kuluttua, ellei käyttäjä peruuta sitä.

Jäähdyttääksesi suuren määrän tuoreita elintarvikkeita, paina nopean pakastuksen painiketta 12 tuntia ennen kuin laitat elintarvikkeet pakastetilaan.



1. Pakastinosaston lämpötila-asetus
2. Eko-tila
3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen):
4. Sähkökatkon / korkean lämpötilan / virhevaroituksen merkkivalo:
5. Kylmälokeron lämpötila-asetus
6. Nopea jäähdytys
7. Loma-toiminto
8. Näppäinlukko / suodattimen vaihtohälytyksen peruutus
9. Veden, jäämurskan tai jääkuutioiden valitseminen
10. Jään valmistaminen päälle/ pois
11. Näyttö päälle/pois /Hälytys pois -varoitus
12. Autom. eko -toiminto
13. Nopea pakastus



\*Vaihtoehtoinen: Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

## 1. Pakastinosaston lämpötila-asetus

Painamalla (°C) painiketta voit asettaa pakastuosaston lämpötilan -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Eko-tila

Osoittaa, että jääkaappi käy energiansäästötilassa. Merkkivalo syttyy palamaan, jos pakastinosaston lämpötilaksi on asetettu -18 tai jos energiaa säästävä jäähdytys suoritetaan eko-ekstratoiminnon vuoksi. (ECO)

## 3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen):

Jos laitteen ovia pidetään pitkään kiinni, energiansäästötoiminto käynnistyy automaattisesti ja energiansäästösymboli syttyy palamaan. Energiansäästötoiminnon ollessa asetettuna päälle, kaikki näytön symbolit, paitsi energiansäästösymboli, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on asetettu päälle, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön symbolit palaavat normaaleiksi.

Energiansäästötoiminto on aktiivinen tehtaalta toimitettaessa, eikä sitä voi perua.

## 4. Sähkökatkon / korkean lämpötilan / virhevaroituksen merkkivalo

Tämä valo (⚠) syttyy palamaan lämpötila- tai vikahälytyksen yhteydessä. Merkkivalo syttyy sähkökatkon, korkean lämpötilan tai virhevaroitusten aikana. Pidempään kestävien sähkökatkojen aikana

pakastinosaston saavuttama korkein lämpötila vilkkuu digitaalisessa näytössä. Kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet, paina sammuta hälytys -painiketta sammuttaaksesi hälytyksen.

## 5. Kylmälokeroon lämpötila-asetus

Painamalla (L) painiketta, voit asettaa kylmälokeroon lämpötilan 8,7,6,5,4,3,2.. vastaavasti.

## 6. Pikajäähdytys

Pikajäähdytystä varten, paina painiketta; tämä käynnistää pikajäähdytyksen merkkivalon (❄).

Paina tätä painiketta uudelleen sammuttaaksesi toiminnon. Käytä tätä toimintoa silloin kun asetat tuoreita elintarvikkeita kylmälokeroon tai jäähdyttääksesi elintarvikkeet nopeasti. Kun tämä toiminto asetetaan päälle, se pysyy päällä 1 tunnin ajan.

## 7. Loma-toiminto

Loma-toiminnon ollessa (☂) päällä, kylmälokeroon lämpötilailmaisina näyttää "- -" eikä mikään jäähdytystoiminto ole päällä kylmälokerossa. Tämä toiminto ei sovellu elintarvikkeiden säilyttämiseen kylmälokerossa. Muut osastot pysyvät viileänä jokainen oman lämpötila-asetuksensa mukaisesti. Paina loma-toimintoa uudelleen peruuttaaksesi tämän toiminnon. (☂)

## 8. Näppäinlukko / suodattimen vaihtohälytyksen peruuttaminen

Paina näppäinlukkopainiketta (🔒) asettaaksesi näppäinlukon päälle. Voit myös käyttää tätä toimintoa estääksesi jääkaapin lämpötila-



asetuksen muuttamisen.

Jääkaapin suodatin tulee vaihtaa kerran puolessa vuodessa. Jos noudatat osiossa 5.2 annettuja ohjeita, jääkaappi laskee automaattisesti jäljellä olevan ajan ja suodattimen varoitusvalo (☼) syttyy kun suodatin on vanhentunut.

Paina ja pidä pohjassa (☼) painiketta 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi suodattimen varoitusvalon.

### 9. Veden, jäämurskan tai jääkuutioiden valitseminen

Valitse veden (☼), jääkuutioiden (☼) tai jäämurskan (☼) väliltä painamalla painiketta numero 8. Valo pysyy päällä.

### 10. Jään valmistaminen päälle/pois

Paina (☼) painiketta peruuttaaksesi (off —) tai asettaaksesi päälle (on —) jään valmistamisen.

#### 11.1 Näyttö päälle/pois

Paina (— off) painiketta peruuttaaksesi (XX) tai asettaaksesi (— on) näytön päälle/pois.

#### 11.2 Hälytys pois -varoitus

Jos annetaan sähkökatkoksen / korkean lämpötilan hälytys, sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta, kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.

### 12. Autom. eko -toiminto

Paina autom. eko-painiketta (☼), 3 sekunnin ajan aktivoitaksesi tämän toiminnon. Jos ovea ei avata pitkän ajan kuluttua tämän toiminnon asettamisesta päälle, kylmälokero vaihtaa eko-tilaan. Paina painiketta uudelleen sammuttaaksesi tämän toiminnon. Valo syttyy palamaan 6 tunnin päästä siitä kun autom. eko-toiminto on asetettu päälle. (☼)

### 13. Pikajäähdytys

Paina nopealle pakastukselle painiketta ; tämä aktivoi nopean pakastuksen ilmaisimen (☼). Kun nopea pakastus on kytketty päälle, nopean pakastuksen ilmaisim syttyy ja pakastin lokeron lämpötilailmaisim näyttää arvon -27. Paina nopean pakastuksen painiketta (☼) uudestaan toiminnon peruuttamiseksi. Nopean pakastuksen ilmaisim sammuu ja palaa normaaliin asetukseen. Nopea pakastus perutaan automaattisesti 24 tunnin kuluttua, ellei käyttäjä peruuta sitä. Jäähdyttääksesi suuren määrän tuoreita elintarvikkeita, paina nopean pakastuksen painiketta 12 tuntia ennen kuin laitat elintarvikkeet pakastetilaan.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 5.2 Kosteussäädely vihanneslokero

### (Vaihtoehtoinen)

Kosteussäätelyn avulla vihannekset ja hedelmät säilytetään hallitusti ja niiden tuoreus säilyy kauemmin.

Lehtevät vihannekset, kuten salaatti, pinaatti ja vastaavat, joista kosteus haihtuu helposti, suositellaan säilytettävän vaakatasossa vihanneslokerossa mahdollisuuksien mukaan.

Kun asetat lokeroon kasviksia, laite painavat, kovat kasvikset pohjalle ja kevyet, pehmeät kasvikset päälle, ottaen kunkin kasviksen paino huomioon.

Älä jätä kasviksia vihanneslokeron muovipusseissa. Kasvisten jättäminen muovipusseihin aiheuttaa niiden mädäntymisen nopeasti. Tilanteissa, joissa kosketus muiden kasvien kanssa ei ole suositeltava, käytä pakkausmateriaaleja, esimerkiksi paperia, hygieenisessä säilytyksessä.

Älä laita runsaasti etyleenikaasua muodostavia hedelmiä, kuten päärynöitä, persikoita ja erityisesti omenoista samaan vihanneslokeron muiden kasvien ja hedelmien kanssa. Näistä hedelmistä vapautuva etyleenikaasu voi aiheuttaa muiden kasvien ja hedelmien nopeamman kypsymisen ja pilaantumisen lyhyessä ajassa.

## 5.3 Vesisuodattimen vaihtovaroituksen aktivointi

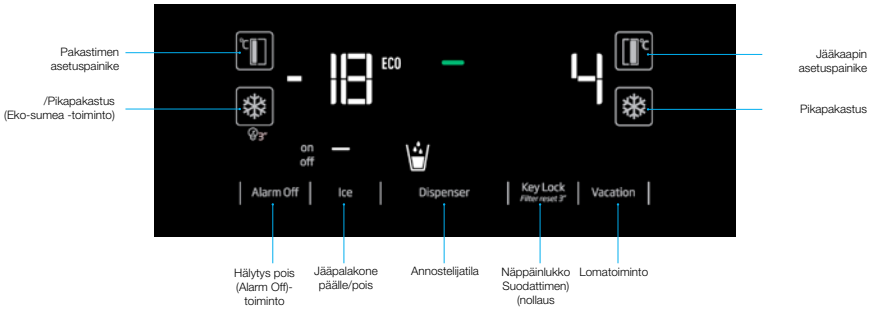
### (Vesijohtoon yhdistettävälle tuotteelle, joissa on suodatin)

Vesisuodattimen vaihtovaroitus aktivoidaan seuraavalla tavalla:

Automaattista suodattimen käyttöajan laskemista ei ole asetettu päälle toimitettaessa.

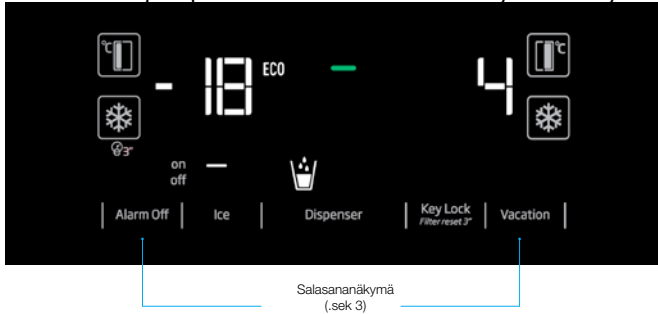
Se on asetettava päälle tuotteessa, joka on varustettu suodattimella.

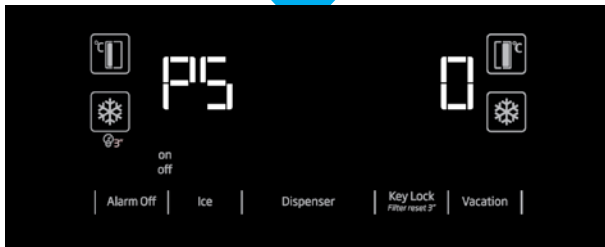
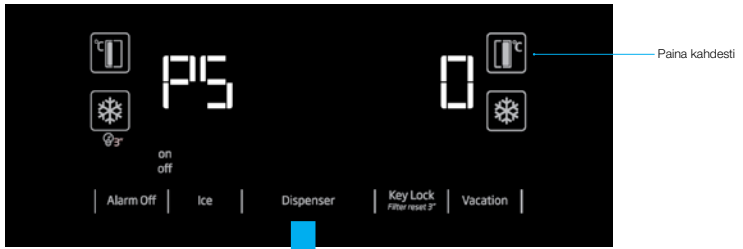
Jääkaapin S4-näyttöpaneelissa on yhdeksännäppäiminen järjestelmä. Asetetut arvot näkyvät näytöllä.



### \*(painaen 3 sekuntia)

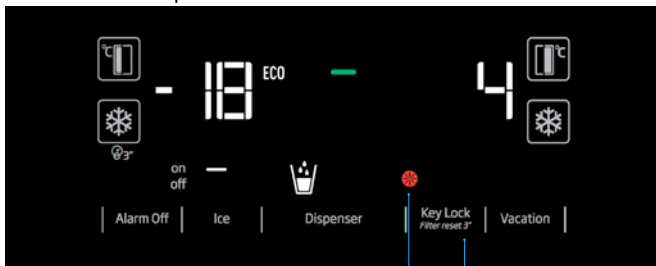
Virran kytkemisen jälkeen paina Hälytys pois (Alarm Off)- ja Lomatoimintopainikkeita 3 sekunnin ajan päästäksesi salasanan syöttönäkymään.





”Kun näytöllä näkyy ”PS 0”, kytke jääkaapin virta pois päältä ja sitten takaisin päälle. Tällä tavoin suodattimen varoitusmerkkivalo aktivoituu. Suodattimen varoitusmerkkivalo aktivoituu näytöllä 130 vuorokauden kuluttua. Kun suodatin on vaihdettu uuteen, paina näppäinlukko (Key Lock)-painiketta 3 sekuntia, jolloin suodattimen varoitusmerkkivalo alkaa laskemaan vuorokausia 130 vuorokaudesta alaspäin.

Toista yllä olevan vaiheet peruaksesi tämän toiminnon.”





Suodattimen varoitusmerkkivalo

Paina + sekunnin ajan suodattimen varoitusmerkkivalon ollessa aktiivinen nollataksesi suodattimen ajan.

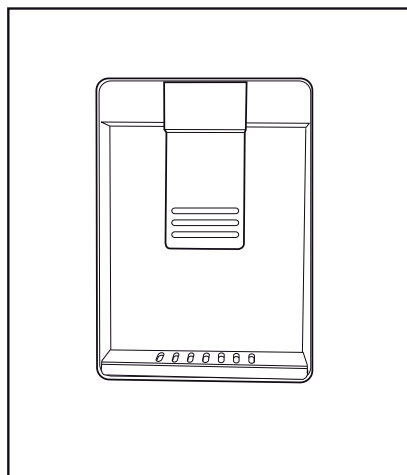
## 5.4 Vedenannostelijan käyttö

(tietyt mallit)

	Ensimmäiset vedenannostelijasta otetut vesilasilliset ovat tavallisesti lämpimiä.
	Mikäli vedenannostelijaa ei ole käytetty pitkään aikaan, kaada pois ensimmäiset lasilliset vettä saadaksesi puhdasta vettä.

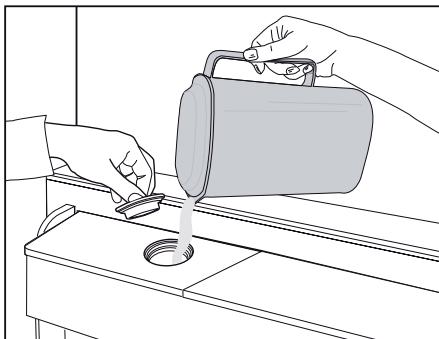
Ensimmäisellä käyttökerralla sinun tarvitsee odottaa noin 12 tuntia saadaksesi annostelijasta kylmää vettä.

Käytä näyttöä valitaksesi vesivaihtoehdon ja paina sitten liipaisinta saadaksesi vettä. Poista lasi pian painalluksen jälkeen.



## 5.5 Vedenannostelijan säiliön täyttäminen

Avaa vesisäiliön kansi kuvassa esitetyllä tavalla. Täytä säiliöön raikasta ja puhdasta juomavettä. Sulje kansi.



ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 5.6 Vesisäiliön puhdistaminen

Irrota vedentäyttösäiliö ovihyllyn sisäpuolelta.

Irrota se pitämällä kiinni molemmilta puolilta ovihyllyä.

Pidä kiinni vesisäiliön kummaltakin puolelta ja irrota se 45 °:en kulmassa.

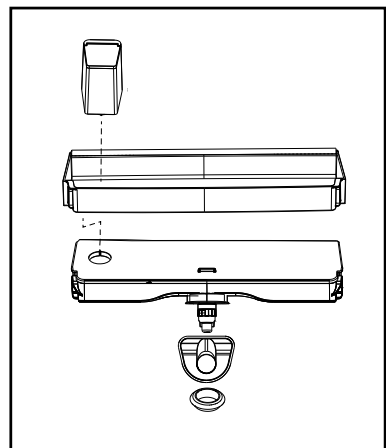
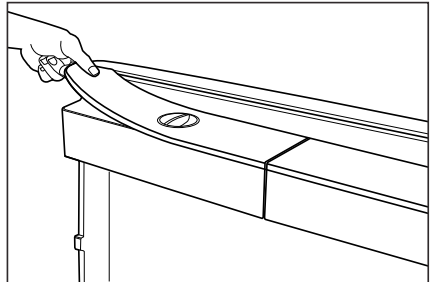
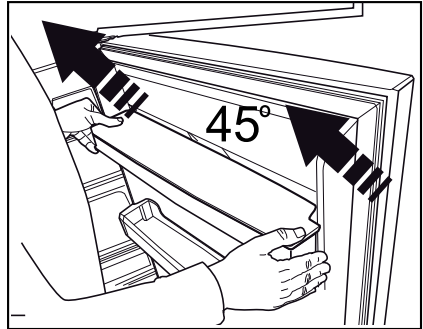
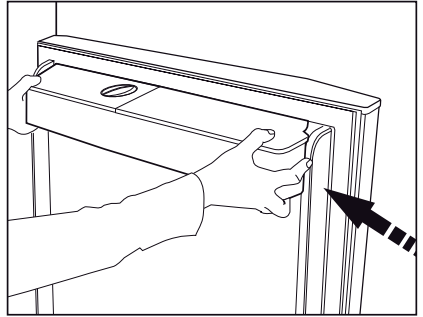
Irrota ja puhdista vesisäiliön kansi.



Älä kaada vesisäiliöön hedelmämehua, poreilevia juomia, alkoholijuomia tai muita nesteitä, jotka eivät sovi käytettäväksi vedenannostelijassa. Tällaiset nesteet voivat aiheuttaa virheellistä toimintaa tai pysyvän vaurion. Laitteen takuu raukeaa, mikäli vedenannostelija on käytetty tällä tavalla. Tällaisten juomien tietyt kemikaalit ja lisäaineet voivat vahingoittaa vesisäiliötä.



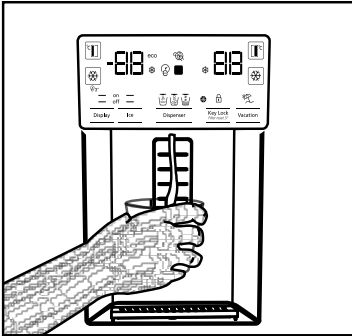
Vesisäiliötä tai vedenannostelijan osia ei voida pestä tiskikoneessa.



## 5.7 Jään / veden otto

### (vaihtoehtoinen)

Ota vettä (☰) / jääpaloja (☶) / jäämurskaa (☷) valitsemalla näytöltä vastaava vaihtoehto. Ota vettä/jäätä painamalla vedenannostelijan liipaisinta eteenpäin. Vaihtaessasi jäätyyppien jääpalat (☶) / jäämurska (☷) välillä, edellisen valinnan jäätyyppiä saattaa tulla laitteesta vielä muutaman kerran.



- Sinun tulee odottaa noin 12 tuntia ennen kuin otat annostelijasta jäätä/vettä ensimmäisen kerran. Laitteesta ei tule jäätä mikäli jäälaatikossa ei ole tarpeeksi jäätä.
- Älä käytä ensimmäisiä 30jääpalaa (3-4 litraa) ensimmäisellä käyttökerralla.

- Sähkökatkoksen tai tilapäisen häiriön aikana jää saattaa osittain sulaa ja jäätyä uudelleen. Tällöin jääpalat jäätyvät kiinni toisiinsa. Mikäli sähkökatkos tai häiriö kestää kauan, jää saattaa sulaa ja vesi valua ulos. Mikäli tällainen ongelma ilmenee, poista jää jäälaatikosta ja puhdista laatikko.



**VAROITUS:** Laitteen vesijärjestelmä tulee liittää vain kylmävesijohtoon. Älä liitä laitetta kuumavesijohtoon.

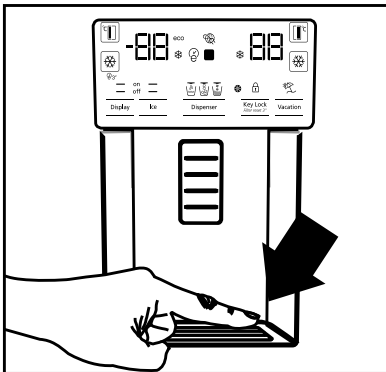
- Laitteesta ei ehkä saada vettä ensimmäisen käyttökerran aikana. Tämä johtuu järjestelmässä olevasta ilmasta. Järjestelmässä oleva ilma on päästettävä ulos. Suorita tämä painamalla vedenannostelijan painiketta 1-2 minuutin ajan, kunnes laitteesta alkaa tulla vettä. Ensimmäisellä kerralla vesi saattaa virrata epätasaisesti. Vesi virtaa tavallisesti, kun järjestelmässä ei enää ole ilmaa.

- Kun suodatinta käytetään ensimmäistä kertaa, vesi saattaa olla sameaa. Älä käytä ensimmäisiä 10 lasillista vettä.
- Ensiasennuksen jälkeen sinun täytyy odottaa noin 12 tuntia saadaksesi kylmää vettä.
- Laitteen vesijärjestelmä on suunniteltu puhdasta vettä varten. Älä käytä muita juomia.
- Irrota laite vesijohdosta, mikäli laite on pitkän aikaa käyttämättömänä, esim. loman aikana.
- Mikäli vedenannostelijaa ei ole käytetty pitkään aikaan, ensimmäiset 1-2 vesilasillista saattavat olla lämpimiä.

## 5.8 Valumisastia

### (vaihtoehtoinen)

Vedenannostelijasta tippuva vesi kerääntyy valumisastiaan, laite ei sisällä poisto-ominaisuutta. Vedä valumisastia ulos tai poista se painamalla sitä reunoista. Näin voit tyhjentää valumisastian sisällä olevan veden.



## 5.9 Nolla-asteen tila

### (Vaihtoehtoinen)

Käytä tätä lokeroa matalassa lämpötilassa säilytettävien leivonnaisten tai heti kulutettavien lihatuotteiden säilyttämiseen. Älä sijoita hedelmiä tai vihanneksia tähän lokeroon. Voit laajentaa tuotteen sisäinen tilavuus poistamalla kaikki on nolla. Irrota lokero vetämällä sitä eteen, nostamalla ja vetämällä se ulos.

## 5.10 Vihanneslokero

Jääkaapin vihanneslokero on suunniteltu siten, että se pitää vihannekset tuoreina säilyttäen niiden kosteuden. Tämän vuoksi vihanneslokerossa on tehokkaampi kylmän ilman kierto. Pidä hedelmät ja vihannekset tässä lokerossa.



## 5.11 Sininen valo/ Vitamin Care Tekniikka

**\* Ei käytettävissä kaikissa malleissa**

### **Siniselle valolle,**

Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu sinisellä valolla jatkavat fotosynteesiään sinisen valon aaltopituuden vaikutuksesta ja säilyttävät täten C-vitamiinipitoisuutensa kauemmin.

### **VitaminCare+,**

Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu VitaminCare+ tekniikalla säilyttävät A- ja C-vitamiinipitoisuutensa kauemmin, sinisen, vihreän, punaisen valon ja pimeiden jaksojen ansiosta, jotka simuloivat päivänajoja.

Tällä tekniikalla voit pitää hedelmät ja vihannekset maukkaina ja tuoreina kauemmin, mikä auttaa elintarvikejätteen määrää kototalouksissa.

Jos jääkaapin ovi avataan VitaminCare+ tekniikan, pimeän jakson aikana, havaitsee jääkaappi tämän automaattisesti ja sininen, vihreä tai punainen valo syttyy tuoreruokalokerossa. Kun jääkaapin ovi suljetaan, pimeä jakso jatkuu, mikä edustaa päivänajan yöaikaa.

## 5.12 Ionisaattori

### **(Vaihtoehtoinen)**

Jäähdytyslokeron ilmanputken ionisaattori ionisoi ilman. Negatiiviset ionit eliminoivat bakteereja ja molekyyliä, jotka aiheuttavat hajuja.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 5.13 Minibaari

### (Vaihtoehtoinen)

Jääkaapin minibaarihyllylle päästään avaamalla jääkaapin ovea. Näin saat jääkaapista helposti elintarvikkeet ja juomat, joita käytetään usein. Avaa minibaarin kansi työntämällä sitä kädelläsi ja vetämällä sitä itseesi päin.



**VAROITUS:** Älä istu minibaarin kannen päälle tai ripusta tai aseta painavia esineitä sen päälle. Tämä voi vahingoittaa laitetta tai käyttäjä voi loukkaantua.

Sulje tämä lokero painamalla kannen yläosaa eteenpäin.

## 5.14 Hajusuodatin

### (lisävaruste)

Jäähdytyslokeroon ilmakanavan hajusuodatin ehkäisee pahojen hajujen muodostumista.

## 5.15 Icematic og isopbevaringsboks

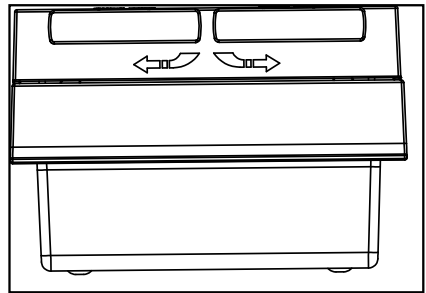
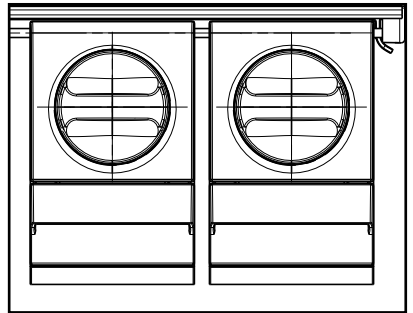
### (Tilvalg)

Fyld Icematic med vand og sæt den på plads. Isen vil være klar efter cirka to timer. Fjern ikke Icematic for at tage isen.

Drej på knapperne på iskammeret højre side bed 90 °. Isen vil falde ned i isopbevaringsboksen nedenunder. Du kan derefter tage isopbevaringsboksen og servere isen.



Jäänsäilytysastia on tarkoitettu vain jään säilyttämiseen. Älä täytä sitä vedellä. Tämä saattaa rikkoa sen.



## 5.16 Jääkone

### (Vaihtoehtoinen)

Jääkone sijaitsee pakastimen kannen yläosassa.

Pidä kiinni jääastian reunoista ja vedä sitä ylöspäin.

Irrota jääkoneen koristeellinen kansi nostamalla.

## KÄYTTÖ

### Irrottaaksesi jääpalasäiliön

Ota jääpalasäiliön kahvoista kiinni, työnnä sitten ylöspäin ja vedä jääpalasäiliö irti. (Kuva 1)

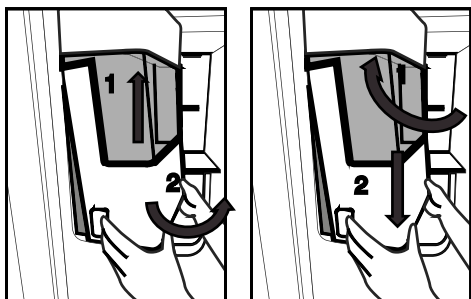
### Kiinnittäaksesi jääpalasäiliön takaisin paikalleen

Ota jääpalasäiliön kahvoista kiinni, työnnä sitten jääpalasäiliö paikalleen oikeassa kulmassa ja varmista että jääpalavalitsimen kiinnike on kiinnitetty oikein. (Kuva 2)

Työnnä säiliö pohjaan asti tiukasti, kunnes säiliön ja oven väliin ei jää enää tyhjää tilaa. (Kuva 2)

Jos säiliön kiinnitys tuottaa ongelmia, käännä itsestään pyörivää hammaspyörää 90 astetta ja kiinnitä se uudelleen kuvan 3 mukaisesti.

Ääni joka kuuluu jääpalan tipahtaessa säiliöön on osa tavanomaista käyttöä.



### Mitä tehdä kun jääpala-annostelija ei toimi oikein.

Jos et käytä annostelijaa pitkään aikaan, jääpalat saattavat muodostaa suuria kimpaleita.

Tämän sattuessa, irrota jääpalasäiliö yläpuolella olevien ohjeiden mukaisesti, riko kimpaleet pienemmiksi paloiksi,

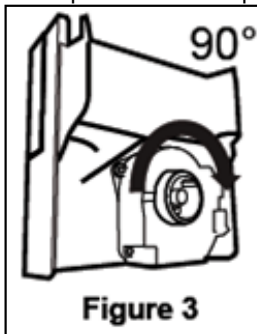


Figure 3

poista ylimääräinen jää ja laita jääpalat takaisin säiliöön. (Kuva 4) Jos annostelija ei toimi oikein, tarkista onko putkistoon päässyt ylimääräistä jäätä ja poista se. Tarkista putkisto säännöllisesti poistaaksesi tukkeumat kuvan 5 mukaisesti.

Kun käynnistät jääkaapin ensimmäistä kertaa tai kun et ole käyttänyt sitä pitkään aikaan Jääpalat voivat olla tavallista pienempiä johtuen putkistoon jääneestä ilmasta



Figure 4

Heitä pois ensimmäisen päivän aikana muodostuneet jääpalat koska ne voivat sisältää epäpuhtauksia.

### **Varoitus!**

Älä työnnä kättäsi tai mitään muutakaan esinettä putkistoon tai annostelijan lapaan jotta et vahingoittaisi annostelijaa tai loukkaisi kättäsi.

Älä anna lasten roikkua jääpala-annostelijasta tai jääpalakoneesta



jotteivat ne loukkaisi itseään Käytä molempia käsiä irrottaaksesi jääpalasäiliön jotta et vahingossa tiputtaisi sitä.

Jos lyöt oven kiinni voimalla, jääpalasäiliössä oleva vesi voi läikkyä yli.

Älä turhaan irrota jääpalasäiliötä jos sille ei ole tarvetta.

Jos jääpalakone jumittuu (koneesta ei tule jäätä) jäämurskaa valmistettaessa, yritä valmistaa jääpaloja.

Koneella voidaan tämän jälkeen valmistaa jälleen myös jäämurskaa.

Koneesta saattaa tulla jäämurskaa valmistettaessa aluksi jääpaloja.

Tämä on normaalia; anna jääpalojen poistua koneesta.

Pakastimen oveen saattaa kertyä jääpalakoneen ympäristössä huurretta ja jäätä.

Tämä on normaalia, ja suosittelemme, että pakastimen ovi puhdistetaan säännöllisesti.

Vesiautomaatin alaosassa oleva ritilä täyttyy vähitellen vedellä, kun automaattia käytetään. Se tulisi puhdistaa säännöllisesti. Suosittelemme, että vesisäiliö puhdistetaan säännöllisesti.

Jääpalakoneen säiliöstä putoava jää aiheuttaa jonkin verran ääntä; tämä on normaalia, eikä kyseessä ole vika.

Jääpalakoneen sisällä oleva terämekanismi on terävä, ja se voi aiheuttaa haavoja.

Jos jääpalakoneesta ei tule jäätä, on mahdollista, että jääpalat ovat tarttuneet toisiinsa. Irrota ja puhdista silloin jääpalakoneen säiliö.

Jään tyyppiä ei voi vaihtaa laitteen näytöstä, kun jään ottamiseen käytettävä kytkin on painettuna. Vapauta kytkin, vaihda jään tyyppi laitteen näytöstä ja aloita jään ottaminen uudelleen.

## 5.17 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

- Ruoan laadun säilyttämiseksi, pakastimeen sijoitetut elintarvikkeet on pakastettava mahdollisimman nopeasti, joten käytä nopeaa pakastusta tähän.
- Jähdyttääksesi suuren määrän tuoreita elintarvikkeita, paina nopean pakastuksen painiketta 12 tuntia ennen kuin laitat elintarvikkeet pakastetilaan.
- Elintarvikkeiden pakastaminen tuoreina pidentää niiden säilytysaikaa pakastelokerossa.
- Paketoi ruoka ilmatiiviisiin pakkauksiin ja sulje ne kunnolla.
- Varmista, että ruoka on pakattu, ennen sijoittamista pakastimeen. Käytä

pakastinrasioita, alumiinikalvoa ja kosteudenkestävää paperia, muovipusseja tai vastaavia pakkausmateriaaleja perinteisen pakkauspaperin sijaan.

- Merkitse jokainen ruokapakkaus kirjoittamalla päivämäärän niihin. Näin voit tarkastaa jokaisen pakkauksen tuoreuden, kun pakastin avataan. Pidä vanhemmat pakkaukset etuosassa, jolloin ne käytetään ensimmäiseksi.
- Pakasteruoat on käytettävä välittömästi sulattamisen jälkeen, eikä niitä saa pakastaa uudestaan.
- Älä pakasta suuria ruokamääriä kerralla.

Pakastelokeron asetus	Jähdytyslokeron asetus	Kuvaukset
-18°C	4°C	Tämä on oletusarvoinen, suositeltu asetus.
-20, -22 tai -24 °C	4°C	Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäristön lämpötila ylittää 30°C.
Pikapakastus	4°C	Paina nopean pakastuksen painiketta 12 tuntia ennen ruoan sijoittamista pakastaaksesi elintarvikkeita, laite palauttaa edelliset asetukset, kun prosessi on suoritettu
-18 °C tai kylmempi	2°C	Käytä näitä asetuksia, jos uskot että viileätila ei ole riittävä kylmä, ympäristölämpötilasta tai oven jatkuvasta avaamisesta johtuen.

## 5.18 Elintarvikkeiden pakastamista koskevat suositukset

Lokeron lämpötilaksi tulee asettaa vähintään -18 °C.

1. Aseta elintarvikkeet pakastimeen mahdollisimman nopeasti sulamisen välttämiseksi.
2. Ennen jäädytystä, tarkista ettei elintarvikkeiden "viimeinen käyttöpäivä" ole ylittynyt.
3. Varmista, ettei elintarvikkeen pakkaus ole vahingoittunut.

## 5.19 Pakastimen tiedot

IEC 62552 standardin mukaisesti pakastimen tulee pystyä pakastamaan 4,5 kg elintarvikkeita -18 °C tai alhaisemmassa lämpötilassa 24 tunnissa 100 litraa pakastetilaa kohti. Elintarvikkeet voidaan säilyttää kauan, kun lämpötila on 18 °C tai sitä alhaisempi. Elintarvikkeet voidaan pitää tuoreina kuukausien ajan (syväpakastettuna 18 °C tai sitä alhaisemmassa lämpötilassa). Sulat elintarvikkeet eivät saa joutua kosketuksiin pakastettujen elintarvikkeiden kanssa osittaisen sulamisen estämiseksi. Keitä kasvikset ja suodata vesi pakastusajan pidentämiseksi.

Aseta elintarvikkeet pakastimeen ilmatiiviissä pakkauksissa suodatuksen jälkeen. Älä pakasta banaaneja, tomaatteja, salaattia, selleriä, keitettyjä munia, perunoita tai niiden kaltaisia elintarvikkeita. Näiden elintarvikkeiden pakastaminen aiheuttaa niiden ravintoarvojen laskemisen ja laadun heikkenemisen, samalla kun niiden pilaantuminen voi aiheuttaa terveyshaittoja.

## 5.20 Elintarvikkeiden sijoittelu

Pakaste- lokeron hyllyt	Pakasteet kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset yms.
Jäähdytin- lokeron hyllyt	Astioissa olevat ruoat, kannelliset astiat, munat (kannellisissa astioissa)
Jäähdytin- lokeron oven hyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat
Vihannes- laatikko	Hedelmät ja vihannekset
Tuoreiden elintar- vikkeiden laatikko	Herkkutuotteet (aamiaistuotteet, lyhyen ajan sisällä käytettävät lihatuotteet)

## 5.21 Ovi auki hälytys

### (lisävaruste)

Äänimerkki kuuluu myös silloin, kun ovi on auki 1 minuutin ajan.

Äänimerkki lakkaa kuulumasta, kun ovi suljetaan tai painetaan mitä tahansa näytön (mikäli käytettävissä) painiketta.

## 5.22 Sisävalo

Sisävalo käyttää LED-lamppua. Mikäli lampussa esiintyy ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

Tämän kodinkoneen valaisin/valaisimet eivät sovellu huoneen valaisemiseen. Valaisimen tarkoitus on auttaa käyttäjää sijoittamaan elintarvikkeet jääkaappiin/pakastimeen on turvallisella ja mukavalla tavalla.

## 6. Huolto ja puhdistus

Tuotteen säännöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikä.



**VAROITUS:** Irrota jääkaappi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- Älä käytä puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, saippuaa, puhdistusaineita, kaasua, bensiiniä, lakkaa tai muita vastaavia aineita.
- Jos tuote ei ole itsesulattavaa mallia, jääkaappiosaston takaseinään saattaa muodostua vesipisaroita ja enintään sormenleveyden paksuinen jääkerros. Älä puhdista tai koskaan käytä öljyjä tai muita samankaltaisia aineita laitteen takaseinän puhdistamiseen.
- Käytä ainoastaan hieman kosteaa mikrokuituliinaa laitteen ulkopinnan puhdistamiseen. Sienet ja muuntyyppiset puhdistusliinat voivat naarmuttaa laitteen pintaa.
- Liuota veteen teelusikallinen karbonaattia. Kostuta liina vedessä ja purista siitä liika vesi.. Pyyhi laite liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Pidä huoli, ettei vettä joudu lampun suojalle tai muihin sähköisiin osiin.
- Puhdista ovi märällä liinalla. Poista jääkaapin sisältä kaikki tavarat irrottaaksesi oven ja hyllyt. Irrota hyllyt nostamalla. Puhdista ja kuivaa hyllyt ja kiinnitä ne takaisin liu'uttamalla ne paikalleen ylhäältä alaspäin.

- Älä käytä kloorattua vettä tai puhdistusaineita ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistukseen. Kloori saa metalliosat ruostumaan.
- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tai saippuaa, kodin puhdistusaineita, pesuaineita, bensaa, bentseenia, vahaa jne. muuten muoviosissa olevat merkinnät lähtevät irti ja osat voivat muuttaa muotoaan. Käytä puhdistamiseen lämmintä vettä sekä pehmeää liinaa ja kuivaa laite sen jälkeen.

### 6.1. Hajujen ehkäisy

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Elintarvikkeiden säilyttäminen väärällä tavalla ja riittämätön puhdistus saattaa kuitenkin johtaa hajujen kehittymiseen.

Jotta näin ei kävisi, puhdista sisäpuoli hiilihapotetulla vedellä 15 päivän välein.

- Pidä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Älä säilytä jääkaapissa vanhentuneita ja pilaantuneita elintarvikkeita.

### 6.2. Muovipintojen suojaaminen

Öljyroiskeet tulee puhdistaa muovipinnoilta välittömästi, sillä ne saattavat vahingoittaa niitä.



## 7. Vianetsintä

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteeseen. Näin säästät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tietyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

**Jääkaappi ei toimi.**

- Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. >>> Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.
- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. >>> Tarkista sulakkeet.

**Kosteuden tiivistyminen viileäkaapin sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL ja FLEXI ZONE).**

- Ovi avataan liian usein >>> varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Ympäristö on liian kostea Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. >>> Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. >>> Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja.
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. >>> Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

**Kompressor ei toimi.**

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote käynnistyy tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sulatus on käynnissä. >>> Tämä on normaalia täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyin väliajoin.
- Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. >>> Varmista, että virtapistoke on pistorasiassa.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. >>> Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. >>> Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

**Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.**

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

**Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.**

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet käyvät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. >>> Laite käy normaalisti kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähdyttimen ovi saattaa olla raollaan. >>> Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.
- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. >>> Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. >>> Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitääkseen yllä valitun lämpötilan.

Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta viileäkaapin lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jäässä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. >> Viileäkaapin lämpötila-asetus vaikuttaa pakastelokeron lämpötilaan. Vaihda jäähdyttimen tai pakastimesta matkustamon lämpötilaa ja odota kunnes osastojen avata säätää tehon tasolle.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Tämä on normaalia. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

#### Tärinä tai ääni

- Alusta ei ole tasainen. Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. >>> Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.

Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteiden muodostamaa ääntä.

- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. >>> Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.

- Laite käyttää jäähdytykseen tuuletinta. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovia liian usein, mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.

Laitteen ulkopinnoissa tai ovien välissä on tiivistynyttä kosteutta.

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kosteaa, tämä on normaalia kostealla säällä. >>> Tiivistynyt höyry haihtuu, kun kosteus vähenee.

Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähtee hajua. >>> Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. >>> Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajua.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.
- Korkeat lämpötilat voidaan havaita kahden oven välillä, sivupaneeleissa ja takaritilässä laitteen ollessa käytössä. Tämä on normaalia eikä vaadi huoltotoimenpiteitä! Ole varovainen joutuessasi kosketuksiin näiden alueiden kanssa.



**VAROITUS:** Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse.

#### Ovi ei sulkeudu.

- Elintarvikepakkaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. >>> Tarkista, estääkö jokin pakkaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen. >>> Varmista, että alusta on tasainen ja että se kantaa laitteen painon.

#### Vihanneslaatikko on juuttunut.

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. >>> Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.

#### Jos Tuotteen Pinta On Kuuma.

# GRUNDIG

## NO

### Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbettinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

### Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

### Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på: [www.grundig.no](http://www.grundig.no)

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvitevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

## DK

### Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruker i Danmark, er underlagt lov om forbrukerkjøp. Om der oppstår feil eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **r ikke.**

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugerveiledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

### Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på: [www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

Ved bestilling af reservedele må produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Købskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvitevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

# GRUNDIG

## SE

### Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförda av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

### Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på: [www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[vitaruservice@grundig.com](mailto:vitaruservice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

## FI

### Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivioissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytysenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

### Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö- - vioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

### Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: [www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliikeverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeät ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopia
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 74 Kista - SE

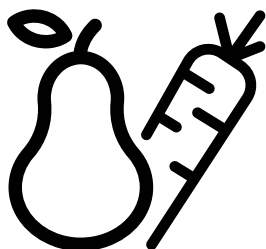
Puh +358 (0) 800 152 152

[codinkonehuolto@grundig.com](mailto:codinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

# GRUNDIG

**Frigorifero**  
Manuale utente

**Lednice**  
Návod k použití



GSBS15720X-GSBS16820X-GSBS13340FXN

CE

it/cz  
57 3800 0000/BN- 4/5-it-cz





<b>1. Istruzioni relative a sicurezza e ambiente</b>	<b>3</b>	5.9 Scomparto zero gradi (Opzionale).....	37
<b>2. Frigorifero</b>	<b>8</b>	5.10 Cassetto per verdura .....	37
<b>2. Frigorifero</b>	<b>9</b>	5.11 Luce blu / Tecnologia VitaminCare .....	38
<b>3 Installazione</b>	<b>10</b>	5.12 Ionizzatore (Opzionale) .....	39
3.1 Luogo idoneo per l'installazione .....	10	5.13 Minibar (Opzionale) .....	39
3.2 Fissaggio dei cunei in plastica.....	10	5.14 Filtro odori (opzionale).....	39
3.3 Regolazione dei supporti.....	11	5.15 Icematic e scatola di stoccaggio del ghiaccio (Opzionale).....	39
3.4 Collegamento alla fonte di alimentazione .....	12	5.16 Dispositivo per la produzione di ghiaccio (opzionale).....	40
3.5 Collegamento acqua (Opzionale).....	13	5.17 Congelazione dei cibi freschi .....	42
3.6 Collegamento del tubo dell'acqua al prodotto .....	13	5.18 Consigli per conservare alimenti surgelati .....	43
3.7 Collegamento alla rete idrica (Opzionale).....	14	5.19 Dettagli congelatore .....	43
3.8. Per i prodotti che si servono di un serbatoio d'acqua (Opzionale).	16	5.20 Posizionamento degli alimenti.....	44
3.9 Filtro dell'acqua (Opzionale)...	16	5.21 Allarme porta aperta (opzionale) .....	44
3.9.1.Fissaggio del filtro esterno a parete (opzionale).....	17	5.22 Illuminazione interna .....	44
3.9.2.Filtro interno .....	18	<b>6. Pulizia e manutenzione</b>	<b>45</b>
<b>4 Procedimento</b>	<b>20</b>	6.1 Evitare i cattivi odori .....	45
4.1 Cosa fare per risparmiare energia .....	20	6.2 Protezione delle superfici in plastica.....	45
4.2 Primo utilizzo.....	21	<b>7. Risoluzione dei problemi</b>	<b>46</b>
<b>5. Utilizzo del frigorifero</b>	<b>22</b>		
5.1 Pannello dei comandi.....	22		
5.2 (Questa funzione è opzionale).....	31		
5.3 Attivazione dell'allarme sostituzione filtro dell'acqua.....	32		
5.4 Uso della fontana d'acqua (per alcuni modelli).....	34		
5.5 Riempimento del serbatoio della fontana dell'acqua.....	34		
5.6 Pulizia del serbatoio dell'acqua .....	35		
5.7 Prelevamento di ghiaccio / acqua .....	36		
5.8 Vaschetta (opzionale) .....	37		



## Gentile cliente,

ci piacerebbe che lei potesse raggiungere un livello di efficacia ottimale dal nostro prodotto, che è stato realizzato in una struttura moderna, adottando controlli meticolosi a livello qualitativo.

A tal fine la invitiamo a leggere con attenzione il manuale dell'utente prima di iniziare a servirsi del dispositivo. La invitiamo altresì a conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. Qualora dovesse cedere il prodotto a terzi, consigliamo di accludere il presente manuale.

## Il manuale dell'utente garantisce un utilizzo veloce e sicuro dell'apparecchiatura.

Consigliamo di leggere il manuale dell'utente prima di installare e mettere in funzione l'apparecchiatura.

Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza applicabili.



Consigliamo di tenere la guida dell'utente a portata di mano per poterla consultare in futuro.


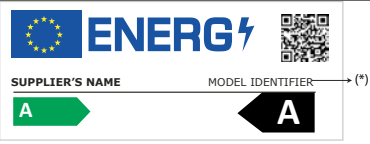
La invitiamo a leggere gli altri eventuali documenti forniti con l'apparecchiatura.

Ricordi che questo manuale può riferirsi a diversi modelli. Il manuale indica chiaramente le eventuali variazioni da un modello all'altro.

## Simboli e note

### Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli:

	Informazioni importanti e consigli utili.
	Rischio di vita e proprietà.
	Rischio di scosse elettriche.
	L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili, in conformità con la Normativa Ambientale Nazionale.

 <b>INFORMATION</b>	
	<p>.Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (*) presente sull'etichetta energetica.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

# 1. Istruzioni relative a sicurezza e ambiente

Questa sezione fornisce le istruzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni e danni materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni invalida tutti i tipi di garanzia esistenti sul prodotto.

## 1.1. Uso previsto

### AVVERTENZA:

Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano chiusi quando il dispositivo è nella sua custodia o quando lo si inserisce nel suo alloggiamento.

### AVVERTENZA:

Non utilizzare alcun dispositivo meccanico o altri dispositivi per accelerare il processo di sbrinamento e seguire solo i consigli del fabbricante.

### AVVERTENZA:

Non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.

AVVERTENZA: Non utilizzare apparecchi elettrici non consigliati dal fabbricante all'interno dei vani per la conservazione degli alimenti.

AVVERTENZA: Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.



Questo apparecchio è stato progettato per applicazioni domestiche e per la seguenti applicazioni similari:

- Per essere utilizzato nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- Per essere utilizzato dai clienti negli alberghi e nelle case di campagna, motel e altri luoghi di alloggio.
- in ambienti tipo pensioni
- in luoghi simili che non offrano servizi di ristorazione e non siano di vendita al dettaglio.

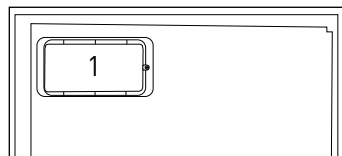
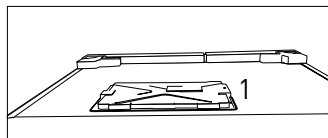
## 1.2. Norme di

### sicurezza generali

- Questo prodotto non dovrebbe essere usato da persone con disabilità a livello fisico, sensoriale e mentale, da persone senza un quantitativo sufficiente di conoscenze ed esperienza e da bambini. Queste persone potranno usare il dispositivo unicamente sotto la supervisione e le istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza. Ai bambini non dovrebbe essere consentito di giocare con questo dispositivo.
- In caso di malfunzionamento, scollegare il dispositivo.
- Dopo aver scollegato il dispositivo, attendere almeno cinque minuti prima di collegarlo nuovamente. Scollegare il prodotto se non viene usato. Non toccare la

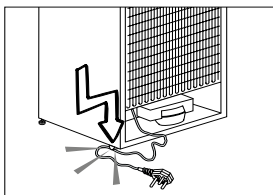
presa con le mani umide! Non tirare il cavo per eseguire lo scollegamento; prenderlo sempre per la spina.

- Non collegare il frigorifero se la presa sembra essere allentata.
- Scollegare il prodotto in fase di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Qualora si preveda di non utilizzare il prodotto per un po' di tempo, scollegarlo ed estrarre gli eventuali elementi contenuti al suo interno.
- Non usare vapore o materiali detergenti a base di vapore per la pulizia del frigorifero e per lo scioglimento del ghiaccio al suo interno. Il vapore potrebbe entrare in contatto con le aree sotto tensione elettrica e causare cortocircuiti o scosse elettriche!
- Non lavare il prodotto spruzzando o versando acqua sullo stesso! Pericolo di scossa elettrica!
- Non usare mai il prodotto se la sezione che si trova sulla parte superiore o posteriore del prodotto, con le schede dei circuiti elettronici stampati all'interno, è aperta (coprire schede dei circuiti elettronici stampati) (1).



- In caso di malfunzionamento, non usare il prodotto, dato che potrebbe emettere scosse elettriche. Contattare il servizio autorizzato prima di intervenire.
- Collegare il prodotto a una presa che disponga di messa a terra. L'operazione di messa a terra deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
- Qualora il prodotto disponga di un'illuminazione a LED, contattare l'assistenza autorizzata per la sostituzione.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate! Gli alimenti si potrebbero attaccare alle mani!
- Non posizionare liquidi in bottiglie o lattine all'interno dello scomparto congelatore. Potrebbero esplodere!
- Collocare i liquidi in posizione verticale dopo aver saldamente chiuso il tappo.
- Non spruzzare sostanze infiammabili vicino al prodotto. Potrebbero bruciare o esplodere!

- Non conservare materiali e prodotti infiammabili, come ad esempio spray, all'interno del frigorifero.
- Non collocare contenitori di liquidi sopra al prodotto. Gli spruzzi su parti sotto tensione potrebbero provocare scosse elettriche e rischio di incendio.
- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento potrebbe causare pericoli a livello elettrico. Qualora sia necessario spostare il prodotto, non tirarlo per la maniglia della porta. La maniglia si potrebbe staccare.
- Evitare che parti delle mani o del corpo restino impigliate nei meccanismi mobili all'interno del prodotto.
- Non calpestare o appoggiarsi a porta, cassetti e altre componenti del frigorifero. Così facendo il prodotto potrebbe cadere e si potrebbe danneggiare.
- Fare attenzione a non bloccare il cavo di alimentazione.



- Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

- Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico.
- Il frigorifero Side by Side necessita della connessione idrica. Se non vi è un rubinetto dell'acqua disponibile e si deve chiamare un idraulico, considerare quanto segue: Nel caso in cui la casa sia dotata di un sistema di riscaldamento a pavimento, si consideri che praticare dei fori nel soffitto in cemento potrebbe danneggiare questo sistema di riscaldamento.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e svuotare i congelatori.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:
- Tenere lo sportello aperto per periodi prolungati può determinare un significativo aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48h; svuotare il sistema idrico collegato a un'alimentazione idrica se non si attinge l'acqua per 5 giorni.
- Riporre la carne e il pesce crudi in contenitori adeguati nel frigorifero, in maniera tale da evitare che vengano a

contatto con altri alimenti o che gocciolino sugli stessi.

- Gli scomparti cibi congelati a due stelle sono adatti per conservare i cibi precongelati, per conservare o preparare gelati e preparare cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti del ghiaccio a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
- Nel caso in cui il congelatore sia lasciato a lungo vuoto, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperto lo sportello per evitare che si sviluppino muffe.

### 1.3. Avvertenza HC

Qualora il prodotto sia dotato di sistema di raffreddamento che utilizza il gas R600a, fare attenzione ad evitare di danneggiare il sistema di raffreddamento e il relativo tubo in fase di utilizzo e spostamento del prodotto. Questo gas è infiammabile. Se viene danneggiato il sistema di raffreddamento, tenere il prodotto lontano da fonti di calore e provvedere immediatamente ad arieggiare la stanza.



Sul lato sinistro interno è indicato il tipo di gas utilizzato nel prodotto.

### 1.4. Per i modelli con la fontana d'acqua

- La pressione di ingresso dell'acqua fredda dovrebbe

essere al massimo 90 psi (620 kPa). Qualora la pressione dell'acqua superi il valore 80 psi (550 kPa), utilizzare una valvola di limitazione della pressione nel sistema principale. Qualora non si sappia come verificare la pressione dell'acqua, chiedere aiuto a un idraulico professionista.

- In caso di rischio dell'effetto 'colpo d'ariete' nel proprio impianto, usare la strumentazione adatta per ridurre la probabilità di accadimento. Rivolgersi a idraulici professionisti in caso di dubbio relativamente alla presenza o meno dell'effetto 'colpo d'ariete' nel proprio impianto.
- Non installare l'ingresso dell'acqua calda. Prendere precauzioni contro il rischio di congelamento dei tubi. La gamma di funzionamento della temperatura dell'acqua dovrebbe essere 33°F (0.6°C) come minimo e 100°F (38°C) al massimo.
- Utilizzare solo acqua potabile.

## 1.5. Impiego conforme allo scopo previsto

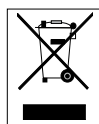
- Questo prodotto è stato pensato per essere utilizzato in ambito domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.
- Il prodotto dovrebbe essere utilizzato unicamente per la conservazione di alimenti e bevande.
- Non tenere prodotti dedicati, che richiedano temperature controllate, quali ad esempio vaccini, farmaci sensibili al calore, all'interno del frigorifero.
- Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati da un cattivo utilizzo o da un uso scorretto.
- I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

## 1.6. Sicurezza bambini

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Qualora la porta del prodotto comprenda un lucchetto, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.

## 1.7. Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

## 1.8. Conformità alla Direttiva RoHS:

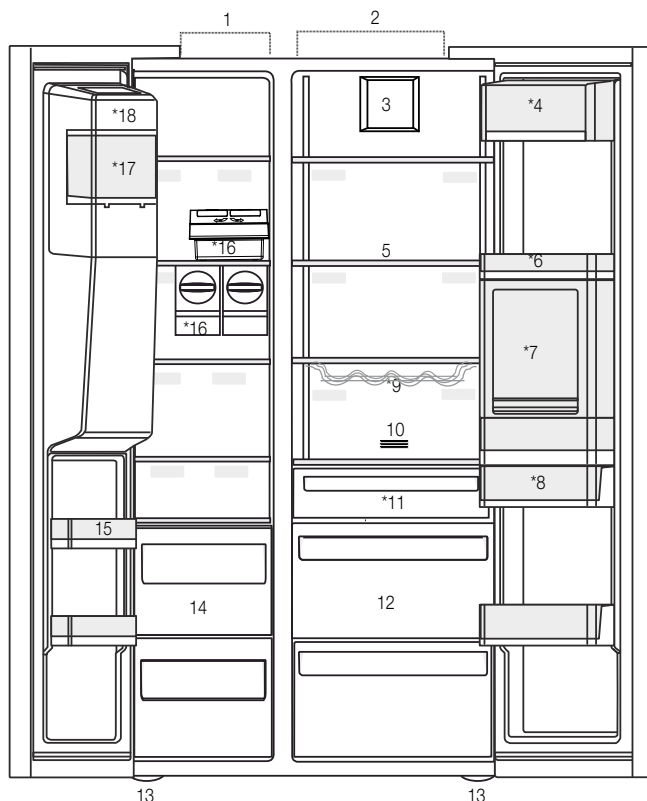
L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

## 1.9. Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

## 2. Frigorifero



1. Scomparto congelatore
2. Scomparto frigorifero
3. Ventola
4. Scomparto burro-formaggio
5. Ripiani in vetro
6. Ripiani della porta dello scomparto frigorifero
7. Accessorio mini bar
8. Serbatoio dell'acqua
9. Ripiano bottiglie
10. Filtro odori
11. Scomparto zero gradi
12. Cassetti per verdura
13. Supporti regolabili
14. Scomparti per la conservazione di alimenti congelati
15. Ripiani della porta dello scomparto congelatore
16. Icematics
17. Scatola di conservazione del ghiaccio
18. Coperchio decorativo della dispositivo di produzione del ghiaccio

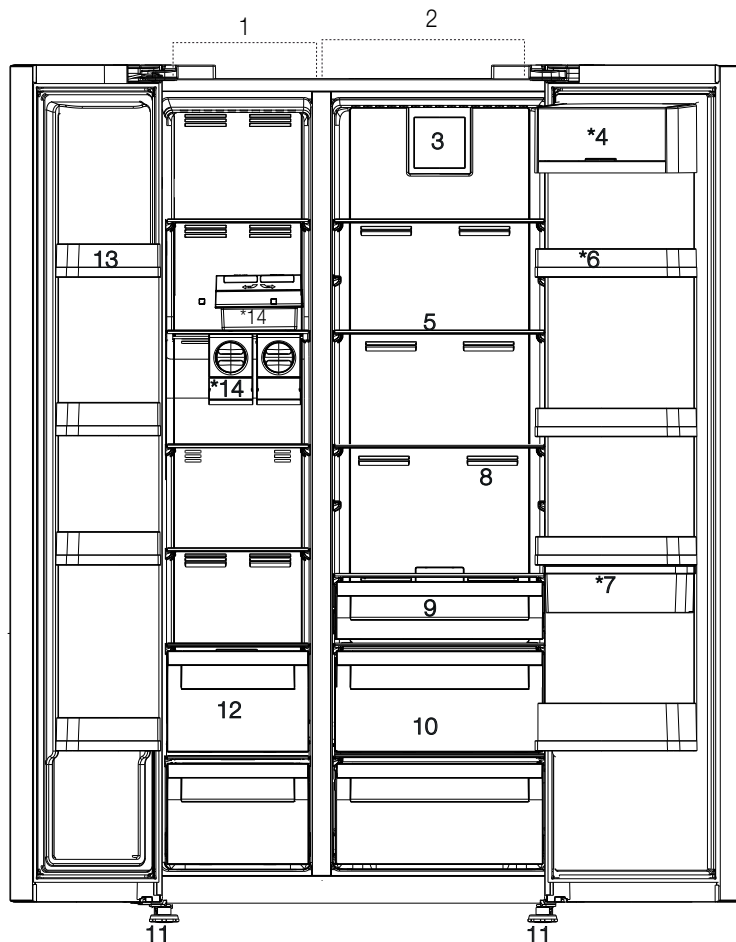
\*Opzionale



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.



## 2. Frigorifero



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

# 3 Installazione

## 3.1 Luogo idoneo per l'installazione

Rivolgersi al Servizio Autorizzato per l'installazione del prodotto. Per rendere il prodotto pronto per essere installato, confrontare le informazioni nella guida dell'utente e accertarsi che i servizi elettrici e idrici siano presenti. In caso contrario contattare un elettricista e un idraulico per rendere questi servizi conformi ai requisiti.



**AVVERTENZA:** Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati dagli interventi eseguiti da personale non autorizzato.



**AVVERTENZA:** Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato in fase di utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare morte o altre gravi lesioni!



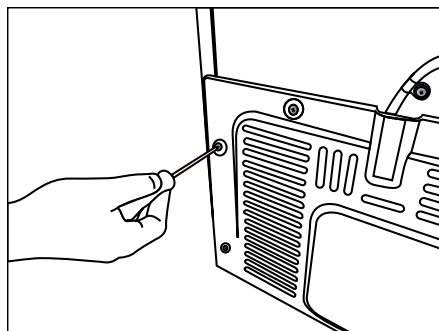
**AVVERTENZA:** Qualora la porta sia troppo stretta per consentire il passaggio del prodotto, togliere la porta e ruotarla; qualora ciò non funzioni, contattare il servizio autorizzato.

- Collocare il prodotto su una superficie piana per evitare le vibrazioni.
- Collocare il prodotto ad almeno a 30 cm dal termosifone, dalla stufa e da altre fonti di calore e ad almeno 5 cm da eventuali forni elettrici.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o conservare in ambienti umidi.
- Il prodotto richiede una circolazione adeguata dell'aria per funzionare in modo efficace. Qual'ora il prodotto venga posizionato in un padiglione estivo, ricordare di lasciare una distanza di almeno 5 cm fra il prodotto, il soffitto, e le pareti.
- Non installare il prodotto in ambienti con temperature inferiori ai 5°.

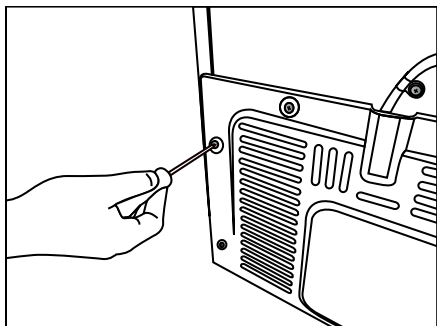
## 3.2 Fissaggio dei cunei in plastica

Servirsi dei cunei in plastica forniti in dotazione con il prodotto per garantire una circolazione d'aria sufficiente fra il prodotto della parete.

1. Per fissare i cunei, rimuovere le viti sul prodotto e usare le viti fornite in dotazione con i cunei.

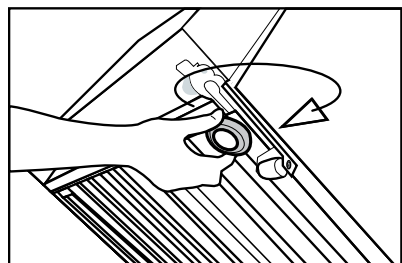
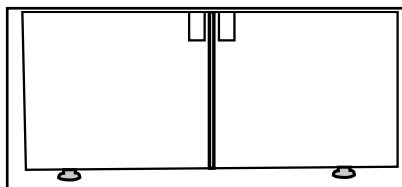


2. Fissare due cunei in plastica sul coperchio della ventilazione, come indicato nella figura.



### 3.3 Regolazione dei supporti

Qualora il prodotto non sia in equilibrio, regolare i supporti anteriori regolabili, ruotandosi verso destra o verso sinistra.



Per regolare le porte in verticale,  
Allentare il dado di fissaggio sulla  
parte inferiore

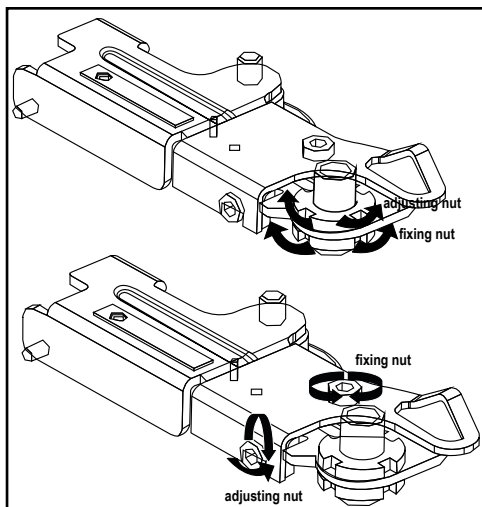
Avvitare il dado di regolazione  
(senso orario/senso anti-orario)  
conformemente alla posizione della  
porta

Serrare il dado di fissaggio per la  
posizione finale

Per regolare le porte in orizzontale,  
Allentare il bullone di fissaggio sulla  
parte superiore

Avvitare il bullone di fissaggio (senso  
orario/senso anti-orario) sul lato  
conformemente alla posizione della  
porta

Serrare il bullone di fissaggio sulla  
parte superiore per la posizione finale



### 3.4 Collegamento alla fonte di alimentazione



**AVVERTENZA:** Non usare prolunghe o multi prese per il collegamento elettrico.



**AVVERTENZA:** I cavi di alimentazione danneggiati vanno sostituiti dal servizio autorizzato.



Quando vengono posizionati due frigoriferi l'uno a fianco dell'altro, lasciare una distanza di almeno 4 cm fra le due unità.

- La nostra azienda non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni dovuti a un uso senza messa a terra e collegamento elettrico non conforme alle normative nazionali.
- La presa della cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- Non usare prese multi gruppo con o senza prolunga fra la presa a parete e il frigorifero.

## 3.5 Collegamento acqua

(Opzionale)



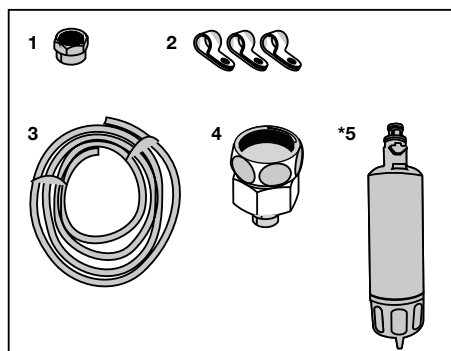
### AVVERTENZA:

Scollegare il prodotto e la pompa d'acqua, ove disponibile, in fase di collegamento.

I collegamenti alla presa dell'acqua, al filtro e al serbatoio vanno eseguiti da personale qualificato. Il prodotto può essere collegato a una serbatoio oppure direttamente alla presa idrica, a seconda del modello. Per eseguire il collegamento, sarà come prima cosa necessario collegare il tubo dell'acqua al prodotto.

Verificare qui se le seguenti componenti vengono fornite in dotazione con il modello di prodotto selezionato:

1. Connettore (1 pezzo): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parte posteriore del prodotto.
2. Clip tubo (3 pezzi): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parete.

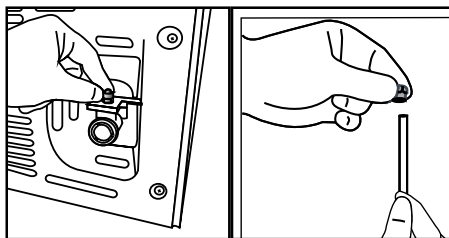


3. Tubo dell'acqua (1 pezzo, diametro 5 metri, 1/4 pollice): Usato per il collegamento alla rete idrica.
4. Connettore rubinetto (1 pezzo): Comprende una filtro poroso, usato per il collegamento alla presa dell'acqua fredda.
5. Filtro dell'acqua (1 pezzo \*Opzionale): Usato per collegare la presa dell'acqua al prodotto. Il filtro dell'acqua non è richiesto se è disponibile il collegamento a un serbatoio.

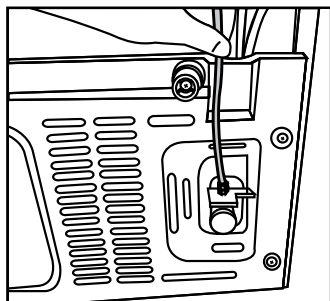
## 3.6 Collegamento del tubo dell'acqua al prodotto

**Per collegare il tubo dell'acqua al prodotto, attenersi alle seguenti istruzioni.**

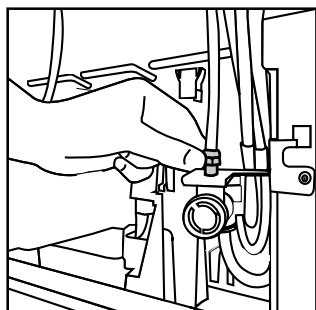
1. Rimuovere il connettore sull'adattatore dell'ugello del tubo, nella parte posteriore del prodotto, e far passare il tubo attraverso il connettore.



2. Premere saldamente il tubo dell'acqua verso il basso e collegare all'adattatore dell'ugello del tubo.



3. Serrare il connettore manualmente per fissarlo all'adattatore dell'ugello del tubo. Sarà inoltre possibile serrare il connettore servendosi di una pinza o di una chiave.

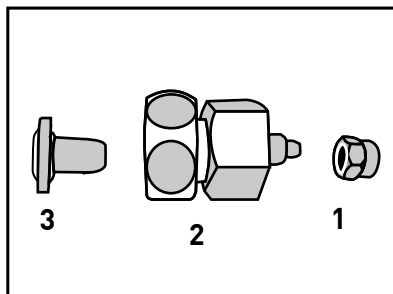


4. Collegare l'altra estremità del tubo alla presa dell'acqua (cfr. Sezione 3.7) o, per usare il serbatoio, alla pompa dell'acqua (Cfr. Sezione 3.8).

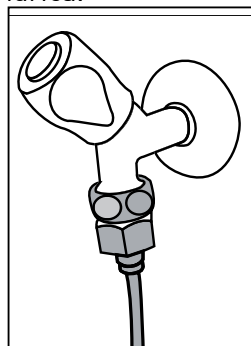
### 3.7 Collegamento alla rete idrica (Opzionale)

Per usare il prodotto collegandolo alla presa dell'acqua fredda, sarà necessario installare un connettore a valvola standard da 1/2" sulla presa dell'acqua fredda presso la propria abitazione. Qualora il connettore non sia disponibile o qualora non si sappia come procedere, rivolgersi a un elettricista qualificato.

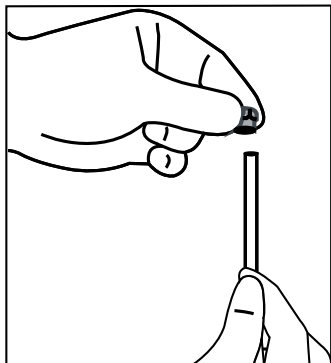
1. Scollegare il connettore (1) dall'adattatore del rubinetto (2).



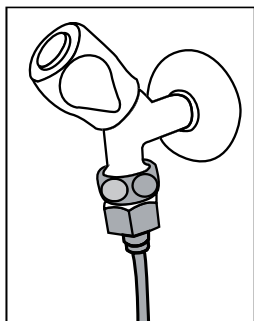
2. Collegare l'adattatore del rubinetto alla valvola della presa idrica.



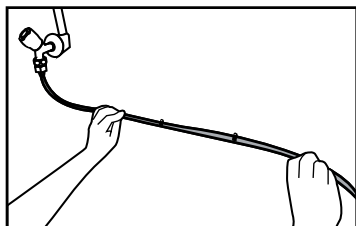
3. Fissare il connettore al tubo dell'acqua.



4. Fissare il connettore all'adattatore del rubinetto, e serrare a mano o servendosi di un attrezzo.



5. Per evitare di danneggiare, spostare o accidentalmente scollegare il tubo, servirsi dei clip in dotazione per fissare il tubo dell'acqua in modo adeguato.

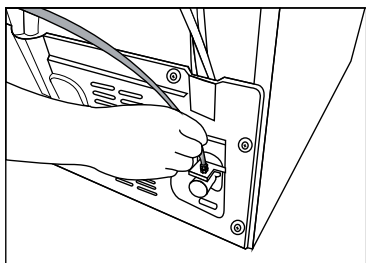


**AVVERTENZA:** Dopo aver aperto il rubinetto, verificare che non vi siano perdite di acqua su nessun punto del tubo dell'acqua. In caso di perdite, chiudere la valvola e serrare tutti i collegamenti servendosi di una pinza o di una chiave.

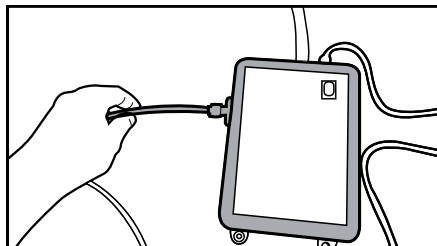
### 3.8. Per i prodotti che si servono di un serbatoio d'acqua (Opzionale)

Per usare un serbatoio per il collegamento della qua, sarà necessario servirsi della pompa dell'acqua consigliata dal personale autorizzato.

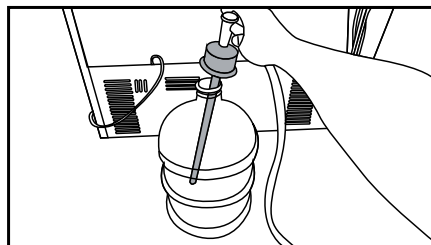
1. Collegare un'estremità del tubo dell'acqua fornito con la pompa al prodotto (cfr. 3.6) e attenersi alle seguenti istruzioni.



2. Collegare l'altra estremità del tubo della qua alla pompa della qua premendo il tubo nella presa di ingresso della pompa.



3. Posizionare e serrare il tubo della pompa all'interno del serbatoio.



4. Dopo aver eseguito il collegamento, collegare e avviare la pompa dell'acqua.



Attendere due o tre minuti dopo aver avviato la pompa per raggiungere l'efficacia desiderata.



Rimandiamo inoltre al manuale dell'utente della pompa per eseguire il collegamento alla rete idrica.



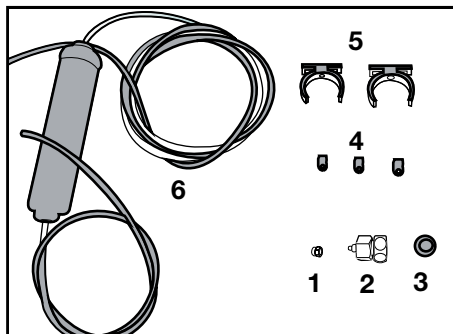
Quando si utilizza il serbatoio, non è richiesto il filtro dell'acqua.

### 3.9 Filtro dell'acqua (Opzionale)

Il prodotto potrebbe avere un filtro interno o esterno, a seconda del modello. Per fissare il filtro dell'acqua, attenersi alle seguenti istruzioni.



### 3.9.1. Fissaggio del filtro esterno a parete (opzionale)

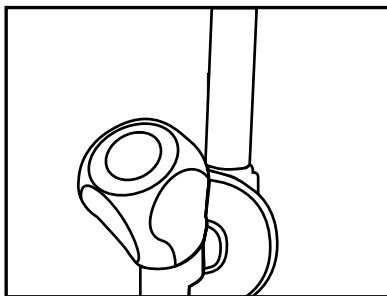


**AVVERTENZA:** Non fissare il filtro sul prodotto.

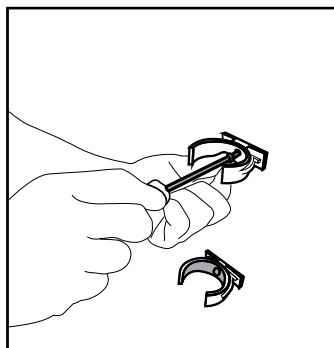
Verificare qui se le seguenti componenti vengono fornite in dotazione con il modello di prodotto selezionato:

1. Connettore (1 pezzo): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parte posteriore del prodotto.
  2. Connettore rubinetto (1 pezzo): Usato per il collegamento alla presa dell'acqua fredda.
  3. Filtro poroso (1 pezzo)
  4. Clip tubo (3 pezzi): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parete.
  5. Dispositivo di collegamento del filtro (2 pezzi): Usato per fissare il filtro alla parete.
  6. Filtro dell'acqua (1 pezzo): Usato per collegare il prodotto alla presa dell'acqua. Il filtro della quale non è necessario quando viene usato il collegamento al serbatoio.
1. Collegare l'adattatore del rubinetto alla valvola della presa idrica.

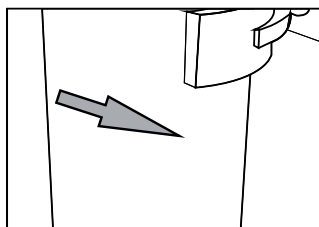
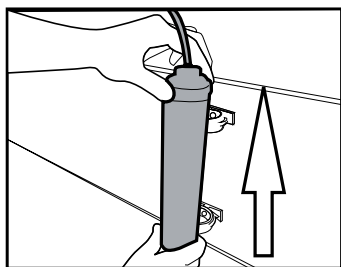
2. Determinare la posizione per fissare il filtro esterno. Fissare il dispositivo di collegamento del filtro (5) a parete.
3. Fissare il filtro in posizione verticale sulla dispositivo di collegamento del filtro, come indicato sull'etichetta. (6)



4. Fissare la prolunga della tubo dell'acqua dalla parte superiore del filtro fino all'adattatore di collegamento alla fonte idrica (cfr. 3.6.).

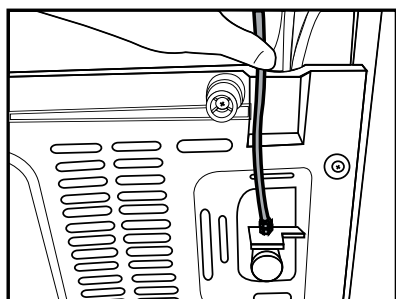


Dopo aver eseguito il collegamento, dovrebbe presentarsi come indicato nella seguente immagine.

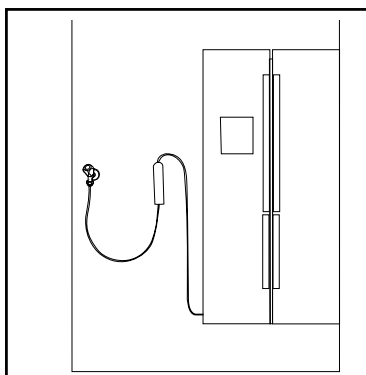


### 3.9.2. Filtro interno

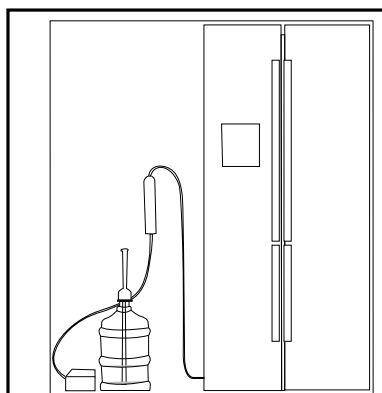
Il filtro interno fornito in dotazione con il prodotto non viene installato al momento della consegna; si prega di attenersi alle seguenti istruzioni per installare il filtro.



### Collegamento idrico:

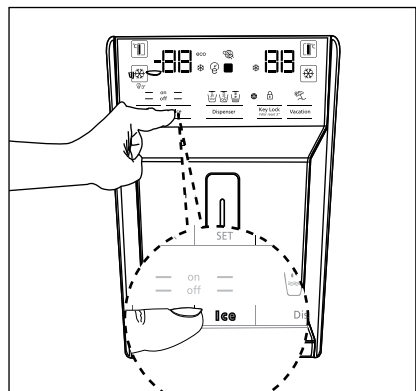


### Linea serbatoio:



Non usare i primi 10 bicchieri di acqua dopo aver collegato il filtro.

1. L'indicatore "Ice Off" deve essere attivo in fase di installazione del filtro. ACCENDERE-SPEGNERE l'indicatore servendosi del pulsante "Ice" a video.

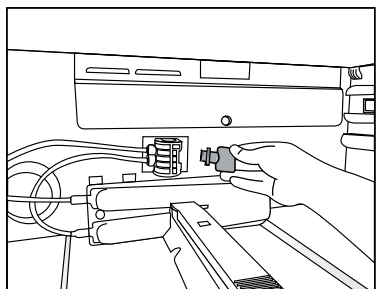


2. Rimuovere il cesto verdura (a) per accedere al filtro dell'acqua.

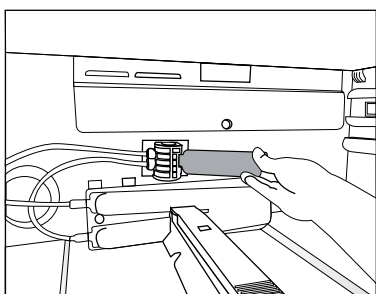


3. Rimuovere il coperchio by-pass filter tirando.

**i** Alcune gocce di acqua potrebbero fuoriuscire dopo aver tolto il coperchio, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.



4. Posizionare il coperchio del filtro dell'acqua all'interno del meccanismo e premere per fissare in posizione.



5. Premere nuovamente il pulsante a video "Ice" per annullare la modalità "Ice Off".

**i** Il filtro dell'acqua eliminerà alcune particelle estranee all'interno dell'acqua. Non eliminerà i microrganismi contenuti al suo interno.

**i** Rimandiamo alla sezione 5.2 per l'attivazione del periodo di sostituzione del filtro.

## 4 Procedimento

### 4.1 Cosa fare per risparmiare energia

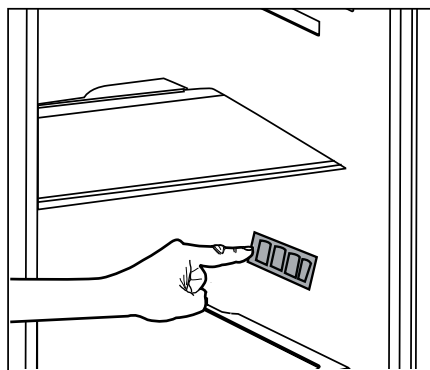


Collegare il prodotto a sistemi di risparmio energetico è dannosa, dato che lo potrebbero danneggiare.

- Per apparecchio indipendente; “questo apparecchio refrigerante non è destinato a essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Non mettere alimenti caldi o bevande direttamente dentro al frigorifero.
- Non riempire eccessivamente il frigorifero; il blocco del flusso d’aria interno ne ridurrà la capacità di raffreddamento.
- Il valore di consumo energetico indicato per il frigorifero è stato misurato dopo aver rimosso il ripiano superiore dello scomparto congelatore, con gli altri ripiani e i cassetti più bassi in posizione e a pieno carico. Sarà possibile usare il ripiano in vetro superiore, a seconda della forma e delle dimensioni degli alimenti da congelare.
- A seconda delle caratteristiche del prodotto, lo scongelamento degli alimenti surgelati nello scomparto frigorifero garantirà un risparmio energetico preservando al tempo stesso la qualità degli alimenti.
- Poiché l’aria calda e umida non penetra direttamente

nel prodotto quando le porte non sono aperte, il prodotto si ottimizza in condizioni sufficienti a proteggere il cibo. Funzioni e componenti quali compressore, ventola, caloriferi, sbrinamento, illuminazione, display e via dicendo funzionano secondo necessità per consumare il minimo di energia in tali circostanze.




- I cesti/cassette forniti dello scomparto “raffreddamento” devono sempre essere in uso per garantire un basso consumo energetico e offrire migliori condizioni di stoccaggio.
- Il contatto degli alimenti col sensore di temperatura nello scomparto congelatore può aumentare il consumo di energia all’interno dell’apparecchiatura. Sarà quindi necessario evitare eventuali contatti col sensore (coi sensori).
- Accertarsi che gli alimenti non siano in contatto con la sensore di temperatura dello scomparto frigorifero di seguito descritto.



## 4.2 Primo utilizzo

Prima di iniziare a usare il frigorifero, accertarsi che tutti i preparativi necessari vengano eseguiti in conformità con le istruzioni contenute nelle sezioni “Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente” e “Installazione.

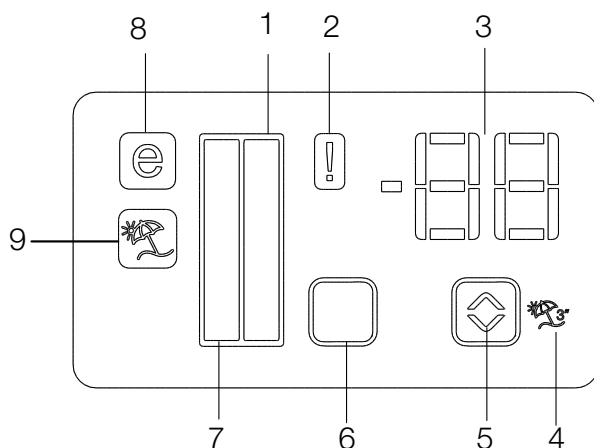
- Tenere il prodotto in funzione senza alimenti al suo interno per 6 ore; non aprire la porta a meno che ciò non sia assolutamente necessario.

	<p>A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.</p>
	<p>It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.</p>
	<p>In alcuni modelli, il pannello si spegne automaticamente 5 minuti dopo che la porta è stata chiusa. si riattiva automaticamente quando la porta viene aperta o premendo qualsiasi pulsante</p>

# 5. Utilizzo del frigorifero

## 5.1 Pannello dei comandi

I pannelli degli indicatori possono variare secondo il modello del prodotto. Il pannello degli indicatori aiuta ad usare il frigorifero con le relative funzioni audio e visive.



1. Indicatore dello scomparto frigorifero
2. Indicatore di stato errore
3. Indicatore della temperatura
4. Pulsante funzione vacanza
5. Tasto impostazione temperatura
6. Tasto di selezione del vano
7. Indicatore dello scomparto frigorifero
8. Indicatore Modalità Economy
9. Indicatore funzione vacanza

**\*Facoltativo:**



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## **1. Indicatore dello scomparto frigorifero**

La spia dello scomparto frigorifero si accende in una fase di regolazione della temperatura dello scomparto del frigorifero.

## **2. Indicatore di stato errore**


Questo sensore si attiva se il frigorifero non sta raffreddando in modo adeguato oppure in caso di guasto del sensore. Quando questo indicatore è attivo, l'indicatore di temperatura dello scomparto del congelatore visualizza una lettera, "E", e l'indicatore della temperatura dello scomparto del frigorifero visualizza i numeri "1, 2, 3...". I numeri sull'indicatore servono a comunicare al personale di servizio il tipo di guasto.

## **3. Indicatore della temperatura**

Indica la temperatura degli scomparti congelatore e frigorifero.

## **4. Pulsante funzione vacanza**

Per attivare questa funzione, premere e tenere premuto il pulsante vacanza per 3 secondi. Quando la funzione vacanza è attiva, l'indicatore di temperatura dello scomparto del frigorifero visualizza la dicitura "- -" e nessun processo di raffreddamento sarà attivo all'interno dello scomparto di raffreddamento. Questa funzione non è adatta per conservare alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. Gli altri scomparti rimarranno freschi con la rispettiva temperatura impostata per ogni singolo scomparto.

Premere nuovamente il pulsante Vacation (  ) per annullare questa funzione.

## **5. Tasto impostazione temperatura**

La temperatura nel rispettivo scomparto varia a intervalli di -24°C..... -18°C e 8°C...1°C.

## **6. Tasto di selezione del vano**

Servirsi del pulsante di selezione dello scomparto frigorifero per spostarsi fra lo scomparto frigorifero e lo scomparto congelatore.

## **7. Indicatore dello scomparto frigorifero**

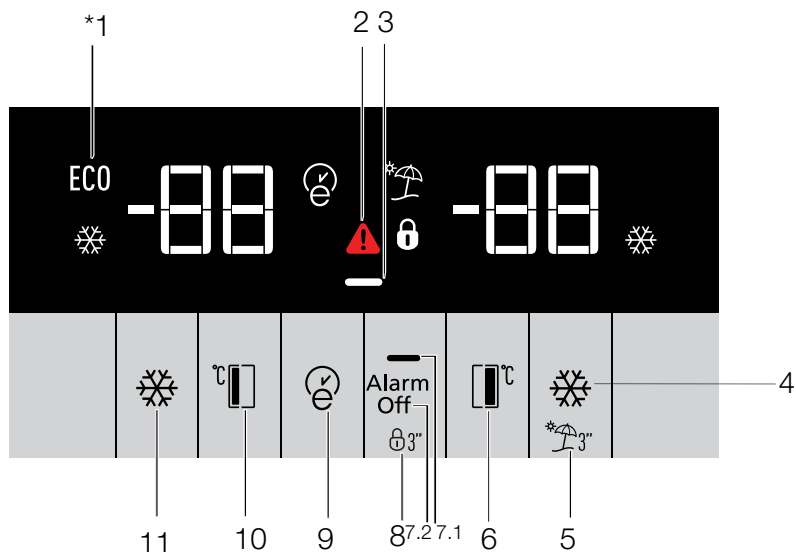
La spia dello scomparto congelatore si accende in una fase di regolazione della temperatura dello scomparto del frigorifero.

## **8. Indicatore Modalità Economy**

Indica che il frigorifero sta funzionando in modalità di risparmio energetico. Questo indicatore sarà attivo quando la temperatura nello scomparto del congelatore viene impostata a -18°.

## **9. Indicatore funzione vacanza**

Indica che la funzione vacanza è attiva.



1. Uso economico
2. Allarme alta temperatura / errore
3. Funzione risparmio energetico (display spento)
4. Raffreddamento rapido
5. Funzione assenza
6. Impostazione temperatura scomparto Cooler
7. Avvertenza risparmio energetico (display spento) /allarme disattivato
8. Blocco tastiera
9. Eco-fuzzy
10. Impostazione temperatura scomparto freezer
11. Congelamento rapido




\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.



## 1. Uso economico

Questo simbolo si accende quando lo scomparto freezer è impostato su -18°C, l'impostazione più economica. (ECO) L'indicatore di uso economico si disattiva quando si selezionano raffreddamento o congelamento rapidi.

## 2. Indicatore di avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore

Questo indicatore () si accende in caso di errori di temperatura o di allarme errore. Questo indicatore si accende in caso di problemi di alimentazione, di alta temperatura e avvertenze di errore.


Durante prolungata assenza di alimentazione, la temperatura più elevata che lo scomparto freezer raggiunge lampeggia sul display digitale. Dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'avvertenza.

## 3. Funzione risparmio energetico (display spento)

Se gli sportelli dell'apparecchio sono tenuti chiusi a lungo, si attiva automaticamente una funzione di risparmio energetico a lungo termine e si accende il simbolo del risparmio energetico. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si spengono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali.

La funzione di risparmio energetico è attivata al momento della consegna della fabbrica e non può essere annullata.


## 4. Raffreddamento rapido

Quando la funzione di raffreddamento rapido si attiva, l'indicatore di raffreddamento rapido si accende () e l'indicatore della temperatura dello scomparto Cooler visualizza il valore 1.

Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante del raffreddamento rapido.

L'indicatore di raffreddamento rapido di spegnerà e tornerà alle sue normali impostazioni. La funzione di raffreddamento rapido si annulla automaticamente dopo 1 ora, se non viene annullata dall'utente. Per raffreddare una grossa quantità di alimenti freschi, prendere il pulsante di raffreddamento rapido prima di mettere gli alimenti nello scomparto Cooler.

## 5. Funzione assenza

Per attivare la funzione di assenza, premere il pulsante Quick Fridge per 3 secondi; questo attiva l'indicatore della modalità di assenza (). Quando la funzione assenza è attiva, l'indicatore della temperatura dello scomparto Cooler visualizza la scritta "--" e nessun processo di refrigerazione sarà attivo nello scomparto Cooler. Questa funzione non è idonea a conservare gli alimenti dello scomparto Cooler. Altri scomparti restano freddi secondo la temperatura impostata per ciascuno scomparto. Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante Vacation.

## **6. Impostazione temperatura scomparto Cooler**

Dopo aver premuto questo pulsante, la temperatura dello scomparto Cooler può essere impostata rispettivamente su 8,7,6,5,4,3,2 e 1. (°C)

## **7.1 Risparmio energetico (display spento)**

Premendo questo pulsante (■) si accende il simbolo del risparmio energetico (■) e si attiva la funzione di risparmio energetico. L'attivazione della funzione di risparmio energetico fa disattivare tutti gli altri simboli del display. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, la pressione di qualsiasi pulsante o l'apertura dello sportello fa disattivare la funzione di risparmio energetico e i segnali del display tornano normali. Premere di nuovo questo pulsante (■) fa disattivare il simbolo di risparmio energetico e si disattiva la funzione di risparmio energetico.

## **7.2 Avvertenza disattivazione allarme**

In caso di allarme per assenza di alimentazione/elevata temperatura, dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'allarme.

## **8. Blocco tastiera**

Premere il pulsante di spegnimento del display di nuovo per 3 secondi. Il segno di blocco tastiera si accende e il blocco tastiera si attiva; i pulsanti saranno inattivi quando il blocco tastiera è attivato. Premere il pulsante di spegnimento del display di nuovo contemporaneamente per 3 secondi. Il segno di blocco tastiera si spegne e la modalità di blocco tastiera si annulla. Premere il pulsante di spegnimento del display per impedire la modifica delle impostazioni della temperatura.

## **9. Eco-fuzzy**

Per attivare la funzione Eco-fuzzy, tenere premuto il pulsante Eco-fuzzy per 1 secondo. Quando questa funzione è attiva, il freezer passa in modalità economica dopo almeno 6 ore e l'indicatore di uso economico si accende. Per disattivare la funzione (E) Eco-fuzzy, tenere premuto il pulsante relativo alla funzione per 3 secondi. L'indicatore si accende dopo 6 ore quando la funzione Eco-fuzzy è attiva.

## **10. Impostazione temperatura scomparto freezer**

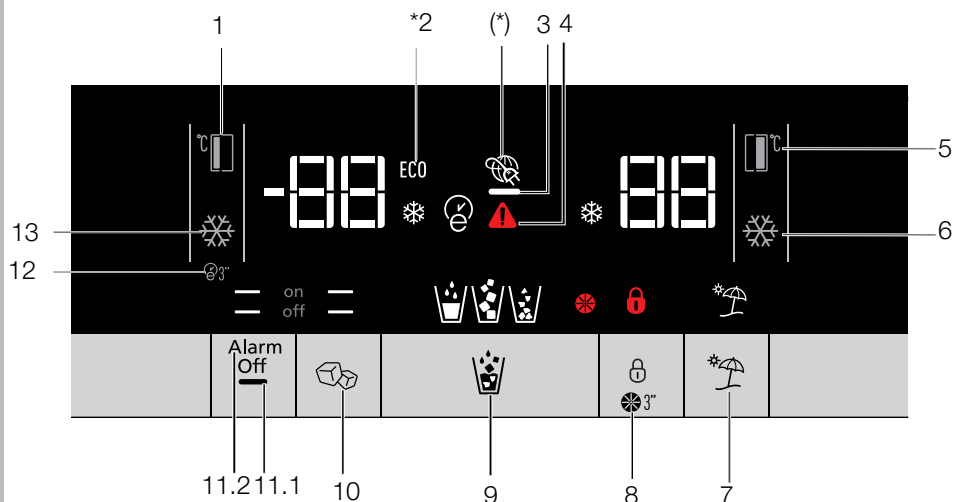
La temperatura dello scomparto freezer è regolabile. La pressione del pulsante consente alla temperatura dello scomparto freezer di essere impostata su -18,-19, -20, -21, -22, -23 e -24.

## 11. Congelamento rapido

Per il congelamento rapido, premere il pulsante; questo attiverà l'indicatore del congelamento rapido (❄️).

Quando la funzione di congelamento rapido è attiva, l'indicatore di congelamento rapido si accenderà e l'indicatore della temperatura del comparto freezer mostrerà il valore -27. Premere il tasto di congelamento rapido (❄️) nuovamente per annullare questa funzione. L'indicatore del congelamento rapido si spegnerà e tornerà all'impostazione normale.

La funzione di raffreddamento rapido verrà annullata automaticamente dopo 24 ore, a meno che non venga annullata dall'utente. Per congelare grandi quantitativi di alimenti freschi, premere il pulsante di congelamento rapido 12 ore, prima di collocare gli alimenti all'interno dello scomparto congelatore.



1. Impostazione temperatura scomparto freezer
2. Modalità Economy
3. Funzione risparmio energetico (display spento)
4. Indicatore di avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore
5. Impostazione temperatura scomparto Cooler
6. Raffreddamento rapido
7. Funzione assenza
8. Annullamento allarme blocco tastiera / sostituzione filtro
9. Indicatore di selezione acqua, ghiaccio tritato, cubetti di ghiaccio
10. Attivazione/disattivazione preparazione ghiaccio
11. Attivazione/disattivazione display / Avvertenza disattivazione allarme
12. Autoeco
13. Congelamento rapido



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## 1. Impostazione temperatura scomparto freezer

La pressione del pulsante (°C) consente alla temperatura dello scomparto freezer di essere impostata su -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Modalità Economy

Indica che il frigorifero sta funzionando in modalità di risparmio energetico. Questo indicatore sarà attivo quando la temperatura nello scomparto freezer è impostata a -18 o il raffreddamento a risparmio energetico è impegnato dalla funzione Eco-extra. (ECO)

## 3. Funzione risparmio energetico (display spento)

Se gli sportelli dell'apparecchio sono tenuti chiusi a lungo, si attiva automaticamente una funzione di risparmio energetico a lungo termine e si accende il simbolo del risparmio energetico. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si spengono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali.

La funzione di risparmio energetico è attivata al momento della consegna della fabbrica e non può essere annullata.

## 4. Indicatore di avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore

Questo indicatore (⚠) si accende in caso di errori di temperatura o di allarme errore. Questo indicatore si accende in caso di problemi di alimentazione, di alta temperatura e avvertenze di errore.

Durante prolungata assenza di alimentazione, la temperatura può essere elevata che lo scomparto freezer raggiunge lampeggia sul display digitale. Dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'avvertenza.

## 5. Impostazione temperatura scomparto Cooler

Dopo aver premuto questo pulsante (°C), la temperatura dello scomparto Cooler può essere impostata rispettivamente su 8,7,6,5,4,3,2...

## 6. Raffreddamento rapido

Per il raffreddamento rapido premere il pulsante; questo attiva l'indicatore di raffreddamento rapido (❄).

Premere di nuovo questo pulsante per disattivare questa funzione. Utilizzare questa funzione quando si mettono gli alimenti freschi nello scomparto Cooler o per raffreddare rapidamente gli alimenti. Quando questa funzione è attiva, il frigo funziona per 1 ora.

## 7. Funzione assenza

Quando la funzione assenza (⏸) è attiva, l'indicatore della temperatura dello scomparto Cooler visualizza la scritta "- -" e nessun processo di raffreddamento sarà attivo nello scomparto Cooler. Questa funzione non è idonea a conservare gli

alimenti dello scomparto Cooler. Altri scomparti restano freddi secondo la temperatura impostata per ciascuno scomparto. Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante Vacation. (☂)

## 8. Annullamento allarme blocco tastiera / sostituzione filtro

Premere il pulsante di blocco tastiera (🔒) per attivare il blocco tastiera. Si può anche usare questa funzione per impedire la modifica delle impostazioni di temperatura del frigorifero. Il filtro del frigorifero deve essere sostituito ogni 6 mesi. Se si seguono le istruzioni della Sezione 5.2, il frigorifero calcola automaticamente il periodo rimanente e l'indicatore di allarme sostituzione filtro (🌀) si accende quando il filtro scade.

Tenere premuto il pulsante (🌀) per 3 secondi per disattivare la spia di allarme filtro.

## 9. Indicatore di selezione acqua, ghiaccio tritato, cubetti di ghiaccio

Navigare tra le selezioni di acqua (🌊), cubetti di ghiaccio (🧊) e ghiaccio tritato (🧊) utilizzando il pulsante numerico 8. L'indicatore attivo resta acceso.

## 10. Attivazione/disattivazione preparazione ghiaccio

Premere il pulsante (🧊) per annullare (off —) o attivare (on —) la preparazione del ghiaccio.

## 11.1 Attivazione/disattivazione display

Premere il pulsante (— off) per annullare (XX) o attivare/disattivare il display (— on).

## 11.2 Avvertenza disattivazione allarme

In caso di allarme per assenza di alimentazione/elevata temperatura, dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'allarme.

## 12. Autoeco

Premere il pulsante Autoeco (🌙), per 3 secondi per attivare questa funzione. Se lo sportello resta chiuso per un lungo periodo quando questa funzione è attivata, la sezione Cooler passa in modalità economica. Premere di nuovo il pulsante per disattivare questa funzione.

L'indicatore si accende dopo 6 ore quando la funzione Autoeco è attiva. (🌙)

## 13. Congelamento rapido

Per il congelamento rapido, premere il pulsante; questo attiverà l'indicatore del congelamento rapido (❄️).

Quando la funzione di congelamento rapido è attiva, l'indicatore di congelamento rapido si accenderà e l'indicatore della temperatura del comparto freezer mostrerà il valore -27. Premere il tasto di congelamento rapido (❄️) nuovamente per annullare questa funzione. L'indicatore del congelamento rapido

si spegnerà e tornerà all'impostazione normale. La funzione di raffreddamento rapido verrà annullata automaticamente dopo 24 ore, a meno che non venga annullata dall'utente. Per congelare grandi quantitativi di alimenti freschi, premere il pulsante di congelamento rapido 12 ore, prima di collocare gli alimenti all'interno dello scomparto congelatore.

## 5.2 (Questa funzione è opzionale)

Con la funzione di controllo dell'umidità, i tassi di umidità di verdura e frutta sono tenuti sotto controllo e assicurano un periodo di freschezza più lungo per gli alimenti.

Si raccomanda di conservare le verdure a foglia come lattuga e spinaci e verdure simili che rischiano la perdita di umidità non sulle radici ma in posizione orizzontale nel cestino per le verdure, per quanto possibile.

Quando si posizionano le verdure, mettere le verdure pesanti e dure sul fondo e quelle leggere e morbide sopra, tenendo conto del peso specifico delle verdure.

Non lasciare le verdure nel cestino nei sacchetti di plastica.

Lasciarle nei sacchetti di plastica provoca in breve tempo il deterioramento delle verdure. In situazioni in cui non si consiglia il contatto con le altre verdure, utilizzare materiali di imballaggio come carta con una certa porosità per motivi di igiene.

Non mettere frutta con elevata emissione di gas etilene come pere, albicocche, pesche e in particolare mele nello stesso cestino di verdure con altra verdura e frutta. Il gas etilene che fuoriesce da questi frutti potrebbe provocare all'altra frutta e verdura una maturazione e un deterioramento più veloci questa funzione.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

## 5.3 Attivazione dell'allarme sostituzione filtro dell'acqua

### (Per i prodotti collegati alla presa idrica e muniti di filtro)

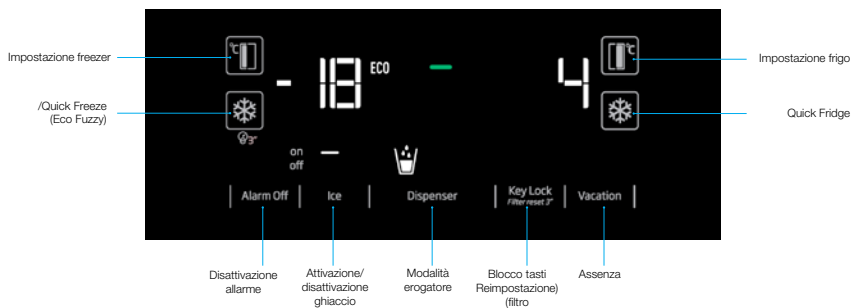
L'allarme sostituzione filtro acqua viene regolato secondo quanto di seguito indicato.

Il calcolo automatico del tempo d'uso del filtro non è attivo al momento della spedizione dalla fabbrica.

Deve essere attivato nei prodotti dotati di filtro.

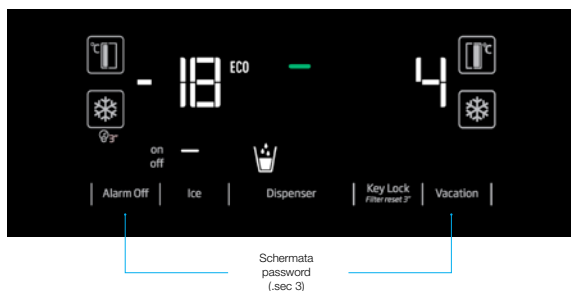
Il pannello del display S4 che usiamo nel frigorifero ha un sistema a nove tasti.

I valori impostati sono mostrati nel display.

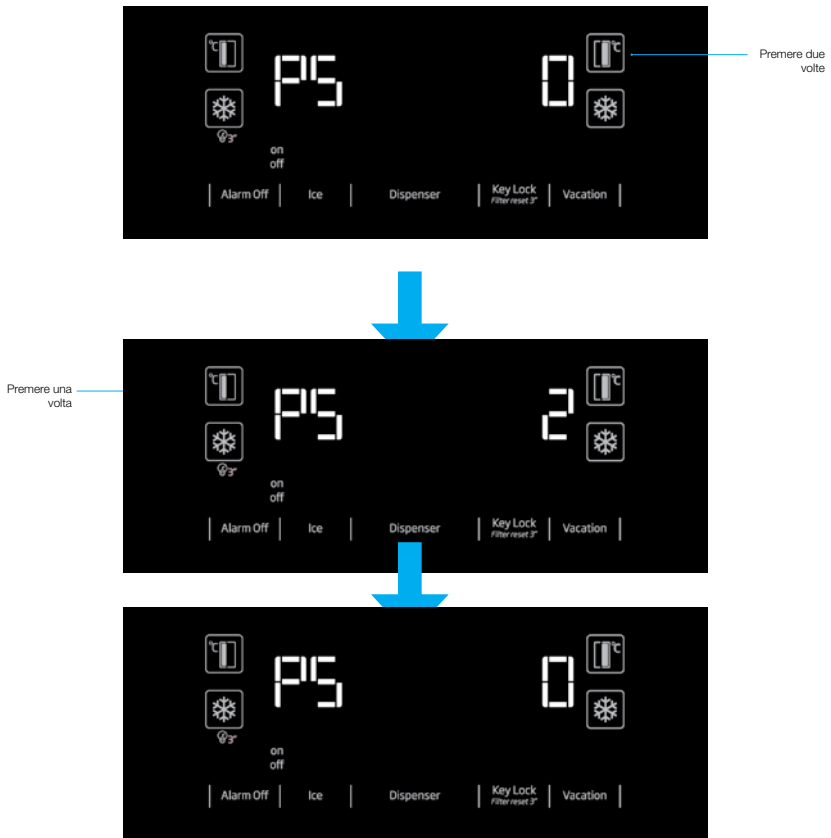


#### \*(pressione di 3 secondi)

Dopo l'accensione, premere i pulsanti di disattivazione allarme Alarm Off e di assenza Vacation per 3 secondi per entrare nella schermata di inserimento della password.

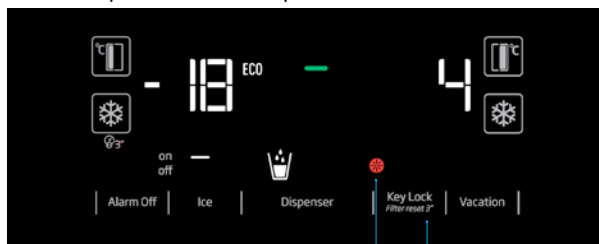






“Quando si visualizza la schermata PS 0, scollegare il frigorifero e ricollegarlo. Così si attiva il contatore del filtro. Il LED di avvertenza del filtro sarà attivo sul display entro 130 giorni. Dopo aver sostituito il filtro con uno nuovo, premere il pulsante di blocco tasti Key Lock per 3 secondi per far partire il contatore del filtro in modo decrescente a partire da 130 giorni.

Ripetere i punti suddetti per annullare questa funzione”.



Spia di avvertenza filtro

Premere per 3 secondi mentre il LED di avvertenza filtro è attivo per reimpostare il tempo del filtro.

## 5.4 Uso della fontana d'acqua (per alcuni modelli)



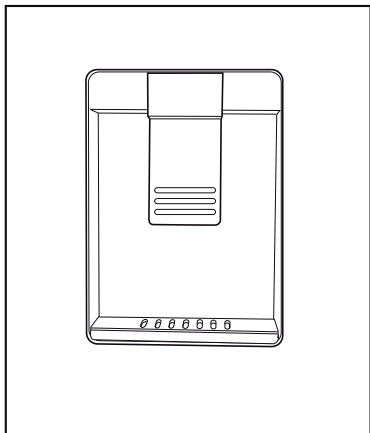
I primi bicchieri di acqua presi dalla fontana saranno di norma tiepidi.



Se la fontana d'acqua non viene usata a lungo, non bere i primi bicchieri per poi ottenere acqua pulita.

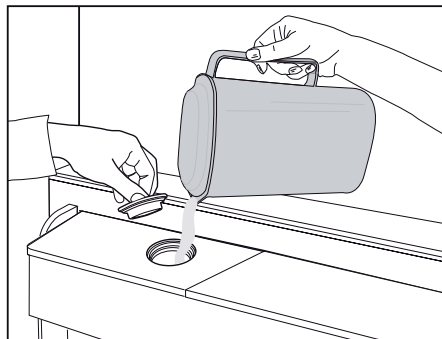
Sarà necessario attendere all'incirca 12 ore per ottenere acqua fredda, dopo la messa in funzione del dispositivo.

Usare il display per selezionare l'opzione acqua, quindi tirare la leva per ottenere acqua. Togliere il bicchiere pochi istanti dopo aver tirato la leva.



## 5.5 Riempimento del serbatoio della fontana dell'acqua

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, come indicato nella figura. Riempire con acqua potabile pura e limpida. Chiudere il coperchio.



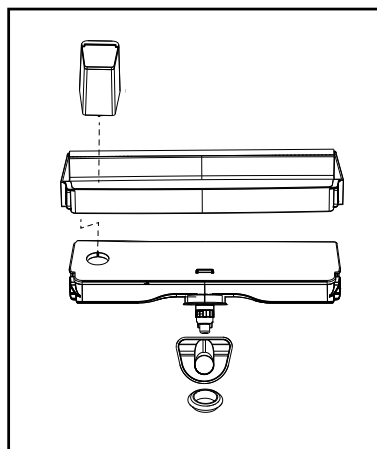
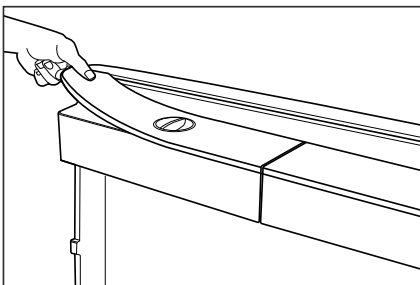
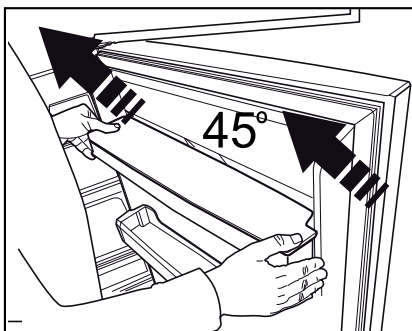
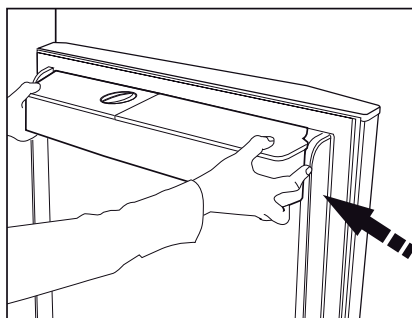
## 5.6 Pulizia del serbatoio dell'acqua

Scegliere il serbatoio di riempimento dell'acqua all'interno del ripiano della porta.

Staccare tenendo entrambi i lati del ripiano della porta.

Tenere entrambi i lati del serbatoio dell'acqua e rimuovere a un angolo di 45°.

Rimuovere e pulire il coperchio del serbatoio dell'acqua.



Non riempire il serbatoio dell'acqua con succhi frizzanti, bevande gassose, bevande alcoliche o altri liquidi non compatibili per l'uso all'interno della fontana d'acqua. L'uso di questi liquidi potrebbe provocare anomalie di funzionamento oltre che danni irreparabili alla fontana d'acqua. L'uso della fontana secondo questa modalità non rientra nell'ambito di copertura della garanzia. Alcuni prodotti chimici e additivi all'interno di bevande o liquidi possono causare danni materiali al serbatoio dell'acqua.

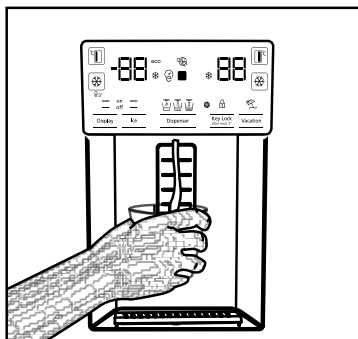


Le componenti del serbatoio dell'acqua e della fontana d'acqua non possono essere lavate in lavastoviglie.

## 5.7 Prelevamento di ghiaccio / acqua

### (Opzionale)

Per prendere acqua (☰) / cubetti di ghiaccio (☰) / ghiaccio frammentato (☰), servirsi del display per selezionare la rispettiva opzione. Prelevare ghiaccio e acqua premendo in avanti la leva della fontana d'acqua. Quando ci si sposta fra le opzioni cubetti di ghiaccio (☰) / ghiaccio frammentato (☰) il tipo di ghiaccio precedente potrebbe essere scaricato altre volte.



- Sarà necessario attendere all'incirca 12 ore prima di prelevare ghiaccio o acqua dalla fontana per la prima volta. La fontana potrebbe non scaricare ghiaccio qualora vi sia un quantitativo di ghiaccio insufficiente all'interno del box.
- Non usare i primi 30 cubetti (3-4 litri) dopo la messa in funzione del dispositivo.
- In caso di blackout o malfunzionamenti provvisori, il ghiaccio si potrebbe parzialmente sciogliere e successivamente ricongelare.

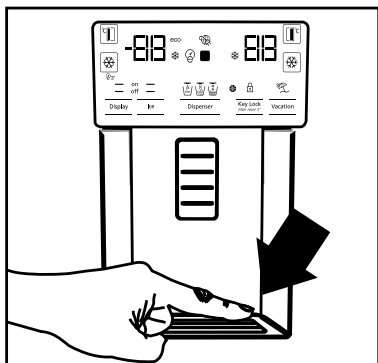
In questo modo i prezzi si incolleranno gli uni agli altri. In caso di black out o malfunzionamenti prolungati, il ghiaccio si potrebbe sciogliere e si potrebbero verificare delle perdite. Qualora si riscontri questo problema, togliere il ghiaccio dal box del ghiaccio, e pulire il box stesso.



**AVVERTENZA:** Il sistema idrico del prodotto va collegato unicamente alla linea dell'acqua fredda. Non collegare alla linea dell'acqua calda.

- Il prodotto potrebbe non scaricare acqua durante la prima messa in funzione. Ciò avviene a causa dell'aria contenuta nel sistema. Sarà necessario scaricare l'aria contenuta nel sistema. A tal fine premere per 1-2 minuti la leva della fontana d'acqua, fino a che la fontana non scarica l'acqua. Il flusso di acqua iniziale potrebbe essere irregolare. L'acqua scorrerà normalmente dopo che viene scaricata l'aria presente all'interno della sistema.
- Inizialmente, l'acqua potrebbe essere sporca, durante il primo utilizzo del filtro; non consumare i primi 10 bicchieri di acqua.

- Sarà necessario attendere all'incirca 12 ore per ottenere acqua fredda, dopo la prima installazione.
- Il sistema idrico del prodotto è stato progettato per produrre unicamente acqua limpida. Non usare altre bevande.
- Consigliamo di scollegare la rete idrica qualora si prevede di non utilizzare il prodotto a lungo, ad esempio durante le vacanze, ecc.
- Se la fontana non viene usata a lungo, i primi bicchieri di acqua potrebbero essere tiepidi.



### 5.8 Vaschetta (opzionale)

L'acqua che gocciola dalla fontana d'acqua si accumula nella vaschetta. Non sono disponibili altre modalità di scarico. Estrarre la vaschetta oppure premere le estremità per toglierla. Sarà poi possibile scaricare l'acqua all'interno della vaschetta.

### 5.9 Scomparto zero gradi (Opzionale)

Usare questo scomparto per conservare cibi a temperature inferiori, oppure le carni da consumare immediatamente. Non collocare frutta e verdura in questo scomparto. Sarà possibile espandere il volume interno del dispositivo rimuovendo uno degli scomparti a zero gradi. Per rimuovere lo scomparto sarà sufficiente premere verso il fondo, sollevarlo, e dunque estrarlo.

### 5.10 Cassetto per verdura

Il cassetto verdura del frigorifero è stato pensato per tenere fresche le verdure conservando al tempo stesso l'umidità. A tal fine, la circolazione complessiva dell'aria è intensificata all'interno del cassetto per verdura. Consigliamo di tenere frutta e verdura all'interno di questo scomparto. Tenere le verdure con foglie verdi e i frutti in luoghi separati, al fine di prolungarne la durata.

## **5.11 Luce blu / Tecnologia VitaminCare**

**\*Non disponibile con tutti i modelli**

### **Per la luce blu,**

Frutta e verdura conservate nei cassetti illuminati con luce blu continuano la loro fotosintesi grazie all'effetto della lunghezza d'onda della luce blu e conservano così più a lungo il loro contenuto di vitamina C.

### **Per VitaminCare+,**

Frutta e verdura conservate in cassetti illuminati con la tecnologia VitaminCare+ conservano le loro vitamine A e C più a lungo grazie alle luci blu, verdi, rosse e ai cicli di buio che simulano un ciclo diurno.

Con questa tecnologia, potete mantenere frutta e verdura gustose e sane più a lungo, il che aiuta a ridurre al minimo gli sprechi di cibo.

Aperto lo sportello del frigorifero durante il periodo di buio della tecnologia VitaminCare+, il frigorifero fa una rilevazione automatica e permette alla luce blu, verde o rossa di illuminare il cassetto per la propria comodità. Dopo aver chiuso lo sportello del frigorifero, il periodo di buio continuerà, come fosse il periodo notturno in un ciclo diurno.

## 5.12 Ionizzatore (Opzionale)

Il sistema ionizzatore all'interno del tubo dell'aria dello scomparto del frigorifero serve per ionizzare l'aria. Le emissioni di ioni negativi elimineranno i batteri e le altre molecole che causano cattivi odori nell'aria.

## 5.13 Minibar (Opzionale)

Sarà possibile accedere al ripiano della porta del mini bar delle frigorifero senza aprire la porta. In questo modo sarà possibile estrarre dal frigorifero con la praticità gli alimenti e delle bevande consumate più di frequente. Per aprire il coperchio del mini bar, premere con la mano e tirare verso se stessi.



**AVVERTENZA:** Non sedersi, appendersi o posizionare oggetti pesanti sul coperchio del minibar. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto o provocare lesioni all'utente.

Per chiudere questo scomparto, basta premere uno in avanti dalla parte superiore della copertura.

## 5.14 Filtro odori (opzionale)

Il filtro odori nel tubo dell'aria dello scomparto del frigorifero evita la formazione di cattivi odori.

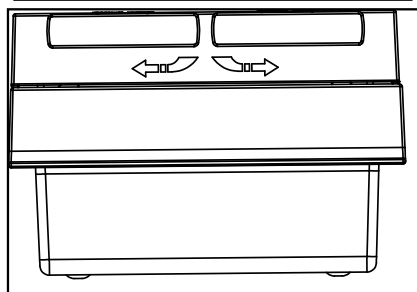
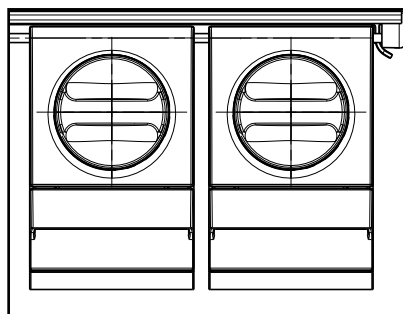
## 5.15 Icematic e scatola di stoccaggio del ghiaccio (Opzionale)

Riempire l'icematic con acqua, e posizionare. Il ghiaccio sarà pronto all'incirca dopo due ore. Non rimuovere icematic per prendere il ghiaccio.

Ruotare di 90° in senso orario i pulsanti delle camere del ghiaccio (lato destro); il ghiaccio cadrà nel box di conservazione del ghiaccio più sotto. Sarà poi possibile rimuovere la scatola di conservazione del ghiaccio e servire il ghiaccio stesso.



Il box di conservazione del ghiaccio è stato pensato unicamente per contenere ghiaccio. No riempire con acqua. Questa operazione potrebbe provocarne la rottura.



## 5.16 Dispositivo per la produzione di ghiaccio (opzionale)

Il dispositivo per la produzione di ghiaccio si trova sulla sezione superiore della copertura del congelatore.

Tenere le maniglie sui lati della serbatoio di conservazione del ghiaccio, e spostare verso l'alto per rimuovere.

Rimuovere il coperchio decorativo del dispositivo di produzione di ghiaccio sollevandolo verso l'alto.

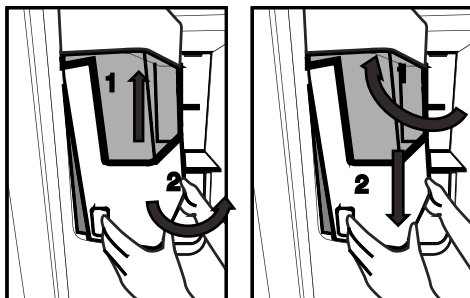
### FUNZIONAMENTO

#### Per rimuovere il serbatoio del ghiaccio

Tenere il serbatoio del ghiaccio per le maniglie, poi spostarlo verso l'alto e tirare il serbatoio del ghiaccio. (Figura 1)

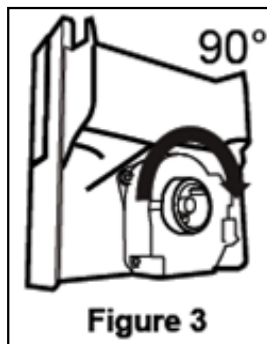
Per reinstallare il serbatoio

Tenere il serbatoio del ghiaccio per le maniglie spostarlo verso l'alto dell'angolo adeguato per fare in modo che i lati del serbatoio entrino nell'alloggiamento, e verificare che il pin selettore sia montato adeguatamente. (Figura 2)



Premere saldamente verso il basso, fino a che non si c'è più spazio fra il serbatoio e la porta in plastica. (Figura 2)

Qualora si incontrino difficoltà in fase di re-installazione del serbatoio, girare il dispositivo di 90° e re-installarlo come indicato nella Figura 3.



Gli eventuali suoni che si sentono quando il ghiaccio cade nel serbatoio rientrano nel normale funzionamento.

#### Quando l'erogatore di ghiaccio non funziona correttamente

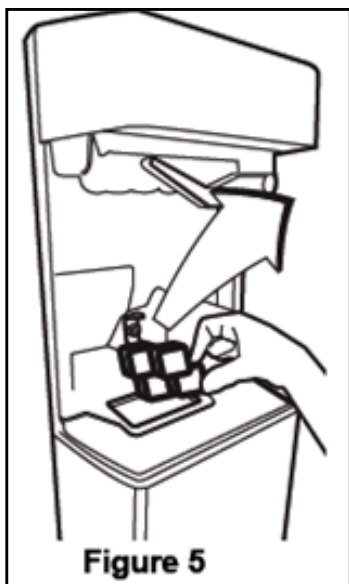
Se i cubetti non vengono rimossi a lungo, contribuiscono alla formazione di blocchi di ghiaccio. In questo caso, togliere il serbatoio attenendosi alle istruzioni presentate più sopra, separare i blocchi di ghiaccio, smaltire i pezzi di ghiaccio non separabili e ricomporre i cubetti di ghiaccio nel serbatoio. (Figura 4)





**Figure 4**

Se il ghiaccio non esce, controllare la presenza di eventuali ostruzioni all'interno del canale e procedere alla rimozione delle stesse. Controllare con regolarità il canale del ghiaccio per togliere eventuali ostruzioni, come indicato nella Figura 5.



**Figure 5**

### **Quando si inizia a usare il frigorifero o quando non viene usato a lungo**

I cubetti di ghiaccio potrebbero essere piccoli a causa della presenza di ghiaccio nel tubo dopo il collegamento. L'eventuale aria verrà spurgata in fase di utilizzo. Smaltire il ghiaccio prodotto per circa un giorno, dato che il tubo potrebbe contenere contaminanti.

### **Avvertenza!**

Non inserire le mani o altri oggetti nel canale del ghiaccio o nella lama, dato che vi potrebbero essere danni alle componenti o alla mano. Non lasciare che i bambini si appendano all'erogatore di ghiaccio o al congelatore, dato che ciò potrebbe provocare lesioni. Per evitare la formazione di gocce nel serbatoio, eseguire l'operazione due mani

Chiudendo la porta con forza si potrebbero verificare degli spargimenti di acqua sul serbatoio. Non smontare il serbatoio a meno che non si tratti di una cosa necessaria.

Se si verifica un blocco durante l'erogazione di ghiaccio da parte del frigorifero mentre si estrae il ghiaccio frantumato, potrebbe essere utile estrarre prima il ghiaccio a cubetti.

Sarà di nuovo possibile in seguito estrarre il ghiaccio frantumato.

In un caso si è verificata una prima erogazione di ghiaccio a cubetti mentre si richiedeva l'erogazione del ghiaccio frantumato.

Lo sportello del freezer situato davanti alla macchina del ghiaccio può creare un sottile strato di brina e una patina.

Questa eventualità è del tutto normale e si raccomanda di procedere alla pulizia senza aspettare troppo a lungo.

La griglia nella zona inferiore dell'erogatore d'acqua si riempie d'acqua nel tempo. È necessario pulirla regolarmente. Si consiglia di pulire regolarmente l'acqua all'interno di questa zona.

Il suono prodotto dal ghiaccio in caduta dal serbatoio di conservazione è normale e non indica alcun difetto del prodotto.

Il meccanismo a lame all'interno della borsa del ghiaccio è affilato e può provocare ferite alle mani.

Se l'erogatore di ghiaccio non funziona, è possibile che si siano formati degli agglomerati ed è pertanto necessario rimuovere il serbatoio e pulirlo nuovamente.

Il tipo di ghiaccio non può essere modificato sul display quando viene premuto il rubinetto del ghiaccio per ottenere quest'ultimo.

Rilasciare il rubinetto, cambiare il tipo di ghiaccio sul display e ottenere nuovamente il ghiaccio.

## 5.17 Congelazione dei cibi freschi

- Per conservare la qualità degli alimenti, i cibi posizionati nello scomparto congelatore devono essere congelati quanto più velocemente possibile, servendosi a tal fine della funzione di congelamento rapido.
- Per congelare grandi quantitativi di alimenti freschi, premere il pulsante di congelamento rapido 12 ore, prima di collocare gli alimenti all'interno dello scomparto congelatore.
- Congelando gli alimenti freschi sarà possibile allungarne il tempo di conservazione all'interno dello scomparto congelatore.
- Confezionare i cibi in sacchetti e ermetici e chiudere saldamente.
- Accertarsi che gli alimenti siano confezionati prima di inserirli all'interno del congelatore. Utilizzare contenitori per il freezer, carta stagnola e carta antiumidità, sacchetti di plastica o materiali simili al posto della tradizionale carta per le confezioni alimentari.
- Segnare su ogni confezione di alimenti la data del congelamento. Questo permetterà di determinare la freschezza di ogni confezione ogni volta che il freezer viene aperto. Tenere i cibi più vecchi davanti, di modo che vadano consumati prima.
- Gli alimenti congelati vanno usati immediatamente dopo essere stati scongelati e non dovrebbero essere congelati una seconda volta.
- Non congelare grandi quantità di cibo in una sola volta.

Impostazione Scomparto Congelatore	Impostazione Scomparto Frigorifero	Descrizioni
-18°C	4°C	Questa è l'impostazione predefinita è consigliata.
-20,-22 o -24°C	4°C	Queste impostazioni sono consigliate per temperature ambiente che superano i 30°C.
Congelamento rapido	4°C	Selezionare la funzione congelamento rapido 12 ore prima di inserire il cibo; il prodotto tornerà alle impostazioni precedenti quando il processo viene completato.
-18°C o inferiore	2°C	Usare queste impostazioni se si ritiene che lo scomparto del congelatore non sia sufficientemente freddo, a causa della temperatura ambiente, o a causa delle frequenti aperture della porta.

## 5.18 Consigli per conservare alimenti surgelati

Lo scomparto deve essere impostato a una temperatura minima di -18°C.

1. Collocare gli alimenti all'interno del congelatore quanto più rapidamente possibile per evitare che si scongelino.
2. Prima del congelamento, verificare la "data di scadenza" sulla confezione per accertarsi del fatto che il prodotto non sia scaduto.
3. Accertarsi che la confezione dell'alimento non sia danneggiata.

## 5.19 Dettagli congelatore

Conformemente agli standard IEC 62552, Il congelatore deve avere la capacità di conservare 4,5 chili di alimenti a una temperatura di -18°C o inferiore, in 24 ore, per ogni 100 l di volume di scomparto di congelamento. Gli alimenti possono essere preservati solo per lunghi periodi di tempo a temperature uguali o inferiori a -18°. Sarà possibile conservare gli alimenti freschi per mesi, all'interno del congelatore a temperature uguali o inferiori a -18°).

Gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con gli altri alimenti già congelati all'interno del congelatore, per evitare uno scongelamento parziale.

Bollire le verdure filtrare l'acqua per estendere il tempo di conservazione congelato. Collocare gli alimenti in sacchetti ermetici, dopo aver eseguito il filtraggio e il posizionamento all'interno del congelatore. Banane, pomodori, lattuga, sedano, uova bollite, patate e altri alimenti simili non dovrebbero essere congelati. Congelando questi alimenti se ne ridurrà il valore nutrizionale e la qualità alimentare; i prodotti si potrebbero inoltre rovinare, il che causa problemi a livello di salute.

## 5.20 Posizionamento degli alimenti

Ripiani dello scomparto congelatore	Vari alimenti congelati quali ad esempio carne, pesce, gelato, verdura, eccetera.
Ripiani dello scomparto frigorifero	Alimenti all'interno di pentole, vassoi e contenitori, uova, all'interno di una confezione
Ripiani della porta scomparto frigorifero	Piccoli alimenti o bevande
Cassetto verdura	Frutta e verdura
Scomparto alimenti freschi	Prodotti gastronomici, ad esempio colazione, carne da consumare a breve

## 5.21 Allarme porta aperta (opzionale)

Se la porta del dispositivo rimane aperta per un minuto verrà emesso un allarme udibile. L'allarme udibile si fermerà quando la porta viene chiusa oppure quando viene premuto qualsiasi pulsante sul display, ove disponibile.

## 5.22 Illuminazione interna

La luce interna si serve di un tipo di lampada LED. Contattare il servizio autorizzato per eventuali problemi con questa lampada. La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica. L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo.

## 6. Pulizia e manutenzione

Pulendo il prodotto a intervalli regolari sarà possibile prolungare la durata di vita.



### AVVERTENZA:

Scollare il frigorifero dalla corrente prima di eseguire la pulizia.

- Non usare strumenti appuntiti e abrasivi, sapone, materiali per pulire la casa, detersivi, gas, gasolio, vernice e sostanze simili per gli interventi di pulizia.
- Sciogliere un cucchiaino di bicarbonato in acqua. Ammorbidire un panno in acqua, quindi strizzarlo. Pulire il dispositivo con questo panno, quindi asciugare completamente.
- Fare attenzione a tenere lontana l'acqua dalla copertura delle lampade dalle altre componenti elettriche.
- Pulire la porta con un panno bagnato. Togliere tutti gli elementi all'interno per staccare la porta ed i ripiani del telaio. Sollevare i ripiani della porta verso l'alto per poterli rimuovere. Pulire e asciugare i ripiani, poi fissare nuovamente in posizione facendo scorrere da sopra.
- Non usare acqua cronica o prodotti detersivi sulla superficie esterna del dispositivo e sulle componenti rivestite in cromo del prodotto. Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.

### 6.1 Evitare i cattivi odori

Il prodotto è stato realizzato senza materiali che mettono cattivi odori. Osservare tuttavia gli alimenti in sezioni non adeguate e pulire le superfici interne in modo non consono potrebbe provocare cattivi odori.

A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gassata ogni 15 giorni.

- Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Non conservare alimenti scaduti e marci all'interno del frigorifero.

### 6.2 Protezione delle superfici in plastica

L'olio rovesciato sulle superfici in plastica potrebbe danneggiare la superficie, e deve essere pulito immediatamente servendosi di acqua tiepida.

## 7. Risoluzione dei problemi

Controllare questo elenco prima di contattare l'assistenza clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene i problemi più frequenti che non a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il vostro prodotto.

### **Il frigorifero non funziona.**

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente. >>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato. >>> Controllare i fusibili.

### **Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigorifero (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).**

- La porta viene aperta troppo spesso >>> Fare attenzione a non aprire eccessivamente la porta del dispositivo.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.
- Gli alimenti che contengono liquidi vengono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati.
- La porta viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

### **Il compressore non funziona.**

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del dispositivo non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il dispositivo si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvia dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.
- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione di temperatura non è corretta. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.
- Assenza di corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando viene ripristinata la corrente elettrica.

### **Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.**

- Le prestazioni operative del prodotto possono variare a seconda delle variazioni di temperatura ambiente. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### **Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo lungo.**

- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura ambiente potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Allo prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno, Non si tratta di un'anomalia.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più lungo. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del frigorifero potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.
- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa, >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del frigorifero del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata, >>> Pulire e sostituire la rondella. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

**La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del frigorifero è corretta.**

- La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

**La temperatura del frigorifero è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto frigorifero su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

**Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto frigorifero sono congelati.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

**La temperatura nel vano frigorifero e congelatore è troppo alta.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto alto, >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto frigorifero influenza la temperatura dello scomparto del congelatore. Modificare la temperatura dello scomparto congelatore o frigorifero e attendere che tutti gli scomparti interessati raggiungano il livello di temperatura impostata.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno.
- Di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.

### **Vibrazioni o rumore.**

- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Se il prodotto vibra, quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrare il prodotto. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero essere fonte di rumore. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.

### **Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera**

- I principi operativi del prodotto prevedono la presenza di flussi di liquidi e flussi di gas. >>> Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### **C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.**

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### **Si è formata condensa sulle pareti interne del dispositivo.**

- Le condizioni meteo calde o umide aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa. Questa non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

### **Si è formata condensa sulla superficie esterna del dispositivo o fra le porte.**



- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissipa quando l'umidità viene ridotta.

### **L'interno emette cattivi odori.**

- Il prodotto non viene pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni contenitori e imballaggi potrebbero emettere cattivi odori. >>> Servirsi di imballaggi che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati all'interno di contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal dispositivo.

### **La porta non si chiude correttamente.**

- Le confezioni di cibo potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Verificare che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.

### **Il cassetto verdura si è inceppato.**

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore cassetto. >>> Ri-organizzare gli alimenti nel cassetto.

### **Se La Superficie Del Prodotto È Bollente.**

- Quando il prodotto è in funzione, possono essere osservate alte temperature tra i due sportelli, sui pannelli laterali e sul grill posteriore. . Ciò è normale e non richiede manutenzione!



**AVVERTENZA:** Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto.

<b>1 Bezpečnostní pokyny a životní prostředí</b>	<b>3</b>
<b>2. Chladnička</b>	<b>10</b>
<b>3 Instalace</b>	<b>11</b>
Správné místo pro instalaci .....	11
Připojení plastových klínů .....	11
Nastavení stojanů .....	12
Připojení napájení.....	12
Připojení vody .....	13
Připojení vodovodní hadice k výrobku.....	13
Připojení k vodovodní síti .....	14
<b>4. Příprava</b>	<b>19</b>
Co udělat pro úsporu energie ....	19
První uvedení do provozu .....	20
<b>5. Používání výrobku</b>	<b>21</b>
5.1 Indikační panel .....	21
5.2 Aktivace varování výměny vodního filtru.....	29
5.3 Crisper s řízenou vlhkostí (vždy čerstvé potraviny) .....	31
5.4 Používání dávkovače vody ....	32
5.5 Plnění nádrže dávkovače vody .....	32
5.6 Čištění nádrže na vodu .....	33
5.7 Čerpání ledu / vody .....	34
5.8 Odkapávací zásobník .....	35
5.9 Oddělení Nulového stupně ...	35
5.10 Zásobník na zeleninu .....	35
5.11 Modré světlo/ Vitamin Care Technologie.....	36
5.12 Ionizátor .....	36
5.13 Minibar .....	37
5.14 Pachový filtr .....	37
5.15 Icematic a box pro skladování ledu.....	37
5.16 Výrobník ledu .....	37
5.17 Zmrazování čerstvých potravin .....	40
5.18 Doporučení pro skladování zmrazených potravin .....	40
5.19 Podrobnosti o mrazničce....	40

5.20 Umístění jídla .....	41
5.21 Upozornění na otevřené dveře .....	42
5.22 Vnitřní osvětlení .....	42
<b>6 . Údržba a čištění</b>	<b>43</b>
6.1 Prevence před zápachem .....	43
6.2 Ochrana plastových povrchů	44
<b>7 Řešení problémů</b>	<b>45</b>

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

Vážení zákazníci,

Rádi bychom Vám poskytli možnost k dosažení optimální účinnosti našeho výrobku, který byl vyroben v moderních zařízeních s důkladnou kontrolou kvality.

Za tímto účelem si před použitím výrobku prosím pozorně přečtete celou příručku a uschovejte si ji jako referenční zdroj. Jestliže výrobek předáte jiné osobě, poskytněte tento návod spolu s výrobkem.




### **Uživatelská příručka zajistí rychlé a bezpečné používání výrobku.**





- Před instalací a použitím výrobku si prosím přečtete uživatelskou příručku.
- Vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy.
- Mějte uživatelskou příručku v dosahu pro budoucí použití.
- Přečtete si prosím všechny další dokumenty dodané s výrobkem.

Nezapomínejte, že tato Uživatelská příručka se může vztahovat na více modelů výrobků. Příručka jasně ukáže všechny variace různých modelů.

### **Symbyly a poznámky**

**V uživatelské příručce jsou používány následující symbyly:**




	Důležité informace a užitečné tipy.
	Nebezpečí života a majetku.
	Riziko zranění elektrickým proudem.
	Obal tohoto výrobku je vyroben z recyklovatelných materiálů, v souladu s Národní legislativou pro životní prostředí.

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>ENERG</b> 	. Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (*), který je uveden na energetickém štítku.
SUPPLIER'S NAME:  A	
<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

# 1 Bezpečnostní pokyny a životní prostředí

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny nezbytné pro zabránění nebezpečí zranění a materiálních škod. Nedodržením těchto pokynů zanikají všechny typy záruky výrobku.

## Určené použití

	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> V případě, že je zařízení v ochranné fázi nebo umísteno, ujistěte se, zda nejsou odvětrávací dírký uzavřeny.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Za účelem urychlení rozpouštění ledu nepoužívejte žádné jiné mechanické zařízení nebo jiný přístroj než ty jež byly doporučeny výrobcem.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Pokud je chladidlo v provozu, nezasahujte do jeho obvodu.



## **UPOZORNĚNÍ:**

Uvnitř skladovacích prostor jídla přístroje nepoužívejte jiná elektrická zařízení než ta, která byla doporučena výrobcem.

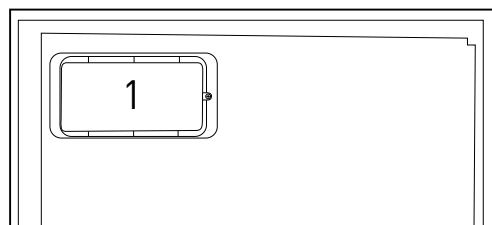
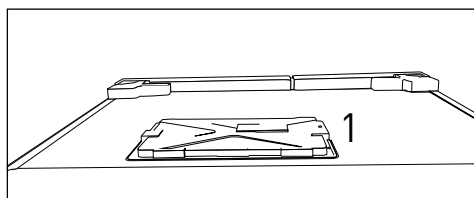
Toto zařízení bylo navrženo pro použití v domácnosti nebo pro níže uvedené aplikování.

- V kuchyních personálu obchodů, kanceláří a jiných pracovních míst;
- Za účelem použití návštěvníky farem a hotelů, motelů a jiných míst s ubytováním.
- V prostorách typu penzionů
- V podobných zařízeních, která nejsou stravovacími službami nebo maloobchodem.

### **1.1. Všeobecná bezpečnost**

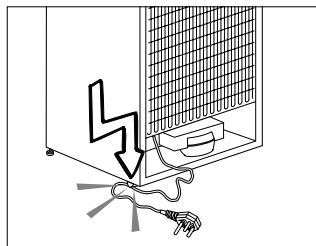
- Tento produkt by neměly používat osoby s tělesným, smyslovým a mentálním postižením, osoby bez dostatečných znalostí a zkušeností, nebo děti. Zařízení mohou tyto osoby používat jen pod dohledem a po poučení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem hrát si s tímto zařízením.
- V případě poruchy přístroj odpojte.
- Po odpojení počkejte nejméně 5 minut před opětovným připojením. Odpojte výrobek, když se nepoužívá. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama! Při odpojování netahejte za kabel, vždy uchopte zástrčku.

- Před zasunutím dovnitř otřete hrot síťové zástrčky suchým hadříkem.
- Nezapojujte ledničku, pokud je zásuvka uvolněná.
- Při instalaci, údržbě, čištění a opravách odpojte výrobek.
- Pokud se výrobek nebude delší dobu používat, odpojte jej a vyjměte potraviny.
- Nepoužívejte páru nebo čisticí prostředky s párou pro čištění chladničky a tání ledu uvnitř. Pára může přijít do styku s elektrifikovanými oblastmi a způsobit zkrat nebo elektrický šok!
- Nemyjte výrobek stříkáním nebo poléváním vodou na něj! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud část nacházející se na horní nebo zadní straně výrobku s elektronickou deskou s plošným spojem uvnitř je otevřená (krycí deska elektronických plošných spojů) (1).



- V případě jeho poruchy výrobek nepoužívejte, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Před tím, než cokoliv uděláte, se obraťte na autorizovaný servis.
- Výrobek zapojte do uzemněné zásuvky. Uzemnění musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem.
- Pokud produkt má osvětlení typu LED, pro jeho nahrazení nebo v případě jakéhokoliv problému se obraťte na autorizovaný servis.
- Nedotýkejte se mražených potravin mokřýma rukama! Mohou se nalepit na Vaše ruce!
- Nepokládejte do mrazničky tekutiny v lahvích a plechovkách. Mohou vybuchnout!
- Tekutiny umístěte ve vzpřímené poloze a pevně uzavřete jejich víko.
- Nestříkejte hořlavé látky v blízkosti výrobku, protože se může zapálit nebo explodovat.
- Nenechávejte hořlavé materiály a produkty s hořlavým plynem (spreje, atd.) v chladničce.
- Nepokládejte nádoby obsahující kapaliny na horní část výrobku. Voda stříkající na elektrifikované části může způsobit úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.
- Vystavení produktu dešti, sněhu, slunci a větru může způsobit elektrické nebezpečí. Při přemísťování výrobku jej netahejte držením za rukojeť dveří. Rukojeť se může odtrhnout.
- Dbejte na to, aby nedošlo k zachycení jakékoliv části vašich rukou či těla do jakýchkoli z pohybujících se částí uvnitř výrobku.

- Nevylézejte nebo se neopírejte o dveře, zásuvky a podobné části chladničky. Může to mít za následek pád výrobku a způsobit poškození dílů.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k přivření napájecího kabelu.



### 1.1.1 Varování HC

Jestliže výrobek obsahuje chladicí systém ve kterém se používá plyn R600a, zajistěte, aby při používání a pohybování spotřebiče nedošlo k poškození chladicího systému a jeho potrubí. Tento plyn je hořlavý. Pokud je chladicí systém poškozen, zajistěte, aby bylo zařízení mimo dosah zdrojů ohně a okamžitě vyvětrejte místnost.



Štítek na vnitřní levé straně označuje druh plynu používaného v produktu.

### 1.1.2 Pro modely s dávkovačem vody

- Tlak pro přívod studené vody musí být maximálně 90 psi (6,2 bar). Pokud je váš tlak vody vyšší než 80 psi (5,5 bar), použijte ve vaší síti ventil na omezování tlaku. Pokud nevíte, jak zkontrolovat tlak vody, požádejte o pomoc profesionálního instalatéra.
- Pokud při instalaci existuje riziko vodního rázu, vždy použijte preventivně zařízení proti vodnímu



rázu. Pokud jste si není jistý, zda ve Vaší síti je efekt vodního rázu, poraďte se s profesionálním instalátorem.

- Neinstalujte na přívodu pro teplou vodu. Proveďte nezbytná opatření proti riziku zamrznutí hadic. Provozní interval teplota vody musí být mezi minimálně 33 ° F (0,6 ° C) a maximálně 100 ° F (38 ° C).
- Používejte pouze pitnou vodu.

## **1.2. Účel použití**

- Tento výrobek je určen pro domácí použití. Není určen pro komerční použití.
- Spotřebič by měl být používán pouze pro skladování potravin a nápojů.
- Do chladničky neukládejte citlivé produkty, které vyžadují řízené teploty (očkovací látky, léky citlivé na teplo, zdravotnický materiál, atd.).
- Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za případné škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací.
- Životnost výrobku je 10 let. Náhradní díly potřebné pro funkčnost tohoto výrobku budou pro toto období k dispozici.

## **1.3. Bezpečnost dětí**

- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby se s výrobkem hrály.
- Pokud je na dveřích výrobku zámek, klíč držte mimo dosah dětí.

## 1.4. Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

## 1.5. Dodržování směrnice RoHS:

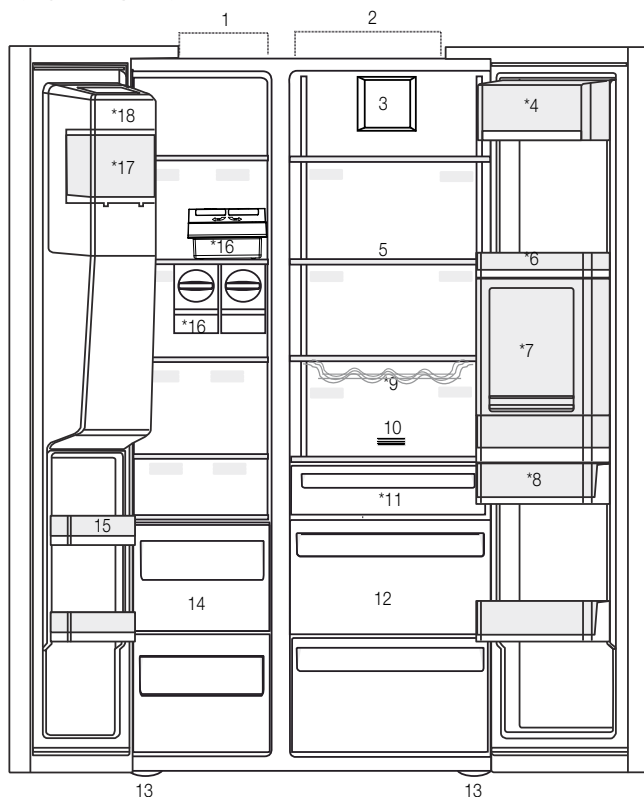
Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

## 1.6. Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

## 2. Chladnička



- 1. Mrazicí prostor
  - 2. Chladicí prostor
  - 3. Ventilátor
  - 4. Prostor pro máslo a sýr
  - 5. Skleněné police
  - 6. Police ve dveřích chladicí části
  - 7. Příslušenství Minibar
  - 8. Nádrž na vodu
  - 9. Police na lahve
  - 10. Pachový filtr
  - 11. Oddělení Nulového stupně
  - 12. Zásobníky na zeleninu
  - 13. Nastavitelné stojany
  - 14. Skladovací prostory pro mražené potraviny
  - 15. Police ve dveřích mrazicí části
  - 16. Icematic (Výrobník ledu)
  - 17. Box pro skladování ledu
  - 18. Ozdobné víko pro výrobník ledu
- \*Volitelné



\*Volitelné: Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

# 3 Instalace

## Správné místo pro instalaci

Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu produktu pro instalaci vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na elektrikáře a vodoinstalatěři.



### UPOZORNĚNÍ:

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobené prací vykonanou neoprávněnými osobami.



**UPOZORNĚNÍ:** V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo vážné zranění!



**UPOZORNĚNÍ:** Pokud je rozpětí dveří příliš úzké pro přenesení výrobku, odmontujte dveře a otočte produkt na bok, pokud to nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

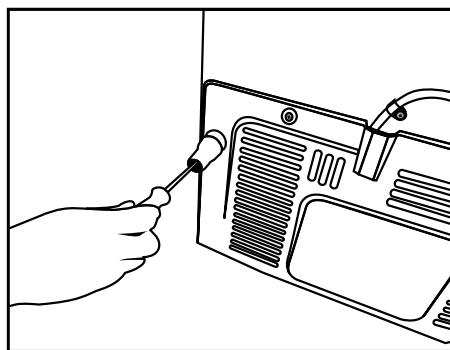
- Pro zabránění vibracím umístěte výrobek na rovný povrch.
- Umístěte výrobek alespoň 30 cm od radiátorů, kamen a podobných tepelných zdrojů a alespoň 5 cm od elektrických trub.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo jej neponechávejte ve vlhkém prostředí.

- Výrobek pro své efektivní fungování vyžaduje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Pokud bude výrobek umístěn ve výklenku, nezapomeňte nechat nejméně 5 cm odstup mezi produktem, stropem a stěnami.
- Neinstalujte výrobek v prostředí s teplotami pod  $-5^{\circ}\text{C}$ .

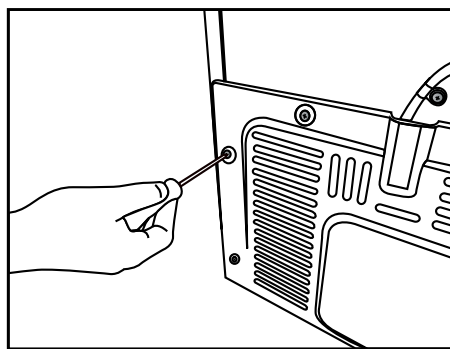
## Připojení plastových klínů

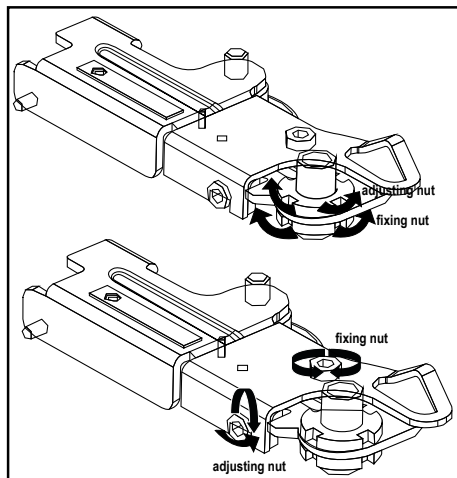
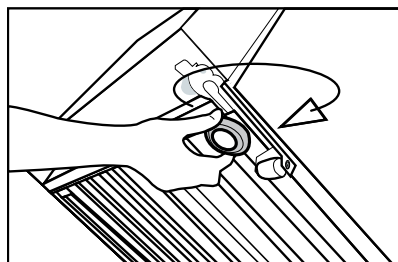
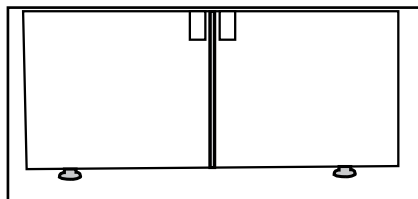
Použijte plastové klíny dodané s produktem pro zajištění dostatečného prostoru pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou.

1. Chcete-li připojit klíny, odstraňte šrouby na výrobku a použijte šrouby dodané s klíny.



2. Připevněte 2 plastové klíny na kryt větrání jako jsou zobrazeny na obrázku.





## Nastavení stojanů

Jestliže výrobek není v rovnovážné poloze, nastavte přední nastavitelné stojany jejich otáčením směrem doprava nebo doleva.

Pro nastavení dveří ve svislém směru, Uvolnit upevňovací matici ve spodní části

Šroubujte seřizovací matici (CW/CCW), v závislosti na poloze dveří

Utáhněte upevňovací matici pro konečnou polohu

Pro nastavení dveří ve vodorovném směru,

Povolte upevňovací šroub v horní části

Šroubujte nastavovací šroub (CW/CCW), v závislosti na poloze dveří

Utáhněte upevňovací šroub v horní části pro konečnou polohu

## Připojení napájení



**UPOZORNĚNÍ:** Pro napájení nepoužívejte rozšířené nebo sdužené zásuvky.



**UPOZORNĚNÍ:** Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným servisem.



Při umístění dvou chladniček v přilehlé pozici, mezi dvěma jednotkami nechte vzdálenost nejméně 4 cm.

- Naše společnost nenese odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku použití bez uzemnění a připojení napájení v nesouladu s vnitrostátními předpisy.
- Zásuvka napájecího kabelu musí být snadno přístupná i po instalaci.
- Připojte chladničku k uzemněné zásuvce s Elektrickým napětím 220-240V/50Hz. Zástrčka musí obsahovat pojistku 10-16A.
- Mezi zásuvkou a chladničkou nepoužívejte rozdvojku nebo prodlužovací kabel.

## Připojení vody

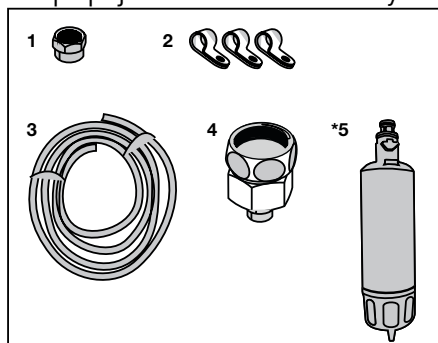
(Volitelné)



**UPOZORNĚNÍ:** Během připojování odpojte produkt a vodní čerpadlo (pokud je k dispozici).

Připojení vodovodního potrubí, filtru a zásobníku vody výrobku musí být poskytnuty autorizovaným servisem. Tento produkt může být připojen k zásobníku vody nebo přímo na vodovodní síť, v závislosti na modelu. Pro připojení musí být hadice nejprve připojena k výrobku. Zkontrolujte, zda jsou následující díly dodávány pro model vašeho výrobku:

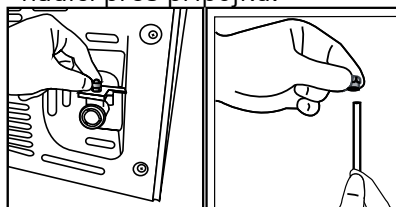
1. Přípojka (1 ks): Používá se pro připojení hadice k zadní části výrobku.
2. Hadicová spona (3 kusy): Používá se k upevnění hadice na stěnu.
3. Vodní hadice (1 ks, délka 5 metrů, průměr 1/4 col): Používá se k připojení vody.
4. Adaptér pro baterii (1 ks): Zahrnuje porézní filtr, který se používá pro připojení k síti studené vody.
5. Vodní filtr (1 ks \*Volitelně): Slouží k připojení vodovodní sítě do výrobku. Vodní filtr se nevyžaduje, pokud je k dispozici připojení ke zásobníku vody.



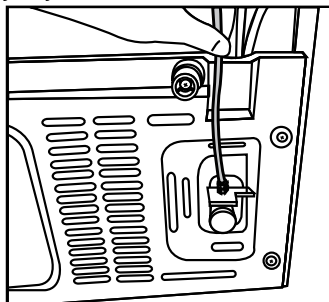
## Připojení vodovodní hadice k výrobku

**Pro připojení hadice k výrobku postupujte podle následujících pokynů.**

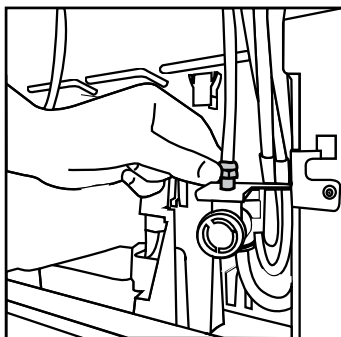
1. Odstraňte přípojku na trysce adaptéru hadice na zadní straně výrobku a přetáhněte hadici přes přípojku.



2. Hadici pevně zatlačte dolů a připojte ji k adaptéru hadicové trysky.



3. Přípojku utáhněte ručně pro připevnění na adaptér hadicové trysky. Přípojku můžete také utáhnout pomocí hasáku nebo kleští.



4. Připojte druhý konec hadice k vodovodní síti (viz kapitola 3.7), nebo při použití zásobníku vody, na vodní čerpadlo (viz kapitola 3.8).

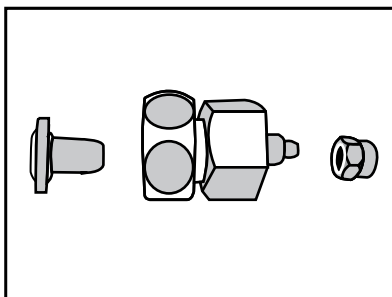
## Připojení k vodovodní síti

### (Volitelné)

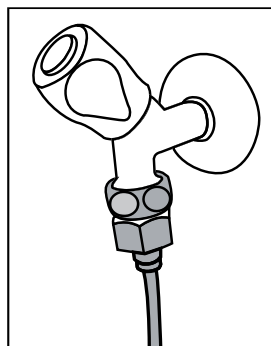
Pokud chcete používat produkt jeho připojením na síť studené vody, ve vaší domácnosti musí být na vodovodní síti studené vody instalována standardní 1/2" přípojka. Pokud není k dispozici přípojka, nebo pokud si nejste

jisti, poraďte se s kvalifikovaným instalátérem.

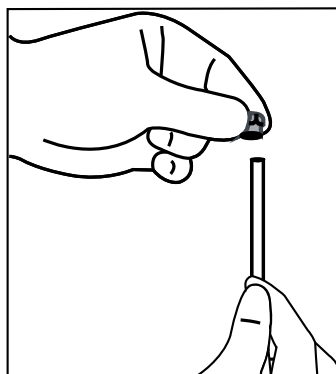
1. Odpojte přípojku (1) z adaptéru na kohoutek (2).



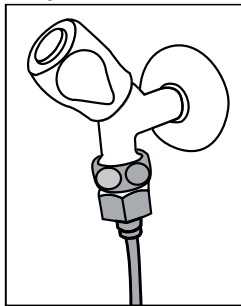
2. Připojte adaptér na kohoutek na vodovodní ventil.



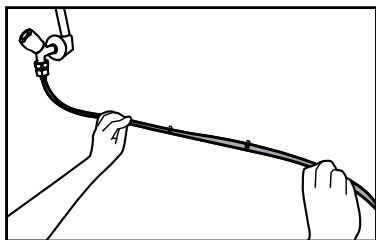
3. Připojte přípojku na vodovodní hadici.



4. Připojte přípojku na adaptér na kohoutek a dotáhněte jej ručně / nástrojem.



5. Aby nedošlo k poškození, posunutí nebo náhodnému odpojení hadice, použijte klípy poskytované pro řádné připevnění hadice.



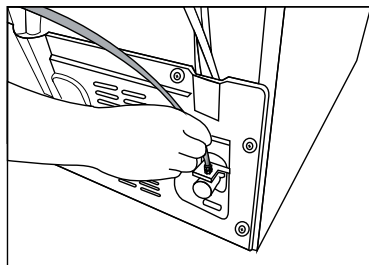
**UPOZORNĚNÍ:** Po zapnutí vodovodního kohoutku se ujistěte, zda ani na jednom konci hadice voda neuniká. V případě úniku, vypněte ventil a dotáhněte všechny spoje pomocí hasáku nebo kleští.

### 3.8. Pro produkty používající zásobník vody

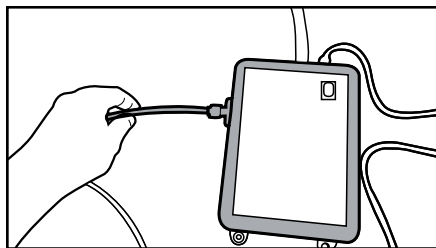
#### (Volitelné)

Pokud pro připojení vody k výrobku chcete použít zásobník vody, musí být použito vodní čerpadlo doporučené autorizovaným servisem.

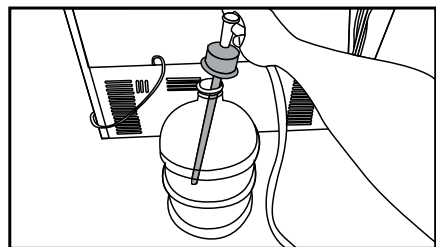
1. Připojte jeden konec vodovodní hadice dodané s čerpadlem k výrobku (viz 3.6) a postupujte podle následujících pokynů.



2. Připojte druhý konec vodovodní hadice k vodnímu čerpadlu stisknutím hadice do přívodu hadice na čerpadle.



3. Umístěte a upevněte hadici čerpadla do zásobníku vody.



4. Po navázání spojení připojte a spusťte vodní čerpadlo.



Prosím, po spuštění čerpadla počkejte 2-3 minuty pro dosažení požadované účinnosti.





Pro připojení vody se podívejte také na uživatelský manuál čerpadla.



Při použití zásobníku vody není nutný vodní filtr.

### 3.9 Vodní filtr

#### (Volitelné)

Tento produkt může být v závislosti na modelu vybaven interním nebo externím filtrem. Pro připojení vodního filtru postupujte dle následujících pokynů.

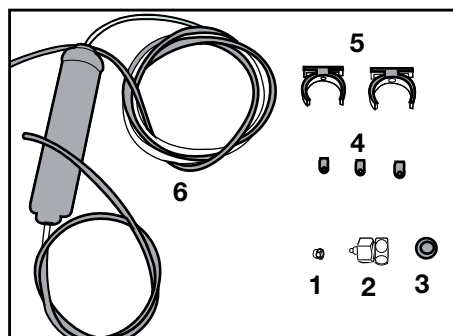
#### 3.9.1. Upevnění externího filtru na stěnu (volitelné)



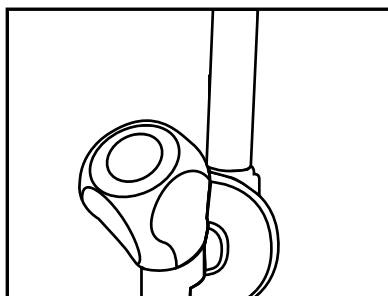
#### UPOZORNĚNÍ:

Nepřipojujte filtr na výrobek.

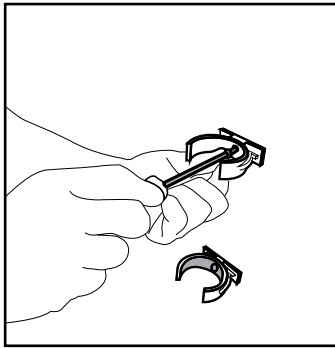
Zkontrolujte, zda jsou následující díly dodávány pro model vašeho výrobku:



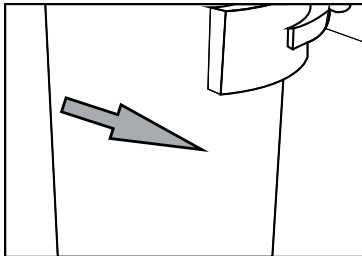
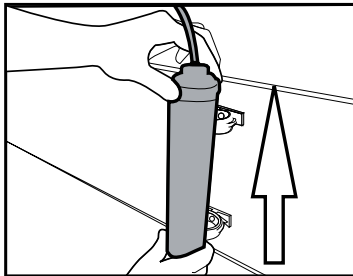
1. Přípojka (1 ks): Používá se pro připojení hadice k zadní části výrobku.
  2. Adaptér pro baterii (1 ks): Používá se pro připojení na studenou vodu.
  3. Porézní filtr (1 ks)
  4. Hadicová spona (3 kusy): Používá se k upevnění hadice na stěnu.
  5. Zařízení pro připojení filtru (2 kusy): Používá se k upevnění filtru na stěnu.
  6. Vodní filtr (1 ks): Používá se pro připojení výrobku k vodovodní síti. Vodní filtr není nutný při připojení na zásobník vody.
1. Připojte adaptér na kohoutek na vodovodní ventil.
  2. Určité umístění pro připevnění vnějšího filtru. Připevněte spojovací zařízení filtru (5) na stěnu.
  3. Připojte filtr ve vzpřímené poloze na spojovací zařízení filtru, jak je uvedeno na etiketě. (6)



4. Připevněte hadici vystupující z horní části filtru k adaptéru vodovodní přípojky výrobku (viz 3.6.).

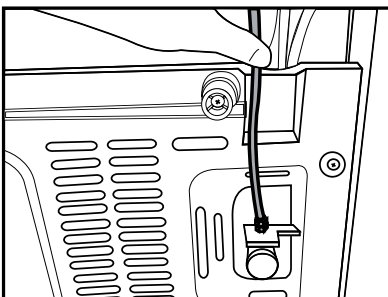


Připojení by mělo vypadat jako je uvedeno na obrázku níže.

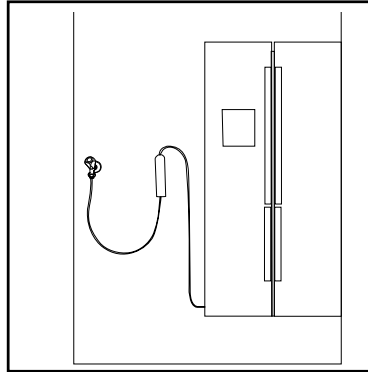


### 3.9.2. Vnitřní filtr

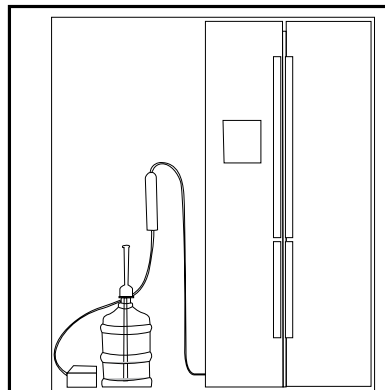
Vnitřní filtr dodávaný s výrobkem není nainstalován při dodání, prosím, při instalaci filtru postupujte podle níže uvedených pokynů.



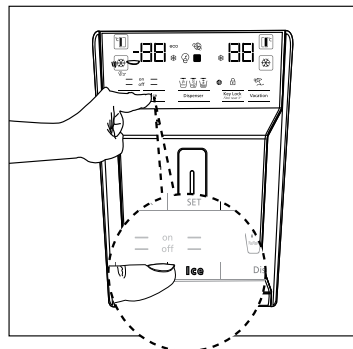
### Připojení vodovodu:



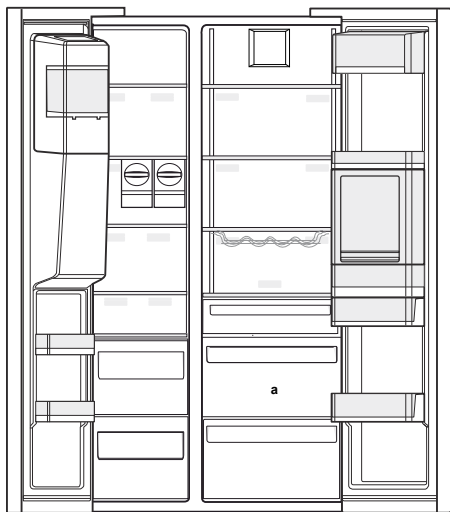
### Připojení zásobníku vody:



1. Při instalaci filtru musí být aktivní indikátor "Ice Off". ZAPNĚTE / VYPNĚTE indikátor pomocí tlačítka "Ice" na obrazovce.



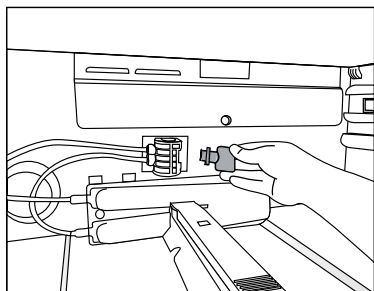
2. Pro přístup k vodnímu filtru odstraňte zásobník na zeleninu (a).



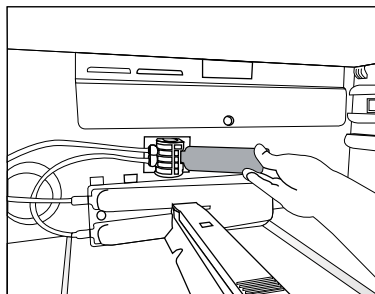
3. Tahem vytáhněte kryt vodního filtru.



Po odstranění krytu několik kapek vody může vytékat, to je normální.



4. Umístěte kryt vodního filtru do mechanismu a zatlačte ho, dokud se nedosedne na své místo.



5. Stisknutím tlačítka "Ice" na obrazovce zrušíte režim "Ice Off".



Vodní filtr vyčistí některé cizorodé částice ve vodě. Ale nevyčistí mikroorganismy ve vodě.



Pro aktivaci období výměny filtru viz kapitola 5.2.

## 4. Příprava

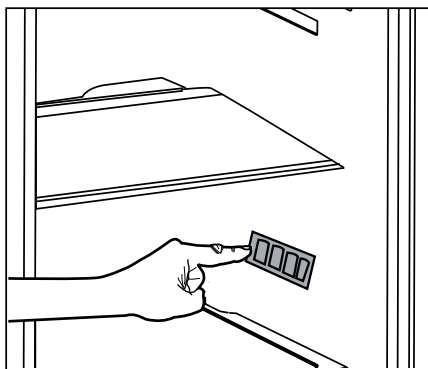
### Co udělat pro úsporu energie



Připojení výrobku k elektronickým systémem pro úsporu energie je škodlivé, protože může dojít k poškození výrobku.

- Pro volně stojící zařízení; “tento chladicí spotřebič není určen k použití jako zabudovaný spotřebič”
- Nenechávejte dveře chladničky otevřené po delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřeplyňujte ledničku; blokování vnitřního toku vzduchu sníží chladicí kapacitu.
- Protože horký a vlhký vzduch se nedostane přímo do vašeho výrobku, když nejsou dvířka otevřena, spotřebič se optimalizuje ve stávajících podmínkách tak, aby nadějně chránil jídlo umístěné uvnitř. Funkce a součásti, jako jsou kompresor, ventilátor, rozmrazovač, osvětlení, displej aj., budou fungovat tak, aby za těchto podmínek spotřebovali minimální množství energie.

- Hodnota spotřeby energie specifické pro chladničky se měří s odstraněnou horní policičkou mrazící části, ostatní police a nejnižší zásuvky zůstanou na svém místě a při maximálním zatížení. Horní skleněná police může být použita v závislosti na tvaru a velikosti potravin, které mají být zmrazeny.



- V závislosti na funkcích tohoto výrobku; rozmrazování zmrazených potravin v chladnějším prostoru zajistí úsporu energie a zachování kvality potravin.
- Vždy používejte koše/zásuvky poskytované s chladicím prostorem v zájmu nízké spotřeby energie a lepších podmínek skladování.

- Styk potravin s čidlem teploty v mrazničce může zvýšit spotřebu energie zařízení. Zabraňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlem (čidly).
- Ujistěte se, že potraviny nejsou v kontaktu s čidlem teploty prostoru chladničky popsaného níže.



U některých modelů se přístrojová deska automaticky vypne po 5 minutách po tom, jak byly dveře uzavřeny. Opět se aktivuje, když se dveře otevrou nebo po stisknutí libovolné klávesy.

## První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách “Bezpečnostní pokyny a životní prostředí” a “Instalace”.

- Nechte výrobek běžet bez jídla v jeho nitru po dobu 6 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.



Když se kompresor zapne, uslyšíte zvuk. Je normální slyšet zvuk, i když kompresor není aktivní, v důsledku stlačené kapaliny a plynů v chladícím systému.

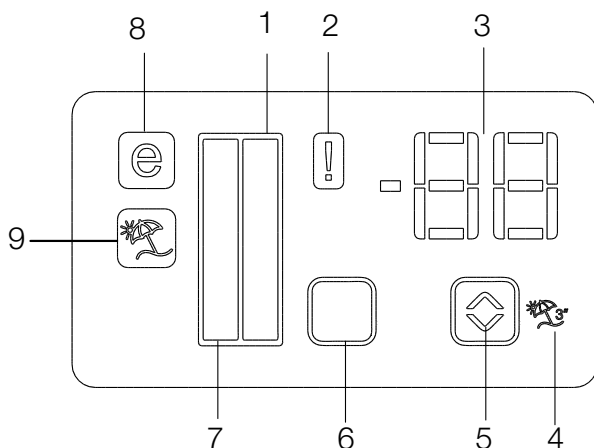


Je normální, že se přední hrany chladničky ohřejí. Tyto oblasti jsou navrženy tak, aby se zahřál, za účelem zabránění kondenzace.

# 5. Používání výrobku

## 5.1 Indikační panel

Indikační panely se mohou lišit v závislosti na modelu vašeho výrobku. Při používání chladničky vám budou pomáhat zvukové a vizuální funkce indikačního panelu.



1. Indikátor Chladicího prostoru
2. Indikátor poruchového stavu
3. Indikátor teploty
4. Tlačítko funkce Dovolená
5. Tlačítko pro Nastavení teploty
6. Tlačítko pro volbu Chladicího prostoru
7. Indikátor Chladicího prostoru
8. Indikátor Ekonomického režimu
9. Indikátor funkce Dovolená

**\*Volitelné**



\*Volitelné: Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

## **1. Indikátor Chladicího prostoru**

Světlo Chladicího prostoru se zapne při nastavování chladnější teploty v prostoru.

## **2. Indikátor poruchového stavu**


Tento snímač se aktivuje v případě, že chladnička dostatečně nechladí, nebo v případě poruchy čidla. Když je aktivní tato kontrolka, indikátor teploty v mrazicím prostoru zobrazí "E" a Indikátor teploty Chladicího prostoru zobrazí čísla "1, 2, 3 ..." atd. Čísla na ukazateli slouží k informování servisního personálu o poruše.

## **3. Indikátor teploty**

Označuje teplotu mrazící a chladící části.

## **4. Tlačítko funkce Dovolená**

Chcete-li aktivovat tuto funkci, stiskněte a podržte tlačítko Dovolená po dobu 3 sekund. Pokud je funkce Dovolená aktivní, na indikátoru teploty Chladicího prostoru se zobrazí nápis "-" a v chladicím prostoru nebude aktivní žádný proces chlazení. Tato funkce není vhodná pro udržování potravin v chladicím prostoru. Ostatní oddíly budou ochlazovány s příslušnou teplotou nastavenou pro každý prostor.

Zatlačte tlačítko Dovolená (  ) znovu pro zrušení této funkce.

## **5. Tlačítko pro Nastavení teploty**

Teplota příslušné přihrádky se pohybuje v rozmezí -24 ° C. .... -18°C a 8°C. .. 1°C.

## **6. Tlačítko pro volbu Chladicího prostoru**

Použijte Tlačítko pro volbu Chladicího prostoru pro přepínání mezi částmi chladničky a mrazničky.

## **7. Indikátor Chladicího prostoru**

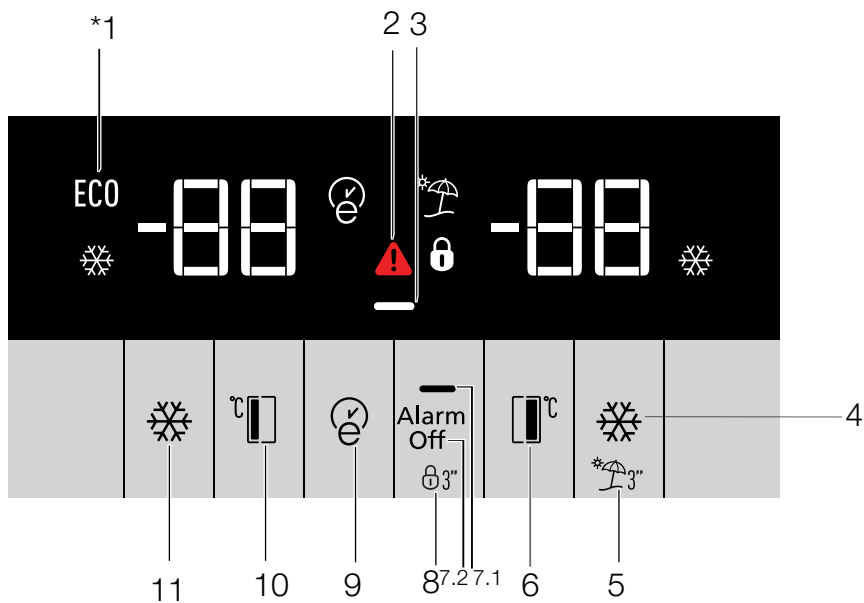
Světlo Mrazícího prostoru se zapne při nastavování chladnější teploty v prostoru.

## **8. Indikátor Ekonomického režimu**

Označuje pokud chladnička běží v režimu úspory energie. Tento ukazatel bude aktivní, když je teplota v mrazničce nastavena na -18° C.

## **9. Indikátor funkce Dovolená**

Označuje pokud je funkce Dovolená aktivní.



1. Ekonomické použití
2. Alarm Vysoká teplota/Závada
3. Funkce úspory energie (vypnutí displeje)
4. Rychlé chlazení
5. Funkce Dovolená
6. Nastavení teploty v prostoru chladničky
7. Úspora energie (vypnutí displeje)/Vypnutí alarmu
8. Zámek tlačítek
9. Eco-fuzzy
10. Nastavení teploty v prostoru mrazničky
11. Rychlé mražení




\*Volitelné: Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.



## 1. Ekonomické použití

Tato značka se rozsvítí je-li teplota v prostoru mrazničky nastavena na -18°C, nejúspornější nastavení. (ECO) Když je vybrána funkce rychlého chlazení nebo rychlého mrazení, kontrolka ekonomického použití zhasne.

## 2. Kontrolka Výpadek napájení/ Vysoká teplota/Chyba

Tato kontrolka () se rozsvítí v případě selhání teploty nebo spuštění chybových alarmů. Pokud uvidíte, že je tato kontrolka rozsvícená, přečtěte si v tomto návodu k použití část „Doporučená řešení problémů“.

Tato kontrolka se rozsvítí během výpadku napájení, při selhání při vysokých teplotách a upozornění na chybu. Během setrvalých výpadků napájení se nejvyšší teplota, které mraznička dosáhne, rozbliká na digitálním displeji. Po kontrole potravin v mrazničce stiskněte tlačítko vypnutí alarmu a upozornění vymažte.

Pokud zjistíte, že je tato kontrolka rozsvícená, přečtěte si část "doporučené postupy při řešení problémů".


## 3. Funkce úspory energie (vypnutí displeje)

Jsou-li dveře produktu ponechány zavřené dlouhou dobu, automaticky se aktivuje funkce úspory energie a rozsvítí se příslušný symbol. Když je funkce úspora energie aktivní, všechny ostatní symboly na displeji zhasnou. Když je aktivována funkce úspory energie, pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otevřete dvířka, režim úspory energie se


ukončí a ikony na displeji se vrátí do normálu.

Funkce úspory energie se aktivuje během doručení z továrny a nelze ji zrušit.


## 4. Rychlé chlazení

Když se zapne funkce rychlého chlazení, rozsvítí se kontrolka rychlého chlazení () a na kontrolce teploty v prostoru mrazničky se zobrazí hodnota 1. Dalším stiskem tlačítka rychlého chlazení tuto funkci zrušíte. Ukazatel rychlého chlazení zhasne a vrátí se na normální nastavení. Funkce rychlého chlazení se automaticky zruší po uplynutí 1 hodiny, není-li zrušena uživatelem. Při chlazení velkého množství čerstvých potravin stiskněte tlačítko rychlého chlazení ještě než potraviny do chladničky vložíte.

## 5. Funkce Dovolená

Pro aktivaci funkce Dovolená stiskněte na 3 sekundy tlačítko rychlého chlazení; to aktivuje kontrolku režimu Dovolená (). Když se aktivuje funkce Dovolená, kontrolka teploty v prostoru chladničky zobrazí popis „--“ a v prostoru chlazení se neaktivuje žádný proces chlazení. Tato funkce není vhodná k uchovávání potravin v prostoru chladničky. Ostatní prostory zůstanou vychlazené na odpovídající nastavenou teplotu. Chcete-li tuto funkci zrušit, znovu stiskněte tlačítko této funkce.

## 6. Nastavení teploty v prostoru chladničky

Po stisknutí tlačítka lze teplotu v prostoru chladničky nastavit na 8,7,6,5,4,3,2 a 1. ()

## 7.1 Úspora energie (vypnutí displeje)

Stisknutí tohoto tlačítka (—) rozsvítí značku úspory energie (—) a aktivuje se funkce úspory energie. Aktivace funkce úspory energie vypne všechny další značky na displeji. Je-li aktivní funkce úspory energie, stisknutí libovolného tlačítka nebo otevření dveří funkci úspory energie deaktivuje a signály na displeji se vrátí do normálního nastavení. Opakované stisknutí tohoto tlačítka (—) rozsvítí značku úspory energie a funkce úspory energie se deaktivuje.

## 7.2 Vypnutí alarmu

V případě upozornění na výpadek napájení, vysokou teplotu, po kontrole potravin v mrazničce stiskněte tlačítko vypnutí alarmu a varování vymažte.

## 8. Zámek tlačítek

Současně stiskněte tlačítko vypnutí displeje, po dobu 3 sekund. Rozsvítí se značka zámku tlačítek a zámek tlačítek se aktivuje; tlačítka budou neaktivní do deaktivace zámku tlačítek. Tlačítko vypnutí displeje znovu stiskněte po dobu 3 sekund. Značka zámku zhasne a režim zámku tlačítek bude deaktivovaný. Abyste předešli změně nastavení teploty chladničky, stiskněte tlačítko vypnutí displeje.

## 9. Eco-fuzzy

Chcete-li zapnout funkci Eco-fuzzy, na 1 sekundu stiskněte a přidržte tlačítko Eco-fuzzy. Je-li tato funkce aktivní, mraznička se přepne do úsporného režimu minimálně po 6 hodinách a rozsvítí se kontrolka ekonomického použití. Chcete-li

funkci Eco-fuzzy (E) deaktivovat, na 3 sekundy stiskněte a přidržte tlačítko funkce Eco-fuzzy.

Když je aktivovaná funkce Eco-fuzzy, kontrolka se rozsvítí po uplynutí 6 hodin.

## 10. Nastavení teploty v prostoru mrazničky

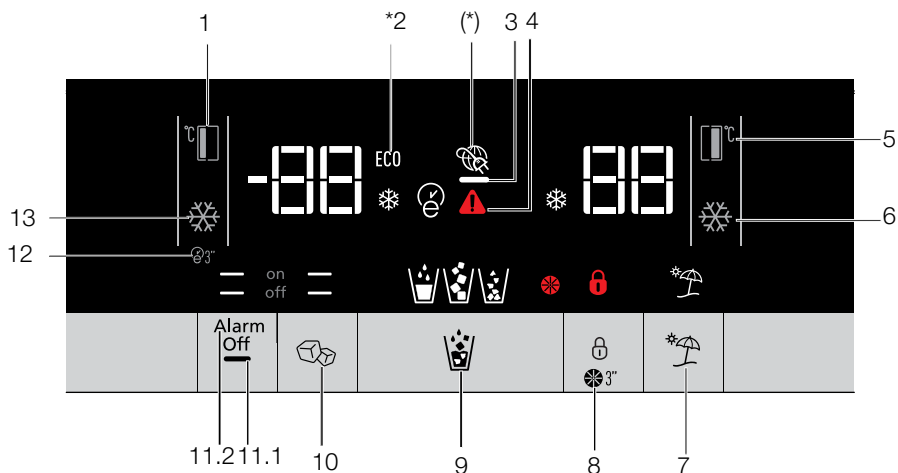
Teplota v prostoru mrazničky je nastavitelná. Stisknutí tlačítka aktivuje možnost nastavení teploty v prostoru mrazničky na -18, -19, -20, -21, -22, -23 a -24.

## 11. Rychlé mražení

Pro rychlé zmrazení stiskněte tlačítko; tím se aktivuje indikátor rychlého zmrazení (❄).

Když je funkce rychlého zmrazování zapnutá, rozsvítí se Indikátor Rychlého zmrazování a Indikátor teploty mrazícího prostoru zobrazí hodnotu -27. Pokud znovu stisknete tlačítko (❄) Rychlé zmrazování, tuto funkci zrušíte. Indikátor rychlého zmrazování se vypne a vrátí se do normálního nastavení.

Funkce rychlého zmrazování se automaticky zruší po 24 hodinách, pokud není vypnuta uživatelem. Pro zmrazování velkého množství čerstvých potravin stiskněte tlačítko rychlého zmrazování 12 hodin před umístěním potravin do mrazničky.



1. Nastavení teploty v prostoru mrazničky
  2. Úsporný režim
  3. Funkce úspory energie (vypnutí displeje)
  4. Kontrolka Výpadek napájení/Vysoká teplota/Chyba
  5. Nastavení teploty v prostoru chladničky
  6. Rychlé chlazení
  7. Funkce Dovolená
  8. Zámek tlačítek/Zrušení alarmu  
Výměna filtru
  9. Výběr - voda, kousky ledu, kostky ledu
  10. Výroba ledu zap./vyp.
  11. Zapnutí/Vypnutí displeje /Vypnutí alarmu
  12. Autoeco
  13. Rychlé mražení
- 1. Nastavení teploty v prostoru mrazničky**



\*Volitelné: Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

Stisknutí tlačítka (°C) aktivuje možnost nastavení teploty v prostoru mrazničky na -18,-19,-20,-21 ,-22,-23,-24,-18...

## 2. Úsporný režim

Označuje, že je chladnička spuštěná v režimu úspory energie. Tato kontrolka se aktivuje je-li teplota v prostoru mrazničky nastavená na teplotu -18 nebo v případě, že se v rámci funkce spustilo úsporné chlazení. (ECO)

## 3. Funkce úspory energie (vypnutí displeje)

Jsou-li dveře produktu ponechány zavřené dlouhou dobu, automaticky se aktivuje funkce úspory energie a rozsvítí se příslušný symbol. Když je funkce úspora energie aktivní, všechny ostatní symboly na displeji zhasnou. Když je aktivována funkce úspory energie, pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otevřete dvířka, režim úspory energie se ukončí a ikony na displeji se vrátí do normálu.

Funkce úspory energie se aktivuje během doručení z továrny a nelze ji zrušit.

## 4. Kontrolka Výpadek napájení/ Vysoká teplota/Chyba

Tato kontrolka (⚠) se rozsvítí v případě selhání teploty nebo spuštění chybových alarmů. Pokud uvidíte, že je tato kontrolka rozsvícená, přečtěte si v tomto návodu k použití část „Doporučená řešení problémů“.

Tato kontrolka se rozsvítí během výpadku napájení, při selhání při vysokých teplotách a upozornění na

chybu. Během setrvalých výpadků napájení se nejvyšší teplota, které mraznička dosáhne, rozblíká na digitálním displeji. Po kontrole potravin v mrazničce stiskněte tlačítko vypnutí alarmu a upozornění vymažte.

Pokud zjistíte, že je tato kontrolka rozsvícená, přečtěte si část "doporučené postupy při řešení problémů".

## 5. Nastavení teploty v prostoru chladničky

Po stisknutí tlačítka (°C) lze teplotu v prostoru chladničky nastavit na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2...

## 6. Rychlé chlazení

Rychlé chlazení spustíte stisknutím tlačítka; potom se rozsvítí kontrolka rychlého chlazení (❄).

Dalším stiskem tohoto tlačítka tuto funkci vypnete.

Tuto funkci použijte při vkládání čerstvých potravin do prostoru chladničky nebo k rychlému vychlazení potravin. Když se tato funkce aktivuje, chladnička v tomto režimu poběží po dobu 1 hodiny.

## 7. Funkce Dovolena

Když se aktivuje funkce (☂), kontrolka teploty v prostoru chladničky zobrazí popis „--“ a v prostoru chlazení se neaktivuje žádný proces chlazení. Tato funkce není vhodná k uchovávání potravin v prostoru chladničky. Ostatní prostory zůstanou vychlazené na odpovídající nastavenou teplotu.

Chcete-li tuto funkci zrušit, znovu stiskněte tlačítko této funkce. (☂)

## 8. Zámek tlačítek / /Zámek tlačítek / Zrušení alarmu Výměna filtru

Pro aktivaci zámku tlačítek stiskněte tlačítko (🔒). Tuto funkci můžete také použít k tomu, abyste zabránili změně nastavení teploty v chladničce. Filtr chladničky se musí měnit každých 6 měsíců. Pokud budete postupovat dle pokynů v části 5.2, chladnička automaticky vypočte zbývající dobu a když filtr expiruje, rozsvítí se kontrola s upozorněním (⚠).

Tlačítko (⚠) stiskněte a přidržte po dobu 3 sekund a kontrolku s upozorněním na výměnu filtru vypněte.

## 9. Výběr - voda, kousky ledu, kostky ledu

Mezi výběrem vody (🍵), kostek ledu (🧊) a kousků ledu (🍷) procházejte tlačítkem číslo 8. Aktivní kontrolka zůstane rozsvícená.

## 10. Výroba ledu Zap./Vyp.

Pro zrušení výroby ledu stiskněte tlačítko (🧊), pro aktivaci [off —] tlačítko [on —].

### 11.1 Zapnutí/Vypnutí displeje

Pro zapnutí/vypnutí displeje stiskněte [— off] tlačítko [XX] nebo [— on].

### 11.2 Vypnutí alarmu

V případě upozornění na výpadek napájení, vysokou teplotu, po kontrole potravin v mrazničce stiskněte tlačítko vypnutí alarmu a varování vymažte.

## 12. Autoeco

Tuto funkci aktivujete stisknutím tlačítka Autoeco (🌞) na 3 sekundy. Pokud dveře necháte poté, co tuto funkci zvolíte, delší dobu zavřené, část chladničky se přepne do úsporného režimu. Tuto funkci deaktivujete opakovaným stisknutím tohoto tlačítka.

Když je aktivovaná funkce Autoeco, kontrolka se rozsvítí po uplynutí 6 hodin. (🌞)

## 13. Rychlé mražení

Pro rychlé zmrazení stiskněte tlačítko; tím se aktivuje indikátor rychlého zmrazení (❄).

Když je funkce rychlého zmrazování zapnutá, rozsvítí se Indikátor Rychlého zmrazování a Indikátor teploty mrazícího prostoru zobrazí hodnotu -27. Pokud znovu stisknete tlačítko (❄) Rychlé zmrazování, tuto funkci zrušíte. Indikátor rychlého zmrazování se vypne a vrátí se do normálního nastavení.

Funkce rychlého zmrazování se automaticky zruší po 24 hodinách, pokud není vypnuta uživatelem.

Pro zmrazování velkého množství čerstvých potravin stiskněte tlačítko rychlého zmrazování 12 hodin před umístěním potravin do mrazničky.

## 5.2 Aktivace varování výměny vodního filtru

### (Pro produkty připojené k vodovodní síti a vybavené filtrem)

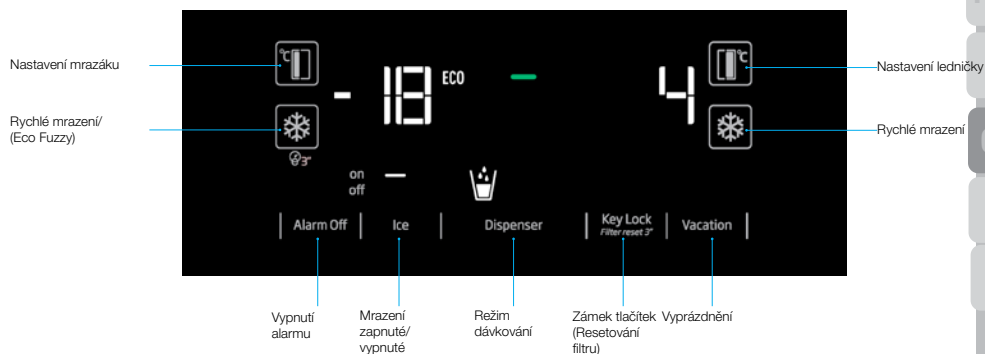
Varování výměny vodního filtru se aktivuje následovně:

Automatický výpočet doby použití filtru není aktivovaný z továrny.

Musí být aktivován u výrobků vybavených filtrem.

Displej S4, který používáme v ledničce, má systém s devíti klíči.

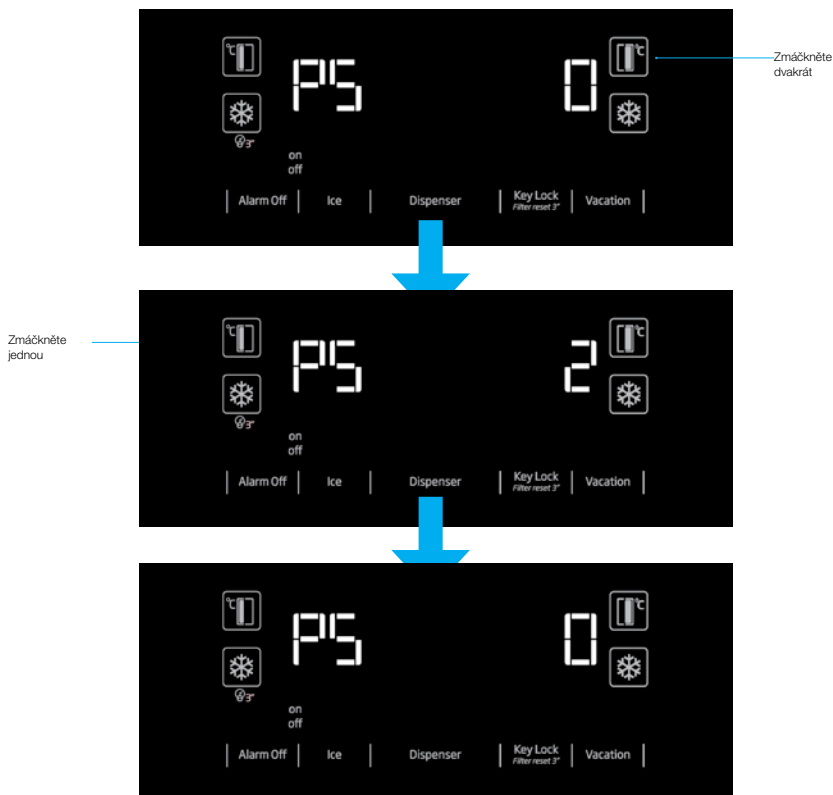
Nastavené hodnoty se zobrazují na displeji.



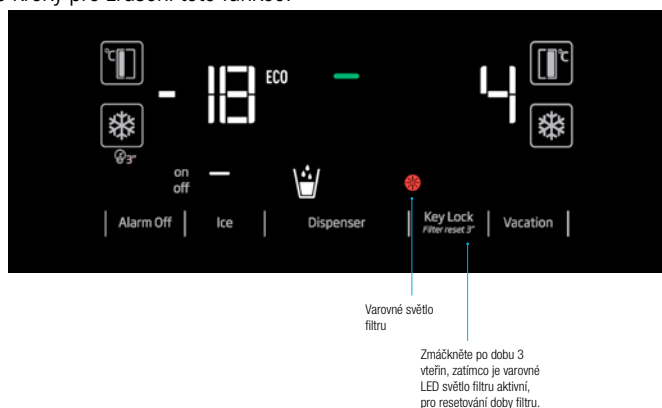
### \*(zmáčknutí po dobu 3 vteřin)

Po napájení zmáčkněte Vypnout alarm a Vyprázdnit po dobu 3 vteřin pro vstup do obrazovky vložení hesla.





“Po shlédnutí PS 0 na obrazovce odpojte ledničku a opět jí zapojte. Tímto způsobem bude aktivováno filtrační počítadlo. Upozorňující LED světlo filtru se na obrazovce aktivuje po 130 dnech. Po výměně filtru za nový zmáčkněte tlačítko Zámek po dobu 3 vteřin, aby začalo filtrační počítadlo odpočet 130 dnů. Opakujte uvedené kroky pro zrušení této funkce.”



## 5.3 Crisper s řízenou vlhkostí (vždy čerstvé potraviny)

### **\*volitelné**

Vlhkost zeleniny a ovoce je kontrolována díky funkci crisperu s řízenou vlhkostí, která zajistí, že potraviny zůstanou déle čerstvé.

Zeleninu nikdy do crisperu nedávejte v sáčcích. V případě, že zeleninu v sáčcích ponecháte, dojde k jejímu rychlému rozkladu. V případě nastavení vysoké úrovně vlhkosti si vaše zelenina zachová svoji úroveň vlhkosti a lze ji uchovat rozumnou dobu, bez potřeby uchování v sáčcích. V případě kontaktu s jinými druhy zeleniny, který se z hygienických důvodů nedoporučuje, použijte místo sáčku perforovaný papír, pěnu nebo podobné balící materiály.

Při vložení zeleniny je třeba vzít v úvahu specifickou hmotnost zeleniny. Těžkou a tvrdou zeleninu musíte vložit do spodní části crisperu a na ni lehkou a měkkou zeleninu.

Do stejného crisperu jako další zeleninu a ovoce neukládejte hrušky, meruňky, broskve, atd. a jablka, která mají vysokou úroveň tvorby ethylenového plynu. Ethylenový plyn vydávaný tímto ovocem může způsobit rychlejší zkažení jiného ovoce a zeleniny.

Hlavní část crisperu z chladničky nevyjímejte vyjma případů, kdy musíte a v případě potřeby kontaktujte technický servis. Před vyjmutím hlavní části crisperu ho otřete a vyčistěte navlhčeným hadříkem.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

**CZ**

EL

ES



## 5.4 Používání dávkovače vody (u některých modelů)

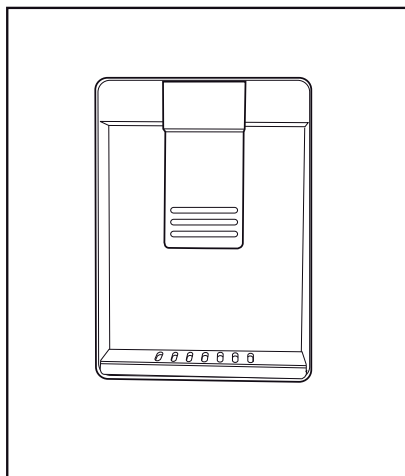


Prvních několik sklenic vody odebrané z dávkovače vody bude obvykle teplých.



Pokud se dávkovač vody nepoužívá delší dobu, abyste získali čistou vodu, první sklenice vody vylijte.

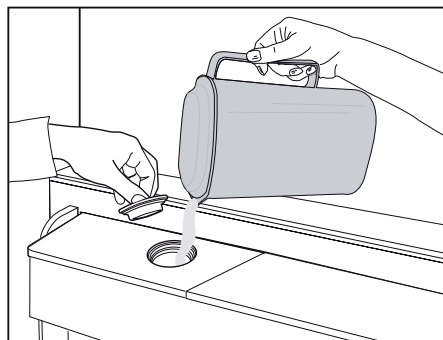
Po prvním provozu budete muset pro získání studené vody počkat přibližně 12 hodin.



Pomocí displeje vyberte možnost vody, pak vytáhněte páčku pro získání vody. Krátce po stisknutí páčky zvolte pohár.

## 5.5 Plnění nádrže dávkovače vody

Otevřete víko nádrže na vodu, tak jak je znázorněno na obrázku. Naplňte ji čistou pitnou vodou. Zavřete víko.



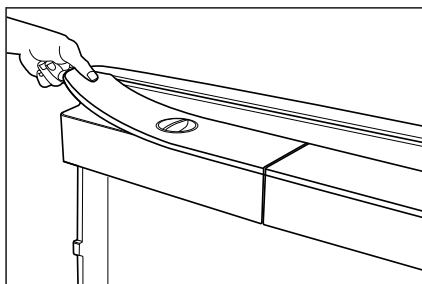
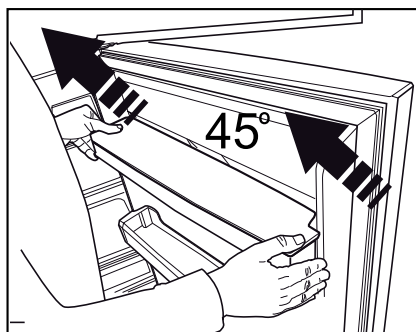
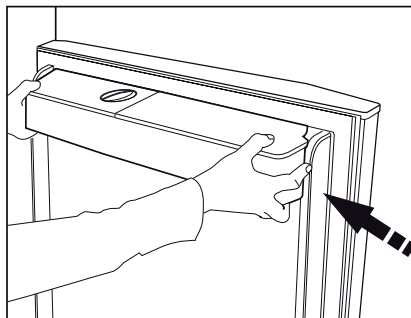
## 5.6 Čištění nádrže na vodu

Vyberte nádrž na vodu uvnitř police dveří.

Odpojte ji držetím za obě strany dveří police.

Držte obě strany vodní nádrže a odstraňte ji v 45° úhlu.

Vyjměte a vyčistěte víko nádrže na vodu.



Nenaplňujte nádrž na vodu ovocnou šťávou, šumivými nápoji, alkoholickými nápoji nebo jinými kapalinami nekompatibilní pro použití s dávkovačem vody. Používání těchto kapalin může způsobit poruchu a poškození dávkovače vody. Použití dávkovače vody tímto způsobem není v souladu se zárukou. Chemické látky a aditiva v těchto nápojích / kapalinách mohou způsobit materiální škody na vodní nádrži.



Vodní nádrž a komponenty dávkovače vody není možné čistit v myčce nádobí.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

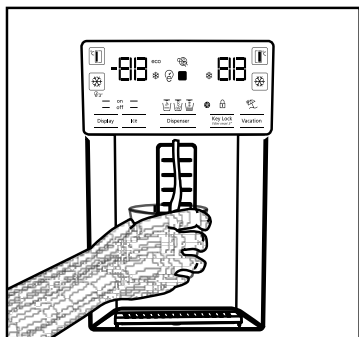
EL

ES

## 5.7 Čerpání ledu / vody

### (Volitelné)

Pro čerpání vody (☺) / ledových kostek (❄) / roztrženého ledu (☹) použijte displej a vyberte příslušnou volbu. Čerpejte vodu / led stlačením páčky dávkovače vody směrem dopředu. Při přepínání mezi ledovými kostkami (❄) / roztrženým ledem (☹) může být předchozí typ ledu propuštěn ještě několikrát.



- Před zahájením prvního čerpání ledu z ledového / vodního dávkovače musíte počkat přibližně 12 hodin. Z dávkovače nemusí vycházet led, pokud v zásobníku ledu není dostatek ledu.
- Nepoužívejte prvních 30 kusů ledových kostek (3-4 litry) vyrobených po prvním provozu.
- V případě výpadku elektrické energie nebo dočasné poruchy, led se může částečně roztavit a znovu zmrazit. To způsobí, že se

kusy ledu vzájemně spojí. V případě delšího výpadku nebo poruchy, se led může roztavit a uniknout. Pokud se setkáte s tímto problémem, odstraňte led z ledového zásobníku a vyčistěte zásobník.



**UPOZORNĚNÍ:** Vodní systém výrobku může být zapojen pouze do vodovodu se studenou vodou. Nepřipojujte k vedení teplé vody.

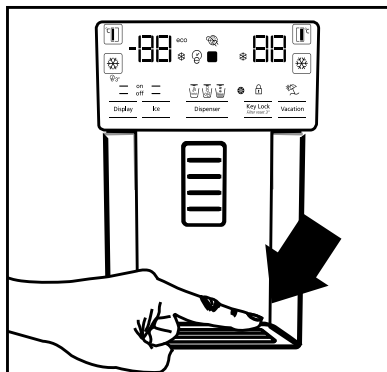
- Výrobek při prvním uvedení do provozu nemusí vypouštět vodu. To je způsobeno vzduchem v systému. Vzduch musí být ze systému vypuštěn. Pro provedení stiskněte páčku dávkovače vody po dobu 1-2 minut, dokud dávkovače vody vypustí vodu. Počáteční průtok vody může být nepravidelný. Po vypuštění vzduchu ze systému voda poteče obvyklým způsobem.

- Při prvním použití filtru může být voda kalná, prvních deset sklenic vody vylijte.
- Po první instalaci budete muset pro získání studené vody počkat přibližně 12 hodin.
- Systém vody výrobku je určen pouze pro čistou vodu. Nepoužívejte žádné jiné nápoje.
- Doporučuje se odpojit přívod vody v případě, že výrobek nebudete delší dobu používat, během dovolené apod..
- Pokud se dávkovač vody nepoužívá delší dobu, první 1-2 sklenice vypouštěné vody mohou být teplé.

## 5.8 Odkapávací zásobník

### (volitelný)

Voda kapající z dávkovače vody se hromadí v misce na odkapávání, není k dispozici odvedení vody. Vytáhněte zásobník na odkapávání nebo zatlačte na její hrany a vyjměte zásobník. Následně můžete vodu uvnitř misky na odkapávání vylít.



## 5.9 Oddělení Nulového stupně

### (Volitelné)

Použijte tento prostor pro udržení lahůdek nebo masných výrobků pro okamžitou spotřebu při nižších teplotách. Do tohoto prostoru nepokládejte ovoce a zeleninu. Můžete rozšířit vnitřní objem výrobku tím, že odstraníte některé oddělení s nulovým stupněm. Pokud chcete odstranit oddělení, jednoduše jej potáhněte ven, zvedněte a vytáhněte.

## 5.10 Zásobník na zeleninu

Zásobník na zeleninu chladničky je navržen tak, aby zelenina zůstala čerstvá při zachování své vlhkosti. Za tímto účelem je celková cirkulace chladného vzduchu v zásobníku na zeleninu intenzivnější. Skladujte ovoce a zeleninu v tomto prostoru. Udržujte zelené, listnaté zeleniny a ovoce odděleně, aby se prodloužila jejich životnost.

## 5.11 Modré světlo/ Vitamin Care Technologie

**\*Nemusí být k dispozici pro všechny modely**

### **Pro modré světlo,**

Ovoce a zelenina uložené v přihrádce na ovoce a zeleninu, které jsou osvětleny modrým světlem, pokračují ve své fotosyntéze účinkem vlnové délky modrého světla a zachovávají si tak obsah C vitamínů déle.

### **Pro VitaminCare+,**

Ovoce a zelenina uložené v přihrádce na ovoce a zeleninu které jsou osvětleny VitaminCare+ technologií si zachovávají své vitamíny déle díky cyklu s modrým, zeleným, červeným světlem a tmou, které simulují denní cyklus.

Díky této technologii můžete déle zachovat své ovoce a svou zeleninu chutnou a zdravou, co vám pomůže minimalizovat plýtvání potravinami doma.

Pokud otevřete dvířka chladničky v tmavém období technologie VitaminCare+, chladnička to automaticky detekuje a rozsvítí modro-zelené nebo červené světlo, aby osvětlovala přihrádku na ovoce a zeleninu pro vaše pohodlí. Po zavření dvířek chladničky bude tmavá perioda pokračovat a bude představovat noční čas v denním cyklu.

## 5.12 Ionizátor

### **(Volitelné)**

Ionizační systém ve vzduchovém potrubí chladicí části slouží k ionizaci vzduchu. Emise negativních iontů eliminuje bakterie a další molekuly způsobující zápach ve vzduchu.

## 5.13 Minibar

### (Volitelné)

Minibar police ve dveřích chladničky může být přístupná bez otevření dveří. To vám umožní snadný přístup k často spotřebovaným potravinám a nápojům z chladničky. Chcete-li otevřít kryt minibaru, zatlačte ho svými rukama a zatáhněte směrem k sobě.



### UPOZORNĚNÍ:

Nepokládejte, nekvačte ani nepokládejte těžké předměty na kryt minibaru. Mohlo by dojít k poškození výrobku nebo by Vám mohlo způsobit zranění.

Pro zavření tohoto prostoru jednoduše zatlačte horní část krytu směrem dopředu.

## 5.14 Pachový filtr

### (volitelný)

Pachový filtr v prostoru vzduchového potrubí chladiče zabrání vzniku nežádoucího zápachu.

## 5.15 Icematic a box pro skladování ledu

### (Volitelné)

Naplněte icematic vodou a uložte jej na své místo. Led bude připraven asi po dvou hodinách. Při výběru ledu Icematic neodstraňujte.

Otočte tlačítka na ledové komoře v pravém směru o 90°, led vypadne do níže uloženého Boxu pro skladování ledu. Následně můžete vybrat zásobník ledu a podávat led.



Box pro skladování ledu je určen pouze pro uchovávání ledu. Nenaplňujte ho vodou. Mohlo by dojít k jeho zlomení.

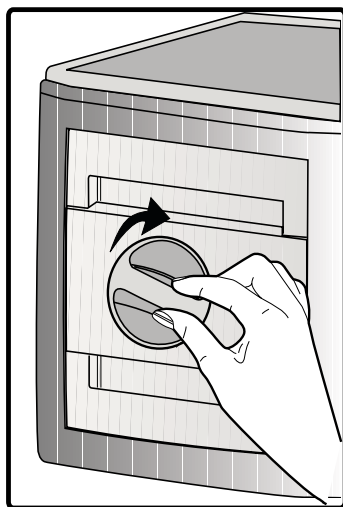
## 5.16 Výrobek ledu

### (volitelné)

Výrobek ledu se nachází v horní části krytu mrazničky.

Uchopte držadla na stranách ledové nádrže a pohybujte s ním nahoru až do jeho odstranění.

Vyberte Ozdobné víko pro výrobek ledu pohybem směrem nahoru.



## OBSLUHA

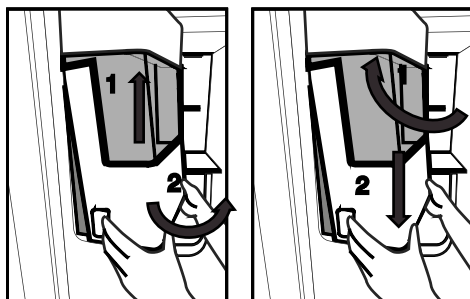
### Odstranění ledového zásobníku

1. Uchopte ledový zásobník za rukojeť, potlačte směrem nahoru a ledovou nádrž vytáhněte. (Obrázek č. 1)

## Opětovné nasazování ledového zásobníku

Uchopte ledový zásobník za rukojeť, potlačte směrem nahoru v nakloněném uhlu, aby strany zásobníku vešly do svých drážek a ujistěte se, že kolík volby ledu je správně namontován. (Obrázek č. 2)

Pevně zatlačte směrem dolů, dokud není volného místa mezi zásobníkem a plastem dveří. (Obrázek č. 2)

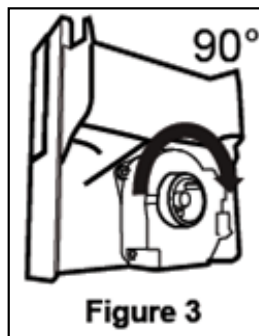


Pokud máte problémy při montáži zásobníku, otočte přístroj o 90 ° a znovu jej nainstalujte, jak je uvedeno na Obrázku č. 3.

Zvuk, který slyšíte při padnutí ledu do zásobníku je součástí normálního provozu.

### Pokud dávkovač ledu nefunguje správně

Pokud ledové kostky delší dobu neodstraníte, mohou vytvořit ledový blok. V tom případě, prosím, odstraňte zásobník ledu v souladu s výše uvedenými pokyny a oddělte kusy ledu,



zlikvidujte neoddělitelný led a ledové kostky vložte zpět do zásobníku pro ledové kostky. (Obrázek č. 4)

Když led nevychází, zkontrolujte, zda led neuvízl v kanálech a odstraňte ho. Pravidelně kontrolujte ledový kanál a odstraňte překážky, jak je znázorněno na Obrázku č. 5. Při použití Vaší chladničky poprvé, nebo pokud jste ji nepoužívali delší dobu,

ledové kostky mohou být malé v důsledku vzduchu v potrubí po připojení, všechnen vzduch bude během normálního použití odstraněn. Zlikvidujte led vyrobený přibližně za jeden den, protože vodní potrubí může obsahovat nečistoty.



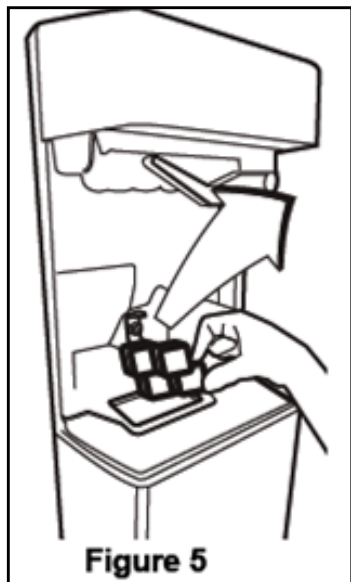


Figure 5

Ledový zásobník odmontujte jen v případě nutné potřeby.

Typ ledu nelze změnit na displeji, když je stisknut spouštěcí mechanismus výroby ledu. Uvolněte spouštěcí mechanismus, změňte typ ledu na displeji a poté znovu výrobu ledu aktivujte.

### **Upozornění!**

Nevkládejte své ruce nebo jiné předměty do ledového kanálu a mezi nože, protože může dojít k poškození částí nebo Vašich rukou.

Nedovolte, aby se děti věšely na dávkovač ledu nebo na výrobek ledu, protože to může způsobit zranění.

Pro zabránění pádu ledového zásobníku při jeho odstranění používejte obě své ruce.

Pokud se dveře zavírají těžko, může to být způsobeno rozlitou vodou přes ledový zásobník.



## 5.17 Zmrazování čerstvých potravin

- Pokud chcete zachovat kvalitu potravin, potraviny umístěné v mrazničce musí být zmrazené tak rychle, jak je to možné, z toho důvodu použijte funkci rychlého zmrazení.
- Pro zmrazování velkého množství čerstvých potravin stiskněte tlačítko rychlého zmrazování 12 hodin před umístěním potravin do mrazničky.
- Zmrazení potravin v čerstvém stavu prodlouží dobu jejich skladování v mrazničce.
- Zabalte potraviny do vzduchotěsných balení a těsně jejich uzavřete.
- Ujistěte se, že potraviny jsou před vložením do mrazničky zabalené. Místo tradičního obalového papíru použijte krabice do mrazáku, staniol a papír odolný proti vlhkosti, igelitové sáčky nebo podobné obalové materiály.
- Před zmrazením označte každé balení potravin napsáním data na jejich obal. To vám umožní určit čerstvost

každého balení při každém otevření mrazničky. Udržujte dřívější položky potravin v přední části, abyste zajistili, že budou použity jako první.

- Zmrazené potraviny musí být použity ihned po rozmrazení a neměly by být znovu zmrazeny.
- Nezmrazujte velké množství potravin najednou.

## 5.18 Doporučení pro skladování zmrazených potravin

Chladicí prostor musí být nastaven na méně než  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Umístěte potraviny do mrazničky co nejrychleji, aby nedošlo k jejich rozmrazení.
2. Před zmrazením zkontrolujte položku "Datum spotřeby" na obalu abyste se ujistili, že ještě nevypřšel.
3. Ujistěte se, že balení potravin není poškozeno.

## 5.19 Podrobnosti o mrazničce

Podle norem IEC 62552, mrazák musí mít schopnost zmrazit 4,5 kg potravin na teplotu  $-18^{\circ}\text{C}$  nebo nižší do 24 hodin na každých 100 litrů objemu mrazicího prostoru. Potraviny mohou být zachovány po delší dobu pouze při teplotě do teploty  $-18^{\circ}\text{C}$ . Potraviny můžete udržovat čerstvé po dobu několika měsíců (v mrazáku na nebo pod teplotou  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Nastavení Mrazicí části	Nastavení Chladicí části	Popis
-18°C	4°C	Toto je výchozí, doporučeno nastavení.
-20, -22 nebo -24 °C	4°C	Tyto nastavení se doporučují pro teploty nad 30 °C.
Rychlé mrazení	4°C	Stiskněte funkci rychlého zmrazení 12 hodin před umístěním potravin, kdy se proces dokončí, výrobek se vrátí na předchozí nastavení.
-18°C nebo nižší	2°C	Použijte toto nastavení, pokud si myslíte, že chladicí prostor není dostatečně studený vzhledem k teplotě prostředí nebo časté otevírání dveří.

Potraviny které mají být zmrazeny nesmí přijít do kontaktu s již zmrazenými potravinami uvnitř mrazničky z důvodu zabránění jejich částečnému rozmrazení. Zeleninu uvařte a vodu odfiltrujte pro prodloužení doby zmrazeného skladování. Po filtraci dejte jídlo do vzduchotěsných balení a umístěte jej v mrazničce. Banány, rajčata, hlávkový salát, celer, vařené vejce, brambory a podobné potraviny nezmrazujte. Zmrazení těchto potravin jednoduše sníží nutriční hodnoty a kvalitu těchto potravin, jakož i způsobí jejich případné znehodnocení, které je zdraví škodlivé.

Police v chladicí části	Potraviny v hrnci, talíře a krabice s víčky, vejce (v krabicích s víčkem)
Police ve dveřích chladicí části	Malé a balené potraviny nebo nápoje
Zásobník na zeleninu	Ovoce a zelenina
Část pro čerstvé potraviny	Lahůdky (potraviny pro snídaneň, masné výrobky, které mají být konzumovány v krátké době)

## 5.20 Umístění jídla

Police v mrazicí části	Různý mražené zboží jako jsou maso, ryby, zmrzlina, zelenina apod..
------------------------	---

## **5.21 Upozornění na otevřené dveře**

### **(volitelné)**

Pokud dveře výrobku zůstanou otevřené po dobu 1 minuty, zazní akustické upozornění. Akustický upozornění ztichne, když jsou dveře zavřené nebo po stisknutí libovolného tlačítka na displeji (pokud je k dispozici).

## **5.22 Vnitřní osvětlení**

Ve vnitřním osvětlení se používá LED lampa. V případě jakýchkoliv problémů s touto lampou se obraťte na autorizovaný servis. Lampa (y) použité v tomto přístroji nejsou vhodné pro osvětlení místnosti domácnosti. Zamýšlený účel tohoto svítidla je pomoci uživateli umístit potraviny do chladničky / mrazničky bezpečně a pohodlně.

## 6 . Údržba a čištění

Čistěte produkt pravidelně, čímž prodloužíte jeho životnost.



**UPOZORNĚNÍ:** Před čištěním chladničku odpojte od napájení.

- Nikdy nepoužívejte ostré a drsné nástroje, mýdlo, domácí čisticí prostředky, čisticí prášky, plyn, benzín, laky a podobné látky na čištění.
- Rozpusťme lžičku uhličitanu ve vodě. Navlhčete kousek hadry ve vodě a vyždímejte ji. Otřete přístroj s touto látkou a důkladně osušte.
- Dávejte pozor, aby se voda nedostala do krytu lampy a jiných elektrických částí.
- Vyčistěte dveře pomocí vlhkého hadříku. Odstraňte všechny položky uvnitř pro vyjmutí poliček ze dveří a samotné chladničky. Zvedněte dveřní police až do jejich odpojení se. Vyčistěte a osušte police, pak je umístěte zpět na jejich místo zasunutím shora.
- Nepoužívejte chlorovou vodu nebo čisticí prostředky na vnějším povrchu a pochromovaných částech výrobku. Chlor může na takových kovových površích způsobit korozi.
- Nikdy nepoužívejte ostré a drsné nástroje nebo mýdlo, domácí čisticí prostředky, čisticí prostředky, benzín, benzen, vosk, atd., v opačném případě se na plastových dílech objeví skvrny a dojde k jejich deformaci. K čištění použijte teplou vodu a měkký hadřík a otřete je do sucha

### 6.1 Prevence před zápachem

Výrobek je vyroben bez jakýchkoliv pachových látek. Nicméně, udržování jídla v nesprávných částech a nesprávné čištění vnitřních povrchů může vést k zápachu.

Aby k tomu nedošlo, očistěte vnitřek se sodovou vodou každých 15 dní.

- Uchovávejte potraviny v uzavřených obalech. Mikroorganismy se mohou z neuzavřených potravin rozšířit a způsobit zápach.

- Nenechávejte potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny v chladničce.

## **6.2 Ochrana plastových povrchů**

Olej vyteklý na plastové povrchy může poškodit povrch a musí být ihned umytý teplou vodou.

# 7 Řešení problémů

Než se obrátíte na servis, viz následující seznam. Může Vám to ušetřit čas i peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou spojeny s chybným zpracováním nebo poškozením materiálu. Některé funkce uvedené v tomto dokumentu se nemusí vztahovat na váš produkt.

## Chladnička nefunguje.

- Zástřčka není úplně nasazena. >>> **Zapojte ji úplně do zásuvky.**
- Pojistka připojená do zásuvky která napájí produkt nebo hlavní pojistka je spálená. >>> **Zkontrolujte pojistky.**

## Kondenzace na boční stěně chladicího prostoru (MULTI ZÓNA, CHLADÍCÍ, KONTROLNÍ a FLEXI ZÓNA).

- Prostředí je příliš chladné. >>> **Neinstalujte výrobek v prostředí s teplotami pod -5°C.**
- Dveře se otevírají příliš často >>> **Dbejte na to, abyste dveře výrobku neotvírali příliš často.**
- Prostředí je příliš vlhké. >>> **Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí.**
- Potraviny obsahující tekutiny jsou uchovávány v neuzavřených nádobách. >>> **Uchovávejte potraviny, které obsahují tekutiny v uzavřených nádobách.**
- Dveře výrobku byly ponechány otevřené. >>> **Nenechávejte dveře chladničky otevřené po delší dobu.**
- Termostat je nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> **Nastavte termostat na vhodnou teplotu.**

## Kompresor nepracuje.

- V případě náhlého výpadku proudu nebo vytažení napájecího kabelu a po jeho opětovném připojení tlak plynu v chladicím systému výrobku není vyvážený, což spustí tepelný jistič kompresoru. Produkt se restartuje po přibližně 6 minutách. Když se výrobek po uplynutí této doby restartován, obraťte se na servis.
- Je aktivní rozmrazování. >>> To je normální pro chladničku s plně automatickým rozmrazováním. Odmrazování se provádí pravidelně.
- Produkt není zapojen do elektrické sítě >>> Ujistěte se, že napájecí kabel je zapojen.
- Nastavení teploty je nesprávné. >>> Zvolte odpovídající nastavení teploty.
- Není proud. >>> Produkt bude nadále fungovat normálně po obnovení napájení.

## Provozní hluk chladničky se při používání zvyšuje.

- Provozní výsledky tohoto výrobku se mohou lišit v závislosti na změnách teploty okolního prostředí. To je normální a nejedná se o závadu.

## Chladnička běží příliš často nebo příliš dlouho.

- Nový výrobek může být větší než ten předchozí. Větší výrobky budou pracovat po delší dobu.
- Teplota v místnosti může být vysoká. >>> **Výrobek bude v místnosti s vyšší teplotou spuštěn po delší dobu.**
- Výrobek mohl být zapojen nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> **Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny. To je normální.**
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> **Nepokládejte horké jídlo do výrobku.**
- Dveře byly často otevřené nebo zůstaly otevřené po delší dobu. >>> **Teplý vzduch pohybující se uvnitř způsobí, že výrobek bude v provozu déle. Neotvírejte dveře chladničky příliš často.**
- Dveře mrazničky nebo chladničky mohli zůstat pootvřené. >>> **Zkontrolujte, zda jsou dveře úplně zavřené.**
- Výrobek může být nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> **Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkejte, až výrobek dosáhne nastavenou teplotu.**
- Podložky dveří chladničky nebo mrazničky mohou být špinavé, opotřebované, rozbité nebo nesprávně nasazené. >>> **Vyčistěte nebo vyměňte podložky. Poškozené / roztrhané podložky dveří způsobí, že výrobek bude běžet delší dobu pro zachování aktuální teploty.**

**Teplota mražení je velmi nízká, ale teplota chladiče je dostačující.**

- Teplota prostoru mrazničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> **Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.**

**Teplota chlazení je velmi nízká, ale teplota mrazničky je dostačující.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> **Nastavte teplotu v chladničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.**

**Potraviny uchovávané v chladnějším zásuvek prostor jsou zmrazeny.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> **Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.**

**Teplota v chladničce nebo v mrazničce je příliš vysoká.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi vysoký stupeň. >>> Nastavení teploty chladicí části ovlivňuje teplotu v mrazničce. Změňte teplotu v chladicí nebo mrazicí části a počkejte, dokud příslušné přihrádky dosáhnou nastavenou úroveň teploty.
- Dveře byly často otevřené nebo zůstaly otevřené po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mohou být pootevřena. >>> Úplně zavřete dveře.
- Produkt mohl být zapojen nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> To je normální. Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.

#### **Třese se nebo vydává hluk.**

- Podlaha není ve vodovaze nebo není odolná. >>> Pokud se výrobek třese, když se pomalu pohybuje, nastavte stojany na vyrovnání výrobku. >>> Ujistěte se také, že podlaha je dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.
- Všechny položky umístěné na výrobku můžou způsobit hluk. >>> Odstraňte všechny položky umístěné na výrobku.

#### **Výrobek vytváří hluk tekoucí, stříkající kapaliny apod..**

- Princip fungování tohoto výrobku je založen na toku kapalin a plynu. >>> To je normální a nejedná se o závadu.

#### **Z výrobku zní zvuk jako vanoucí vítr.**

- Výrobek pro proces chlazení používá ventilátor. To je normální a nejedná se o závadu.

#### **Na vnitřních stěnách výrobku se vytvořil kondenzát.**

- Horké nebo vlhké počasí zvýší námrazu a kondenzaci. To je normální a nejedná se o závadu.
- Dveře byly často otevřené nebo zůstaly otevřené po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře příliš často, pokud zůstaly otevřeny, zavřete je.
- Dveře mohou být pootevřena. >>> Úplně zavřete dveře.

#### **Vytváří se kondenzát na vnější straně výrobku nebo mezi dveřmi.**

- Okolní prostředí může být vlhké, je to naprosto normální ve vlhkém počasí. >>> Kondenzace se rozptýlí, když se sníží vlhkost.

#### **Interiér zapáchá.**



- Produkt není pravidelně čištěn. >>> Pravidelně čistěte vnitřek pomocí houbičky, teplé vody a sycené vody.
- Některé balení a obalové materiály může způsobit zápach. >>> Používejte balení a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny byly umístěny v neuzavřených baleních. >>> Uchovávejte potraviny v uzavřených obalech. Mikroorganismy se mohou z neuzavřených potravin rozšířit a způsobit zápach.
- Z výrobku odstraňte všechny potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny.

#### Dveře se nezavírají.

- Balíčky s potravinami mohou blokovat dveře. >>> Přemístěte předměty blokující dveře.
- Produkt nestojí ve zcela svislé poloze na zemi. >>> Nastavte stojany pro uvedení výrobku do svislé polohy.
- Podlaha není ve vodováze nebo není odolná. >>> Ujistěte se, že podlaha je vyvážená a dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.

#### Zásobník na zeleninu se zasekl.

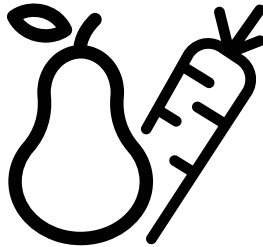
- Potraviny mohou být v kontaktu s horní částí zásobníku. >>> Reorganizujte potraviny v šuplíku.



**UPOZORNĚNÍ:** Pokud problém přetrvává i po provedení pokynů v této části, obraťte se na svého prodejce nebo na autorizovaný servis. Nepokoušejte se opravit produkt.

# GRUNDIG

**Ψυγείο**  
Εγχειρίδιο Χρήστη  
**Refrigerador**  
Manual del usuario



GSBS15720X-GSBS16820X-GSBS13340FXN

**EL/ES**

57 3800 0000/BN - 5/5-EL-ES





## **1 Οδηγίες για την ασφάλεια και το**

<b><u>περιβάλλον</u></b>	<b><u>3</u></b>
<b><u>2 Ψυγείο</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>2 Ψυγείο</u></b>	<b><u>11</u></b>
<b><u>3 Εγκατάσταση</u></b>	<b><u>12</u></b>
3.1 Σωστή θέση εγκατάστασης....	12
3.2 Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών .....	12
3.3 Ρύθμιση των ποδιών .....	13
3.4 Σύνδεση ρεύματος.....	14
3.5 Σύνδεση νερού (Προαιρ.).....	15
3.6 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στο προϊόν .....	16
3.7 Σύνδεση στο δίκτυο νερού (Προαιρ.).....	17
3.8. Για προϊόντα που χρησιμοποιούν φιάλη νερού (Προαιρ.).....	17
3.9 Φίλτρο νερού (Προαιρ.).....	18
3.9.1. Στερέωση εξωτερικού φίλτρου στον τοίχο (προαιρ.) .....	18
3.9.2. Εσωτερικό φίλτρο.....	20
<b><u>4 Προετοιμασία</u></b>	<b><u>22</u></b>
4.1 Τι να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας.....	22
4.2 Πρώτη χρήση.....	23
<b><u>5 Χρήση του προϊόντος</u></b>	<b><u>24</u></b>
5.1 Πίνακας ενδείξεων.....	24
5.2 Ενεργοποίηση της προειδοποίησης αλλαγής φίλτρου νερού .....	32
5.3 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας.....	34
5.4 Χρήση του διανομέα νερού (για ορισμένα μοντέλα).....	35
5.5 Γέμισμα του δοχείου του διανομέα νερού .....	35
5.6 Καθαρισμός του δοχείου νερού .....	36
5.7 Λήψη πάγου / νερού (προαιρ.).....	37
5.8 Δίσκος συλλογής σταγόνων (προαιρ.).....	38

5.9 Διαμέρισμα μηδέν βαθμών (Προαιρ.).....	38
5.10 Συρτάρι λαχανικών .....	38
5.11 Μπλε φως / Τεχνολογία Vitamin Care .....	39
5.12 Ιονιστής (Προαιρ.) .....	39
5.13 Μίνι μπαρ (Προαιρ.) .....	39
5.14 Φίλτρο οσμών (προαιρ.).....	39
5.15 Bicematic και κουτί φύλαξης πάγου (Προαιρ.).....	40
5.16 Παρασκευαστής πάγου (προαιρ.).....	40
5.17 Κατάψυξη νωπών τροφίμων	42
5.18 Υποδείξεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων.....	43
5.19 Λεπτομέρειες για τη βαθιά κατάψυξη.....	43
5.20 Τοποθέτηση των τροφίμων... ..	44
5.21 Ειδοποίηση ανοικτής πόρτας (προαιρ.).....	44
5.22 Εσωτερικό φως .....	44
<b><u>6 Συντήρηση και καθαρισμός</u></b>	<b><u>45</u></b>
6.1 Αποτροπή δυσάρεστων οσμών .....	46
6.2 Προστασία των πλαστικών επιφανειών.....	46
<b><u>7 Επίλυση προβλημάτων</u></b>	<b><u>47</u></b>





- Αγαπητέ Πελάτη,
- Θα θέλαμε να έχετε τη μέγιστη απόδοση από το προϊόν μας, το οποίο κατασκευάστηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις με σχολαστικούς ελέγχους ποιότητας.
- Για το σκοπό αυτό, διαβάστε πλήρως τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τις ως πηγή αναφοράς. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

### Οι οδηγίες χρήσης διασφαλίζουν τη γρήγορη και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την εγκατάσταση και τη λειτουργία του προϊόντος.
- Πάντα να τηρείτε τις εφαρμόσιμες οδηγίες ασφαλείας.
- Να διατηρείτε τις οδηγίες χρήσης σε σημείο με εύκολη πρόσβαση, για μελλοντική χρήση.
- Παρακαλούμε να διαβάσετε και οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση συνοδεύει το προϊόν.
- Να έχετε υπόψη σας ότι αυτές οι οδηγίες χρήσης μπορεί να έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα του προϊόντος. Ο οδηγός υποδεικνύει με σαφήνεια τυχόν παραλλαγές των διάφορων μοντέλων.

- **Σύμβολα και παρατηρήσεις**
- **Στις οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:**

	Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές.
	Κίνδυνος για τη ζωή και την περιουσία.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

 <b>INFORMATION</b>	
  	<p>• Η πρόσβαση στις πληροφορίες για το μοντέλο όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων για τα προϊόντα είναι εφικτή με την είσοδο στον παρακάτω ιστότοπο και την αναζήτηση για το αναγνωριστικό του μοντέλου (*) της συσκευής σας που αναφέρεται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης.</p>
<p>SUPPLIER'S NAME</p> <p><b>A</b></p>	<p>MODEL IDENTIFIER (*)</p> <p><b>A</b></p>
<p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>	

# 1 Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον

- Αυτή η ενότητα παρέχει τις οδηγίες ασφαλείας που είναι

απαραίτητες για την αποτροπή κινδύνου τραυματισμού και υλικής ζημιάς. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει κάθε τύπο εγγύησης του προϊόντος.

## Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση στο σπίτι ή στις παρακάτω περιοχές εφαρμογής

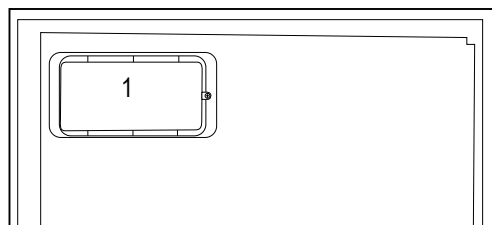
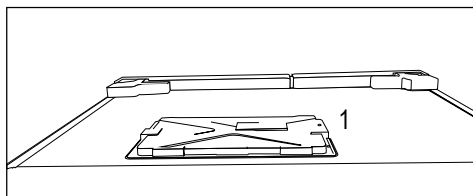
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις κουζίνες των γραφείων, μαγαζιών και των άλλων των εργασιακών περιβαλλόντων,
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους πελάτες στα αγρόκτηματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και στα άλλα περιβάλλοντα καταλύματος,
- Στα περιβάλλοντα όπως πανσιόν,
- Στους τόπους όπου δεν υπάρχει υπηρεσία τροφοδοσίας και στις παρόμοιες εφαρμογές.

## 1.1. Γενική ασφάλεια

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και πνευματικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν επαρκή γνώση και εμπειρία και από παιδιά. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από τέτοια άτομα υπό την επίβλεψη και καθοδήγηση ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Δεν πρέπει να επιτρέπεται σε παιδιά να παίζουν με αυτή τη συσκευή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μετά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη συνδέσετε πάλι. Αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αγγίζετε το φιν ρευματοληψίας

με υγρά χέρια! Μην τραβάτε το καλώδιο για αποσύνδεση από την πρίζα, πάντα να τραβάτε μόνο το φως.

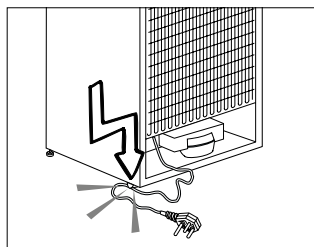
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες του φως ρευματοληψίας με ένα στεγνό πανί πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα.
- Μην συνδέσετε το ψυγείο στην πρίζα, αν η πρίζα δεν είναι καλά στερεωμένη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν πριν από εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευής.
- Αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από το εσωτερικό του.
- Μην χρησιμοποιείτε ατμό ή μέσα καθαρισμού που παράγουν ατμό για τον καθαρισμό του ψυγείου και την τήξη του πάγου στο εσωτερικό του. Ο ατμός μπορεί να έρθει σε επαφή με σημεία που βρίσκονται υπό τάση και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία!
- Μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή χύνοντας νερό πάνω του! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν είναι ανοικτό το τμήμα στο πάνω ή πίσω μέρος του προϊόντος που περιέχει τις πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων (κάλυμμα τυπωμένων κυκλωμάτων) (1).



- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν, γιατί κάτι τέτοιο θα μπορούσε να είναι αιτία ηλεκτροπληξίας. Πριν κάνετε οτιδήποτε απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Η γείωση πρέπει να έχει γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Αν το προϊόν διαθέτει φωτισμό τύπου LED, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για αντικατάσταση ή σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος.
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα τρόφιμα με υγρά χέρια! Μπορεί να κολλήσουν στα χέρια σας!
- Μην τοποθετείτε μέσα στο θάλαμο κατάψυξης υγρά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτάκια. Μπορεί να σκάσουν!
- Τοποθετείτε τα δοχεία υγρών σε όρθια θέση με σφικτά κλεισμένο το κάλυμμα.
- Μην ψεκάσετε εύφλεκτες ουσίες κοντά στο προϊόν, γιατί μπορεί να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη.



- Μη διατηρείτε μέσα στο ψυγείο εύφλεκτα υλικά και προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτο αέριο (σπρέι κλπ.).
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν δοχεία που περιέχουν υγρά. Τυχόν πιτσιλισμα νερού πάνω σε εξάρτημα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και κίνδυνο φωτιάς.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ηλιακή ακτινοβολία και άνεμο θα προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο. Όταν αλλάζετε θέση στο προϊόν, μην το τραβήξετε από τη λαβή της πόρτας. Η λαβή μπορεί να αποκολληθεί.
- Προσέξτε να αποφύγετε την παγίδευση οποιουδήποτε τμήματος των χεριών ή του σώματός σας σε οποιοδήποτε από τα κινούμενα μέρη στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην ανεβαίνετε και μη στηρίζεστε στην πόρτα, τα συρτάρια και παρόμοια μέρη του ψυγείου. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει πτώση του προϊόντος και ζημιά στα μέρη της συσκευής.
- Προσέξτε να μην παγιδευτεί το καλώδιο ρεύματος.



### 1.1.1 Προειδοποίηση HC

- Αν το προϊόν περιλαμβάνει ψυκτικό σύστημα που χρησιμοποιεί το αέριο R600a, προσέξτε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο

ψυκτικό σύστημα και στους σωλήνες τους όταν χρησιμοποιείτε και μεταφέρετε το προϊόν. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο. Αν έχει υποστεί ζημιά το ψυκτικό σύστημα, κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές φλόγας ή σπινθήρες και αερίστε αμέσως το δωμάτιο.



Η ετικέτα στην εσωτερική αριστερή πλευρά υποδεικνύει τον τύπο αερίου που χρησιμοποιείται στο προϊόν.

### 1.1.2 Για μοντέλα με διανομέα νερού

- Η μέγιστη πίεση για την είσοδο κρύου νερού θα είναι 90 psi (6,2 bar). Αν η πίεση νερού υπερβαίνει τα 80 psi (5,5 bar), χρησιμοποιήστε μια βαλβίδα περιορισμού πίεσης στο σύστημα παροχής νερού σας. Αν δεν γνωρίζετε πώς να ελέγξετε την πίεση νερού, ζητήστε τη βοήθεια επαγγελματία υδραυλικού.
- Αν υπάρχει κίνδυνος φαινομένου υδραυλικού πλήγματος (απότομης μεταβολής πίεσης του νερού) στην εγκατάστασή σας, πάντα να χρησιμοποιείτε στην εγκατάσταση εξοπλισμό αποτροπής του υδραυλικού πλήγματος. Συμβουλευτείτε επαγγελματίες υδραυλικούς αν δεν είστε σίγουροι ότι δεν υπάρχει φαινόμενο υδραυλικού πλήγματος στην εγκατάστασή σας.
- Μην εγκαταστήσετε στην είσοδο ζεστού νερού. Λάβετε μέτρα προφύλαξης έναντι του κινδύνου να παγώσουν οι εύκαμπτοι σωλήνες. Η περιοχή θερμοκρασιών νερού λειτουργίας είναι από ελάχιστη 0,6 °C (33 °F) έως μέγιστη 38 °C (100 °F).

- Να χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

## **1.2. Προβλεπόμενη χρήση**

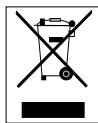
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη φύλαξη τροφίμων και ποτών.
- Μη διατηρείτε μέσα στο ψυγείο ευαίσθητα προϊόντα που χρειάζονται ελεγχόμενες θερμοκρασίες (εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, ιατρικά υλικά κλπ.).
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία λόγω κακής χρήσης ή κακής μεταχείρισης.
- Γνήσια ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

## **1.3. Ασφάλεια των παιδιών**

- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Αν η πόρτα του προϊόντος περιλαμβάνει κλειδαριά, κρατάτε το κλειδί μακριά από παιδιά.

## 1.4. Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## 1.5. Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

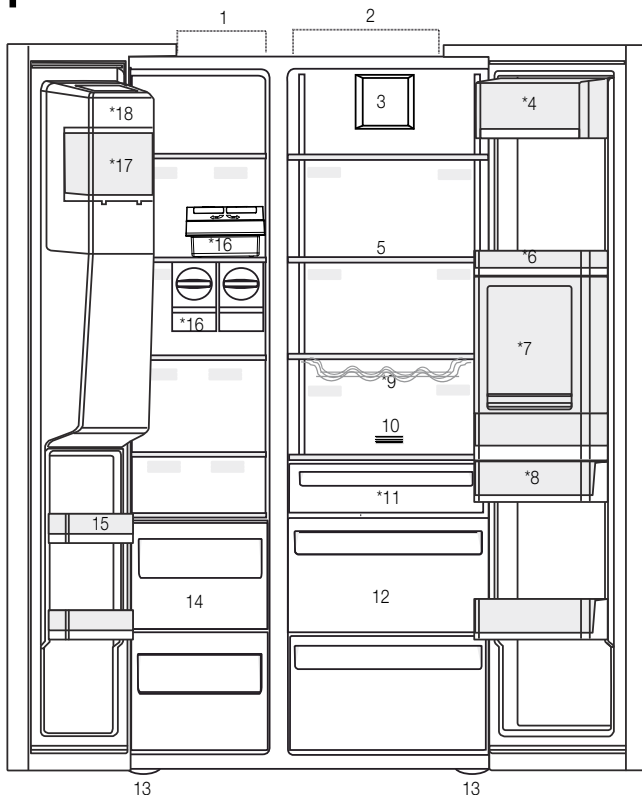
## 1.6. Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα.

Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθαριστεί από τις τοπικές αρχές.

## 2 Ψυγείο

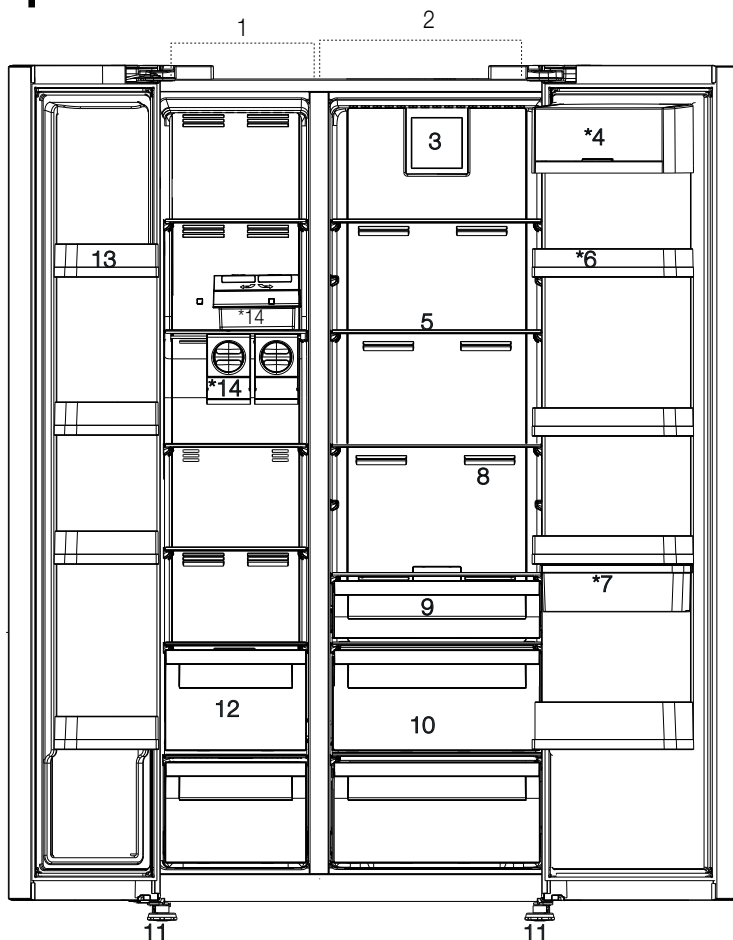


- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1- Θάλαμος κατάψυξης               | 12- Συρτάρια λαχανικών                            |
| 2- Θάλαμος συντήρησης              | 13- Ρυθμιζόμενα πόδια                             |
| 3- Ανεμιστήρας                     | 14- Διαμερίσματα φύλαξης<br>κατεψυγμένων τροφίμων |
| 4- Διαμέρισμα βουτύρου-τυριού      | 15- Ράφια πόρτας θαλάμου<br>κατάψυξης             |
| 5- Γυάλινα ράφια                   | 16- Icematic                                      |
| 6- Ράφια πόρτας θαλάμου συντήρησης | 17- Κουτί φύλαξης πάγου                           |
| 7- Αξεσουάρ μίνι μπαρ              | 18- Διακοσμητικό κάλυμμα<br>παρασκευαστή πάγου    |
| 8- Δοχείο νερού                    | *Προαιρετικός εξοπλισμός (προαιρετ.)              |
| 9- Ράφι μπουκαλιών                 |   |
| 10- Φίλτρο οσμών                   |   |
| 11- Διαμέρισμα μηδέν βαθμών        |   |



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

## 2 Ψυγείο



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ




EL

ES

# 3 Εγκατάσταση

## 3.1 Σωστή θέση εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Για να ετοιμάσετε το προϊόν για εγκατάσταση, ανατρέξτε στις πληροφορίες των οδηγιών χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού είναι σύμφωνες με τις απαιτήσεις. Διαφορετικά, καλέστε ηλεκτρολόγο και/ή υδραυλικό για την απαιτούμενη προετοιμασία των παροχών.

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από εργασίες που εκτελέστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την εγκατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί!
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Αν το άνοιγμα της πόρτας του δωματίου είναι πολύ μικρό για να περάσει το προϊόν, αφαιρέστε την πόρτα και γυρίστε το προϊόν στο πλάι. Αν και αυτό δεν ωφελήσει, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

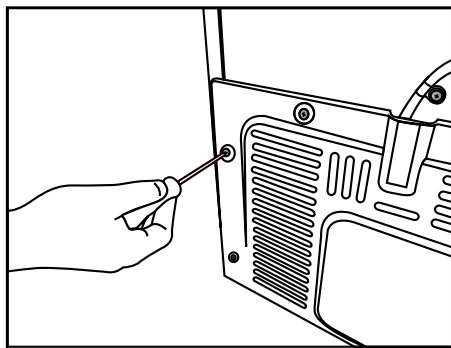
- Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια, για να αποφύγετε κραδασμούς.
- Τοποθετήστε το προϊόν τουλάχιστον 30 cm μακριά από σόμπα, συσκευή κουζίνας και παρόμοιες πηγές θερμότητας και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το κρατάτε σε περιβάλλον με υγρασία.
- Το προϊόν χρειάζεται επαρκή κυκλοφορία αέρα για να λειτουργεί αποδοτικά. Αν το προϊόν πρόκειται να τοποθετηθεί μέσα σε εσοχή του τοίχου, θυμηθείτε να αφήσετε απόσταση τουλάχιστον 5 cm ανάμεσα στο προϊόν και την οροφή ή τα τοιχώματα.
- Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από -5°C.

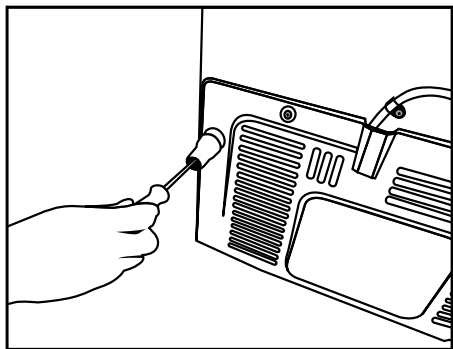
## 3.2 Τοποθέτηση των πλαστικών αποστατών

Χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς αποστάτες που παρέχονται με το προϊόν για να διασφαλίσετε επαρκή χώρο κυκλοφορίας αέρα ανάμεσα στο προϊόν και στον τοίχο.

1. Για να τοποθετήσετε τους αποστάτες, αφαιρέστε τις βίδες από το προϊόν και χρησιμοποιήστε τις βίδες που συνοδεύουν τους αποστάτες.

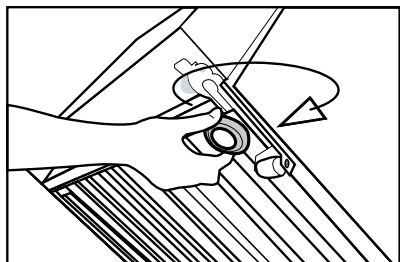
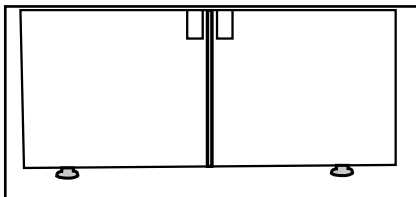


2. Τοποθετήστε τους 2 πλαστικούς αποστάτες πάνω στο κάλυμμα αερισμού που φαίνεται στο σημείο j στην εικόνα.



### 3.3 Ρύθμιση των ποδιών

Αν το προϊόν δεν έχει ισοροπήσει καλά στη θέση του, ρυθμίστε τα μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια περιστρέφοντάς τα δεξιά ή αριστερά.



Για να ρυθμίσετε τις πόρτες στην κατακόρυφη διεύθυνση,

Λασκάρετε το παξιμάδι σταθεροποίησης στο κάτω μέρος

Βιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (αριστερόστροφα/ δεξιόστροφα) ανάλογα με τη θέση της πόρτας

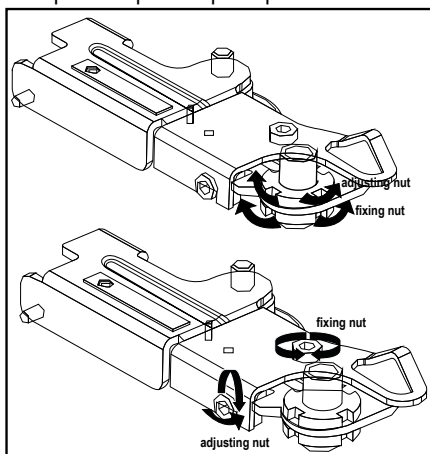
Σφίξτε το παξιμάδι σταθεροποίησης για να καθορίσετε την τελική θέση

Για να ρυθμίσετε τις πόρτες στην οριζόντια διεύθυνση,

Λασκάρετε το παξιμάδι σταθεροποίησης στο πάνω μέρος



Βιδώστε το παξιμάδι ρύθμισης (αριστερόστροφα/ δεξιόστροφα) στο πλάι ανάλογα με τη θέση της πόρτας

Σφίξτε το παξιμάδι σταθεροποίησης για να καθορίσετε την τελική θέση





### 3.4 Σύνδεση ρεύματος

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα για τη σύνδεση ρεύματος.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
	Όταν τοποθετείτε δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 4 cm ανάμεσα στις δύο μονάδες.

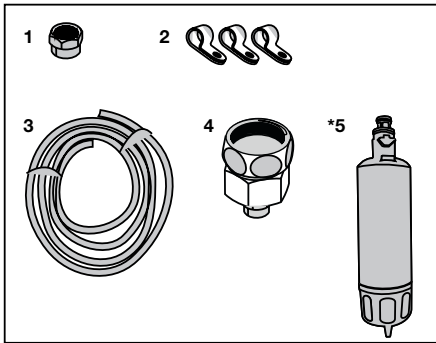
- Η εταιρεία μας δεν θα αναλάβει ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές λόγω χρήσης του προϊόντος χωρίς γείωση και χωρίς σύνδεση ρεύματος που συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φως του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Συνδέστε το ψυγείο σε γειωμένη πρίζα ρεύματος 220-240V/50 Hz. Το φως πρέπει να περιλαμβάνει ασφάλεια 10-16 A.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ή χωρίς καλώδιο επέκτασης ανάμεσα στην πρίζα τοίχου και στο ψυγείο.

### 3.5 Σύνδεση νερού (Προαιρ.)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τη σύνδεση νερού, αποσυνδέστε από την πρίζα το προϊόν και την αντλία νερού (αν υπάρχει).

Οι συνδέσεις του προϊόντος σε δίκτυο νερού, φίλτρο και φιάλη νερού, πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί σε φιάλη νερού ή απευθείας στο δίκτυο νερού, ανάλογα με το μοντέλο. Για να πραγματοποιηήσετε τη σύνδεση, πρέπει πρώτα να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στο προϊόν. Ελέγξτε για να δείτε ότι μαζί με το προϊόν σας παρέχονται τα ακόλουθα εξαρτήματα:

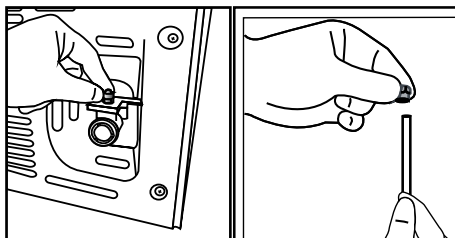


1. Σύνδεσμος (1 τεμάχιο): Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
2. Κλιπ εύκαμπτου σωλήνα (3 τεμάχια): Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στον τοίχο.
3. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (1 τεμάχιο, 5 μέτρα, διάμετρος 1/4 ίντσας): Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση νερού.
4. Προσαρμογέας βρύσης (1 τεμάχιο): Περιλαμβάνει ένα πορώδες φίλτρο και χρησιμοποιείται για σύνδεση στην παροχή κρύου νερού ύδρευσης.
5. Φίλτρο νερού (1 τεμάχιο \*προαιρ.): Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του προϊόντος στο δίκτυο νερού. Το φίλτρο νερού δεν απαιτείται αν διατίθεται σύνδεση φιάλης νερού.

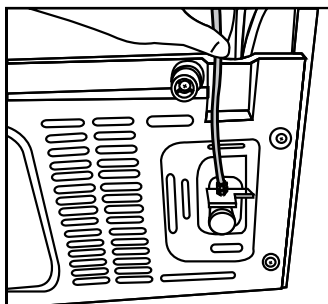
### 3.6 Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στο προϊόν

Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στο προϊόν, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

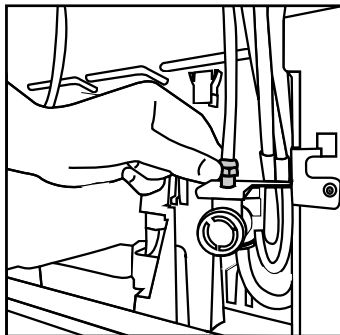
1. Αφαιρέστε το σύνδεσμο στον προσαρμογέα ακροφυσίου του εύκαμπτου σωλήνα στην πίσω πλευρά του προϊόντος και περάστε τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα από το σύνδεσμο.



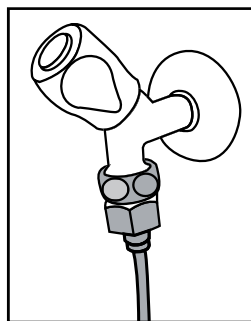
2. Σπρώξτε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού κάτω σφιχτά και συνδέστε τον στον προσαρμογέα ακροφυσίου εύκαμπτου σωλήνα.



3. Σφίξτε το σύνδεσμο με το χέρι για να τον στερεώσετε στον προσαρμογέα ακροφυσίου εύκαμπτου σωλήνα. Μπορείτε επίσης να σφίξετε το σύνδεσμο με κλειδί σωλήνων ή πένσα.



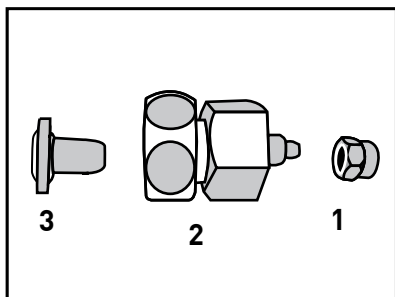
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στο δίκτυο νερού (βλέπε ενότητα 3.7) ή για να χρησιμοποιήσετε φιάλη νερού, στην αντλία νερού (βλέπε ενότητα 3.8).



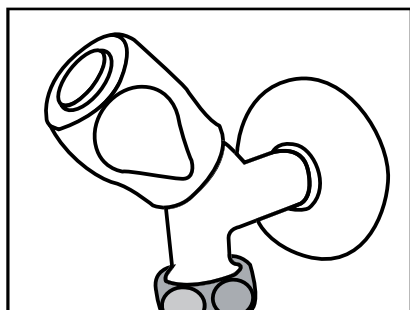
### 3.7 Σύνδεση στο δίκτυο νερού (Προαίρ.)

Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν συνδέοντάς το στην παροχή κρύου νερού ύδρευσης, πρέπει να εγκατασταθεί ένας στάνταρ σύνδεσμος βαλβίδας 1/2" στην παροχή κρύου νερού ύδρευσης του σπιτιού σας. Αν ο σύνδεσμος δεν είναι διαθέσιμος, ή αν δεν είστε βέβαιοι τι πρέπει να κάνετε, καλέστε έναν εξειδικευμένο υδραυλικό.

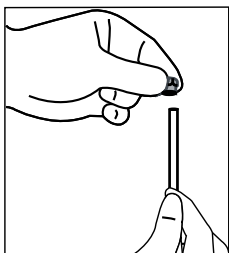
1. Αποσυνδέστε το σύνδεσμο (1) από τον προσαρμογέα βρύσης (2).



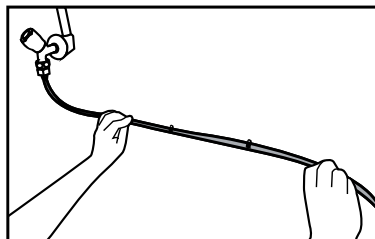
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα βρύσης στο διακόπτη νερού δικτύου.



3. Συνδέστε το σύνδεσμο γύρω από τον εύκαμπτο σωλήνα νερού.



4. Συνδέστε το σύνδεσμο στον προσαρμογέα βρύσης και σφίξτε με το χέρι / με εργαλείο.
5. Για να αποφύγετε ζημιά, μετατόπιση ή αθέλητη αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα, χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα κλιπ για να στερεώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού όπως ενδείκνυται.

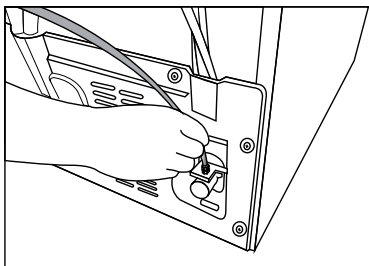


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφού ανοίξετε το διακόπτη νερού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού στα δύο άκρα του εύκαμπτου σωλήνα νερού. Σε περίπτωση διαρροής, κλείστε το διακόπτη και σφίξτε όλες τις συνδέσεις χρησιμοποιώντας ένα κλειδί σωλήνων ή πένσα.

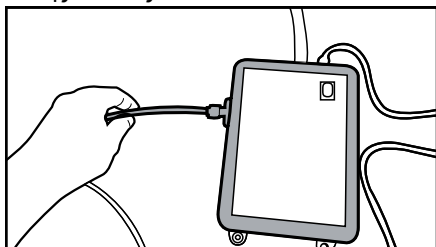
### 3.8. Για προϊόντα που χρησιμοποιούν φιάλη νερού (Προαίρ.)

Για να χρησιμοποιήσετε φιάλη για τη σύνδεση νερού του προϊόντος, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η αντλία νερού που συνιστάται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις.

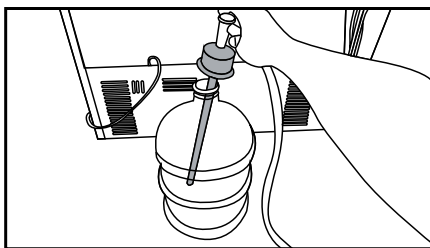
1. Συνδέστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα νερού που παρέχεται με την αντλία στο προϊόν (βλέπε 3.6) και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



2. Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα νερού στην αντλία νερού σπρώχνοντας τον εύκαμπτο σωλήνα μέσα στην είσοδο εύκαμπτου σωλήνα της αντλίας.



3. Τοποθετήστε και στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα της αντλίας μέσα στη φιάλη νερού.



4. Αφού γίνει η σύνδεση, συνδέστε την αντλία νερού στην πρίζα και θέστε τη σε λειτουργία.



Περιμένετε 2-3 λεπτά αφού θέσετε σε λειτουργία την αντλία, για να επιτευχθεί η επιθυμητή απόδοση.



Για τη σύνδεση του νερού ανατρέξτε και στις οδηγίες χρήσης της αντλίας.



Όταν χρησιμοποιείτε φιάλη νερού, δεν απαιτείται φίλτρο νερού.

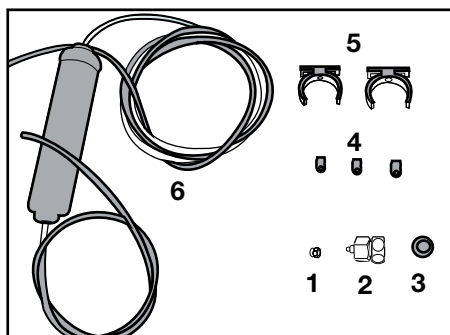
### 3.9 Φίλτρο νερού (Προαιρ.)

Το προϊόν μπορεί να έχει εσωτερικό ή εξωτερικό φίλτρο, ανάλογα με το μοντέλο. Για να συνδέσετε το φίλτρο νερού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

#### 3.9.1. Στερέωση εξωτερικού φίλτρου στον τοίχο (προαιρ.)

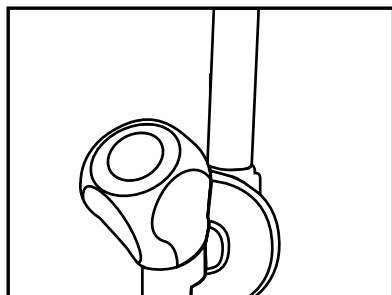


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη στερεώσετε το φίλτρο πάνω στο προϊόν.

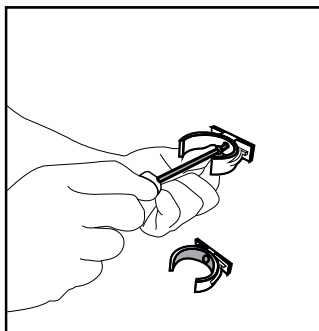


Ελέγξτε για να δείτε ότι μαζί με το προϊόν σας παρέχονται τα ακόλουθα εξαρτήματα:

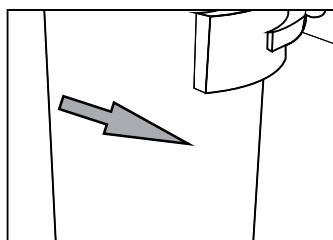
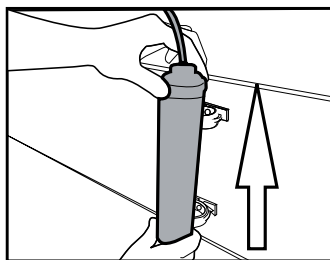
1. Σύνδεσμος (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
  2. Προσαρμογέα βρύσης (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση παροχής κρύου νερού.
  3. Πορώδες φίλτρο (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στον τοίχο.
  4. Κλιπ εύκαμπτου σωλήνα (3 τεμάχια):  
Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα νερού στον τοίχο.
  5. Βάση σύνδεσης φίλτρου (2 τεμάχια):  
Χρησιμοποιείται για τη στερέωση του φίλτρου στον τοίχο.
  6. Φίλτρο νερού (1 τεμάχιο):  
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του προϊόντος στο δίκτυο νερού. Το φίλτρο νερού δεν είναι απαραίτητο αν χρησιμοποιείτε σύνδεση φιάλης νερού.
1. Συνδέστε τον προσαρμογέα βρύσης στο διακόπτη νερού δικτύου.
  2. Προσδιορίστε τη θέση στερέωσης του εξωτερικού φίλτρου. Στερεώστε στον τοίχο τη βάση σύνδεσης φίλτρου (5).
  3. Τοποθετήστε το φίλτρο σε όρθια θέση πάνω στη βάση σύνδεσης φίλτρου, όπως δείχνει η ετικέτα. (6)



4. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα νερού από το πάνω μέρος του φίλτρου στον προσαρμογέα σύνδεσης νερού του προϊόντος (βλέπε 3.6.)

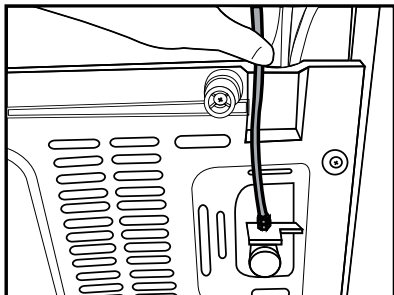


Αφού γίνει η σύνδεση, θα πρέπει να μοιάζει με την παρακάτω εικόνα.

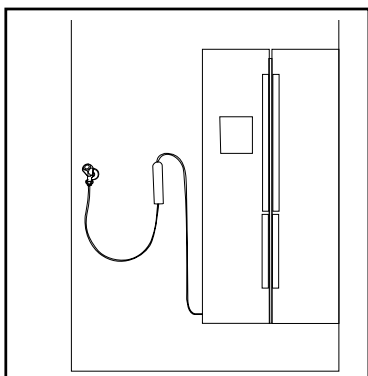


### 3.9.2.Εσωτερικό φίλτρο

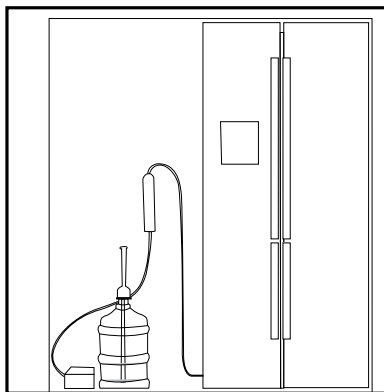
Το εσωτερικό φίλτρο που παρέχεται με το προϊόν δεν έχει εγκατασταθεί κατά την παράδοση. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εγκαταστήσετε το φίλτρο.



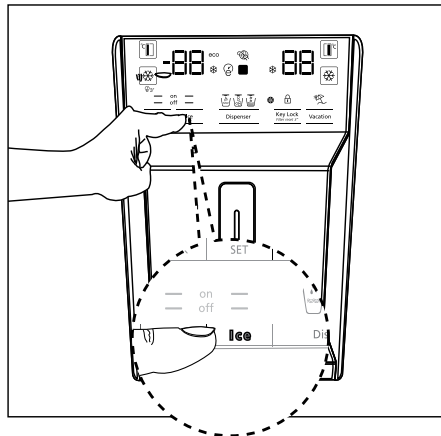
Γραμμή νερού:



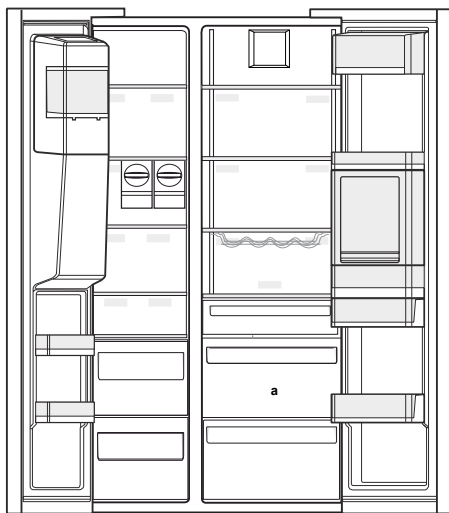
Γραμμή φιάλης νερού:



1. Κατά την εγκατάσταση του φίλτρου πρέπει να είναι ενεργή η ένδειξη “Παραγωγή πάγου ανενεργή” (Ice Off). Αλλάξτε την ένδειξη ON-OFF χρησιμοποιώντας το κουμπί “Πάγος” (Ice) στην οθόνη.



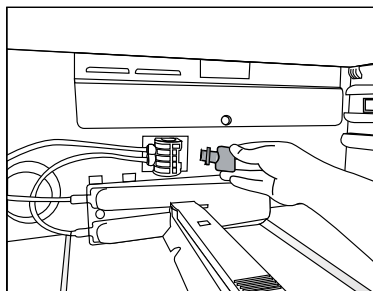
2. Αφαιρέστε το συρτάρι λαχανικών (a) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο νερού.



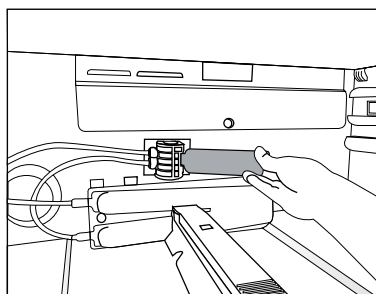
3. Τραβήξτε και αφαιρέστε το κάλυμμα παράκαμψης φίλτρου νερού.



Μπορεί να τρέξουν λίγες σταγόνες νερού αφού αφαιρέσετε το κάλυμμα, αυτό είναι φυσιολογικό.



4. Τοποθετήστε το κάλυμμα φίλτρου νερού μέσα στο μηχανισμό και πιέστε το να ασφαλίσει στη θέση του.



5. Πατήστε πάλι το κουμπί “Πάγος” (Ice) στην οθόνη για να ακυρώσετε τη λειτουργία “Παραγωγή πάγου ανενεργή” (Ice Off).



Το φίλτρο νερού θα καθαρίζει το νερό από ορισμένα ξένα σωματίδια. Δεν θα αφαιρεί τους μικροοργανισμούς από το νερό.



Σχετικά με την περίοδο αντικατάστασης του φίλτρου ανατρέξτε στην ενότητα 5.2.



## 4 Προετοιμασία

### 4.1 Τι να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας

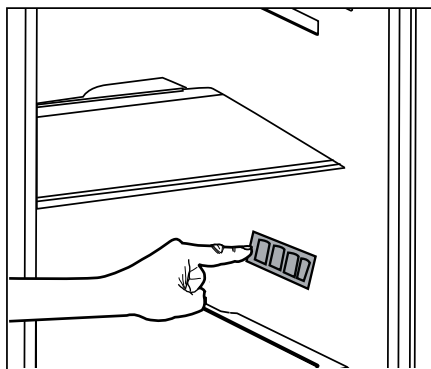


Η σύνδεση του προϊόντος σε ηλεκτρονικά συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας είναι επιβλαβής, γιατί μπορεί να προξενήσει ζημιά στο προϊόν.

- για ελεύθερη συσκευή:  
“η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Μην κρατάτε τις πόρτες του ψυγείου ανοικτές για πολλή ώρα.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή ποτά.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το ψυγείο. Αν εμποδίζετε την εσωτερική ροή του αέρα θα μειωθεί η ψυκτική του ικανότητα.
- Επειδή όταν δεν ανοίγονται οι πόρτες της συσκευής δεν θα εισέρχεται απευθείας ζεστός και υγρός αέρας, η συσκευή θα βελτιστοποιεί τη λειτουργία της σε συνθήκες επαρκείς για την προστασία των τροφίμων σας. Λειτουργίες και επί μέρους μονάδες όπως συμπιεστής, ανεμιστήρας, θερμαντήρας, απόψυξη, φωτισμός, οθόνη κλπ. θα λειτουργούν σύμφωνα με τις απαιτήσεις, ώστε να καταναλώνεται η ελάχιστη ενέργεια υπό τις δεδομένες συνθήκες.
- Η τιμή κατανάλωσης ενέργειας που καθορίστηκε για το ψυγείο μετρήθηκε αφού είχε αφαιρεθεί το πάνω ράφι του θαλάμου κατάψυξης, με τα άλλα ράφια και τα κατώτατα συρτάρια στις θέσεις τους και υπό μέγιστο φορτίο. Το πάνω γυάλινο ράφι μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ανάλογα με το σχήμα και το μέγεθος των τροφίμων που θα καταψυχθούν.
- Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος: η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης θα διασφαλίσει εξοικονόμηση ενέργειας και θα διατηρήσει την ποιότητα των τροφίμων.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τα καλάθια/συρτάρια που παρέχονται με το διαμέρισμα έντονης ψύξης,

για χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και καλύτερες συνθήκες φύλαξης των τροφίμων.

- Η επαφή τροφίμων με τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο θάλαμο κατάψυξης μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής. Επομένως πρέπει να αποφεύγετε κάθε επαφή τροφίμων με τον αισθητήρα (τους αισθητήρες).
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν είναι σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης που περιγράφεται παρακάτω.



## 4.2 Πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει οι κατάλληλες προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες “Οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον” και “Εγκατάσταση”.

- Αφήστε το προϊόν να λειτουργήσει για 6 ώρες χωρίς να έχετε τοποθετήσει τρόφιμα και μην ανοίξετε την πόρτα, εκτός αν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο.



Όταν ενεργοποιείται ο συμπιεστής θα ακούγεται ένας ήχος. Είναι φυσιολογικό να ακούγεται κάποιος ήχος ακόμα και όταν δεν είναι ενεργός ο συμπιεστής, ο ήχος αυτός οφείλεται στα συμπιεσμένα υγρά και αέρια μέσα στο ψυκτικό σύστημα.



Είναι φυσιολογικό οι μπροστινές πλευρές του ψυγείου να είναι θερμές. Αυτές οι περιοχές είναι σχεδιασμένες να θερμαίνονται για την αποτροπή συμπύκνωσης.



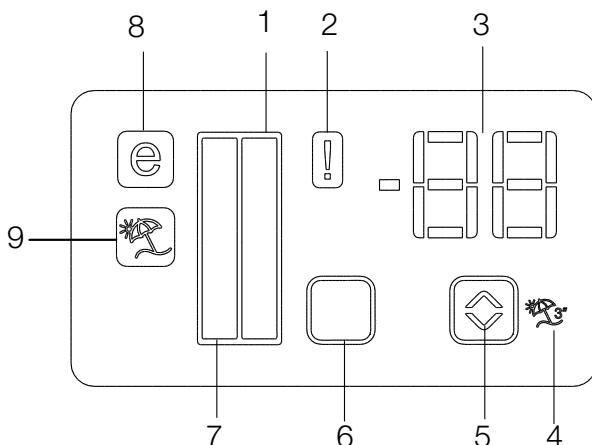
Σε ορισμένα μοντέλα, ο πίνακας οργάνων απενεργοποιείται αυτόματα 5 λεπτά μετά το κλείσιμο της πόρτας. Θα ενεργοποιηθεί πάλι όταν ανοίξει η πόρτα ή όταν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο.

# 5 Χρήση του προϊόντος

## 5.1 Πίνακας ενδείξεων

Οι πίνακες ενδείξεων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος.

Οι ηχητικές και οπτικές λειτουργίες του πίνακα ενδείξεων θα σας βοηθούν στη χρήση του ψυγείου.



1. Ένδειξη θαλάμου συντήρησης
2. Ένδειξη κατάστασης σφάλματος
3. Ένδειξη θερμοκρασίας
4. Κουμπί λειτουργίας διακοπών
5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
6. Κουμπί επιλογής θαλάμου
7. Ένδειξη θαλάμου συντήρησης
8. Ένδειξη λειτουργίας οικονομίας
9. Ένδειξη λειτουργίας διακοπών

**\*προαιρετικός εξοπλισμός**



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

## 1. Ένδειξη θαλάμου συντήρησης

Η λυχνία του θαλάμου συντήρησης θα ανάψει όταν ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης.

## 2. Ένδειξη κατάστασης σφάλματος


Αυτή η ένδειξη θα ενεργοποιηθεί αν το ψυγείο δεν ψύχεται επαρκώς ή σε περίπτωση βλάβης του αισθητήρα. Όταν είναι ενεργή αυτή η ένδειξη, η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης θα δείχνει "E" και η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης θα δείχνει τους αριθμούς "1, 2, 3..." κλπ. Οι αριθμοί στην ένδειξη χρησιμεύουν για υπόδειξη του τύπου του σφάλματος στο προσωπικό σέρβις.

## 3. Ένδειξη θερμοκρασίας

Δείχνει τη θερμοκρασία στους θαλάμους κατάψυξης και συντήρησης.

## 4. Κουμπί λειτουργίας διακοπών

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί Διακοπών. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Διακοπών, η ένδειξη θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης δείχνει "- -" και δεν θα υπάρχει ενεργή λειτουργία ψύξης στο θάλαμο συντήρησης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι κατάλληλη για διατήρηση τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης. Οι άλλοι θάλαμοι θα διατηρήσουν την ψύξη τους σύμφωνα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του εκάστοτε θαλάμου.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πάλι το κουμπί Διακοπές (  ).

## 5. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης και συντήρησης αντίστοιχα κυμαίνεται στις περιοχές -24°C..... -18°C και 8°C...1°C.

## 6. Κουμπί επιλογής θαλάμου

Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής θαλάμου του ψυγείου για εναλλαγή μεταξύ των θαλάμων συντήρησης και κατάψυξης.

## 7. Ένδειξη θαλάμου συντήρησης

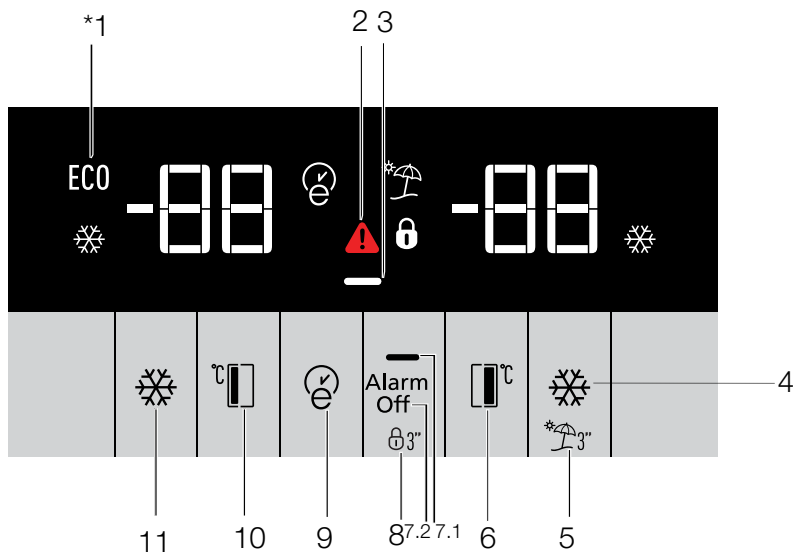
Η λυχνία του θαλάμου κατάψυξης θα ανάψει όταν ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης.

## 8. Ένδειξη λειτουργίας οικονομίας

Δείχνει ότι το ψυγείο είναι σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η ένδειξη αυτή θα είναι ενεργή όταν η θερμοκρασία στο θάλαμο κατάψυξης έχει ρυθμιστεί στους -18°C.

## 9. Ένδειξη λειτουργίας διακοπών

Δείχνει ότι είναι ενεργή η λειτουργία διακοπών.



1. Οικονομική χρήση
2. Ειδοποίηση υψηλής θερμοκρασίας / βλάβης
3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)
4. Ταχεία ψύξη
5. Λειτουργία διακοπών
6. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης
7. Εξοικονόμηση ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων) / Προειδοποίηση απενεργοποίησης συναγερμού
8. Κλείδωμα πλήκτρων
9. Eco fuzzy
10. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης
11. Ταχεία κατάψυξη




\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

## 1. Οικονομική χρήση

Αυτό το σύμβολο θα ανάψει όταν ο θάλαμος κατάψυξης έχει ρυθμιστεί στους -18°C, που είναι η πιο οικονομική ρύθμιση. Η ένδειξη Οικονομικής χρήσης (ECO) απενεργοποιείται όταν επιλέγονται οι λειτουργίες ταχείας ψύξης ή ταχείας κατάψυξης.

## 2. Διακοπή ρεύματος/Υψηλή θερμοκρασία/ Δείκτης προειδοποίησης σφάλματος

Αυτή η ένδειξη () θα ανάψει σε περίπτωση προβλημάτων θερμοκρασίας ή ειδοποιήσεων βλάβης. Αν δείτε ότι είναι αναμμένη αυτή η ένδειξη, δείτε την ενότητα "Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα", σε αυτόν τον οδηγό.

Αυτή η ένδειξη ανάβει σε περιπτώσεις ειδοποίησης για διακοπή ρεύματος, προβλήματα υψηλής θερμοκρασίας και σφάλματα. Σε περίπτωση παρατεταμένων διακοπών ρεύματος, η υψηλότερη θερμοκρασία που φθάνει ο χώρος κατάψυξης θα αναβοσβήνει στην ψηφιακή οθόνη. Μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την προειδοποίηση.


Αν παρατηρήσετε ότι έχει ανάψει αυτή η ένδειξη, ανατρέξτε στην ενότητα "Συνιστώμενα μέτρα αντιμετώπισης προβλημάτων" στο εγχειρίδιο χρήσης σας.

## 3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)


Αν οι πόρτες του προϊόντος διατηρηθούν κλειστές για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και ανάβει το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Αν είναι ενεργή η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, θα σβήσουν όλα τα σύμβολα από τον πίνακα ενδείξεων εκτός από το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας, αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή αν ανοίξετε

την πόρτα, θα ακυρωθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και τα σύμβολα στην οθόνη θα επιστρέψουν στο κανονικό. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη κατά την παράδοση από το εργοστάσιο και δεν μπορεί να ακυρωθεί.


## 4. Ταχεία ψύξη

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ταχείας ψύξης, θα ανάψει η ένδειξη ταχείας ψύξης () και η ένδειξη θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης θα εμφανίζει την τιμή 1. Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία πατήστε πάλι το κουμπί Ταχείας ψύξης. Η ένδειξη Ταχείας ψύξης θα σβήσει και η συσκευή θα επιστρέψει στις κανονικές ρυθμίσεις. Η λειτουργία ταχείας ψύξης θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 1 ώρα, εκτός αν ακυρωθεί από το χρήστη. Αν θέλετε να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, πατήστε το κουμπί Ταχείας ψύξης πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης.

## 5. Λειτουργία Διακοπών

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Διακοπών, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ταχείας ψύξης για 3 δευτερόλεπτα και θα ενεργοποιηθεί η ένδειξη λειτουργίας Διακοπών (). Αν είναι ενεργή η λειτουργία Διακοπών, η ένδειξη θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης είναι "-" και δεν υπάρχει ψύξη στο θάλαμο συντήρησης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι κατάλληλη για τη διατήρηση τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης. Άλλοι θάλαμοι θα συνεχίσουν να ψύχονται σύμφωνα με την αντίστοιχη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί για κάθε θάλαμο. Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία πατήστε πάλι το κουμπί διακοπών.

## 6. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης

Πατώντας το κουμπί μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε 8,7,6,5,4,3,2 και 1 αντίστοιχα. ()

## 7. 1 Εξοικονόμηση ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)

Πατώντας αυτό το κουμπί (—) θα ανάψει το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας (—) και θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, θα απενεργοποιηθούν όλα τα άλλα σύμβολα στον πίνακα ενδείξεων. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή αν ανοίξετε την πόρτα, θα ακυρωθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και τα σύμβολα στην οθόνη θα επιστρέψουν στο κανονικό. Πατώντας πάλι αυτό το κουμπί (—) θα σβήσει το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας και θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

## 7.2 Απενεργοποίηση ειδοποίησης συναγερμού

Σε περίπτωση συναγερμού διακοπής ρεύματος /υψηλής θερμοκρασίας, μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την ειδοποίηση.

## 8. Κλειδώμα πληκτρολογίου

Πατήστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί απενεργοποίησης οθόνης. Θα ανάψει το σύμβολο κλειδώματος πλήκτρων και θα ενεργοποιηθεί το κλειδώμα πλήκτρων. Τα κουμπιά είναι θανάσιμα όταν θα έχει ενεργοποιηθεί το κλειδώμα πλήκτρων. Πιέστε ξανά ταυτόχρονα το κουμπί απενεργοποίησης οθόνης για 3 δευτερόλεπτα. Το σήμα κλειδώματος πληκτρολογίου θα σβήσει και θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία κλειδώματος πληκτρολογίου. Πιέστε το κουμπί απενεργοποίησης οθόνης ώστε να αποφύγετε τυχόν μεταβολές των ρυθμίσεων θερμοκρασίας του ψυγείου.

## 9. Eco fuzzy

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία eco-fuzzy, πατήστε και κρατήστε πατημένο

για 1 δευτερόλεπτο το κουμπί eco-fuzzy. Όταν είναι ενεργή αυτή η λειτουργία, ο θάλαμος κατάψυξης θα αρχίσει να λειτουργεί με την οικονομική λειτουργία τουλάχιστον 6 ώρες αργότερα και θα ανάψει η ένδειξη οικονομικής χρήσης. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία eco-fuzzy (⊗), πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί της λειτουργίας eco-fuzzy.

Η ένδειξη θα ανάψει μετά από 6 ώρες όταν είναι ενεργή η λειτουργία eco-fuzzy.

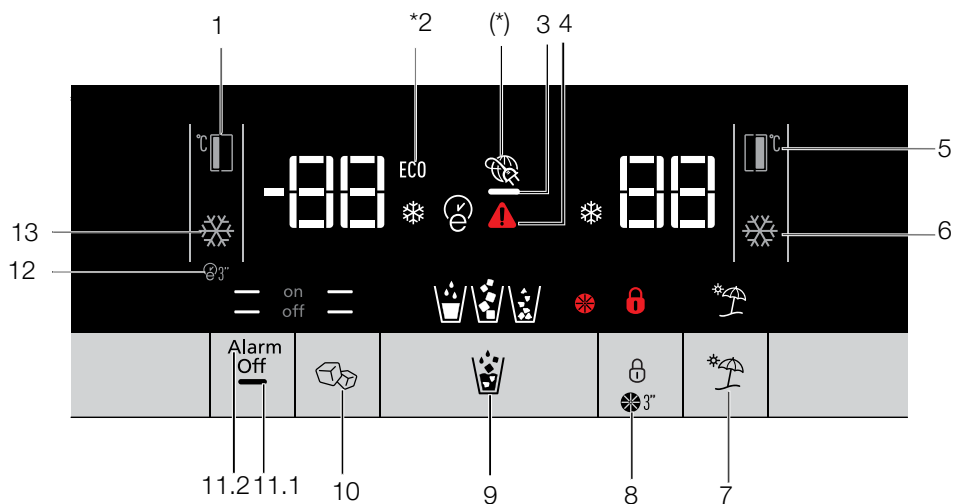
## 10. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης

Η θερμοκρασία στο θάλαμο κατάψυξης είναι ρυθμιζόμενη. Πατώντας το κουμπί μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης σε -18, -19, -20, -21, -22, -23 και -24.

## 11. Ταχεία κατάψυξη

Για ταχεία κατάψυξη, πατήστε το κουμπί . Έτσι θα ενεργοποιηθεί η ένδειξη ταχείας κατάψυξης (⊗).

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ταχείας κατάψυξης ανάβει η ένδειξη ταχείας κατάψυξης και η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης θα δείχνει την τιμή -27. Πατήστε το κουμπί Ταχείας κατάψυξης (⊗) πάλι για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία. Η ένδειξη ταχείας κατάψυξης θα σβήσει και η συσκευή θα επιστρέψει στην κανονική ρύθμιση. Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες, εκτός αν ακυρωθεί νωρίτερα από το χρήστη. Για να καταψύξετε μεγάλη ποσότητα νωπών τροφίμων, πατήστε το κουμπί ταχείας κατάψυξης 12 ώρες πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο θάλαμο κατάψυξης.




1. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης
2. Οικονομική λειτουργία
3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)
4. Ένδειξη Διακοπής ρεύματος/ Υψηλής θερμοκρασίας/ Προειδοποίησης σφάλματος
5. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης
6. Ταχεία ψύξη
7. Λειτουργία διακοπών
8. Κλειδωμα πλήκτρων / ακύρωση ειδοποίησης αντικατάστασης φίλτρου
9. Επιλογή νερού, θρυμματισμένου πάγου, παγοκύβων
10. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση παρασκευής πάγου
11. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση ενδείξεω/ Απενεργοποίηση ειδοποίησης συναγερμού
12. Autoeco
13. Ταχεία κατάψυξη



\*Προαιρετικός εξοπλισμός: Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι σχηματικές και μπορεί να μην ταιριάζουν ακριβώς στο προϊόν σας. Αν το προϊόν σας δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.



## 1. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης

Πατώντας το κουμπί () μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης σε -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...


## 2. Οικονομική λειτουργία

Δείχνει ότι το ψυγείο λειτουργεί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Αυτή η ένδειξη θα είναι ενεργή αν η θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης ρυθμιστεί σε -18 ή αν εκτελείται ενεργειακά αποδοτική ψύξη λόγω της λειτουργίας eco-extra. (ECO)

## 3. Λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας (απενεργοποίηση ενδείξεων)

Αν οι πόρτες του προϊόντος διατηρηθούν κλειστές για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και ανάβει το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Αν είναι ενεργή η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, θα σβήσουν όλα τα σύμβολα από τον πίνακα ενδείξεων εκτός από το σύμβολο εξοικονόμησης ενέργειας. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Εξοικονόμησης ενέργειας, αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή αν ανοίξετε την πόρτα, θα ακυρωθεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και τα σύμβολα στην οθόνη θα επιστρέψουν στο κανονικό. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη κατά την παράδοση από το εργοστάσιο και δεν μπορεί να ακυρωθεί.

## 4. Διακοπή ρεύματος/ Υψηλή θερμοκρασία/ Δείκτης προειδοποίησης σφάλματος


Αυτή η ένδειξη () θα ανάψει σε περίπτωση προβλημάτων θερμοκρασίας ή ειδοποιήσεων βλάβης. Αν δείτε ότι είναι αναμμένη αυτή η ένδειξη, δείτε την ενότητα "Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα", σε αυτόν τον οδηγό.

Αυτή η ένδειξη ανάβει σε περιπτώσεις ειδοποίησης για διακοπή ρεύματος, προβλήματα υψηλής θερμοκρασίας και


σφάλματα. Σε περίπτωση παρατεταμένων διακοπών ρεύματος, η υψηλότερη θερμοκρασία που φθάνει ο χώρος κατάψυξης θα αναβοσβήνει στην ψηφιακή οθόνη. Μετά τον έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την προειδοποίηση.

Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στο εγχειρίδιο χρήσης σας αν έχετε παρατηρήσει ότι αυτή η λυχνία έχει φωτιστεί.

## 5. Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης


Πατώντας το κουμπί () , μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε 8,7,6,5,4,3,2.. αντίστοιχα.


## 6. Ταχεία ψύξη

Για ταχεία ψύξη, πατήστε το κουμπί και θα ενεργοποιηθεί η ένδειξη ταχείας ψύξης () . Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πάλι αυτό το κουμπί.

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία όταν τοποθετείτε νωπά τρόφιμα μέσα στο θάλαμο συντήρησης ή όταν θέλετε να ψύξετε γρήγορα τα τρόφιμα. Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, το ψυγείο σας θα λειτουργεί αδιάκοπα για 1 ώρα.

## 7. Λειτουργία Διακοπών

Αν είναι ενεργή η λειτουργία Διακοπών () , η ένδειξη θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης είναι "- -" και δεν υπάρχει ψύξη στο θάλαμο συντήρησης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι κατάλληλη για τη διατήρηση τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης. Άλλοι θάλαμοι θα συνεχίσουν να ψύχονται σύμφωνα με την αντίστοιχη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί για κάθε θάλαμο.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία πατήστε πάλι το κουμπί διακοπών. ()

## 8. Κλειδωμα πλήκτρων / Κλειδωμα πλήκτρων / ακύρωση ειδοποίησης αντικατάστασης φίλτρου

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος πλήκτρων (🔒) για να ενεργοποιήσετε το κλειδωμα πλήκτρων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία και για να αποτρέψετε την αλλαγή των ρυθμίσεων του ψυγείου. Το φίλτρο του ψυγείου πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 6 μήνες. Αν τηρήσετε τις οδηγίες στην ενότητα 5.2, το ψυγείο θα υπολογίσει αυτόματα το υπολειπόμενο χρόνο και η ένδειξη ειδοποίησης αντικατάστασης φίλτρου (🌀) θα ανάψει όταν λήξει η διάρκεια ζωής του φίλτρου.

Για να απενεργοποιήσετε τη φωτεινή ένδειξη ειδοποίησης φίλτρου, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί (🌀).

## 9. Επιλογή νερού, θρυμματισμένου πάγου, παγοκύβων

Κινηθείτε μεταξύ των επιλογών για νερό (🍵), παγοκύβους (🧊) και θρυμματισμένο πάγο (🧊) χρησιμοποιώντας το κουμπί αρ. 8. Η ενεργή ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη.

## 10. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση παρασκευής πάγου

Πατήστε το κουμπί (🧊) για να ακυρώσετε (off —) ή να ενεργοποιήσετε (on —) την παρασκευή πάγου.

### 11.1. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση ενδείξεων

Πατήστε το κουμπί (— off) για να ακυρώσετε (XX) ή να ενεργοποιήσετε (— on) την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση ενδείξεων.

### 11.2 Απενεργοποίηση ειδοποίησης συναγερμού

Σε περίπτωση συναγερμού διακοπής ρεύματος /υψηλής θερμοκρασίας, μετά τον

έλεγχο των τροφίμων που βρίσκονται στο θάλαμο κατάψυξης, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του συναγερμού για να ακυρώσετε την ειδοποίηση.

## 12. Autoeco

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί auto eco (🌿). Αν η πόρτα παραμείνει κλειστή για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία, το τμήμα συντήρησης θα μεταβεί αυτόματα σε οικονομική λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πάλι το κουμπί.

Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει μετά από 6 ώρες όταν είναι ενεργή η λειτουργία auto eco. (🌿)

## 13. Ταχεία κατάψυξη

Για ταχεία κατάψυξη, πατήστε το κουμπί . Έτσι θα ενεργοποιηθεί η ένδειξη ταχείας κατάψυξης (❄️).

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ταχείας κατάψυξης ανάβει η ένδειξη ταχείας κατάψυξης και η ένδειξη θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης θα δείχνει την τιμή -27. Πατήστε το κουμπί Ταχείας κατάψυξης (❄️) πάλι για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία. Η ένδειξη ταχείας κατάψυξης θα σβήσει και η συσκευή θα επιστρέψει στην κανονική ρύθμιση. Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες, εκτός αν ακυρωθεί νωρίτερα από το χρήστη. Για να καταψύξετε μεγάλη ποσότητα νωπών τροφίμων, πατήστε το κουμπί ταχείας κατάψυξης 12 ώρες πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο θάλαμο κατάψυξης.

## 5.2 Ενεργοποίηση της προειδοποίησης αλλαγής φίλτρου νερού

### (Για προϊόντα που είναι συνδεδεμένα σε γραμμή νερού δικτύου και είναι εξοπλισμένα με φίλτρο)

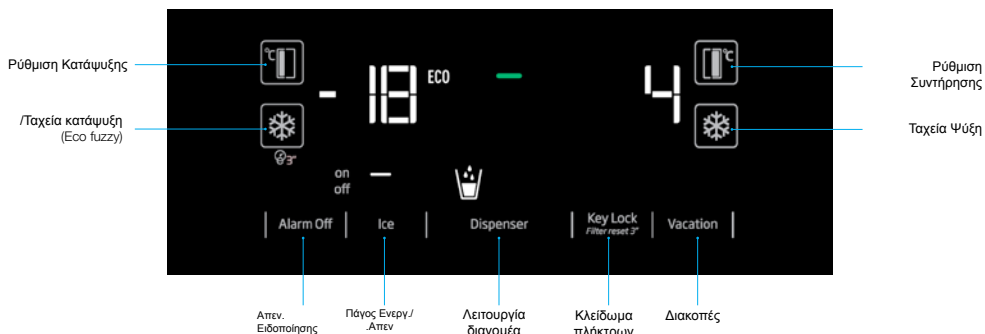
Η προειδοποίηση αλλαγής φίλτρου νερού ενεργοποιείται ως εξής:

Ο αυτόματος υπολογισμός χρόνου χρήσης του φίλτρου δεν είναι ενεργοποιημένος κατά την παράδοση από το εργοστάσιο.

Πρέπει να ενεργοποιηθεί σε προϊόντα που είναι εξοπλισμένα με φίλτρο.

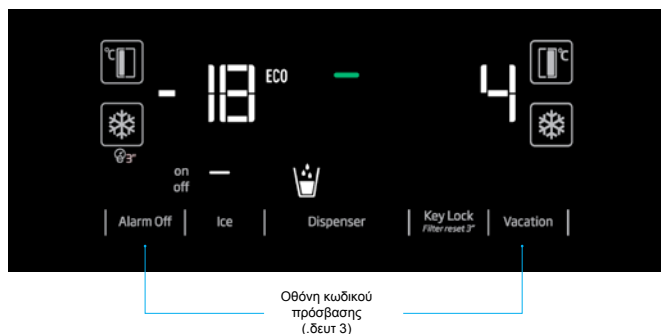
Ο πίνακας ενδείξεων S4 που χρησιμοποιούμε στο ψυγείο έχει ένα σύστημα εννέα πλήκτρων.

Οι καθορισμένες τιμές φαίνονται στην οθόνη ενδείξεων.



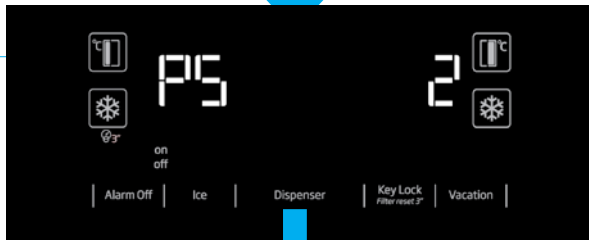
\*(πάτημα 3 δευτερολέπτων)

Μετά την ενεργοποίηση, πιέστε για ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά Απενεργοποίησης συναγερμού και Διακοπών για είσοδο στην οθόνη καταχώρισης κωδικού πρόσβασης

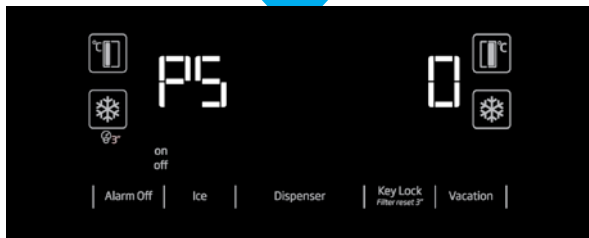




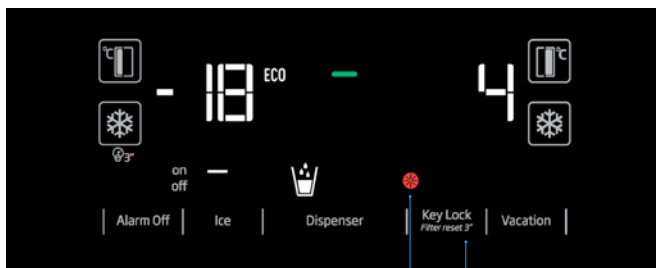
Πατήστε δύο φορές



Πατήστε μία φορά



«Όταν δείτε την οθόνη PS , απενεργοποιήστε το ψυγείο και ενεργοποιήστε το πάλι. Με αυτό τον τρόπο, θα ενεργοποιηθεί ο μετρητής του φίλτρου. Η προειδοποιητική λυχνία LED του φίλτρου θα ενεργοποιηθεί στον πίνακα ενδείξεων σε 13· ημέρες. Μετά την αντικατάσταση του φίλτρου με νέο, πατήστε το κουμπί Κλειδώματος πλήκτρων για 3· δευτερόλεπτα για να κάνετε το μετρητή φίλτρου να πραγματοποιήσει αντίστροφη μέτρηση από τις 13· ημέρες. Επαναλάβετε τα βήματα που αναφέρθηκαν παραπάνω, για ακύρωση αυτής της λειτουργίας».



Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου

3· Πατήστε για δευτερόλεπτα ενώ είναι ενεργή η προειδοποιητική λυχνία LED του φίλτρου για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του χρόνου του φίλτρου

## 5.3 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας



### (FreSHelf)

#### **(Αυτή η λειτουργία είναι προαιρετική)**

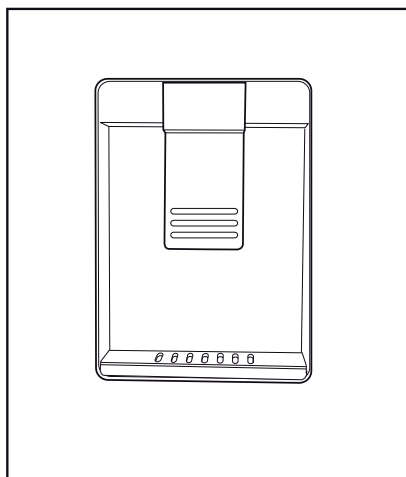
Η περιεκτικότητα σε υγρασία των λαχανικών και των φρούτων διατηρείται υπό έλεγχο με τη δυνατότητα του συρταριού λαχανικών ρυθμιζόμενης υγρασίας. Έτσι διασφαλίζεται ότι τα τρόφιμα διατηρούνται φρέσκα για περισσότερο χρόνο.

Συνιστούμε να τοποθετείτε τα φυλλώδη λαχανικά όπως το μαρούλι, το σπανάκι καθώς και τα λαχανικά που είναι ευαίσθητα στην απώλεια υγρασίας, σε όσο το δυνατόν οριζόντια θέση μέσα στο συρτάρι λαχανικών και όχι πάνω στις ρίζες τους σε κάθετη θέση. Όταν τοποθετείτε τα λαχανικά, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη το ειδικό βάρος τους. Τα βαριά και σκληρά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω μέρος του συρταριού λαχανικών και τα ελαφριά και μαλακά λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται από πάνω τους.

## 5.4 Χρήση του διανομέα νερού (για ορισμένα μοντέλα)

	Τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού που θα ληφθούν από το διανομέα κανονικά θα είναι ζεστά.
	Αν ο διανομέας νερού δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ χρόνο, πετάξτε τα πρώτα λίγα ποτήρια νερού για να έχετε καθαρό νερό.

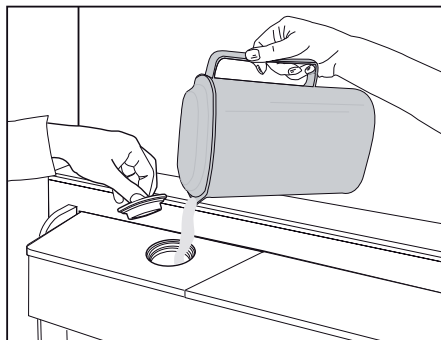
Πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες για να λάβετε κρύο νερό μετά την πρώτη λειτουργία.



Χρησιμοποιήστε την οθόνη για να επιλέξετε νερό και κατόπιν τραβήξτε το μοχλό για να πάρετε νερό. Αφαιρέστε το ποτήρι λίγο μετά αφού τραβήξετε το μοχλό.

## 5.5 Γέμισμα του δοχείου του διανομέα νερού

Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου νερού, όπως δείχνει η εικόνα. Προσθέστε καθαρό πόσιμο νερό. Κλείστε το κάλυμμα.



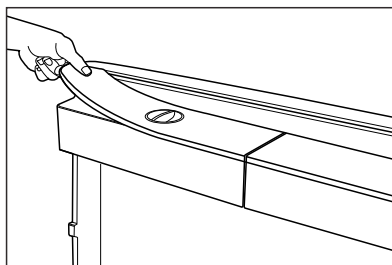
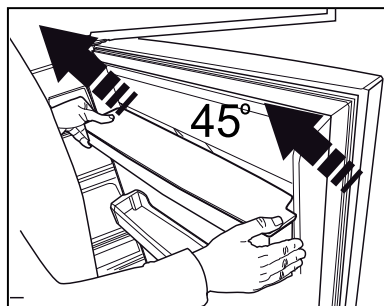
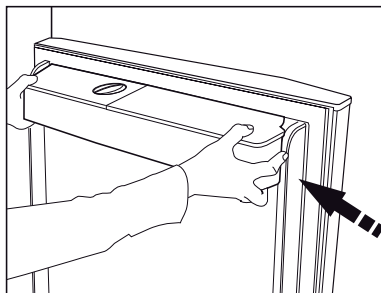
## 5.6 Καθαρισμός του δοχείου νερού

Αφαιρέστε το δοχείο προσθήκης νερού από μέσα από το ράφι της πόρτας.

Αποσυνδέστε το δοχείο κρατώντας και τις δύο πλευρές του ραφιού της πόρτας.

Κρατήστε και τις δύο πλευρές του δοχείου νερού και αφαιρέστε σε γωνία 45°.

Αφαιρέστε και καθαρίστε το κάλυμμα του δοχείου νερού.








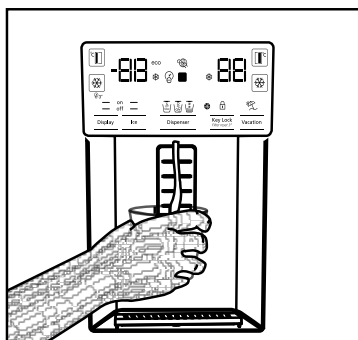
Μην προσθέσετε μέσα στο δοχείο νερού χυμό φρούτων, αναψυκτικά, αλκοολούχα ποτά ή οποιαδήποτε άλλα υγρά δεν είναι συμβατά με τη χρήση στο διανομέα νερού. Η χρήση τέτοιων υγρών θα προκαλέσει δυσλειτουργία και ανεπανόρθωτη ζημιά στο διανομέα νερού. Η χρήση του διανομέα νερού με αυτό τον τρόπο δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Ορισμένα τέτοια χημικά και πρόσθετα στα ποτά / υγρά μπορεί να προκαλέσουν υλική ζημιά στο δοχείο νερού.



Το δοχείο νερού και τα εξαρτήματα του διανομέα νερού δεν επιτρέπεται να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων.

## 5.7 Λήψη πάγου / νερού (προαιρε)

Για τη λήψη νερού (  ) / παγοκύβων (  ) / θρυμματισμένου πάγου (  ) χρησιμοποιήστε την οθόνη για να επιλέξετε την αντίστοιχη επιλογή. Λάβετε νερό/πάγο σπρώχνοντας προς τα εμπρός το μοχλό του διανομέα νερού. Κατά την αλλαγή μεταξύ των επιλογών παγοκύβων (  ) / θρυμματισμένου πάγου (  ) μπορεί να εξάγεται πάγος του προηγούμενου τύπου για λίγες ακόμη φορές.



- Πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν πάρετε πρώτη φορά πάγο από το διανομέα πάγου / νερού. Ο διανομέας ίσως να μην παρέχει πάγο αν δεν υπάρχει επαρκής πάγος μέσα στο κουτί πάγου.
- Οι 30 παγοκύβοι (3-4 λίτρα) που θα ληφθούν μετά την πρώτη λειτουργία δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή προσωρινής δυσλειτουργίας, ο πάγος μπορεί να λιώσει εν μέρει και να ξαναπαγώσει. Αυτό θα

κάνει τα κομμάτια του πάγου να ενωθούν μεταξύ τους. Σε περίπτωση παρατεταμένης διακοπής ρεύματος ή δυσλειτουργίας, ο πάγος μπορεί να λιώσει και να τρέξει νερό. Αν αντιμετωπίσετε αυτό το πρόβλημα, αφαιρέστε τον πάγο από το κουτί πάγου και καθαρίστε το κουτί.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το σύστημα νερού του προϊόντος θα πρέπει να συνδέεται μόνο σε κρύο νερό. Μην το συνδέσετε σε γραμμή ζεστού νερού.

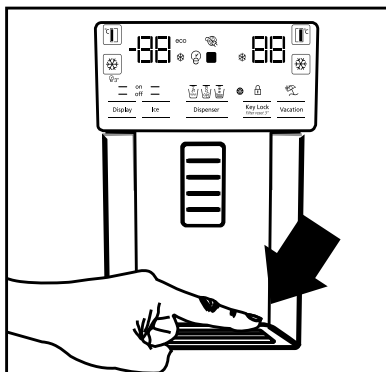
- Το προϊόν ενδέχεται να μην παρέχει νερό όταν λειτουργήσει για πρώτη φορά. Αυτό προκαλείται από αέρα στο σύστημα. Ο αέρας στο σύστημα πρέπει να εκκενωθεί. Για να το κάνετε αυτό σπρώξτε το μοχλό του διανομέα για 1-2 λεπτά έως ότου αρχίσει να τρέχει νερό. Η αρχική ροή νερού μπορεί να είναι ακανόνιστη. Το νερό θα αρχίσει να ρέει κανονικά αφού απομακρυνθεί ο αέρας από το σύστημα.
- Το νερό μπορεί να είναι θολό κατά την πρώτη χρήση του φίλτρου. Μην καταναλώσετε τα πρώτα 10 ποτήρια νερού.



- Πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες για να λάβετε κρύο νερό μετά την πρώτη εγκατάσταση.
- Το σύστημα νερού του προϊόντος είναι σχεδιασμένο μόνο για καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε άλλα ποτά.
- Συνιστάται να αποσυνδέετε την παροχή νερού αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα, όπως διακοπές κλπ.
- Αν ο διανομέας νερού δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πολύ χρόνο, τα πρώτα 1-2 ποτήρια νερού που θα πάρετε μπορεί να είναι ζεστά.

### 5.8 Δίσκος συλλογής σταγόνων (προαιρετικό)

Το νερό που στάζει από το διανομέα νερού συγκεντρώνεται στο δίσκο συλλογής. Δεν διατίθεται σύστημα αποστράγγισης του νερού. Τραβήξτε το δίσκο συλλογής προς τα έξω ή πιέστε στις άκρες για να τον αφαιρέσετε. Κατόπιν μπορείτε να αδειάσετε το νερό από το δίσκο συλλογής.



### 5.9 Διαμέρισμα μηδέν βαθμών (Προαιρετικό)

Χρησιμοποιείτε αυτό το διαμέρισμα για να διατηρείτε αλλαντικά σε χαμηλότερες θερμοκρασίας ή προϊόντα κρέατος για άμεση κατανάλωση. Μην τοποθετείτε φρούτα και λαχανικά σε αυτό το διαμέρισμα. Μπορείτε να επεκτείνετε τον εσωτερικό όγκο του προϊόντος αφαιρώντας οποιοδήποτε από τα διαμερίσματα μηδέν βαθμών. Για να αφαιρέσετε το διαμέρισμα, απλά τραβήξτε το εμπρός, ανυψώστε το και τραβήξτε το έξω.

### 5.10 Συρτάρι λαχανικών

Το συρτάρι λαχανικών του ψυγείου έχει σχεδιαστεί ώστε να διατηρεί φρέσκα τα λαχανικά διατηρώντας την υγρασία. Για το σκοπό αυτό, η συνολική κυκλοφορία ψυχρού αέρα γίνεται πιο έντονη στο συρτάρι λαχανικών. Διατηρείτε τα φρούτα και λαχανικά σε αυτό το διαμέρισμα. Διατηρείτε τα πράσινα λαχανικά και τα φρούτα ξεχωριστά, για να παρατείνετε τη ζωή τους.

## 5.11 Μπλε φως / Τεχνολογία Vitamin Care

**\*Ενδέχεται να μη διατίθεται σε όλα  
τα μοντέλα**

### Για το μπλε φως,

Τα φρούτα και λαχανικά που έχουν αποθηκευτεί στα συρτάρια λαχανικών που φωτίζονται με μπλε φως συνεχίζουν τη φωτοσύνθεσή τους λόγω της επίδρασης του μήκους κύματος του μπλε φωτός και έτσι διατηρούν για περισσότερο χρόνο την περιεχόμενη βιταμίνη C.

### Για το VitaminCare+,

Τα φρούτα και λαχανικά που έχουν αποθηκευτεί σε συρτάρια λαχανικών που φωτίζονται με τεχνολογία VitaminCare+ διατηρούν τις περιεχόμενες βιταμίνες τους Α και C για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χάρη στους κύκλους με μπλε, πράσινο, κόκκινο φως και σκοτάδι, που μιμούνται έναν ημερήσιο κύκλο.

Με αυτή την τεχνολογία μπορείτε να διατηρήσετε τα φρούτα και τα λαχανικά σας γευστικά και υγιή για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, κάτι που σας βοηθά να ελαχιστοποιείτε την σπατάλη τροφίμων στο σπίτι.

Αν ανοίξετε την πόρτα του ψυγείου κατά τη σκοτεινή περίοδο της τεχνολογίας VitaminCare+, το ψυγείο θα το ανιχνεύσει αυτόματα και θα ενεργοποιήσει το μπλε, πράσινο ή κόκκινο φως για να φωτίσει το συρτάρι λαχανικών

για διευκόλυνσή σας. Αφού κλείσετε την πόρτα του ψυγείου, η σκοτεινή περίοδος θα συνεχιστεί, αντιπροσωπεύοντας τη νύχτα σε έναν ημερήσιο κύκλο.

### 5.12 Ιονιστής (Προαιρ.)

Το σύστημα ιονιστή στον αγωγό αέρα του θαλάμου συντήρησης χρησιμεύει για τον ιονισμό του αέρα. Η εκπομπή αρνητικών ιόντων θα εξουδετερώνει βακτηρίδια και άλλα μόρια που προκαλούν δυσάρεστες οσμές.

### 5.13 Μίνι μπαρ (Προαιρ.)

Το ράφι πόρτας μίνι μπαρ του ψυγείου προσφέρει πρόσβαση χωρίς να χρειάζεται να ανοιχτεί η πόρτα. Αυτή η δυνατότητα θα σας επιτρέξει να παίρνετε από το ψυγείο τρόφιμα και ποτά που καταναλώνονται συχνά. Για να ανοίξετε το κάλυμμα του μίνι μπαρ, σπρώξτε το με το χέρι σας και τραβήξτε το προς το μέρος σας.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Μην κάθεστε, κρεμιέστε ή τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάλυμμα του μίνι μπαρ. Αυτό μπορεί να προξενήσει ζημιά στο προϊόν ή να προκαλέσει τον τραυματισμό σας.

Για να κλείσετε αυτό το διαμέρισμα, απλά σπρώξτε το προς τα εμπρός από το πάνω τμήμα του καλύμματος.

### 5.14 Φίλτρο οσμών (προαιρ.)

Το φίλτρο οσμών στον αγωγό αέρα του θαλάμου συντήρησης χρησιμεύει για την αποτροπή του σχηματισμού ανεπιθύμητων οσμών.

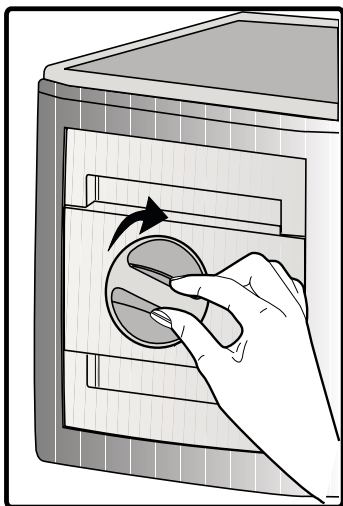
## 5.15 Icematic και κουτί φύλαξης πάγου (Προαιρ.)

Γεμίστε το σύστημα Icematic με νερό και τοποθετήστε το στη θέση του. Ο πάγος θα είναι έτοιμος μετά από περίπου δύο ώρες. Μην αφαιρέσετε το Icematic για να πάρετε τον πάγο.

Γυρίστε τα κουμπιά στους θαλάμους πάγου στη δεξιά πλευρά κατά 90°. Ο πάγος θα πέσει από κάτω, στο κουτί φύλαξης πάγου. Τότε μπορείτε να αφαιρέσετε το κουτί φύλαξης πάγου και να σερβίρετε τον πάγο.



Το κουτί φύλαξης του πάγου προορίζεται μόνο για την αποθήκευση πάγου. Μην το γεμίζετε με νερό. Αν το κάνετε, θα προκληθεί θραύση του.



## 5.16 Παρασκευαστής πάγου (προαιρ.)

Ο παρασκευαστής πάγου βρίσκεται στο πάνω τμήμα του καλύμματος κατάψυξης. Πιάστε τις λαβές στις πλευρές του κουτιού φύλαξης πάγου και ανυψώστε το για να το αφαιρέσετε.

Αφαιρέστε το διακοσμητικό κάλυμμα του παρασκευαστή πάγου ανυψώνοντάς το.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

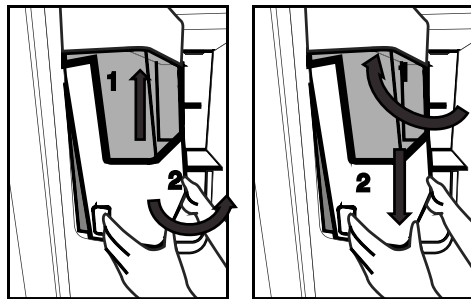
Για να αφαιρέσετε το δοχείο πάγου

Πιάστε το δοχείο φύλαξης πάγου από τις λαβές, μετακινήστε το προς τα πάνω και αφαιρέστε το. (Εικόνα 1)

Για να εγκαταστήσετε πάλι το δοχείο πάγου

Πιάστε το δοχείο φύλαξης πάγου από τις λαβές, μετακινήστε το προς τα πάνω υπό γωνία ώστε να

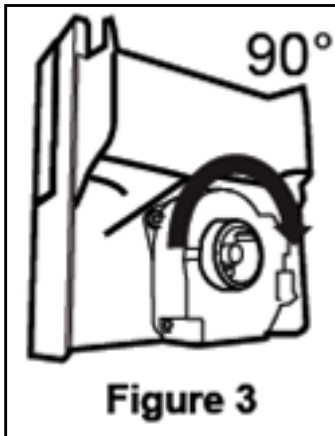
εφαρμόσουν οι πλευρές του δοχείου στις υποδοχές τους και βεβαιωθείτε ότι ο πείρος επιλογής πάγου έχει τοποθετηθεί σωστά. (Εικόνα 2)



Πιέστε το σταθερά προς τα κάτω, έως ότου δεν έχει μείνει απόσταση ανάμεσα στο δοχείο και στο πλαστικό εξάρτημα της πόρτας. (Εικόνα 2)

Αν δυσκολεύεστε να τοποθετήσετε το δοχείο, στρίψτε τον περιστροφικό μηχανισμό κατά 90° και εγκαταστήστε το πάλι όπως δείχνει η εικόνα 3.

Τυχόν ήχος που ακούγεται όταν πέφτει πάγος μέσα στο δοχείο αποτελεί μέρος της κανονικής λειτουργίας.



**Figure 3**

Όταν ο διανομέας πάγου δεν λειτουργεί κανονικά

Αν δεν αφαιρέσετε παγοκύβους για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα δημιουργηθούν μεγαλύτερα κομμάτια πάγου. Τότε, παρακαλούμε αφαιρέστε το δοχείο φύλαξης πάγου σύμφωνα με τις παραπάνω πληροφορίες, χωρίστε τα κομμάτια πάγου, πετάξτε τα κομμάτια που δεν μπορείτε να τα χωρίσετε και τοποθετήστε τους παγοκύβους πάλι στο δοχείο φύλαξης. (Εικόνα 4)

Αν δεν βγαίνει πάγος, ελέγξτε μήπως έχει κολλήσει πάγος στο κανάλι εξόδου και αφαιρέστε τον. Ελέγχετε τακτικά το κανάλι πάγου για να απομακρύνετε τα εμπόδια όπως φαίνεται στην εικόνα 5.



**Figure 4**



**Figure 5**

Κατά την πρώτη χρήση του ψυγείου σας ή αν δεν το έχετε χρησιμοποιήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα

Οι παγοκύβοι μπορεί να είναι μικροί λόγω ύπαρξης αέρα στο σωλήνα μετά τη σύνδεση. Ο αέρας θα απομακρυνθεί κατά την κανονική χρήση. Πετάξτε τον πάγο που παράγεται για περίπου μία ημέρα επειδή ο σωλήνας νερού μπορεί να περιέχει ακαθαρσίες.

**Προσοχή!**

Μην εισάγετε το χέρι σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στο κανάλι πάγου και στη λεπίδα επειδή μπορεί να προξενήσετε ζημιά σε εξαρτήματα ή να τραυματίσετε το χέρι σας.

Μην αφήνετε τα παιδιά να κρέμονται από το διανομέα πάγου ή το εξάρτημα παραγωγής πάγου, επειδή μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Για να μη σας πέσει το δοχείο φύλαξης πάγου καθώς το αφαιρείτε, να χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια κατά την αφαίρεσή του.

Αν κλείσετε την πόρτα απότομα, μπορεί να χυθεί νερό πάνω από το δοχείο φύλαξης πάγου.

Μην αφαιρέσετε το δοχείο φύλαξης πάγου εκτός αν αυτό είναι απαραίτητο.

**Δεν είναι δυνατή η αλλαγή τύπου πάγου στην οθόνη όταν έχει πατηθεί ο μοχλός πάγου για τη λήψη πάγου. Ελευθερώστε το μοχλό πάγου, αλλάξτε τον τύπο πάγου στην οθόνη και επαναλάβετε τη λήψη πάγου.**

## 5.17 Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Για να διατηρηθεί η ποιότητα των τροφίμων, τα είδη που τοποθετούνται μέσα στο θάλαμο κατάψυξης πρέπει να καταψύχονται όσο το δυνατόν πιο γρήγορα, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης.
- Για να καταψύξετε μια μεγάλη ποσότητα νωπών τροφίμων, πατήστε το κουμπί ταχείας κατάψυξης 12 ώρες πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο κατάψυξης.
- Η κατάψυξη των τροφίμων όταν είναι φρέσκα θα επεκτείνει το χρόνο φύλαξης στον θάλαμο κατάψυξης.
- Συσκευάζετε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες και καλά σφραγισμένα.
- Να βεβαιώνετε ότι τα τρόφιμα έχουν συσκευαστεί πριν τοποθετηθούν μέσα στην κατάψυξη. Χρησιμοποιείτε θήκες κατάψυξης, αλουμινόχαρτο και αδιάβροχο χαρτί, πλαστικές σακούλες ή παρόμοια υλικά συσκευασίας αντί για το παραδοσιακό χαρτί συσκευασίας.
- Επισημαίνετε κάθε συσκευασία φαγητού αναγράφοντας την ημερομηνία πριν την καταψύξετε. Έτσι θα μπορείτε να βλέπετε τη φρεσκάδα κάθε συσκευασίας κάθε φορά που ανοίγετε την κατάψυξη. Διατηρείτε τα πιο παλιά είδη στο μπροστινό μέρος για να βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιηθούν πρώτα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να χρησιμοποιούνται αμέσως μετά την απόψυξη και δεν θα πρέπει να καταψύχονται πάλι.
- Μην καταψύχετε μεγάλες ποσότητες τροφίμων ταυτόχρονα.

Ρύθμιση θαλάμου Κατάψυξης	Ρύθμιση θαλάμου Συντήρησης	Περιγραφές
-18°C	4°C	Αυτή είναι η προεπιλεγμένη, συνιστώμενη ρύθμιση.
-20, -22 ή -24°C	4°C	Αυτές οι ρυθμίσεις συνιστώνται για θερμοκρασίες περιβάλλοντος που δεν υπερβαίνουν τους 30°C.
Hızlı Dondur	4°C	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Ταχείας κατάψυξης 12 ώρες πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα. Η συσκευή θα επανέλθει στις προηγούμενες ρυθμίσεις όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία.
-18°C ή χαμηλότερη θερμοκρασία	2°C	Χρησιμοποιήστε αυτές τις ρυθμίσεις αν πιστεύετε ότι ο θάλαμος συντήρησης δεν είναι αρκετά παγωμένος λόγω της θερμοκρασίας περιβάλλοντος ή επειδή ανοίγει συχνά η πόρτα της συσκευής.

### 5.18 Υποδείξεις για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων

Η θερμοκρασία στο θάλαμο πρέπει να ρυθμιστεί σε τουλάχιστον -18°C.

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στον καταψύκτη όσο το δυνατόν γρηγορότερα, για να αποφευχθεί η απόψυξη.
2. Πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη, ελέγξτε την “Ημερομηνία Λήξης” που αναγράφεται στη συσκευασία για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν λήξει.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές στη συσκευασία των τροφίμων.

### 5.19 Λεπτομέρειες για τη βαθιά κατάψυξη

Σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 62552, ο θάλαμος κατάψυξης πρέπει να έχει τουλάχιστον τη δυναμικότητα κατάψυξης 4,5 κιλών τροφίμων στους -18°C ή χαμηλότερες θερμοκρασίες σε 24 ώρες για κάθε 100 λίτρα όγκου του θαλάμου κατάψυξης. Τα τρόφιμα μπορούν να διατηρηθούν για παρατεταμένες περιόδους μόνο σε θερμοκρασίες -18°C ή χαμηλότερες. Μπορείτε να διατηρήσετε τα τρόφιμα φρέσκα για μήνες (στη βαθιά κατάψυξη σε ή κάτω από θερμοκρασίες -18°C).

Τα προς κατάψυξη τρόφιμα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα ήδη καταψυγμένα τρόφιμα, για την αποφυγή μερικής απόψυξης των δευτέρων.

Βράστε τα λαχανικά και φιλτράρετε το νερό για να επεκτείνετε το χρόνο φύλαξης των κατεψυγμένων. Τοποθετείτε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες αφού τα φιλτράρετε και τοποθετήστε τα στην κατάψυξη. Μπανάνες, ντομάτες, μαρούλι, σέλινο, βραστά αυγά, πατάτες και παρόμοια τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται. Η κατάψυξη αυτών των τροφίμων απλά θα προκαλέσει μείωση της διατροφικής αξίας και της ποιότητας των τροφίμων, καθώς και ενδεχόμενη αλλοίωση που είναι επιβλαβής για την υγεία.

## 5.20 Τοποθέτηση των τροφίμων

Ράφια θαλάμου κατάψυξης Ράφια θαλάμου	Διάφορα κατεψυγμένα τρόφιμα περιλαμβανομένου κρέατος, ψαριών, παγωτού, λαχανικών κλπ.
συντήρησης πόρτας	Τρόφιμα μέσα σε σκεύη, σκεπασμένα πιάτα και σκεπασμένες θήκες, αυγά (σε σκεπασμένες θήκες)
συντήρησης λαχανικών	Μικρά και συσκευασμένα τρόφιμα ή ποτά
θαλάμου	Φρούτα και λαχανικά
Διαμέρισμα νωπών τροφίμων	Ντελικατέσεν (είδη πρωινού, προϊόντα κρέατος για άμεση κατανάλωση)

## 5.21 Ειδοποίηση ανοικτής πόρτας (προαίρ.)

Θα ακουστεί μια ηχητική ειδοποίηση αν η πόρτα του προϊόντος παραμείνει ανοικτή για 1 λεπτό. Η ηχητική ειδοποίηση θα σταματήσει όταν κλείσετε την πόρτα ή πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί στην οθόνη (αν διατίθεται).

## 5.22 Εσωτερικό φως

Για το εσωτερικό φως χρησιμοποιείται μια λάμπα τύπου LED. Για οποιαδήποτε προβλήματα με αυτή τη λάμπα απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Ο λαμπτήρας (οι λαμπτήρες) που χρησιμοποιεί αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλος(-οι) για φωτισμό των οικιακών χώρων. Ο σκοπός αυτού του λαμπτήρα είναι να βοηθά το χρήστη να βρίσκει με ασφάλεια και άνεση τα τρόφιμα στη συντήρηση/κατάψυξη.

## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός του προϊόντος θα επιμηκύνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα δικτύου πριν τον καθαρισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που είναι αιχμηρά ή χαράζουν, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά, αέριο, βενζίνη, αραιωτικά και παρόμοιες ουσίες για τον καθαρισμό.
  - Διαλύστε μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε νερό. Υγράνετε στο νερό αυτό ένα πανί και στύψτε το. Σκουπίστε τη συσκευή με αυτό το πανί και στεγνώστε το σχολαστικά.
  - Προσέξτε να κρατήσετε το νερό μακριά από το κάλυμμα της λάμπας και άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
  - Καθαρίστε την πόρτα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί. Αφαιρέστε όλα τα είδη μέσα από το ψυγείο για να αφαιρέσετε την πόρτα και τα ράφια των θαλάμων. Ανυψώστε τα ράφια πόρτας για να τα αποσυνδέσετε. Καθαρίστε και στεγνώστε τα ράφια, και
- κατόπιν επανατοποθετήστε τα συρτά από το πάνω μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή καθαριστικά προϊόντα στην εξωτερική επιφάνεια και στα επιχρωμιωμένα μέρη του προϊόντος. Η χλωρίνη θα προκαλέσει σκουριά σε τέτοιες μεταλλικές επιφάνειες.
  - Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που κόβουν και χαράζουν ή σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά βενζίνη, βενζόλιο, κεριά κλπ, διαφορετικά οι στάμπες στα πλαστικά εξαρτήματα θα σβήσουν και θα προκύψει παραμόρφωση. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί και σκουπίστε για να στεγνώσει.



## 6.1 Αποτροπή δυσάρεστων οσμών

Το προϊόν κατασκευάζεται χωρίς υλικά που αναδίδουν οσμές. Ωστόσο, η φύλαξη των τροφίμων σε ακατάλληλα τμήματα και ο ακατάλληλος καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.

Για να το αποφύγετε αυτό, καθαρίζετε το εσωτερικό με διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό κάθε 15 ημέρες.

- Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο ληγμένα και αλλοιωμένα τρόφιμα.

## 6.2 Προστασία των πλαστικών επιφανειών

Αν χυθεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια και πρέπει να καθαρίζονται άμεσα με χλιαρό νερό.

# 7 Επίλυση προβλημάτων

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Αν το κάνετε αυτό θα εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν έχουν σχέση με ελαττωματική εργασία ή υλικά. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται εδώ ίσως να μην έχουν εφαρμογή στο προϊόν σας.

## Το ψυγείο δεν λειτουργεί.

- Το φινι ρευματοληψίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως. >>> Συνδέστε το ώστε να εισέλθει πλήρως στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια που συνδέεται στην πρίζα που τροφοδοτεί το προϊόν ή η γενική ασφάλεια. >>> Ελέγξτε τις ασφάλειες.

## Συμπύκνωση στο πλευρικό τοίχιωμα του θαλάμου συντήρησης (MULTI ZONE, COOL, CONTROL και FLEXI ZONE).

- Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά >>> Προσέξτε να μην ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα του προϊόντος.
- Το περιβάλλον είναι πολύ υγρό. >>> Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.
- Τρόφιμα που περιέχουν υγρά φυλάσσονται σε ανοικτά δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα που περιέχουν υγρά σε κλειστά δοχεία.
- Η πόρτα του προϊόντος έχει μείνει ανοικτή. >>> Μην κρατάτε την πόρτα του προϊόντος ανοικτή για πολλή ώρα.
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε το θερμοστάτη σε κατάλληλη θερμοκρασία.

## Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του φινι ρευματοληψίας από την πρίζα και επανασύνδεσής του, η πίεση αερίου στο ψυκτικό σύστημα του προϊόντος δεν είναι ισορροπημένη, με αποτέλεσμα να ενεργοποιείται η θερμική προστασία του συμπιεστή. Το προϊόν θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από περίπου 6 λεπτά. Αν η λειτουργία του προϊόντος δεν ξεκινήσει πάλι μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε στο σέρβις.
- Η απόψυξη είναι ενεργή. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό για προϊόν με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Η απόψυξη διενεργείται περιοδικά.
- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.
- Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι λανθασμένη >>> Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Έγινε διακοπή ρεύματος. >>> Το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

## Ο θόρυβος λειτουργίας του ψυγείου αυξάνεται κατά τη χρήση.

- Η απόδοση λειτουργίας του προϊόντος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

**Το ψυγείο τίθεται σε λειτουργία πολύ συχνά ή όχι για πολύ χρόνο.**

- Το νέο προϊόν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Τα μεγαλύτερα προϊόντα θα λειτουργούν για μεγαλύτερη χρονική διάρκεια.
- Η θερμοκρασία του δωματίου μπορεί να είναι υψηλή. >>> Το προϊόν κανονικά θα λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα για μεγαλύτερη θερμοκρασία δωματίου.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται στο εσωτερικό του, θα κάνει το προϊόν να λειτουργεί για περισσότερο χρόνο. Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
- Η πόρτα κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να είναι μισάνοικτη >>> Ελέγξτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
- Το προϊόν μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε να επιτύχει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Η στεγανοποίηση της πόρτας συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εδράζει σωστά. >>> Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν η στεγανοποίηση της πόρτας έχει υποστεί ζημιά / φθορά, το προϊόν θα λειτουργεί για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρήσει την τρέχουσα θερμοκρασία.

**Η θερμοκρασία κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Η θερμοκρασία συντήρησης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Τα τρόφιμα που φυλάσσονται στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης είναι παγωμένα.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ μικρή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

**Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή κατάψυξης είναι πολύ υψηλή.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. >>> Η ρύθμιση της θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης επηρεάζει τη θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης. Αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης ή κατάψυξης και περιμένετε έως ότου οι αντίστοιχοι θάλαμοι έχουν επιτύχει το ρυθμισμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία όταν έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες θερμών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε μέσα στο προϊόν ζεστά τρόφιμα.

#### Ταλάντευση ή θόρυβος

- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Αν το προϊόν ταλαντεύεται όταν το μετακινείτε αργά, ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε το προϊόν. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει αρκετή φέρουσα ικανότητα ώστε να αντέχει το προϊόν.
  - Οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν.
- Το προϊόν παράγει θόρυβο ροής ή ψεκασμού υγρού κλπ.**
- Οι αρχές λειτουργίας του προϊόντος περιλαμβάνουν ροή υγρού και αερίου. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Ακούγεται φύσημα αέρα από το προϊόν.**
- Το προϊόν χρησιμοποιεί έναν ανεμιστήρα για τη διαδικασία ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Υπάρχει συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του προϊόντος.**
- Ο θερμός ή υγρός καιρός μπορεί να αυξήσει τη συσσώρευση πάγου και τη συμπύκνωση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
  - Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή διατηρήθηκαν ανοικτές για μεγάλες χρονικές περιόδους. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά, αν κάποια πόρτα είναι ανοικτή, κλείστε την.
  - Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοικτη >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.

**Υπάρχει συμπύκνωση στα εξωτερικά τοιχώματα του προϊόντος ή ανάμεσα στις πόρτες.**

- Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός, αυτό είναι πολύ φυσιολογικό σε κρύο καιρό. >>> Η συμπύκνωση θα πάψει όταν μειωθεί η υγρασία.

**Δυσσομία στο εσωτερικό.**

- Το προϊόν δεν καθαρίζεται τακτικά. >>> Καθαρίζετε το εσωτερικό τακτικά με σφουγγάρι, χλιαρό νερό και διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.
- Ορισμένες συσκευασίες και υλικά συσκευασίας μπορεί να παράγουν οσμές. >>> Χρησιμοποιείτε δοχεία και υλικά συσκευασίας που δεν παράγουν οσμές.
- Τα τρόφιμα τοποθετήθηκαν σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Να διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί και να προκληθούν δυσάρεστες οσμές.
- Απομακρύνετε από το προϊόν τυχόν τρόφιμα που έχουν λήξει ή αλλοιωθεί.

**Η πόρτα δεν κλείνει.**

- Οι συσκευασίες των τροφίμων μπορεί να εμποδίζουν την πόρτα. >>> Αλλάξτε θέση σε τυχόν είδη που εμποδίζουν τις πόρτες.
- Το προϊόν δεν στέκεται σε τελείως όρθια θέση στο δάπεδο. >>> Ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε σωστά το προϊόν.
- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο, οριζόντιο και ανθεκτικό. >>> Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι επίπεδο και οριζόντιο και αρκετά ανθεκτικό για το βάρος του προϊόντος.

**Το συρτάρι λαχανικών έχει σφηνώσει.**

- Τα τρόφιμα μπορεί να έρχονται σε επαφή με το άνω τμήμα του συρταριού. >>> Αναδιοργανώστε τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.

**Αν Η Εμφάνεια Του Προϊόντος Είναι Θερμη**

- Ενδέχεται να παρατηρηθούν υψηλές θερμοκρασίες ανάμεσα στις δύο πόρτες, στα πλευρικά πλαίσια και στην πίσω σχάρα κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση! Προσοχή όταν αγγίζετε αυτές τις επιφάνειες.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτή την ενότητα, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή σε Εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.

Estimado cliente,

Nos gustaría que usted pueda lograr la eficiencia óptima de nuestro aparato, que ha sido fabricado en instalaciones modernas, con meticulosos controles de calidad.

Para ello, por favor, lea completamente el manual de instrucciones antes de usar el aparato y guarde la guía como una fuente de referencia. Si pasa el aparato a otra persona, deberá proporcionar esta guía junto con el aparato.


### La guía del usuario asegura el uso rápido y seguro del aparato.





- Por favor, lea el manual del usuario antes de instalar y utilizar el aparato.
- Siempre respete las instrucciones de seguridad aplicables.
- Mantenga la guía del usuario a la mano para su uso futuro.
- Por favor, lea todos los demás documentos suministrados con el aparato.

Tenga en cuenta que esta guía del usuario se puede aplicar a varios modelos de aparato. La guía indica claramente las posibles variaciones de los diferentes modelos.

### Símbolos y Observaciones

Los siguientes símbolos se utilizan en la guía del usuario:


	Información importante y consejos útiles.
	Riesgos para la vida y la propiedad.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	El embalaje del aparato está hecho con materiales reciclables, de acuerdo con la Legislación Ambiental Nacional.

	<b>INFORMATION</b>
	.La información del modelo, tal como está almacenada en la base de datos de productos, puede ser consultada en la página web siguiente introduciendo el identificador del modelo (*) que se encuentra en la etiqueta de clasificación energética.
	
	<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

# 1. Instrucciones de seguridad y medio ambiente

Esta sección proporciona las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesión y daños materiales. El incumplimiento de estas instrucciones puede invalidar cualquier tipo de garantía del aparato.

## Finalidad prevista

	<b>ADVERTENCIA:</b> Asegúrese de que cuando el dispositivo está en su custodia o durante su montaje en el alojamiento, los orificios de ventilación no están cerrados.
	<b>ADVERTENCIA:</b> Con el fin de acelerar la operación de derretimiento del hielo, no utilice cualquier dispositivo o aparato mecánico que no es recomendado por el fabricante
	<b>ADVERTENCIA:</b> No dañe el circuito de fluido refrigerante.
	<b>ADVERTENCIA:</b> No utilice dispositivos eléctricos que no estén recomendados por el fabricante en los compartimentos del dispositivo para la conservación de alimentos.

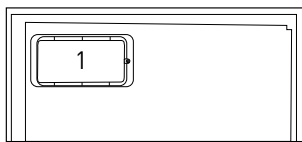
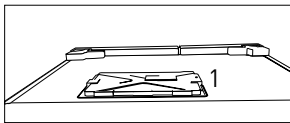
Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en el hogar o en las siguientes aplicaciones similares:

- Con el fin de ser utilizado en las cocinas para el personal de las tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
- Con el fin de ser utilizado por los clientes en casas de campo y hoteles, moteles y otros lugares de alojamiento:
  - en entornos tales pensiones;
  - en lugares similares que no ofrecen servicios de restauración y no es al por menor.

## 1.1. Seguridad general

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales, sin el conocimiento y la experiencia suficiente o por los niños. El aparato solo puede ser utilizado por estas personas bajo la supervisión y la instrucción de una persona responsable de su seguridad. A los niños no se les debe permitir jugar con este dispositivo.
- En caso de mal funcionamiento, desconecte el dispositivo.
- Después de desconectar, espere por lo menos 5 minutos antes de conectar de nuevo. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso. ¡No toque el enchufe con las manos mojadas! No tire del cable para enchufar para sacarlo de la toma de la pared, hágalo tomándolo de la cabeza del enchufe.
- No enchufe el refrigerador si la toma de corriente está floja.
- Desenchufe el aparato durante la instalación, el mantenimiento, limpieza y reparación.

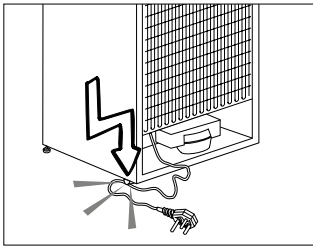
- Si el aparato no se utiliza durante un tiempo, desenchufe el aparato y elimine cualquier alimento en el interior.
- No utilice vapor ni materiales de limpieza al vapor para la limpieza del refrigerador y el derretimiento del hielo en el interior. ¡El vapor podría contactar las zonas electrificadas y causar un cortocircuito o una descarga eléctrica!
- ¡No lave el aparato rociando ni vertiendo agua sobre él! ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- Nunca utilice el producto si la sección situada en la parte superior o posterior del producto que tiene las placas de circuitos impresos electrónicos en el interior está abierta (cubierta de la placa del circuito electrónico impreso) (1).



- En caso de mal funcionamiento, no utilice el aparato, ya que puede causar una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado antes de hacer cualquier cosa.
- Conecte el aparato a una toma de tierra. La puesta a tierra debe ser realizada por un electricista calificado.
- Si el aparato tiene un LED de iluminación y requiere sustituirlo, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para sustituirlo o en caso de cualquier problema.
- ¡No toque la comida congelada con las manos mojadas! ¡Se podría adherir a sus manos!
- No coloque líquidos en botellas ni latas en el compartimento del congelador. ¡Podrían estallar!
- Coloque los líquidos en posición vertical después cerrar bien la tapa.
- No rocíe sustancias inflamables cerca del aparato, ya que podría quemarse o explotar.
- No guarde materiales ni aparatos con gases inflamables (sprays, etc.) en el refrigerador.
- No ponga recipientes que contengan líquido encima del aparato. Salpicar agua en una parte electrificada podría provocar descargas eléctricas y riesgos de incendio.
- La exposición del aparato a la lluvia, la nieve, la luz directa del sol y el viento causarán un peligro eléctrico. Cuando traslade el aparato, no tire sujetando la manija de la puerta. El mango se podría salir.



- Tenga cuidado de no atrapar ninguna parte de sus manos o de su cuerpo en cualquiera de las partes móviles en el interior del aparato.
- No se pare ni se apoye en las puertas, cajones y partes similares de la nevera. Esto causará que el aparato se caiga hacia y dañe sus partes.
- Tenga cuidado de no tropezar con el cable de alimentación.



### 1.1.1 Aviso HC

Si el aparato dispone de un sistema de refrigeración que utilizan gas R600a, tenga cuidado de no dañar el sistema de refrigeración y su tubería mientras se utiliza o mueva el aparato. Este gas es inflamable. Si el sistema de refrigeración está dañado, mantenga el aparato alejado de fuentes de incendio y ventile la habitación inmediatamente.



La etiqueta en la parte interior izquierda indica el tipo de gas utilizado en el aparato.

### 1.1.2 Para los modelos con dispensador de agua

- La presión en la entrada de agua fría sera a un máximo de 90 psi (620 kPa). Si la presión

del agua es superior a 80 psi (550 kPa), utilice una válvula limitadora de presión en el sistema de red. Si usted no sabe cómo controlar la presión del agua, pida la ayuda de un plomero profesional. Si hay riesgo de golpe de ariete en la instalación, siempre utilice un equipo de prevención contra golpes de ariete en la instalación. Consulte a un fontanero profesional si no está seguro de que no hay un efecto del golpe de ariete en la instalación.

- No instale en la entrada de agua caliente. Tome precauciones contra del riesgo de congelación en las mangueras. El intervalo de funcionamiento de la temperatura del agua debe ser un mínimo de 33°F (0.6°C) y un máximo de 100°F (38°C).
- Solo use agua potable apta para beber.

### 1.2. Uso previsto

- Este aparato está diseñado para uso en el hogar. No es adecuado para un uso comercial.
- El aparato debe utilizarse para solamente para almacenar alimentos y bebidas.
- No guarde aparatos sensibles que requieran temperatura controlada (vacunas, medicamentos sensibles al calor, equipos médicos, etc.) en el refrigerador.

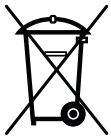
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos al mal uso o mal manejo.
- Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

### 1.3.Seguridad para niños

- Guarde los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- A los niños no se les debe permitir jugar con el aparato.
- Si la puerta del aparato usa una cerradura, guarde la llave fuera del alcance de los niños.

### 1.4.En cumplimiento de la Directiva RAEE, y la eliminación del aparato

Este aparato cumple con la Directiva WEEE (RAEE) de la UE (2012/19/EU). Este aparato lleva el símbolo de clasificación de los equipos eléctricos y electrónicos (WEEE/RAEE).



Este aparato ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. No deseche el aparato de junto con los desechos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo al centro de recolección para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales para obtener información acerca de estos centros de acopio.

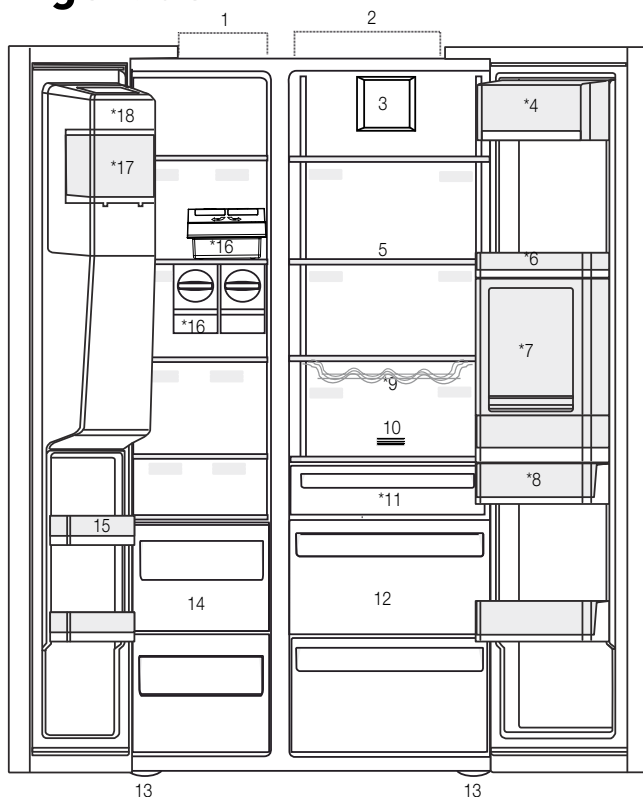
### 1.5.En cumplimiento de la Directiva RoHS

- El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

### 1.6.Información sobre el paquete

- Los materiales de embalaje del aparato son fabricados a partir de materiales reciclables, de acuerdo con nuestra Reglamentación Nacional para el Medio Ambiente. No se deshaga de los materiales de embalaje junto con los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recolección de material de embalaje designados por las autoridades locales.

## 2. Refrigerador

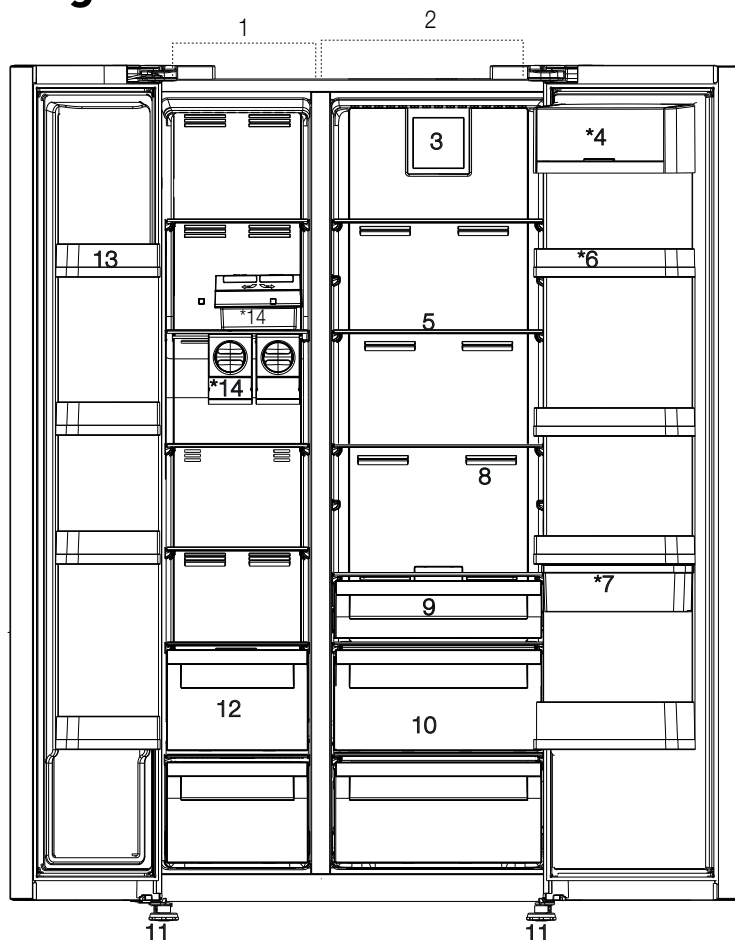


1. Congelador
  2. Refrigerador
  3. Ventilador
  4. Compartimento de mantequilla-queso
  5. Estantes de vidrio
  6. Puertas los estantes del refrigerador
  7. Minibar
  8. Depósito de agua
  9. Estante para botellas
  10. Filtro de olores
  11. Compartimento a cero grados
  12. Bandejas de vegetales
  13. Soportes ajustables
  14. Compartimentos de almacenamiento para alimentos congelados
  15. Puertas de los estantes del congelador
  16. Icematics
  17. Depósito de hielo
  18. Tapa decorativa de la hielera
- \*Opcional



\*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

## 2. Refrigerador



\*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

# 3 Instalación

## 3.1 Lugar adecuado para la instalación

Póngase en contacto con el servicio autorizado para la instalación del aparato. Para preparar el aparato para su instalación, consulte la información en el manual del usuario y asegúrese de que los servicios de electricidad y agua sean como se requieren. Si no es así, llame a un electricista y fontanero para arreglar los servicios públicos cuando sea necesario.



**ADVERTENCIA:** El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño causado por el trabajo llevado a cabo por personas no autorizadas.



**ADVERTENCIA:** El cable de alimentación del aparato debe ser desenchufado durante la instalación. ¡El no hacerlo puede resultar en la muerte o lesiones graves!



**ADVERTENCIA:** Si el espacio de la puerta es demasiado estrecho para que el aparato pase, quite la puerta y gire el aparato hacia los lados, y si esto no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

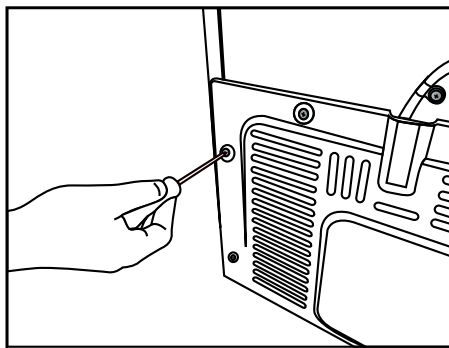
- Coloque el aparato sobre una superficie plana para evitar vibraciones.

- Coloque el aparato al menos a 30 cm de distancia del calentador, estufa o fuentes de calor y por lo menos a 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni lo mantenga en ambientes mojados.
- El aparato requiere la circulación de aire adecuada para funcionar de manera eficiente. Si el aparato será colocado en una alcoba, recuerde que debe dejar al menos 5 cm de distancia entre el aparato, el techo y las paredes.
- No instale el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a  $-5^{\circ}\text{C}$ .

## 3.2 Fijación de las cuñas de plástico

Utilice las cuñas de plástico que acompañan al aparato para proporcionar espacio suficiente para la circulación del aire entre el aparato y la pared.

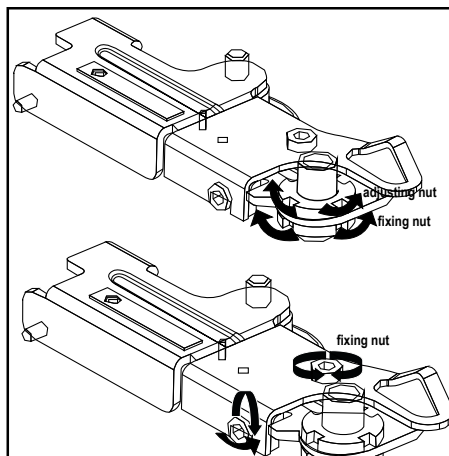
1. Para colocar las cuñas, quite los tornillos en el aparato y utilice los tornillos provistos con las cuñas.



2. Coloque 2 cuñas de plástico sobre la cubierta de la ventilación como se muestra en la figura j.

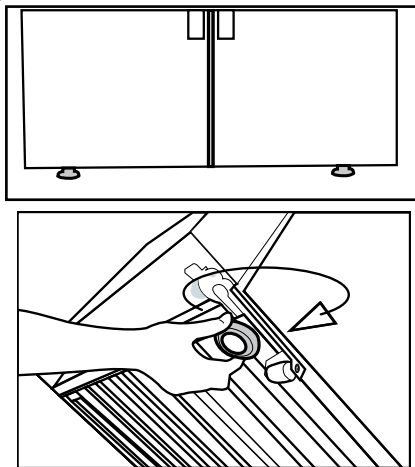
Para ajustar las puertas verticalmente,  
Afloje la tuerca de fijación en la parte inferior  
Atornille la tuerca de ajuste (hacia derecha / hacia la izquierda) de acuerdo con la posición de la puerta  
Apriete la tuerca de fijación para la posición final

Con el fin de ajustar las puertas horizontalmente,  
Afloje el tornillo de fijación en la parte superior  
Enrosque el tornillo de ajuste (hacia derecha / hacia la izquierda) en el lado de acuerdo con la posición de la puerta  
Apriete el tornillo de fijación en la parte superior para la posición final.



### 3.3 Ajuste de los estantes

Si el aparato no se encuentra en situación de equilibrio, ajuste los soportes delanteros ajustables por la derecha o hacia la izquierda girando.



### 3.4 Conexión eléctrica



**ADVERTENCIA:** No utilice alargadores de cables ni enchufes múltiples, en la conexión de alimentación.



**ADVERTENCIA:** Un cable de corriente dañado deberá ser reemplazado por el Servicio Autorizado.



Al colocar dos refrigeradores en posición adyacente, deje al menos 4 cm de distancia entre las dos unidades.


- Nuestra empresa no asumirá la responsabilidad de cualquier daño debido al uso sin conexión de

tierra y a la electricidad en el cumplimiento de las normativas nacionales.

- El enchufe del cable de alimentación debe ser de fácil acceso después de la instalación.
- Conecte el refrigerador a una toma de 220-240V/50 Hz de voltaje con conexión a tierra. El enchufe debe comprender un fusible de 10-16A.
- No utilice el enchufe multi-grupo con o sin cable alargador entre la toma de pared y el refrigerador.

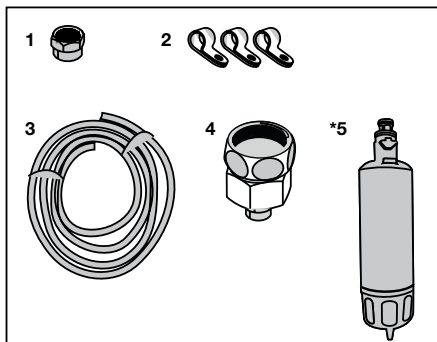
### 3.5 Conexión de agua

(Opcional)



**ADVERTENCIA:**  
Desenchufe el aparato y la bomba de agua (si está disponible) durante la conexión.

Las conexiones de la toma de agua, el filtro y el garrafón del aparato deben ser realizadas por el servicio autorizado. El aparato puede ser conectado a un garrafón o directamente a la red de agua, dependiendo del modelo. Para establecer la conexión, la manguera de agua primero se debe conectar al aparato. Revise las siguientes piezas que se suministran con el modelo de su aparato:

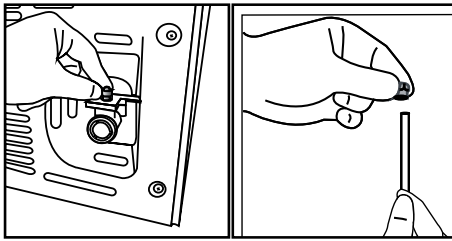


1. Conector (1 pieza): Se utiliza para conectar la manguera de agua a la parte posterior del aparato.
2. Clip de la manguera (3 piezas): Se utiliza para fijar la manguera de agua en la pared.
3. Manguera de agua (1 pieza, 5 metros con diámetro de 1/4 de pulgada): Se utiliza para la conexión de agua.
4. Adaptador de grifo (1 pieza): Se compone de un filtro poroso, que se utiliza para la conexión a la red de agua fría.
5. Filtro de agua (1 pieza \*Opcional): Se utiliza para conectar la red de agua al aparato. El filtro de agua no es necesario si hay una conexión de garrafón disponible.

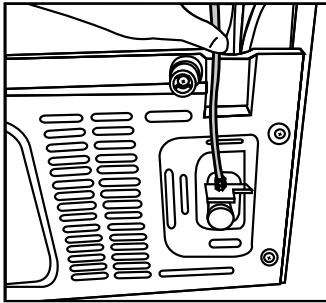
### 3.6 Conexión de la manguera de agua al aparato

**Para conectar la manguera de agua al aparato, siga las siguientes instrucciones.**

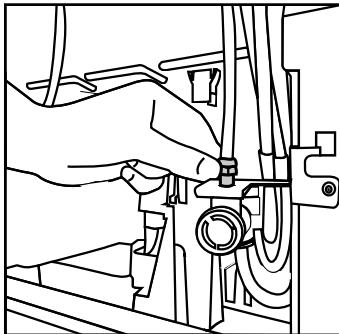
1. Quite el conector del adaptador de la boquilla de la manguera en la parte posterior del aparato y conecte la manguera a través del conector.



- Empuje la manguera de agua hacia abajo con fuerza y conecte con el adaptador de la boquilla de la manguera.



- Apriete el conector manualmente para fijar en el adaptador de la boquilla de la manguera. También puede apretar el conector con una llave de tubo o alicates.



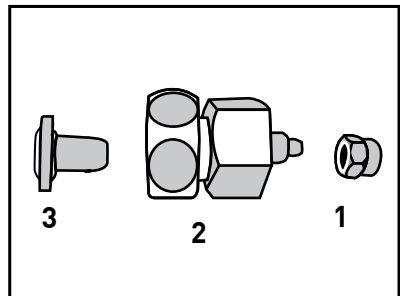
- Conecte el otro extremo de la manguera a la red de agua (vea la sección 3.7) o, para usar garrafón, a la bomba de agua (véase la sección 3.8).

### 3.7 Conexión a la toma de agua

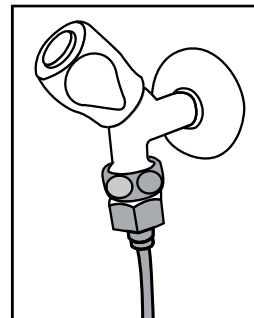
#### (Opcional)

Para utilizar el aparato mediante la conexión a la red de agua fría, se debe instalar un conector de válvula estándar de 1/2 pulg. a la red de agua fría en su casa. Si el conector no está disponible o si no está seguro, consulte a un plomero calificado.

1. Separe el conector (1) del adaptador del grifo (2).

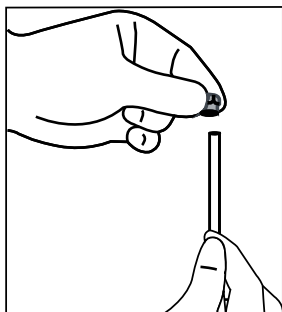


2. Conecte el adaptador del grifo de la válvula a la red de agua.

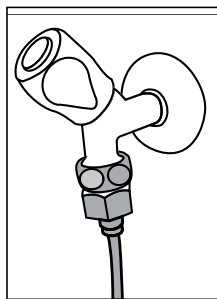




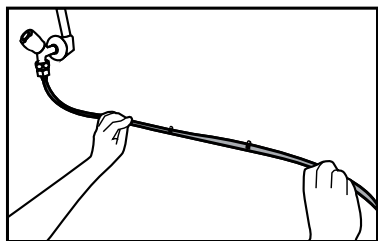
3. Una el conector alrededor de la manguera de agua.



4. Una el conector en el adaptador del grifo y apriete a mano o con una herramienta.



5. Para evitar daños, cambiando o desconectando accidentalmente la manguera, use los clips suministrados para fijar la manguera de agua adecuadamente.



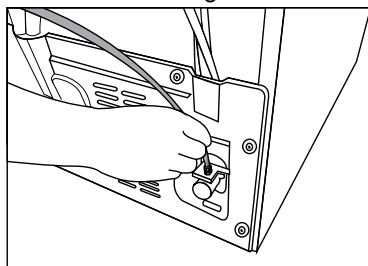
**ADVERTENCIA:** Después de abrir el grifo, asegúrese de que no haya fugas de agua en los extremos de la manguera de agua. En caso de fuga, cierre la válvula y apriete todas las conexiones con una llave de tubo o alicates.

### 3.8. Para los aparatos que usan garrafa de agua

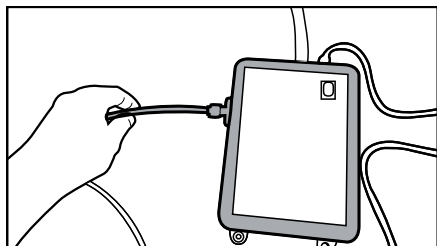
#### (Opcional)

Para utilizar un garrafón para la conexión de agua del aparato, se debe instalar la bomba de agua recomendada por el servicio autorizado.

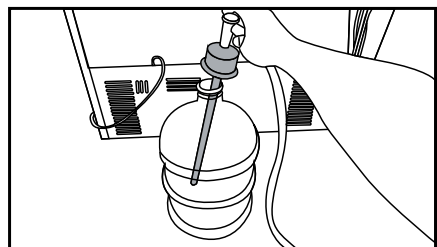
1. Conecte un extremo de la manguera de agua suministrada a la bomba para el aparato (vea 3.6) y siga las instrucciones siguientes.



2. Conecte el otro extremo de la manguera de agua a la bomba de agua empujando la manguera en la entrada de la manguera de la bomba.



3. Coloque y fije la manguera de la bomba dentro del garrafón.



4. Una vez establecida la conexión, conecte y encienda la bomba de agua.



Por favor, espere 2-3 minutos después de arrancar la bomba para alcanzar la eficacia deseada.



Vea también la guía del usuario de la bomba para la conexión de agua.



Al utilizar garrafón, no se requiere el filtro de agua.

### 3.9 Filtro de agua

#### (Opcional)

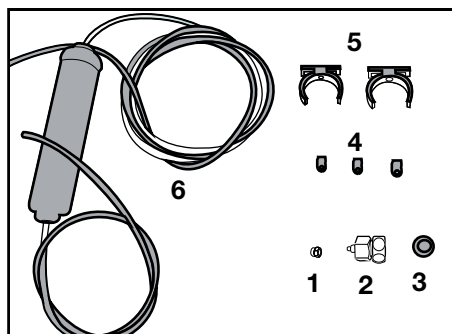
El aparato puede tener filtro interno o externo, dependiendo del modelo. Para instalar el filtro de agua, siga las siguientes instrucciones.

#### 3.9.1. Fijación de un filtro externo en la pared (opcional)

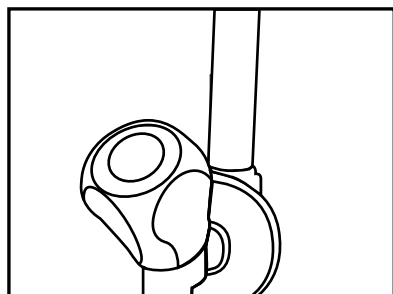


**ADVERTENCIA:** No fije el filtro al aparato.

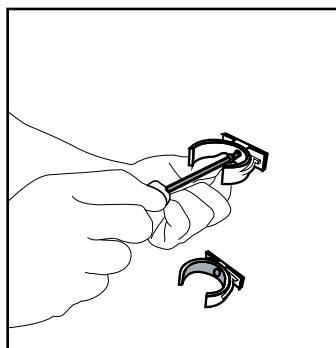
Revise las siguientes piezas que se suministran con el modelo de su aparato:



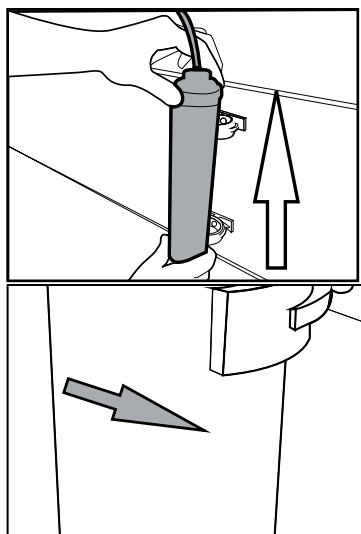
1. Conector (1 pieza): Se utiliza para conectar la manguera de agua a la parte posterior del aparato.
2. Adaptador de grifo (1 pieza): Se utiliza para la conexión a la red de agua fría.
3. Filtro poroso (1 pieza)
4. Clip de la manguera (3 piezas): Se utiliza para fijar la manguera de agua en la pared.



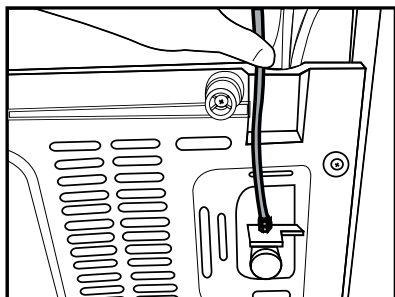
5. Dispositivo de conexión del filtro (2 piezas): Se utiliza para fijar el filtro a la pared.



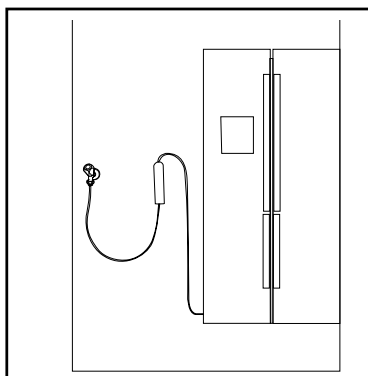
6. Filtro de agua (1 pieza): Se utiliza para conectar el aparato a la red de agua. El filtro de agua no es necesario cuando se utiliza una conexión a garrafón.



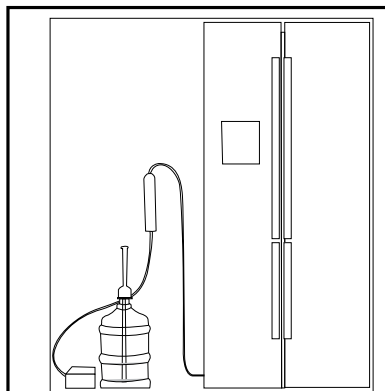
1. Conecte el adaptador del grifo de la válvula a la red de agua.
2. Determine la ubicación para fijar el filtro externo. Fije la conexión del filtro (5) del aparato a la pared.



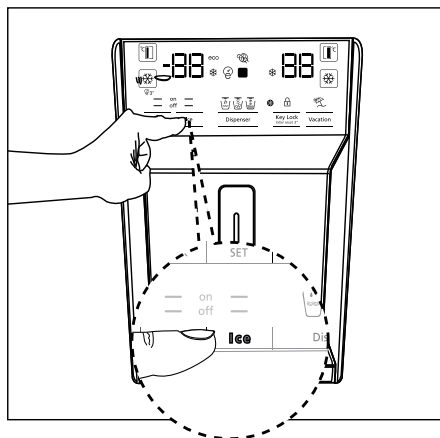
**Tubo de agua:**



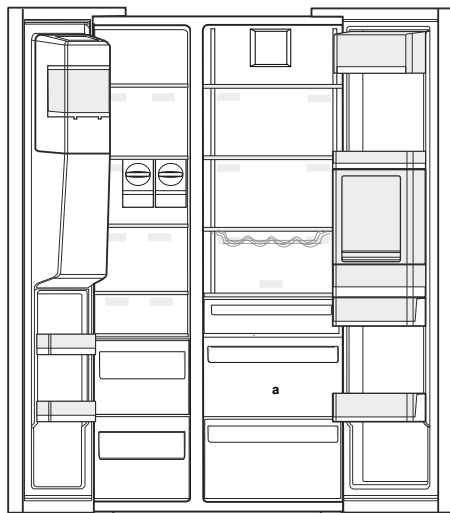
**Tubo de garrafón:**



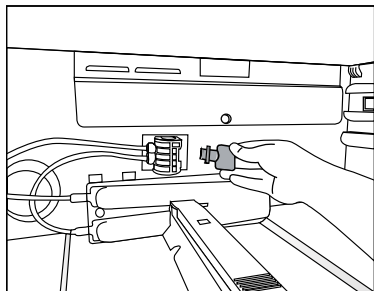
3. Coloque el filtro en posición vertical en el dispositivo de conexión de filtro, como se indica en la etiqueta. (6)



4. Conecte la manguera de agua que se extiende desde la parte superior del filtro al adaptador de conexión de agua del aparato, (vea 3.6.)

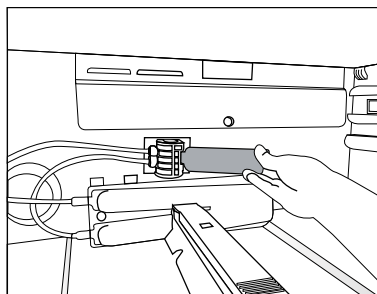


Una vez establecida la conexión, debe parecerse a la siguiente figura.



### 3.9.2. Filtro interno

El filtro interno suministrado con el equipo no se instala después de la entrega, por favor, siga las siguientes instrucciones para instalar el filtro.



1. El indicador "Hielo apagado" (Ice Off) debe estar seleccionado al instalar el filtro. Cambie el indicador entre Encendido-Apagado (ON-OFF) con el botón "Hielo" (Ice) en la pantalla.
2. Retire la bandeja de vegetales (a) para tener acceso al filtro de agua.
3. Quite la cubierta de derivación del filtro de agua tirando del mismo.



Unas pocas gotas de agua pueden fluir después de retirar la cubierta, esto es normal.

4. Coloque la cubierta del filtro de agua en el mecanismo y empuje para bloquearla en su lugar.
5. Pulse el botón "Hielo" (Ice) en la pantalla de nuevo para cancelar el modo de "Hielo apagado" (Ice Off).



El filtro de agua aclarará ciertas partículas extrañas en el agua. No eliminará los microorganismos en el agua.



Vea la sección 5.2 para activar el período de sustitución del filtro.

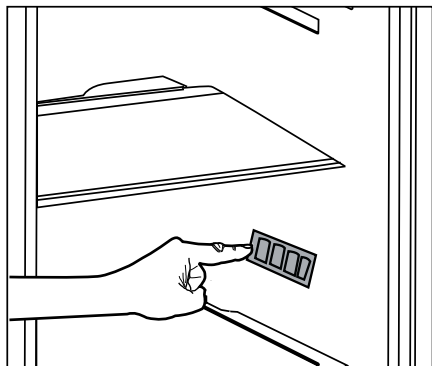
## 4 Preparación

### 4.1. ¿Qué hacer para ahorrar energía?



La conexión del aparato a sistemas de ahorro de energía electrónica es perjudicial, ya que puede dañar el aparato.

- Para uso no empotrado: “este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como electrodoméstico empotrado”;
- No mantenga las puertas del refrigerador abiertas por largos periodos.
- No coloque alimentos ni bebidas calientes en el refrigerador.
- No llene demasiado el refrigerador; bloquear el flujo de aire interno reducirá la capacidad de enfriamiento.
- El valor de consumo de energía específico para el refrigerador fue medido con el estante superior del compartimiento del congelador retirado, otros estantes y los cajones más bajos en su lugar y bajo carga máxima. El estante de vidrio superior se puede utilizar, dependiendo de la forma y el tamaño de los alimentos a congelar.
- Dependiendo de las características del aparato, descongelar los alimentos congelados en el compartimiento de refrigeración garantizará el ahorro energético y preservará la calidad de los alimentos.
- Puesto que el aire caliente y húmedo no penetra directamente en su producto cuando las puertas no están abiertas, su producto se optimiza en condiciones suficientes para proteger sus alimentos. Las funciones y componentes como el compresor, ventilador, calentador, descongelador, iluminación, pantalla, etc. funcionarán de acuerdo con las necesidades de consumo mínimo de energía en estas circunstancias.



- Para un consumo eléctrico reducido y mejores condiciones de almacenamiento, las cestas y cajones incluidos con el congelador deberán estar siempre en uso.
- Si los alimentos entran en contacto con el sensor de temperatura del congelador, el consumo eléctrico puede incrementarse. Por tanto, es aconsejable evitar cualquier tipo de contacto con el sensor.
- Asegúrese de que los alimentos no estén en contacto con el sensor de temperatura del compartimiento del refrigerador descrito a continuación.

## 4.2. Uso de primera vez

Antes de utilizar el refrigerador, asegúrese de que se han realizado los preparativos necesarios de acuerdo con lo descrito en las secciones “Instrucciones de seguridad y medio ambiente” e “Instalación”.

- Mantenga el aparato en uso, sin comida dentro por 6 horas y no abra la puerta, a menos que sea absolutamente necesario.



Un sonido se escuchará cuando el compresor esté activado. Es normal escuchar que suene incluso cuando el compresor está inactivo, debido a los líquidos y los gases comprimidos en el sistema de refrigeración.



Es normal que los bordes delanteros del refrigerador se sientan cálidos. Estas áreas están diseñadas para calentarse con el fin de evitar la condensación.

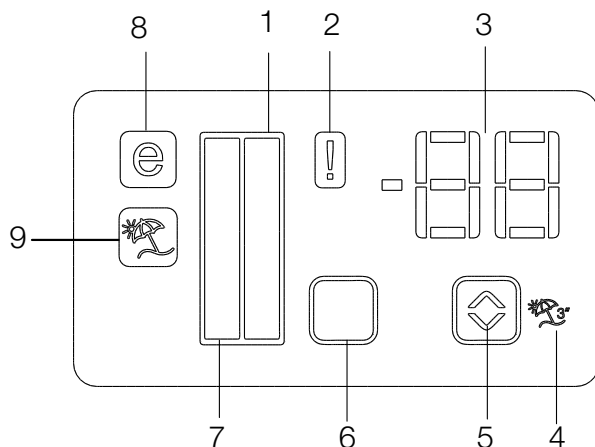


En algunos modelos, el panel de instrumentos se apaga automáticamente 5 minutos después de cerrar la puerta. Se reactivará cuando se abra la puerta o se pulse cualquier botón.

# 5. Uso del aparato

## 5.1 Panel indicador

Los tableros indicadores pueden variar dependiendo del modelo de su aparato. Las funciones audiovisuales del panel de indicadores le ayudarán a usar el refrigerador.



1. Indicador del Refrigerador
2. Indicador de estado de error
3. Indicador de temperatura
4. Botón de función de vacaciones
5. Botón de ajuste de temperatura
6. Botón de selección del Compartimiento
7. Indicador del Congelador
8. Indicador del modo Economía
9. Indicador de función de vacaciones

**\*opcional**



\*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.



## 1. Indicador del Congelador

La luz del compartimiento del refrigerador se enciende cuando se ajusta la temperatura del compartimiento refrigerador.

## 2. Indicador de estado de error


Este sensor se activará si el refrigerador no enfría adecuadamente o en caso de fallo del sensor. Cuando este indicador está activado, el indicador de temperatura del compartimiento del congelador mostrará "E" y el indicador de temperatura del compartimiento del refrigerador mostrará los números "1, 2, 3 ..." etc.. Los números en el indicador sirven para informar al personal de servicio sobre el fallo.

## 3. Indicador de temperatura

Indica la temperatura del congelador y los compartimentos refrigeradores.

## 4. Botón de función de vacaciones

Para activar esta función, pulse y mantenga pulsado el botón de Vacaciones durante 3 segundos. Cuando la función de vacaciones está activa, el indicador de temperatura del compartimiento refrigerador muestra la inscripción "- -" y ningún proceso de enfriamiento estará activo en el compartimiento de enfriamiento. Esta función no es adecuada para mantener los alimentos en el compartimiento de enfriamiento. Otros compartimentos permanecerán enfriados con la temperatura correspondiente fijada para cada compartimiento.

Pulse el botón de Vacaciones (Vacation) () de nuevo para cancelar esta función.

## 5. Botón de ajuste de temperatura

La temperatura del respectivo compartimiento varía en rangos de -24°C..... -18°C y 8°C...1°C.

## 6. Botón de selección del Compartimiento

Utilice el botón de selección del compartimiento del refrigerador para alternar entre los compartimentos del refrigerador y del congelador.

## 7. Indicador del Congelador

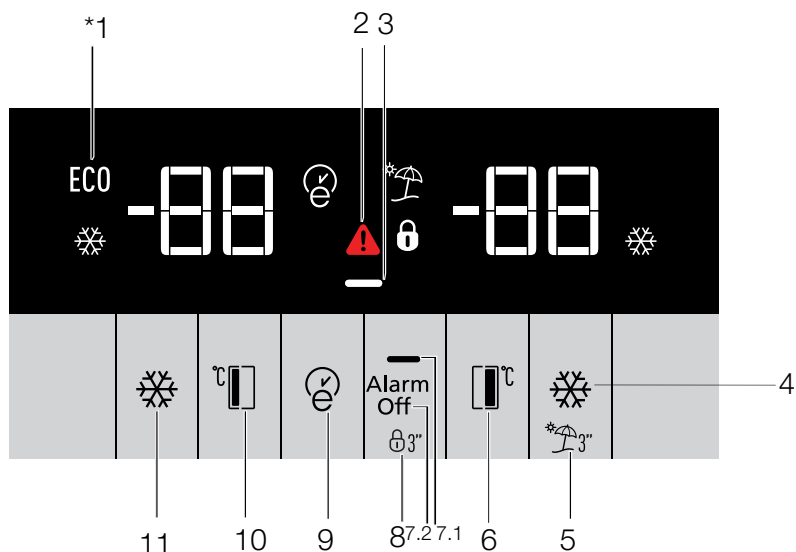
La luz del compartimiento del congelador se enciende cuando se ajusta la temperatura del compartimiento refrigerador.

## 8. Indicador del modo Economía

Indica que el refrigerador está funcionando en modo de ahorro de energía. Este indicador se activa cuando la temperatura en el compartimiento del congelador está ajustada a -18°C.

## 9. Indicador de función de vacaciones

Indica que la función de vacaciones está activa.



1. Uso económico
2. Alta temperatura / aviso de avería
3. Función de ahorro de energía (visor apagado):
4. Refrigeración rápida
5. Función de vacaciones
6. Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico
7. Ahorro económico (visor apagado) / Aviso de desconexión de la alarma
8. Bloqueo del teclado
9. Eco-Fuzzy
10. Ajuste de temperatura del compartimento congelador
11. Congelación rápida




\*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

## 1. Uso económico

El indicador del modo ahorro se enciende al ajustar el compartimento congelador a  $-18^{\circ}\text{C}$ , el ajuste más económico. (ECO) Se apagará al seleccionar la función de refrigeración o congelación rápida.

## 2. Apagón/Temperatura alta / luz de advertencia de error

Este indicador () se iluminará en caso de que la temperatura falle o se den avisos de errores. Si observa este indicador encendido, por favor, consulte el apartado «soluciones recomendadas para los problemas» de esta guía.


Este indicador se ilumina durante un apagón, fallos de alta temperatura y avisos de errores. Durante apagones prolongados, parpadeará en el visor la temperatura más alta registrada que alcance el compartimento del congelado Después de comprobar los alimentos ubicados en el compartimento del congelador, pulse el botón de apagado de la alarma para aclarar la advertencia.

## 3. Función de ahorro de energía (visor apagado)


Si las puertas de la nevera se mantienen cerradas durante un tiempo largo, la función de ahorro de energía se activa automáticamente y el símbolo de ahorro de energía se ilumina. Si la función de ahorro de energía está activa, todos los símbolos del visor se apagarán excepto el símbolo de energía. Cuando el modo de ahorro de energía está activo, si se pulsa cualquier botón o se abre la puerta, la función de ahorro de energía se cancelará y los símbolos en el visor volverán a su estado normal.

La función de ahorro de energía se activará durante la entrega desde la batería y no se puede cancelar.


## 4. Refrigeración rápida

Cuando se apague la función de refrigeración rápida, en indicador de refrigeración rápida se encenderá () y el compartimento refrigerador mostrará el valor 1. Pulse el botón de congelación rápida de nuevo para cancelar esta función. El indicador de refrigeración rápido se apagará y el aparato volverá a sus valores normales. La función de refrigeración rápida se cancelará automáticamente después de 1 hora a menos que haya sido cancelada por el usuario. Para enfriar una cantidad grande de comida, pulse el botón de enfriamiento antes de colocar los alimentos en el compartimento de refrigeración.

## 5. Función de vacaciones

Para activar la función de vacaciones, pulse el botón de refrigeración rápida durante 3 segundos; esto activará el modo de vacaciones () . Cuando la función de Vacaciones esté activa, la temperatura del compartimento refrigerador mostrará la inscripción «-» y no habrá ningún proceso de refrigeración activo en el compartimento frigorífico. Esta función no es adecuada para conservar alimentos en el compartimento frigorífico. Los otros compartimentos permanecerán fríos con la temperatura correspondiente para cada compartimento. Para cancelar la función de Vacaciones, pulse de nuevo el botón.

## 6. Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

Después de pulsar el botón, puede ajustar el compartimento frigorífico a 8,7,6,5,4,3,2 y 1 respectivamente. ()

## 7. 1 Ahorro de energía (visor apagado)

Cuando pulse este botón (—) se encenderá una señal de ahorro de energía (—) y se activará la función de ahorro de energía. Todas las otras señales del visor se apagarán cuando active la función de ahorro de energía. Cuando la función de energía esté activa, la función de ahorro de energía se desactivará cuando abra la puerta, y las señales del visor volverán a su estado normal. Cuando pulse este botón (—) de nuevo, la señal de ahorro de energía y la función de ahorro de energía se apagarán.

## 7.2 Aviso de desconexión de la alarma

En caso de apagón/alarma de alta temperatura, pulse el botón de desconexión de alarma para eliminar el aviso después de comprobar los alimentos en el compartimento del congelador.

## 8. Bloqueo del teclado

Pulse el botón de apagado de la pantalla simultáneamente durante 3 segundos. El símbolo de bloqueo del teclado se encenderá y el bloqueo del teclado se activará; los botones estarán inactivos cuando el bloqueo del teclado esté activado. Pulse el botón de apagado de la pantalla de nuevo simultáneamente durante 3 segundos. El símbolo del bloqueo del teclado se apagará y el modo de bloqueo del teclado se desconectará. Pulse el botón de apagado de la pantalla para evitar cambiar los ajustes de temperatura de la nevera.

## 9. Eco-Fuzzy

Para activar la función de eco-fuzzy,

mantenga pulsado el botón Eco-Fuzzy durante 1 segundo. Cuando esta función esté activa, el congelador pasará al modo económico después de al menos 6 horas y el indicador de uso económico se encenderá. Para activar la (E) función de eco-fuzzy, mantenga pulsado el botón Eco-Fuzzy durante 3 segundos. El indicador se encenderá después de 6 horas cuando la función eco-fuzzy esté activa.

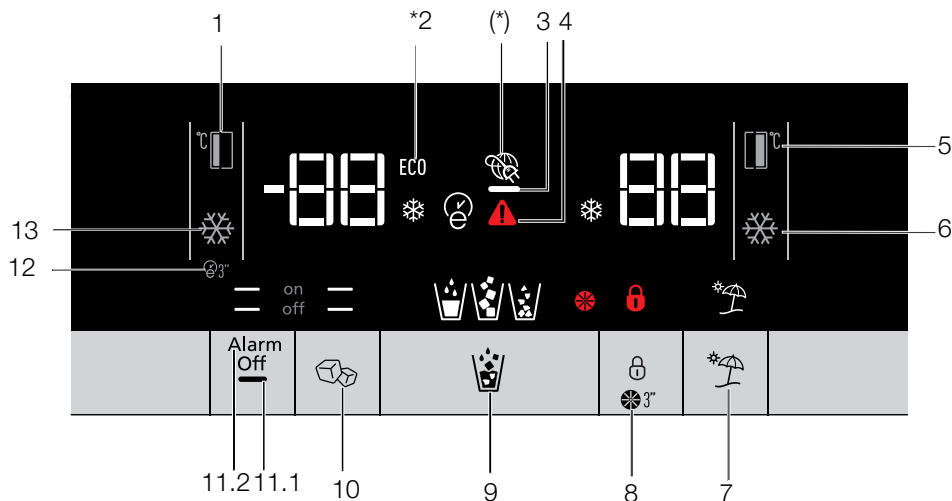
## 10. Ajuste de temperatura del compartimento congelador

La temperatura del compartimento congelador puede ajustarse. Pulsar el botón permitirá ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18,-19, -20, -21, -22, -23 y -24.

## 11. Congelación rápida

Para una congelación rápida, pulse el botón. Esto activará el indicador de congelación rápida (\*).

Cuando se encienda la función de congelación rápida, el indicador de congelación rápida se encenderá y el indicador del compartimento refrigerador mostrará el valor -27. Para cancelar esta función, pulse de nuevo el botón de congelación rápida (\*). El indicador de congelación rápida se apagará y el aparato volverá a sus valores normales. La función de congelación rápida se cancelará automáticamente después de 24 hora a menos que haya sido cancelada por el usuario. Para congelar una cantidad grande de comida, pulse el botón de congelación rápida antes de colocar los alimentos en el compartimento congelador.




1. Ajuste de temperatura del compartimento congelador
2. Modo de ahorro
3. Función de ahorro de energía (visor apagado):
4. Apagón/Temperatura alta / luz de advertencia de error
5. Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico
6. Refrigeración rápida
7. Función de vacaciones
8. Bloqueo del teclado / cancelación de la alerta de sustitución de filtro
9. Selección de agua, hielo picado o cubitos
10. Activación/desactivación de la fabricación de hielo
11. Visor encendido/apagado / Aviso de desconexión de la alarma
12. Autoeco
13. Congelación rápida



\*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

## 1. Ajuste de temperatura del compartimento congelador

Pulsar el botón () permitirá ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

## 2. Modo de ahorro


Indica que el frigorífico está funcionando con el modo de ahorro energético. Este indicador estará activo cuando el compartimento congelador se fije en -18 °C o bien se esté realizando un proceso de enfriamiento energéticamente eficiente mediante la función Eco-Extra.(ECO)

## 3.Función de ahorro de energía (pantalla apagada)

Si las puertas de la nevera se mantienen cerradas durante un tiempo largo, la función de ahorro de energía se activa automáticamente y el símbolo de ahorro de energía se ilumina. Si la función de ahorro de energía está activa, todos los símbolos del visor se apagarán excepto el símbolo de energía. Cuando el modo de ahorro de energía está activo, si se pulsa cualquier botón o se abre la puerta, la función de ahorro de energía se cancelará y los símbolos en el visor volverán a su estado normal.


La función de ahorro de energía se activará durante la entrega desde la batería y no se puede cancelar.

## 4. Apagón/Temperatura alta / luz de advertencia de error


Este indicador () se iluminará en caso de que la temperatura falle o se den avisos de errores. Este indicador se ilumina durante un apagón, fallos de alta temperatura y

avisos de errores. Durante apagones prolongados, parpadeará en el visor la temperatura más alta registrada que alcance el compartimento del congelado Después de comprobar los alimentos ubicados en el compartimento del congelador, pulse el botón de apagado de la alarma para aclarar la advertencia.

## 5. Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

Después de pulsar el botón () , puede ajustar el compartimento frigorífico a 8,7,6,5,4,3,2.. respectivamente.


## 6. Refrigeración rápida

Para una refrigeración rápida, pulse el botón. Esto activará el indicador de refrigeración rápida () .


Pulse de nuevo este botón para desactivar esta función.

Use esta función cuando coloque alimentos frescos en el compartimento frigorífico o para enfriar rápidamente los alimentos. Cuando esta función esté activa, el frigorífico funcionará durante 1 hora.



## 7. Función de vacaciones


Cuando la función de Vacaciones () esté activa, la temperatura del compartimento refrigerador mostrará la inscripción «--» y no habrá ningún proceso de refrigeración activo en el compartimento frigorífico.

Esta función no es adecuada para conservar alimentos en el compartimento frigorífico. Los otros compartimentos permanecerán fríos con la temperatura correspondiente para cada compartimento.




Para cancelar la función de Vacaciones, pulse de nuevo el botón ()

## 8. Bloqueo del teclado / Bloqueo del teclado / Cancelación de alerta de sustitución de filtro




Pulse el botón de Bloqueo del teclado () para activar el Bloqueo del teclado. También puede usar esta función para evitar cambiar los ajustes de temperatura del frigorífico. El filtro de agua debe sustituirse cada 6 meses. Si sigue las instrucciones del apartado 5.2, el frigorífico calculará automáticamente el período de tiempo restante y el indicador de alerta de sustitución del filtro () se encenderá cuando el filtro caduque.

Mantenga pulsado el botón () durante 3 segundos para desactivar la luz de alerta del filtro.



## 9. Selección de agua, hielo picado o cubitos

Use el botón 8 para navegar por las funciones de agua () , cubitos () y hielo picado () . El indicador activo permanecerá encendido.

## 10. Activación/desactivación de la fabricación de hielo

Pulse el botón para cancelar () o activar (off ) la fabricación (on ) de hielo.

### 11.1 Visor encendido/apagado


Pulse el botón () para cancelar (XX) o activar () la fabricación de hielo.


### 11.2 Aviso de desconexión de la alarma

En caso de apagón/alarma de alta temperatura, pulse el botón de desconexión de alarma para


eliminar el aviso después de comprobar los alimentos en el compartimento del congelador.

## 12. Autoeco

Pulse el botón de autoeco () durante 3 segundos para activar esta función. Si la puerta permanece cerrada durante un periodo prolongado de tiempo con esta función activada, la zona de refrigeración pasará a un modo de funcionamiento más económico. Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

El indicador se encenderá después de 6 horas cuando la función autoeco esté activa ()

## 13. Congelación rápida

Pulse el botón () para activar la función rápida. Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

## 5.2 Activación de advertencia de cambio de filtro de agua

### (Para aparatos conectados a la red de agua y con filtro)

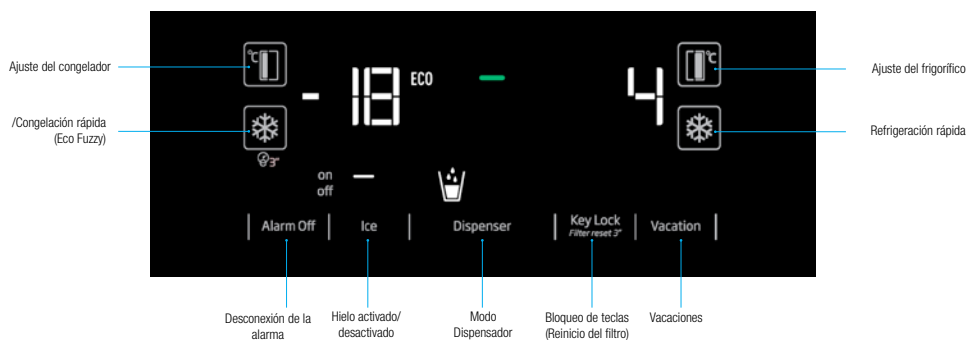
La advertencia del cambio de filtro de agua se activa de la siguiente manera:

El cálculo automático del tiempo de uso del filtro no viene activado de fábrica.

Debe activarse en los aparatos provistos de filtro.

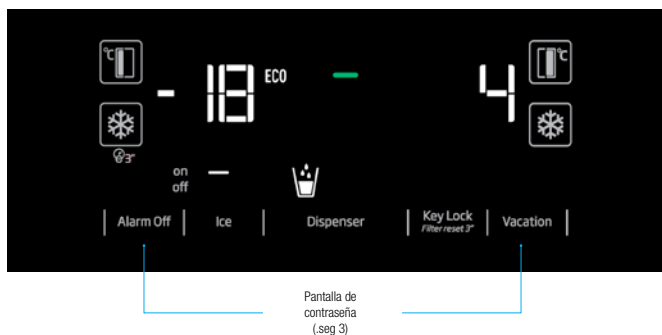
El panel de visualización S4 que usamos en el refrigerador cuenta con un sistema de nueve teclas.

Los valores de ajuste se muestran en la pantalla.

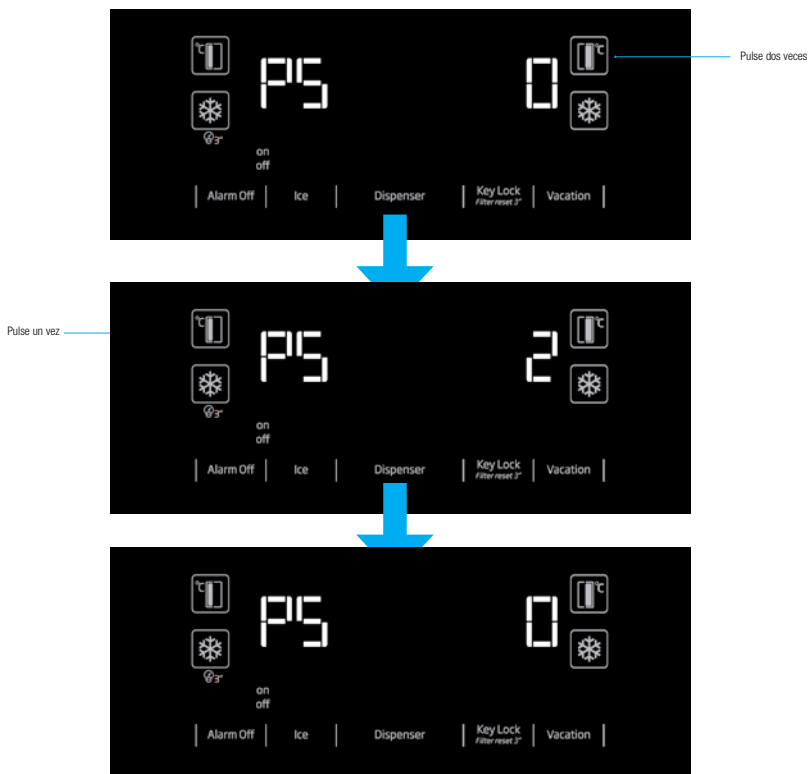


### \*(presione 3 segundos)

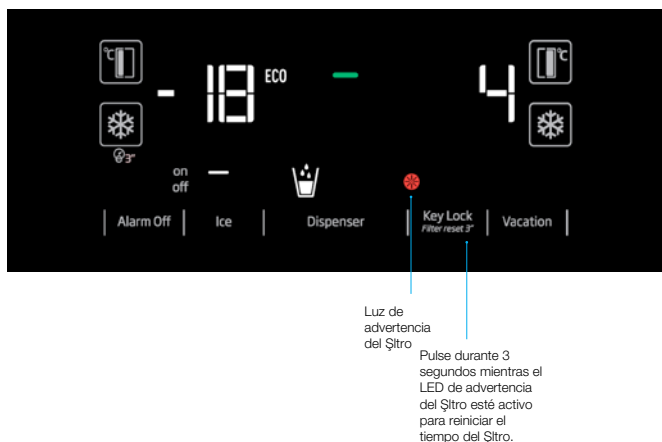
Después de la conexión a la corriente, pulse los botones de desconexión de la alarma y vacaciones durante 3 segundos para acceder a la pantalla de introducción de contraseña.







“Hasta que visualice la pantalla PS 0, desconecte el refrigerador y vuelva a conectarlo. De este modo se activará el contador de filtro. El LED de advertencia del filtro estará activo en la pantalla en 130 días. Una vez sustituido el filtro por uno nuevo, pulse el botón de bloqueo de teclas durante 3 segundos para que el contador de filtros baje hasta 130 días. Repita los pasos arriba indicados para cancelar esta función.”



### 5.3 Cajón de frutas y verduras con control de humedad (Ever Fresh)

#### **\*opcional**

Los niveles de humedad de las frutas y de las verduras se mantienen bajo control con la función del cajón de frutas y verduras con control de humedad y se garantiza que los alimentos se mantengan frescos por más tiempo.

Coloque las verduras de hoja, tales como lechuga, espinaca y aquellas hortalizas sensibles a la pérdida de humedad, en posición horizontal en la medida de lo posible, dentro del cajón, no sobre sus raíces en posición vertical.

Nunca deje las hortalizas dentro del cajón de frutas y verduras en sus bolsas. Si las hortalizas se dejan dentro de sus bolsas, se descompondrán en un breve período de tiempo. Cuando se fije un nivel de humedad alto, las frutas y verduras conservarán su contenido de humedad y se podrán mantener por un período de tiempo razonable sin necesidad de dejarlas dentro de sus bolsas. En caso de que no desee que las frutas y verduras estén en contacto entre sí por cuestiones de higiene, utilice un papel perforado, espuma u otros materiales de embalaje similares en lugar de una bolsa.

Mientras se guardan las frutas y verduras, tenga en cuenta su peso específico. Las frutas y verduras más duras y pesadas deben colocarse en el fondo del cajón y aquellas más blandas y livianas deben ubicarse arriba.

No coloque juntos peras, albaricoques, melocotones, etc. y manzanas, en particular, en el mismo cajón que otras frutas y verduras, ya que tienen un alto nivel de generación de gas etileno. El gas etileno emitido por estas frutas puede ocasionar que las otras frutas maduren más rápido y se echen a perder en poco tiempo.

## 5.4 Uso del dispensador de agua (para ciertos modelos)

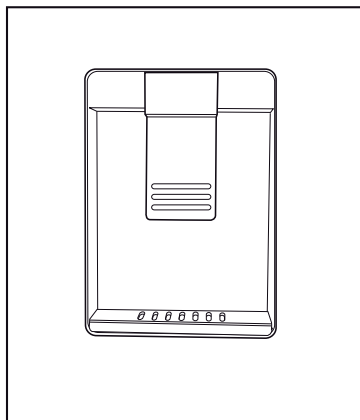


Los primeros vasos de agua tomados del dispensador estarán normalmente cálidos.



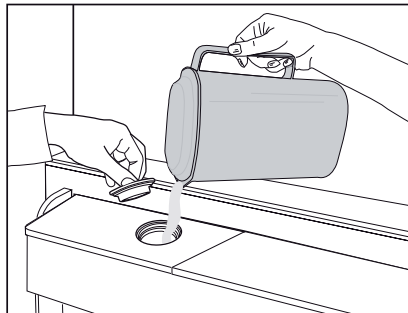
Si el dispensador de agua no se utiliza durante mucho tiempo, deseche los primeros vasos de agua para obtener agua limpia.

Debe esperar aproximadamente 12 horas para conseguir agua fría después de la primera operación. Utilice la pantalla para seleccionar la opción de agua, a continuación, jale el gatillo para obtener agua. Retire el vaso poco después de apretar el gatillo.



## 5.5 Llenado del depósito del dispensador de agua

Abra la tapa del tanque de agua, como se muestra en la figura. Rellene con agua potable pura y limpia. Cierre la tapa.



ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

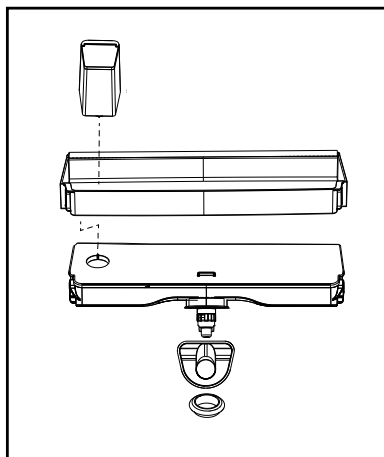
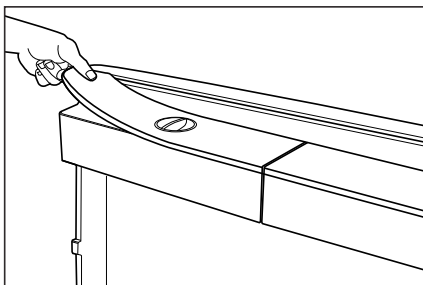
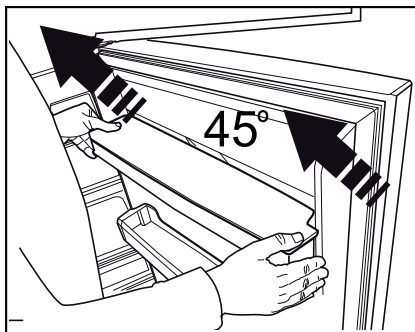
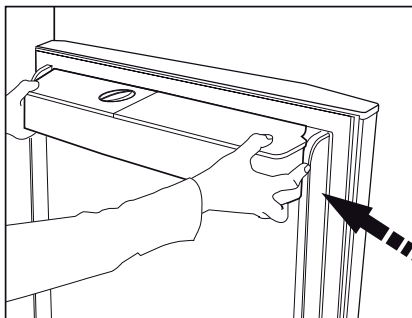
## 5.6 Limpieza del depósito de agua

Retire el depósito de carga de agua en el interior del estante de la puerta. Separe sosteniendo ambos lados del estante de la

puerta.

Sujete ambos lados del tanque de agua y retire a un ángulo de 45°.

Retire y limpie la tapa del depósito de agua.



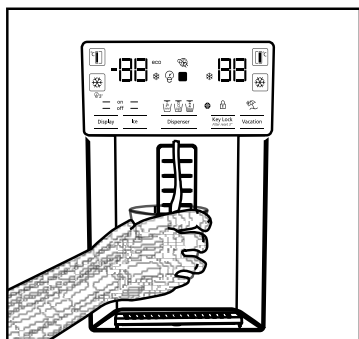
No llene el depósito de agua con jugo de frutas, bebidas gaseosas, bebidas alcohólicas ni cualquier otro líquido incompatible para su uso en el dispensador de agua. El uso de tales líquidos causará un mal funcionamiento y daños irreparables en el dispensador de agua. El uso del dispensador de esta manera no está dentro del alcance de la garantía. Ciertos aparatos químicos y aditivos en las bebidas/líquidos pueden causar daños materiales en el depósito de agua.



Los componentes del dispensador del tanque de agua no se pueden lavar en el lavavajillas.

## 5.7 Tomar hielo / agua (Opcional)

Para tomar agua (☺) / cubos de hielo (☹) / hielo fragmentado (☹☹), utilice la pantalla para seleccionar la opción correspondiente. Tome agua / hielo presionando el gatillo del dispensador de agua hacia adelante. Al cambiar entre las opciones de cubos de hielo (☹) / hielo fragmentado (☹☹), el tipo de hielo anterior puede ser descargado unas cuantas veces más.



- Debe esperar aproximadamente 12 horas antes de tomar hielo del dispensador de hielo / agua por primera vez. El dispensador puede no descargar hielo si hay hielo suficiente en la caja de hielo.
- Las 30 piezas de cubos de hielo (3-4 litros) tomadas después de la primera operación no deben utilizarse.
- En caso de apagón eléctrico o mal funcionamiento temporal, el hielo puede

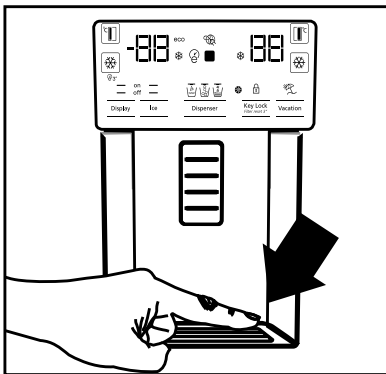
fundirse parcialmente y volver a congelar. Esto hará que los trozos de hielo se fusionen uno con el otro. En caso de cortes de energía prolongados o mal funcionamiento, el hielo puede derretirse y gotear. Si experimenta este problema, quite el hielo en la caja de hielo y limpie la caja.



**ADVERTENCIA:** El sistema de agua del aparato se debe conectar al único tubo de agua fría. No conecte a la tubería de agua caliente.

- El aparato podría no descargar el agua durante la primera operación. Esto es causado por el aire en el sistema. El aire en el sistema debe ser descargado. Para ello, presione el disparador del dispensador de agua durante 1-2 minutos, hasta que el dispensador descargue el agua. El flujo de agua inicial puede ser irregular. El agua fluirá normalmente una vez que se descargue el aire en el sistema.
- El agua puede ser turbia durante el primer uso del filtro, no consuma los 10 primeros vasos de agua.

- Debe esperar aproximadamente 12 horas para conseguir agua fría después de la primera instalación.
- El sistema de agua del aparato está diseñado solamente para agua potable y limpia. No utilice ninguna otra bebida.
- Se recomienda desconectar el suministro de agua si el aparato no va a ser utilizado por largos períodos durante las vacaciones, etc.
- Si el dispensador de agua no se utiliza desde hace mucho tiempo, los primeros 1-2 vasos de agua recibidos pueden salir calientes.



## 5.8 Bandeja de goteo

### (Opcional)

El goteo del agua del dispensador de agua se acumula en la bandeja de goteo, sin drenaje de agua disponible. Extraiga la bandeja de goteo o empuje en los bordes para quitar la bandeja. A continuación, puede descargar el agua en el interior de la bandeja de goteo.

## 5.9 Compartimento a cero grados

### (Opcional)

Use este compartimento para mantener las carnes frías a temperaturas más bajas o los aparatos de carne para consumo inmediato. No coloque las frutas y vegetales en este compartimento. Pueden ampliar el volumen interno del aparato mediante la eliminación de cualquiera de los compartimentos a cero grados. Para retirar el compartimento, simplemente tire hacia atrás, levante y saque.

## 5.10 Bandeja de vegetales

La bandeja de vegetales del refrigerador está diseñada para mantener las vegetales frescas por preservar la humedad. Para este propósito, la circulación general de aire frío se intensifica en la bandeja de las vegetales. Mantenga las frutas y vegetales en este compartimento. Mantenga las vegetales y frutas de hojas verdes por separado para prolongar su vida.

## 5.11 Luz azul

### (Opcional)

Las bandejas para verdura del aparato usan una luz azul. Los vegetales en la bandeja continuarán su fotosíntesis bajo el efecto de la longitud de onda de la luz azul y permanecerán vivos y frescos.

## 5.12 Ionizador

### (Opcional)

El sistema ionizador en el conducto de aire del compartimento de enfriado sirve para ionizar el aire. Las emisiones de iones negativos eliminan las bacterias y otras moléculas que causan olor en el aire.

## 5.13 Minibar

### (Opcional)

El estante de la puerta del minibar del refrigerador se puede acceder sin necesidad de abrir la puerta. Esto le permitirá

tomar fácilmente los alimentos y bebidas de consumo frecuente del refrigerador. Para abrir la tapa del minibar, empuje con la mano y tire hacia usted.



**ADVERTENCIA:** No se siente, cuelgue ni coloque objetos pesados sobre la cubierta del minibar. Esto podría dañar el aparato o causar que usted se lastime.

Para cerrar este compartimento, simplemente empuje hacia adelante desde la parte superior de la tapa.

## 5.14 Filtro de olores (Opcional)

El filtro de olores en el conducto de aire del compartimento de enfriamiento evitará la formación de olores indeseables.

## 5.15 Icematic y caja de almacenamiento de hielo

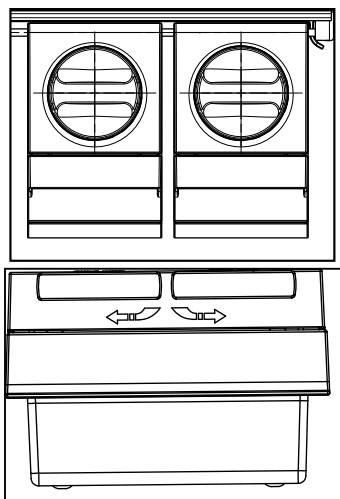
### (Opcional)

Llene el icematic con agua y póngalo en marcha. El hielo estará listo después de aproximadamente dos horas. No retire la icematic para tomar el hielo.

Gire los botones de las cámaras de hielo a mano derecha al 90°, el hielo caerá en la caja de almacenamiento de hielo de abajo. A continuación, puede quitar la caja de almacenamiento de hielo y servir el hielo.



La caja de almacenamiento del hielo está destinada para el almacenamiento de hielo solamente. No llene con agua. Si lo hace, hará que se rompa.



### 5.16 Máquina de hielo (Opcional)

La máquina de hielo está ubicada en la parte superior de la tapa del congelador.

Sujete las asas en los laterales del depósito de hielo y mueva hacia arriba para retirar.

Retire la tapa decorativa de la máquina de hielo moviendo hacia arriba.

#### Como sacar la cubitera

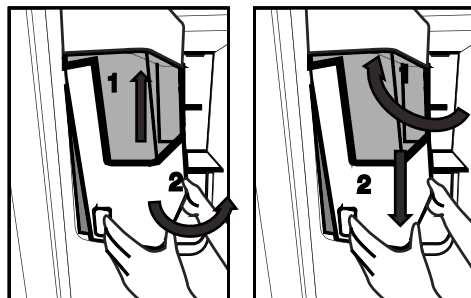
Sujete la cubitera por los mangos, elévela ligeramente hacia arriba y tire de ella. (Ilustración 1)

Como volver a colocar la cubitera

Sujete la cubitera por los mangos, muévela en ángulo para alinear sus laterales con las

ranuras de inserción, asegurándose de que la varilla selectora esté correctamente colocada. (Ilustración 2)

Empuje firmemente hacia abajo, hasta que no quede ningún espacio entre la cubitera y el soporte plástico de la puerta. (Ilustración 2)



En caso de que el dispensador de hielo no funcione correctamente

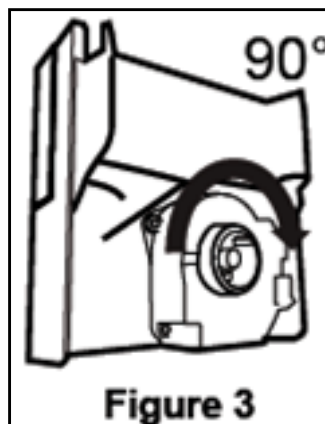


Figure 3

Si le cuesta recolocar la cubitera, gírela 90° y vuélvala a colocar tal y como se muestra en la ilustración 3. Como parte del funcionamiento normal de la nevera, es normal oír ruidos al caer el hielo dentro de la cubitera.



Si no saca los cubitos de hielo durante mucho tiempo, se formarán bloques más grandes de hielo. De ser así, saque la cubitera siguiendo las instrucciones anteriores. Separe los bloques de hielo y descarte aquellos que no pueda separar en cubitos. Vuelva a poner los cubitos de hielo en la cubitera. (Ilustración 4)

Si no sale hielo por el dispensador, compruebe que no haya hielo o cubitos obstruyendo la boquilla de salida; de ser así, sáquelos. Compruebe con frecuencia la boquilla de salida para comprobar cualquier obstrucción tal y como muestra la ilustración 5.

Cuando use el frigorífico por primera vez, o cuando no lo vaya a usar durante mucho tiempo.

Los cubitos de hielo pueden aún ser pequeños tras conectar los tubos; el aire que pueda haber en ellos se purgará durante el funcionamiento normal del frigorífico.

Debido a que los tubos pueden contener restos de contaminantes, le recomendamos que descarte el hielo que produzca el frigorífico durante un día aproximadamente.

### **Precaución!**

No meta las manos ni ningún objeto dentro de la boquilla de salida ni en la cuchilla: las piezas podrían dañarse o usted podría sufrir heridas y lesiones.

No permita que los niños se cuelguen del dispensador de hielo ni de la hielera: podrían sufrir heridas y lesiones.

En caso de existir un bloqueo (no se extrae hielo del frigorífico) mientras se extrae hielo roto, intente extraer hielo en cubos.

Entonces será adecuado para volver a extraer hielo roto.

Mientras se extrae hielo roto, el hielo en cubos puede ser lo primero que salga. Existe el caso de que se obtenga hielo en cubos mientras se extraiga hielo roto.

La puerta del frigorífico en la parte delantera de la máquina de hielo puede crear una ligera formación de nieve y capa de película.

Esto es normal, se recomienda limpiar sin esperar mucho tiempo.

La sección de la rejilla en la parte inferior del dispensador de agua se llena con agua con el tiempo.

Límpiala regularmente. Se recomienda limpiar el agua dentro de esta zona periódicamente.

Mientras el hielo cae del depósito de almacenamiento de hielo, el sonido es normal y no indica que el producto sea problemático.

El mecanismo de la cuchilla dentro del banco de hielo es afilado y puede cortarle la mano.

En caso de que el dispensador de hielo no proporcione hielo, es posible que el hielo se adhiera entre sí, retire el depósito y límpielo de nuevo.

Utilice ambas manos para sacar la cubitera; así evitará que ésta pueda caerse al suelo.

Si cierra la puerta del frigorífico con fuerza, se podría derramar agua sobre la cubitera.

No desmonte la cubitera a menos que sea realmente necesario.

**El tipo de hielo no se puede cambiar en la pantalla cuando se pulsa el accionador para obtener hielo. Suelte el accionador, cambie el tipo de hielo en la pantalla y obtenga hielo de nuevo.**

## 5.17 Congelación de alimentos frescos

- Para preservar la calidad de los alimentos, los alimentos colocados en el compartimento del congelador deben congelarse lo más rápidamente posible, utilice la congelación rápida para esto.
- Congelar los alimentos cuando están frescos extenderá su tiempo de almacenamiento en el compartimento del congelador.
- Empaque los alimentos en envases herméticos y séllelos herméticamente.
- Asegúrese de que los alimentos sean envasados antes de ponerlos en el congelador. Utilice envases para congelador, papel de aluminio, papel a prueba de humedad, bolsas de plástico o materiales de embalaje similares en lugar de papel de embalaje tradicional.
- Marque cada paquete de alimentos por escrito de la fecha de empaque antes de la congelación. Esto le permitirá determinar la frescura de cada paquete cada vez que abre el congelador. Mantenga los alimentos más antiguos en el frente para asegurar que se utilicen primero.
- Los alimentos congelados deben usarse inmediatamente después de la descongelación y no se deben congelar de nuevo.
- No congele grandes cantidades de alimentos de una sola vez.

Compartimento del congelador	Ajuste Compartimento del refrigerador	Ajuste Descripciones
-18°C	4°C	Esta es la opción predeterminada y recomendada de ajuste.
-20,-22 o -24°C	4°C	Estos ajustes son recomendables para temperaturas ambiente superiores a 30°C.
Congelación rápida	4°C	Use este para congelar los alimentos en un corto tiempo, el aparato se restablecerá a la configuración anterior cuando el proceso está completo.
-18°C o más frío	2°C	Use estos ajustes si usted cree el compartimento de enfriamiento no está lo suficientemente frío debido a la temperatura ambiente o por abrir con frecuencia la puerta.

### 5.18 Recomendaciones para el almacenamiento de los alimentos congelados

El compartimento se debe establecer en al menos a -18°C.

1. Coloque los alimentos en el congelador lo más rápidamente posible para evitar la descongelación.
2. Antes de congelar, revise la "Fecha de caducidad" en el paquete para asegurarse de que no ha caducado.
3. Asegúrese de que el embalaje de la comida no este dañado.

### 5.19 Detalles del congelador

De acuerdo con las normas IEC 62552, el congelador debe tener la capacidad de congelar 4,5 kg de alimentos a -18 °C o temperaturas más bajas en 24 horas por cada 100 litros de volumen del compartimento congelador. Los artículos de

comida solo pueden conservarse durante períodos prolongados en o por debajo de la temperatura de -18°C . Usted puede mantener los alimentos frescos durante meses (en congelador a o por debajo de temperaturas de 18°C ).

Los alimentos a congelar no deben ponerse en contacto con los alimentos ya congelados en el interior para evitar la descongelación parcial. Hierva las vegetales y filtre el agua para prolongar el tiempo de almacenamiento congelado. Coloque los alimentos en envases herméticos después de la filtración y en el congelador. Los plátanos, tomates, lechuga, apio, huevos, patatas y alimentos similares no se deben congelar. La congelación estos alimentos solo reduce el valor nutricional y la calidad de los mismos, y existe la posibilidad de que se echen a perder lo que sería perjudicial para la salud.

## 5.20 Colocación de los alimentos

Estantes del compartimento congelador	Varios artículos congelados como carne, pescado, helados, vegetales, etc.
Estantes del compartimento refrigerador	Alimentos dentro de ollas, placa cerrada, cajas neveras, huevos (en envase tapado)
Estantes de la puerta del compartimento refrigerador	Alimentos o bebidas pequeños y embalados
Bandeja de vegetales	Frutas y vegetales
Compartimento de alimentos frescos	Carnes frías (comida para el desayuno, aparatos cárnicos que se consumen en un corto plazo)

## 5.21 Alerta de puerta abierta (Opcional)

Se escuchará una alarma sonora si la puerta del aparato permanece abierta durante 1 minuto. La alerta audible se detendrá cuando se cierre la puerta o se presione un botón en la pantalla (si está disponible).

## 5.22 Luz interna

La luz interior utiliza una lámpara tipo LED. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para cualquier problema con esta lámpara.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura.

## 6. Limpieza y mantenimiento

Limpie el aparato con regularidad, esto prolongará su vida útil.



### **ADVERTENCIA:**

Desconecte la alimentación antes de limpiar el refrigerador.

- No utilice herramientas afiladas ni abrasivas, jabones, aparatos de limpieza de casa, detergentes, gas, gasolina, barniz ni sustancias similares para la limpieza.
- Derrita una cucharada de carbonato en agua. Humedezca un trozo de tela en el agua y escurra. Limpie el dispositivo con el paño y seque a fondo.
- Tenga cuidado en mantener el agua lejos de la cubierta de la lámpara y otras partes eléctricas.
- Limpie la puerta con un paño húmedo. Retire todos los elementos en el interior para separar las puertas y estantes del mueble. Levante los estantes de la puerta hasta desprenderlos de su riel. Limpie y seque las estanterías, a continuación, colóquelas de nuevo en su lugar deslizándolas desde arriba.

- No use agua con cloro ni aparatos de limpieza en la superficie exterior y las piezas de revestidas de cromo del aparato. El cloro causará herrumbre en este tipo de superficies metálicas.

### **6.1 Prevención del mal olor**

El aparato se fabrica libre de cualquier material oloroso. Sin embargo, mantener la comida en secciones inadecuadas y una limpieza inadecuada de las superficies internas puede causar mal olor.

Para evitar esto, limpie el interior con agua carbonatada cada 15 días.

- Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos no sellados y causar mal olor.
- No guarde alimentos caducados y en mal estado en el refrigerador.
- No utilice herramientas afiladas y abrasivas ni jabón, productos de limpieza domésticos, detergentes, gasolina, benceno, cera, etc., de lo contrario los sellos en las piezas de plástico se caerán y deformarán. Use agua tibia y un paño suave para limpiar y secar.

## **6.2 Protección de superficies de plástico**

El aceite derramado en las superficies de plástico puede dañar la superficie y debe ser limpiado inmediatamente con agua tibia.

## 7 Solución de problemas

Revise esta lista antes de contactar con el servicio técnico. Si lo hace, le ahorrará tiempo y dinero. Esta lista incluye quejas frecuentes que no están relacionados con la mano de obra ni materiales defectuosos. Algunas funciones mencionadas en este documento pueden no ser aplicables a su aparato.

### El refrigerador no está funcionando.

- El enchufe no está totalmente en la toma. >>> Basta conectarlo para asentarlo por completo en la toma.
- El fusible conectado a la toma de alimentación del aparato o el fusible principal está fundido. >>> Revise los fusibles.

### Condensación en la pared lateral del compartimento de enfriamiento (MULTI ZONA, REFRIGERADOR, CONTROL y FLEXI ZONA).

- El medio ambiente es demasiado frío. >>> No instale el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- La puerta se abre con demasiada frecuencia >>> Tenga cuidado de no abrir la puerta del aparato con demasiada frecuencia.
- El medio ambiente es demasiado húmedo. >>> No instale el aparato en ambientes húmedos.
- Los alimentos que contienen líquidos se mantienen en sus envases sin sellar. >>> Mantenga los alimentos que contengan líquidos en los envases sellados.
- La puerta del aparato se deja abierta. >>> No mantenga la puerta del aparato abierta durante largos periodos.
- El termostato está ajustado a una temperatura demasiado baja. >>> Ajuste el termostato a la temperatura adecuada.

### El compresor no está funcionando.

ENG

DE

DK

SV

NO

FIN

IT

CZ

EL

ES

- En caso de fallo de alimentación repentino o tirando del enchufe de alimentación y poniéndolo de nuevo, la presión del gas en el sistema de refrigeración del aparato no será equilibrada, lo que desencadena la salvaguardia térmica del compresor. El aparato se reiniciará después de aproximadamente 6 minutos. Si el aparato no se reinicia después de este período, póngase en contacto con el servicio.
- La descongelación está activa. >>> Esto es normal para un aparato de descongelación completamente automático. La descongelación se realiza periódicamente.
- El aparato no está enchufado >>> Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado.
- El ajuste de la temperatura es incorrecto. >>> Seleccione el ajuste de la temperatura adecuado.
- No hay energía eléctrica. >>> El aparato continuará funcionando con normalidad una vez que se restablezca la alimentación.

**El ruido de funcionamiento del refrigerador aumenta mientras está en uso.**

- El desempeño operativo del aparato puede variar en función de las variaciones de la temperatura ambiente. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

**El refrigerador funciona demasiado a menudo o por demasiado tiempo.**



- El nuevo aparato puede ser más grande que el anterior. Los aparatos de mayor tamaño se ejecutarán por períodos más largos.
- La temperatura ambiente puede ser alta. >>> El aparato normalmente funciona durante largos períodos a mayor temperatura ambiente.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada cuando es enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior. Esto es normal.
- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes dentro del aparato.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> El aire caliente que se mueve adentro hará que el aparato funcione más tiempo. No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta del congelador o del refrigerador puede estar abierta. >>> Compruebe que las puertas estén completamente cerradas.
- El aparato puede estar ajustado a una temperatura demasiado baja. >>> Ajuste la temperatura a un grado más alto y espere a que el aparato alcance la temperatura ajustada.
- La arandela de la puerta del refrigerador o el congelador puede estar sucia, desgastada, rota o mal instalada. >>> Limpie o reemplace la arandela. Una arandela de la puerta dañada / agrietada hará que el aparato funcione durante períodos más largos para preservar la temperatura actual.

**La temperatura del congelador es muy baja, pero la temperatura del refrigerador es adecuada.**

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

**La temperatura del refrigerador es muy baja, pero la temperatura del congelador es adecuada.**

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del refrigerador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

**Los alimentos guardados en los cajones del compartimento de refrigeración se congelan.**

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

#### La temperatura en el refrigerador o el congelador es demasiado alta.

- La temperatura del compartimento del congelador se establece a un grado muy bajo. >>> El ajuste de temperatura del compartimento del refrigerador influye en la temperatura del compartimento del congelador. Cambie la temperatura del compartimento del refrigerador o congelador y espere a que los compartimentos pertinentes alcancen el nivel de temperatura ajustado.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> Esto es normal. El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada fue enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior.
- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes en el interior del aparato.

#### Ruido o agitación.

- El suelo no está nivelado o no es firme. >>> Si el aparato está temblando cuando se mueve lentamente, ajuste las patas para equilibrar el aparato. También asegúrese de que el suelo sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.
- Cualquier artículo colocado sobre el aparato pueden causar ruido. >>> Retire todos los objetos colocados sobre el aparato.

#### El aparato está haciendo ruido de flujo de líquido, rociado, etc.

- Los principios de funcionamiento del aparato implican flujos de líquido y gas. >>> Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

#### Hay sonido del viento que sopla procedente del aparato.

- El aparato utiliza un ventilador para el proceso de enfriamiento. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

#### Hay condensación en las paredes internas del aparato.

- El clima caliente o húmedo aumentarán la formación de hielo y de condensación. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia, si están abiertas, ciérrelas.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.

Hay condensación en el exterior del aparato o entre las puertas.

- Puede ser por que el clima ambiental sea húmedo, esto es bastante normal en ambientes húmedos. >>> La condensación se disipará cuando se reduzca la humedad.

El interior huele mal.

- El aparato es limpiado regularmente. >>> Limpie el interior con regularidad utilizando una esponja, agua caliente y agua carbonatada.
- Ciertos envases y materiales de embalaje pueden causar olor. >>> Utilice envases y materiales de embalaje que sean exentos de olores.
- Los alimentos se colocan en envases no selladas. >>> Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos no sellados y causar mal olor.
- Retire todos los alimentos caducados o en mal estado del aparato.

La puerta no se cierra.

- Los paquetes de alimentos pueden estar bloqueando la puerta. >>> Cambie de lugar los elementos que bloqueen las puertas.
- El aparato no está en posición vertical sobre la base. >>> Ajuste los soportes para equilibrar el aparato.
- El suelo no está nivelado o no es firme. >>> Asegúrese de que el suelo esté nivelado y sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.

La bandeja de las vegetales se ha atascado.

- Los alimentos pueden estar en contacto con la parte superior del cajón. >>> Reorganice los alimentos en el cajón.



**ADVERTENCIA:** Si el problema persiste después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su vendedor o un Servicio Autorizado. No trate de reparar el aparato.



# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

